

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

21 JANVIER 1953.

21 JANUARI 1953.

PROJET DE LOI

autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1952 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1951 et antérieurs.

WETSONTWERP

houdende machtiging tot regularisatiën, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1952 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1951 en de vorige dienstjaren.

INDEX.

		Pro- gramme justificatif
Exposé des Motifs	..	II
Projet de loi	..	XIII
Régularisations (Loi)	..	XIII
Crédits supplémentaires (Loi)	..	XVIII
Réductions (Loi)	..	XX
Dispositions diverses (Loi)	..	XXI
Tableaux de la loi.		
Dépenses ordinaires et dépenses résultant de la guerre :		
Dette Publique	..	2 97
Pensions	..	2 99
Dotations	..	4 100
Non-Valeurs et Remboursements	..	4 101
Services du Premier Ministre	..	6 102
Justice	..	6 104
Intérieur	..	12 112
Affaires Étrangères et Commerce Extérieur	..	16 117
Défense Nationale	..	22 124
Gendarmerie	..	28 142
Colonies	..	28 144
Agriculture	..	30 145
Affaires Économiques et Classes Moyennes	..	34 153
Communications	..	40 162
Travaux Publics	..	44 168
Ex-Reconstruction	..	48 175
Travail et Prévoyance Sociale	..	52 178
Instruction Publique	..	56 184
Santé Publique et Famille	..	76 212
Finances	..	80 218
Dépenses extraordinaires	..	86 230
Dispositions diverses	..	— 249

INHOUDSTABEL.

		Verant- woordings programma
Memorie van Toelichting	..	II
Wetsontwerp	..	XIII
Regularisatiën (Wet)	..	XIII
Bijkredieten (Wet)	..	XVIII
Verminderings (Wet)	..	XX
Verskillende bepalingen (Wet)	..	XXI
Wetstabellen.		
Gewone uitgaven en uitgaven voortvloeiend uit de oorlog :		
Rijksschuld	..	3 97
Pensioenen	..	3 99
Dotatiën	..	5 100
Kwade Posten en Terugbetalingen	..	5 101
Diensten van de Eerste-Minister	..	7 102
Justitie	..	7 104
Binnenlandse Zaken	..	13 112
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	..	17 117
Landsverdediging	..	23 124
Rijkswacht	..	29 142
Koloniën	..	29 144
Landbouw	..	31 145
Economische Zaken en Middenstand	..	35 153
Verkeerswezen	..	41 162
Openbare Werken	..	45 168
Gewezen Wederopbouw	..	49 175
Arbeid en Sociale Voorzorg	..	53 178
Openbaar Onderwijs	..	57 184
Volksgezondheid en Gezin	..	77 212
Financiën	..	81 218
Buitengewone uitgaven	..	87 230
Verskillende bepalingen	..	— 249

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

J'ai l'honneur de soumettre aux Assemblées législatives le présent projet de loi autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1952 et allouant des crédits supplémentaires pour des dépenses se rapportant aux exercices 1951 et antérieurs.

Ce projet a pour objet d'opérer la dernière mise au point du budget de 1952, un premier ajustement de ce budget ayant déjà été réalisé par la loi du 26 juillet 1952 (*Moniteur belge* du 28 août 1952).

Augmentations et diminutions se soldent par une augmentation nette du budget ordinaire de 1952 (dépenses propres à 1952), de 1,040 millions : 3,025 millions de crédits supplémentaires et 1,986 millions de réductions.

En outre, le présent document rattache au budget ordinaire de 1952 des crédits pour un montant total de \pm 495 millions destinés à la couverture de créances afférentes à des exercices antérieurs.

L'insuffisance des crédits pour l'exercice 1952 avait déjà été mise en lumière dans l'Exposé général du budget pour l'exercice 1953 et le Gouvernement arbitrait à \pm 950 millions (p. 12) le montant probable des crédits supplémentaires à solliciter au deuxième feuillet de 1952. Cette évaluation faite au moyen des données fournies par les divers départements s'est révélée ensuite insuffisante lorsque furent totalisées les propositions détaillées.

Aussi bien, le nombre et la diversité des présentes propositions témoignent d'un dérèglement non entièrement inévitable dans l'exécution des budgets. Sans doute les difficultés que notre Pays a connues dans l'après-guerre immédiat et la complexité accrue des tâches incombant aux Administrations sont-elles pour une large part à l'origine de ces déviations que le Parlement et l'opinion publique entière déplorent à juste titre. Il importe néanmoins, pour le bon équilibre de nos finances publiques, que les allocations budgétaires retrouvent leur véritable signification : celle d'autoriser dans des limites bien arrêtées l'exécution des dépenses qu'elles concernent; c'est là une des conditions essentielles du fonctionnement normal de notre régime parlementaire.

Le présent feuillet marque sans doute quelque progrès sur le passé si souvent et si justement critiqué, mais le Gouvernement ne peut encore s'en déclarer satisfait.

Il importe de faire l'effort maximum pour en revenir strictement à la règle et à la tradition.

Ce n'est que pour des dépenses qui étaient réellement imprévisibles lors de la préparation du budget que des crédits peuvent être postulés aux feuillets d'ajustement. Il faut éviter, en outre, que ces feuillets soient encombrés par de trop nombreux crédits couvrant des créances d'exercices antérieurs, créances que le Parlement est souvent amené à relever de la prescription légale; à cette fin, les Administrations tout d'abord et les créanciers ensuite doi-

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN.

Ik heb de eer aan de Wetgevende Vergaderingen het wetsontwerp voor te leggen houdende machtiging tot regularisatiën, verhoging en vermindering van sommige kredieten uitgetrokken voor het dienstjaar 1952, zomede toetening van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1951 en de vorige dienstjaren.

Dit ontwerp moet de laatste bijwerking van de begroting 1952 toelaten waar een eerste aanpassing van de begroting reeds werd verwezenlijkt bij de wet van 26 Juli 1952 (*Belgisch Staatsblad* van 28 Augustus 1952).

De vermeerderingen en de verminderingen sluiten met een netto-verhoging van de gewone begroting voor 1952 (uitgaven eigen aan 1952) van 1,040 miljoen : 3,025 miljoen bijkredieten en 1,986 miljoen verminderingen.

Bovendien wordt in het huidig document een bedrag van \pm 495 miljoen, bestemd voor de dekking van de schuldvorderingen betreffende de vroegere dienstjaren, aan de gewone begroting voor 1952 verbonden.

De ontoereikendheid van de kredieten voor het dienstjaar 1952 werd reeds onderlijnd in de Algemene Toelichting van de begroting voor 1953 en de Regering had op \pm 950 miljoen (blz. 12) het bedrag geraamd der bijkredieten langs het tweede aanpassingsfeuilleton aan te vragen. Deze raming, gesteund op de gegevens verstrekt door de verschillende departementen, bleek onvoldoende wanneer werd overgegaan tot de totalisatie van de gedetailleerde voorstellen.

Het aantal en de diversiteit van de huidige voorstellen geven de maat van de weliswaar niet geheel te vermijden ontreddering in de uitvoering van de begrotingen. Heel zeker hebben de moeilijkheden, die ons Land in het onmiddellijke naoorlogse heeft gekend en de aangroeiende ingewikkeldheid van de taken aan de besturen opgelegd, tot deze afwijkingen, die door het Parlement en de openbare opinie met recht betreurd worden, veel bijgedragen. Het is evenwel van groot belang voor het evenwicht van onze openbare financiën dat de budgetaire toekenningen hun ware betekenis terugvinden : binnen welbepaalde grenzen, de uitvoering toe te laten van de uitgaven waarop zij betrekking hebben; dat is ontegensprekelijk een van de hoekstenen voor de normale werking van ons parlementair stelsel.

Ongetwijfeld kan men in het huidig bijblad enige verbetering op het met recht becritiseerd verleden waarnemen; de Regering kan er zich echter nog niet mede tevreden stellen.

Alles dient er op gezet om tot de stricte regel en tot de traditie terug te komen.

Alleen die uitgaven, welke werkelijk niet konden voorzien worden bij het opmaken van de begroting, kunnen aanleiding geven tot het aanvragen van bijkredieten. Daarbij dient vermeden dat de bijbladen al te talrijke kredieten met betrekking tot schuldvorderingen van de vroegere dienstjaren zouden omvatten, schuldvorderingen waarvoor dikwijls tot de opheffing van de vijfjarige verjaring moet worden overgegaan; met dit opzet zullen én de besturen

vent s'imposer l'effort de veiller à ce que ces créances soient introduites à temps et liquidées sans retards injustifiés.

À plus forte raison, il doit être entendu qu'aucune dépense de principe nouveau ne peut être admise dans un feuilleton, que si la nécessité s'en impose de façon irréfutable et qu'elle ne peut être postposée à l'exercice suivant. En outre, le seul fait du dépassement d'un crédit voté, quel qu'il soit, ne peut justifier l'inscription d'un crédit supplémentaire.

Des instructions strictes et précises vont être données en ce sens aux diverses Administrations, qui seront averties que toute proposition de crédit ne répondant pas à ces critères sera impitoyablement rejetée.

Les prochains feuilletons d'ajustement pour les exercices ultérieurs pourront à ce prix marquer sur leurs devanciers une amélioration réellement satisfaisante.

Grâce au vote, dès la mi-juillet 1952, du premier feuilleton de crédits supplémentaires, les avances de trésorerie sont en sérieuse diminution.

*
**

Le Gouvernement s'est attaché à éliminer des propositions initiales toutes les demandes additionnelles de crédit qui ne correspondaient pas à des nécessités urgentes et bien établies.

C'est l'importance de ce travail de revision qui explique le dépôt tardif du présent feuilleton. Le Gouvernement a conscience que, grâce à ces efforts, toutes les propositions contenues dans le présent document répondent à des besoins inéluctables et immédiats.

Aussi, prie-t-il les assemblées législatives de vouloir bien réserver le bénéfice de l'urgence à l'examen du projet.

*
**

Compte tenu des modifications actuellement proposées, le budget ordinaire de l'exercice 1952 s'établit aux montants détaillés ci-après :

én de schuldeisers zich moeten inspannen om deze schuldvorderingen tijdig in te dienen en te likwideren, tenzij de vertraging verantwoord wordt.

Des te meer moet aangenomen worden dat elke principieel nieuwe uitgave uit de bijbladen dient geweerd, tenzij de noodzakelijkheid er van zich op onweerlegbare wijze opdringt en de uitgave in geen geval tot het volgend dienstjaar kan uitgesteld worden. Wat meer is, het feit dat een om het even welk goedgestemd krediet overschreden wordt, kan op zichzelf de inschrijving van een bijkrediet niet wettigen.

Stricte en duidelijke richtlijnen worden in deze zin aan de diverse besturen verstrekt; zij worden ervan verwittigd dat ieder aan deze vereisten niet beantwoordend kredietvoorstel onverbiddelijk uit de documenten zal worden geweerd.

Mits inachtneming van deze regelen zullen de volgende aanpassingsfeuilletons voor de latere dienstjaren, ten overstaan van de vorige documenten, op een bevredigende wijze kunnen verbeterd worden.

Dank zij de goedstemming half Juni 1952 van het eerste aanpassingsfeuilleton is het aantal thesaurievoorschotten in een sterke mate geslonken.

*
**

De Regering heeft er de hand aan gehouden uit de oorspronkelijke voorstellen alle bijkomende kredietaanvragen te weren die niet aan dringende en gegronde noodzakelijkheden beantwoorden.

Aan de omvang van deze herziening is het laattijdig indienen van het huidig document toe te schrijven. De Regering is er zich van bewust dat, dank zij deze inspanning, al de voorstellen in het huidig document ingeschreven, aan onvermijdelijke en onmiddellijke noodwendigheden beantwoorden.

Zij verzoekt dan ook de wetgevende vergaderingen de bespreking van het ontwerp als dringend te willen beschouwen.

*
**

Rekening gehouden met de thans voorgestelde wijzigingen doet de gewone begroting, voor het dienstjaar 1952, zich als volgt voor :

	Dépenses ordinaires <i>Gewone uitgaven</i>	Dépenses de guerre <i>Oorlogsuitgaven</i>	Total <i>Totaal</i>	
(En millions de francs. — In miljoen frank.)				
Budgets votés	67,500.3	4,358.2	71,858.5	Goedgestemde begrotingen.
<i>Premier feuilleton (loi du 26 juillet 1952) :</i>				<i>Eerste feuilleton (wet van 26 Juli 1952) :</i>
Réductions	— 469.9	— 31.8	— 501.7	Verminderingen.
Crédits supplémentaires (y compris créances antérieures).	4,219.2	223.4	4,442.6	Bijkredieten (met inbegrip van vroegere schuldvorderingen).
Total.	71,249.6	4,549.8	75,799.4	Totaal.
<i>Deuxième feuilleton :</i>				<i>Tweede feuilleton :</i>
Réductions	— 1,895.0	— 96.8	— 1,991.8	Verminderingen.
Crédits supplémentaires (y compris créances antérieures).	3,302.8	218.2	3,521.0	Bijkredieten (met inbegrip van vroegere schuldvorderingen).
Total général.	72,657.4	4,671.2	77,328.6	Algemeen totaal.

Parmi les causes importantes d'augmentation, il y a lieu de signaler :

	En millions de francs
Pensions :	
Pensions militaires d'ancienneté (lois des 30 juin et 9 juillet 1951)	79.8
Non-Valeurs et Remboursements :	
Versement du Trésor à la Colonie	190.0
Justice :	
Traitements des magistrats (loi du 31 juillet 1952)	67.7
Travail et Prévoyance Sociale :	
Chômage	240.0
Subvention aux organismes assureurs par l'intermédiaire du F.N.A.M.I. (arrêtés du Régent des 17 avril 1945 et 12 mars 1948)	61.5
	301.5
Communications :	
Indemnisation à la S.N.C.B. pour prestations insuffisamment rémunérées	311.0
Postes. Exploitation	81.0
	392.0
Défense Nationale :	
Augmentation des effectifs	88.0
Finances :	
Contentieux. Intérêts moratoires	60.0
Ambassades U.S.A. et paiement « claims » (convention internationale)	80.0
	140.0
Instruction Publique :	
Subsides-traitements	88.0

A ces quelques rubriques importantes il faut ajouter les crédits supplémentaires sollicités pour les articles de traitement et dont une partie est destinée à permettre la liquidation des barèmes et traitements des fonctionnaires et agents de l'Etat sur les nouvelles bases fixées par le Gouvernement dans le courant de l'année 1951. En voici la décomposition :

	En millions de francs
Justice	70
Défense Nationale	183
Gendarmerie	74
Communications	163
Instruction Publique	148
Finances	133
Autres départements	67
	838

Il faut déduire de ce total le crédit provisionnel de 500 millions de francs inscrit au budget des Services du Premier Ministre, pour couvrir les charges d'ajustement des rémunérations —500

Il reste. 338

Pour déterminer la charge additionnelle de la revision barémique, il y a lieu de déduire de ce solde :

Les augmentations sollicitées en suite de l'augmentation des effectifs de la Défense Nationale	88
Les augmentations inscrites en suite de l'application de la loi du 31 juillet 1952 sur les traitements de la magistrature	68
	Total. 156

Mais une somme de 25 millions, initialement prévue pour des recrutements à la Sécurité Civile, a été affectée à l'ajustement barémique —25

Total. 131

C'est donc à (338-131) quelque 207 millions que peut être évaluée la charge budgétaire supplémentaire entraînée par la revision barémique.

Notons, enfin, une réduction de 205 millions au titre de la Sécurité Civile (Budget du Ministère de l'Intérieur).

Onder de belangrijke verhogingen dienen bijzonder vermeld :

	In miljoen frank
Pensioenen :	
Militaire ancienniteitspensioenen (wetten van 30 Juni en 9 Juli 1951)	79.8
Kwade Posten en Terugbetalingen :	
Storting van de Schatkist aan de Kolonie	190.0
Justitie :	
Wedden van de magistraten (wet van 31 Juli 1952)	67.7
Arbeid en Sociale Voorzorg :	
Werkloosheid	240.0
Toelagen aan de verzekeringsorganismen door tussenkost van R.V.Z.I. (besluiten van de Regent dd. 17 April 1945 en 12 Maart 1948).	61.5
	301.5
Verkeerswezen :	
Vergoeding aan de N.M.B.S. voor onvoldoend bezoldigde prestaties	311.0
Posterijen. Exploitatie	81.0
	392.0
Landsverdediging :	
Verhoging der effectieven	88.0
Financiën :	
Geschillen. Moratoire intresten	60.0
Ambassaden Verenigde Staten en betaling « claims » (internationale overeenkomst)	80.0
	140.0
Openbaar Onderwijs :	
Toelagen-wedden	88.0

Bij deze enkele belangrijke rubrieken dienen nog opgetekend de bijkredieten aangevraagd met betrekking tot de artikels voor weddeuitgaven en waarvan een gedeelte bestemd is voor de uitbetaling der wedden en vergoedingen der ambtenaren en beambten van de Staat op de nieuwe grondslagen in de loop van het jaar 1951 door de Regering vastgesteld. Hierna de onderverdeling er van :

	In miljoen frank
Justitie	70
Landsverdediging	183
Rijkswacht	74
Verkeerswezen	163
Openbaar Onderwijs	148
Financiën	133
Andere departementen	67
	838

Van dit totaal moet het provisioneel krediet van 500 miljoen frank, ingeschreven op de begroting van de Diensten van de Eerste-Minister, met het oog op het dekken van de uitgaven voor de aanpassing der bezoldigingen, afgetrokken worden —500

Blijft. 338

Om de bijkomende last van de herziening der weddeschalen vast te stellen moet van dit overschot afgetrokken worden :

De aangevraagde verhogingen tengevolge van de aangroei van het effectief van Landsverdediging	88
De vermeerderingen ingeschreven ten gevolge van de toepassing der wet van 31 Juli 1952 op de wedden van de magistraten.	68
	Totaal. 156

Een som van 25 miljoen, oorspronkelijk voorzien voor aanwervingen bij de Burgerlijke Veiligheid werd evenwel tot de baremische aanpassing aangewend —25

Totaal. 131

De aanvullende budgetaire last veroorzaakt door de baremische herziening kan dus op (338-131) 207 miljoen geraamd worden.

Tenslotte dient nog een vermindering van 205 miljoen op de uitgaven voor Burgerlijke Veiligheid (Begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken) aangestipt.

**

Parmi les dépenses des exercices antérieurs, pour un montant de 495 millions, à rattacher à l'exercice 1952 il faut noter les crédits supplémentaires de :

± 219 millions sollicités par le Ministère de l'Instruction Publique, dont 195 millions concernent les subsides-traitements aux enseignements primaire et technique;

± 70 millions sollicités par le Ministère des Finances au titre de dépenses faites en France au cours de la guerre.

**

Les propositions relatives au budget extraordinaire portent sur un total de 2,812 millions, dont 2,797 millions pour les dépenses de l'exercice courant et 15 millions pour les dépenses afférentes à des exercices antérieurs.

Par contre, des réductions au montant de 2,329 millions sont proposées. L'augmentation nette du budget extraordinaire s'établit ainsi à 483 millions.

Ces chiffres ne reflètent pas exactement la réalité.

L'amortissement de l'emprunt d'assainissement monétaire est rattaché, sous un chapitre « Dette Publique », au budget extraordinaire.

Le produit des impôts spéciaux, affecté à cet amortissement, y est porté en recette et l'amortissement en dépense.

Les recettes réelles d'impôts spéciaux s'avèrent supérieures aux évaluations primitives à concurrence de 1,023 millions, ce qui a permis de majorer d'autant l'amortissement. Budgétairement cela se traduit par 1,023 millions de majoration des crédits ad hoc.

La majoration réelle du budget extraordinaire proprement dit s'établit à (2,8—1) 1,8 milliard, tandis que les réductions atteignent 2,3 milliards; en réalité, il y a donc une réduction nette du budget extraordinaire de 500 millions.

Comme on le constatera, les propositions introduites par le Département de la Défense Nationale et celui des Travaux Publics sont le fait des modifications apportées aux programmes initiaux sans finalement grande différence financière. On trouvera l'explication de ces modifications dans les notes justificatives.

Quant à la réduction de 550 millions au chapitre « Santé Publique », elle résulte, à concurrence de 450 millions, du fait que les souscriptions, par le secteur privé, aux emprunts émis par la Société Nationale des Habitations à Bon Marché et la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne ont permis au Trésor de ne pas utiliser entièrement le crédit d'éventualité figurant à l'article 421 du budget extraordinaire.

Le Ministre des Finances,

A.-E. JANSSEN.

**

Onder de uitgaven voor vroegere dienstjaren ten bedrage van 495 miljoen frank, die aan het dienstjaar 1952 worden verbonden, kan men volgende bijkredieten vermelden :

± 219 miljoen aangevraagd door het Ministerie van Openbaar Onderwijs, waarvan 195 miljoen betrekking hebben op de toelagen-wedden voor het lager en het technisch onderwijs;

± 70 miljoen aangevraagd door het Ministerie van Financiën tot dekking van uitgaven tijdens de oorlog in Frankrijk gedaan.

**

De voorstellen in verband met de buitengewone begroting brengen een verhoging teweeg van 2,812 miljoen, waarvan 2,797 miljoen voor de uitgaven van het lopend dienstjaar en 15 miljoen voor de uitgaven met betrekking tot vroegere dienstjaren.

Daarentegen worden verminderingen ten belope van 2,329 miljoen voorgesteld. De netto-verhoging van de buitengewone begroting beloopt aldus 483 miljoen.

Deze cijfers stroken echter niet met de werkelijke toestand.

De amortisatie van de muntsaneringslening wordt onder het hoofdstuk « Rijksschuld » op de buitengewone begroting ingeschreven.

De opbrengst der speciale belastingen, tot deze amortisatie aangewend, wordt er in ontvangst en de amortisatie in uitgaaf geboekt.

De invorderingen uit hoofde van speciale belastingen gaan de oorspronkelijke vooruitzichten met 1,023 miljoen te boven zodat de amortisatie in dezelfde mate kan worden verhoogd. Dit brengt een vermeerdering met 1,023 miljoen van de desbetreffende begrotingskredieten teweeg.

De werkelijke verhoging van de eigenlijke buitengewone begroting bedraagt aldus (2,8—1) 1,8 milliard, terwijl de vermindering 2,3 milliard beloopt; bijgevolg zou de buitengewone begroting in werkelijkheid met 500 miljoen verminderen.

Zoals kan vastgesteld worden komen de voorstellen, ingediend door de departementen van Landsverdediging en van Openbare Werken neer op wijzigingen van de oorspronkelijke programma's zodat hier per slot van rekening geen belangrijke financiële weerslag is waar te nemen. Uitleg omtrent deze wijzigingen vinde men in de verantwoordingsnota's.

Wat de vermindering van 550 miljoen bij het hoofdstuk « Volksgezondheid » betreft, is deze ten bedrage van 450 miljoen toe te schrijven aan de intekeningen door de private sector op de leningen uitgegeven door de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom, zodat de Schatkist het eventualiteitskrediet, voorzien bij artikel 421 van de buitengewone begroting, niet volledig heeft moeten aanwenden.

De Minister van Financiën,

Dépenses ordinaires.

BUDGETS — BEGROTINGEN	Crédits de 1952 (y compris le premier feuilleton) — Kredieten voor 1952 (met inbegrip van het eerste bijblad)	Deuxième feuilleton.	
		Augmentations de crédits pour 1952 — Kredietvermeerderingen voor 1952	
Dette Publique. — <i>Rijkschuld</i>	10,365,081,472 34	138,740,000 »	
Pensions. — <i>Pensioenen</i>	10,529,469,300 »	86,600,000 »	
Dotations. — <i>Dotatiën</i>	252,748,000 »	—	
Non-Valeurs et Remboursements. — <i>Kwade Posten en Terugbetalingen</i> ...	691,902,000 »	207,000,000 »	
Services du Premier Ministre. — <i>Diensten van de Eerste-Minister</i>	541,220,000 »	1,275,000 »	
Justice. — <i>Justitie</i>	1,507,380,000 »	87,425,000 »	
Intérieur. — <i>Binnenlandse Zaken</i>	7,254,337,000 »	8,428,000 »	
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur. — <i>Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel</i>	641,379,000 »	40,358,133 »	
Défense Nationale. — <i>Landsverdediging</i>	9,891,190,000 »	693,608,000 »	
Gendarmerie. — <i>Rijkswacht</i>	1,063,860,000 »	90,096,000 »	
Colonies. — <i>Koloniën</i>	69,711,338 37	499,000 »	
Agriculture. — <i>Landbouw</i>	746,908,300 »	30,855,500 »	
Affaires Economiques et Classes Moyennes. — <i>Economische Zaken en Middenstand</i>	571,185,000 »	64,514,500 »	
Communications. — <i>Verkeerswezen</i>	4,072,555,000 »	585,288,000 »	
Travaux Publics. — <i>Openbare Werken</i>	1,769,755,000 »	53,294,000 »	
Ex-Reconstruction. — <i>Gewezen Wederopbouw</i>	176,529,000 »	593,000 »	
Travail et Prévoyance Sociale. — <i>Arbeid en Sociale Voorzorg</i>	8,892,457,000 »	309,804,000 »	
Instruction Publique. — <i>Openbaar Onderwijs</i>	7,314,741,824 »	272,537,194 »	
Santé Publique et Famille. — <i>Volksgezondheid en Gezin</i>	1,879,213,000 »	15,381,000 »	
Finances. — <i>Financiën</i>	2,262,785,000 »	228,116,648 02	
Totaux. — Totalen	70,494,407,234 71	2,914,412,975 02	

Gewone uitgaven.

<i>Tweede bijblad.</i>		Total des crédits propres à 1952	Augmentations de crédits se rapportant à des exercices antérieurs (premier feuilletton)	Augmentations de crédits se rapportant à des exercices antérieurs (deuxième feuilletton)	Total général
<i>Réductions</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>
<i>Verminderingen</i>	<i>—</i>	<i>Totaal van de eigenlijke kredieten voor 1952</i>	<i>Kredietvermeerderingen betrekking hebbende op de vroegere dienstjaren (eerste bijblad)</i>	<i>Kredietvermeerderingen betrekking hebbende op de vroegere dienstjaren (tweede bijblad)</i>	<i>Algemeen totaal</i>
162,994,000 »		10,340,827,472 34	27,477,213 34	—	10,368,304,685 68
25,750,000 »		10,590,319,300 »	48,157,539 45	1,748,175 »	10,640,225,014 45
—		252,748,000 »	4,000,000 »	9,800 »	256,757,800 »
35,000,000 »		863,902,000 »	18,049,788 30	22,437,938 15	904,389,726 45
500,695,000 »		41,800,000 »	208,215,239 »	94,511 10	250,109,750 10
22,154,000 »		1,572,651,000 »	3,256,000 »	8,857,430 »	1,584,764,430 »
214,460,000 »		7,048,305,000 »	103,613 70	3,796,249 »	7,052,204,862 70
8,065,000 »		673,672,133 »	2,701,011 07	7,726,964 21	684,100,108 28
478,545,000 »		10,106,253,000 »	41,422,000 »	37,681,000 »	10,185,356,000 »
10,997,000 »		1,142,959,000 »	1,690,000 »	10,456,000 »	1,155,105,000 »
1,165,000 »		69,045,338 37	324,975 63	243,541 »	69,613,855 »
82,766,000 »		694,997,800 »	3,546,700 »	937,500 »	699,482,000 »
49,538,000 »		586,161,500 »	315,135 29	2,225,401 19	588,702,036 48
53,655,000 »		4,604,188,000 »	34,400,842 40	27,787,757 50	4,666,376,599 90
62,846,000 »		1,760,203,000 »	9,378,650 »	6,428,000 »	1,776,009,650 »
1,473,000 »		175,649,000 »	10,349,000 »	518,778 30	186,516,778 30
57,850,000 »		9,144,411,000 »	134,171,916 25	8,351,344 09	9,286,934,260 34
60,912,009 »		7,526,367,009 »	173,648,521 »	218,981,674 »	7,918,997,204 »
42,637,000 »		1,851,957,000 »	731,551 35	672,000 »	1,853,360,551 35
23,530,000 »		2,467,371,648 02	33,297,088 57	29,450,412 19	2,530,119,148 78
1,895,032,009 »		71,513,788,200 73	755,236,785 35	388,404,475 73	72,657,429,461 81

Dépenses résultant de la guerre.

BUDGETS — BEGROTINGEN	Crédits de 1952 (y compris le premier feuilleton) — Kredieten voor 1952 (met inbegrip van het eerste bijblad)	Deuxième feuilleton.	
		Augmentations de crédits pour 1952 — Kredietvermeerderingen voor 1952	—
Non-Valeurs et Remboursements. — <i>Kwade-Posten en Terugbetalingen</i> ...	500,000 »	1,500,000 »	
Justice. — <i>Justitie</i> ...	12,120,000 »	—	
Intérieur. — <i>Binnenlandse Zaken</i> ...	13,534,000 »	300,000 »	
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur. — <i>Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel</i> ...	5,000,000 »	—	
Défense Nationale. — <i>Landsverdediging</i> ...	290,700,000 »	1,990,000 »	
Agriculture. — <i>Landbouw</i> ...	700,000 »	—	
Affaires Economiques et Classes Moyennes. — <i>Economische Zaken en Middenstand</i> ...	847,037,000 »	3,500,000 »	
Communications. — <i>Verkeerswezen</i> ...	18,000,000 »	—	
Travaux Publics. — <i>Openbare Werken</i> ...	—	—	
Ex-Reconstruction. — <i>Gewezen Wederopbouw</i> ...	693,275,000 »	23,227,000 »	
Travail et Prévoyance Sociale. — <i>Arbeid en Sociale Voorzorg</i> ...	10,250,000 »	—	
Instruction Publique. — <i>Openbaar Onderwijs</i> ...	1,315,000 »	—	
Santé Publique et Famille. — <i>Volksgesondheid en Gezin</i> ...	28,362,000 »	—	
Finances. — <i>Financiën</i> ...	2,610,639,000 »	80,650,000 »	
Totaux. — <i>Totalen</i> ...	4,531,432,000 »	111,167,000 »	

Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

<i>Tweede bijblad.</i>		<i>Total des crédits propres à 1952</i>	<i>Augmentations de crédits se rapportant à des exercices antérieurs (premier feuilleton)</i>	<i>Augmentations de crédits se rapportant à des exercices antérieurs (deuxième feuilleton)</i>	<i>Total général</i>
<i>Réductions — Verminderingsen</i>	<i>Totaal van de eigenlijke kredieten voor 1952</i>	<i>Kredietvermeerderingen betrekking hebbende op de vroegere dienstjaren (eerste bijblad)</i>	<i>Kredietvermeerderingen betrekking hebbende op de vroegere dienstjaren (tweede bijblad)</i>	<i>Algemeen totaal</i>	
—	2,000,000 »	—	3,500,000 »	5,500,000 »	
1,450,000 »	10,670,000 »	857,000 »	502,500 »	12,029,500 »	
8,060,000 »	5,774,000 »	31,696 50	—	5,805,696 50	
1,935,000 »	3,065,000 »	—	—	3,065,000 »	
9,200,000 »	283,490,000 »	—	20,500,000 »	303,990,000 »	
—	700,000 »	—	—	700,000 »	
41,025,000 »	809,512,000 »	3,283,356 45	9,406,948 26	822,202,304 71	
—	18,000,000 »	983,193 75	—	18,983,193 75	
—	—	1,900,000 »	1,011,000 »	2,911,000 »	
24,695,000 »	691,807,000 »	11,310,000 »	37,691 50	703,154,691 50	
—	10,250,000 »	—	—	10,250,000 »	
315,000 »	1,000,000 »	8,520 »	—	1,008,520 »	
2,612,000 »	25,750,000 »	—	2,000 »	25,752,000 »	
7,500,000 »	2,683,789,000 »	22,000 »	72,075,000 »	2,755,886,000 »	
96,792,000 »	4,545,807,000 »	18,395,766 70	107,035,139 76	4,671,237,906 46	

Dépenses extraordinaires.

BUDGETS — BEGROTINGEN	Crédits de 1952 (y compris le premier feuilleton) — <i>Kredieten voor 1952 (met inbegrip van het eerste bijblad)</i>	Deuxième feuilleton.	
		Augmentations de crédits pour 1952 — <i>Kredietvermeerderingen voor 1952</i>	
Dette Publique. — <i>Rijkschuld</i>	1.452,000,000 »	1,023,000,000 »	
Justice. — <i>Justitie</i>	7,000,000 »	—	
Intérieur. — <i>Binnenlandse Zaken</i>	6,775,000 »	—	
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur. — <i>Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel</i>	72,438,000 »	35,012,300 »	
Défense Nationale. — <i>Landsverdediging</i>	11.461,527,000 »	963,120,000 »	
Colonies. — <i>Koloniën</i>	400,000,000 »	—	
Agriculture. — <i>Landbouw</i>	187,400,000 »	—	
Affaires Economiques et Classes Moyennes. — <i>Economische Zaken en Middenstand</i>	1,273,550,000 »	—	
Communications. — <i>Verkeerswezen</i>	1,467,879,000 »	—	
Travaux Publics. — <i>Openbare Werken</i>	5,625,257,500 »	761,768,345 »	
Ex-Reconstruction. — <i>Gewezen Wederopbouw</i>	27,900,000 »	—	
Travail et Prévoyance Sociale. — <i>Arbeid en Sociale Voorzorg</i>	—	80,000	
Instruction Publique. — <i>Openbaar Onderwijs</i>	12,000,000 »	—	
Santé Publique et Famille. — <i>Volksgezondheid en Gezin</i>	2,791,500,000 »	—	
Finances. — <i>Financiën</i>	1,972,716,000 »	14,778,000 »	
Totaux. — <i>Totalen</i>	26,757,942,500 »	2,797,758,645 »	

Buitengewone uitgaven.

<i>Tweede bijblad.</i>		Total des crédits propres à 1952	Augmentations de crédits se rapportant à des exercices antérieurs (premier feuilleton)	Augmentations de crédits se rapportant à des exercices antérieurs (deuxième feuilleton)	Total général
Réductions — Verminderingen	— Totaal van de eigenlijke kredieten voor 1952	— Kredietvermeerderingen betreffende op de vroegere dienstjaren (eerste bijblad)	— Kredietvermeerderingen betreffende op de vroegere dienstjaren (tweede bijblad)	— Algemeen totaal	
—	2,475,000.000 »	1,600,000.000 »	—	4,075,000.000 »	
—	7,000.000 »	—	—	7,000,000 »	
—	6,775.000 »	239 »	—	6,775,239 »	
4,500.000 »	102,950.300 »	—	875,945 »	103,826,245 »	
1,051,200.000 »	11,373,447.000 »	—	—	11,373,447,000 »	
—	400,000.000 »	—	—	400,000,000 »	
—	187,400.000 »	—	—	187,400,000 »	
—	1,273,550.000 »	—	—	1,273,550,000 »	
—	1,467,879.000 »	1,169,206 70	—	1,469,048,206 70	
703,839,360 »	5,683,186,485 »	—	13,502,107 »	5,696,688,592 »	
—	27,900.000 »	—	—	27,900,000 »	
—	80.000 »	400.000 »	—	480,000 »	
—	12,000.000 »	—	—	12,000,000 »	
550,000.000 »	2,241,500.000 »	—	—	2,241,500,000 »	
20,000.000 »	1,967,494.000 »	—	1,046,564 21	1,968,540,564 21	
2,329,539,360 »	27,226,161,785 »	1,601,569,445 70	15,424,616 21	28,843,155,846 91	

PROJET DE LOI

BAUDOUIIN, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

I. — REGULARISATIONS.

Article premier.

En vue de permettre la liquidation de créances se rapportant à l'exercice 1951 et à des exercices antérieurs, autorisation est donnée :

A. — Au Premier Ministre d'imputer sur le budget de ses services pour l'exercice 1952 :

A la charge de l'article 4 (Services permanents : Agents en disponibilité), une somme de fr. 34,427.10 dont 8,667 francs à relever de la prescription quinquennale.

B. — Au Ministre de la Justice, d'imputer sur le budget de son Département pour l'exercice 1952 :

A. — *Dépenses ordinaires.*

Section I. — *Ministère proprement dit.*

1° A la charge de l'article 3-6 (Services permanents : Agents définitifs et temporaires : Sûreté de l'Etat), une somme de 29,000 francs, dont 14,827 francs à relever de la prescription quinquennale;

2° A la charge de l'article 5-1 (Services temporaires : Agents définitifs détachés et agents temporaires : Administration centrale), une somme de 28,000 francs, dont 16,425 francs à relever de la prescription quinquennale;

3° A la charge de l'article 5-2 (Services temporaires : Agents définitifs détachés et agents temporaires : Administration des établissements pénitentiaires), une somme de 5,000 francs, dont 678 francs à relever de la prescription quinquennale;

4° A la charge de l'article 5-3 (Services temporaires : Agents définitifs détachés et agents temporaires : Office de la protection de l'enfance), une somme de 50 francs;

5° A la charge de l'article 5-5 (Services temporaires : Agents définitifs détachés et agents temporaires : Sûreté de l'Etat), une somme de 14,000 francs, dont 11,866 francs à relever de la prescription quinquennale;

6° A la charge de l'article 6-2 (Honoraires des avocats et des médecins, etc. : Administration des établissements pénitentiaires), une somme de 1,207 francs;

7° A la charge de l'article 7-3 (Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. : Office de la protection de l'enfance), une somme de 877 francs;

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

I. — REGULARISATIEN.

Eerste artikel.

Ten einde de vereffening mogelijk te maken van schuld-vorderingen die tot het dienstjaar 1951 en vroegere dienstjaren behoren, wordt machtiging verleend :

A. — Aan de Eerste-Minister om op de begroting van zijn diensten voor het dienstjaar 1952 aan te rekenen :

Ten laste van artikel 4 (Vaste diensten : Ter beschikking gesteld personeel), een som van fr. 34,427.10 waarvan 8,667 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

B. — Aan de Minister van Justitie, om op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1952 aan te rekenen :

A. — *Gewone uitgaven.*

Sectie I. — *Eigenlijk Ministerie.*

1° Ten laste van artikel 3-6 (Vaste diensten : Vastangestelde en tijdelijke personeelsleden : Veiligheid van de Staat), een som van 29,000 frank, waarvan 14,827 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

2° Ten laste van artikel 5-1 (Tijdelijke diensten : Gedetacheerde vastangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel : Hoofdbestuur), een som van 28,000 frank, waarvan 16,425 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

3° Ten laste van artikel 5-2 (Tijdelijke diensten : Gedetacheerde vastangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel : Administratie der strafinrichtingen), een som van 5,000 frank, waarvan 678 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

4° Ten laste van artikel 5-3 (Tijdelijke diensten : Gedetacheerde vastangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel : Dienst der Kinderbescherming), een som van 50 frank;

5° Ten laste van artikel 5-5 (Tijdelijke diensten : Gedetacheerde vastangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel : Veiligheid van de Staat), een som van 14,000 frank, waarvan 11,866 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

6° Ten laste van artikel 6-2 (Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. : Administratie der Strafinrichtingen), een som van 1,207 frank;

7° Ten laste van artikel 7-3 (Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel, enz. : Dienst der Kinderbescherming), een som van 877 frank;

8° A la charge de l'article 7-6 (Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.: Sûreté de l'Etat), une somme de 27,251 francs;

Section II. — *Ordre judiciaire.*

9° A la charge de l'article 5-1 (Services temporaires: Agents définitifs détachés et agents temporaires: Juridictions ordinaires), une somme de 4,500 francs.

Section III. — *Cultes.*

10° A la charge de l'article 3-1 (Traitements et rétributions des ministres des cultes: Culte catholique), une somme de 20,000 francs, dont 4,124 francs à relever de la prescription quinquennale.

B. — *Dépenses résultant de la guerre.*

11° A la charge de l'article 305-1 (Services temporaires: Agents définitifs détachés et agents temporaires: Centres d'internement), une somme de 22,000 francs, dont 15,313 francs à relever de la prescription quinquennale;

12° A la charge de l'article 305-2 (Services temporaires: Agents définitifs détachés et agents temporaires: Justice militaire), une somme de 118,000 francs, dont 2,336 francs à relever de la prescription quinquennale.

C. — Au Ministre de l'Intérieur, d'imputer sur le budget de son Département pour l'exercice 1952:

A. — *Dépenses ordinaires.*

1° A la charge de l'article 4-3 (Services permanents: Agents en disponibilité: Gouvernements provinciaux, etc.), une somme de 5,150 francs;

2° A la charge de l'article 5-5 (Services temporaires: Agents définitifs détachés et agents temporaires: Services extérieurs de sécurité civile), une somme de 125,000 francs;

3° A la charge de l'article 7-3 (Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.: Gouvernements provinciaux, etc.), une somme de 24,429 francs;

4° A la charge de l'article 9-1 (Eclairage, chauffage, etc.: Hôtel et Cabinet du Ministre), une somme de 143 francs;

5° A la charge de l'article 9-5 (Eclairage, chauffage, etc.: Services extérieurs de sécurité civile), une somme de fr. 1.980.75;

6° A la charge de l'article 10-4 (Locaux, matériel et mobilier, etc.: Conseil d'Etat), une somme de 130 francs;

7° A la charge de l'article 10-5 (Locaux, matériel et mobilier, etc.: Services extérieurs de sécurité civile), une somme de 17.160 francs;

8° A la charge de l'article 12-2 (Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.: Fournitures de bureau), une somme de fr. 913.20;

9° A la charge de l'article 14-2 (Dépenses afférentes aux déplacements: Services centraux, etc.), une somme de 1,815 francs;

10° A la charge de l'article 14-3 (Dépenses afférentes aux déplacements: Gouvernements provinciaux, etc.), une somme de 5,770 francs;

11° A la charge de l'article 14-5 (Dépenses afférentes aux déplacements: Services extérieurs de sécurité civile), une somme de fr. 4,379.80;

12° A la charge de l'article 19-2 (Autres dépenses exceptionnelles: Administration centrale: Dépenses diverses résultant du fonctionnement du « Centre de recherche, etc. »), une somme de 600 francs;

8° Ten laste van artikel 7-6 (Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel, enz.: Veiligheid van de Staat), een som van 27,251 frank.

Sectie II. — *Rechterlijke Macht.*

9° Ten laste van artikel 5-1 (Tijdelijke diensten: Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel: Gewone rechtsmachten), een som van 4,500 frank.

Sectie III. — *Erediensten.*

10° Ten laste van artikel 3-1 (Wedden en bezoldigingen van de bedienaren van de erediensten: Katholieke eredienst), een som van 20,000 frank, waarvan 4,124 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

B. — *Uitgaven voortvloeiende uit de oorlog.*

11° Ten laste van artikel 305-1 (Tijdelijke diensten: Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel: Interneringscentra), een som van 22,000 frank, waarvan 15,313 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

12° Ten laste van artikel 305-2 (Tijdelijke diensten: Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel: Krijgsgerecht), een som van 118,000 frank, waarvan 2,336 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

C. — Aan de Minister van Binnenlandse Zaken, om op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1952, aan te rekenen:

A. — *Gewone uitgaven.*

1° Ten laste van artikel 4-3 (Vaste diensten: Ter beschikking gesteld personeel: Provinciale gouvernementen, enz.), een som van 5,150 frank;

2° Ten laste van artikel 5-5 (Tijdelijke diensten: Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel: Buitendiensten van burgerlijke veiligheid), een som van 125,000 frank;

3° Ten laste van artikel 7-3 (Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.: Provinciale gouvernementen, enz.), een som van 24,429 frank;

4° Ten laste van artikel 9-1 (Verlichting, verwarming, enz.: Ambtswoning en Kabinet van de Minister), een som van 143 frank;

5° Ten laste van artikel 9-5 (Verlichting, verwarming, enz.: Buitendiensten van burgerlijke veiligheid), een som van fr. 1.980.75;

6° Ten laste van artikel 10-4 (Lokalen, materieel en meubilair, enz.: Raad van State), een som van 130 frank;

7° Ten laste van artikel 10-5 (Lokalen, materieel en meubilair, enz.: Buitendiensten van burgerlijke veiligheid), een som van 17,160 frank;

8° Ten laste van artikel 12-2 (Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.: Bureelbenodigheden), een som van fr. 913.20;

9° Ten laste van artikel 14-2 (Uitgaven in verband met de verplaatsingen: Centrale diensten, enz.), een som van 1,815 frank;

10° Ten laste van artikel 14-3 (Uitgaven in verband met de verplaatsingen: Provinciale gouvernementen, enz.), een som van 5,770 frank;

11° Ten laste van artikel 14-5 (Uitgaven in verband met de verplaatsingen: Buitendiensten van burgerlijke veiligheid), een som van fr. 4,379.80;

12° Ten laste van artikel 19-2 (Andere uitzonderingsuitgaven: Hoofdbestuur: Diverse bedieningskosten van het « Centrum van onderzoek, enz. »), een som van 600 frank;

13° A la charge de l'article 28-9 (Dépenses courantes : Dépenses de fonctionnement des organismes et juridictions de milice), une somme de 15,000 francs;

14° A la charge de l'article 28-10 (Dépenses courantes : Frais de transports des miliciens), une somme de 110 francs;

B. — *Dépenses résultant de la guerre.*

15° A la charge de l'article 326-1 (Travaux courants : Entretien des cimetières, etc.), une somme de fr. 7,041.60.

D. — Au Ministre des Affaires Etrangères d'imputer sur le budget de son Département pour l'exercice 1952 :

Section I. — *Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur proprement dit.*

A la charge de l'article 4-2 (Services permanents : Agents en disponibilité : Carrières du Service Extérieur et de Chancellerie), une somme de fr. 87.96, dont fr. 1.85 à relever de la prescription quinquennale.

E. — Au Ministre de la Défense Nationale, d'imputer :

a) Sur le budget de son Département pour l'exercice 1952 :

1° A la charge de l'article 3-7 (Services permanents : Personnel militaire, personnel civil définitif et temporaire : Ecoles et Musée royal de l'armée), une somme de 614,000 francs, dont 67,400 francs à relever de la prescription quinquennale;

2° A la charge de l'article 4-1 (Services permanents : Personnel civil en disponibilité : Administration centrale), une somme de 2,000 francs;

3° A la charge de l'article 5-1 (Services temporaires : Agents définitifs détachés et agents temporaires : Administration centrale), une somme de 18,000 francs;

4° A la charge de l'article 6-1 (Honoraires des avocats et des médecins, etc. : Administration centrale), une somme de 4,000 francs;

5° A la charge de l'article 6-2 (Honoraires des avocats et des médecins, etc. : Force terrestre), une somme de 33,000 francs;

6° A la charge de l'article 6-3 (Honoraires des avocats et des médecins, etc. : Force aérienne), une somme de 1,000 francs;

7° A la charge de l'article 7-1 (Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. : Administration centrale), une somme de 1,080 francs;

8° A la charge de l'article 7-3 (Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. : Force aérienne), une somme de 122,000 francs, dont 8,904 francs à relever de la prescription quinquennale;

9° A la charge de l'article 7-4 (Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. : Force navale), une somme de 234,000 francs;

10° A la charge de l'article 7-5 (Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. : Garde territoriale antiaérienne) une somme de 10,000 francs;

11° A la charge de l'article 7-7 (Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. : Ecoles et Musée royal de l'armée) une somme de 23,000 francs;

12° A la charge de l'article 14-1 (Dépenses afférentes aux déplacements, etc. : Administration centrale) une somme de 23,000 francs.

b) Sur le budget des Recettes et des Dépenses Extraordinaires pour l'exercice 1952 :

13° A la charge de l'article 427-2 (Réorganisation de la

13° Ten laste van artikel 28-9 (Lopende uitgaven : Werkingskosten van de militieorganismen en rechtscolleges), een som van 15,000 frank;

14° Ten laste van artikel 28-10 (Lopende uitgaven : Vervoerkosten van dienstplichtigen), een som van 110 frank;

B. — *Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.*

15° Ten laste van artikel 326-1 (Lopende werken : Onderhoud van de begraafplaatsen, enz.), een som van fr. 7,041.60.

D. — Aan de Minister van Buitenlandse Zaken, om op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1952 aan te rekenen :

Sectie I. — *Eigenlijk Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.*

Ten laste van artikel 4-2 (Vaste diensten : Ter beschikking gesteld personeel : Loopbanen van de Buitendienst en van de Kanselarij), een som van fr. 87.96, waarvan fr. 1.85 van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

E. — Aan de Minister van Landsverdediging :

a) Om op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1952 aan te rekenen :

1° Ten laste van artikel 3-7 (Vaste diensten : Militair personeel, vastaangesteld en tijdelijk burgerlijk personeel : Scholen en Koninklijk legermuseum), een som van 614,000 frank, waarvan 67,400 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

2° Ten laste van artikel 4-1 (Vaste diensten : Ter beschikking gesteld burgerlijk personeel : Hoofdbestuur), een som van 2,000 frank;

3° Ten laste van artikel 5-1 (Tijdelijke diensten : Gedetacheerd vastaangesteld personeel en tijdelijk personeel : Hoofdbestuur), een som van 18,000 frank;

4° Ten laste van artikel 6-1 (Erelonen van advokaten en geneesheren, enz. : Hoofdbestuur), een som van 4,000 frank;

5° Ten laste van artikel 6-2 (Erelonen van advokaten geneesheren, enz. : Landmacht), een som van 33,000 frank;

6° Ten laste van artikel 6-3 (Erelonen van advokaten en geneesheren, enz. : Luchtmacht), een som van 1,000 frank;

7° Ten laste van artikel 7-1 (Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. : Hoofdbestuur), een som van 1,080 frank;

8° Ten laste van artikel 7-3 (Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. : Luchtmacht), een som van 122,000 frank, waarvan 8,904 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

9° Ten laste van artikel 7-4 (Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. : Zeemacht), een som van 234,000 frank;

10° Ten laste van artikel 7-5 (Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. : Territoriale wacht voor luchtafweer) een som van 10,000 frank;

11° Ten laste van artikel 7-7 (Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. : Scholen en Koninklijk legermuseum) een som van 23,000 frank;

12° Ten laste van artikel 14-1 (Uitgaven in verband met de verplaatsingen, enz. : Hoofdbestuur) een som van 23,000 frank.

b) Om op de begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1952 aan te rekenen :

13° Ten laste van artikel 427-2 (Herinrichting van de

Force aérienne, etc. : premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 1.795.149.000 francs pour l'exercice 1952) une somme de 27.000 francs;

14° A la charge de l'article 441 (Etterbeek. Caserne Rolin: Transformation et aménagement de bâtiments, etc.) une somme de 165.000 francs.

c) Sur le budget des Pensions pour l'exercice 1952.

15° A la charge de l'article 109-5 (Secours alloués à défaut de pension, etc. : Défense Nationale), une somme de 13.117 francs.

F. — Au Ministre des Colonies, d'imputer sur le budget de son Département pour l'exercice 1952 :

1° A la charge de l'article 3-2 (Services permanents : Agents définitifs et temporaires : Services extérieurs), une somme de 100.000 francs;

2° A la charge de l'article 4-1 (Services permanents : Agents en disponibilité : Administration centrale), une somme de 4.018 francs, dont 540 francs à relever de la prescription quinquennale;

3° A la charge de l'article 7-1 (Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. : Administration centrale), une somme de 3.666 francs;

4° A la charge de l'article 9-2 (Eclairage, chauffage, etc. : Services extérieurs), une somme de 655 francs;

5° A la charge de l'article 13-1 (Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat; mis à la disposition du Ministre et du Cabinet), une somme de 602 francs.

G. — Au Ministre des Communications d'imputer sur le budget de son Département pour l'exercice 1952 :

Section I. — Ministère proprement dit.

1° A la charge de l'article 4-2 (Services permanents : Agents en disponibilité : Marine), une somme de 40.000 francs;

2° A la charge de l'article 6-2 (Honoraires des avocats, etc. : Marine), une somme de 2.160 francs;

3° A la charge de l'article 8 (Allocations et dépenses de service social) une somme de 166.000 francs;

4° A la charge de l'article 9-1 (Eclairage, chauffage etc. Services généraux), une somme de fr. 1.365,20;

5° A la charge de l'article 9-2 (Eclairage, chauffage, etc. : Marine), une somme de fr. 1.104,50;

6° A la charge de l'article 12-4 (Fournitures effectuées par l'Office Central des Fournitures : mobilier), une somme de fr. 52.150,40;

7° A la charge de l'article 15 (Dépenses de formation professionnelle), une somme de 2.690 francs;

8° A la charge de l'article 18 (Travaux et fournitures de premier établissement), une somme de 450 francs;

9° A la charge de l'article 28-5 (Dépenses courantes. — Aéronautique : exploitation, etc.), une somme de fr. 823,80;

Section II. — Enseignement.

10° A la charge de l'article 28-1 (Dépenses courantes : Matériel, exploitation, etc.), une somme de 4.600 francs.

H. — Au Ministre des Travaux Publics et de la Reconstruction d'imputer sur le budget de l'ex-Ministère de la Reconstruction pour l'exercice 1952 :

A la charge de l'article 305-1 (Services temporaires : Agents définitifs détachés et agents temporaires : Administration centrale), une somme de 300.000 francs.

luchtmacht, enz. Eerste betalingskrediet op een voor het dienstjaar 1952, op 1.795.149.000 frank geraamde uitgave) een som van 27.000 frank;

14° Ten laste van artikel 441 (Etterbeek-Rolinkazerne. Veranderings- en geschiktmakingswerken van gebouwen, enz.), een som van 165.000 frank.

c) Om op de begroting van Pensioenen voor het dienstjaar 1952, aan te rekenen.

15° Ten laste van artikel 109-5 (Hulpgelden toegekend bij ontstentenis van pensioen, enz. : Landsverdediging), een som van 13.117 frank.

F. — Aan de Minister van Koloniën, om op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1952 aan te rekenen :

1° Ten laste van artikel 3-2 (Vaste diensten : Vast-aangestelde en tijdelijke personeelsleden : Buitendiensten), een som van 100.000 frank;

2° Ten laste van artikel 4-1 (Vaste diensten : Ter beschikking gesteld personeel : Hoofdbestuur), een som van 4.018 frank waarvan 540 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

3° Ten laste van artikel 7-1 (Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. : Hoofdbestuur), een som van 3.666 frank;

4° Ten laste van artikel 9-2 (Verlichting, verwarming, enz. : Buitendiensten), een som van 655 frank;

5° Ten laste van artikel 13-1 (Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat; ter beschikking gesteld van de Minister en het Kabinet), een som van 602 frank.

G. — Aan de Minister van Verkeerswezen, om op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1952 aan te rekenen :

Sectie I. — Eigenlijk Ministerie.

1° Ten laste van artikel 4-2 (Vaste diensten : Ter beschikking gesteld personeel : Zeewezen), een som van 40.000 frank;

2° Ten laste van artikel 6-2 (Erelonen van advokaten, enz. : Zeewezen), een som van 2.160 frank;

3° Ten laste van artikel 8 (Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon), een som van 166.000 frank;

4° Ten laste van artikel 9-1 (Verlichting, verwarming, enz. : Centrale diensten), een som van fr. 1.365,20;

5° Ten laste van artikel 9-2 (Verlichting, verwarming, enz. : Zeewezen), een som van fr. 1.104,50;

6° Ten laste van art. 12-4 (Benodigheden geleverd door tussenkomst van het Centraal Bureau voor Benodigheden : Meubilair), een som van fr. 52.150,40;

7° Ten laste van artikel 15 (Uitgaven voor beroepsscholing), een som van 2.690 frank;

8° Ten laste van artikel 18 (Werken en leveringen van eerste uitrusting), een som van 450 frank;

9° Ten laste van artikel 28-5 (Gewone uitgaven — Luchtvaart : Exploitatie, enz.), een som van fr. 823,80;

Sectie II. — Onderwijs.

10° Ten laste van artikel 28-1 (Gewone uitgaven : Materieel, exploitatie, enz.), een som van 4.600 frank.

H. — Aan de Minister van Openbare Werken en Wederopbouw en op de begroting van het gewezen Ministerie van Wederopbouw voor het dienstjaar 1952 aan te rekenen :

Ten laste van artikel 305-1 (Tijdelijke diensten : Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel : Hoofdbestuur), een som van 300.000 frank.

I. — Au Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, d'imputer sur le budget de son département pour l'exercice 1952 :

A la charge de l'article 5-1 (Services temporaires : Agents définitifs détachés et agents temporaires : Administration centrale), une somme de 3,072 francs.

J. — Au Ministre des Finances d'imputer :

a) Sur le budget du Ministère des Finances pour l'exercice 1952 :

1° A la charge de l'article 4-1 (Services permanents : Agents en disponibilité), une somme de 1,215 francs.

2° A la charge de l'article 4-4 (Services permanents : Agents en disponibilité), une somme de 30,000 francs, dont fr. 18,911.26 à relever de la prescription quinquennale.

3° A la charge de l'article 4-5 (Services permanents : Agents en disponibilité), une somme de 9,000 francs.

4° A charge de l'article 5-1 (Services temporaires : Agents définitifs et agents temporaires. Administration Centrale), une somme de 5,734 francs.

5° A la charge de l'article 5-4 (Services temporaires : Agents définitifs détachés et agents temporaires), une somme de 360,000 francs.

6° A la charge de l'article 7-1 (Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'État, etc. : Administration Centrale), une somme de 36,959 francs dont 6,750 francs à relever de la prescription quinquennale.

b) Sur le budget des dépenses extraordinaires pour l'exercice 1952 :

7° A la charge de l'article 541 (Paiement d'intérêts moratoires en cas de remboursement d'impôts indûment perçus, etc), une somme de 32,871 francs.

I. — Aan de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg, om op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1952 aan te rekenen :

Ten laste van artikel 5-1 (Tijdelijke diensten : Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel : Hoofdbestuur), een som van 3,072 frank.

J. — Aan de Minister van Financiën om aan te rekenen :

a) Op de begroting van het Ministerie van Financiën voor het dienstjaar 1952 :

1° Ten laste van artikel 4-1 (Vaste diensten : ter beschikking gesteld personeel), een som van 1,215 frank.

2° Ten laste van artikel 4-4 (Vaste diensten : Ter beschikking gesteld personeel), een som van 30,000 frank waarvan fr. 18,911.26 van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

3° Ten laste van artikel 4-5 (Vaste diensten : Ter beschikking gesteld personeel), een som van 9,000 frank.

4° Ten laste van artikel 5-1 (Tijdelijke diensten : Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel : Hoofdbestuur), een som van 5,734 frank.

5° Ten laste van artikel 5-4 (Tijdelijke diensten : Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel), een som van 360,000 frank.

6° Ten laste van artikel 7-1 (Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel, enz. : Hoofdbestuur), een som van 36,959 frank, waarvan 6,750 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

b) Op de begroting der buitengewone uitgaven voor het dienstjaar 1952 :

7° Ten laste van artikel 541 (Betaling van moratoire interesten in geval van terugbetaling van ten onrechte geheven belastingen, enz.), een som van 32,871 frank.

II. — CREDITS SUPPLEMENTAIRES.

Art. 2.

Il est ouvert, pour être rattachés à des budgets de l'exercice 1952, à l'effet de couvrir des dépenses de l'exercice 1952, des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi, et s'élevant, pour les divers budgets, aux sommes ci-après :

II. — BIJKREDIETEN.

Art. 2.

Er worden bijkredieten toegestaan te brengen op de begrotingen voor het dienstjaar 1952, tot betaling der uitgaven voor het dienstjaar 1952. Die bijkredieten worden in de bij deze wet gevoegde tabel omstandig vermeld, en bedragen voor de verschillende begrotingen de hierna aangeduide sommen :

BUDGETS	MONTANT des augmentations — BEDRAG van de vermeerderingen	BEGROTINGEN
a) Dépenses ordinaires.		a) Gewone uitgaven.
Dette Publique	138,740,000 »	Rijksschuld.
Pensions	86,600,000 »	Pensioenen.
Non-Valeurs et Remboursements	207,000,000 »	Kwade Posten en Terugbetalingen.
Services du Premier Ministre	1,275,000 »	Diensten van de Eerste-Minister.
Justice	87,425,000 »	Justitie.
Intérieur	8,428,000 »	Binnenlandse Zaken.
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	40,358,133 »	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
Défense Nationale	693,608,000 »	Landsverdediging.
Gendarmerie	90,096,000 »	Rijkswacht.
Colonies	499,000 »	Koloniën.
Agriculture	30,855,500 »	Landbouw.
Affaires Economiques et Classes Moyennes	64,514,500 »	Economische Zaken en Middenstand.
Communications	585,288,000 »	Verkeerswezen.
Travaux Publics	53,294,000 »	Openbare Werken.
Ex-Reconstruction	593,000 »	Gewezen Wederopbouw.
Travail et Prévoyance Sociale	309,804,000 »	Arbeid en Sociale Voorzorg.
Instruction Publique	272,537,194 »	Openbaar Onderwijs.
Santé Publique et Famille	15,381,000 »	Volksgesondheid en Gezin.
Finances	228,116,648 02	Financiën.
Total fr.	2,914,412,975 02	Totaal.
b) Dépenses résultant de la guerre.		b) Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.
Non-Valeurs et Remboursements	1,500,000 »	Kwade Posten en Terugbetalingen.
Intérieur	300,000 »	Binnenlandse Zaken.
Défense Nationale	1,990,000 »	Landsverdediging.
Affaires Economiques et Classes Moyennes	3,500,000 »	Economische Zaken en Middenstand.
Ex-Reconstruction	23,227,000 »	Gewezen Wederopbouw.
Finances	80,650,000 »	Financiën.
Total fr.	111,167,000 »	Totaal.
c) Dépenses extraordinaires.		c) Buitengewone uitgaven.
Dette Publique	1,023,000,000 »	Rijksschuld.
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	35,012,300 »	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
Défense Nationale	963,120,000 »	Landsverdediging.
Travaux Publics	761,768,345 »	Openbare Werken.
Travail et Prévoyance Sociale	80,000 »	Arbeid en Sociale Voorzorg.
Finances	14,778,000 »	Financiën.
Total fr.	2,797,758,645 »	Totaal.

Art. 3.

Il est ouvert, pour être rattachés à des budgets de l'exercice 1952, à l'effet de payer des créances se rapportant aux exercices périmés (1948 et antérieurs) et à des exercices clos (1949 à 1951), des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi, et s'élevant, pour les divers budgets, aux sommes ci-après :

Art. 3.

Er worden bijkredieten toegestaan te brengen op de begrotingen voor het dienstjaar 1952, tot betaling van schuldvoorderingen in verband met de vervallen dienstjaren (1948. en vroegere) en met de afgesloten dienstjaren (1949 tot 1951). Die bijkredieten, worden in de bij deze wet gevoegde tabel omstandig vermeld, en bedragen voor de verschillende begrotingen de hierna aangeduide sommen :

BUDGETS	MONTANT des augmentations — BEDRAG van de vermeerderingen	BEGROTINGEN
a) Dépenses ordinaires.		a) Gewone uitgaven.
Pensions 1,748,175 » Dotations 9,800 » Non-Valeurs et Remboursements 22,437,938 15 Services du Premier Ministre 94,511 10 Justice 8,857,430 » Intérieur 3,796,249 » Affaires Etrangères et Commerce Extérieur 7,726,964 21 Défense Nationale 37,681,000 » Gendarmerie 10,456,000 » Colonies 243,541 » Agriculture 937,500 » Affaires Economiques et Classes Moyennes 2,225,401 19 Communications 27,787,757 50 Travaux Publics 6,428,000 » Ex-Reconstruction 518,778 30 Travail et Prévoyance Sociale 8,351,344 09 Instruction Publique 218,981,674 » Santé Publique et Famille 672,000 » Finances 29,450,412 19		Pensioenen. Dotatiën. Kwade Posten en Terugbetalingen. Diensten van de Eerste-Minister. Justitie. Binnenlandse Zaken. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. Landsverdediging. Rijkswacht. Koloniën. Landbouw. Economische Zaken en Middenstand. Verkeerswezen. Openbare Werken. Gewezen Wederopbouw. Arbeid en Sociale Voorzorg. Openbaar Onderwijs. Volksgezondheid en Gezin. Financiën.
Total fr.	388,404,475 73	Totaal.
b) Dépenses résultant de la guerre.		b) Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.
Non-Valeurs et Remboursements 3,500,000 » Justice 502,500 » Défense Nationale 20,500,000 » Affaires Economiques et Classes Moyennes 9,406,948 26 Travaux Publics 1,011,000 » Ex-Reconstruction 37,691 50 Santé Publique et Famille 2,000 » Finances 72,075,000 »		Kwade Posten en Terugbetalingen. Justitie. Landsverdediging. Economische Zaken en Middenstand. Openbare Werken. Gewezen Wederopbouw. Volksgezondheid en Gezin. Financiën.
Total fr.	107,035,139 76	Totaal.
c) Dépenses extraordinaires.		c) Buitengewone uitgaven.
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur 875,945 » Travaux Publics 13,502,107 » Finances 1,046,564 21		Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. Openbare Werken. Financiën.
Total fr.	15,424,616 21	Totaal.

III. — REDUCTIONS.

Art. 4.

Les crédits inscrits dans les budgets de l'exercice 1952 détaillés au tableau annexé à la présente loi, sont réduits à concurrence des sommes ci-après :

III. — VERMINDERINGEN.

Art. 4.

De kredieten ingeschreven op de begrotingen voor het dienstjaar 1952 in de bij deze wet gevoegde tabel omstandig vermeld, worden verminderd tot beloop van de hierna aangeduide sommen :

BUDGETS	MONTANT des réductions — BEDRAG van de verminderingen	BEGROTINGEN
a) Dépenses ordinaires.		
Dette Publique	162,994,000 »	Rijksschuld.
Pensions	25,750,000 »	Pensioenen.
Non-Valeurs et Remboursements	35,000,000 »	Kwade Posten en Terugbetalingen.
Services du Premier Ministre	500,695,000 »	Diensten van de Eerste-Minister.
Justice	22,154,000 »	Justitie.
Intérieur	214,460,000 »	Binnenlandse Zaken.
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	8,065,000 »	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
Défense Nationale	478,545,000 »	Landsverdediging.
Gendarmerie	10,997,000 »	Rijkswacht.
Colonies	1,165,000 »	Koloniën.
Agriculture	82,766,000 »	Landbouw.
Affaires Economiques et Classes Moyennes	49,538,000 »	Economische Zaken en Middenstand.
Communications	53,655,000 »	Verkeerswezen.
Travaux Publics	62,846,000 »	Openbare Werken.
Ex-Reconstruction	1,473,000 »	Gewezen Wederopbouw.
Travail et Prévoyance Sociale	57,850,000 »	Arbeid en Sociale Voorzorg.
Instruction Publique	60,912,009 »	Openbaar Onderwijs.
Santé Publique et Famille	42,637,000 »	Volksgesondheid en Gezin.
Finances	23,530,000 »	Financiën.
Total fr.	1,895,032,009 »	Totaal.
b) Dépenses résultant de la guerre.		
Justice	1,450,000 »	Justitie.
Intérieur	8,060,000 »	Binnenlandse Zaken.
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	1,935,000 »	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
Défense Nationale	9,200,000 »	Landsverdediging.
Affaires Economiques et Classes Moyennes	41,025,000 »	Economische Zaken en Middenstand.
Ex-Reconstruction	24,695,000 »	Gewezen Wederopbouw.
Instruction Publique	315,000 »	Openbaar Onderwijs.
Santé Publique et Famille	2,612,000 »	Volksgesondheid en Gezin.
Finances	7,500,000 »	Financiën.
Total fr.	96,792,000 »	Totaal.
c) Dépenses extraordinaires.		
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	4,500,000 »	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
Défense Nationale	1,051,200,000 »	Landsverdediging.
Travaux Publics	703,839,360 »	Openbare Werken.
Santé Publique et Famille	550,000,000 »	Volksgesondheid en Gezin.
Finances	20,000,000 »	Financiën.
Total fr.	2,329,539,360 »	Totaal.

IV. — DISPOSITIONS DIVERSES.

Art. 5.

L'article 17 de la loi du 14 juillet 1951 est abrogé et remplacé par la disposition ci-après :

« Le Ministre des Finances est autorisé à attacher la garantie de l'Etat au paiement des intérêts et au remboursement du principal des emprunts d'un montant total de 50,000,000 de francs à émettre par l'Office des cités africaines, institué par décret du 30 mars 1952, en vue de couvrir les dépenses se rapportant à son activité au Ruanda-Urundi.

» Les conditions de ces emprunts seront soumises à l'approbation préalable du Ministre des Finances. »

Art. 6.

Les greffiers et greffiers-adjoints des Cours et Tribunaux sont admis au bénéfice du pécule de vacances prévu, pour les années 1950 et 1951, par l'arrêté du Régent du 31 mai 1950 accordant au personnel rétribué par l'Etat un pécule de vacances et un complément familial à ce pécule de vacances.

Art. 7.

Autorisation est donnée au Ministre de la Justice de régulariser à charge de l'article 3-1 de la Section II — Ordre judiciaire — du budget de l'exercice 1952, une somme de 27,836 francs payée à un juge de paix à titre de supplément de traitement en application de l'arrêté du Régent du 15 mai 1949, le chargeant de desservir un canton voisin, arrêté annulé par arrêt du Conseil d'Etat du 15 décembre 1950.

Art. 8.

Le Ministre des Affaires Etrangères est autorisé à justifier par la production de bordereaux récapitulatifs de paiements approuvés par lui ou par son délégué la dépense de 1,964,371 francs relative à la publication des brochures : « Livre du Congo belge » et « Friends of Belgium ».

Art. 9.

Par dérogation à l'article 30 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à reporter aux exercices suivants les disponibles que laisseront, à la clôture de l'exercice 1952, les crédits prévus :

aux articles 426, 426bis, 427, 428, 430, 431-2, 432, 435, 435bis, 439-2, 447, 448-2, 449, 453-2, 454bis, 455, 456, 457, 458, 458bis, 461, 461bis, 461ter, 462, 463, 464, 464bis et 522-2 du budget des recettes et des dépenses extraordinaires;

à l'article 19bis du budget du Ministère de la Défense Nationale.

Ces crédits conserveront leur affectation propre.

IV. — VERSCHILLENDE BEPALINGEN.

Art. 5.

Artikel 17 van de wet van 14 Juli 1951 wordt opgeheven en vervangen door de hierna volgende bepaling :

« De Minister van Financiën wordt gemachtigd de Staatswaarborg te hechten aan de betaling van de intresten en de terugbetaling van de hoofdsom, van de leningen met een totaal bedrag van 50,000,000 frank, die door de krachtens het decreet van 30 Maart 1952 opgerichte Dienst der Afrikaanse wijken zullen uitgegeven worden in verband met zijn werkzaamheden in Ruanda-Urundi.

» De voorwaarden van deze leningen zullen aan de voorgeaandelijke goedkeuring van de Minister van Financiën onderworpen worden. »

Art. 6.

De griffiers en adjunct-griffiers der Hoven en Rechtbanken zijn toegelaten tot het genot van het verlofgeld bepaald, voor de jaren 1950 en 1951, bij het besluit van de Regent van 31 Mei 1950 houdende toekenning van een verlofgeld en van een gezinstoeslag bij dit verlofgeld aan het door de Staat bezoldigd personeel.

Art. 7.

Aan de Minister van Justitie is machtiging verleend om, ten laste van artikel 3-1 van Sectie II — Rechterlijke Macht — van de begroting voor het dienstjaar 1952, een som van 27,836 frank te regulariseren, betaald aan een vrederechter bij wijze van weddebijslag in toepassing van het besluit van de Regent van 15 Mei 1949, waarbij hij belast werd een naburig kanton te bedienen, besluit dat vernietigd werd bij arrest van de Raad van State van 15 December 1950.

Art. 8.

De Minister van Buitenlandse Zaken is er toe gemachtigd, door voorlegging van verzamelborderellen van de betalingen, door hem of door zijn afgevaardigde goedgekeurd, de uitgave van 1,964,371 frank te rechtvaardigen, betreffende de publicatie van de brochures : « Boek van Belgisch-Congo » en « Friends of Belgium ».

Art. 9.

Met afwijking van artikel 30 der wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit wordt de Minister van Landsverdediging er toe gemachtigd op de volgende dienstjaren over te dragen de saldi welke bij de afsluiting van het dienstjaar 1952, beschikbaar zullen blijven op de kredieten voorzien :

bij de artikelen 426, 426bis, 427, 428, 430, 431-2, 432, 435, 435bis, 439-2, 447, 448-2, 449, 453-2, 454bis, 455, 456, 457, 458, 458bis, 461, 461bis, 461ter, 462, 463, 464, 464bis en 522-2 der begroting van buitengewone ontvangsten en uitgaven;

bij artikel 19bis der begroting van het Ministerie van Landsverdediging.

Deze kredieten zullen hun eigen bestemming behouden.

Art. 10.

Le libellé de l'article 29 du budget du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1952 est complété comme suit :

« (Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à reporter aux exercices ultérieurs le disponible laissé, à la clôture de l'exercice, par le crédit prévu au présent article.) (Y compris les dépenses de matériel et de fonctionnement afférentes au contingent luxembourgeois.) »

Art. 11.

La Régie des Services frigorifiques de l'Etat est autorisée, en exécution de l'article premier de l'arrêté-loi du 14 novembre 1944, portant création de cet organisme à faire partie de la Société coopérative de droit belge « Interfribel » et à y effectuer à cette fin un capital de soixante-quinze mille francs (75,000 francs) à prélever sur les crédits prévus à son budget.

Art. 12.

Par dérogation aux dispositions de l'article 30 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le disponible que laissera à la clôture de l'exercice 1952 le crédit prévu aux articles 524 et 525 du budget extraordinaire pourra être reporté à l'exercice 1953 et conservera la même affectation. Il en est de même en ce qui concerne les crédits prévus aux articles 497 de l'exercice 1949, 529 et 530 de 1950, 517 et 518 de 1951, reportés en 1952.

Art. 13.

Le Ministre des Communications est autorisé à affecter, à concurrence de fr. 19,910,078.58, le crédit de 70,000,000 de francs prévu à l'article 78-2 (crédits supplémentaires) (Réparation de bateaux cédés à la Belgique par l'Allemagne à titre de réparation) du budget de son département pour l'exercice 1946 à la réparation des bateaux de pêche réquisitionnés, en vue de la restitution, en bon état, aux propriétaires.

Art. 14.

Par dérogation à l'article 30 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, pourra être reporté à l'exercice 1953 le disponible que laisseront à la clôture de l'exercice 1952 :

1° Les crédits prévus aux articles 10-4, 23-1, 26-1 à 26-5 du budget du Ministère des Travaux Publics et aux articles relatifs à l'exécution de travaux figurant dans le budget extraordinaire sous la rubrique « Travaux Publics » (immobilisations nouvelles et restauration du domaine public et assimilé);

2° Les reliquats reportés à l'exercice 1952 des crédits alloués au Ministère des Travaux Publics dans les budgets ordinaires et extraordinaires des exercices 1948, 1949, 1950 et 1951.

Art. 15.

Le disponible, à la clôture de l'exercice 1952, des crédits inscrits aux articles 487, 497 et 498-3 du budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires du Ministère des Travaux Publics, pourra être transféré aux articles 905-7, 905-8 et 905-9 du budget pour Ordre (Titre II).

Art. 10.

De tekst van artikel 29 van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1952 wordt aangevuld als volgt :

« (De Minister van Landsverdediging wordt er toe gemachtigd het saldo, welk bij de afsluiting van het dienstjaar, op het bij dit artikel voorziene krediet, beschikbaar blijven zal, op de volgende dienstjaren over te dragen.) (Met inbegrip van de uitgaven voor materieel en de werkingsuitgaven met betrekking tot het Luxemburgs contingent.) »

Art. 11.

De Regie der Rijkskoel- en Vriesdiensten wordt gemachtigd, om, in uitvoering van artikel één van de besluitwet van 14 November 1944, houdende oprichting van dit organisme, deel uit te maken van de Samenwerkende Vennootschap onder Belgisch recht « Interfribel » en er te dien einde een kapitaal van vijf en zeventig duizend frank (75,000 frank) voor uit te trekken, vooraf te nemen op de kredieten voorzien op haar begroting.

Art. 12.

In afwijking van de beschikkingen van artikel 30 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit zal het beschikbaar saldo bij het afsluiten van het dienstjaar 1952 op artikelen 524 en 525 van de buitengewone begroting mogen overgedragen worden op het dienstjaar 1953 en er dezelfde bestemming behouden. Hetzelfde geldt voor de kredieten uitgetrokken op de artikelen 497 van het dienstjaar 1949, 529 en 530 van 1950, 517 en 518 van 1951 overgedragen op het dienstjaar 1952.

Art. 13.

De Minister van Verkeerswezen is gemachtigd het krediet van 70,000,000 frank voorzien onder artikel 78-2 (bijkredieten) (Herstelling van schepen afgestaan aan België door Duitsland ten titel van herstelling) van de begroting van zijn departement voor 1946, tot een bedrag van fr. 19,910,078.58 aan te wenden voor de herstelling van opgeëiste vissersschepen met het oog op de teruggave, in goede staat, aan de eigenaars.

Art. 14.

In afwijking van artikel 30 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, kan op dienstjaar 1953 worden overgedragen het bij het afsluiten van dienstjaar 1952 beschikbaar gebleven bedrag :

1° Op de kredieten voorzien in de artikelen 10-4, 23-1, 26-1 tot 26-5 van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken en in de artikelen betreffende de uitvoering van werken, die voorkomen op de buitengewone begroting onder rubriek « Openbare Werken » (nieuwe beleggingen en herstelling van het openbaar en ermede gelijkgestelde domein);

2° Op de op dienstjaar 1952 overgedragen overschotten van de kredieten aan het Ministerie van Openbare Werken toegestaan op de gewone en buitengewone begrotingen van de dienstjaren 1948, 1949, 1950 en 1951.

Art. 15.

Het bij het afsluiten van het dienstjaar 1952 blijvend gedeelte van de op artikelen 487, 497 en 498-3 van de begroting der Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven van het Ministerie van Openbare Werken zal op artikelen 905-7, 905-8 en 905-9 van de begroting voor Orde (Titel II) kunnen worden overgedragen.

Art. 16.

Sont relevées de la prescription quinquennale, les créances détaillées aux tableaux ci-après :

BUDGET DES PENSIONS.

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes
109-12	Boutte	1946	10,186 »
	Id.	1947	4,108 »
	Billiet, V.	1946	41,707 »
	Jaumotte, J.	1946	72,933 »
	Id.	1947	4,502 »
	Bertrand, G.	1946	18,379 »
	Id.	1947	18,933 »
	Bemont, H.	1946	22,569 »
	Adriaensen, A.	1947	14,373 »
	De Greve, A.	1947	6,781 »
	Freys, M.	1946	11,878 »
	Id.	1947	2,650 »
	Houvenaeghel	1947	19,148 »
	Van Caeneghem	1946	8,480 »
	Janmart, C.	1947	2,304 »
	Rose, X.	1946	3,153 »
	Id.	1947	8,965 »
	Vatlet, A.	1945	5,594 »
	Hamoir, G.	1947	14,420 »
	Bary, E.	1941	3,340 »
	Id.	1942	12,412 »
	Id.	1943	14,158 »
	Id.	1944	14,406 »
	Id.	1945	22,481 »
	Id.	1946	40,512 »
	Id.	1947	20,283 »
	Keuleers, M.	1941	10,630 »
	Id.	1942	18,492 »
	Id.	1943	18,078 »
	Id.	1944	23,285 »
	Id.	1945	17,163 »
	Dupuis, J.	1944	3,444 »
	Id.	1945	3,008 »
	Id.	1946	15,219 »
	Id.	1947	7,176 »
	Philippart, E.	1946	5,727 »
	Kennes, F.	1947	19,095 »

BUDGET
DES SERVICES DU PREMIER MINISTRE.

1	Pierlot	1940-1944	65,641 50
3	M ^l o Gesnot	1946-1947	810 »
4	Medaer, H.	1946-1947	8,667 »
19-3	Verheughe, E.	1947	694 »

BUDGET
DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE.

A. — Dépenses ordinaires.

Section I. — Ministère de la Justice proprement dit.

3-1	Lowies	1947	11,250 »
	Id.	1948	11,625 »
	Foucart	1946	1,389 »
	Fieuw	1946	384 »
	Lambot, Elie	1948	1,080 »
	Bodart, Henry	1948	1,080 »
	Petit	1948	1,080 »
	Van Laethem	1946	2,160 »
	Id.	1947	3,330 »
	Id.	1948	2,820 »
	Heymans	1948	1,080 »
	Labeau	1948	1,080 »
3-2	Caudron	1946	449 »
	Id.	1947	598 »
	Id.	1948	665 »
	Saye	1946	449 »
	Id.	1947	598 »
	Id.	1948	665 »
	Grégoire	1946	449 »
	Id.	1947	598 »
	Id.	1948	665 »

Art. 16.

De in hiernavolgende tabellen vermelde schuldvoorwaarden zijn van de vijfjarige verjaring ontheven :

BEGROTING VAN PENSIOENEN.

Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
109-12	Boutte	1946	10,186 »
	Id.	1947	4,108 »
	Billiet, V.	1946	41,707 »
	Jaumotte, J.	1946	72,933 »
	Id.	1947	4,502 »
	Bertrand, G.	1946	18,379 »
	Id.	1947	18,933 »
	Bemont, H.	1946	22,569 »
	Adriaensen, A.	1947	14,373 »
	De Greve, A.	1947	6,781 »
	Freys, M.	1946	11,878 »
	Id.	1947	2,650 »
	Houvenaeghel	1947	19,148 »
	Van Caeneghem	1946	8,480 »
	Janmart, C.	1947	2,304 »
	Rose, X.	1946	3,153 »
	Id.	1947	8,965 »
	Vatlet, A.	1945	5,594 »
	Hamoir, G.	1947	14,420 »
	Bary, E.	1941	3,340 »
	Id.	1942	12,412 »
	Id.	1943	14,158 »
	Id.	1944	14,406 »
	Id.	1945	22,481 »
	Id.	1946	40,512 »
	Id.	1947	20,283 »
	Keuleers, M.	1941	10,630 »
	Id.	1942	18,492 »
	Id.	1943	18,078 »
	Id.	1944	23,285 »
	Id.	1945	17,163 »
	Dupuis, J.	1944	3,444 »
	Id.	1945	3,008 »
	Id.	1946	15,219 »
	Id.	1947	7,176 »
	Philippart, E.	1946	5,727 »
	Kennes, F.	1947	19,095 »

BEGROTING
VAN DE DIENSTEN VAN DE EERSTE-MINISTER.

1	Pierlot	1940-1944	65,641 50
3	Mej. Gesnot	1946-1947	810 »
4	Medaer, H.	1946-1947	8,667 »
19-3	Verheughe, E.	1947	694 »

BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE.

A. — Gewone uitgaven.

Sectie I. — Eigenlijk Ministerie van Justitie.

3-1	Lowies	1947	11,250 »
	Id.	1948	11,625 »
	Foucart	1946	1,389 »
	Fieuw	1946	384 »
	Lambot, Elie	1948	1,080 »
	Bodart, Henry	1948	1,080 »
	Petit	1948	1,080 »
	Van Laethem	1946	2,160 »
	Id.	1947	3,330 »
	Id.	1948	2,820 »
	Heymans	1948	1,080 »
	Labeau	1948	1,080 »
3-2	Caudron	1946	449 »
	Id.	1947	598 »
	Id.	1948	665 »
	Saye	1946	449 »
	Id.	1947	598 »
	Id.	1948	665 »
	Grégoire	1946	449 »
	Id.	1947	598 »
	Id.	1948	665 »

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes	Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
3-2	Remy	1946	449 »	3-2	Remy	1946	449 »
	Id.	1947	598 »		Id.	1947	598 »
	Id.	1948	598 »		Id.	1948	598 »
	Vandenbussche	1946	449 »		Vandenbussche	1946	449 »
	Id.	1947	598 »		Id.	1947	598 »
	Id.	1948	598 »		Id.	1948	598 »
	Tieleman	1948	6,240 »		Tieleman	1948	6,240 »
	Dricot	1947	945 »		Dricot	1947	945 »
	Detournay	1946	540 »		Detournay	1946	540 »
	Id.	1947	675 »		Id.	1947	675 »
	Id.	1948	1,395 »		Id.	1948	1,395 »
	Decroes	1948	600 »		Decroes	1948	600 »
	Pierry	1947	675 »		Pierry	1947	675 »
	Thielen	1947	675 »		Thielen	1947	675 »
	Delhayé	1947	516 »		Delhayé	1947	516 »
	Hannon	1946	540 »		Hannon	1946	540 »
	Bott	1947	675 »		Bott	1947	675 »
	Paix	1948	546 »		Paix	1948	546 »
	Bogaert	1947	675 »		Bogaert	1947	675 »
	Archambeau	1948	945 »		Archambeau	1948	945 »
	Andries	1948	675 »		Andries	1948	675 »
	Bouchez	1947	1,680 »		Bouchez	1947	1,680 »
3-3	Stercq	1946	1,620 »	3-3	Stercq	1946	1,620 »
3-5	Oosterlinck	1947	15 »	3-5	Oosterlinck	1947	15 »
	Id.	1948	22 »		Id.	1948	22 »
3-6	Backaert	1946	3,240 »	3-6	Backaert	1946	3,240 »
	Id.	1947	4,500 »		Id.	1947	4,500 »
	Struyven	1948	1,860 »		Struyven	1948	1,860 »
	Dierick	1947	1,169 »		Dierick	1947	1,169 »
	Id.	1948	4,058 »		Id.	1948	4,058 »
5-1	Dieu	1947	675 »	5-1	Dieu	1947	675 »
	Muller	1946	6,750 »		Muller	1946	6,750 »
	Id.	1947	5,625 »		Id.	1947	5,625 »
	Id.	1948	3,375 »		Id.	1948	3,375 »
5-2	Bruylants	1947	678 »	5-2	Bruylants	1947	678 »
5-5	Dequeldre-Debuisseret	1948	1,180 »	5-5	Dequeldre-Debuisseret	1948	1,180 »
	Ville de Bruxelles	1940	799 »		Stad Brussel	1940	799 »
	Id.	1941	1,599 »		Id.	1941	1,599 »
	Id.	1942	1,649 »		Id.	1942	1,649 »
	Id.	1943	2,765 »		Id.	1943	2,765 »
	Id.	1944	3,874 »		Id.	1944	3,874 »
10-1	Steenbeckeliers Frères	1948	21,417 »	10-1	Steenbeckeliers Frères	1948	21,417 »
10-2	Receveur de l'Enregistrement et des Domaines à Tournai	1946	75,000 »	10-2	Ontvanger van de Registratie en van de Domeinen te Doornik	1946	75,000 »
14-2	Rombaut	1948	990 »	14-2	Rombaut	1948	990 »
Section II. — <i>Ordre judiciaire.</i>				Sectie II. — <i>Rechterlijke Macht</i>			
3-1	Wauters	1947	11,250 »	3-1	Wauters	1947	11,250 »
	Id.	1948	5,625 »		Id.	1948	5,625 »
	De Geest	1946	11,250 »		De Geest	1946	11,250 »
	Borre	1948	3,000 »		Borre	1948	3,000 »
	Verheyden	1948	480 »		Verheyden	1948	480 »
	Vervust	1948	960 »		Vervust	1948	960 »
	Decerf	1948	960 »		Decerf	1948	960 »
	Donfut	1948	1,620 »		Donfut	1948	1,620 »
	Charlier	1946	5,625 »		Charlier	1946	5,625 »
	Fraipont	1948	1,200 »		Fraipont	1948	1,200 »
	Vienne	1948	840 »		Vienne	1948	840 »
	Richard	1948	1,080 »		Richard	1948	1,080 »
	Techeur	1948	5,812 »		Techeur	1948	5,812 »
	Wrana	1948	1,620 »		Wrana	1948	1,620 »
	Smeets	1948	600 »		Smeets	1948	600 »
	Decot	1948	516 »		Decot	1948	516 »
	Ministère des Finances	1942	1,992 »		Ministerie van Financiën	1942	1,992 »
	Id.	1943	4,782 »		Id.	1943	4,782 »
	Maes	1946	1,350 »		Maes	1946	1,350 »
	Id.	1947	5,400 »		Id.	1947	5,400 »
	Id.	1948	4,140 »		Id.	1948	4,140 »
	Vercruysen	1946	6,900 »		Vercruysen	1946	6,900 »
	Id.	1947	18,360 »		Id.	1947	18,360 »
	Id.	1948	17,910 »		Id.	1948	17,910 »
	Lombart	1948	1,200 »		Lombart	1948	1,200 »
	Barnich	1948	1,620 »		Barnich	1948	1,620 »
	François	1945	454 »		François	1945	454 »
	Donvil	1948	1,080 »		Donvil	1948	1,080 »
	Charlier	1947	2,835 »		Charlier	1947	2,835 »
	Id.	1948	4,050 »		Id.	1948	4,050 »
	Close	1946	2,430 »		Close	1946	2,430 »
	Id.	1947	2,160 »		Id.	1947	2,160 »
	Id.	1948	2,160 »		Id.	1948	2,160 »
	Timbal	1947	1,890 »		Timbal	1947	1,890 »
	Simonis	1947	810 »		Simonis	1947	810 »
	Depret	1947	810 »		Depret	1947	810 »
	Id.	1948	1,650 »		Id.	1948	1,650 »

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes	Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
3-1	Hoebeke	1946	1,620 »	3-1	Hoebeke	1946	1,620 »
	Id.	1947	2,025 »		Id.	1947	2,025 »
	Id.	1948	2,092 »		Id.	1948	2,092 »
	Londot	1948	2,092 »		Londot	1948	2,092 »
	Deham	1948	1,080 »		Deham	1948	1,080 »
	Herremans	1948	1,080 »		Herremans	1948	1,080 »
	Hustin	1948	300 »		Hustin	1948	300 »
	Waerie	1946	990 »		Waerie	1946	990 »
	Id.	1948	720 »		Id.	1948	720 »
	Huysmans	1948	480 »		Huysmans	1948	480 »
	Van Dousselaere	1948	2,700 »		Van Dousselaere	1948	2,700 »
	Limpens	1944	2,916 »		Limpens	1944	2,916 »
	Id.	1945	35,000 »		Id.	1945	35,000 »
	Id.	1946	69,750 »		Id.	1946	69,750 »
	De Groof	1947	945 »		De Groof	1947	945 »
	Cnudde	1947	1,620 »		Cnudde	1947	1,620 »
	Id.	1948	4,140 »		Id.	1948	4,140 »
	Kemp	1946	5,625 »		Kemp	1946	5,625 »
	Léonard	1946	9,000 »		Léonard	1946	9,000 »
	Id.	1947	1,500 »		Id.	1947	1,500 »
	Van Ostayen	1946	2,812 »		Van Ostayen	1946	2,812 »
	Remouchamp	1946	11,250 »		Remouchamp	1946	11,250 »
	Id.	1948	5,812 »		Id.	1948	5,812 »
	Cuyvers	1947	2,160 »		Cuyvers	1947	2,160 »
	Van den Broeck	1939	1,458 62		Van den Broeck	1939	1,458 62
	Id.	1940	729 31		Id.	1940	729 31
3-2	Janssen	1948	360 »	3-2	Janssen	1948	360 »
	Dupont	1948	600 »		Dupont	1948	600 »
	Copis	1948	360 »		Copis	1948	360 »
	Vanderbeken	1948	2,700 »		Vanderbeken	1948	2,700 »
	Bontick	1948	3,600 »		Bontick	1948	3,600 »
3-3	Paques	1948	5,400 »	3-3	Paques	1948	5,400 »
	Caisse des Veuves et Orphelins	1945	1,174 »		Kas voor Weduwen en Wezen	1945	1,174 »
	Id.	1947	8,585 »		Id.	1947	8,585 »
	Id.	1947	8,214 »		Id.	1947	8,214 »
	Id.	1947	4,299 »		Id.	1947	4,299 »
10-1	Greffier justice de paix. Alost	1948	360 45	10-1	Griffier vredegerecht. Aalst	1948	360 45
	Bureau des Domaines à Mons	1948	2,500 »		Bureel der Domeinen te Bergen	1948	2,500 »

Section III. — Cultes.

3-1	Claes	1947	450 »	3-1	Claes	1947	450 »
	Id.	1948	1,450 »		Id.	1948	1,450 »
	Ruyters	1948	1,350 »		Ruyters	1948	1,350 »
	Balon	1948	450 »		Balon	1948	450 »
	Cremers	1947	112 »		Cremers	1947	112 »
	Id.	1948	312 »		Id.	1948	312 »

B. — Dépenses résultant de la guerre.

305-1	Rogiers	1946	3,340 »	305-1	Rogiers	1946	3,340 »
	Id.	1947	5,400 »		Id.	1947	5,400 »
	Vandergraesen	1947	2,643 »		Vandergraesen	1947	2,643 »
	Id.	1948	3,930 »		Id.	1948	3,930 »
305-2	Stas	1948	936 »	305-2	Stas	1948	936 »
	Van Damme	1948	1,400 »		Van Damme	1948	1,400 »
317-3	Jalon	1946	2,500 »	317-3	Jalon	1946	2,500 »

(nouveau)

BUDGET

DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR.Section I. — Ministère des Affaires Étrangères et du
Commerce Extérieur proprement dit.

4-2	Nisot, J.	1940-1942	1 85
-----	-----------	-----------	------

Section II. — Administration Belge de Coopération Économique.

5-2	Service commercial	1947	352,258 06
9-2	Id.	1945	2,797 08
	Id.	1947	
	Id.	1948	

BUDGET

DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.

3-1	Bosman, Camiel	1946-1947	2,579 »
	Boonen, Georges	1940-1946	45,163 19
3-2	Smeets, Marie	1946-1947	1,575 »
	De Roo, Julia	1946-1947	4,590 »
	Dehouck, L.	1928-1932	6,445 »
	Cuvelier, Ph.	1940-1945	38,005 23

Sectie III. — Erediensten.

3-1	Claes	1947	450 »	3-1	Claes	1947	450 »
	Id.	1948	1,450 »		Id.	1948	1,450 »
	Ruyters	1948	1,350 »		Ruyters	1948	1,350 »
	Balon	1948	450 »		Balon	1948	450 »
	Cremers	1947	112 »		Cremers	1947	112 »
	Id.	1948	312 »		Id.	1948	312 »

B. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

305-1	Rogiers	1946	3,340 »	305-1	Rogiers	1946	3,340 »
	Id.	1947	5,400 »		Id.	1947	5,400 »
	Vandergraesen	1947	2,643 »		Vandergraesen	1947	2,643 »
	Id.	1948	3,930 »		Id.	1948	3,930 »
305-2	Stas	1948	936 »	305-2	Stas	1948	936 »
	Van Damme	1948	1,400 »		Van Damme	1948	1,400 »
317-3	Jalon	1946	2,500 »	317-3	Jalon	1946	2,500 »

(nieuw)

BEGROTING

VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN
EN BUITENLANDSE HANDEL.Sectie I. — Eigenlijk Ministerie van Buitenlandse Zaken
en Buitenlandse Handel.

4-2	Nisot, J.	1940-1942	1 85
-----	-----------	-----------	------

Sectie II. — Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking.

5-2	Handelsdienst	1947	352,258 06
9-2	Id.	1945	2,797 08
	Id.	1947	
	Id.	1948	

BEGROTING

VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.

3-1	Bosman, Camiel	1946-1947	2,579 »	3-1	Bosman, Camiel	1946-1947	2,579 »
	Boonen, Georges	1940-1946	45,163 19		Boonen, Georges	1940-1946	45,163 19
3-2	Smeets, Marie	1946-1947	1,575 »	3-2	Smeets, Marie	1946-1947	1,575 »
	De Roo, Julia	1946-1947	4,590 »		De Roo, Julia	1946-1947	4,590 »
	Dehouck, L.	1928-1932	6,445 »		Dehouck, L.	1928-1932	6,445 »
	Cuvelier, Ph.	1940-1945	38,005 23		Cuvelier, Ph.	1940-1945	38,005 23

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes	Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
3-2	Debrouwer, G.	1945-1947	11,840 »	3-2	Debrouwer, G.	1945-1947	11,840 »
	Minette, E.	1946-1947	5,895 »		Minette, E.	1946-1947	5,895 »
	Divers ouvriers militaires salariés et ouvriers civils	1946-1947	132,515 »		Verschillende loontrekkende militaire werklieden en burgerlijke werklieden	1946-1947	132,515 »
	1,576 invalides de guerre	1946-1947	546,843 »		1,576 oorlogsinvaliden	1946-1947	546,843 »
	Divers militaires	1944-1947	587,737 »		Verschillende militaires	1944-1947	587,737 »
3-3	Meert, J.	1945	1,508 »	3-3	Meert, J.	1945	1,508 »
	Lawarrés, C.	1947	4,860 »		Lawarrés, C.	1947	4,860 »
	71 invalides de guerre	1947	27,149 »		71 oorlogsinvaliden	1947	27,149 »
3-7	3 invalides de guerre	1947	403 »	3-7	3 oorlogsinvaliden	1947	403 »
	Christens, L.	1948	10,428 »		Christens, L.	1948	10,428 »
	Gysen, E.	1948	10,428 »		Gysen, E.	1948	10,428 »
	Umé, F.	1948	10,425 »		Umé, F.	1948	10,425 »
	Masui, R.	1948	10,428 »		Masui, R.	1948	10,428 »
	Risack, M.	1948	10,428 »		Risack, M.	1948	10,428 »
	Ledrus, R.	1948	10,425 »		Ledrus, R.	1948	10,425 »
	Muuls, R.	1948	563 »		Muuls, R.	1948	563 »
	Clemens, R.	1948	900 »		Clemens, R.	1948	900 »
	Dumon, F.	1948	2,700 »		Dumon, F.	1948	2,700 »
	Jourdain, F.	1948	675 »		Jourdain, F.	1948	675 »
7-2	Vervondel, O.	1946	2,890 »	7-2	Vervondel, O.	1946	2,890 »
	Istaz, L.	1947	3,825 »		Istaz, L.	1947	3,825 »
	De Craemer, R.	1947	24 40		De Craemer, R.	1947	24 40
	Bonte, A.	1947	20,205 »		Bonte, A.	1947	20,205 »
	Scheurs, J.	1947	17,400 »		Scheurs, J.	1947	17,400 »
	Foulon	1945	620 »		Foulon	1945	620 »
	De Decker	1945	11,536 »		De Decker	1945	11,536 »
	Vanlierde	1944-1946	6,557 »		Vanlierde	1944-1946	6,557 »
7-3	Lenoir, J.	1936-1939	8,904 »	7-3	Lenoir, J.	1936-1939	8,904 »
9-2	de Spoelberg	1944-1947	4,000 »	9-2	de Spoelberg	1944-1947	4,000 »
	Caisse nationale de compensation pour allocations familiales	1948	357,000 »		Nationale compensatiekas voor gezins- vergoedingen	1948	357,000 »
	Firme « Analis »	1947	11,942 »		Firma « Analis »	1947	11,942 »
	Caisse nationale de compensation pour allocations familiales	1947	520 90		Nationale compensatiekas voor gezins- vergoedingen	1947	520 90
	Air Ministry britannique	1947	13,000 »		Brits Air Ministry	1947	13,000 »
9-4	Becquart	1946-1947	2,600 »	9-4	Becquart	1946-1947	2,600 »
	Visser	1946-1947	2,300 »		Visser	1946-1947	2,300 »
	Robins	1947	1,750 »		Robins	1947	1,750 »
	Tordeur	1947	1,675 »		Tordeur	1947	1,675 »
10-2	Caisse nationale de compensation pour allocations familiales	1947-1948	177,011 24	10-2	Nationale compensatiekas voor gezins- vergoedingen	1947-1948	177,011 24
	War Office	1947	4,200 »		War Office	1947	4,200 »
13-2	War Office	1947	1,598,200 »	13-2	War Office	1947	1,598,200 »
	Caisse nationale de compensation pour allocations familiales	1947	506,200 »		Nationale compensatiekas voor gezins- vergoedingen	1947	506,200 »
328-9	Divers orphelins de guerre	1946-1948	195,000 »	328-9	Verscheidene oorlogswezen	1946-1948	195,000 »

BUDGET DU CORPS DE LA GENDARMERIE.

3	265 invalides de guerre	1947	81,996 »
	Maka, J.	1945-1947	1,427 »
	Bernard, R.	1947	4,188 »
	Furnemont, M.	1944-1947	103,078 »
	Poisson, F.	1945-1947	5,019 »
	Vandenneucker, J.	1946-1947	1,198 »
	Thienpont, A.	1945-1947	8,431 »
	Roussard, J.	1947	805 »
	Delloye, M.	1946	406 »
	Vandenbossche, A.	1946-1947	1,078 »
7	Léonard	1947	1,650 »

BUDGET
DU MINISTÈRE DES COLONIES.

3-1	Suetens, M.	1946	810 »
	Ravet, A.-M.	1946	810 »
	Denis, R.-I.-M.-J.-L.-M.	1946	810 »
	Hollemans, M.-J.	1946	810 »
	Blancke, N.	1943	100 »
	Id.	1944	150 »
	Id.	1945	87 50
	Bosson, R.	1940	50 »
	Id.	1941	75 »
	Petit, C.	1943	12 50
	Id.	1944	150 »
	Id.	1945	62 50
	Staes-Caron, A.	1944	263 »
	Id.	1945	53 »
	Decat-Clyskens, M.	1944	50 »
	Id.	1945	50 »
	Bourgeois-Vermeersch, M.	1944	50 »
	Id.	1945	75 »
	Rivans-Viriaux, M.	1944	50 »
	Id.	1945	150 »

BEGROTING VAN DE RIJKSWACHT.

3	265 oorlogsinvaliden	1947	81,996 »
	Maka, J.	1945-1947	1,427 »
	Bernard, R.	1947	4,188 »
	Furnemont, M.	1944-1947	103,078 »
	Poisson, F.	1945-1947	5,019 »
	Vandenneucker, J.	1946-1947	1,198 »
	Thienpont, A.	1945-1947	8,431 »
	Roussard, J.	1947	805 »
	Delloye, M.	1946	406 »
	Vandenbossche, A.	1946-1947	1,078 »
7	Léonard	1947	1,650 »

BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN KOLONIEN.

3-1	Suetens, M.	1946	810 »
	Ravet, A.-M.	1946	810 »
	Denis, R.-I.-M.-J.-L.-M.	1946	810 »
	Hollemans, M.-J.	1946	810 »
	Blancke, N.	1943	100 »
	Id.	1944	150 »
	Id.	1945	87 50
	Bosson, R.	1940	50 »
	Id.	1941	75 »
	Petit, C.	1943	12 50
	Id.	1944	150 »
	Id.	1945	62 50
	Staes-Caron, A.	1944	263 »
	Id.	1945	53 »
	Decat-Clyskens, M.	1944	50 »
	Id.	1945	50 »
	Bourgeois-Vermeersch, M.	1944	50 »
	Id.	1945	75 »
	Rivans-Viriaux, M.	1944	50 »
	Id.	1945	150 »

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes	Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
3-1	Rivans-Viroux, M.	1946	150 »	3-1	Rivans-Viroux, M.	1946	150 »
	Haevelaerts-Decat, J.	1944	50 »		Haevelaerts-Decat, J.	1944	50 »
	Id.	1945	50 »		Id.	1945	50 »
	Lavender-Decat, J.	1944	50 »		Lavender-Decat, J.	1944	50 »
	Id.	1945	50 »		Id.	1945	50 »
	Blancke-Reyserhove, J.	1945	62 50		Blancke-Reyserhove, J.	1945	62 50
	Keppens, A.	1945	18 »		Keppens, A.	1945	18 »
	Van Groenderbeek-Immrechts. R.-M.	1945	112 50		Van Groenderbeek-Immrechts. R.-M.	1945	112 50
	Id.	1946	75 »		Id.	1946	75 »
	Ferier-Denonne, M.	1943	452 »		Ferier-Denonne, M.	1943	452 »
	Id.	1944	528 »		Id.	1944	528 »
	Id.	1945	408 »		Id.	1945	408 »
	Id.	1946	272 »		Id.	1946	272 »
4-1	Melotte, A.-J.-G.	1946	540 »	4-1	Melotte, A.-J.-G.	1946	540 »

**BUDGET
DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.**

3-1	Rijon, Philibert	1946	14.700 »	3-1	Rijon, Philibert	1946	14.700 »
	Id.	1947	14.000 »		Id.	1947	14.000 »
3-3	Van de Sype, Jérôme	1947	700 »	3-3	Van de Sype, Jérôme	1947	700 »
	Legros, Marie-Jeanne	1946	402 »		Legros, Marie-Jeanne	1946	402 »
	Dubrunfaut, L.	1947	1.215 »		Dubrunfaut, L.	1947	1.215 »
	Nannan, Auguste	1947	2.700 »		Nannan, Auguste	1947	2.700 »
3-4	Brigadier Pirson	1947	675 »	3-4	Brigadier Pirson	1947	675 »
	Garde Fraselle	1946	540 »		Garde Fraselle	1946	540 »
	Id.	1947	1.015 »		Id.	1947	1.015 »
	Garde Ansiaux	1946	395 »		Garde Ansiaux	1946	395 »
	Brigadier Destiné	1947	1.350 »		Brigadier Destiné	1947	1.350 »
	Brigadier Englebert	1947	675 »		Brigadier Englebert	1947	675 »
	Brigadier Thoma	1947	675 »		Brigadier Thoma	1947	675 »
	Garde Depré	1947	675 »		Garde Depré	1947	675 »
	Brigadier Bael	1947	675 »		Brigadier Bael	1947	675 »
	Garde Bouchat	1947	675 »		Garde Bouchat	1947	675 »
	Garde Gérin	1947	1.350 »		Garde Gérin	1947	1.350 »
	Garde Huart	1947	675 »		Garde Huart	1947	675 »
	Garde Bourguignon	1947	1.350 »		Garde Bourguignon	1947	1.350 »
	Garde Jacques, E.	1947	2.025 »		Garde Jacques, E.	1947	2.025 »
	Garde Weinquin	1947	675 »		Garde Weinquin	1947	675 »
	M ^{me} Collienne	1942	350 »		M ^{me} Collienne	1942	350 »
4-4	Garde Ansiaux	1947	845 »	4-4	Garde Ansiaux	1947	845 »

**BUDGET
DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
ET DES CLASSES MOYENNES.**

309	R.T.T., Verviers	1945	2.087 »	309	R.T.T., Verviers	1945	2.087 »
	R.T.T., Ypres	1946	100 »		R.T.T., Ypres	1946	100 »
	Id.	1947	2.320 »		Id.	1947	2.320 »
	Compagnie des Distributions Electri-				« Compagnie des Distributions Elec-		
	ques, Marche-en-Famenne	1945	1.280 80		triques », Marche-en-Famenne	1945	1.280 80
	Services des Eaux, Hasselt	1947	1.123 88		Waterdienst, Hasselt	1947	1.123 88
	Van Biervliet, G., Bruges	1946-1947	468 »		Van Biervliet, G., Brugge	1946-1947	468 »
	R.T.T., Anvers	1945	86 70		R.T.T., Antwerpen	1945	86 70
316	Gailly, E., Charleroi	1944	6.585 »	316	Gailly, E., Charleroi	1944	6.585 »
	Dries	1944	131 »		Dries	1944	131 »
	De Bray	1944	582 35		De Bray	1944	582 35
	Godard	1944	581 50		Godard	1944	581 50
	Id.	1944	193 50		Id.	1944	193 50
	Id.	1944	150 75		Id.	1944	150 75
	Id.	1944	147 »		Id.	1944	147 »
329	« General Motors Continental » ...	1945	735.681 25	329	« General Motors Continental » ...	1945	735.681 25

**BUDGET
DU MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS.**

3-1	Massart, A.-J.	1946	14.850 »	3-1	Massart, A.-J.	1946	14.850 »
	Id.	1947	9.000 »		Id.	1947	9.000 »
	Melchior	1947	315 »		Melchior	1947	315 »
	Van Cauwenberghe, A.	1947	168 »		Van Cauwenberghe, A.	1947	168 »
3-2	Blondé, P.-L.-G.	1945	1.987 »	3-2	Blondé, P.-L.-G.	1945	1.987 »
	Cattelion, C.	1945	394 »		Cattelion, C.	1945	394 »
	Bertrand, J.-A.	1945	1.623 »		Bertrand, J.-A.	1945	1.623 »
	Id.	1946	15.629 70		Id.	1946	15.629 70
	Van den Bosch, J.-A.	1947	1.350 »		Van den Bosch, J.-A.	1947	1.350 »
	Peeters, E.	1947	1.270 »		Peeters, E.	1947	1.270 »
3-3	400 différents agents des Postes ...	1940-1947	784.728 30	3-3	400 verschillende agenten van Poste-		
					rijen	1940-1947	784.728 30
4-3	Dme Benoit, R.-P.	1944	3.230 30	4-3	Dme Benoit, R.-P.	1944	3.230 30
	Id.	1945	5.283 »		Id.	1945	5.283 »
7-3	Dalem, M.	1943	12 »	7-3	Dalem, M.	1943	12 »
	Flotte, G.-E.-P.	1946	40 »		Flotte, G.-E.-P.	1946	40 »
	Gaspard, R.-G.-H.	1946	384 »		Gaspard, R.-G.-H.	1946	384 »

**BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW.**

3-1	Rijon, Philibert	1946	14.700 »	3-1	Rijon, Philibert	1946	14.700 »
	Id.	1947	14.000 »		Id.	1947	14.000 »
3-3	Van de Sype, Jérôme	1947	700 »	3-3	Van de Sype, Jérôme	1947	700 »
	Legros, Marie-Jeanne	1946	402 »		Legros, Marie-Jeanne	1946	402 »
	Dubrunfaut, L.	1947	1.215 »		Dubrunfaut, L.	1947	1.215 »
	Nannan, Auguste	1947	2.700 »		Nannan, Auguste	1947	2.700 »
3-4	Brigadier Pirson	1947	675 »	3-4	Brigadier Pirson	1947	675 »
	Wachter Fraselle	1946	540 »		Wachter Fraselle	1946	540 »
	Id.	1947	1.015 »		Id.	1947	1.015 »
	Wachter Ansiaux	1946	395 »		Wachter Ansiaux	1946	395 »
	Brigadier Destiné	1947	1.350 »		Brigadier Destiné	1947	1.350 »
	Brigadier Englebert	1947	675 »		Brigadier Englebert	1947	675 »
	Brigadier Thoma	1947	675 »		Brigadier Thoma	1947	675 »
	Wachter Depré	1947	675 »		Wachter Depré	1947	675 »
	Brigadier Bael	1947	675 »		Brigadier Bael	1947	675 »
	Wachter Bouchat	1947	675 »		Wachter Bouchat	1947	675 »
	Wachter Gérin	1947	1.350 »		Wachter Gérin	1947	1.350 »
	Wachter Huart	1947	675 »		Wachter Huart	1947	675 »
	Wachter Bourguignon	1947	1.350 »		Wachter Bourguignon	1947	1.350 »
	Wachter Jacques, E.	1947	2.025 »		Wachter Jacques, E.	1947	2.025 »
	Wachter Weinquin	1947	675 »		Wachter Weinquin	1947	675 »
	M ^{evr.} Collienne	1942	350 »		M ^{evr.} Collienne	1942	350 »
4-4	Wachter Ansiaux	1947	845 »	4-4	Wachter Ansiaux	1947	845 »

**BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
EN MIDDENSTAND.**

309	R.T.T., Verviers	1945	2.087 »	309	R.T.T., Verviers	1945	2.087 »
	R.T.T., Ieper	1946	100 »		R.T.T., Ieper	1946	100 »
	Id.	1947	2.320 »		Id.	1947	2.320 »
	« Compagnie des Distributions Elec-				« Compagnie des Distributions Elec-		
	triques », Marche-en-Famenne	1945	1.280 80		triques », Marche-en-Famenne	1945	1.280 80
	Waterdienst, Hasselt	1947	1.123 88		Waterdienst, Hasselt	1947	1.123 88
	Van Biervliet, G., Brugge	1946-1947	468 »		Van Biervliet, G., Brugge	1946-1947	468 »
	R.T.T., Antwerpen	1945	86 70		R.T.T., Antwerpen	1945	86 70
316	Gailly, E., Charleroi	1944	6.585 »	316	Gailly, E., Charleroi	1944	6.585 »
	Dries	1944	131 »		Dries	1944	131 »
	De Bray	1944	582 35		De Bray	1944	582 35
	Godard	1944	581 50		Godard	1944	581 50
	Id.	1944	193 50		Id.	1944	193 50
	Id.	1944	150 75		Id.	1944	150 75
	Id.	1944	147 »		Id.	1944	147 »
329	« General Motors Continental » ...	1945	735.681 25	329	« General Motors Continental » ...	1945	735.681 25

**BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.**

3-1	Massart, A.-J.	1946	14.850 »	3-1	Massart, A.-J.	1946	14.850 »
	Id.	1947	9.000 »		Id.	1947	9.000 »
	Melchior	1947	315 »		Melchior	1947	315 »
	Van Cauwenberghe, A.	1947	168 »		Van Cauwenberghe, A.	1947	168 »
3-2	Blondé, P.-L.-G.	1945	1.987 »	3-2	Blondé, P.-L.-G.	1945	1.987 »
	Cattelion, C.	1945	394 »		Cattelion, C.	1945	394 »
	Bertrand, J.-A.	1945	1.623 »		Bertrand, J.-A.	1945	1.623 »
	Id.	1946	15.629 70		Id.	1946	15.629 70
	Van den Bosch, J.-A.	1947	1.350 »		Van den Bosch, J.-A.	1947	1.350 »
	Peeters, E.	1947	1.270 »		Peeters, E.	1947	1.270 »
3-3	400 verschillende agenten van Poste-			3-3	400 verschillende agenten van Poste-		
	rijen	1940-1947	784.728 30		rijen	1940-1947	784.728 30
4-3	Dme Benoit, R.-P.	1944	3.230 30	4-3	Dme Benoit, R.-P.	1944	3.230 30
	Id.	1945	5.283 »		Id.	1945	5.283 »
7-3	Dalem, M.	1943	12 »	7-3	Dalem, M.	1943	12 »
	Flotte, G.-E.-P.	1946	40 »		Flotte, G.-E.-P.	1946	40 »
	Gaspard, R.-G.-H.	1946	384 »		Gaspard, R.-G.-H.	1946	384 »

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes	Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
7-3	Haquenne, L.-J.-G.	1945	40 »	7-3	Haquenne, L.-J.-G.	1945	40 »
	Hubeaux, J.-H.-E.	1946	348 »		Hubeaux, J.-H.-E.	1946	348 »
	Peeters, L.-E.	1946	32 »		Peeters, L.-E.	1946	32 »
	Piette, R.-R.-M.	1943	64 »		Piette, R.-R.-M.	1943	64 »
	Roland, E.-G.	1945	16 »		Roland, E.-G.	1945	16 »
	Scalais, A.-H.	1944	40 »		Scalais, A.-H.	1944	40 »
	Id.	1945	64 »		Id.	1945	64 »
	Id.	1946	40 »		Id.	1946	40 »
	Duez, G.-E.-C.	1946	48 »		Duez, G.-E.-C.	1946	48 »
	Id.	1947	344 »		Id.	1947	344 »
	Hardy, G.-V.-J.	1947	450 »		Hardy, G.-V.-J.	1947	450 »
8	Lemaire, J.-V.	1944	150 »	8	Lemaire, J.-V.	1944	150 »
	Aga, P.-O.	1944	114 »		Aga, P.-O.	1944	114 »
	Laviane, R.	1944	600 »		Laviane, R.	1944	600 »
9-2	Régie des Télégraphes et des Télé- phones	1947	272 »	9-2	Regie van Telegraaf en Telefoon	1947	272 »
10	Avance de comptable	1942	141 50	10	Voorschot rekenplichtige	1942	141 50
16	Debray	1946	185 »	16	Debray	1946	185 »
28-4	S.N.C.F.B.	1946	13,750 »	28-4	N.M.B.S.	1946	13,750 »
28-7	Comptable des Postes	1945	3,264 »	28-7	Rekenplichtige Posterijen	1945	3,264 »
	Id.	1946	4,319 25		Id.	1946	4,319 25
	Percepteur Barvaux	1947	180 »		Ontvanger Barvaux	1947	180 »

Enseignement.

3-2	Loze, L.-T.-G.-M.	1946	18,000 »	3-2	Loze, L.-T.-G.-M.	1946	18,000 »
	Id.	1947	27,000 »		Id.	1947	27,000 »
	Lemaître, J.-C.	1946	285 »		Lemaître, J.-C.	1946	285 »

BUDGET
DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.

A. — Dépenses ordinaires.

3-1	Telemans	1947	2,248 »	3-1	Telemans	1947	2,248 »
	Ysebaert, M.	1947	810 »		Ysebaert, M.	1947	810 »
	Michiels, L.	1947	1,083 »		Michiels, L.	1947	1,083 »
	Verschuere, Jan	1947	1,352 »		Verschuere, Jan	1947	1,352 »
3-2	Longeval, Antoon	1947	8,661 »	3-2	Longeval, Antoon	1947	8,661 »
	De Meyer, John	1947	2,810 »		De Meyer, John	1947	2,810 »
	Paques, J.	1947	1,092 »		Paques, J.	1947	1,092 »
	Servaes, J.	1947	1,080 »		Servaes, J.	1947	1,080 »
3-3	Snoeck, Marcel	1943	9,379 »	3-3	Snoeck, Marcel	1943	9,379 »
	Laloux, Pierre	1946	2,700 »		Laloux, Pierre	1946	2,700 »
	Planchon, G.	1946	900 »		Planchon, G.	1946	900 »
	Nieubourg, A.	1946	444 »		Nieubourg, A.	1946	444 »
	Roch, A. (les héritiers)	1946	3,060 »		Roch, A. (de erfgenamen)	1946	3,060 »
3-4	Van Gyseghe, Pierre	1947	609 »	3-4	Van Gyseghe, Pierre	1947	609 »
	De Bruyne, G.	1946-1947	8,250 »		De Bruyne, G.	1946-1947	8,250 »
	Michiels, R.	1946-1947	5,940 »		Michiels, R.	1946-1947	5,940 »
	Storrer, A.	1946-1947	4,728 »		Storrer, A.	1946-1947	4,728 »
	Demoustier	1947	448 »		Demoustier	1947	448 »
3-5	Vyverman, A.	1944	15,000 »	3-5	Vyverman, A.	1944	15,000 »
	Antoine, Gérard	1944	10,651 »		Antoine, Gérard	1944	10,651 »
3-7	Office de la Navigation	1946	20,095 »	3-7	« Office de la Navigation »	1946	20,095 »
4	Demaret, Pierre	1946-1947	2 »	4	Demaret, Pierre	1946-1947	2 »
7-1	Clément, M.	1947	4,054 93	7-1	Clément, M.	1947	4,054 93
	Lebon	1947	8,774 90		Lebon	1947	8,774 90
7-2	Blavier, J.	1946-1947	1,665 40	7-2	Blavier, J.	1946-1947	1,665 40
	Bronze, G.	1946-1947	3,186 64		Bronze, G.	1946-1947	3,186 64
	Cloux, C.	1946-1947	151 40		Cloux, C.	1946-1947	151 40
	Cuppens, F.	1946-1947	3,104 »		Cuppens, F.	1946-1947	3,104 »
	Daxhelet, A.	1946-1947	1,183 85		Daxhelet, A.	1946-1947	1,183 85
	Dock, A.	1946-1947	2,632 96		Dock, A.	1946-1947	2,632 96
	Dony, P.	1946-1947	2,554 »		Dony, P.	1946-1947	2,554 »
	Godin, M.	1946-1947	33 30		Godin, M.	1946-1947	33 30
	Gramme, M.	1946-1947	1,116 87		Gramme, M.	1946-1947	1,116 87
	Heine, A.	1946-1947	6,923 59		Heine, A.	1946-1947	6,923 59
	Jamar, L.	1946-1947	1,464 86		Jamar, L.	1946-1947	1,464 86
	Leken, S.	1946-1947	4,698 93		Leken, S.	1946-1947	4,698 93
	Mignolet, C.	1946-1947	3,863 60		Mignolet, C.	1946-1947	3,863 60
	Noiset, H.	1946-1947	2,899 77		Noiset, H.	1946-1947	2,899 77
	Perwez, J.	1946-1947	1,469 58		Perwez, J.	1946-1947	1,469 58
	Smal, J.	1946-1947	5,820 76		Smal, J.	1946-1947	5,820 76
	Thonon, Fr.	1946-1947	2,903 63		Thonon, Fr.	1946-1947	2,903 63
	Mine, L.	1946-1947	1,988 90		Mine, L.	1946-1947	1,988 90
	Donnay, H.	1946-1947	797 80		Donnay, H.	1946-1947	797 80
	Déffense, F.	1946-1947	1,423 30		Déffense, F.	1946-1947	1,423 30
	Briot, A.	1946-1947	702 95		Briot, A.	1946-1947	702 95
	Counard, N.	1946-1947	1,212 50		Counard, N.	1946-1947	1,212 50
	Crépin, L.	1946-1947	1,586 05		Crépin, L.	1946-1947	1,586 05
	Léonard, E.	1946-1947	1,307 65		Léonard, E.	1946-1947	1,307 65
	Delhalle, G.	1946-1947	624 90		Delhalle, G.	1946-1947	624 90
	Kamette, Cl.	1946-1947	506 20		Kamette, Cl.	1946-1947	506 20

Onderwijs.

3-2	Loze, L.-T.-G.-M.	1946	18,000 »	3-2	Loze, L.-T.-G.-M.	1946	18,000 »
	Id.	1947	27,000 »		Id.	1947	27,000 »
	Lemaître, J.-C.	1946	285 »		Lemaître, J.-C.	1946	285 »

BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.

A. — Gewone uitgaven.

3-1	Telemans	1947	2,248 »	3-1	Telemans	1947	2,248 »
	Ysebaert, M.	1947	810 »		Ysebaert, M.	1947	810 »
	Michiels, L.	1947	1,083 »		Michiels, L.	1947	1,083 »
	Verschuere, Jan	1947	1,352 »		Verschuere, Jan	1947	1,352 »
3-2	Longeval, Antoon	1947	8,661 »	3-2	Longeval, Antoon	1947	8,661 »
	De Meyer, John	1947	2,810 »		De Meyer, John	1947	2,810 »
	Paques, J.	1947	1,092 »		Paques, J.	1947	1,092 »
	Servaes, J.	1947	1,080 »		Servaes, J.	1947	1,080 »
3-3	Snoeck, Marcel	1943	9,379 »	3-3	Snoeck, Marcel	1943	9,379 »
	Laloux, Pierre	1946	2,700 »		Laloux, Pierre	1946	2,700 »
	Planchon, G.	1946	900 »		Planchon, G.	1946	900 »
	Nieubourg, A.	1946	444 »		Nieubourg, A.	1946	444 »
	Roch, A. (de erfgenamen)	1946	3,060 »		Roch, A. (de erfgenamen)	1946	3,060 »
3-4	Van Gyseghe, Pierre	1947	609 »	3-4	Van Gyseghe, Pierre	1947	609 »
	De Bruyne, G.	1946-1947	8,250 »		De Bruyne, G.	1946-1947	8,250 »
	Michiels, R.	1946-1947	5,940 »		Michiels, R.	1946-1947	5,940 »
	Storrer, A.	1946-1947	4,728 »		Storrer, A.	1946-1947	4,728 »
	Demoustier	1947	448 »		Demoustier	1947	448 »
3-5	Vyverman, A.	1944	15,000 »	3-5	Vyverman, A.	1944	15,000 »
	Antoine, Gérard	1944	10,651 »		Antoine, Gérard	1944	10,651 »
3-7	« Office de la Navigation »	1946	20,095 »	3-7	« Office de la Navigation »	1946	20,095 »
4	Demaret, Pierre	1946-1947	2 »	4	Demaret, Pierre	1946-1947	2 »
7-1	Clément, M.	1947	4,054 93	7-1	Clément, M.	1947	4,054 93
	Lebon	1947	8,774 90		Lebon	1947	8,774 90
7-2	Blavier, J.	1946-1947	1,665 40	7-2	Blavier, J.	1946-1947	1,665 40
	Bronze, G.	1946-1947	3,186 64		Bronze, G.	1946-1947	3,186 64
	Cloux, C.	1946-1947	151 40		Cloux, C.	1946-1947	151 40
	Cuppens, F.	1946-1947	3,104 »		Cuppens, F.	1946-1947	3,104 »
	Daxhelet, A.	1946-1947	1,183 85		Daxhelet, A.	1946-1947	1,183 85
	Dock, A.	1946-1947	2,632 96		Dock, A.	1946-1947	2,632 96
	Dony, P.	1946-1947	2,554 »		Dony, P.	1946-1947	2,554 »
	Godin, M.	1946-1947	33 30		Godin, M.	1946-1947	33 30
	Gramme, M.	1946-1947	1,116 87		Gramme, M.	1946-1947	1,116 87
	Heine, A.	1946-1947	6,923 59		Heine, A.	1946-1947	6,923 59
	Jamar, L.	1946-1947	1,464 86		Jamar, L.	1946-1947	1,464 86
	Leken, S.	1946-1947	4,698 93		Leken, S.	1946-1947	4,698 93
	Mignolet, C.	1946-1947	3,863 60		Mignolet, C.	1946-1947	3,863 60
	Noiset, H.	1946-1947	2,899 77		Noiset, H.	1946-1947	2,899 77
	Perwez, J.	1946-1947	1,469 58		Perwez, J.	1946-1947	1,469 58
	Smal, J.	1946-1947	5,820 76		Smal, J.	1946-1947	5,820 76
	Thonon, Fr.	1946-1947	2,903 63		Thonon, Fr.	1946-1947	2,903 63
	Mine, L.	1946-1947	1,988 90		Mine, L.	1946-1947	1,988 90
	Donnay, H.	1946-1947	797 80		Donnay, H.	1946-1947	797 80
	Déffense, F.	1946-1947	1,423 30		Déffense, F.	1946-1947	1,423 30
	Briot, A.	1946-1947	702 95		Briot, A.	1946-1947	702 95
	Counard, N.	1946-1947	1,212 50		Counard, N.	1946-1947	1,212 50
	Crépin, L.	1946-1947	1,586 05		Crépin, L.	1946-1947	1,586 05
	Léonard, E.	1946-1947	1,307 65		Léonard, E.	1946-1947	1,307 65

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes	Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
7-2	Counard, G.	1946-1947	1,193 95	7-2	Counard, G.	1946-1947	1,193 95
	Massart, R.	1946-1947	904 50		Massart, R.	1946-1947	904 50
	Tourneur, A.	1946-1947	1,335 50		Tourneur, A.	1946-1947	1,335 50
	Charles, J.	1946-1947	768 10		Charles, J.	1946-1947	768 10
	Mattlet, F.	1946-1947	1,644 30		Mattlet, F.	1946-1947	1,644 30
	Delvaux, R.	1946-1947	1,908 »		Delvaux, R.	1946-1947	1,908 »
	Wiame, M.	1946-1947	1,219 50		Wiame, M.	1946-1947	1,219 50
9-2	T. et T. à Gand	1946	167 60	9-2	T. en T. te Gent ...	1946	167 60
	T. et T. à Anvers ...	1944-1946	2,087 45		T. en T. te Antwerpen	1944-1946	2,087 45
9-3	Mourue ...	1944-1950	2,695 »	9-3	Mourue ...	1944-1950	2,695 »
	Commune de Péruwelz ...	1947	1,920 »		Gemeente Péruwelz ...	1947	1,920 »
	De Brabandere ...	1947	6,370 »		De Brabandere ...	1947	6,370 »
	Commune de Comines ...	1947	12,900 »		Gemeente Komen ...	1947	12,900 »
	Administration communale d'Alost ...	1944	691 84		Gemeentebestuur Aalst ...	1944	691 84
	Id. ...	1945	13,145 26		Id. ...	1945	13,145 26
10-2	Van Sweevelt, H., ép. Grauls, A. ...	1946-1947	2,300 »	10-2	Van Sweevelt, H., echtg. Grauls, A. ...	1946-1947	2,300 »
	Van Besien, A., ép. Lateste ...	1946-1947	374 »		Van Besien, A., echtg. Lateste ...	1946-1947	374 »
	De Groote, Hél. ...	1946-1947	1,424 »		De Groote, Hél. ...	1946-1947	1,424 »
	De Steeker, Gabrielle ...	1946-1947	1,407 »		De Steeker, Gabrielle ...	1946-1947	1,407 »
	De Vuyst, Germ. ...	1946-1947	370 »		De Vuyst, Germ. ...	1946-1947	370 »
	Sioen, Bertha ...	1946-1947	371 »		Sioen, Bertha ...	1946-1947	371 »
	Heynderickx, R. ...	1946-1947	1,866 »		Heynderickx, R. ...	1946-1947	1,866 »
	Wille, Marie ...	1946	1,265 »		Wille, Marie ...	1946	1,265 »
16-1	Collard ...	1946-1947	4,145 »	16-1	Collard ...	1946-1947	4,145 »
16-3	Secubier, G. ...	1946	350 »	16-3	Secubier, G. ...	1946	350 »
	Vanderhaeghe, R. ...	1946	750 »		Vanderhaeghe, R. ...	1946	750 »
	Id. ...	1946	894 »		Id. ...	1946	894 »
26-1	Administration communale de Borlo ...	1943	1,700 »	26-1	Gemeentebestuur Borlo ...	1943	1,700 »
	Quisquater, J. ...	1947	770,766 12		Quisquater, J. ...	1947	770,766 12
	Id. ...	1947	22,097 66		Id. ...	1947	22,097 66

B. — Dépenses résultant de la guerre.

329-2	Merckx, Joseph ...	1940	255,000 »
(nouveau)			
329-3	Dujardin et Fils ...	1940	11,111 20
(nouveau)			
	Administration communale d'Etterbeek	1940-1941	531,603 76
	Usine à gaz de la ville de Bruxelles.	1942	35,779 »
	Id. ...	1943	14,750 »
	Id. ...	1943	2,460 »
	Id. ...	1944	2,107 »
	Id. ...	1944	1,480 »
329-4	Lamotte, J. et L. ...	1945	16,815 55
(nouveau)			

C. — Dépenses extraordinaires.

485-3	S.N.C.F.B., Bruxelles ...	1947	45,682 30
	Roelandt, H. ...	1939	281,764 98
489-3	Cornélis, P. ...	1943	20,869 85
	Id. ...	1943	151,074 »
	Id. ...	1945	9,973 72
	Carrière de Petit Granit de Natoye ...	1938	14,461 08
496	Van Praet, O. ...	1942	393,774 60
498-3	Van Swieten, G. ...	1940	148,272 37
532-3	S.N.C.F.B., Bruxelles ...	1946	3,569 »
	« N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen », Bruxelles ...	1941-1947	716,488 37
	Id. ...	1943-1944	63,196 40
	Id. ...	1941	221,455 03
536	Ville d'Anvers ...	1946	47,332 »
538-3	Commune de Nassogne ...	1945	42,000 »
539bis	Stiénon ...	1941	8,000 »

BUDGET

DE L'EX-MINISTÈRE DE LA RECONSTRUCTION.

305-1	Van Nérom, G. ...	1947	55,125 »
328-3	Alexandre, Marcel ...	1946-1947	1,966 50
328-5	Sanatorium provincial pour hommes ...	1945	6,640 »
	Commission d'Assistance Publique ...	1945	8,720 »
	D ^r Lambert, R. ...	1947	2,101 »
	Groyne, Camille ...	1945	1,800 »
	D ^r Hespel, G. ...	1947	240 »
	Bayot, Sylvain ...	1947	5,487 »
	Massart, Georgius ...	1941-1942	1,035 50
	Bissot, ép. Van Simaey, Elisabeth ...	1947	13,266 »
	De Geest, René ...	1940	584 50
	Piret, Maria, ép. Laboul ...	1947	680 »
	Commission d'Assistance Publique ...	1944	10,080 »
	Chamelot, Hector ...	1946	1,795 »
	Detry, Emile ...	1945	190 »
	Frankignoul, Suzanne ...	1944	420 »
	Id. ...	1942-1946	1,695 »

B. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

329-2	Merckx, Joseph ...	1940	255,000 »
(nieuw)			
329-3	Dujardin en Zonen ...	1940	11,111 20
(nieuw)			
	Gemeentebestuur Etterbeek ...	1940-1941	531,603 76
	Gasfabriek van de stad Brussel ...	1942	35,779 »
	Id. ...	1943	14,750 »
	Id. ...	1943	2,460 »
	Id. ...	1944	2,107 »
	Id. ...	1944	1,480 »
329-4	Lamotte, J. en L. ...	1945	16,815 55
(nieuw)			

C. — Buitengewone uitgaven.

485-3	N.M.B.S., Brussel ...	1947	45,682 30
	Roelandt, H. ...	1939	281,764 98
489-3	Cornélis, P. ...	1943	20,869 85
	Id. ...	1943	151,074 »
	Id. ...	1945	9,973 72
	« Carrière de Petit Granit de Natoye » ...	1938	14,461 08
496	Van Praet, O. ...	1942	393,774 60
498-3	Van Swieten, G. ...	1940	148,272 37
532-3	N.M.B.S., Brussel ...	1946	3,569 »
	N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen, Brussel ...	1941-1947	716,488 37
	Id. ...	1943-1944	63,196 40
	Id. ...	1941	221,455 03
536	Stad Antwerpen ...	1946	47,332 »
538-3	Gemeente Nassogne ...	1945	42,000 »
539bis	Stiénon ...	1941	8,000 »

BEGROTING

VAN HET GEWEZEN MINISTERIE VAN WEDEROPBOUW.

305-1	Van Nérom, G. ...	1947	55,125 »
328-3	Alexandre, Marcel ...	1946-1947	1,966 50
328-5	« Sanatorium provincial pour hommes » ...	1945	6,640 »
	Commissie van Openbare Onderstand ...	1945	8,720 »
	D ^r Lambert, R. ...	1947	2,101 »
	Groyne, Camille ...	1945	1,800 »
	D ^r Hespel, G. ...	1947	240 »
	Bayot, Sylvain ...	1947	5,487 »
	Massart, Georgius ...	1941-1942	1,035 50
	Bissot, echtg. Van Simaey, Elisabeth ...	1947	13,266 »
	De Geest, René ...	1940	584 50
	Piret, Maria, echtg. Laboul ...	1947	680 »
	Commissie van Openbare Onderstand ...	1944	10,080 »
	Chamelot, Hector ...	1946	1,795 »
	Detry, Emile ...	1945	190 »
	Frankignoul, Suzanne ...	1944	420 »
	Id. ...	1942-1946	1,695 »

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes	Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
328-5	Hillaert, Frédéric	1945	30 »	328-5	Hillaert, Frédéric	1945	30 »
	Id.	1946	368 »		Id.	1946	368 »
	Piens, Emile	1946	81 »		Piens, Emile	1946	81 »
	Van Gangel, Georges	1941	540 »		Van Gangel, Georges	1941	540 »
	Cool, Alfons	1944	6,397 »		Cool, Alfons	1944	6,397 »
	Id.	1941-1945	532 »		Id.	1941-1945	532 »
	Id.	1945	1,750 »		Id.	1945	1,750 »
	Melot, Jean	1944	5,257 »		Melot, Jean	1944	5,257 »
	Id.	1947	455 »		Id.	1947	455 »
	Bourgeois, Omer	1947	75 »		Bourgeois, Omer	1947	75 »

**BUDGET DU MINISTÈRE
DU TRAVAIL ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE.**

3-1	Van de Kerkhove, Magdalena	1944	9,450 »
	Id.	1945	21,503 »
	Id.	1946	13,036 »
	Id.	1947	13,722 »
	Mottoulle, Louis	1946	50,452 »
	Id.	1947	28,292 »
	De Buck, Rodolphe	1944	8,342 »
	Id.	1945	18,223 »
	Id.	1946	6,783 »
	Id.	1947	7,027 »
	Pavot, Fernande, ép. Lhoir	1947	4,388 »
	Nackaerts, Joseph	1946	1,190 25
	Id.	1947	1,620 »
	Van der Vorst, W.	1946	2,700 »
	Id.	1947	2,520 »
	Fassin, Juliaan	1946	2,700 »
	Id.	1947	2,520 »
	Gierts, Emilienne, ép. Aerts	1944	10,237 »
	Id.	1945	24,003 »
	Id.	1946	12,467 »
	Id.	1947	13,913 »
3-2	Vanderbeeken, Jules	1944	5,396 »
	Id.	1945	62,726 »
	Id.	1946	55,681 »
	Roels, Joseph	1946	87,750 »
	De Knibber, Gaston	1944	8,455 »
	Id.	1945	47,058 »
	Id.	1946	28,744 75
	Id.	1947	30,706 75
14-1	Ministère des Finances, Administration de Londres, Bruxelles	1942	17,698 17
21-4	Caisse nationale de compensation pour allocations familiales, Bruxelles	1943	508 30
	Id.	1944	772 75
	Id.	1945	12,533 »
	Id.	1946	79,365 20
28-3	Sigard, Lucienne, Fleurus (dossier 2508)	1941	675 »
	Id.	1942	967 »
	Id.	1943	990 »
	Id.	1944	1,439 »
	Id.	1945	2,100 »
	Id.	1946	3,000 »
	Id.	1947	4,800 »
	Dosogne, Edgard, Dinant (dossier 15701)	1947	183 »
	De Roocker, Marie, Vve Lenaerts, Bruxelles (dossier 103491)	1947	1,050 »
	Duyck, Caroline, Vve Hendrickx, Gand (dossier 104507)	1944	1,027 »
	Id.	1945	2,100 »
	Id.	1946	3,000 »
	Id.	1947	4,800 »
	Lemaitre, Gerard, Wevelgem (dossier 104970)	1947	500 »
	Lecoutre, Maria, Vve Vantornhout, Menin (dossier 112601)	1940	225 »
	Id.	1941	900 »
	Id.	1942	967 »
	Id.	1943	990 »
	Id.	1944	1,440 »
	Id.	1945	2,100 »
	Id.	1946	3,000 »
	Id.	1947	4,800 »
	Van Hecke, Theopiel, Lokeren (dossier 121178)	1944	375 »
	Id.	1945	5,250 »
	Id.	1946	7,500 »
	Id.	1947	14,000 »
	Nopère, Léon, Haine-St-Paul (dossier 122026)	1947	600 »

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE
VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG.**

3-1	Van de Kerkhove, Magdalena	1944	9,450 »
	Id.	1945	21,503 »
	Id.	1946	13,036 »
	Id.	1947	13,722 »
	Mottoulle, Louis	1946	50,452 »
	Id.	1947	28,292 »
	De Buck, Rodolphe	1944	8,342 »
	Id.	1945	18,223 »
	Id.	1946	6,783 »
	Id.	1947	7,027 »
	Pavot, Fernande, echtg. Lhoir	1947	4,388 »
	Nackaerts, Joseph	1946	1,190 25
	Id.	1947	1,620 »
	Van der Vorst, W.	1946	2,700 »
	Id.	1947	2,520 »
	Fassin, Juliaan	1946	2,700 »
	Id.	1947	2,520 »
	Gierts, Emilienne, echtg. Aerts	1944	10,237 »
	Id.	1945	24,003 »
	Id.	1946	12,467 »
	Id.	1947	13,913 »
3-2	Vanderbeeken, Jules	1944	5,396 »
	Id.	1945	62,726 »
	Id.	1946	55,681 »
	Roels, Joseph	1946	87,750 »
	De Knibber, Gaston	1944	8,455 »
	Id.	1945	47,058 »
	Id.	1946	28,744 75
	Id.	1947	30,706 75
14-1	Ministerie van Financiën, Administratie van Londen, Brussel	1942	17,698 17
21-4	Nationale Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen, Brussel	1943	508 30
	Id.	1944	772 75
	Id.	1945	12,533 »
	Id.	1946	79,365 20
28-3	Sigard, Lucienne, Fleurus (dossier 2508)	1941	675 »
	Id.	1942	967 »
	Id.	1943	990 »
	Id.	1944	1,439 »
	Id.	1945	2,100 »
	Id.	1946	3,000 »
	Id.	1947	4,800 »
	Dosogne, Edgard, Dinant (dossier 15701)	1947	183 »
	De Roocker, Marie, Wed. Lenaerts, Brussel (dossier 103491)	1947	1,050 »
	Duyck, Caroline, Wed. Hendrickx, Gent (dossier 104507)	1944	1,027 »
	Id.	1945	2,100 »
	Id.	1946	3,000 »
	Id.	1947	4,800 »
	Lemaitre, Gerard, Wevelgem (dossier 104970)	1947	500 »
	Lecoutre, Maria, Wed. Vantornhout, Menen (dossier 112601)	1940	225 »
	Id.	1941	900 »
	Id.	1942	967 »
	Id.	1943	990 »
	Id.	1944	1,440 »
	Id.	1945	2,100 »
	Id.	1946	3,000 »
	Id.	1947	4,800 »
	Van Hecke, Theopiel, Lokeren (dossier 121178)	1944	375 »
	Id.	1945	5,250 »
	Id.	1946	7,500 »
	Id.	1947	14,000 »
	Nopère, Léon, Haine-St-Paul (dossier 122026)	1947	600 »

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes
28-3	Vanher Bergen, Edward, Anvers (dossier 122835)	1945	2,812 »
	Id.	1946	4,218 »
	Id.	1947	6,300 »
	Versele, Luciaan, Machelen (dossier 124259)	1945	235 »
	Id.	1946	2,820 »
	Id.	1947	6,120 »
	Thibaut, Maurice, Trazegnies (dossier 133415)	1947	2,700 »
	Paelinck, Silvia, Vve Cornelis, Anvers (dossier 134360)	1947	2,200 »
	Pottiez, Jean, Moustier (dossier 136457)	1947	2,333 »
28-4	Bequet, Victor, Haulchin (dossier 127042)	1946	750 »
	Id.	1947	4,800 »

Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
28-3	Vanher Bergen, Edward, Antwerpen (dossier 122835)	1945	2,812 »
	Id.	1946	4,218 »
	Id.	1947	6,300 »
	Versele, Luciaan, Machelen (dossier 124259)	1945	235 »
	Id.	1946	2,820 »
	Id.	1947	6,120 »
	Thibaut, Maurice, Trazegnies (dossier 133415)	1947	2,700 »
	Paelinck, Silvia, Wve Cornelis, Antwerpen (dossier 134360)	1947	2,200 »
	Pottiez, Jean, Moustier (dossier 136457)	1947	2,333 »
28-4	Bequet, Victor, Haulchin (dossier 127042)	1946	750 »
	Id.	1947	4,800 »

BUDGET

DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

Section I. — Ministère proprement dit.

3-1	De Maeght, P.-E.	1940	110 »
	Id.	1941	15 »
	Id.	1942	143 »
	Id.	1943	138 »
	Id.	1945	551 »
9-2	Administration communale d'Ostende.	1940	281 60

Section II. — Enseignement primaire.

19-2	Stevens, L.	1944-1945	1,600 »
	Ravijts, O.	1944	536 »
	Id.	1945	1,680 »
19-3	Lippens, A.	1946	2,000 »
22-1	Dufour-Zone	1947	1,620 »
	Sansdrap-Istas	1947	12,510 »
	Desmet	1947	1,630 »
	Warnier	1946	5,220 »
	Sansdrap-Istas	1946	2,922 »
	Surquin-Legrand	1947	590 »
	Binart, L.	1946	1,620 »
	Seret-Lontie	1947	1,620 »
	Staquet-Bottermanne	1946	1,620 »
	Deneubourg-Devillez	1946	1,850 »
	Ninon-Bouchez	1946	1,620 »
	Bruyere	1947	1,620 »
	Courtois-Duchesne	1947	1,620 »
	Delinte-Piret	1947	1,620 »
	Givron-Rassart	1947	1,620 »
	Marchal, R.	1946	1,620 »
	Marchal-Matte	1946	1,620 »
	Renard	1946	1,620 »
	Balsat, Em.	1947	1,350 »
	Barre, R.	1947	1,377 »
	Tirions, Arnould	1946	1,620 »
	Villers	1946	1,620 »
	Doucet-Noyon	1946	1,620 »
	Albert-Coulon	1946	1,620 »
	Bertrand	1946	1,350 »
	Lempereur	1946	1,620 »
	Lheureux	1946	1,620 »
	Charlier-Martin	1947	5,480 »
	Genst-Busine	1947	1,350 »
	Garitte, E.	1946	14,601 »
	Donot, M.-Th.	1947	1,620 »
	Dubois	1947	1,200 »
	Calasse-Bartholomez	1947	1,610 »
	Donot, M.-Th.	1946	1,350 »
	Michaux-Daumont	1946	1,620 »
	Dagnelie-Rassart	1947	1,130 »
	Grignard-Evrard	1946	1,377 »
	Gosse, E.	1946	1,148 »
	Verbraecken	1947	1,670 »
	Godefroid-Mahaux	1947	1,620 »
	Coppens-Rousseau	1947	1,350 »
	Foulon-Robeyns	1947	1,620 »
	Bertinchamps-Evrard	1946	1,620 »
	Ribera-Dieux	1946	1,620 »
	Beumont-Leroy	1946	1,620 »
	Busine	1947	1,296 »
	Fondec-Lejeune	1947	1,377 »
	Debleumortier-Duerlin	1946	1,377 »

BEGROTING

VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS.

Sectie I. — Eigenlijk Ministerie.

3-1	De Maeght, P.-E.	1940	110 »
	Id.	1941	15 »
	Id.	1942	143 »
	Id.	1943	138 »
	Id.	1945	551 »
9-2	Gemeentebestuur Oostende	1940	281 60

Sectie II. — Lager Onderwijs.

19-2	Stevens, L.	1944-1945	1,600 »
	Ravijts, O.	1944	536 »
	Id.	1945	1,680 »
19-3	Lippens, A.	1946	2,000 »
22-1	Dufour-Zone	1947	1,620 »
	Sansdrap-Istas	1947	12,510 »
	Desmet	1947	1,630 »
	Warnier	1946	5,220 »
	Sansdrap-Istas	1946	2,922 »
	Surquin-Legrand	1947	590 »
	Binart, L.	1946	1,620 »
	Seret-Lontie	1947	1,620 »
	Staquet-Bottermanne	1946	1,620 »
	Deneubourg-Devillez	1946	1,850 »
	Ninon-Bouchez	1946	1,620 »
	Bruyere	1947	1,620 »
	Courtois-Duchesne	1947	1,620 »
	Delinte-Piret	1947	1,620 »
	Givron-Rassart	1947	1,620 »
	Marchal, R.	1946	1,620 »
	Marchal-Matte	1946	1,620 »
	Renard	1946	1,620 »
	Balsat, Em.	1947	1,350 »
	Barre, R.	1947	1,377 »
	Tirions, Arnould	1946	1,620 »
	Villers	1946	1,620 »
	Doucet-Noyon	1946	1,620 »
	Albert-Coulon	1946	1,620 »
	Bertrand	1946	1,350 »
	Lempereur	1946	1,620 »
	Lheureux	1946	1,620 »
	Charlier-Martin	1947	5,480 »
	Genst-Busine	1947	1,350 »
	Garitte, E.	1946	14,601 »
	Donot, M.-Th.	1947	1,620 »
	Dubois	1947	1,200 »
	Calasse-Bartholomez	1947	1,610 »
	Donot, M.-Th.	1946	1,350 »
	Michaux-Daumont	1946	1,620 »
	Dagnelie-Rassart	1947	1,130 »
	Grignard-Evrard	1946	1,377 »
	Gosse, E.	1946	1,148 »
	Verbraecken	1947	1,670 »
	Godefroid-Mahaux	1947	1,620 »
	Coppens-Rousseau	1947	1,350 »
	Foulon-Robeyns	1947	1,620 »
	Bertinchamps-Evrard	1946	1,620 »
	Ribera-Dieux	1946	1,620 »
	Beumont-Leroy	1946	1,620 »
	Busine	1947	1,296 »
	Fondec-Lejeune	1947	1,377 »
	Debleumortier-Duerlin	1946	1,377 »

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes	Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
22-1	Tambour-Coulon	1946	1,377 »	22-1	Tambour-Coulon	1946	1,377 »
	Seilleur	1946	1,350 »		Seilleur	1946	1,350 »
	Pulpas	1947	1,620 »		Pulpas	1947	1,620 »
	Vaute-Tromont	1946	1,620 »		Vaute-Tromont	1946	1,620 »
	Demeure-Dubois	1946	1,620 »		Demeure-Dubois	1946	1,620 »
	Bruyere-Frenet	1946	220 »		Bruyere-Frenet	1946	220 »
	Id.	1946	1,400 »		Id.	1946	1,400 »
	Brichart-Bailly	1946	1,620 »		Brichart-Bailly	1946	1,620 »
	Hubert-Colsineaux	1947	402 »		Hubert-Colsineaux	1947	402 »
	Mal G.	1946	1,147 »		Mal G.	1946	1,147 »
	Ruelle-Passebecq	1947	1,620 »		Ruelle-Passebecq	1947	1,620 »
	Renard-Brones	1947	1,620 »		Renard-Brones	1947	1,620 »
	Robert-Maïresse	1947	1,620 »		Robert-Maïresse	1947	1,620 »
	Legat-Jacquier	1946	1,620 »		Legat-Jacquier	1946	1,620 »
	Crepin-Dersin	1946	1,620 »		Crepin-Dersin	1946	1,620 »
	Delvaux-Dufrasne	1946	1,377 »		Delvaux-Dufrasne	1946	1,377 »
	Hancart-Jacquet	1947	1,620 »		Hancart-Jacquet	1947	1,620 »
	Gramme-Goffe	1947	105 »		Gramme-Goffe	1947	105 »
	Fromont	1946	1,620 »		Fromont	1946	1,620 »
	Mal-Seuimois	1947	1,377 »		Mal-Seuimois	1947	1,377 »
	Dopchie	1946	1,377 »		Dopchie	1946	1,377 »
	Selincard	1946	1,620 »		Selincard	1946	1,620 »
	Gauthier-Devillez	1946	1,377 »		Gauthier-Devillez	1946	1,377 »
	Demortier	1947	1,350 »		Demortier	1947	1,350 »
	Delcour-Coulen	1947	1,620 »		Delcour-Coulen	1947	1,620 »
	Siroux, R.	1946	1,620 »		Siroux, R.	1946	1,620 »
	Chepill on Dubois	1946	2,295 »		Chepill on Dubois	1946	2,295 »
	Didelez-Aurez	1946	3,240 »		Didelez-Aurez	1946	3,240 »
	Gregoire-Ledoux	1947	1,148 »		Gregoire-Ledoux	1947	1,148 »
	Masure-V. Speibroeck	1947	1,377 »		Masure-V. Speibroeck	1947	1,377 »
	Lombard	1947	675 »		Lombard	1947	675 »
	Coutelier	1947	810 »		Coutelier	1947	810 »
	Bastogne, R.	1946	574 »		Bastogne, R.	1946	574 »
	Vermeulen	1947	1,620 »		Vermeulen	1947	1,620 »
	Lambert-Manteau	1947	1,620 »		Lambert-Manteau	1947	1,620 »
	Hellin-Goffaux	1946	1,620 »		Hellin-Goffaux	1946	1,620 »
	Equilbin-Prevost	1946	1,620 »		Equilbin-Prevost	1946	1,620 »
	Dubois-Molord	1946	1,620 »		Dubois-Molord	1946	1,620 »
	Absil, M.	1946	1,620 »		Absil, M.	1946	1,620 »
	Mercier-Carlier	1947	1,370 »		Mercier-Carlier	1947	1,370 »
	Juste-Deflorenne	1947	1,620 »		Juste-Deflorenne	1947	1,620 »
	Merckenbraeck-Vainqueur	1946	1,620 »		Merckenbraeck-Vainqueur	1946	1,620 »
	Maes-Wilkenimy	1946	1,620 »		Maes-Wilkenimy	1946	1,620 »
	Deguy er Adant	1946	1,620 »		Deguy er Adant	1946	1,620 »
	Ternet, S.	1947	459 »		Ternet, S.	1947	459 »
	Leveque-Souterre	1947	1,377 »		Leveque-Souterre	1947	1,377 »
	Preat-Brinne	1946	1,620 »		Preat-Brinne	1946	1,620 »
	Petit, N.	1946	1,620 »		Petit, N.	1946	1,620 »
	Mathieu-Roland	1947	1,377 »		Mathieu-Roland	1947	1,377 »
	Dieu-Castigneau	1946	1,377 »		Dieu-Castigneau	1946	1,377 »
	Marchand	1947	574 »		Marchand	1947	574 »
	Harvengt-Taine	1947	1,620 »		Harvengt-Taine	1947	1,620 »
	Descamps-Jonass	1947	1,620 »		Descamps-Jonass	1947	1,620 »
	Techeur-Willems	1947	1,620 »		Techeur-Willems	1947	1,620 »
	Surin	1947	1,620 »		Surin	1947	1,620 »
	Maillart-Blauwart	1946	1,620 »		Maillart-Blauwart	1946	1,620 »
	Descamps-Jonas	1946	1,620 »		Descamps-Jonas	1946	1,620 »
	Deschamps-Delcroix	1946	1,620 »		Deschamps-Delcroix	1946	1,620 »
	Bodson-Vandeveldé	1946	1,620 »		Bodson-Vandeveldé	1946	1,620 »
	Jeuniaux-Plumat	1946	1,620 »		Jeuniaux-Plumat	1946	1,620 »
	Carlier, E.	1946	225 »		Carlier, E.	1946	225 »
	Toubaun-Neusy	1947	1,377 »		Toubaun-Neusy	1947	1,377 »
	Neusy, P.	1947	1,377 »		Neusy, P.	1947	1,377 »
	Randour-Plumat	1946	407 »		Randour-Plumat	1946	407 »
	Duplaquet	1946	1,377 »		Duplaquet	1946	1,377 »
	Platiau-Dieu	1946	1,147 »		Platiau-Dieu	1946	1,147 »
	Beaumont-Thaulez	1946	1,377 »		Beaumont-Thaulez	1946	1,377 »
	Lietard-De Coninck	1947	1,350 »		Lietard-De Coninck	1947	1,350 »
	Louchard-Dussau	1946	1,620 »		Louchard-Dussau	1946	1,620 »
	Louchard, O.	1946	1,620 »		Louchard, O.	1946	1,620 »
	Clineur-Eromone	1946	1,296 »		Clineur-Eromone	1946	1,296 »
	Bayet, A.	1946	1,620 »		Bayet, A.	1946	1,620 »
	Bageart-Laurent	1946	1,620 »		Bageart-Laurent	1946	1,620 »
	Paradis-Pernet	1946	1,377 »		Paradis-Pernet	1946	1,377 »
	Faverly-Laline	1946	1,620 »		Faverly-Laline	1946	1,620 »
	Chonnon, B.	1946	1,377 »		Chonnon, B.	1946	1,377 »
	Reygaert-De Vleminck	1947	2,700 »		Reygaert-De Vleminck	1947	2,700 »
	Id.	1946	2,700 »		Id.	1946	2,700 »
	Bernimont	1947	718 »		Bernimont	1947	718 »
	Etienne-Masy	1947	1,882 »		Etienne-Masy	1947	1,882 »
	Janssen-Van Damme	1946	1,620 »		Janssen-Van Damme	1946	1,620 »
	Wihet-Delooz	1946	1,620 »		Wihet-Delooz	1946	1,620 »
	Frere	1947	1,620 »		Frere	1947	1,620 »
	Lahaye-Godet	1946	1,620 »		Lahaye-Godet	1946	1,620 »
	Beaufort, Robert	1946	1,620 »		Beaufort, Robert	1946	1,620 »

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes	Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
22-1	Rensonnet-Simon	1947	1.377 »	22-1	Rensonnet-Simon	1947	1.377 »
	Brian-Bamps	1946	1.377 »		Brian-Bamps	1946	1.377 »
	Maréchal-Liefferinx	1946	1.377 »		Maréchal-Liefferinx	1946	1.377 »
	Naval-Rule	1946	1.350 »		Naval-Rule	1946	1.350 »
	Requier-Piery	1946	1.350 »		Requier-Piery	1946	1.350 »
	Marien-Parmentier	1947	1.350 »		Marien-Parmentier	1947	1.350 »
	Seba-Debot	1947	550 »		Seba-Debot	1947	550 »
	Jacquemotte-Baccus	1946	1.620 »		Jacquemotte-Baccus	1946	1.620 »
	Heinsch	1947	1.050 »		Heinsch	1947	1.050 »
	Debattice, Léon	1946	1.620 »		Debattice, Léon	1946	1.620 »
	De Wergifosse	1946	648 »		De Wergifosse	1946	648 »
	Libion-Guillaume	1946	1.620 »		Libion-Guillaume	1946	1.620 »
	Deliege	1946	1.620 »		Deliege	1946	1.620 »
	Berck-Lambou	1947	1.620 »		Berck-Lambou	1947	1.620 »
	Id.	1946	1.620 »		Id.	1946	1.620 »
	Foz	1946	3.240 »		Foz	1946	3.240 »
	Scarbotte	1947	1.620 »		Scarbotte	1947	1.620 »
	Demblon-Chariot	1946	1.350 »		Demblon-Chariot	1946	1.350 »
	Hester-Malpas	1947	1.377 »		Hester-Malpas	1947	1.377 »
	Dussart-Goes	1946	1.377 »		Dussart-Goes	1946	1.377 »
	Rica-Jerone	1946	1.377 »		Rica-Jerone	1946	1.377 »
	Gebaner-Dupont	1947	794 »		Gebaner-Dupont	1947	794 »
	Machiroux-Engels	1947	1.377 »		Machiroux-Engels	1947	1.377 »
	Previnaire-Mottard	1946	1.620 »		Previnaire-Mottard	1946	1.620 »
	Content	1947	1.377 »		Content	1947	1.377 »
	Watervael-Medaets	1947	1.620 »		Watervael-Medaets	1947	1.620 »
	Lewalle-Libert	1947	1.620 »		Lewalle-Libert	1947	1.620 »
	V. d. Broeck-Gouwsen	1947	1.620 »		V. d. Broeck-Gouwsen	1947	1.620 »
	Klepper	1947	1.620 »		Klepper	1947	1.620 »
	Servais-Van Dijk	1947	1.620 »		Servais-Van Dijk	1947	1.620 »
	Louis, M.	1947	1.050 »		Louis, M.	1947	1.050 »
	Levin-Massart	1946	967 »		Levin-Massart	1946	967 »
	Colinet-Balaes	1947	1.620 »		Colinet-Balaes	1947	1.620 »
	Lemineur-Javen	1947	1.620 »		Lemineur-Javen	1947	1.620 »
	Koetz-Voe	1946	540 »		Koetz-Voe	1946	540 »
	Bauwens-Saive	1946	1.620 »		Bauwens-Saive	1946	1.620 »
	Harst-Bastin	1946	1.620 »		Harst-Bastin	1946	1.620 »
	Franssen	1946	1.620 »		Franssen	1946	1.620 »
	Falchamps-Dubois	1946	1.620 »		Falchamps-Dubois	1946	1.620 »
	Bodart	1946	810 »		Bodart	1946	810 »
	Simons-Simons	1946	1.620 »		Simons-Simons	1946	1.620 »
	Vanderheyden-Rouffart	1947	1.179 »		Vanderheyden-Rouffart	1947	1.179 »
	Demblon-Pironnet	1947	1.377 »		Demblon-Pironnet	1947	1.377 »
	Linotte	1946	1.377 »		Linotte	1946	1.377 »
	Lallemand-Monisse	1946	1.377 »		Lallemand-Monisse	1946	1.377 »
	Huynen	1946	1.377 »		Huynen	1946	1.377 »
	Simon-Bodson	1946	1.148 »		Simon-Bodson	1946	1.148 »
	Havard-Pissant	1946	1.620 »		Havard-Pissant	1946	1.620 »
	Britte-Henrotte	1946	1.620 »		Britte-Henrotte	1946	1.620 »
	Herset-Lentzen	1947	1.620 »		Herset-Lentzen	1947	1.620 »
	Corneau-Nizet	1946	1.264 »		Corneau-Nizet	1946	1.264 »
	Closset	1946	1.377 »		Closset	1946	1.377 »
	Bricteux-Bodson	1946	1.377 »		Bricteux-Bodson	1946	1.377 »
	Hansenne-Pirotte	1947	1.620 »		Hansenne-Pirotte	1947	1.620 »
	Miny-Bissem	1946	1.620 »		Miny-Bissem	1946	1.620 »
	Jarra	1946	1.620 »		Jarra	1946	1.620 »
	Decortis-Salmon	1946	1.620 »		Decortis-Salmon	1946	1.620 »
	Jacques	1946	1.620 »		Jacques	1946	1.620 »
	Georges	1946	1.350 »		Georges	1946	1.350 »
	Crouse, H.	1946	1.620 »		Crouse, H.	1946	1.620 »
	Potelle	1947	1.620 »		Potelle	1947	1.620 »
	Id.	1946	1.620 »		Id.	1946	1.620 »
	Duchene-Warnotte	1946	1.620 »		Duchene-Warnotte	1946	1.620 »
	Lamborelle	1947	1.600 »		Lamborelle	1947	1.600 »
	Id.	1946	146 »		Id.	1946	146 »
	Godefroid	1947	31 »		Godefroid	1947	31 »
	Bila	1947	384 »		Bila	1947	384 »
	Paquay	1947	1.248 »		Paquay	1947	1.248 »
	Sergiat	1946	1.377 »		Sergiat	1946	1.377 »
	Pirlot-Michaux	1946	1.377 »		Pirlot-Michaux	1946	1.377 »
	Lambert	1947	100 »		Lambert	1947	100 »
	Jadot	1946	5.359 »		Jadot	1946	5.359 »
	V. D. Meurse-Cochart	1946	1.593 »		V. D. Meurse-Cochart	1946	1.593 »
	Gubin	1946	2.700 »		Gubin	1946	2.700 »
	Ros	1947	1.620 »		Ros	1947	1.620 »
	Fanotte-Lemmens	1947	800 »		Fanotte-Lemmens	1947	800 »
	Dutranoit, Oswald	1944	660 »		Dutranoit, Oswald	1944	660 »
	Discry, A.	1946	2.538 »		Discry, A.	1946	2.538 »
	Closset, N.	1946	3.325 »		Closset, N.	1946	3.325 »
	Noël-Watelet	1947	1.620 »		Noël-Watelet	1947	1.620 »
	Lenaerts	1947	740 »		Lenaerts	1947	740 »
	Roels-Goddaertse	1947	1.620 »		Roels-Goddaertse	1947	1.620 »
	V. D. Coute-Bitran	1947	1.620 »		V. D. Coute-Bitran	1947	1.620 »
	Clabots-Van Loock	1947	1.620 »		Clabots-Van Loock	1947	1.620 »
	Mesot-Malcorps	1947	1.620 »		Mesot-Malcorps	1947	1.620 »
	Van Kolen-Verzwijvelen	1947	1.272 »		Van Kolen-Verzwijvelen	1947	1.272 »

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes	Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
22-1	Janssens-Votot	1946	1,620 »	22-1	Janssens-Votot	1946	1,620 »
	Bruyninckx	1946	1,350 »		Bruyninckx	1946	1,350 »
	Lambrechts-Bracet	1946	1,350 »		Lambrechts-Bracet	1946	1,350 »
	Dequecker-Berre	1946	1,220 »		Dequecker-Berre	1946	1,220 »
	Vandervelden-Huybrechts	1946	675 »		Vandervelden-Huybrechts	1946	675 »
	Milio-Verstraeten	1946	1,620 »		Milio-Verstraeten	1946	1,620 »
	V. D. Venne-Huybrechts	1946	1,620 »		V. D. Venne-Huybrechts	1946	1,620 »
	Brouwers-Scholastica	1947	5,750 »		Brouwers-Scholastica	1947	5,750 »
	Mattheuussen	1947	208 »		Mattheuussen	1947	208 »
	Goeyvaerts	1947	1,620 »		Goeyvaerts	1947	1,620 »
	Boons, M.	1947	1,620 »		Boons, M.	1947	1,620 »
	Wattez, D.	1947	1,039 »		Wattez, D.	1947	1,039 »
	Van Dorpe	1947	26 »		Van Dorpe	1947	26 »
	Luyts, P.	1946	1,095 »		Luyts, P.	1946	1,095 »
	Horemans	1946	1,667 »		Horemans	1946	1,667 »
	Vertommen	1946	278 »		Vertommen	1946	278 »
	Van Herck	1946	340 »		Van Herck	1946	340 »
	Vermeiren-Lombaert	1946	1,410 »		Vermeiren-Lombaert	1946	1,410 »
	De Preter	1946	4,876 »		De Preter	1946	4,876 »
	Brouwers-Scholastica	1946	8,432 »		Brouwers-Scholastica	1946	8,432 »
	Van Assche-V. D. Brande	1946	1,963 »		Van Assche-V. D. Brande	1946	1,963 »
	De Peuter	1946	675 »		De Peuter	1946	675 »
	Van Deuren	1946	1,620 »		Van Deuren	1946	1,620 »
	Baum	1946	1,620 »		Baum	1946	1,620 »
	De Rop	1946	1,620 »		De Rop	1946	1,620 »
	Wemaere	1946	1,620 »		Wemaere	1946	1,620 »
	Goeyvaerts	1946	1,620 »		Goeyvaerts	1946	1,620 »
	Fink	1946	1,350 »		Fink	1946	1,350 »
	Pardon-Wuyts	1947	845 »		Pardon-Wuyts	1947	845 »
	Groesser-Schroyens	1946	890 »		Groesser-Schroyens	1946	890 »
	Van Alsenoy	1946	1,148 »		Van Alsenoy	1946	1,148 »
	Materne-Linotte	1947	1,620 »		Materne-Linotte	1947	1,620 »
	De Metz-De Metz	1946	1,200 »		De Metz-De Metz	1946	1,200 »
	Vanden Panhuyze	1946	1,350 »		Vanden Panhuyze	1946	1,350 »
	Smolderen-Nauwelaerts	1947	1,620 »		Smolderen-Nauwelaerts	1947	1,620 »
	De Hoog-Jacobs	1947	1,016 »		De Hoog-Jacobs	1947	1,016 »
	V. Cauteren-Deplat	1946	1,620 »		V. Cauteren-Deplat	1946	1,620 »
	V. der Kelen-Verstraeten	1947	1,125 »		V. der Kelen-Verstraeten	1947	1,125 »
	Vermaelen-Fruyts	1946	1,377 »		Vermaelen-Fruyts	1946	1,377 »
	De Gouy, El.	1946	1,620 »		De Gouy, El.	1946	1,620 »
	V. Laerhoven-Spruyt	1947	1,152 »		V. Laerhoven-Spruyt	1947	1,152 »
	Leysen, J.	1946	1,350 »		Leysen, J.	1946	1,350 »
	Geens	1946	1,620 »		Geens	1946	1,620 »
	Carré-Verelst	1946	1,380 »		Carré-Verelst	1946	1,380 »
	Verschuere, A.	1947	678 »		Verschuere, A.	1947	678 »
	Vanden Broeck, A.	1947	325 »		Vanden Broeck, A.	1947	325 »
	Gabriels	1946	672 »		Gabriels	1946	672 »
	Van Hoof, P.	1946	675 »		Van Hoof, P.	1946	675 »
	Vandevelde	1947	690 »		Vandevelde	1947	690 »
	Mertens, J.	1946	690 »		Mertens, J.	1946	690 »
	Van Weerd- Van Bol	1947	1,377 »		Van Weerd- Van Bol	1947	1,377 »
	Lauwers	1947	810 »		Lauwers	1947	810 »
	Wuyts	1947	1,620 »		Wuyts	1947	1,620 »
	Bal, J.	1947	1,620 »		Bal, J.	1947	1,620 »
	Van Vocht-Verbruggen	1947	1,377 »		Van Vocht-Verbruggen	1947	1,377 »
	Borghs	1946	1,620 »		Borghs	1946	1,620 »
	Hilkens	1947	225 »		Hilkens	1947	225 »
	Cosse, G.	1947	1,490 »		Cosse, G.	1947	1,490 »
	Englebert-Robyns	1947	1,620 »		Englebert-Robyns	1947	1,620 »
	Ketels	1947	2,556 »		Ketels	1947	2,556 »
	Vermoesen, E.	1946	1,350 »		Vermoesen, E.	1946	1,350 »
	Van Helsuwe	1946	1,620 »		Van Helsuwe	1946	1,620 »
	Schollaert-De Schaepdrijver	1947	1,148 »		Schollaert-De Schaepdrijver	1947	1,148 »
	De Man-Baert	1946	1,148 »		De Man-Baert	1946	1,148 »
	De Loose, F.	1946	1,377 »		De Loose, F.	1946	1,377 »
	Maertens	1946	1,620 »		Maertens	1946	1,620 »
	Kerckhove	1946	1,620 »		Kerckhove	1946	1,620 »
	Van Durme	1944	1,779 »		Van Durme	1944	1,779 »
	Libyn-De Bruyn	1947	1,620 »		Libyn-De Bruyn	1947	1,620 »
	Terryn-Van Lancker	1947	1,620 »		Terryn-Van Lancker	1947	1,620 »
	Saverys-Verbauwen	1946	1,620 »		Saverys-Verbauwen	1946	1,620 »
	Yvernaux-Vervaeene	1946	1,620 »		Yvernaux-Vervaeene	1946	1,620 »
	Thomas, A.	1947	1,000 »		Thomas, A.	1947	1,000 »
	Loore-Andelhof	1946	1,377 »		Loore-Andelhof	1946	1,377 »
	Leliaert-Wielant	1947	1,620 »		Leliaert-Wielant	1947	1,620 »
	Van Frachen-De Vos	1947	1,620 »		Van Frachen-De Vos	1947	1,620 »
	Volckaert-Vleeshouwer	1946	1,620 »		Volckaert-Vleeshouwer	1946	1,620 »
	Temmermans-Haems	1946	1,620 »		Temmermans-Haems	1946	1,620 »
	Van Wambeke	1946	1,618 »		Van Wambeke	1946	1,618 »
	Puissant	1946	1,377 »		Puissant	1946	1,377 »
	Seghers	1944	2,966 »		Seghers	1944	2,966 »
	Astaes, L.	1947	43,404 »		Astaes, L.	1947	43,404 »
	Id.	1946	9,486 »		Id.	1946	9,486 »
	Jadot-Alinck	1946	1,620 »		Jadot-Alinck	1946	1,620 »
	De Coster-De Brauwere	1947	1,620 »		De Coster-De Brauwere	1947	1,620 »
	Van Vyane	1947	1,620 »		Van Vyane	1947	1,620 »

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes	Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
22-1	De Backer-Peuteman	1946	1,620 »	22-1	De Backer-Peuteman	1946	1,620 »
	Vercryse-V. d. Berghe	1946	1,377 »		Vercryse-V. d. Berghe	1946	1,377 »
	Desmedt-Druyve	1946	1,377 »		Desmedt-Druyve	1946	1,377 »
	Van Gampelaere	1947	3,240 »		Van Gampelaere	1947	3,240 »
	Magerman	1946	1,890 »		Magerman	1946	1,890 »
	Id.	1947	1,890 »		Id.	1947	1,890 »
	Tilleman	1947	3,240 »		Tilleman	1947	3,240 »
	Baum, M.	1947	270 »		Baum, M.	1947	270 »
	Lippens, A.	1946	17,625 »		Lippens, A.	1946	17,625 »
	Frederickx, J.	1946	1,050 »		Frederickx, J.	1946	1,050 »
	Id.	1947	2,700 »		Id.	1947	2,700 »
	Van Hoof	1947	1,620 »		Van Hoof	1947	1,620 »
	Van Bierendonck	1946	1,620 »		Van Bierendonck	1946	1,620 »
	Timmerman	1947	810 »		Timmerman	1947	810 »
	Cambier	1947	689 »		Cambier	1947	689 »
	Tuymans, M.	1946	810 »		Tuymans, M.	1946	810 »
	Boschmans, M.	1947	1,350 »		Boschmans, M.	1947	1,350 »
	Boeckaerts-Vervlet	1946	1,350 »		Boeckaerts-Vervlet	1946	1,350 »
	Hauttekier, A.	1947	2,893 »		Hauttekier, A.	1947	2,893 »
	Verwimmen	1947	78 »		Verwimmen	1947	78 »
	Verneels	1947	1,377 »		Verneels	1947	1,377 »
	Henny	1947	849 »		Henny	1947	849 »
	Servaes	1947	1,620 »		Servaes	1947	1,620 »
	Jacobs	1947	990 »		Jacobs	1947	990 »
	Lauwers	1947	1,350 »		Lauwers	1947	1,350 »
	Van Haverbeke-Mertens	1947	1,050 »		Van Haverbeke-Mertens	1947	1,050 »
	Donvil-De Meulemeester	1946	1,620 »		Donvil-De Meulemeester	1946	1,620 »
	Dechief-Bilteleys	1946	1,350 »		Dechief-Bilteleys	1946	1,350 »
	Authierux-Requille	1946	1,620 »		Authierux-Requille	1946	1,620 »
	Achtev-Cimans	1946	1,620 »		Achtev-Cimans	1946	1,620 »
	Tanvrey-Goemins	1946	414 »		Tanvrey-Goemins	1946	414 »
	Debois, J.	1946	1,620 »		Debois, J.	1946	1,620 »
	Lhoest, J.	1947	697 »		Lhoest, J.	1947	697 »
	Braun-Vande Ney	1946	1,620 »		Braun-Vande Ney	1946	1,620 »
	Hennig	1947	1,350 »		Hennig	1947	1,350 »
	Maison-V. d. Eynde	1946	1,377 »		Maison-V. d. Eynde	1946	1,377 »
	Jamin-Jonckere	1946	1,147 »		Jamin-Jonckere	1946	1,147 »
	Henry-De Moor	1947	1,350 »		Henry-De Moor	1947	1,350 »
	Bosch-Uyterhoeven	1947	942 »		Bosch-Uyterhoeven	1947	942 »
	Stienlet-Closet	1946	1,350 »		Stienlet-Closet	1946	1,350 »
	Kleuser-Mignot	1946	415 »		Kleuser-Mignot	1946	415 »
	Borremans	1947	1,350 »		Borremans	1947	1,350 »
	Impe	1946	1,620 »		Impe	1946	1,620 »
	Pillens-Missotten	1947	675 »		Pillens-Missotten	1947	675 »
	Naumann-Alaerts	1947	1,620 »		Naumann-Alaerts	1947	1,620 »
	Dubois	1947	1,350 »		Dubois	1947	1,350 »
	De Praetere	1947	990 »		De Praetere	1947	990 »
	Lannoy	1946	1,620 »		Lannoy	1946	1,620 »
	Mergeay-Cousin	1946	1,350 »		Mergeay-Cousin	1946	1,350 »
	De Backer, G.	1946	1,350 »		De Backer, G.	1946	1,350 »
	Denayer-Meskens	1946	1,620 »		Denayer-Meskens	1946	1,620 »
	Gallien	1947	1,620 »		Gallien	1947	1,620 »
	Delgoffe	1946	1,620 »		Delgoffe	1946	1,620 »
	Smolski-Geelens	1946	1,620 »		Smolski-Geelens	1946	1,620 »
	V. Craenenbroeck-Destree	1946	1,377 »		V. Craenenbroeck-Destree	1946	1,377 »
22-2	Callaert	1946	1,790 »	22-2	Callaert	1946	1,790 »
	Vandenhoof	1944	1,229 »		Vandenhoof	1944	1,229 »
	Dumon	1947	832 »		Dumon	1947	832 »
	Valentin	1947	403 »		Valentin	1947	403 »
	Lambert	1947	6,502 »		Lambert	1947	6,502 »
	Degreef	1946	1,655 »		Degreef	1946	1,655 »
	Masson	1946	2,719 »		Masson	1946	2,719 »
	Pigneur	1946	875 »		Pigneur	1946	875 »
	Herkens, P.	1946	930 »		Herkens, P.	1946	930 »
	Cloes	1946	1,361 »		Cloes	1946	1,361 »
	Desaive	1946	1,451 »		Desaive	1946	1,451 »
	Id.	1947	7,499 »		Id.	1947	7,499 »
	Casters	1944	936 »		Casters	1944	936 »
	Lucy-Andree	1946	6,026 »		Lucy-Andree	1946	6,026 »
	Parmentier	1947	1,906 »		Parmentier	1947	1,906 »
	Delbruyere	1947	4,034 »		Delbruyere	1947	4,034 »
	Laloux	1946	1,264 »		Laloux	1946	1,264 »
	Dujardin	1946	1,566 »		Dujardin	1946	1,566 »
	Bar-Odile	1945	122 »		Bar-Odile	1945	122 »
	Ptelle, M.-J.	1946	2,462 »		Ptelle, M.-J.	1946	2,462 »
	Vos-Dieudonné	1946	1,901 »		Vos-Dieudonné	1946	1,901 »
	Moreau	1946	9,115 »		Moreau	1946	9,115 »
	Collard	1946	2,607 »		Collard	1946	2,607 »
	Remy	1947	2,160 »		Remy	1947	2,160 »
	Tammenne, B.	1947	72 »		Tammenne, B.	1947	72 »
	Hiernaux-Camby	1946	2,717 »		Hiernaux-Camby	1946	2,717 »
	Dumont-Morman	1946	3,387 »		Dumont-Morman	1946	3,387 »
	Id.	1945	2,986 »		Id.	1945	2,986 »
	Wautelet	1946	2,924 »		Wautelet	1946	2,924 »
	Leclercq-Faubert	1946	351 »		Leclercq-Faubert	1946	351 »
	Gervenois	1947	1,432 »		Gervenois	1947	1,432 »

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes	Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
22-2	Brouwers-Scholastica	1946	3,776 »	22-2	Brouwers-Scholastica	1946	3,776 »
	Vansteenbergen, Emm.	1944	232 »		Vansteenbergen, Emm.	1944	232 »
	Naert, W.	1946	1,210 »		Naert, W.	1946	1,210 »
	Vanconkelberge	1946	284 »		Vanconkelberge	1946	284 »
	Baetens	1946	1,512 »		Baetens	1946	1,512 »
	Vandendriessche, M.-L.	1947	178 »		Vandendriessche, M.-L.	1947	178 »
	Id.	1947	1,093 »		Id.	1947	1,093 »
	Moincau	1947	134 »		Moincau	1947	134 »
	Moelans, A.	1946	225 »		Moelans, A.	1946	225 »
	Id.	1947	54,390 »		Id.	1947	54,390 »
	Verthe, L.	1947	32,743 »		Verthe, L.	1947	32,743 »
	Id.	1947	4,854 »		Id.	1947	4,854 »
	Houttekier, A.	1947	1,896 »		Houttekier, A.	1947	1,896 »
	Id.	1947	1,354 »		Id.	1947	1,354 »
	Id.	1947	16,067 »		Id.	1947	16,067 »
	Id.	1947	1,840 »		Id.	1947	1,840 »
	Vandermeersch, A.	1946	1,146 »		Vandermeersch, A.	1946	1,146 »
	Id.	1946	24,084 »		Id.	1946	24,084 »
	Id.	1946	1,777 »		Id.	1946	1,777 »
	Id.	1947	97,256 »		Id.	1947	97,256 »
	Id.	1947	4,202 »		Id.	1947	4,202 »
	Ravijts, O.	1947	25,536 »		Ravijts, O.	1947	25,536 »
	Id.	1946	23,586 »		Id.	1946	23,586 »
	Id.	1945	18,513 »		Id.	1945	18,513 »
	Id.	1944	3,929 »		Id.	1944	3,929 »
	Pas, Eduard	1944	1,812 »		Pas, Eduard	1944	1,812 »
	Id.	1945	10,800 »		Id.	1945	10,800 »
	Jacobs	1947	29,232 »		Jacobs	1947	29,232 »
	Stevens, L.	1945	19,265 »		Stevens, L.	1945	19,265 »
	Carlier-Callens	1947	113 »		Carlier-Callens	1947	113 »
	Id.	1946	1,238 »		Id.	1946	1,238 »
Section III. — Enseignement normal.				Sectie III. — Normaal onderwijs.			
3-2	Collyns-Douniaux	1941	1,288 »	3-2	Collyns-Douniaux	1941	1,288 »
	Id.	1942	15,216 »		Id.	1942	15,216 »
	Id.	1943	17,400 »		Id.	1943	17,400 »
	Id.	1944	20,405 »		Id.	1944	20,405 »
	Id.	1945	21,587 »		Id.	1945	21,587 »
10-1	Bossaerts	1949	16,224 50	10-1	Bossaerts	1949	16,224 50
19-1	Collyns-Douniaux	1944	1,035 »	19-1	Collyns-Douniaux	1944	1,035 »
	Id.	1945	805 »		Id.	1945	805 »
19-2	Id.	1943	1,500 »	19-2	Id.	1943	1,500 »
Section IV. — Enseignement moyen.				Sectie IV. — Middelbaar onderwijs.			
3-2	Bal, E.	1947	948 »	3-2	Bal, E.	1947	948 »
	De Bougne	1940	4,242 »		De Bougne	1940	4,242 »
	Id.	1941	11,267 »		Id.	1941	11,267 »
	Id.	1942	18,471 »		Id.	1942	18,471 »
	Id.	1943	18,471 »		Id.	1943	18,471 »
	Id.	1944	23,139 »		Id.	1944	23,139 »
	Id.	1945	47,839 »		Id.	1945	47,839 »
	Wullus-Rudiger, J.	1940	1,960 »		Wullus-Rudiger, J.	1940	1,960 »
	Hayez, J.	1947	3,060 »		Hayez, J.	1947	3,060 »
	Frank, W.	1944	15,760 »		Frank, W.	1944	15,760 »
	Id.	1945	15,319 »		Id.	1945	15,319 »
	Degreve-Bouha, P.	1945	4,000 »		Degreve-Bouha, P.	1945	4,000 »
	De Greve, A.	1944	7,856 »		De Greve, A.	1944	7,856 »
	Id.	1945	2,654 »		Id.	1945	2,654 »
	Vandenhende	1945	1,459 »		Vandenhende	1945	1,459 »
	Van Caenegem	1940	1,365 »		Van Caenegem	1940	1,365 »
	Id.	1944	6,912 »		Id.	1944	6,912 »
	Id.	1945	3,772 »		Id.	1945	3,772 »
	Van Ballenberghe, M.	1940	669 »		Van Ballenberghe, M.	1940	669 »
	Id.	1945	412 »		Id.	1945	412 »
	Van Caenegem-Scheurbeke, Y.	1945	4,000 »		Van Caenegem-Scheurbeke, Y.	1945	4,000 »
	Hendrickx, P.	1945	9,710 »		Hendrickx, P.	1945	9,710 »
	Id.	1946	26,856 »		Id.	1946	26,856 »
	Id.	1947	3,150 »		Id.	1947	3,150 »
	Van der Heyden, A.	1947	6,681 »		Van der Heyden, A.	1947	6,681 »
	Peeters-Kennis	1947	778 »		Peeters-Kennis	1947	778 »
	Cocquit, M.	1947	175 »		Cocquit, M.	1947	175 »
	Borghgraef, E.	1947	2,989 »		Borghgraef, E.	1947	2,989 »
	Vandevelde, A.	1947	204 »		Vandevelde, A.	1947	204 »
	De Moor, R.	1946	3,372 »		De Moor, R.	1946	3,372 »
	Geny, S.	1940	532 »		Geny, S.	1940	532 »
	Léonard, J.	1943	67 »		Léonard, J.	1943	67 »
	Id.	1944	705 »		Id.	1944	705 »
	Id.	1945	962 »		Id.	1945	962 »
	Bary, E.	1940	8,429 »		Bary, E.	1940	8,429 »
	Nyssens-Dumon, M.	1946	4,296 »		Nyssens-Dumon, M.	1946	4,296 »
	Baudouin-Gelinne	1946	3,720 »		Baudouin-Gelinne	1946	3,720 »
	Id.	1947	4,840 »		Id.	1947	4,840 »
	Vandenbergh, W.	1947	6,962 »		Vandenbergh, W.	1947	6,962 »
	Verreydt, C.	1946	2,503 »		Verreydt, C.	1946	2,503 »

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes
3-2	Verreydt, C.	1947	2,250 »
	Dropsy, A.	1947	6,503 »
	Monier, P.	1947	5,850 »
	Robbeets, C.	1947	945 »
	Sosset, L.	1947	1,170 »
9-1	« Gas- en electriciteitsdienst » Blan-		
	kenberghe	1945	2,057 40
19-5	Frank, W.	1944	2,800 »
	Id.	1945	1,960 »
	De Boungne	1944	2,025 »
	Id.	1945	2,025 »
19-6	Id.	1942	2,000 »
19-7	Frank, W.	1944	387 »
19-8	Hendrickx, P.	1946	3,000 »

Section V. — Enseignement supérieur et Sciences.

3-1	Dept. G.	1946	9,400 »
	Van Meenen, G.	1946	2,568 »
	Id.	1947	2,700 »
	Van Petegem, J.	1946	472 »
	Id.	1947	96 »
	Handovsky, H.	1947	4,462 »
	Cazier, J.	1947	2,244 »
	Vande Velde, R.	1946	5,062 »
	Id.	1947	6,069 »
	Van Puyvelde, L.	1947	91,218 »
	Clausse, A.	1947	5,062 »
	Halkin, L.	1947	4,050 »
	Massonnet, Ch.	1947	4,462 »
	Calembert, L.	1947	4,308 »
	Closset, F.	1946	27,000 »
	Id.	1947	27,000 »
	Desonay, F.	1946	27,000 »
	Id.	1947	15,750 »
	Tulippe, O.	1946	27,000 »
	Vivier, R.	1946	42,750 »
	Id.	1947	15,750 »
	Allard, E.	1946	15,750 »
	Id.	1947	15,750 »
	Bacq, Z.	1947	27,000 »
	Bouillenne, R.	1946	15,750 »
	Id.	1947	15,750 »
	Brull, L.	1946	27,000 »
	Dacos, P.	1946	15,750 »
	Id.	1947	15,750 »
	Delbouille, L.	1946	27,000 »
	Id.	1947	15,750 »
	Dossin, G.	1946	15,750 »
	Id.	1947	15,750 »
	Dubuisson, M.	1947	15,750 »
	Esser, W.	1947	27,000 »
	Fierens, P.	1946	14,875 »
	Id.	1947	7,875 »
	Guében, G.	1946	39,300 »
	Id.	1947	28,200 »
	Horion, P.	1946	27,000 »
	Kuntziger, J.	1946	15,750 »
	Id.	1947	15,750 »
	Lejeune, J.	1947	13,500 »
	Michot, P.	1946	27,000 »
	Id.	1947	13,500 »
	Nihard, R.	1946	2,250 »
	Id.	1947	9,187 »
	Rozet, A.	1947	27,000 »
	Spranck, R.	1946	27,000 »
	Id.	1947	27,000 »
	Vandervael, F.	1946	10,125 »
	Id.	1947	27,000 »
	Van de Walle, B.	1946	27,000 »
	Id.	1947	15,750 »
	Van Houtte, J.	1946	27,000 »
	Van Pee, P.	1946	21,375 »
	Id.	1947	5,906 »
	Lebeau, E.	1946	8,100 »
	Id.	1947	21,600 »
3-2	Gerlache, L.	1946	19,123 »
	Id.	1947	13,500 »
3-3	De Letter, A.	1946	1,080 »
	Id.	1947	1,350 »
	Demol-Lathouders, M.	1946	4,230 »
	De Backer, S.	1940	9,861 »
	Id.	1941	26,378 »
	Id.	1942	15,023 »

Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
3-2	Verreydt, C.	1947	2,250 »
	Dropsy, A.	1947	6,503 »
	Monier, P.	1947	5,850 »
	Robbeets, C.	1947	945 »
	Sosset, L.	1947	1,170 »
9-1	Gas- en electriciteitsdienst Blanken-		
	berghe	1945	2,057 40
19-5	Frank, W.	1944	2,800 »
	Id.	1945	1,960 »
	De Boungne	1944	2,025 »
	Id.	1945	2,025 »
19-6	Id.	1942	2,000 »
19-7	Frank, W.	1944	387 »
19-8	Hendrickx, P.	1946	3,000 »

Section V. — Hoger onderwijs en Wetenschappen.

3-1	Dept. G.	1946	9,400 »
	Van Meenen, G.	1946	2,568 »
	Id.	1947	2,700 »
	Van Petegem, J.	1946	472 »
	Id.	1947	96 »
	Handovsky, H.	1947	4,462 »
	Cazier, J.	1947	2,244 »
	Vande Velde, R.	1946	5,062 »
	Id.	1947	6,069 »
	Van Puyvelde, L.	1947	91,218 »
	Clausse, A.	1947	5,062 »
	Halkin, L.	1947	4,050 »
	Massonnet, Ch.	1947	4,462 »
	Calembert, L.	1947	4,308 »
	Closset, F.	1946	27,000 »
	Id.	1947	27,000 »
	Desonay, F.	1946	27,000 »
	Id.	1947	15,750 »
	Tulippe, O.	1946	27,000 »
	Vivier, R.	1946	42,750 »
	Id.	1947	15,750 »
	Allard, E.	1946	15,750 »
	Id.	1947	15,750 »
	Bacq, Z.	1947	27,000 »
	Bouillenne, R.	1946	15,750 »
	Id.	1947	15,750 »
	Brull, L.	1946	27,000 »
	Dacos, P.	1946	15,750 »
	Id.	1947	15,750 »
	Delbouille, L.	1946	27,000 »
	Id.	1947	15,750 »
	Dossin, G.	1946	15,750 »
	Id.	1947	15,750 »
	Dubuisson, M.	1947	15,750 »
	Esser, W.	1947	27,000 »
	Fierens, P.	1946	14,875 »
	Id.	1947	7,875 »
	Guében, G.	1946	39,300 »
	Id.	1947	28,200 »
	Horion, P.	1946	27,000 »
	Kuntziger, J.	1946	15,750 »
	Id.	1947	15,750 »
	Lejeune, J.	1947	13,500 »
	Michot, P.	1946	27,000 »
	Id.	1947	13,500 »
	Nihard, R.	1946	2,250 »
	Id.	1947	9,187 »
	Rozet, A.	1947	27,000 »
	Spranck, R.	1946	27,000 »
	Id.	1947	27,000 »
	Vandervael, F.	1946	10,125 »
	Id.	1947	27,000 »
	Van de Walle, B.	1946	27,000 »
	Id.	1947	15,750 »
	Van Houtte, J.	1946	27,000 »
	Van Pee, P.	1946	21,375 »
	Id.	1947	5,906 »
	Lebeau, E.	1946	8,100 »
	Id.	1947	21,600 »
3-2	Gerlache, L.	1946	19,123 »
	Id.	1947	13,500 »
3-3	De Letter, A.	1946	1,080 »
	Id.	1947	1,350 »
	Demol-Lathouders, M.	1946	4,230 »
	De Backer, S.	1940	9,861 »
	Id.	1941	26,378 »
	Id.	1942	15,023 »

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes	Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
3-3	De Backer, S.	1943	15,023 »	3-3	De Backer, S.	1943	15,023 »
	Id.	1944	19,842 »		Id.	1944	19,842 »
	Id.	1945	26,622 »		Id.	1945	26,622 »
	François, M.	1944	1,833 »		François, M.	1944	1,833 »
	Id.	1945	4,450 »		Id.	1945	4,450 »
	Id.	1947	757 »		Id.	1947	757 »
	Degreef, E.	1946	205 »		Degreef, E.	1946	205 »
	Olivier, M.	1947	1,800 »		Olivier, M.	1947	1,800 »
	De Reuck, J.	1946	1,748 »		De Reuck, J.	1946	1,748 »
	Lebeer, L.	1946	6,750 »		Lebeer, L.	1946	6,750 »
	Eglen, G.	1946	990 »		Eglen, G.	1946	990 »
	Luppens, A.	1946	496 »		Luppens, A.	1946	496 »
	Steen, J.	1946	186 »		Steen, J.	1946	186 »
	Libon, G.	1947	1,119 »		Libon, G.	1947	1,119 »
	Bolen, L.	1947	2,614 »		Bolen, L.	1947	2,614 »
	Steen, J.	1947	1,980 »		Steen, J.	1947	1,980 »
	Deny, J.	1947	898 »		Deny, J.	1947	898 »
	De Bremacker	1947	734 »		De Bremacker	1947	734 »
	Nicolas-Servais, L.	1947	470 »		Nicolas-Servais, L.	1947	470 »
	Mertens, J.	1946	414 »		Mertens, J.	1946	414 »
	Joannaux, J.	1946	414 »		Joannaux, J.	1946	414 »
	Sterckx, J.	1946	1,644 »		Sterckx, J.	1946	1,644 »
	Stekke, J.	1946	3,681 »		Stekke, J.	1946	3,681 »
	Bemont, H.	1940	4,000 »		Bemont, H.	1940	4,000 »
4-1	Builly, R.	1947	3,369 »	4-1	Builly, R.	1947	3,369 »
10-2	3 ^e Bureau des Domaines à Bruxelles.	1945	47,732 82	10-2	« 3 ^e Bureau des Domaines à Bruxelles »	1945	47,732 82
19-5 (nouveau)	De Backer, S.	1944	2,430 »	19-5 (nieuw)	De Backer, S.	1944	2,430 »
	Id.	1945	1,620 »		Id.	1945	1,620 »
19-6 (nouveau)	Id.	1943	2,000 »	19-6 (nieuw)	Id.	1943	2,000 »
19-5	François, M.	1945	408 »	19-5	François, M.	1945	408 »
Section VI. — Enseignement technique.				Sectie VI. — Technisch onderwijs.			
3-2	Lecharlier-Mahoux dit Bourlon	1945	1,613 »	3-2	Lecharlier-Mahoux, gezegd Bourlon	1945	1,613 »
22-1	Cordier, P.	1940	17,363 »	22-1	Cordier, P.	1940	17,363 »
	Id.	1941	18,409 »		Id.	1941	18,409 »
	Id.	1942	20,670 »		Id.	1942	20,670 »
	Id.	1943	22,260 »		Id.	1943	22,260 »
	Id.	1944	30,569 »		Id.	1944	30,569 »
	Id.	1945	23,088 »		Id.	1945	23,088 »
	Dubois, J.	1947	1,415 »		Dubois, J.	1947	1,415 »
	Krach, R.	1933	3,227 »		Krach, R.	1933	3,227 »
	Id.	1934	3,157 »		Id.	1934	3,157 »
	Id.	1935	3,474 »		Id.	1935	3,474 »
	Id.	1936	3,913 »		Id.	1936	3,913 »
	Id.	1937	4,315 »		Id.	1937	4,315 »
	Id.	1938	4,764 »		Id.	1938	4,764 »
	Id.	1939	4,872 »		Id.	1939	4,872 »
	Id.	1940	4,806 »		Id.	1940	4,806 »
	Id.	1941	5,481 »		Id.	1941	5,481 »
	Id.	1942	6,344 »		Id.	1942	6,344 »
	Id.	1943	10,710 »		Id.	1943	10,710 »
	Id.	1944	13,903 »		Id.	1944	13,903 »
	Id.	1945	6,315 »		Id.	1945	6,315 »
	Id.	1946	16,334 »		Id.	1946	16,334 »
	Id.	1947	25,914 »		Id.	1947	25,914 »
	Decottignies, A.	1946	5,151 »		Decottignies, A.	1946	5,151 »
	Id.	1947	5,382 »		Id.	1947	5,382 »
	De Prins-Corluy	1944	5,589 »		De Prins-Corluy	1944	5,589 »
	Lamarre	1946	3,524 »		Lamarre	1946	3,524 »
	Demette	1947	11,702 »		Demette	1947	11,702 »
	Id.	1946	11,475 »		Id.	1946	11,475 »
	Dehoy	1946	11,475 »		Dehoy	1946	11,475 »
	Id.	1947	4,447 »		Id.	1947	4,447 »
	Claude, G.	1947	522 »		Claude, G.	1947	522 »
	« Willemsfonds »	1946	6,290 »		Willemsfonds	1946	6,290 »
	Saint-Nicolas (L.B.C.)	1947	1,840 »		Sint-Niklaas (L.B.C.)	1947	1,840 »
	Aalter	1947	4,923 »		Aalter	1947	4,923 »
	Gand	1946	4,163 »		Gent	1946	4,163 »
	Id.	1947	6,860 »		Id.	1947	6,860 »
	Turnhout	1946	11,340 »		Turnhout	1946	11,340 »
	Id.	1947	22,028 »		Id.	1947	22,028 »
	Izegem	1946	7,470 »		Izegem	1946	7,470 »
	Oostende	1947	41,159 »		Oostende	1947	41,159 »
	Roulers	1947	3,864 »		Roeselaere	1947	3,864 »
	Waregem	1947	50,662 »		Waregem	1947	50,662 »
	Gand	1947	49,983 »		Gent	1947	49,983 »
	Lokeren	1946	29,192 »		Lokeren	1946	29,192 »
	Id.	1947	40,982 »		Id.	1947	40,982 »
	Saint-Nicolas	1947	19,731 »		Sint-Niklaas	1947	19,731 »
	Wetteren	1946	5,670 »		Wetteren	1946	5,670 »
	Id.	1947	5,532 »		Id.	1947	5,532 »
	Renaix	1947	7,474 »		Ronse	1947	7,474 »

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes	Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
22-1	Beringen	1947	2,768 »	22-1	Beringen	1947	2,768 »
	Tessenderloo	1946	6,367 »		Tessenderloo	1946	6,367 »
	Gand	1947	3,210 »		Gent	1947	3,210 »
	Lierre	1947	6,345 »		Lier	1947	6,345 »
	Mol	1947	19,432 »		Mol	1947	19,432 »
	Viane	1947	2,034 »		Viane	1947	2,034 »
	Courtrai	1947	44,851 »		Kortrijk	1947	44,851 »
	Audenarde	1946	11,372 »		Oudenarde	1946	11,372 »
	Id.	1947	12,046 »		Id.	1947	12,046 »
	Hasselt	1945	3,208 »		Hasselt	1945	3,208 »
	Id.	1946	2,400 »		Id.	1946	2,400 »
	Id.	1947	5,295 »		Id.	1947	5,295 »
	Malines	1947	1,251 »		Mechelen	1947	1,251 »
	Weekevorst	1946	8,826 »		Weekevorst	1946	8,826 »
	Lierre	1946	12,933 »		Lier	1946	12,933 »

Section VII. — Enseignement artistique.

3-2	Faulx, J.-B.	1945	4,234 »	3-2	Faulx, J.-B.	1945	4,234 »
	Crabbé, A.	1945	3,500 »		Crabbé, A.	1945	3,500 »
	Rogister, H.	1947	5,848 »		Rogister, H.	1947	5,848 »
	Spoel, J.	1947	172 »		Spoel, J.	1947	172 »
	Rogister, J.	1946	2,550 »		Rogister, J.	1946	2,550 »
	Coutelier	1946	4,056 »		Coutelier	1946	4,056 »
	Chantraine	1947	325 »		Chantraine	1947	325 »
	Colinet-Peuteman	1941	952 »		Colinet-Peuteman	1941	952 »
	Id.	1942	7,920 »		Id.	1942	7,920 »
	Id.	1943	7,920 »		Id.	1943	7,920 »
	Id.	1944	9,920 »		Id.	1944	9,920 »
	Id.	1945	11,621 »		Id.	1945	11,621 »
3-3	Geerssens, J.-F.	1940	1,375 »	3-3	Geerssens, J.-F.	1940	1,375 »
	Id.	1941	2,676 »		Id.	1941	2,676 »
	Id.	1942	3,722 »		Id.	1942	3,722 »
	Id.	1943	4,509 »		Id.	1943	4,509 »
	Id.	1944	4,988 »		Id.	1944	4,988 »
	Id.	1945	3,407 »		Id.	1945	3,407 »
19-3 (nouveau)	Geerssens, F.	1943	1,000 »	19-3 (nieuw)	Geerssens, F.	1943	1,000 »
	Colinet-Peuteman	1943	1,000 »		Colinet-Peuteman	1943	1,000 »
19-4 (nouveau)	Geerssens, F.	1944	300 »	19-4 (nieuw)	Geerssens, F.	1944	300 »
19-5	Geerssens, F.	1944	810 »	19-5	Geerssens, F.	1944	810 »
	Id.	1945	270 »		Id.	1945	270 »
	Colinet-Peuteman	1944	810 »		Colinet-Peuteman	1944	810 »
	Id.	1945	630 »		Id.	1945	630 »

Section VIII. — Beaux-Arts.

3-1	Bock, J.	1946	2,160 »	3-1	Bock, J.	1946	2,160 »
	Id.	1947	4,044 »		Id.	1947	4,044 »
	Vander Taelen	1946	753 »		Vander Taelen	1946	753 »
	Id.	1947	2,025 »		Id.	1947	2,025 »
	Verheyden	1947	794 »		Verheyden	1947	794 »
	Tyzo, A.	1946	2,298 »		Tyzo, A.	1946	2,298 »
	Id.	1947	2,025 »		Id.	1947	2,025 »
10-4	Martinus Nyhoff's-s Gravenhage	1941	3,200 »	10-4	Martinus Nyhoff's-s Gravenhage	1941	3,200 »

Section IX. — Education populaire.

3-1	Schouteden	1946	13,770 »	3-1	Schouteden	1946	13,770 »
	Id.	1947	20,494 »		Id.	1947	20,494 »

BUDGET DU MINISTÈRE
DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE.

A. — Dépenses ordinaires.

3-1	Lecocq, M.	1947	210 »	3-1	Lecocq, M.	1947	210 »
	Wynendaele, G.	1946	5,400 »		Wynendaele, G.	1946	5,400 »
	Id.	1947	4,230 »		Id.	1947	4,230 »
	Van Lierde, A.	1944	20,002 »		Van Lierde, A.	1944	20,002 »
	Goossens, O.	1944	880 »		Goossens, O.	1944	880 »
3-2	Linkens, M.	1947	1,350 »	3-2	Linkens, M.	1947	1,350 »
	Vermoere, J.	1946	2,700 »		Vermoere, J.	1946	2,700 »
	Id.	1947	2,700 »		Id.	1947	2,700 »
5-1	De Winter, L.	1944	14,645 »	5-1	De Winter, L.	1944	14,645 »

B. — Dépenses résultant de la guerre.

328-1	Sana. « N. D. des Anges » Glain-Liège	1947	1,425 »	328-1	Sana. « N. D. des Anges » Glain-Liège	1947	1,425 »
-------	---------------------------------------	------	---------	-------	---------------------------------------	------	---------

Sectie VII. — Kunstonderwijs.

3-2	Faulx, J.-B.	1945	4,234 »	3-2	Faulx, J.-B.	1945	4,234 »
	Crabbé, A.	1945	3,500 »		Crabbé, A.	1945	3,500 »
	Rogister, H.	1947	5,848 »		Rogister, H.	1947	5,848 »
	Spoel, J.	1947	172 »		Spoel, J.	1947	172 »
	Rogister, J.	1946	2,550 »		Rogister, J.	1946	2,550 »
	Coutelier	1946	4,056 »		Coutelier	1946	4,056 »
	Chantraine	1947	325 »		Chantraine	1947	325 »
	Colinet-Peuteman	1941	952 »		Colinet-Peuteman	1941	952 »
	Id.	1942	7,920 »		Id.	1942	7,920 »
	Id.	1943	7,920 »		Id.	1943	7,920 »
	Id.	1944	9,920 »		Id.	1944	9,920 »
	Id.	1945	11,621 »		Id.	1945	11,621 »
3-3	Geerssens, J.-F.	1940	1,375 »	3-3	Geerssens, J.-F.	1940	1,375 »
	Id.	1941	2,676 »		Id.	1941	2,676 »
	Id.	1942	3,722 »		Id.	1942	3,722 »
	Id.	1943	4,509 »		Id.	1943	4,509 »
	Id.	1944	4,988 »		Id.	1944	4,988 »
	Id.	1945	3,407 »		Id.	1945	3,407 »
19-3 (nieuw)	Geerssens, F.	1943	1,000 »	19-3 (nieuw)	Geerssens, F.	1943	1,000 »
	Colinet-Peuteman	1943	1,000 »		Colinet-Peuteman	1943	1,000 »
19-4 (nieuw)	Geerssens, F.	1944	300 »	19-4 (nieuw)	Geerssens, F.	1944	300 »
19-5	Geerssens, F.	1944	810 »	19-5	Geerssens, F.	1944	810 »
	Id.	1945	270 »		Id.	1945	270 »
	Colinet-Peuteman	1944	810 »		Colinet-Peuteman	1944	810 »
	Id.	1945	630 »		Id.	1945	630 »

Sectie VIII. — Schone Kunsten.

3-1	Bock, J.	1946	2,160 »	3-1	Bock, J.	1946	2,160 »
	Id.	1947	4,044 »		Id.	1947	4,044 »
	Vander Taelen	1946	753 »		Vander Taelen	1946	753 »
	Id.	1947	2,025 »		Id.	1947	2,025 »
	Verheyden	1947	794 »		Verheyden	1947	794 »
	Tyzo, A.	1946	2,298 »		Tyzo, A.	1946	2,298 »
	Id.	1947	2,025 »		Id.	1947	2,025 »
10-4	Martinus Nyhoff's-s Gravenhage	1941	3,200 »	10-4	Martinus Nyhoff's-s Gravenhage	1941	3,200 »

Sectie IX. — Volksopleiding.

3-1	Schouteden	1946	13,770 »	3-1	Schouteden	1946	13,770 »
	Id.	1947	20,494 »		Id.	1947	20,494 »

BEGROTING VAN HET MINISTERIE
VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN.

A. — Gewone uitgaven.

3-1	Lecocq, M.	1947	210 »	3-1	Lecocq, M.	1947	210 »
	Wynendaele, G.	1946	5,400 »		Wynendaele, G.	1946	5,400 »
	Id.	1947	4,230 »		Id.	1947	4,230 »
	Van Lierde, A.	1944	20,002 »		Van Lierde, A.	1944	20,002 »
	Goossens, O.	1944	880 »		Goossens, O.	1944	880 »
3-2	Linkens, M.	1947	1,350 »	3-2	Linkens, M.	1947	1,350 »
	Vermoere, J.	1946	2,700 »		Vermoere, J.	1946	2,700 »
	Id.	1947	2,700 »		Id.	1947	2,700 »
5-1	De Winter, L.	1944	14,645 »	5-1	De Winter, L.	1944	14,645 »

B. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

328-1	Sana. « N. D. des Anges » Glain-Liège	1947	1,425 »	328-1	Sana. « N. D. des Anges » Glain-Liège	1947	1,425 »
-------	---------------------------------------	------	---------	-------	---------------------------------------	------	---------

BUDGET
DU MINISTRE DES FINANCES.

I. — Budget du Ministère des Finances.

A. — Dépenses ordinaires.

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes
3-1	Blindenbergh, G.	1945-1946	87,413 35
	Cosemans, J.	1940-1946	138,079 45
	Dehez, E.-J.-B.	1947	13,500 »
	Jacques, C.	1947	17,125 »
	Hanon, R.	1947	787 »
	Somers, M.	1947	79 »
	Sevrain, R.	1947	630 »
	Thirion, Ch.	1947	4,845 »
	Chapelle, A.	1947	684 »
	Laeremans, J.	1947	3,774 »
	Paul, H.	1947	1,333 »
	Petre, R.	1947	540 »
	Verheyen, R.	1947	414 »
3-2	Gavroy, L.-A.	1939	2,992 »
	Service central des Pensions	1939	233 27
	Gavroy, L.-A.	1940	2,866 »
	Service central des Pensions	1940	283 44
	Gavroy, L.-A.	1941	3,158 »
	Service central des Pensions	1941	202 »
	Gavroy, L.-A.	1942	352 »
	Service central des Pensions	1942	22 »
	Tonneau, H.	1944	40,733 »
	Verhegge, J.-M.-C.	1945	2,516 »
	Service central des Pensions	1945	139 »
	De Meyer, E.-J.-L.	1945	2,916 »
	Service central des Pensions	1945	166 »
	Brisebois, R.-J.-G.	1945	1,226 »
	Piérart, M.-L.-L.	1945	2,626 »
	Foriers, A.	1945	1,097 »
	Service central des Pensions	1945	69 »
	Siebertz, L.-J.-H.	1946	4,050 »
	D'hallé P.-E.-J.	1946	2,700 »
	Maltaux, J.-J.-A.	1946	32,437 25
	Goffinet, A.-C.	1946	17,100 »
	Destrée, F.-F.-G.	1946	25,724 »
	Verhegge, J.-M.-C.	1946	29,543 »
	Service central des Pensions	1946	1,782 »
	De Meyer, E.-J.-L.	1946	3,144 »
	Service central des Pensions	1946	169 »
	De Vuyst, J.-M.	1946	25,870 »
	Service central des Pensions	1946	1,580 »
	Melkebeke M.-V.-E.A.	1946	1,903 »
	Service central des Pensions	1946	122 »
	Roulet, Y.	1946	23,813 »
	Godessart, R.-V.	1946	30,937 »
	Piérart, M.-L.-L.	1946	2,137 »
	Brisebois, R.-J.-G.	1946	2,363 »
	Dequesne, J.	1946	600 »
	Uten, J.-A.-M.	1946	8,100 »
	Geuten, J.-L.	1946	1,350 »
	Valentin, J.-R.-F.	1946	3,712 »
	Vertongen, A.-P.-J.-C.	1946	166 »
	Decocour, M.-G.-H.-M.	1946	3,240 »
	Reip, M.-J.-N.	1946	810 »
	Warnier, R.-G.-J.	1946	12,150 »
	Pirlot, E.-J.	1946	9,900 »
	Mignon, A.	1946	30,187 »
	Langue, R.-N.-M.-G.	1946	30,862 50
	Cosijns, J.	1946	635 »
	Service central des Pensions	1946	40 »
	François, P.-L.	1946	4,050 »
	Buyle, M.-L.	1946	634 »
	Bourmorck, G.-M.-G.	1946	2,538 »
	Service central des Pensions	1946	203 »
	Bonami, R.-L.-L.	1946	810 »
	Leben, J.-L.	1946	1,671 »
	Clitus, D.-B.-J.-G.	1946	4,156 »
	Gielen, A.-J.	1946	6,750 »
	Siebertz, L.-J.-H.	1947	10,000 »
	Sotiau, M.-L.	1947	3,626 »
	Lebrun, M.-N.-A.-C.-L.-J.	1947	236 »
	Naert, M.-G.	1947	2,520 »
	Verbrugghe, A.-A.	1947	987 »
	Service central des Pensions	1947	63 »
	D'hallé, P.-E.-J.	1947	2,880 »
	Maltaux, J.-J.-A.	1947	4,496 »
	Eugène, W.	1947	895 »

BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN.

I. — Begroting van het Ministerie van Financiën.

A. — Gewone uitgaven.

Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
3-1	Blindenbergh, G.	1945-1946	87,413 35
	Cosemans, J.	1940-1946	138,079 45
	Dehez, E.-J.-B.	1947	13,500 »
	Jacques, C.	1947	17,125 »
	Hanon, R.	1947	787 »
	Somers, M.	1947	79 »
	Sevrain, R.	1947	630 »
	Thirion, Ch.	1947	4,845 »
	Chapelle, A.	1947	684 »
	Laeremans, J.	1947	3,774 »
	Paul, H.	1947	1,333 »
	Petre, R.	1947	540 »
	Verheyen, R.	1947	414 »
3-2	Gavroy, L.-A.	1939	2,992 »
	Centrale Dienst der Pensioenen	1939	233 27
	Gavroy, L.-A.	1940	2,866 »
	Centrale Dienst der Pensioenen	1940	283 44
	Gavroy, L.-A.	1941	3,158 »
	Centrale Dienst der Pensioenen	1941	202 »
	Gavroy, L.-A.	1942	352 »
	Centrale Dienst der Pensioenen	1942	22 »
	Tonneau, H.	1944	40,733 »
	Verhegge, J.-M.-C.	1945	2,516 »
	Centrale Dienst der Pensioenen	1945	139 »
	De Meyer, E.-J.-L.	1945	2,916 »
	Centrale Dienst der Pensioenen	1945	166 »
	Brisebois, R.-J.-G.	1945	1,226 »
	Piérart, M.-L.-L.	1945	2,626 »
	Foriers, A.	1945	1,097 »
	Centrale Dienst der Pensioenen	1945	69 »
	Siebertz, L.-J.-H.	1946	4,050 »
	D'hallé P.-E.-J.	1946	2,700 »
	Maltaux, J.-J.-A.	1946	32,437 25
	Goffinet, A.-C.	1946	17,100 »
	Destrée, F.-F.-G.	1946	25,724 »
	Verhegge, J.-M.-C.	1946	29,543 »
	Centrale Dienst der Pensioenen	1946	1,782 »
	De Meyer, E.-J.-L.	1946	3,144 »
	Centrale Dienst der Pensioenen	1946	169 »
	De Vuyst, J.-M.	1946	25,870 »
	Centrale Dienst der Pensioenen	1946	1,580 »
	Melkebeke M.-V.-E.A.	1946	1,903 »
	Centrale Dienst der Pensioenen	1946	122 »
	Roulet, Y.	1946	23,813 »
	Godessart, R.-V.	1946	30,937 »
	Piérart, M.-L.-L.	1946	2,137 »
	Brisebois, R.-J.-G.	1946	2,363 »
	Dequesne, J.	1946	600 »
	Uten, J.-A.-M.	1946	8,100 »
	Geuten, J.-L.	1946	1,350 »
	Valentin, J.-R.-F.	1946	3,712 »
	Vertongen, A.-P.-J.-C.	1946	166 »
	Decocour, M.-G.-H.-M.	1946	3,240 »
	Reip, M.-J.-N.	1946	810 »
	Warnier, R.-G.-J.	1946	12,150 »
	Pirlot, E.-J.	1946	9,900 »
	Mignon, A.	1946	30,187 »
	Langue, R.-N.-M.-G.	1946	30,862 50
	Cosijns, J.	1946	635 »
	Centrale Dienst der Pensioenen	1946	40 »
	François, P.-L.	1946	4,050 »
	Buyle, M.-L.	1946	634 »
	Bourmorck, G.-M.-G.	1946	2,538 »
	Centrale Dienst der Pensioenen	1946	203 »
	Bonami, R.-L.-L.	1946	810 »
	Leben, J.-L.	1946	1,671 »
	Clitus, D.-B.-J.-G.	1946	4,156 »
	Gielen, A.-J.	1946	6,750 »
	Siebertz, L.-J.-H.	1947	10,000 »
	Sotiau, M.-L.	1947	3,626 »
	Lebrun, M.-N.-A.-C.-L.-J.	1947	236 »
	Naert, M.-G.	1947	2,520 »
	Verbrugghe, A.-A.	1947	987 »
	Centrale Dienst der Pensioenen	1947	63 »
	D'hallé, P.-E.-J.	1947	2,880 »
	Maltaux, J.-J.-A.	1947	4,496 »
	Eugène, W.	1947	895 »

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes	Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
3-2	Goffinet, A.-C.	1947	2,251 »	3-2	Goffinet, A.-C.	1947	2,251 »
	Laureys, G.	1947	810 »		Laureys, G.	1947	810 »
	Holbrechts, L.-M.	1947	810 »		Holbrechts, L.-M.	1947	810 »
	Destrée, F.-F.-G.	1947	6,749 »		Destrée, F.-F.-G.	1947	6,749 »
	L'Amiral, R.-G.	1947	1,080 »		L'Amiral, R.-G.	1947	1,080 »
	De Vuyst, J.-M.	1947	3,172 »		De Vuyst, J.-M.	1947	3,172 »
	Service central des Pensions	1947	202 »		Centrale Dienst des Pensioenen	1947	202 »
	Godessart, R.-V.	1947	18,002 »		Godessart, R.-V.	1947	18,002 »
	Lefèvre, A.	1947	76 »		Lefèvre, A.	1947	76 »
	Delplanq, P.-E.	1947	199 »		Delplanq, P.-E.	1947	199 »
	Dequesne, J.	1947	540 »		Dequesne, J.	1947	540 »
	Uten, J.-A.-M.	1947	10,980 »		Uten, J.-A.-M.	1947	10,980 »
	Lambert, P.-A.-M.-J.	1947	4,860 »		Lambert, P.-A.-M.-J.	1947	4,860 »
	Thomas, L.-D.-L.	1947	1,890 »		Thomas, L.-D.-L.	1947	1,890 »
	Warnier, R.-G.-J.	1947	4,781 »		Warnier, R.-G.-J.	1947	4,781 »
	Valentin, J.-R.-F.	1947	2,250 »		Valentin, J.-R.-F.	1947	2,250 »
	Pirlot, E.-J.	1947	2,250 »		Pirlot, E.-J.	1947	2,250 »
	Mignon, A.	1947	11,250 »		Mignon, A.	1947	11,250 »
	Sokay, Ch. (les héritiers)	1947	1,062 76		Sokay, Ch. (de erfgenamen)	1947	1,062 76
	Goffard, E.	1947	6,570 21		Goffard, E.	1947	6,570 21
	Langue, R.-N.-M.-G.	1947	4,500 »		Langue, R.-N.-M.-G.	1947	4,500 »
	Roulet, Y.	1947	2,250 »		Roulet, Y.	1947	2,250 »
	Destrée, F.-F.-M.	1947	14,625 »		Destrée, F.-F.-M.	1947	14,625 »
	François, P.-L.-J.-G.	1947	3,645 »		François, P.-L.-J.-G.	1947	3,645 »
	François, P.-L.	1947	1,215 »		François, P.-L.	1947	1,215 »
	Bourmorck, G.-M.-G.	1947	2,538 »		Bourmorck, G.-M.-G.	1947	2,538 »
	Schobijn	1947	967 »		Schobijn	1947	967 »
	Kinappe	1947	2,520 »		Kinappe	1947	2,520 »
	Service central des Pensions	1947	162 »		Centrale Dienst der Pensioenen	1947	162 »
	Servais, G.-A.-M.	1947	337 »		Servais, G.-A.-M.	1947	337 »
	Dubois, J.-J.-M.-J.	1947	2,106 »		Dubois, J.-J.-M.-J.	1947	2,106 »
	Leben, J.-L.	1947	3,540 »		Leben, J.-L.	1947	3,540 »
	Clitus, D.-B.-J.-G.	1947	3,967 »		Clitus, D.-B.-J.-G.	1947	3,967 »
	Copée, E.	1947	1,463 »		Copée, E.	1947	1,463 »
	Scheerlinck, A.	1947	1,169 »		Scheerlinck, A.	1947	1,169 »
	Tulleneers, M.	1947	1,215 »		Tulleneers, M.	1947	1,215 »
	Service central des Pensions	1947	1,164 »		Centrale Dienst der Pensioenen	1947	1,164 »
	Verreydt, S.	1947	1,350 »		Verreydt, S.	1947	1,350 »
	Lafontaine, G.-A.-G.	1947	742 55		Lafontaine, G.-A.-G.	1947	742 55
	Mozin, G.-M.-T.-G.	1947	2,700 »		Mozin, G.-M.-T.-G.	1947	2,700 »
	May, A.-P.-C.-M.	1947	3,510 »		May, A.-P.-C.-M.	1947	3,510 »
	Goffinet, A.-C.	1947	237 »		Goffinet, A.-C.	1947	237 »
	Gardijn, R.-H.-C.	1947	315 »		Gardijn, R.-H.-C.	1947	315 »
	Dersin, A.-A.	1947	630 »		Dersin, A.-A.	1947	630 »
	Bonami, R.-L.-L.	1947	2,304 »		Bonami, R.-L.-L.	1947	2,304 »
	Culem, E.-F.-J.	1947	630 »		Culem, E.-F.-J.	1947	630 »
	Dewart, F.-L.	1947	236 20		Dewart, F.-L.	1947	236 20
	Pestiaux, L.-O.	1947	236 20		Pestiaux, L.-O.	1947	236 20
	Renard, M.-H.-G.	1947	210 »		Renard, M.-H.-G.	1947	210 »
	Nameche, J.-L.-A.	1947	210 »		Nameche, J.-L.-A.	1947	210 »
	Docquier, H.-A.-J.	1947	222 »		Docquier, H.-A.-J.	1947	222 »
	Service central des Pensions	1947	14 »		Centrale Dienst der Pensioenen	1947	14 »
	Dethise, G.-F.-J.	1947	148 »		Dethise, G.-F.-J.	1947	148 »
	Mignon, A.	1947	494 »		Mignon, A.	1947	494 »
	Warnier, R.-G.-J.	1947	370 »		Warnier, R.-G.-J.	1947	370 »
	Tossens, E.-A.	1947	666 »		Tossens, E.-A.	1947	666 »
	Leclercq, J.-N.-L.	1947	222 »		Leclercq, J.-N.-L.	1947	222 »
	Hella, R.-L.-A.-F.	1947	294 »		Hella, R.-L.-A.-F.	1947	294 »
	Lantin, R.-T.-J.	1947	197 »		Lantin, R.-T.-J.	1947	197 »
	Servais, G.-M.-A.	1947	49 »		Servais, G.-M.-A.	1947	49 »
	Somers, A.-J.-J.	1947	282 »		Somers, A.-J.-J.	1947	282 »
	Service central des Pensions	1947	171 »		Centrale Dienst der Pensioenen	1947	171 »
	Rocroix, T.-G.	1947	210 »		Rocroix, T.-G.	1947	210 »
	Cassart, E.-C.-J.	1947	222 »		Cassart, E.-C.-J.	1947	222 »
	Service central des Pensions	1947	14 »		Centrale Dienst der Pensioenen	1947	14 »
	Fiévez, L.	1947	630 »		Fiévez, L.	1947	630 »
	Fontinoy, M.-H.	1947	504 »		Fontinoy, M.-H.	1947	504 »
	Gielen, A.-J.	1947	315 90		Gielen, A.-J.	1947	315 90
	Wartique, J.	1947	14 17		Wartique, J.	1947	14 17
3-3	Van Cauwenberge, W.	1946	2,700 »	3-3	Van Cauwenberge, W.	1946	2,700 »
	Dohogne, R.-E.-H.-J.	1946	7,166 »		Dohogne, R.-E.-H.-J.	1946	7,166 »
	Fabry, A.-L.-M.	1947	168 »		Fabry, A.-L.-M.	1947	168 »
	Van Acker, E.	1947	2,025 »		Van Acker, E.	1947	2,025 »
	Baillien, A.-J.	1947	810 »		Baillien, A.-J.	1947	810 »
	Ignoul, M.-A.-S.	1947	900 »		Ignoul, M.-A.-S.	1947	900 »
	Meysen, M.-J.-C.	1947	1,620 »		Meysen, M.-J.-C.	1947	1,620 »
	Van Cauwenberge, W.	1947	6,300 »		Van Cauwenberge, W.	1947	6,300 »
4-3	Burggraeve, R.	1940	199 17	4-3	Burggraeve, R.	1940	199 17
	Id.	1941	2,191 »		Id.	1941	2,191 »
	Id.	1942	5,641 »		Id.	1942	5,641 »
	Id.	1943	6,590 »		Id.	1943	6,590 »
	Id.	1944	8,160 »		Id.	1944	8,160 »
	Id.	1945	8,920 47		Id.	1945	8,920 47
	Schouppe, H.-M.	1940	12,402 32		Schouppe, H.-M.	1940	12,402 32
	Id.	1941	5,924 12		Id.	1941	5,924 12
	Id.	1942	8,758 68		Id.	1942	8,758 68

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes	Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
4-3	Schouppe, H.-M.	1943	9,258 68	4-3	Schouppe, H.-M.	1943	9,258 68
	Id.	1944	13,780 38		Id.	1944	13,780 38
	Id.	1945	27,085 50		Id.	1945	27,085 50
	Id.	1946	2,829 60		Id.	1946	2,829 60
	Id.	1947	4,871 »		Id.	1947	4,871 »
	Zanders, P.-R.	1940	2,081 40		Zanders, P.-R.	1940	2,081 40
	Id.	1941	2,665 60		Id.	1941	2,665 60
	Id.	1942	1,621 30		Id.	1942	1,621 30
	Id.	1943	1,940 80		Id.	1943	1,940 80
	Id.	1944	2,621 20		Id.	1944	2,621 20
	Id.	1945	2,547 40		Id.	1945	2,547 40
	Leroy, F.-J.	1941	2,778 50		Leroy, F.-J.	1941	2,778 50
	Id.	1942	11,553 »		Id.	1942	11,553 »
	Id.	1943	2,535 »		Id.	1943	2,535 »
	Id.	1944	12,198 »		Id.	1944	12,198 »
	Id.	1945	36,565 »		Id.	1945	36,565 »
	Id.	1946	11,868 »		Id.	1946	11,868 »
	Jolmens, J.-P.	1941	709 »		Jolmens, J.-P.	1941	709 »
	Id.	1942	640 »		Id.	1942	640 »
	Declercq, W.-E.	1941	230 »		Declercq, W.-E.	1941	230 »
	Moulinasse, A.	1943	719 »		Moulinasse, A.	1943	719 »
	Id.	1944	929 »		Id.	1944	929 »
	Id.	1945	1,569 »		Id.	1945	1,569 »
	Id.	1946	2,157 »		Id.	1946	2,157 »
	Adam, F.-C.	1947	5,289 »		Adam, F.-C.	1947	5,289 »
	De Beule, J.-E.	1946	202 »		De Beule, J.-E.	1946	202 »
	Rochtus, G.-P.-A.	1946	400 »		Rochtus, G.-P.-A.	1946	400 »
	Van Dierdoncq, A.	1946	2,925 »		Van Dierdoncq, A.	1946	2,925 »
	Id.	1947	2,340 40		Id.	1947	2,340 40
	Deheeger, A.	1947	9,326 25		Deheeger, A.	1947	9,326 25
	Latour, G.-G.	1947	447 »		Latour, G.-G.	1947	447 »
	Godard, A.-E.	1947	113 »		Godard, A.-E.	1947	113 »
	Bodart, E.-G.	1947	677 »		Bodart, E.-G.	1947	677 »
	Dierkens, R.-J.	1947	1,499 »		Dierkens, R.-J.	1947	1,499 »
	Debraine, R.	1947	540 40		Debraine, R.	1947	540 40
4-2	Gavroy, L.-A.	1942	1,912 »	4-2	Gavroy, L.-A.	1942	1,912 »
	Service central des Pensions	1942	122 »		Centrale Dienst der Pensioenen	1942	122 »
	Gavroy, L.-A.	1943	550 »		Gavroy, L.-A.	1943	550 »
	Service central des Pensions	1943	35 »		Centrale Dienst der Pensioenen	1943	35 »
	Jhek, A.-G.-J.-G.	1947	1,415 »		Jhek, A.-G.-J.-G.	1947	1,415 »
4-4	Warmoes, C.-C.	1940	480 60	4-4	Warmoes, C.-C.	1940	480 60
	Id.	1941	2,197 »		Id.	1941	2,197 »
	Id.	1942	4,222 »		Id.	1942	4,222 »
	Id.	1943	4,224 »		Id.	1943	4,224 »
	Id.	1944	4,179 »		Id.	1944	4,179 »
	Id.	1945	3,608 66		Id.	1945	3,608 66
5-3	Van der Beken, G.-E.	1946	400 »	5-3	Van der Beken, G.-E.	1946	400 »
	Ires, J.-A.-H.	1947	333 »		Ires, J.-A.-H.	1947	333 »
	Descamps, R.-G.-C.	1947	1,440 »		Descamps, R.-G.-C.	1947	1,440 »
6-2	Lenaerts, J.	1947	7,849 »	6-2	Lenaerts, J.	1947	7,849 »
6-5	Veuve Bredo-Miller	1939	744 88	6-5	Weduwe Bredo-Miller	1939	744 88
7-1	Elinck, J.	1947	6,750 »	7-1	Elinck, J.	1947	6,750 »
9-4	S.N.C.B.	1947	12,243 »	9-4	N.M.B.S.	1947	12,243 »
10-3	Bureau des contributions de Hasselt I.	1946	52 20	10-4	Kantoor der belastingen te Hasselt I.	1946	52 20
	Id.	1947	15 »		Id.	1947	15 »
14-4	Delvaux, M.-E.	1947	216 »	14-4	Delvaux, M.-E.	1947	216 »
16-1	Bureau des contributions à Charleroi.	1946	1,975 50	16-1	Kantoor der belastingen te Charleroi.	1946	1,975 50
16-2	Bureau des contributions de Hasselt I.	1944	274 »	16-2	Kantoor der belastingen te Hasselt I.	1944	274 »
19-8	Bellon, L.-C., Veuve Toussaint, E.-J.	1944	300 »	19-8	Bellon, L.-C., Wed. Toussaint, E.-J.	1944	300 »
	Veuve Mergaux-Bechet	1946	329 »		Weduwe Mergaux-Bechet	1946	329 »
	Id.	1947	1,566 »		Id.	1947	1,566 »
	Veuve Herman-Denuit	1946	15,677 »		Weduwe Herman-Denuit	1946	15,677 »
	Id.	1947	16,842 »		Id.	1947	16,842 »
	Veuve Buron-Lambert	1946	8,909 »		Weduwe Buron-Lambert	1946	8,909 »
	Id.	1947	4,754 »		Id.	1947	4,754 »
	Veuve Masson-Norberg	1946	7,911 »		Weduwe Masson-Norberg	1946	7,911 »
	Id.	1947	6,409 »		Id.	1947	6,409 »
19-11	Vuerinckx	1946	4,500 »	19-11	Vuerinckx	1946	4,500 »
(nouveau)	Id.	1947	9,550 »	(nieuw)	Id.	1947	9,550 »
26-2	Amery	1942	7,200 »	26-2	Amery	1942	7,200 »
B. — Dépenses résultant de la guerre.				B. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.			
328-1	Van Staey, R.	1947	19,250 »	328-1	Van Staey, R.	1947	19,250 »
	Devos-De Grootte, S.	1947	68,950 »		Devos-De Grootte, S.	1947	68,950 »
329-7	Trésor public	1940-1945	69,100,000 »	329-7	Openbare Schatkist	1940-1945	69,100,000 »
(nouveau)				(nieuw)			
329-8	« Ministry of Health » britannique.	1942-1945	2,727,390 »	329-8	Britse « Ministry of Health »	1942-1945	2,727,390 »
(nouveau)				(nieuw)			
	Commissariat belge au Rapatriement.	1942-1945	247,610 »		Belgisch Repatrieringscommissariaat.	1942-1945	247,610 »
II. — Budget des Non-Valeurs et Remboursements.				II. — Begroting der Kwade-Posten en Terugbetalingen.			
105	Société Nationale des chemins de fer vicinaux	1940	2,688 35	105	Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen	1940	2,688 35

Art. 17.

Par dérogation aux dispositions de la loi du 9 avril 1935 modifiant l'article 2, alinéa 3, de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, les opérations relatives à la liquidation et à l'ordonnancement des dépenses de l'exercice 1952 pourront se poursuivre jusqu'à la fin du mois qui suivra celui de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 18.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 19.

La présente loi sera exécutoire le jour de sa publication au *Moniteur*.

Donné à Bruxelles, le 20 janvier 1953.

Art. 17.

Bij afwijking van de bepalingen van de wet van 9 April 1935, houdende wijziging van artikel 2, alinea 3, der wet van 15 Mei 1846 op 's Rijkscomptabiliteit, mogen de verrichtingen betreffende het vereffenen en het betaalbaarstellen van de uitgaven van het dienstjaar 1952, voortgezet worden tot het einde der maand die volgt op deze van de inwerkingtreding van de huidige wet.

Art. 18.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist bestreden worden.

Art. 19.

Deze wet zal in werking treden de dag van haar verschijning in het *Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 20 Januari 1953.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën.

A.-E. JANSSEN.

(A)

TABLEAU

TABEL

Articles	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Litgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton <i>Oorspronkelijke begroting + 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	Nouvelles réductions proposées <i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	Total des crédits proposés <i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
DEPENSES ORDINAIRES ET DEPENSES RESULTANT DE LA GUERRE.					
BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE.					
124	Somme à verser par l'Etat à la Société Nationale des Chemins de Fer Belges, etc. ... fr.	228,886,980 »	»	843,000 »	228,043,980 »
126	Emprunt 3 ½ % de l'Assainissement monétaire, etc. ...	2,048,000,000 »	»	90,000,000 »	1,958,000,000 »
128	Amortissement de la dette consolidée de l'Etat envers la Banque Nationale de Belgique (loi du 28 juillet 1948) ...	80,000,000 »	20,000,000 »	»	100,000,000 »
130	Intérêts des certificats de Trésorerie à 3 ½ % de 1942 à 15 ans au plus (2 ^e série) ...	133,836,255 »	»	34,810,000 »	99,026,255 »
139	Emprunt à 3 ½ % de fl. P.-B. 48,000,000, etc. ...	20,837,000 »	»	500,000 »	20,337,000 »
142	Emprunt de Conversion 4 % 1936 de £ 8,600,000, etc. ...	66,220,000 »	»	981,000 »	65,339,000 »
143	Emprunt de Conversion 4 % 1936 de Kr. 20,000,000, etc. ...	12,416,000 »	»	289,000 »	12,127,000 »
146	Emprunt extérieur de \$ 45,000,000, etc. ...	216,830,000 »	»	888,000 »	215,942,000 »
147	Crédit de \$ can. 100,000,000, etc. ...	204,130,000 »	3,240,000 »	»	207,370,000 »
148	Dette envers le Gouvernement des Etats-Unis (O.M.A.), etc. ...	34,795,000 »	»	1,807,000 »	32,988,000 »
152	Promesses du Trésor à 5 ans de \$ 50,000,000, etc. ...	87,500,000 »	»	1,839,000 »	85,661,000 »
153	Intérêts, amortissements et frais des capitaux empruntés ou à emprunter, etc. ...	1,400,000,000 »	110,000,000 »	»	1,510,000,000 »
157	Annuités souscrites par l'Etat, etc. ...	29,182,000 »	»	1,137,000 »	28,045,000 »
160	Part de l'Etat dans les charges des emprunts contractés par la Société Nationale des Distributions d'Eau, etc. ...	37,710,000 »	2,000,000 »	»	39,710,000 »
164	Service des intérêts et de l'amortissement des emprunts que la Société Nationale des Habitations, etc. ...	215,000,000 »	»	25,000,000 »	190,000,000 »
176 bis	Paiement de coupons prescrits, etc. ...	500,000 »	1,000,000 »	»	1,500,000 »
178	1. Frais relatifs au service des diverses dettes, etc. Frais généraux, etc. ...	17,000,000 »	»	5,000,000 »	12,000,000 »
179	Intérêts à bonifier sur les dépôts, consignations et cautionnements, etc. ...	16,100,000 »	2,500,000 »	»	18,600,000 »
	Totaux pour le budget de la Dette Publique ... fr.		138,740,000 «	162,994,000 »	
BUDGET DES PENSIONS.					
Chapitre I. — Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires.					
102	2. Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1914-1918, etc. ...	1,029,000,000 »	13,000,000 »	»	1,042,000,000 »
	3. Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1940-1945, etc. ...	191,200,000 »	66,800,000 »	»	258,000,000 »
Chapitre II. — Pensions de guerre.					
163	Pensions et allocations payées à l'intervention de la Caisse Nationale, etc. :				
	2. Subvention variable pour le service des autres pensions, rentes et allocations ...	1,463,500,000 »	»	10,000,000 »	1,453,500,000 »

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952 — Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN		Articles
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten				
			GEWONE UITGAVEN EN UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG.		
			RIJKSSCHULDBEGROTING.		
		238,043,980	Som door de Staat aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen af te dragen, enz.	124	
		1,958,000,000	Muntsaneringslening 3 ½ %, enz.	126	
17,477,213 34		117,477,213 34	Aflossing van de geconsolideerde schuld van de Staat tegenover de Nationale Bank van België (wet van 28 Juli 1948).	128	
		99,026,255	Rente van de 3 ½ % Schatkistcertificaten van 1942 met ten hoogste 15 jaar looptijd (2 ^e reeks).	130	
		20,337,000	Lening 3 ½ % van N. Gulden 48,000,000, enz.	139	
		65,339,000	4 % Conversielening 1936 van £ 8,600,000, enz.	142	
		12,127,000	4 % Conversielening 1936 van Kr. 20,000,000, enz.	143	
		215,942,000	Buitenlandse lening van \$ 45,000,000, enz.	146	
		207,370,000	Krediet van Can. \$ 100,000,000, enz.	147	
		32,988,000	Schuld tegenover de Regering van de Verenigde-Staten (O.M.A.), enz.	148	
		85,661,000	Vijfjarige Schatkistpromessen, groot \$ 50,000,000, enz.	152	
10,000,000		1,520,000,000	Rente, aflossing en kosten van de gedurende de jaren 1951 en 1952 te leen genomen of te nemen kapitalen, enz.	153	
		28,045,000	Annuiteiten onderschreven door de Staat, enz.	157	
		39,710,000	Aandeel van de Staat in de lasten van de leningen der door de Nationale Maatschappij der Waterleidingen, enz.	160	
		190,000,000	Rente- en aflossingsdienst der leningen welke de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen, enz.	164	
		1,500,000	Betaling van de verjaarde coupons, enz.	176	
		12,000,000	1. Kosten van de dienst der diverse schulden, enz. Algemene kosten, enz.	bij 178	
		18,600,000	Rente te vergoeden op de deposito's, consignatiën en borgstellingen, enz.	179	
			Totale voor de Rijksschuldbegroting.		
			BEGROTING VAN PENSIOENEN.		
			Hoofdstuk I. — Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen.		
		1,042,000,000	2. Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1914-1918 te wijten bestanddeel behelzen, enz.	102	
		258,000,000	3. Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1940-1945 te wijten bestanddeel behelzen, enz.		
			Hoofdstuk II. — Oorlogspensioenen.		
			Pensioenen en vergoedingen betaald door toedoen van de Nationale Kas, enz. :	103	
		1,453,500,000	2. Veranderlijke toelage voor de dienst der overige pensioenen, renten en vergoedingen.		

Articles	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Litgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton — <i>Oorspronkelijke begroting + 1^{er} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — <i>Nieuwe aangevraagde bijskredieten</i>	Nouvelles réductions proposées — <i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	Total des crédits proposés — <i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
	Chapitre III. — Pensions de vieillesse.				
105	4. Allocation à la Caisse Nationale des majorations de rentes de vieillesse, etc.	505,000,000 »	6,000,000 »	»	511,000,000 »
106	Pensions des ouvriers mineurs : Contribution de l'Etat, etc.	1,650,000,000 »	»	15,000,000 »	1,665,000,000 »
	Chapitre IV. — Pensions militaires provisoires, secours, rentes et subsides divers.				
107	Pensions militaires provisoires, indemnités spéciales, etc.	3,100,000 »	»	750,000 »	3,850,000 »
109	Secours alloués à défaut de pension, etc. : 2. Justice 12. Instruction Publique	1,289,000 » 1,500,000 »	800,000 » »	» »	2,089,000 » 1,500,000 »
111	Subsides à la Caisse des ouvriers de l'Etat : 4. Défense Nationale	10,226,000 »	»	»	10,226,000 »
	Totaux pour le budget des Pensions fr.		86,800,000 »	25,750,000 »	
	BUDGET DES DOTATIONS.				
	Chapitre IV. — Cour des Comptes.				
107	Traitements et indemnités des membres de la Cour fr.	3,525,000 »	»	»	3,525,000 »
	Totaux pour le budget des Dotations fr.		»	»	
	BUDGET DES NON-VALEURS ET DES REMBOURSEMENTS.				
	TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.				
	Contributions.				
101	Versement au Trésor de la Colonie, de la part qui lui revient dans le produit des impôts cédulaires sur les revenus	260,000,000 »	190,000,000 »	»	450,000,000 »
	Douanes et Accises.				
102	Solde éventuel à payer par la Belgique au Grand-Duché de Luxembourg, etc.	20,000,000 »	»	35,000,000 »	35,000,000 »
103	Remboursements en matière contentieuse	3,500,000 »	»	»	3,500,000 »
	Enregistrement et Domaines.				
105	Restitutions de produits indûment perçus, de frais, etc.	1,000,000 »	1,000,000 »	»	5,000,000 »
105 bis (nou.)	Restitutions de droits indûment perçus, d'amendes, de frais, etc., en matière d'enregistrement, de domaines, etc. (<i>y compris les recettes de réparations 1914-1918</i>). Remboursements de fonds reconnus comme appartenant à des tiers	»	»	»	»
	Trésorerie et autres administrations de recettes.				
106	Remboursements	108,000,000 »	13,000,000 »	»	121,000,000 »
109 bis (nou.)	Avance consentie en 1935 par le bureau des douanes et accises d'Arlon pour le compte du Département de la Défense Nationale	»	»	»	»
	Totaux pour les dépenses ordinaires fr.		207,000,000 »	35,000,000 »	

Dépenses des exercices antérieurs <i>Uitgaven van de vorige dienstjaren</i>		Total général des crédits pour l'exercice 1952 <i>Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952</i>	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton <i>Aangevraagde bijkredieten in het 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>			
			Hoofdstuk III. — Ouderdomspensioenen.	
		471,000,000 »	4. Littering aan de Nationale Kas voor ouderdoms- en weduwerentetoeslagen, enz.	105
		1,635,000,000 »	Pensioenen der mijnwerkers : Rijksbijdrage, enz.	106
		2,350,000 »	Hoofdstuk IV. — Voorlopige militaire pensioenen, hulpgehden, renten en diverse toelagen.	
		2,350,000 »	Voorlopige militaire pensioenen, bijzondere vergoedingen, enz.	107
		2,089,000 »	Hulpgehden toegekend bij ontstentenis van pensioen, enz. :	109
69,350 »	559,972 »	2,029,322 »	2. Justitie. 12. Openbaar Onderwijs.	
	1,188,203 »	11,414,203 »	Toelagen aan de Werkliedenkas van de Staat :	111
			4. Landsverdediging.	
	1,748,175 »		Totalen voor de begroting van Pensioenen.	
			BEGROTING DER DOTATIEN.	
			Hoofdstuk IV. — Rekenhof.	
	9,800 »	3,534,800 »	Jaarwedden en vergoedingen van de leden van het Hof	107
	9,800 »		Totalen voor de begroting der Dotatiën.	
			BEGROTING DER KWADE POSTEN EN TERUGBETALINGEN.	
			TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.	
			Belastingen.	
		450,000,000 »	Storting aan de Koloniale Schatkist, van het deel dat haar toekomt in de opbrengst van de cedulaire inkomstenbelastingen.	101
			Douanen en Accijnzen.	
		35,000,000 »	Door België aan het Groothertogdom Luxemburg eventueel te betalen saldo, enz.	102
	1,000 »	3,501,000 »	Terugbetalingen in zake geschillen	103
			Registratie en Domeinen.	
2,252,365 »	2,688 35	7,255,053 35	Teruggaven van ten onrechte geïnde opbrengsten, kosten, enz.	105
	22,430,000 »	22,430,000 »	Teruggaven van ten onrechte geheven rechten, geldboeten, kosten, enz., op het stuk van registratie, domeinen, enz. (met inbegrip van de herstelontvangsten 1914-1918). Terugbetalingen van gelden waarvan erkend wordt dat zij aan derden toebehoren.	105 bis (nieuw)
			Thesaurie en andere besturen van ontvangst.	
		121,000,000 »	Terugbetalingen	106
	4,249 80	4,249 80	Voorschot in 1935 toegestaan door het kantoor der douanen en accijnzen te Aarlen voor rekening van het Departement van Landsverdediging.	109 bis (nieuw)
	22,437,938 15		Totalen voor de gewone uitgaven.	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Litgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton <i>Oorspronkelijke begroting + 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	Nouvelles réductions proposées <i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	Total des crédits proposés <i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
	TITRE II. — DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.				
	Enregistrement et Domaines.				
119	Restitutions de sommes indûment perçues en matière de recettes consécutives à la guerre 1940-1945 fr.	500,000 »	1,500,000 »	»	2,000,000 »
	Totaux pour les dépenses résultant de la guerre fr.		1,500,000 »	»	
	BUDGET DES SERVICES DU PREMIER MINISTRE.				
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
1	Traitement et frais de représentation du Premier Ministre fr.	475,000 »	»	»	475,000 »
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet, etc.	3,470,000 »	»	200,000 »	3,270,000 »
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires	24,650,000 »	1,050,000 »	»	25,700,000 »
4	Services permanents. — Agents en disponibilité	150,000 »	»	20,000 »	130,000 »
5	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires ...	450,000 »	5,000 »	»	455,000 »
6	Honoraires des avocats, etc.	30,000 »	20,000 »	»	50,000 »
7	Allocations et indemnités, etc.	1,600,000 »	»	400,000 »	1,200,000 »
8	Allocations et dépenses de service social	100,000 »	»	10,000 »	90,000 »
9	Eclairage, chauffage, etc.	1,750,000 »	»	5,000 »	1,745,000 »
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :				
	4. Mobilier	64,000 »	»	25,000 »	39,000 »
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, etc. :				
	1. Mis à la disposition du Premier Ministre et du Cabinet	100,000 »	»	10,000 »	180,000 »
	2. Mis à la disposition de l'Administration	70,000 »	»	5,000 »	65,000 »
14	Dépenses afférentes aux déplacements	1,255,000 »	100,000 »	»	1,355,000 »
15	Dépenses de formation professionnelle	30,000 »	»	20,000 »	10,000 »
17	Dépenses diverses d'administration	705,000 »	100,000 »	»	805,000 »
19	Autres dépenses exceptionnelles :				
	3 (nouveau). Frais de fonctionnement des commissions d'enquête, etc. ...	»	»	»	»
	Chapitre IV. — Autres dépenses.				
29	Dépenses exceptionnelles :				
	1. Crédit destiné à assurer le rajustement des rémunérations	500,000,000 »	»	500,000,000 »	»
	Totaux pour les dépenses ordinaires fr.		1,275,000 »	500,695,000 »	
	BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE.				
	TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.				
	Section I. — Ministère de la Justice proprement dit.				
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :				
	1. Administration centrale	44,132,000 »	100,000 »	»	44,232,000 »
	2. Administration des établissements pénitentiaires	107,577,000 »	6,435,000 »	»	114,012,000 »
	3. Office de la Protection de l'Enfance	31,039,000 »	»	»	31,039,000 »

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten	Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952		
			TITEL II. — UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG.	
			Registratie en Domeinen.	
	3,500,000 »	5,500,000 »	Teruggaven van ten onrechte geïnde sommen inzake ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog 1940-1945.	112
	3,500,000 » =====		Totalen voor de uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.	
			BEGROTING VAN DE DIENSTEN VAN DE EERSTE-MINISTER.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
	65,641 50	540,641 50	Jaarwedde en representatiekosten van de Eerste-Minister	1
	»	3,270,000 »	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet, enz.	2
	24,566 »	25,724,566 »	Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden	3
	»	130,000 »	Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel	4
	»	455,000 »	Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel.	5
	»	50,000 »	Erelonen van advocaten, enz.	6
6,139 »	450 »	1,206,580 »	Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.	7
»	»	90,000 »	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon	8
»	64 60	1,745,064 60	Verlichting, verwarming, enz.	9
»	»	39,000 »	Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. : 4. Meubilair.	12
»	»	180,000 »	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz. :	13
»	»	65,000 »	1. Ter beschikking gesteld van de Eerste-Minister en het Kabinet.	
2,100 »	2,350 »	1,350,450 »	2. Ter beschikking gesteld van het Bestuur.	
»	»	10,000 »	Uitgaven in verband met de verplaatsingen	14
»	»	805,745 »	Uitgaven voor beroepsscholing	15
»	745 »	805,745 »	Diverse bestuursuitgaven	17
»	694 »	694 »	Andere uitzonderingsuitgaven : 3 (nieuw). Werkingskosten van de onderzoekscommissies, enz.	19
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
			Uitzonderingsuitgaven :	29
			1. Krediet bestemd om de aanpassing der bezoldigingen te verzekeren.	
208,200,000 »	»	208,200,000 »	Totalen voor de gewone uitgaven.	
	94,511 10 =====			
			BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE.	
			TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.	
			Sectie I. — Eigenlijk Ministerie van Justitie.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
			Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
104,000 »	88,000 »	44,424,000 »	1. Hoofdbestuur.	
85,000 »	785,000 »	114,882,000 »	2. Administratie der strafinrichtingen.	
21,000 »	6,000 »	31,066,000 »	3. Dienst der Kinderbescherming.	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Litgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton <i>Oorspronkelijke begroting + 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	Nouvelles réductions proposées — <i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	Total des crédits proposés — <i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
	4. Moniteur Belge	18,965,000 »	400,000 »	»	19,365,000 »
	5. Ecole de criminologie et de police scientifique	316,000 »	15,000 »	»	331,000 »
	6. Sûreté de l'Etat	33,017,000 »	»	1,350,000 »	34,367,000 »
4	Services permanents. — Agents en disponibilité	612,000 »	»	300,000 »	312,000 »
5	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires :				
	1. Administration centrale	10,502,000 »	»	350,000 »	10,552,000 »
	2. Administration des établissements pénitentiaires	26,389,000 »	»	2,500,000 »	23,889,000 »
	3. Office de la Protection de l'Enfance	1,748,000 »	»	700,000 »	1,048,000 »
	4. Moniteur Belge	392,000 »	»	327,000 »	65,000 »
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. :				
	1. Administration centrale	565,000 »	65,000 »	»	630,000 »
	2. Administration des établissements pénitentiaires	1,560,000 »	20,000 »	»	1,580,000 »
	4. Moniteur Belge	150,000 »	120,000 »	»	270,000 »
	6. Sûreté de l'Etat	2,573,000 »	»	270,000 »	2,203,000 »
9	Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, etc. :				
	1. Administration centrale (y compris l'hôtel ministériel)	1,305,000 »	130,000 »	»	1,435,000 »
	2. Administration des établissements pénitentiaires	5,700,000 »	»	700,000 »	5,000,000 »
	6. Sûreté de l'Etat	878,000 »	»	»	878,000 »
10	Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement, etc. :				
	1. Administration centrale	4,573,000 »	248,000 »	»	4,821,000 »
	2. Administration des établissements pénitentiaires	10,274,000 »	»	»	10,274,000 »
	4. Moniteur Belge	1,725,000 »	»	»	1,725,000 »
	6. Sûreté de l'Etat	1,159,000 »	220,000 »	»	1,379,000 »
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'Office central des Fournitures :				
	1. Combustibles	12,900,000 »	4,940,000 »	»	17,840,000 »
	2. Fournitures de bureau	14,850,000 »	»	115,000 »	14,735,000 »
	3. Machines de bureau	165,000 »	»	15,000 »	150,000 »
14	Dépenses afférentes aux déplacements :				
	1. Administration centrale	1,255,000 »	»	180,000 »	1,075,000 »
	2. Administration des établissements pénitentiaires	1,125,000 »	»	225,000 »	900,000 »
	3. Office de la Protection de l'Enfance	100,000 »	»	50,000 »	50,000 »
15	Dépenses de formation professionnelle	677,000 »	»	540,000 »	137,000 »
17	Dépenses diverses d'administration :				
	2. Travaux de composition et d'impression confiés par l'imprimerie du <i>Moniteur Belge</i> à l'industrie privée	150,000 »	»	150,000 »	»
18	Travaux et fournitures de premier équipement :				
	Services permanents	2,040,000 »	»	1,000,000 »	1,040,000 »
	Chapitre II. — Subventions.				
21	Subventions de prévoyance sociale :				
	4. Subsidés aux magistrats pour l'application de la loi du 15 mai 1912 sur la protection de l'enfance	800,000 »	»	90,000 »	710,000 »
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :				
	7. Subventions à des publications et à des institutions scientifiques, etc. ...	240,000 »	»	100,000 »	140,000 »
	Chapitre IV. — Autres dépenses.				
28	Dépenses courantes :				
	1. Nourriture et entretien des détenus dans les prisons, etc.	85,000,000 »	»	1,750,000 »	83,250,000 »
	3. Dépenses relatives à l'entretien des élèves placés dans les établissements d'éducation, etc.	12,850,000 »	»	850,000 »	12,000,000 »
	4. Entretien et éducation des enfants, etc.	70,000,000 »	»	1,000,000 »	69,000,000 »
	Totaux pour la Section I : Ministère proprement dit fr.		12,693,000 »	12,562,000 »	
			=====	=====	

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten	Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952		
"	50,000 "	19,415,000 "	4. Belgisch Staatsblad.	
"	50 "	331,050 "	5. School voor criminologie en criminalistiek.	
22,000 "	"	31,689,000 "	6. Veiligheid van de Staat.	
"	"	342,000 "	Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel	4
4,000 "	"	10,556,000 "	Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijde- lijk personeel :	5
"	"	23,809,000 "	1. Hoofdbestuur.	
"	"	1,048,000 "	2. Administratie der strafinrichtingen.	
"	"	65,000 "	3. Dienst der Kinderbescherming.	
			4. Belgisch Staatsblad.	
			Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel, enz. :	7
500 "	2,500 "	163,000 "	1. Hoofdbestuur.	
500 "	"	1,580,500 "	2. Administratie der strafinrichtingen.	
"	"	270,000 "	4. Belgisch Staatsblad.	
50,000 "	"	2,253,000 "	6. Veiligheid van de Staat.	
"	"	1,435,000 "	Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, enz. :	9
"	"	5,000,000 "	1. Hoofdbestuur (met inbegrip van het hotel van de Minister).	
"	15,000 "	893,000 "	2. Administratie der strafinrichtingen.	
			6. Veiligheid van de Staat.	
"	22,000 "	4,843,000 "	Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud, enz. :	40
"	75,000 "	10,349,000 "	1. Hoofdbestuur.	
"	1,200 "	1,736,200 "	2. Administratie der strafinrichtingen.	
	"	1,379,000 "	4. Belgisch Staatsblad.	
	"		6. Veiligheid van de Staat.	
1,200,000 "	1,340,000 "	20,380,000 "	Benodigheden geleverd door tussenkomst van het Centraal Bureau voor Benodigheden :	12
"	22,000 "	14,757,000 "	1. Brandstoffen.	
"	"	150,000 "	2. Bureelbenodigheden.	
			3. Bureelmachines.	
"	180 "	1,075,180 "	Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
"	3,500 "	903,500 "	1. Hoofdbestuur.	
"	"	50,000 "	2. Administratie der Strafinrichtingen.	
	"		3. Dienst der Kinderbescherming.	
"	"	137,000 "	Uitgaven voor beroepsscholing	15
"	"	"	Diverse bestuursuitgaven :	17
"	"	"	2. Zetwerk en drukwerk door de drukkerij van het <i>Belgisch Staatsblad</i> aan de privaattijverheid toevertrouwd.	
"	"	1,040,000 "	Werken en leveringen voor eerste uitrusting : Vaste diensten.	18
			Hoofdstuk II. — Toelagen.	
"	"	710,000 "	Toelagen van sociale voorzorg :	21
"	"	140,000 "	4. Toelagen aan de magistraten voor de toepassing van de wet van 15 Mei 1912 op de kindbescherming.	
			Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	22
			7. Toelagen aan publicaties en aan wetenschappelijke instellingen, enz.	
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
"	85,000 "	82,335,000 "	Lopende uitgaven :	28
"	"	12,000,000 "	1. Voeding en onderhoud van de gedetineerden in de gevangnissen, enz.	
"	"	69,000,000 "	3. Uitgaven betreffende het onderhoud van de leerlingen geplaatst in de rijksopvoedingsgestichten, enz.	
			4. Onderhoud en opvoeding van de kinderen, enz.	
	2,495,430 "		Totalen voor Sectie I : Eigenlijk Ministerie.	

Articles	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Uitgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton <i>Oorspronkelijke begroting + 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	Nouvelles réductions proposées <i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	Total des crédits proposés <i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
	Section II. — Ordre judiciaire.				
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :				
	1. Juridictions ordinaires	419,068,000 »	67,700,000 »	»	486,768,000 »
	2. Justice militaire	16,947,000 »	1,900,000 »	»	18,847,000 »
	3. Police Judiciaire	73,561,000 »	3,700,000 »	»	77,261,000 »
4	Services permanents. — Agents en disponibilité	25,000 »	140,000 »	»	165,000 »
5	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires :				
	1. Juridictions ordinaires	19,815,000 »	»	500,000 »	19,315,000 »
	2. Police Judiciaire	733,000 »	»	50,000 »	683,000 »
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. :				
	3. Police Judiciaire	7,660,000 »	»	700,000 »	6,960,000 »
10	Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement, etc. :				
	1. Juridictions ordinaires	27,543,000 »	970,000 »	»	28,513,000 »
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :				
	1. Combustibles	6,729,000 »	»	»	6,729,000 »
	2. Fournitures de bureau	1,785,000 »	»	22,000 »	1,763,000 »
	4. Mobilier	1,370,000 »	22,000 »	»	1,392,000 »
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs propriété de l'Etat	3,900,000 »	»	200,000 »	3,700,000 »
14	Dépenses afférentes aux déplacements :				
	1. Juridictions ordinaires	1,025,000 »	»	225,000 »	800,000 »
	3. Police Judiciaire	650,000 »	300,000 »	»	950,000 »
18	Travaux et fournitures de premier équipement :				
	1. Police Judiciaire	1,473,000 »	»	450,000 »	1,023,000 »
19	Autres dépenses exceptionnelles :				
	2. Tables décennales des registres de l'Etat civil	»	»	»	»
	Chapitre II. — Subventions.				
23	Subventions pour travaux :				
	1. Subventions aux provinces et aux communes, etc.	500,000 »	»	470,000 »	30,000 »
	Chapitre IV. — Autres dépenses.				
28	Dépenses courantes. — Frais de justice en matière criminelle, etc.	46,825,000 »	»	3,825,000 »	50,650,000 »
	Totaux pour la Section II : Ordre Judiciaire fr.		74,732,000 »	6,442,000 »	
	Section III. — Cultes.				
	Dépenses d'administration générale.				
3	Traitements et rétributions des ministres des cultes :				
	1. Culte catholique	298,300,000 »	»	2,600,000 »	295,700,000 »
	2. Culte protestant	2,348,000 »	»	200,000 »	2,148,000 »
	3. Culte anglican	648,000 »	»	100,000 »	548,000 »
	4. Culte israélite	1,156,000 »	»	250,000 »	906,000 »
	Totaux pour la Section III : Cultes fr.		»	3,150,000 »	
	Totaux pour les dépenses ordinaires fr.		87,425,000 »	22,151,000 »	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Uitgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités	Nouvelles réductions proposées	Total des crédits proposés
		<i>Oorspronkelijke begroting + 1^{ste} feuilleton</i>	<i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	<i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	<i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
	TITRE II. -- DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.				
305	Services temporaires. -- Agents définitifs détachés et agents temporaires :				
	1. Centres d'internement	2,370,000 »	»	300,000 »	2,070,000 »
	2. Justice militaire	6,800,000 »	»	900,000 »	5,900,000 »
317	Dépenses diverses d'administration :				
	1. Traitements, soldes, indemnités réglementaires et entretien des militaires, etc.	2,500,000 »	»	»	2,500,000 »
	3 (nouveau). Rééquipement ménager (arrêté-loi du 10 janvier 1946)	»	»	»	»
318	Travaux et fournitures de premier équipement :				
	Renouvellement du mobilier détruit, etc.	250,000 »	»	250,000 »	»
	Totaux pour les dépenses résultant de la guerre fr.		»	1,450,000 »	
			=====	=====	
	BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.				
	TITRE I. -- DÉPENSES ORDINAIRES.				
	Chapitre I. -- Dépenses d'administration générale.				
3	Services permanents. -- Agents définitifs et temporaires :				
	2. Administration centrale fr.	28,436,000 »	1,750,000 »	»	30,186,000 »
	3. Gouvernements provinciaux, etc.	99,506,000 »	3,250,000 »	»	102,756,000 »
	4. Conseil d'Etat	20,654,000 »	600,000 »	»	21,254,000 »
4	Services permanents. -- Agents en disponibilité :				
	2. Administration centrale	400,000 »	»	150,000 »	250,000 »
	3. Gouvernements provinciaux, etc.	798,000 »	»	50,000 »	748,000 »
	4. Conseil d'Etat	100,000 »	»	50,000 »	50,000 »
5	Services temporaires. -- Agents définitifs détachés et agents temporaires :				
	2. Administration centrale	9,100,000 »	»	3,500,000 »	5,600,000 »
	5. Services extérieurs de sécurité civile	43,222,000 »	»	21,750,000 »	21,472,000 »
6	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	275,000 »	»	100,000 »	175,000 »
7	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :				
	2. Administration centrale	746,000 »	100,000 »	»	846,000 »
	4. Conseil d'Etat	40,000 »	10,000 »	»	50,000 »
	5. Services extérieurs de sécurité civile	13,992,000 »	»	12,500,000 »	1,492,000 »
8	Allocations et dépenses de service social	300,000 »	»	150,000 »	150,000 »
9	Eclairage, chauffage, force motrice, etc. :				
	1. Hôtel et Cabinet du Ministre	130,000 »	30,000 »	»	160,000 »
	2. Administration centrale	648,000 »	20,000 »	»	668,000 »
	3. Gouvernements provinciaux, etc.	2,300,000 »	75,000 »	»	2,375,000 »
	5. Services extérieurs de sécurité civile	1,920,000 »	»	1,300,000 »	620,000 »
10	Locaux, matériel et mobilier, etc. :				
	2. Administration centrale	1,450,000 »	50,000 »	»	1,500,000 »
	3. Gouvernements provinciaux, etc.	6,075,000 »	230,000 »	»	6,305,000 »
	4. Conseil d'Etat	920,000 »	38,000 »	»	958,000 »
	5. Services extérieurs de sécurité civile	6,285,000 »	»	3,285,000 »	3,000,000 »
11	Publications effectuées par le Département	100,000 »	50,000 »	»	150,000 »
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :				
	1. Combustibles	4,575,000 »	»	500,000 »	4,075,000 »
	2. Fournitures de bureau	2,390,000 »	150,000 »	»	2,540,000 »
	4. Mobilier	235,000 »	»	»	235,000 »

Dépenses des exercices antérieurs <i>Uitgaven van de vorige dienstjaren</i>		Total général des crédits pour l'exercice 1952 <i>Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952</i>	AANWIJZING VAN HET VÓORWERP DER UITGAVEN	Articles
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton <i>Aangevraagde bijkredieten in het 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>			
			TITEL II. — UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG.	
			Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel :	303
30,000 »	»	2,100,000 »	1. Interneeringscentra.	
37,000 »	»	5,937,000 »	2. Krijggerecht.	
			Diverse bestuursuitgaven :	
	500,000 »	3,000,000 »	1. Jaarwedden, soldijen, reglementaire vergoedingen en onderhoud van de militairen, enz.	317
	2,500 »	2,500 »	3 (nieuw). Huishoudelijke heruitrusting (besluitwet dd. 10 Januari 1946).	
			Werken en leveringen voor eerste uitrusting :	318
			Vernieuwing van het mobiliair vernietigd, enz.	
			Totalen voor de uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.	
	502,500 »			
	=====			
			BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN.	
			TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
			Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
		30,185,000 »	2. Hoofdbestuur.	
	180,000 »	102,856,000 »	3. Provinciale gouvernementen, enz.	
	66,850 »	21,320,850 »	4. Raad van State.	
			Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	4
		250,000 »	2. Hoofdbestuur.	
		748,000 »	3. Provinciale gouvernementen, enz.	
		50,000 »	4. Raad van State.	
			Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel :	5
25,000 »	»	5,625,000 »	2. Hoofdbestuur.	
»	»	21,472,000 »	5. Buitendiensten van burgerlijke veiligheid.	
		175,000 »	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	6
			Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
	16,306 »	862,306 »	2. Hoofdbestuur.	
15,000 »	1,500 »	66,500 »	4. Raad van State.	
		1,492,000 »	5. Buitendiensten van burgerlijke veiligheid.	
		150,000 »	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon ...	8
			Verlichting, verwarming, drijfkracht, enz. :	9
5,601 »	»	165,601 »	1. Ambtswoning en Kabinet van de Minister.	
»	15,077 »	683,077 »	2. Hoofdbestuur.	
»	7,560 »	2,382,560 »	3. Provinciale gouvernementen, enz.	
»	»	620,000 »	5. Buitendiensten van burgerlijke veiligheid.	
			Lokalen, materieel en meubilair, enz. :	10
		1,500,000 »	2. Hoofdbestuur.	
160 70	97,905 »	6,403,074 70	3. Provinciale gouvernementen, enz.	
»	»	958,000 »	4. Raad van State.	
5,844 »	»	3,005,844 »	5. Buitendiensten van burgerlijke veiligheid.	
		150,000 »	Door het Departement uitgevoerde publicaties ...	11
			Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
		4,075,000 »	1. Brandstoffen.	
		2,550,000 »	2. Bureelbenodigdheden.	
	6,887 »	241,887 »	4. Meubilair.	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Uitgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton <i>Oorspronkelijke begroting + 1^{er} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	Nouvelles réductions proposées <i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	Total des crédits proposés <i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
13	Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat, mis à la disposition :				
	1. du Ministre et du Cabinet	300,000 »	»	»	300,000 »
	5. des Services extérieurs de sécurité civile	2,088,000 »	»	1,500,000 »	588,000 »
14	Dépenses afférentes aux déplacements :				
	2. Services centraux, etc.	820,000 »	»	100,000 »	720,000 »
	3. Gouvernements provinciaux, etc.	1,185,000 »	»	100,000 »	1,085,000 »
	4. Conseil d'Etat	80,000 »	»	20,000 »	40,000 »
	5. Services extérieurs de sécurité civile, etc.	2,265,000 »	»	1,850,000 »	415,000 »
16	Contentieux, etc.	900,000 »	»	600,000 »	300,000 »
17	Dépenses diverses d'administration	175,000 »	»	100,000 »	75,000 »
18	Travaux et fournitures de premier équipement :				
	2. Services temporaires	126,740,000 »	»	12,000,000 »	114,740,000 »
19	Autres dépenses exceptionnelles :				
	2. Administration centrale : dépenses diverses résultant du fonctionnement du « Centre de recherche pour la solution nationale des problèmes sociaux, etc. »	667,000 »	65,000 »	»	732,000 »
	Chapitre II. — Subventions.				
25	Subventions exceptionnelles :				
	2 (nouveau). Intervention dans les frais d'inauguration du monument anglo-canadien à Mons	»	50,000 »	»	50,000 »
	Chapitre III. — Travaux.				
26	Travaux courants :				
	1. Entretien des tombes, etc.	1,270,000 »	»	50,000 »	1,220,000 »
	2. Construction, aménagement et équipement d'abris nouveaux dans des bâtiments de l'Etat	15,000,000 »	»	14,500,000 »	500,000 »
	Chapitre IV. — Autres dépenses.				
28	Dépenses courantes :				
	1. Traitements et indemnités des bourgmestres-fonctionnaires, etc.	520,000 »	»	120,000 »	400,000 »
	2. Receveurs communaux régionaux : rémunérations, etc.	37,168,000 »	1,900,000 »	»	39,068,000 »
	3. Receveurs communaux régionaux : frais de bureau	610,000 »	60,000 »	»	670,000 »
	4. Receveurs communaux régionaux : frais de déplacements	1,000,000 »	»	250,000 »	750,000 »
	5. Distinctions honorifiques, etc.	75,000 »	»	25,000 »	50,000 »
	10. Frais de transport de miliciens	2,790,000 »	»	1,790,000 »	1,000,000 »
	14. Dépenses de toute nature du Conseil National de la Résistance	50,000 »	»	20,000 »	30,000 »
	17. Entretien des centres provinciaux de renseignements et d'alerte, etc.	88,805,000 »	»	68,000,000 »	20,805,000 »
	18. Frais de propagande en matière de sécurité civile	12,450,000 »	»	11,700,000 »	750,000 »
	19. Entretien et conservation du matériel de sécurité civile, etc.	700,000 »	»	400,000 »	300,000 »
	20. Protection des œuvres d'art contre les dangers de la guerre aérienne	70,000,000 »	»	58,000,000 »	12,000,000 »
29	Dépenses exceptionnelles :				
	1 (nouveau). Frais résultant du renouvellement général des cartes d'identité	»	»	»	»
	Totaux pour les dépenses ordinaires fr.		8,428,000 »	214,460,000 »	
	TITRE II. — DÉPENSES RESULTANT DE LA GUERRE.				
	Chapitre III. — Travaux.				
326	Travaux courants :				
	1. Entretien des cimetières, etc. fr.	520,000 »	»	460,000 »	60,000 »

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten	Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952		
			Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, ter beschikking gesteld :	13
»	3,274 »	303,274 »	1. van de Minister en het Kabinet.	
45,000 »	»	633,000 »	5. van de Buitendiensten van burgerlijke veiligheid.	
			Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
»	»	720,000 »	2. Centrale diensten, enz.	
4,303 »	»	1,089,303 »	3. Provinciale gouvernementen, enz.	
»	»	40,000 »	4. Raad van State.	
»	»	415,000 »	5. Buitendiensten van burgerlijke veiligheid, enz.	
»	»	300,000 »	Geschillen, enz.	16
»	»	75,000 »	Diverse bestuursuitgaven	17
			Werken en leveringen voor eerste uitrusting :	18
»	»	114,740,000 »	2. Tijdelijke diensten.	
			Andere uitzonderingsuitgaven :	19
»	»	732,000 »	2. Hoofdbestuur : diverse bedieningskosten van het « Centrum van onderzoek voor de nationale oplossing van de maatschappelijke, politieke en rechtskundige vraagstukken, enz. ».	
			Hoofdstuk II. — Toelagen.	
			Uitzonderingstoelagen :	25
»	»	50,000 »	2 (nieuw). Tussenkost in de onthullingskosten van het Brits-Canadees gedenkteken te Bergen.	
			Hoofdstuk III. — Werken.	
			Lopende werken :	26
1,470 »	»	1,221,470 »	1. Onderhoud van de... graven, enz.	
»	»	500,000 »	2. Bouwen, inrichten en uitrusten van nieuwe schuilkelders in de gebouwen van de Staat.	
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
			Lopende uitgaven :	28
»	»	400,000 »	1. Wedden en vergoedingen van de burgemeesters-ambtenaren, enz.	
»	3,475,000 »	42,543,000 »	2. Gewestelijke gemeenteontvangers : bezoldigingen, enz.	
»	»	670,000 »	3. Gewestelijke gemeenteontvangers : bureelkosten.	
»	»	750,000 »	4. Gewestelijke gemeenteontvangers : reiskosten.	
»	»	50,000 »	5. Eretekens, enz.	
»	»	1,000,000 »	10. Vervoerkosten van dienstplichtigen.	
»	»	30,000 »	14. Allerhande uitgaven van de Nationale Raad van de Weerstand.	
»	»	20,805,000 »	17. Onderhoud van de provinciale inlichtings- en alarmeringscentra, enz.	
»	»	750,000 »	18. Propagandakosten inzake burgerlijke veiligheid.	
»	»	300,000 »	19. Onderhoud en bewaring van materieel van de burgerlijke veiligheid, enz.	
»	»	12,000,000 »	20. Bescherming van de kunstwerken tegen de gevaren van de luchtoorlog.	
			Uitzonderingsuitgaven :	29
»	6,000 »	6,000 »	1 (nieuw). Kosten voortvloeiende uit de algemene vernieuwing der identiteitskaarten.	
	3,706,249 »		Totalen voor de gewone uitgaven.	
	=====		TITEL II. — UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG.	
			Hoofdstuk III. — Werken.	
			Lopende werken :	326
1,696 50	»	61,696 50	1. Onderhoud van de begraafplaatsen, enz.	

Articles	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Uitgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton <i>Oorspronkelijke begroting + 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	Nouvelles réductions proposées <i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	Total des crédits proposés <i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
	Chapitre IV. — Autres dépenses.				
328	Dépenses courantes :				
	1. Identification et sépulture de victimes de la guerre 1940-1945, etc. ...	9,600,000 »	»	7,600,000 »	2,000,000 »
	2. Liquidation de créances se rapportant à des travaux, etc., effectués pour compte de la P.A.P., etc. ...	700,000 »	300,000 »	»	1,000,000 »
	Totaux pour les dépenses résultant de la guerre ... fr.		300,000 »	8,060,000 »	
	BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR.				
	Section I. — Ministère proprement dit.				
	TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.				
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet :				
	1. du Ministre des Affaires Étrangères ... fr.	1,553,000 »	237,000 »	»	1,790,000 »
	2. du Ministre du Commerce Extérieur ...	1,152,000 »	»	»	1,152,000 »
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires, etc. :				
	1. Administration centrale ...	39,910,000 »	2,000,000 »	»	41,910,000 »
	2. Carrières du Service extérieur et de Chancellerie :				
	1 ^{er} Traitements de grade et indemnités ...	147,690,000 »	7,995,000 »	»	155,685,000 »
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :				
	1. Administration centrale ...	175,000 »	50,000 »	»	225,000 »
	2. Carrières du Service extérieur et de Chancellerie ...	524,000 »	26,000 »	»	550,000 »
6	Honoraires des avocats, etc. :				
	1. Administration centrale ...	600,000 »	»	50,000 »	550,000 »
8	Allocations et dépenses de service social :				
	2. Postes à l'étranger ...	100,000 »	»	60,000 »	40,000 »
9	Eclairage, chauffage, etc. :				
	1. Hôtels ministériels ...	325,000 »	»	25,000 »	300,000 »
	2. Administration centrale ...	4,150,000 »	1,000,000 »	»	5,150,000 »
	3. Postes à l'étranger ...	36,000,000 »	»	1,500,000 »	34,500,000 »
10	Locaux, matériel et mobilier, etc. :				
	1. Hôtels ministériels ...	495,000 »	60,000 »	»	555,000 »
	2. Administration centrale ...	6,555,000 »	145,000 »	»	6,700,000 »
	3. Postes à l'étranger ...	15,150,000 »	»	500,000 »	14,650,000 »
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :				
	2. Fournitures de bureau ...	1,470,000 »	500,000 »	»	1,970,000 »
	3. Machines de bureau ...	300,000 »	»	100,000 »	200,000 »
	4. Mobilier ...	350,000 »	»	175,000 »	165,000 »
13	Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat, mis à la disposition :				
	1. des Ministres et des Cabinets, etc. ...	800,000 »	»	100,000 »	700,000 »
	3. des postes à l'étranger ...	300,000 »	200,000 »	»	500,000 »
14	Dépenses afférentes aux déplacements :				
	1. Administration centrale ...	1,200,000 »	50,000 »	»	1,250,000 »
	2. Carrières du Service extérieur et de Chancellerie, etc. ...	13,600,000 »	»	500,000 »	13,100,000 »
	3. Organismes d'ordre International :				
	1 ^{er} Conférences diverses ...	14,200,000 »	250,000 »	»	14,450,000 »
	2 ^{er} Missions diverses ...	1,250,000 »	250,000 »	»	1,500,000 »

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten	Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952		
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
			Lopende uitgaven :	328
		2,000,000 »	1. Identificatie en teraardebestelling van oorlogsslachtoffers 1940-1945, enz.	
		1,000,000 »	2. Vereffening van schuldvorderingen betreffende werken, enz., uitgevoerd voor rekening van de P.L.B., enz.	
			Totalen voor de uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.	
			BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL.	
			Sectie I. — Eigenlijk Ministerie.	
			TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
			Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van :	2
			1. de Minister van Buitenlandse Zaken.	
35,000 »	52,500 » 38,500 »	1,842,500 » 1,225,500 »	2. de Minister van Buitenlandse Handel.	
			Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden, enz. :	3
		41,910,000 »	1. Hoofdbestuur.	
			2. Loopbanen van de Buitendienst en van de Kanselarij :	
	4,288,000 »	160,073,000 »	1° Graadjaarwedden en vergoedingen.	
			Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	4
			1. Hoofdbestuur.	
65,000 »	25,700 » 200 »	250,700 » 615,200 »	2. Loopbanen van de Buitendienst en van de Kanselarij.	
			Erelonen van advocaten, enz. :	6
		550,000 »	1. Hoofdbestuur.	
			Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon :	8
		50,000 »	2. Posten in het buitenland.	
			Verlichting, verwarming, enz. :	9
			1. Ministeriële hotels.	
925,000 »		300,000 » 6,075,000 » 34,500,000 »	2. Hoofdbestuur.	
			3. Posten in het buitenland.	
			Lokalen, materieel en meubilair, enz. :	10
			1. Ministeriële hotels.	
		555,000 » 6,700,000 » 14,650,000 »	2. Hoofdbestuur.	
			3. Posten in het buitenland.	
			Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
275,000 »		2,245,000 » 300,000 » 165,000 »	2. Bureelbenodigheden.	
			3. Bureelmachines.	
			4. Meubilair.	
			Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, ter beschikking gesteld :	13
			1. van de Ministers en de Kabinetten, enz.	
		700,000 » 500,000 »	3. van de posten in het buitenland.	
			Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
			1. Hoofdbestuur.	
		1,250,000 » 13,100,000 »	2. Loopbanen van de Buitendienst en van de Kanselarij, enz.	
			3. Internationale organismen :	
		14,450,000 » 1,500,000 »	1° Allerhande conferenties.	
			2° Allerhande opdrachten.	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Uitgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget Initial + 1 ^{er} feuilleton <i>Oorspronkelijke begroting + 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires solicités <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	Nouvelles réductions proposées <i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	Total des crédits proposés <i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
15	Dépenses de formation professionnelle	70,000 »	»	40,000 »	30,000 »
16	Contentieux, etc.	1,200,000 »	»	500,000 »	700,000 »
17	Dépenses diverses d'administration :				
	1. Dépenses imprévues, etc.	100,000 »	»	40,000 »	60,000 »
	2. Créances arriérées, etc.	1,500,000 »	1,500,000 »	»	3,000,000 »
	Chapitre II. — Subventions.				
24	Subventions diverses :				
	1. <i>Quote-part de la Belgique dans les frais du Bureau International de la Cour Permanente d'Arbitrage</i>	47,000 »	»	13,000 »	34,000 »
	4. Participation de la Belgique dans les frais des Commissions Fluviales Internationales	459,000 »	»	33,000 »	426,000 »
	5. Quote-part de la Belgique dans les frais de l'Organisation des Nations-Unies	29,000,000 »	»	704,000 »	28,296,000 »
	6. Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement, etc. (Benelux).	4,150,000 »	400,000 »	»	4,550,000 »
	7. Contribution de la Belgique au budget des Parties contractantes de l'Accord général sur les Tarifs douaniers et le Commerce	550,000 »	»	16,000 »	534,000 »
	11. Quote-part de la Belgique dans le budget international des organismes civils du Traité de l'Atlantique-Nord	5,200,000 »	885,000 »	»	6,085,000 »
	13. Contribution de la Belgique à l'action d'assistance des Nations-Unies à la Corée	75,000,000 »	»	»	75,000,000 »
	14. Quote-part de la Belgique au budget administratif du Comité intergouvernemental provisoire pour les mouvements migratoires d'Europe	3,100,000 »	»	»	3,100,000 »
	17 (nouveau). Quote-part de la Belgique au budget opérationnel du Comité intergouvernemental provisoire pour les mouvements migratoires d'Europe	»	5,100,000 »	»	5,100,000 »
	18 (nouveau). Quote-part de la Belgique dans les frais du Comité Européen de Défense	»	2,600,000 »	»	2,600,000 »
	19 (nouveau). Participation de la Belgique au fonds d'assistance du Haut Commissaire des Nations-Unies pour les réfugiés	»	2,040,000 »	»	2,040,000 »
	20 (nouveau). Participation de la Belgique à l'action des Nations-Unies en faveur des réfugiés arabes de Palestine	»	»	»	»
	Subventions exceptionnelles :				
25	2. Subventions relatives à l'information, etc. :				
	1 ^{er} Subsidés à des professeurs, des artistes, etc.	211,000 »	»	90,000 »	121,000 »
	6 ^o Subventions diverses à accorder éventuellement (<i>y compris l'intervention dans le budget de l'I.N.R. au titre du secteur culturel des émissions mondiales</i>)	100,000 »	14,600,000 »	»	14,700,000 »
	10 (nouveau). Participation de la Belgique dans les frais d'administration de la Croix-Rouge Internationale de Genève	»	116,000 »	»	116,000 »
	Chapitre III. — Travaux.				
26	Travaux courants :				
	1. Fournitures et travaux relatifs au placement et à l'entretien des bornes frontalières du Royaume	50,000 »	»	30,000 »	20,000 »

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Uitgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton <i>Oorspronkelijke begroting + 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	Nouvelles réductions proposées <i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	Total des crédits proposés <i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
	Chapitre IV. — Autres dépenses.				
28	Dépenses courantes :				
	1. Secours provisoires à des Belges se trouvant à l'étranger, etc. fr.	1,000,000 »	»	300,000 »	700,000 »
	5 (nouveau). Frais des examens médicaux résultant de l'application des articles 47 et 48 de la loi du 15 juin 1951 sur la milice, le recrutement et les obligations de service fr.	»	300,000 »	»	300,000 »
29	Dépenses exceptionnelles :				
	1. Achat de bijoux d'ordres de chevalerie fr.	450,000 »	»	450,000 »	»
	4. Frais de centralisation des archives et des documents relatifs à l'Organisation des Nations-Unies fr.	100,000 »	»	90,000 »	10,000 »
	Totaux pour la Section I, Titre I : Département proprement dit fr.		40,304,000 »	5,316,000 »	
	TITRE II. — DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.				
	Chapitre IV. — Autres dépenses.				
329	Indemnisation partielle des agents des carrières du Service extérieur, etc. fr.	5,000,000 »	»	1,935,000 »	3,065,000 »
	Totaux pour le Titre II : dépenses résultant de la guerre fr.		»	1,935,000 »	
	Section II. — Administration belge de Coopération économique.				
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
5	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires :				
	1. Administration belge de Coopération économique fr.	7,300,000 »	»	700,000 »	6,600,000 »
	2. Direction Générale des Missions Economiques fr.	3,130,000 »	»	750,000 »	2,380,000 »
6	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :				
	1. Administration belge de Coopération économique fr.	125,000 »	»	»	125,000 »
	2. Direction Générale des Missions Economiques fr.	70,000 »	»	50,000 »	20,000 »
7	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :				
	1. Administration belge de Coopération économique fr.	550,000 »	»	200,000 »	350,000 »
	2. Direction Générale des Missions Economiques fr.	150,000 »	»	»	150,000 »
8	Allocations et dépenses de service social :				
	2. Direction Générale des Missions Economiques fr.	10,000 »	»	8,000 »	2,000 »
9	Eclairage, chauffage, force motrice, etc. :				
	1. Administration belge de Coopération économique fr.	1,250,000 »	»	550,000 »	700,000 »
	2. Direction Générale des Missions Economiques fr.	253,000 »	25,000 »	»	280,000 »
10	Locaux, matériel et mobilier, etc. :				
	1. Administration belge de Coopération économique fr.	575,000 »	»	100,000 »	475,000 »
	2. Direction Générale des Missions Economiques fr.	195,000 »	»	»	195,000 »
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :				
	2. Direction Générale des Missions Economiques fr.	100,000 »	»	40,000 »	60,000 »
14	Dépenses afférentes aux déplacements :				
	1. Administration belge de Coopération économique fr.	756,000 »	»	106,000 »	650,000 »
	2. Direction Générale des Missions Economiques fr.	285,000 »	»	120,000 »	165,000 »
17	Dépenses diverses d'administration :				
	1. Administration belge de Coopération économique fr.	5,000 »	»	5,000 »	»

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952 — Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten			
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
			Lopende uitgaven :	28
		700,000 »	1. Voorlopige hulp gelden aan Belgen die zich in het buitenland bevinden, enz.	
		300,000 »	5 (nieuw). Medische kosten veroorzaakt door de toepassing der artikelen 47 en 48 van de dienstplichtwet van 15 Juni 1951.	
			Uitzonderingsuitgaven :	29
		»	1. Aankoop van eretekens voor ridderorden.	
		10,000 »	4. Kosten van centralisatie van het archief en de documenten aangaande de Organisatie van de Verenigde-Naties.	
			Totalen voor de Sectie I, Titel I : eigenlijk Ministerie.	
	6,745,371 » =====		TITEL II. — UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG.	
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
		3,065,000 »	Gedeeltelijke schadeloosstelling aan agenten van de loopbanen van de buitendienst, enz.	329
			Totalen voor Titel II : uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.	
			Sectie II. — Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
			Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel :	5
	77,385 »	6,677,385 »	1. Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking.	
	545,209 53	2,925,209 53	2. Algemene Directie der Economische Zendingen.	
			Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :	6
	580 »	125,580 »	1. Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking.	
	1,025 »	21,025 »	2. Algemene Directie der Economische Zendingen.	
			Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
		350,000 »	1. Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking.	
	188,827 »	338,827 »	2. Algemene Directie der Economische Zendingen.	
			Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon :	8
		2,000 »	2. Algemene Directie der Economische Zendingen.	
			Verlichting, verwarming, drijfkracht, enz. :	9
87,500 »	544 »	788,044 »	1. Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking.	
	70,008 58	350,008 58	2. Algemene Directie der Economische Zendingen.	
			Lokalen, materieel en meubilair, enz. :	10
	23,000 »	498,000 »	1. Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking.	
	17,424 10	212,424 10	2. Algemene Directie der Economische Zendingen.	
			Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.C.B. :	12
		60,000 »	2. Algemene Directie der Economische Zendingen.	
			Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
	2,500 »	652,500 »	1. Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking.	
	55,000 »	220,000 »	2. Algemene Directie der Economische Zendingen.	
			Diverse bestuursuitgaven :	17
			1. Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking.	

Articles	DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES	Dépenses de l'exercice courant Uitgaven van het lopende dienstjaar			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires solicités	Nouvelles réductions proposées	Total des crédits proposés
		Oorspronkelijke begroting + 1 ^{ste} feuilleton	Nieuwe aangevraagde bijkredieten	Nieuwe voorgestelde verminderingen	Totaal der voorgestelde kredieten
	Chapitre II. — Subventions.				
25	Subventions conventionnelles, etc. :				
	1. Quote-part de la Belgique auprès de l'Organisation européenne de Coopération économique	9,000,000 »	29,133 »	»	9,029,133 »
	2. Quote-part de la Belgique à l'« International Wheat-Council »	125,000 »	»	50,000 »	75,000 »
	3. Fonds d'assistance technique à l'O.E.C.E., etc.	200,000 »	»	70,000 »	130,000 »
	Totaux pour la Section II : Administration belge de Coopération économique fr.		54,133 »	2,749,000 »	
	Totaux pour les dépenses ordinaires fr.		40,358,133 »	8,065,000 »	
			=====	=====	
	BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.				
	TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.				
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre fr.	570,000 »	64,000 »	»	634,000 »
3	Services permanents. — Personnel militaire, personnel civil définitif et temporaire :				
	1. Administration centrale	29,438,000 »	4,773,000 »	»	34,211,000 »
	2. Force terrestre	3,214,720,000 »	78,731,000 »	»	3,293,451,000 »
	3. Force aérienne	629,800,000 »	91,882,000 »	»	721,682,000 »
	4. Force navale	82,013,000 »	13,767,000 »	»	95,780,000 »
	5. Garde territoriale antiaérienne	65,903,000 »	»	15,045,000 »	50,858,000 »
	6. Base métropolitaine d'Afrique	40,493,000 »	10,680,000 »	»	51,173,000 »
	7. Ecoles et Musée royal de l'Armée	57,902,000 »	»	3,153,000 »	54,749,000 »
	8. Institut géographique militaire	36,666,000 »	2,341,000 »	»	39,007,000 »
4	Services permanents. — Personnel civil en disponibilité :				
	1. Administration centrale	112,000 »	»	30,000 »	82,000 »
	2. Force terrestre	894,000 »	92,000 »	»	986,000 »
	3. Ecoles et Musée royal de l'Armée	162,000 »	»	110,000 »	52,000 »
	4. Institut géographique militaire	29,000 »	»	12,000 »	17,000 »
5	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires :				
	1. Administration centrale	5,706,000 »	»	946,000 »	4,760,000 »
	2. Force terrestre	1,756,000 »	423,000 »	»	2,179,000 »
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunérations d'experts, étrangers à l'Administration et prestations de tiers :				
	2. Force terrestre	9,842,000 »	»	2,251,000 »	7,591,000 »
	3. Force aérienne	1,077,000 »	»	246,000 »	831,000 »
	4. Force navale	1,070,000 »	145,000 »	»	1,215,000 »
	5. Base métropolitaine d'Afrique	951,000 »	»	»	951,000 »
	6. Ecoles et Musée royal de l'Armée	357,000 »	»	11,000 »	346,000 »
	7. Institut géographique militaire	135,000 »	85,000 »	»	220,000 »
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :				
	2. Force terrestre	161,517,000 »	3,425,000 »	»	164,942,000 »
	3. Force aérienne	68,484,000 »	»	4,353,000 »	64,131,000 »
	4. Force navale	5,940,000 »	»	1,007,000 »	4,933,000 »
	5. Garde territoriale antiaérienne	9,637,000 »	»	6,431,000 »	3,206,000 »
	6. Base métropolitaine d'Afrique	1,262,000 »	410,000 »	»	1,672,000 »
	7. Ecoles et Musée royal de l'Armée	1,572,000 »	»	203,000 »	1,369,000 »
	8. Institut géographique militaire	414,000 »	99,000 »	»	513,000 »

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten	Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952		
500,000 »	»	9,539,133 »	Hoofdstuk II. — Toelagen. Conventionele toelagen, enz. : 1. Aandeel van België bij de Europese Organisatie voor Economische Samenwerking. 2. Aandeel van België bij de « International Wheat-Council ». 3. E.O.E.S.-fonds voor technische bijstand, enz. Totalen voor Sectie II : Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking. Totalen voor de gewone uitgaven.	23
»	»	75,000 »		
»	»	130,000 »		
	981,593 21			
	7,726,964 21			
	=====			
»	»	634,000 »	BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING. TITEL I. — GEWONE UITGAVEN. Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur. Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister. Vaste diensten. — Militair personeel, vastaangesteld en tijdelijk burgerlijk personeel :	2
129,000 »	169,000 »	31,500,000 »		
34,542,000 »	531,000 »	3,328,524,000 »	1. Hoofdbestuur.	
3,465,000 »	1,905,000 »	727,052,000 »	2. Landmacht.	
885,000 »	268,000 »	96,933,000 »	3. Luchtmacht.	
80,000 »	»	50,938,000 »	4. Zeemacht.	
»	1,000,000 »	52,173,000 »	5. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
447,000 »	»	55,196,000 »	6. Basis van het moederland in Afrika.	
237,000 »	61,000 »	39,305,000 »	7. Scholen en Koninklijk Legermuseum.	
»	»	»	8. Militair Geografisch Instituut.	
»	»	82,000 »	Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld burgerlijk personeel :	4
»	8,000 »	994,000 »	1. Hoofdbestuur.	
»	»	52,000 »	2. Landmacht.	
»	»	17,000 »	3. Scholen en Koninklijk Legermuseum.	
			4. Militair Geografisch Instituut.	
19,000 »	»	1,779,000 »	Tijdelijke diensten. — Gedetacheerd vastaangesteld personeel en tijdelijk personeel :	5
2,000 »	»	2,181,000 »	1. Hoofdbestuur.	
			2. Landmacht.	
26,000 »	»	7,617,000 »	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden :	6
»	»	831,000 »	2. Landmacht.	
»	8,000 »	1,223,000 »	3. Luchtmacht.	
»	307,000 »	1,268,000 »	4. Zeemacht.	
»	»	346,000 »	5. Basis van het moederland in Afrika.	
»	»	220,000 »	6. Scholen en Koninklijk Legermuseum.	
			7. Militair Geografisch Instituut.	
»	2,005,000 »	167,037,000 »	Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatsapparaat (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen) :	7
»	»	64,131,000 »	2. Landmacht.	
»	»	4,933,000 »	3. Luchtmacht.	
»	»	3,206,000 »	4. Zeemacht.	
»	35,000 »	1,707,000 »	5. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
»	»	1,369,000 »	6. Basis van het moederland in Afrika.	
»	103,000 »	616,000 »	7. Scholen en Koninklijk Legermuseum.	
			8. Militair Geografisch Instituut.	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant — Uitgaven van het lopende dienstjaar			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités	Nouvelles réductions proposées	Total des crédits proposés
		Oorspronkelijke begroting + 1 ^{er} feuilleton	Nieuwe aangevraagde bijkredieten	Nieuwe voorgestelde verminderingen	Totaal der voorgestelde kredieten
8	Allocation et dépenses de service social :				
	1. Administration centrale	15,000 »	»	10,000 »	5,000 »
9	Eclairage, chauffage, force motrice, etc. :				
	1. Administration centrale	2,485,000 »	325,000 »	»	2,810,000 »
	2. Force terrestre	1,376,034,000 »	»	81,532,000 »	1,294,502,000 »
	3. Force aérienne	301,002,000 »	80,333,000 »	»	381,335,000 »
	4. Force navale	51,915,000 »	1,257,000 »	»	53,172,000 »
	5. Garde territoriale antiaérienne	21,533,000 »	»	383,000 »	21,170,000 »
	6. Base métropolitaine d'Afrique	9,841,000 »	88,000 »	»	9,929,000 »
	8. Institut géographique militaire	20,022,000 »	»	374,000 »	19,648,000 »
10	Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement, etc. :				
	1. Administration centrale	7,115,000 »	366,000 »	»	7,481,000 »
	2. Force terrestre	814,220,000 »	»	15,280,000 »	798,931,000 »
	3. Force aérienne	544,822,000 »	»	202,557,000 »	342,265,000 »
	4. Force navale	59,931,000 »	»	2,537,000 »	57,374,000 »
	5. Garde territoriale antiaérienne	2,764,000 »	»	116,000 »	2,648,000 »
	7. Ecoles et Musée royal de l'Armée	4,775,000 »	368,000 »	»	5,143,000 »
	8. Institut géographique militaire	28,778,000 »	1,151,000 »	»	29,929,000 »
11	Publications effectuées par le Département	3,290,000 »	»	200,000 »	3,090,000 »
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :				
	1. Combustibles	107,466,000 »	»	15,030,000 »	92,436,000 »
13	Achat et utilisation de charroi, propriété de l'Etat :				
	2. Force terrestre	1,227,053,000 »	»	109,017,000 »	1,118,006,000 »
14	Dépenses afférentes aux déplacements, etc. :				
	1. Administration centrale	538,000 »	»	36,000 »	502,000 »
	2. Force terrestre	201,895,000 »	150,961,000 »	»	352,856,000 »
	3. Force aérienne	72,519,000 »	2,237,000 »	»	74,756,000 »
	4. Force navale	12,481,000 »	»	686,000 »	11,795,000 »
	5. Garde territoriale antiaérienne	3,020,000 »	556,000 »	»	3,576,000 »
	6. Base métropolitaine d'Afrique	8,337,000 »	68,000 »	»	8,405,000 »
	7. Ecoles et Musée royal de l'Armée	1,285,000 »	»	336,000 »	949,000 »
	8. Institut géographique militaire	2,200,000 »	118,000 »	»	2,318,000 »
15	Dépenses de formation professionnelle :				
	1. Force terrestre	220,000 »	0,000 »	»	220,000 »
	2. Force aérienne	1,394,000 »	»	760,000 »	634,000 »
	3. Force navale	5,125,000 »	»	1,073,000 »	4,052,000 »
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du département	23,065,000 »	5,460,000 »	»	28,525,000 »
17	Dépenses diverses d'administration, etc. :				
	1. Force terrestre	34,328,000 »	»	624,000 »	33,704,000 »
	2. Force aérienne	2,585,000 »	»	365,000 »	2,220,000 »
	3. Force navale	3,850,000 »	»	261,000 »	3,589,000 »
	4. Garde territoriale antiaérienne	440,000 »	»	384,000 »	56,000 »
	5. Base métropolitaine d'Afrique	633,000 »	30,000 »	»	663,000 »
	7. Institut géographique militaire	15,000 »	»	3,000 »	12,000 »
18	Travaux et fournitures de premier équipement :				
	2. Force terrestre	16,441,000 »	»	1,614,000 »	14,827,000 »
	3. Force aérienne	33,283,000 »	»	7,610,000 »	25,673,000 »
	4. Force navale	4,755,000 »	»	700,000 »	4,055,000 »
	5. Garde territoriale antiaérienne	25,695,000 »	»	3,200,000 »	22,495,000 »
	6. Ecoles et Musée royal de l'Armée	100,000 »	36,000 »	»	136,000 »
	7. Institut géographique militaire	1,580,000 »	620,000 »	»	2,200,000 »
19bis (nou.)	Dépenses de toute nature relatives aux fournitures de biens de défense faites par la France et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord dans le cadre des conventions du 30 juin 1952 :				
	1. Fournitures de biens de défense proprement dites (1 ^{er} crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 569.570.000 francs pour l'exercice 1952)	»	188,651,000 »	»	188,651,000 »

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Articles
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten	Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952		
1,000 »	»	6,000 »	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon :	8
»	»	»	1. Hoofdbestuur.	
»	»	2,810,000 »	Verlichting, verwarming, drijfkracht, enz. :	9
116,000 »	10,534,000 »	1,305,036,000 »	1. Hoofdbestuur.	
»	2,185,000 »	383,636,000 »	2. Landmacht.	
»	13,000 »	53,186,000 »	3. Luchtmacht.	
»	»	21,170,000 »	4. Zeemacht.	
»	93,000 »	10,022,000 »	5. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
»	10,000 »	19,658,000 »	6. Basis van het moederland in Afrika.	
»	»	»	8. Militair Geografisch Instituut.	
»	»	7,481,000 »	Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud, enz. :	10
155,000 »	212,000 »	799,298,000 »	1. Hoofdbestuur.	
197,000 »	»	342,462,000 »	2. Landmacht.	
»	»	57,374,000 »	3. Luchtmacht.	
»	»	2,648,000 »	4. Zeemacht.	
»	13,000 »	5,161,000 »	5. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
17,000 »	25,000 »	29,971,000 »	7. Scholen en Koninklijk Legermuseum.	
»	»	»	8. Militair Geografisch Instituut.	
»	»	3,090,000 »	Door het Departement uitgevoerde publicaties	11
»	2,000 »	92,438,000 »	Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
»	»	»	1. Brandstoffen.	
104,000 »	2,105,000 »	1,120,215,000 »	Aankoop en gebruik van voertuigen, eigendom van de Staat :	13
»	»	»	2. Landmacht.	
»	»	502,000 »	Uitgaven in verband met de verplaatsingen, enz. :	14
»	2,196,000 »	355,052,000 »	1. Hoofdbestuur.	
»	12,284,000 »	87,040,000 »	2. Landmacht.	
»	306,000 »	12,101,000 »	3. Luchtmacht.	
»	25,600 »	3,601,000 »	4. Zeemacht.	
»	73,000 »	8,478,000 »	5. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
»	»	949,000 »	6. Basis van het moederland in Afrika.	
»	»	2,318,000 »	7. Scholen en Koninklijk Legermuseum.	
»	»	»	8. Militair Geografisch Instituut.	
»	»	229,000 »	Uitgaven voor beroepsscholing :	15
»	»	634,000 »	1. Landmacht.	
»	80,000 »	4,132,000 »	2. Luchtmacht.	
»	»	»	3. Zeemacht.	
1,000,000 »	450,000 »	29,975,000 »	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het departement.	16
»	440,000 »	34,144,000 »	Diverse bestuursuitgaven, enz. :	17
»	1,000 »	2,221,000 »	1. Landmacht.	
»	20,000 »	3,600,000 »	2. Luchtmacht.	
»	»	56,000 »	3. Zeemacht.	
»	»	663,000 »	4. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
»	»	12,000 »	5. Basis van het moederland in Afrika.	
»	»	»	7. Militair Geografisch Instituut.	
»	»	14,827,000 »	Werken en leveringen voor eerste uitrusting :	18
»	»	25,673,000 »	2. Landmacht.	
»	»	4,055,000 »	3. Luchtmacht.	
»	»	22,495,000 »	4. Zeemacht.	
»	»	136,000 »	5. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
»	»	2,200,000 »	6. Scholen en Koninklijk Legermuseum.	
»	»	»	7. Militair Geografisch Instituut.	
»	»	188,651,000 »	Uitgaven van alle aard met betrekking tot de leveringen van verdedigingsgoederen gedaan door Frankrijk en het Verenigd-Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland in het raam van de overeenkomsten van 30 Juni 1952 :	19bis (nieuw)
»	»	»	1. Eigenlijke leveringen van verdedigingsgoederen (1 ^e betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 569,570,000 frank geraamde uitgave).	

Articles	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Uitgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton — <i>Oorspronkelijke begroting + 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	Nouvelles réductions proposées — <i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	Total des crédits proposés — <i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
	2. Droits et taxes (1 ^{er} crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 92,783,000 francs pour l'exercice 1952)	»	31,975,000 »	»	31,975,000 »
	3. Frais de transport, frais d'assurance et frais divers (1 ^{er} crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 27,071,000 francs pour l'exercice 1952)	»	7,738,000 »	»	7,738,000 »
	Chapitre II. — Subventions.				
21	Subventions de prévoyance sociale :				
	1. Dépenses de personnel et d'administration du service social de l'armée (O.R.A.F.), etc.	13,584,000 »	2,236,000 »	»	15,820,000 »
	3. Société mutuelle des ayants droit de l'armée	10,000,000 »	2,108,000 »	»	12,108,000 »
	Chapitre III. — Travaux.				
26	Travaux courants :				
	1. Force terrestre	60,000,000 »	»	»	60,000,000 »
	Chapitre IV. — Autres dépenses.				
28	Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des états-majors interalliés, etc.	31,200,000 »	10,000,000 »	»	41,200,000 »
	Totaux pour les dépenses ordinaires fr.		693,608,000 »	478,545,000 »	
	TITRE II. — DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.				
	Chapitre IV. — Autres dépenses.				
328	Dépenses courantes :				
	2. Service de liquidation des arriérés. — Arriérés revenant aux militaires non de carrière soldés, admis au régime du traitement (en captivité, dans les hôpitaux, en congé de convalescence et en congé de repos de trois mois); aux veuves et ayants droit, etc. — Application de l'arrêté du 12 juin 1944 réglant l'octroi de secours spéciaux, etc. (exercice 1940 et postérieurs)	200,000 »	200,000 »	»	400,000 »
	3. Office de la Résistance. — Liquidation de la résistance armée (en tant que dépenses exposées durant la période de 1940 au 1 ^{er} novembre 1944); dédommagements prévus à l'article 12 de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945	12,000,000 »	»	7,200,000 »	4,800,000 »
	5. Administration générale civile. — Quartier-maître général. — Liquidation de créances résultant de travaux, fournitures, réquisitions, occupations, expropriations, achats de terrains, etc., antérieurs à la libération du territoire, ainsi que des locations et remises en état postérieures à cet événement	5,000,000 »	»	2,000,000 »	3,000,000 »
	7. Service financier. — Remboursement de frais de voyage et de séjour, paiement de l'indemnité d'internement et des rappels de solde, traitements et indemnités (marche et séparation) aux citoyens belges et aux étrangers ayant rejoint les forces belges en Grande-Bretagne ou aux Belges ayant été mis à la disposition de la Colonie (années 1940 à 1945)	100,000 »	290,000 »	»	390,000 »
	9. Application de la loi du 14 juillet 1951, relative à l'instruction gratuite des orphelins de guerre au sens des lois sur les pensions de réparation (<i>Moniteur belge</i> n° 223 du 11 août 1951)	1,500,000 »	1,500,000 »	»	3,000,000 »
	10 (nouveau). Service de liquidation des arriérés. — Remboursement d'avances consenties au Ministère de la Défense Nationale par le Ministère des Finances (Administration de Londres), par le Ministère des Affaires Étrangères, par le Ministère des Colonies, par le Gouvernement britannique, etc. (traitements, soldes, indemnités, frais de séjour, transport, soins médicaux, médicaments, hospitalisation, hébergement, équipement, fournitures diverses aux prisonniers de guerre, frais de transit, différences de change, etc.) (années 1940 et postérieures). (Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à reporter aux exercices suivants le disponible que laissera, à la clôture de l'exercice 1952, le crédit prévu au présent article)	»	»	»	»
	Totaux pour les dépenses résultant de la guerre fr.		1,990,000 »	9,200,000 »	

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952 — Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Articles
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten			
		31,975,000 »	2. Rechten en taxes (1 ^o betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 92,783,000 frank geraamde uitgave).	
		7,738,000 »	3. Vervoer-, verzekerings- en diverse kosten (1 ^o betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 27,071,000 frank geraamde uitgave).	
			Hoofdstuk II. — Toelagen.	
			Toelagen voor sociale verzorging :	21
	115,000 »	15,935,000 »	1. Uitgaven voor personeel en administratie van de sociale dienst van het leger (H.L.B.), enz.	
	»	12,168,000 »	3. Mutualiteitsvereniging der rechthebbenden van het leger.	
			Hoofdstuk III. — Werken.	
			Lopende werken :	26
	5,000 »	60,000,000 »	1. Landmacht.	
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
		41,200,000 »	Financiële bijdrage van België tot de werking van de intergeallieerde staten, enz.	28
	37,681,000 »		Totalen voor de gewone uitgaven.	
	=====		TITEL II. — UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG.	
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
			Lopende uitgaven :	328
		400,000 »	2. Dienst tot vereffening van de achterstallen. — Achterstallen verschuldigd aan de soldijtrekkende niet beroeps militairen die het voordeel van het weddestelsel genieten (in gevangenschap, in de hospitalen, met herstelverlof en met rustverlof van drie maanden); aan de weduwen en rechthebbenden, enz. — Toepassing van het besluit van 12 Juni 1944, tot regeling van de toekenning van speciale hulpgelden, enz. (dienstjaren 1940 en latere).	
		5,800,000 »	3. Dienst van de Weerstand. — Vereffening van de gewapende weerstand (wat betreft de uitgaven gedaan gedurende het tijdperk van 1940 tot 1 November 1944); schadeloosstellingen voorzien bij artikel 12 van de besluitwet van 19 September 1945.	
		3,000,000 »	5. Burgerlijk algemeen bestuur. — Kwartiermeester-generaal. — Vereffening van vorderingen voortspruitend uit werken, leveringen, opeisingen, bezetting, onteigening, aankoop van gronden, enz., vóór de bevrijding van het grondgebied, alsmede huur en herstellingen na deze gebeurtenissen.	
		390,000 »	7. Financiële dienst. — Terugbetaling van reis- en verblijfkosten, betaling van de interneringsvergoedingen, en nabetaling van soldij, wedde en vergoedingen (mars- en scheidingsvergoedingen) aan de Belgische burgers en de vreemdelingen die zich bij de Belgische strijdkrachten in Groot-Brittannië hebben gevoegd of aan de ter beschikking van de Kolonie gestelde Belgen (jaren 1940 tot 1945).	
	500,000 »	3,500,000 »	9. Toepassing van de wet van 14 Juli 1951, betreffende het kosteloos onderwijs van de oorlogswezen bedoeld in de wetten op de vergoedingspensioenen (<i>Belgisch Staatsblad</i> n ^o 223 van 11 Augustus 1951).	
			10 (<i>nieuw</i>). Dienst voor vereffening van de achterstallen. — Terugbetaling van voorschotten toegestaan aan het Ministerie van Landsverdediging door het Ministerie van Financiën (Administratie te Londen), door het Ministerie van Buitenlandse Zaken, door het Ministerie van Koloniën, door de Britse Regering, enz. (wedden, soldijen, vergoedingen, verblijfkosten, vervoer, geneeskundige zorgen, geneesmiddelen, verpleging, huisvesting, uitrusting, allerhande leveringen aan krijgsgevangenen, doorreiskosten, wisselverschillen, enz.) (jaren 1940 en volgende). (De Minister van Landsverdediging is er toe gemachtigd het saldo, welk bij de afsluiting van het dienstjaar 1952 op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, op de volgende dienstjaren over te dragen.)	
	20,000,000 »	20,000,000 »	Totalen voor de uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.	
	20,500,000 »			
	=====			

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Uitgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton <i>Oorspronkelijke begroting + 1^{er} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	Nouvelles réductions proposées <i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	Total des crédits proposés <i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
BUDGET DU COPRS DE LA GENDARMERIE.					
TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.					
Dépenses d'administration générale.					
3	Rémunérations du personnel de la gendarmerie ... fr.	822,971,000 »	73,938,000 »	»	896,909,000 »
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. ...	129,680,000 »	1,846,000 »	»	131,526,000 »
10	Locaux, matériel et mobilier, chevaux : dépenses d'entretien et d'équipement, etc. ...	21,565,000 »	»	2,593,000 »	18,972,000 »
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :				
	1. Combustibles ...	4,590,000 »	864,000 »	»	5,354,000 »
13	Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :	21,700,000 »	»	284,000 »	21,416,000 »
14	Dépenses afférentes aux déplacements, etc. ...	11,660,000 »	13,448,000 »	»	25,108,000 »
17	Dépenses diverses d'administration, etc. ...	3,415,000 »	»	153,000 »	3,262,000 »
18	Travaux et fournitures de premier équipement ...	24,647,000 »	»	7,967,000 »	16,680,000 »
	Totaux pour les dépenses ordinaires ... fr.		90,006,000 »	10,997,000 »	
BUDGET DU MINISTÈRE DES COLONIES.					
Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.					
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :				
	1. Administration centrale ... fr.	42,041,000 »	»	»	42,041,000 »
	2. Services extérieurs ...	9,309,000 »	»	349,000 »	8,960,000 »
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :				
	1. Administration centrale ...	760,000 »	»	96,000 »	664,000 »
6	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :				
	2. Services extérieurs ...	382,000 »	»	107,000 »	275,000 »
7	Allocations et indemnités, etc. :				
	1. Administration centrale ...	366,000 »	»	196,000 »	170,000 »
	2. Services extérieurs ...	1,209,000 »	»	25,000 »	1,184,000 »
8	Allocations et dépenses de service social ...	660,000 »	»	300,000 »	360,000 »
9	Eclairage, chauffage, force motrice, etc. :				
	1. Administration centrale ...	806,866 90	210,000 »	»	1,016,866 90
	2. Services extérieurs ...	512,988 71	139,000 »	»	651,988 71
10	Locaux, matériel et mobilier, etc. :				
	1. Administration centrale ...	2,853,000 »	60,000 »	»	2,913,000 »
	2. Services extérieurs ...	4,613,050 »	10,000 »	»	4,623,050 »
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :				
	1. Combustibles ...	1,523,050 »	»	22,000 »	1,502,050 »
	2. Fournitures de bureau ...	565,531 76	80,000 »	»	645,531 76
14	Dépenses afférentes aux déplacements :				
	1. Administration centrale ...	262,000 »	»	70,000 »	192,000 »
	Totaux pour les dépenses ordinaires ... fr.		499,000 »	1,165,000 »	

Dépenses des exercices antérieurs <i>Uitgaven van de vorige dienstjaren</i>		Total général des crédits pour l'exercice 1952 <i>Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952</i>	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton <i>Aangevraagde bijkredieten in het 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>			
1,591,000 »	849,000 »	899,349,000 »	BEGROTING VAN DE RIJKSWACHT.	
			TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.	
			Uitgaven van algemeen bestuur.	
99,000 »	1,007,000 »	132,632,000 »	Bezoldigingen van het personeel der rijkswacht	3
»	»	18,972,000 »	Allerhande toelagen en vergoedingen aan het <i>Staatspersoneel</i> , enz.	7
»	»	5,364,000 »	Lokalen, materieel en meubilair, paarden: uitgaven voor uitrusting en onderhoud, enz.	10
»	»	21,416,000 »	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.:	12
»	»	33,708,000 »	1. Brandstoffen.	
»	8,600,000 »	3,262,000 »	Aankoop en gebruik van voertuigen, eigendom van de Staat	13
»	»	16,680,000 »	Uitgaven in verband met de verplaatsingen, enz.	14
			Diverse bestuursuitgaven, enz.	17
			Werken en leveringen voor eerste uitrusting	18
	10,456,000 »		Totalen voor de gewone uitgaven.	
	=====		BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN KOLONIEN.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
			Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden:	3
»	243,541 »	42,284,541 »	1. Hoofdbestuur.	
»	»	8,960,000 »	2. Buitendiensten.	
»	»	664,000 »	Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel:	4
»	»	275,000 »	1. Hoofdbestuur.	
»	»	170,000 »	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	6
»	»	1,184,000 »	2. Buitendiensten.	
»	»	360,000 »	Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.:	7
»	»	1,165,000 »	1. Hoofdbestuur.	
148,133 10	»	746,314 »	2. Buitendiensten.	
94,325 29	»	2,913,000 »	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon	8
»	»	4,637,000 »	Verlichting, verwarming, drijfkracht, enz.:	9
»	»	1,516,000 »	1. Hoofdbestuur.	
13,950 »	»	700,000 »	2. Buitendiensten.	
»	»	192,000 »	Lokalen, materieel en meubilair, enz.:	10
»	»		1. Hoofdbestuur.	
13,950 »	»		2. Bureelbenodigdheden.	
54,468 24	»		Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.:	12
»	»		1. Brandstoffen.	
»	»		2. Bureelbenodigdheden.	
			Uitgaven in verband met de verplaatsingen:	14
			1. Hoofdbestuur.	
	243,541 »		Totalen voor de gewone uitgaven.	
	=====			

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant — Littgaven van het lopende dienstjaar			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton — Oorspronkelijke begroting + 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten	Nouvelles réductions proposées — Nieuwe voorgestelde verminderingen	Total des crédits proposés — Totaal der voorgestelde kredieten
	BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.				
	TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.				
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre ... fr.	850,000 »	»	100,000 »	750,000 »
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :				
	1. Administration centrale ...	40,744,000 »	3,000,000 »	»	43,744,000 »
	2. Administration de l'Élevage et du Service vétérinaire ...	26,430,000 »	1,000,000 »	»	27,430,000 »
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture ...	56,461,000 »	5,000,000 »	»	61,461,000 »
	4. Administration des Eaux et Forêts ...	55,893,000 »	7,790,000 »	»	63,593,000 »
	5. Administration des Services économiques ...	2,396,000 »	»	300,000 »	2,696,000 »
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :				
	1. Administration centrale ...	250,000 »	»	25,000 »	225,000 »
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture ...	50,000 »	15,000 »	»	65,000 »
	4. Administration des Eaux et Forêts ...	976,000 »	»	75,000 »	201,000 »
5	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires :				
	1. Administration centrale ...	62,000 »	5,000 »	»	67,000 »
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture ...	1,707,000 »	850,000 »	»	2,557,000 »
	4. Administration des Eaux et Forêts ...	1,225,000 »	»	375,000 »	850,000 »
6	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :				
	1. Administration centrale ...	90,000 »	»	20,000 »	70,000 »
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture ...	297,000 »	»	75,000 »	222,000 »
	4. Administration des Eaux et Forêts ...	112,000 »	»	85,000 »	27,000 »
	5. Administration des Services économiques ...	745,000 »	»	250,000 »	465,000 »
7	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :				
	1. Administration centrale ...	785,000 »	»	7,000 »	778,000 »
	2. Administration de l'Élevage et du Service vétérinaire ...	2,561,500 »	»	383,000 »	2,178,500 »
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture ...	3,103,300 »	»	233,000 »	2,936,300 »
	4. Administration des Eaux et Forêts ...	5,091,700 »	»	159,000 »	4,932,700 »
8	Allocations et dépenses de service social ...	1,000,000 »	»	200,000 »	800,000 »
9	Eclairage, chauffage, force motrice, etc. :				
	2. Administration de l'Élevage et du Service vétérinaire ...	1,876,000 »	»	67,000 »	1,809,000 »
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture ...	2,475,000 »	»	300,500 »	2,174,500 »
	4. Administration des Eaux et Forêts ...	522,000 »	»	113,000 »	409,000 »
	5. Administration des Services économiques ...	422,000 »	»	30,000 »	392,000 »
10	Locaux, matériel et mobilier, etc. :				
	1. Administration centrale ...	2,285,000 »	»	75,000 »	2,210,000 »
	2. Administration de l'Élevage et du Service vétérinaire ...	2,679,000 »	»	4,000 »	2,675,000 »
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture ...	12,889,000 »	»	2,500 »	12,891,500 »
	4. Administration des Eaux et Forêts ...	1,282,000 »	»	200,500 »	1,081,500 »
11	Publications effectuées par le Département ...	2,256,000 »	»	138,500 »	2,117,500 »
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :				
	1. Combustibles ...	2,441,000 »	242,000 »	»	2,683,000 »
	2. Fournitures de bureau ...	3,177,000 »	»	265,000 »	2,912,000 »
	4. Mobilier ...	1,380,000 »	»	4,500 »	1,375,500 »
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, etc. :				
	2. de l'Administration centrale ...	318,000 »	75,000 »	»	393,000 »
	4. de l'Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture ...	480,000 »	225,000 »	»	705,000 »
	5. de l'Administration des Eaux et Forêts ...	220,000 »	»	40,000 »	180,000 »

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten	Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952		
			BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW.	
			TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
		750,000 »	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	2
			Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
13,000 »	101,500 »	43,858,500 »	1. Hoofdbestuur.	
»	17,000 »	27,447,000 »	2. Bestuur van Veeveelt en Veeartsenijkundige Dienst.	
»	68,500 »	61,529,500 »	3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.	
250,500 »	210,000 »	64,053,500 »	4. Bestuur van Waters en Bossen.	
»	»	2,096,000 »	5. Bestuur der Economische Diensten.	
			Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	4
		225,000 »	1. Hoofdbestuur.	
		65,000 »	3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.	
	5,000 »	206,000 »	4. Bestuur van Waters en Bossen.	
			Tijdelijk personeel :	5
		67,000 »	1. Hoofdbestuur.	
		2,557,000 »	3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.	
		850,000 »	4. Bestuur van Waters en Bossen.	
			Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :	6
		70,000 »	1. Hoofdbestuur.	
	25,000 »	247,000 »	3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.	
		27,000 »	4. Bestuur van Waters en Bossen.	
		465,000 »	5. Bestuur der Economische Diensten.	
			Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
150,000 »	7,000 »	935,000 »	1. Hoofdbestuur.	
»	33,000 »	2,211,500 »	2. Bestuur van Veeveelt en Veeartsenijkundige Dienst.	
1,700 »	33,000 »	2,971,000 »	3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.	
5,300 »	9,000 »	4,947,000 »	4. Bestuur van Waters en Bossen.	
		800,000 »	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon	8
			Verlichting, verwarming, drijfkracht, enz. :	9
	17,000 »	1,826,000 »	2. Bestuur van Veeveelt en Veeartsenijkundige Dienst.	
	500 »	2,175,000 »	3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.	
	3,000 »	412,000 »	4. Bestuur van Waters en Bossen.	
		392,000 »	5. Bestuur der Economische Diensten.	
			Lokalen, materieel en meubilair, enz. :	10
25,000 »		2,235,000 »	1. Hoofdbestuur.	
»	4,000 »	2,679,000 »	2. Bestuur van Veeveelt en Veeartsenijkundige Dienst.	
»	2,500 »	12,889,000 »	3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.	
»	500 »	1,082,000 »	4. Bestuur van Waters en Bossen.	
	3,500 »	2,121,000 »	Door het Departement uitgegeven publicaties	11
			Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
		2,683,000 »	1. Brandstoffen.	
		2,912,000 »	2. Bureelbenodigdheden.	
	4,500 »	1,380,000 »	4. Meubilair.	
			Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz. :	13
		393,000 »	2. van het Hoofdbestuur.	
		705,000 »	4. van het Bestuur van Land- en Tuinbouw.	
		180,000 »	5. van het Bestuur van Waters en Bossen.	

Articles	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Uitgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires solicités	Nouvelles réductions proposées	Total des crédits proposés
		<i>Oorspronkelijke begroting + 1^{er} feuilleton</i>	<i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	<i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	<i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
14	Dépenses afférentes aux déplacements :				
	1. Administration centrale	1,762,800 »	»	200,000 »	1,569,800 »
	2. Administration de l'Élevage et du Service vétérinaire	8,136,000 »	»	750,000 »	7,386,000 »
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	9,541,000 »	»	2,548,000 »	6,993,000 »
	4. Administration des Eaux et Forêts	2,824,000 »	»	803,500 »	2,020,500 »
	5. Administration des Services économiques	1,633,000 »	»	400,000 »	1,233,000 »
15	Dépenses de formation professionnelle	84,000 »	»	40,000 »	44,000 »
16	Contentieux, etc.	750,000 »	»	600,000 »	150,000 »
18	Travaux et fournitures de premier équipement :				
	1. Services permanents	10,187,000 »	»	25,000 »	10,162,000 »
19	Autres dépenses exceptionnelles :				
	3 (nouveau). Allocations de rééquipement ménager au personnel définitif de l'Etat (arrêté-loi du 27 février 1947 et arrêté ministériel du 7 juillet 1952)	»	3,500 »	»	3,500 »
	Chapitre II. — Subventions.				
20	Subventions à caractère économique :				
	1. Primes à la production laitière, etc.	100,000,000 »	»	17,000,000 »	83,000,000 »
22	Subventions pour l'enseignement, etc. :				
	1. Subvention pour l'enseignement post-scolaire agricole, etc.	4,000,000 »	»	207,000 »	3,793,000 »
23	Subventions pour travaux :				
	4. Amélioration d'étables et de porcheries, etc.	19,450,000 »	»	1,950,000 »	17,500,000 »
	5. Construction et amélioration d'installations horticoles : jardins d'essai, serres, etc.	750,000 »	»	150,000 »	600,000 »
24	Subventions diverses :				
	1. Indemnités pour chevaux, bestiaux et pores abattus, etc.	2,500,000 »	»	715,500 »	1,784,500 »
	2. Frais résultant de l'intervention de l'Etat pour la mise en marche de l'insémination artificielle, etc.	9,350,000 »	»	6,350,000 »	3,000,000 »
	3. Associations de lutte contre la tuberculose bovine, etc.	104,305,000 »	»	15,000,000 »	89,305,000 »
	4. Exécution du règlement général sur l'amélioration des espèces bovine et chevaline, etc.	49,264,000 »	»	1,200,000 »	48,064,000 »
	5. Distribution de lait dans les établissements d'enseignement et hospitaliers, etc.	19,658,000 »	»	15,658,000 »	4,000,000 »
	5bis (nouveau). Propagande en faveur de la consommation du lait (crédits à mettre à la disposition de l'Office National du Lait par décision du Ministre de l'Agriculture)	»	3,000,000 »	»	3,000,000 »
	6. Appareils et installations de refroidissement du lait	4,850,000 »	»	4,000,000 »	850,000 »
	7. Exploitations démonstratives	5,900,000 »	»	2,500,000 »	3,400,000 »
	8. Concours de cultures et de prairies, etc.	1,320,000 »	»	500,000 »	820,000 »
	9. Enquêtes fruitières, etc.	6,565,000 »	»	2,500,000 »	4,065,000 »
	11. Subventions aux groupements professionnels de cultivateurs pour achat de pulvérisateurs, etc.	1,750,000 »	»	500,000 »	1,250,000 »
	13. Exploitations démonstratives horticoles	500,000 »	»	200,000 »	300,000 »
	14. Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture et de chasse	230,000 »	»	60,000 »	170,000 »
	15. Intervention dans l'achat de machines et de matériel agricoles à utiliser en coopération	3,000,000 »	»	500,000 »	2,500,000 »
25	Subventions exceptionnelles :				
	1. Secours aux détenteurs de bétail, etc.	20,000,000 »	»	2,300,000 »	17,700,000 »
	Chapitre III. — Travaux.				
26	Travaux courants :				
	2. Essais et démonstrations, etc.	5,300,000 »	»	1,500,500 »	3,799,500 »
	3. Champs d'expériences horticoles, etc.	295,000 »	150,000 »	»	445,000 »
	4. Station de recherches à Groenendaal, etc.	14,965,000 »	»	2,000 »	14,963,000 »

Dépenses des exercices antérieurs Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten	Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952		
4,200 »	»	1,574,000 »	Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
»	»	7,386,000 »	1. Hoofdbestuur.	
2,000 »	48,000 »	7,043,000 »	2. Bestuur van Veeveelt en Veeartsenijkundige Dienst.	
»	3,500 »	2,024,000 »	3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.	
»	»	1,233,000 »	4. Bestuur van Waters en Bossen.	
»	»	»	5. Bestuur der Economische Diensten.	
»	»	44,000 »	Uitgaven voor beroepsscholing	15
»	»	150,000 »	Geschillen, enz.	16
»	»	»	Werken en leveringen van eerste uitrusting :	18
»	25,000 »	10,187,000 »	1. Vaste diensten.	
»	»	»	Andere uitzonderingsuitgaven :	19
»	»	3,500 »	3 (nieuw). Toelagen voor huishoudelijke heruitrusting aan het vast Staatspersoneel (besluitwet van 27 Februari 1947 en Ministerieel besluit van 7 Juli 1952).	
»	»	»	Hoofdstuk II. — Toelagen.	
»	»	83,000,000 »	Toelagen van economische aard :	20
»	»	»	1. Premiën aan de zuivelproductie, enz.	
»	7,000 »	3,800,000 »	Toelagen voor het onderwijs, enz. :	22
»	»	»	1. Toelagen voor het naschools landbouwonderwijs, enz.	
»	»	17,500,000 »	Toelagen voor werken :	23
»	»	600,000 »	4. Verbetering van vee- en varkensstallen, enz.	
»	»	»	5. Bouwen en verbeteren van tuinbouwrichtingen : proeftuinen, serren, enz.	
»	15,500 »	1,800,000 »	Diverse toelagen :	24
»	»	3,000,000 »	1. Vergoedingen voor paarden, runderen en zwijnen afgemaakt, enz.	
»	»	850,000 »	2. Kosten wegens de tussenkomst van de Staat voor de aanvang van de kunstmatige inseminatie, enz.	
»	»	89,305,000 »	3. Verenigingen ter bestrijding van de rundertuberculose, enz.	
»	»	48,064,000 »	4. Uitvoering van het algemeen reglement tot verbetering van de rundvee- en paardenrassen, enz.	
»	»	4,000,000 »	5. Melkbedelingen in de onderwijsinstellingen en ziekenhuizen, enz.	
»	»	3,000,000 »	5bis (nieuw). Propaganda voor melkverbruik (kredieten ter beschikking te stellen van de Nationale Zuiveldienst bij beslissing van de Minister van Landbouw).	
»	»	850,000 »	6. Apparaten en uitrustingen voor het koelen van de melk.	
»	»	3,400,000 »	7. Voorlichtingsbedrijven.	
»	»	820,000 »	8. Teelt- en weideprijskampen, enz.	
»	»	4,065,000 »	9. Fruitkeuringen, enz.	
»	»	1,250,000 »	10. Toelagen aan beroepsgroeperingen van landbouwers, voor aankoop van sproeitestellen, enz.	
»	»	300,000 »	13. Tuinbouwvoorlichtingsbedrijven.	
»	»	170,000 »	14. Aanmoediging en steun aan maatschappijen voor de bevordering van de bosbouw, de visteelt en de jacht.	
»	»	2,500,000 »	15. Tussenkomst in de aankoop van landbouwmachines en -materieel in coöperatief gebruik.	
»	»	»	Uitzonderingstoelagen :	25
»	»	17,700,000 »	1. Hulp aan veehouders, enz.	
»	»	»	Hoofdstuk III. — Werken.	
»	»	»	Lopende werken :	26
»	500 »	3,800,000 »	2. Proeven en demonstraties, enz.	
»	11,000 »	456,000 »	3. Tuinbouwproefvelden, enz.	
»	2,000 »	14,965,000 »	4. Proefstation te Groenendaal, enz.	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Uitgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités	Nouvelles réductions proposées	Total des crédits proposés
		<i>Oorspronkelijke begroting + 1^{ste} feuilleton</i>	<i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	<i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	<i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
	Chapitre IV. — Autres dépenses.				
28	Dépenses courantes :				
	1. Indemnités dues aux vétérinaires agréés, etc.	31,885,000 »	5,000,000 »	»	36,885,000 »
	2. Inspection vétérinaire et Laboratoire de diagnostic. — Achat et transport de tuberculine, etc.	42,024,000 »	4,500,000 »	»	46,524,000 »
	6. Frais résultant de la collation des décorations agricoles et spéciales, etc.	100,000 »	»	100,000 »	»
	7. Equipement et entretien des parcs de machines	2,263,000 »	»	180,000 »	2,083,000 »
	8. Lutte contre les maladies et les animaux ou végétaux nuisibles aux cultures, etc.	1,250,000 »	»	508,000 »	742,000 »
	10bis. Dépenses de personnel, de matériel et autres de toute nature, afférentes à l'enseignement postsecondaire agricole, etc.	2,000,000 »	»	12,000 »	1,988,000 »
	11. Part d'intervention dans les frais de fonctionnement de la F.A.O.	4,750,000 »	»	279,000 »	4,471,000 »
	Totaux pour les dépenses ordinaires fr.		30,855,500 »	82,766,000 »	
			=====	=====	
	BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES ET DES CLASSES MOYENNES. TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES. Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
3	Services permanents. — Agents définitifs et agents temporaires :				
	1. Administration centrale fr.	126,825,000 »	7,950,000 »	»	134,775,000 »
	2. Services extérieurs	33,200,000 »	3,250,000 »	»	36,450,000 »
5	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires :				
	1. Administration centrale	39,500,000 »	11,250,000 »	»	50,750,000 »
6	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	3,510,000 »	»	»	3,510,000 »
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. :				
	1. Administration centrale	2,281,000 »	580,000 »	»	2,861,000 »
	2. Services extérieurs	1,283,000 »	180,000 »	»	1,463,000 »
9	Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, etc. :				
	1. Administration centrale	3,960,000 »	»	»	3,960,000 »
	2. Services extérieurs	300,000 »	250,000 »	»	550,000 »
10	Locaux, matériel et mobilier, etc. :				
	1. Administration centrale	13,182,000 »	»	»	13,182,000 »
	2. Services extérieurs	898,000 »	»	400,000 »	498,000 »
11	Publications effectuées par le Département	7,795,000 »	»	75,000 »	7,720,000 »
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :				
	1. Combustibles	2,300,000 »	»	300,000 »	2,000,000 »
	2. Fournitures de bureau	10,715,000 »	»	»	10,715,000 »
	3. Machines de bureau	5,000 »	»	»	5,000 »
	4. Mobilier	»	»	»	»
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs propriété de l'Etat :				
	3. Mis à la disposition des Services extérieurs	700,000 »	»	»	700,000 »
14	Dépenses afférentes aux déplacements, etc. :				
	1. Administration centrale	6,340,000 »	»	1,340,000 »	5,000,000 »
	2. Services extérieurs	6,240,000 »	»	250,000 »	6,000,000 »
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département	1,000,000 »	3,000,000 »	»	4,000,000 »

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952 — Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Articles
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten			
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
			Lopende uitgaven :	28
	79,000 »	36,964,000 »	1. Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen veeartsen, enz.	
3,000,000 »	1,500 »	49,525,500 »	2. Veeartsenijkundige inspectie en Laboratorium voor diagnose. — Aankoop en vervoer van tuberculine, enz.	
37,000 »	180,000 »	2,300,000 »	6. Kosten wegens het verlenen van landbouw- en bijzondere eretekens, enz.	
	8,000 »	750,000 »	7. Uitrusting en onderhoud van de machineparken.	
	12,000 »	2,000,000 »	8. Bestrijding van de ziekten en van de voor de teelten schadelijke dieren en gewassen, enz.	
	»	4,471,000 »	10bis. Allerhande personeels-, materieel- en andere uitgaven met betrekking op het naschools landbouwonderwijs, enz.	
	»	»	11. Aandeel in de kosten van werking van de F.A.O.	
	937,500 »	»	Totalen voor de gewone uitgaven.	
	=====			
			BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN EN MIDDENSTAND.	
			TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
			Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
	»	134,775,000 »	1. Hoofdbestuur.	
	12,000 »	36,462,000 »	2. Buitendiensten.	
	»	»	Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel :	5
	»	50,750,000 »	1. Hoofdbestuur.	
232,086 25	44,100 »	3,786,186 25	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	6
			Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel, enz. :	7
12,550 »	15,145 »	2,888,695 »	1. Hoofdbestuur.	
»	2,128 »	1,465,128 »	2. Buitendiensten.	
			Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, enz. :	9
	1,197 »	3,961,197 »	1. Hoofdbestuur.	
»	4,849 92	544,849 92	2. Buitendiensten.	
			Lokalen, materieel en meubilair, enz. :	10
	30,648 65	13,212,648 65	1. Hoofdbestuur.	
»	1,255 »	499,255 »	2. Buitendiensten.	
	130,000 »	7,850,000 »	Door het Departement uitgegeven publicaties	11
			Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
	»	2,000,000 »	1. Brandstoffen.	
»	1,271,857 32	11,986,857 32	2. Bureelbenodigdheden.	
»	109,320 »	114,320 »	3. Bureelmachines.	
»	44,818 50	44,818 50	4. Meubilair.	
			Aankoop en gebruik van motorvoertuigen eigendom van de Staat :	13
	2,587 »	702,587 »	3. Ter beschikking gesteld van de buitendiensten.	
			Uitgaven in verband met de verplaatsingen, enz. :	14
»	8,680 40	5,008,680 40	1. Hoofdbestuur.	
»	2,680 »	6,002,680 »	2. Buitendiensten.	
»	5,820 »	4,005,820 »	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.	16

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Uitgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton <i>Oorspronkelijke begroting + 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	Nouvelles réductions proposées <i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	Total des crédits proposés <i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
18	Travaux et fournitures de premier équipement :				
	1. Services permanents	6,500,000 »	»	3,900,000 »	2,600,000 »
19	Autres dépenses exceptionnelles :				
	3. Centre National de calculs mécaniques	2,500,000 »	»	1,350,000 »	1,150,000 »
	4 (nouveau). Remboursement à l'O.R.E. des frais de fonctionnement de la mission charbonnière belge en Allemagne	»	»	»	»
	5 (nouveau). Frais à résulter de l'impression et de la diffusion du Rapport de la Commission du Statut de l'Electricité	»	»	»	»
	Chapitre II. — Subventions.				
20	Subventions à caractère économique :				
	1. A l'Office National du Dueroire	50,000,000 »	5,186,000 »	»	55,186,000 »
	2. A l'Institut pour l'encouragement de la recherche scientifique dans l'industrie et l'agriculture (I.R.S.I.A.); dépenses de fonctionnement, etc. ...	70,000,000 »	32,500,000 »	»	102,500,000 »
	5. Contribution à l'érection ou à l'outillage de laboratoires, etc.	1,750,000 »	»	250,000 »	1,500,000 »
	8. Au Bureau International des Brevets	3,750,000 »	»	2,000,000 »	1,750,000 »
	12. A l'Institut National des Mines à Pâturages	1,526,000 »	350,000 »	»	1,876,000 »
	13. A l'Institut National de l'Industrie Charbonnière	7,500,000 »	»	350,000 »	7,150,000 »
24	Subventions diverses :				
	1. Au Conseil central de l'Economie et aux Conseils Professionnels	10,000,000 »	»	3,000,000 »	7,000,000 »
	6. Au Bureau International de Poids et Mesures	40,000 »	8,500 »	»	48,500 »
	8. Au Comité National Belge d'Optique	3,000 »	»	3,000 »	»
	15. Au Comité Electro-technique Belge	40,000 »	20,000 »	»	60,000 »
	17. Au Conseil supérieur des Classes moyennes et aux Chambres de Métiers et Négoces	4,305,000 »	»	605,000 »	3,700,000 »
	20. A l'industrie cinématographique	6,500,000 »	»	5,500,000 »	1,000,000 »
25	Subventions exceptionnelles :				
	1. Au Comité Scientifique du Centre national de calculs mécaniques	500,000 »	»	300,000 »	200,000 »
	Chapitre III. — Travaux.				
27	Travaux exceptionnels. — Aménagement, agrandissement, frais de location et d'entretien de centres médico-techniques pour ouvriers mineurs	2,000,000 »	»	900,000 »	1,100,000 »
	Chapitre IV. — Autres dépenses.				
28	Dépenses courantes :				
	1. Expositions et foires à l'étranger. — Missions d'études et d'investigations, etc.	38,150,000 »	»	10,400,000 »	27,750,000 »
	2. Etude et propagande en vue de soutenir la politique économique du Gouvernement, etc.	1,000,000 »	»	125,000 »	875,000 »
	7. Indemnités à la Société Nationale de Crédit à l'Industrie (S.N.C.I.), etc.	15,750,000 »	»	9,750,000 »	6,000,000 »
	8. Indemnité à la Caisse Nationale de Crédit professionnel, etc.	1,000,000 »	»	750,000 »	250,000 »
29	Dépenses exceptionnelles :				
	1. Dépenses d'études, d'organisation, de fonctionnement et généralement quelconques du Commissariat Général du Gouvernement près l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles en 1956	10,000,000 »	»	8,000,000 »	2,000,000 »
	Totaux pour les dépenses ordinaires fr.		64,514,500 »	49,538,000 »	

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten	Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952		
			Werken en leveringen voor eerste uitrusting :	18
	116,530 »	2,716,530 »	1. Vaste diensten.	
			Andere uitzonderingsuitgaven :	19
	»	1,150,000 »	3. Nationaal Centrum voor mechanische berekeningen.	
	213,000 »	213,000 »	4 (nieuw). Terugstorting aan de D.E.R. van de werkingskosten van de Belgische Steenkolenzending in Duitsland.	
	151,074 40	151,074 40	5 (nieuw). Kosten die zullen voortspruiten uit het drukken en het verspreiden van het Verslag van de Commissie voor het Statuut der Electriciteit.	
			Hoofdstuk II. — Toelagen.	
			Toelagen van economische aard :	20
		55,186,000 »	1. Aan de Nationale Delcredereerdienst.	
		102,500,000 »	2. Aan het Instituut tot aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek in nijverheid en landbouw (I.W.O.N.L.); werkingskosten, enz.	
		1,500,000 »	5. Bijdrage in de oprichting of de uitrusting van laboratoria, enz.	
		1,750,000 »	8. Aan het Internationaal Bureau der Brevetten.	
		1,876,000 »	12. Aan het Nationaal Mijninstituut te Paturages.	
		7,150,000 »	13. Aan het Nationaal Instituut van de Steenkolennijverheid.	
			Diverse toelagen :	24
		7,000,000 »	1. Aan de Centrale Economische Raad en aan de Beroepsraden.	
		48,500 »	6. Aan het Internationaal Bureau voor Maten en Gewichten.	
		60,000 »	8. Aan het Belgisch Nationaal Comité voor Optica.	
			15. Aan het Belgisch Electro-technisch Comité.	
		3,700,000 »	17. Aan de Hogere Raad van de Middenstand en aan de Kamers van Ambachten en Neringen.	
		1,000,000 »	20. Aan de cinematografische nijverheid.	
			Uitzonderingstoelagen :	25
		200,000 »	1. Aan het Wetenschappelijk Comité van het Nationaal Centrum voor mechanische berekeningen.	
			Hoofdstuk III. — Werken.	
70,500 04	7,710 »	1,178,209 04	Uitzonderingswerken. — Uitrusting, vergroting, kosten voor huur en onderhoud van de medico-technische centra voor de mijnwerkers.	27
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
			Lopende uitgaven :	28
		27,750,000 »	1. Tentoonstellingen en jaarbeurzen in het buitenland. — Studiezendingen en onderzoeken, enz.	
	50,000 »	925,000 »	2. Studie en propaganda ten einde de economische politiek van de Regering te steunen, enz.	
		6,000,000 »	7. Vergoedingen aan de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid (N.M.K.N.), enz.	
		250,000 »	8. Vergoeding aan de Nationale Kas voor Beroepskrediet, enz.	
			Uitzonderingsuitgaven :	29
		2,000,000 »	1. Uitgaven voor de studie, de inrichting, de werking en allerhande uitgaven van het Commissariaat-Generaal der Regering bij de Algemene Wereldtentoonstelling te Brussel in 1956.	
	2,225,401 19		Totaal voor de gewone uitgaven.	

Articles	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Uitgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton — <i>Oorspronkelijke begroting + 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	Nouvelles réductions proposées — <i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	Total des crédits proposés — <i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
	TITRE II. — DÉPENSES RESULTANT DE LA GUERRE.				
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
305	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires.	16,000,000 »	»	2,300,000 »	13,700,000 »
306	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers	40,000 »	»	40,000 »	»
307	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	300,000 »	1,300,000 »	»	1,600,000 »
309	Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, etc.	500,000 »	»	30,000 »	470,000 »
310	Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement, etc.	800,000 »	»	275,000 »	525,000 »
312	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	300,000 »	50,000 »	»	350,000 »
313	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat, mis à la disposition de l'Administration centrale	75,000 »	»	75,000 »	»
314	Dépenses afférentes aux déplacements	210,000 »	»	80,000 »	130,000 »
316	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département	9,000,000 »	»	5,225,000 »	3,775,000 »
319	Autres dépenses exceptionnelles :				
	1 (nouveau). Rétribution des administrations communales du chef de prestations fournies en matière de cartes de ravitaillement	»	1,750,000 »	»	1,750,000 »
	Chapitre II. — Subventions.				
320	Subventions à caractère économique. — Intervention de l'Etat en matière de politique des prix :				
	1. Subvention à l'industrie charbonnière (<i>y compris des allocations à divers charbonnages en compensation des impôts applicables sur les sommes affectées par eux à la constitution d'un fonds de rééquipement</i>)	500,000,000 »	»	30,000,000 »	470,000,000 »
	2. Subventions allouées à l'occasion de la mobilisation de la récolte indigène. (L'exercice d'imputation est déterminé par la date de paiement de ces dépenses qui seront payées au moyen de fonds tenus à la disposition du Ministre sur ordonnance d'ouverture de crédit. La justification des sommes payées se fera par la production des bordereaux récapitulatifs des paiements approuvés par le Ministre ou son délégué. Autorisation est donnée au Ministre de reporter à l'exercice 1953 les disponibles éventuels provenant tant de l'exercice en cours que d'exercices antérieurs, qui apparaîtraient à cet article sur 31 décembre 1952)	4,000,000 »	»	3,000,000 »	1,000,000 »
	4. Allocations compensatoires de la hausse du coût de la vie	»	»	»	»
324	Dépenses administratives de l'Office Commercial du Ravitaillement	14,912,000 »	300,000 »	»	15,312,000 »
	Chapitre IV. — Autres dépenses.				
328	Dépenses d'administration et de fonctionnement généralement quelconques du Service de Liquidation des unités militaires mises à la disposition du Département	875,000 »	»	»	875,000 »
329	Dépenses exceptionnelles :				
	1. Commissions dues pour prestations relatives à la livraison de camions par le Service de réparation des véhicules alliés récupérés (SERVAR) à la clientèle civile de juin 1945 à mars 1946	»	»	»	»
	2 (nouveau). Liquidation des services belges de Londres	»	»	»	»
	Totaux pour les dépenses résultant de la guerre fr.		3,500,000 »	41,025,000 »	
			=====	=====	

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952 — Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952	AANWIJZING — VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Articles
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten			
			TITEL II. — UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
		13,700,000 »	Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel.	305
		»	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.	306
		1,600,000 »	Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel, enz.	307
	8,892 96	478,892 96	Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, enz.	309
	43,525 50	568,525 50	Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud, enz.	310
		350,000 »	Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.	312
		»	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.	313
		130,000 »	Uitgaven in verband met de verplaatsingen	314
	225,000 »	4,000,000 »	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.	316
			Andere uitzonderingsuitgaven :	319
	400,000 »	2,150,000 »	1 (nieuw). Bezoldiging der gemeentebesturen voor geleverde prestaties in zake ravitailleringkaarten.	
			Hoofdstuk II. — Toelagen.	
			Toelagen van economische aard. — Tussenkomst van de Staat in zake prijzenpolitiek :	320
	4,514,150 »	474,514,150 »	1. Toelage aan de steenkolenrijverheid (met inbegrip van toelagen aan de verschillende steenkolenmijnen in vergelding van de belastingen toepasselijk op de sommen door hen aangewend tot vorming van een wederuitrustingsfonds).	
		1,000,000 »	2. Toelagen toegestaan ter gelegenheid van de mobilisatie van de inlandse oogst. (Het dienstjaar van aanrekening wordt bepaald door de datum van betaling van deze uitgave welke op de gelden ter beschikking van de Minister gesteld bij ordonnantie van kredietopening zullen vereffend worden. De rechtvaardiging der betaalde sommen zal geschieden door het voorleggen der samenvattende borderellen van de betalingen door de Minister of zijn afgevaardigde goedgekeurd. Aan de Minister wordt machtiging verleend de eventuele saldo's voortkomend zowel van het lopend dienstjaar als van de vorige dienstjaren, welke op 31 December 1952 op dit artikel zouden voorkomen, op het dienstjaar 1953 over te dragen.)	
1,489,380 55	2,421,506 35	3,910,786 90	4. Compensatievergoedingen voor de verhoging der levensduurte.	
		15,312,000 »	Administratieve uitgaven van de Handelsdienst voor Ravitaillering	324
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
			Alle beheer- en werkingskosten van de Dienst voor Likwidatie der militaire eenheden ter beschikking gesteld van het Departement.	328
700,372 15	100,360 »	1,675,741 15	Uitzonderingsuitgaven :	329
			1. Commissieloon verschuldigd voor prestaties in verband met de levering van vrachtwagens van Juni 1945 tot Maart 1946 door de dienst voor herstelling van voertuigen overgenomen van de geallieerden (SERVAR) aan het burgerlijk cliënteel.	
1,093,703 75	735,681 25	1,820,385 »	2 (nieuw). Veffening der Belgische diensten van Londen.	
	957,814 20	957,814 20		
	9,406,948 26		Totalen voor de uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.	
	=====			

Articles	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant Uitgaven van het lopende dienstjaar			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités	Nouvelles réductions proposées	Total des crédits proposés
		Oorspronkelijke begroting + 1 ^{ste} feuilleton	Nieuwe aangevraagde bijkredieten	Nieuwe voorgestelde verminderinge	Totaal der voorgestelde kredieten
	BUDGET DU MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS.				
	TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.				
	Section I. — Ministère proprement dit.				
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre ... fr.	1,260,000 »	40,000 »	»	1,300,000 »
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :				
	1. Services centraux	51,862,000 »	1,250,000 »	»	53,112,000 »
	2. Marine	152,788,000 »	12,558,000 »	»	165,346,000 »
	3. Postes	1,706,093,000 »	150,000,000 »	»	1,856,093,000 »
3 bis	Arriérés de traitements pour les années 1940 à 1946 aux membres du personnel de l'Administration de la Marine évacué en Grande-Bretagne ...	»	»	»	»
3ter	Arriérés de traitements et d'indemnités dus pour 1945 et 1946 à certains agents recrutés par l'Administration de l'Aéronautique (Office des Voies Aériennes) préalablement à la création de la Régie des Voies Aériennes ...	»	»	»	»
3quat.	Régularisation de la contre-valeur des bons de rééquipement ménager délivrés tardivement à certains membres du personnel de l'Administration des Postes ...	»	»	»	»
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :				
	2. Marine	561,000 »	»	300,000 »	261,000 »
	3. Postes	10,852,000 »	»	1,000,000 »	9,852,000 »
7	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :				
	1. Services centraux	725,000 »	»	»	725,000 »
	2. Marine	4,207,000 »	583,000 »	»	4,790,000 »
	3. Postes	37,919,000 »	3,025,000 »	»	40,944,000 »
8	Allocations et dépenses de service social	17,530,000 »	»	1,500,000 »	16,030,000 »
10	Locaux, matériel et mobilier, etc. :				
	1. Services centraux	3,679,000 »	125,000 »	»	3,804,000 »
	3. Postes	17,650,000 »	2,200,000 »	»	19,850,000 »
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :				
	1. Combustibles	14,772,000 »	200,000 »	»	14,972,000 »
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :				
	3. Mis à la disposition de l'Administration de la Marine (y compris les voitures louées) ...	733,000 »	62,000 »	»	795,000 »
14	Dépenses afférentes aux déplacements, etc. :				
	1. Services centraux	3,455,000 »	231,000 »	»	3,686,000 »
	3. Postes	34,090,000 »	20,205,000 »	»	54,295,000 »
15	Dépenses de formation professionnelle	3,600,000 »	»	1,000,000 »	2,600,000 »
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département, etc. ...	565,000 »	1,100,000 »	»	1,665,000 »
18	Travaux et fournitures de premier équipement ...	8,295,000 »	»	80,000 »	8,215,000 »
	Chapitre II. — Subventions.				
20	Subventions à caractère économique :				
	3. Pêche maritime	10,000,000 »	»	10,000,000 »	»
	6. Commissariat général au Tourisme	5,000,000 »	»	100,000 »	4,900,000 »
	7. Subvention pour promouvoir l'étude du matériel de transport ...	2,500,000 »	»	2,500,000 »	»
	8. Subside destiné à assurer la gratuité de passage par les tunnels de l'Escaut ...	13,000,000 »	»	3,000,000 »	10,000,000 »

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten	Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952		
			BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.	
			TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.	
			Sectie I. — Eigenlijk Ministerie.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
	34,000 »	1,334,000 »	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	2
	329,000 »	53,441,000 »	Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
24,000,000 »	6,000,000 »	171,346,00 »	1. Centrale diensten.	
	3,000,000 »	1,883,003,000 »	2. Zeewezen.	
			3. Posterijen.	
	300,000 »	300,000 »	Weddeachterstallen voor de jaren 1940 tot 1946 aan de personeelsleden van het Bestuur van het Zeewezen naar Groot-Brittannië uitgeweken.	3 bis
	12,000 »	12,000 »	Achterstallen van wedden en vergoedingen verschuldigd voor 1945 en 1946 aan zekere personeelsleden aangeworven door het Bestuur van de Luchtvaart (D.L.W.) vóór de oprichting van de Regie der Luchtwezen.	3 ter
	45,500 »	45,500 »	Regularisatie van de tegenwaarde van bons voor huishoudelijke heruitrusting laattijdig afgeleverd aan zekere personeelsleden van het Bestuur der Posterijen.	3quat.
			Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	4
		261,000 »	2. Zeewezen.	
	120,000 »	9,972,000 »	3. Posterijen.	
			Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
3,932 95	23,000 »	751,932 95	1. Centrale diensten.	
	435,000 »	5,225,000 »	2. Zeewezen.	
18,753 »	5,550,000 »	46,512,753 »	3. Posterijen.	
733 50	85,000 »	10,115,733 50	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon	8
			Lokalen, materieel en meubilair, enz. :	10
	141 50	3,804,141 50	1. Centrale diensten.	
1,900,000 »	20,000 »	21,770,000 »	3. Posterijen.	
			Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
	23,000 »	15,995,000 »	1. Brandstoffen.	
			Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	13
		795,000 »	3. Ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Zeewezen (met inbegrip der gehuurde voertuigen).	
			Uitgaven in verband met de verplaatsingen, enz. :	14
293,478 »		3,979,478 »	1. Centrale diensten.	
2,894,287 »	2,709,617 »	59,898,904 »	3. Posterijen.	
		2,600,000 »	Uitgaven voor beroepsscholing	15
7,000 »	150,000 »	1,822,000 »	Geschillen voortvloeiende uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement, enz.	16
4,587 50		8,219,587 50	Werken en leveringen van eerste uitrusting	18
			Hoofdstuk II. — Toelagen.	
			Toelagen van economische aard :	20
			3. Zeevisserij.	
		4,900,000 »	6. Commissariaat-Generaal voor Toerisme.	
			7. Toelage tot bevordering van de studie van het vervoermateriaal.	
		10,000,000 »	8. Toelage bestemd om de kosteloze doorgang langs de Scheldetunnels te verzekeren.	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Uitgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton — <i>Oorspronkelijke begroting + 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	Nouvelles réductions proposées — <i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	Total des crédits proposés — <i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
21	Subventions de prévoyance sociale :				
	2. Sécurité sociale des marins du commerce. — Subvention à la Caisse de Secours et de Prévoyance des Marins naviguant sous pavillon belge ...	13,000,000 »	»	»	13,000,000 »
24	Subventions diverses (cotisations et participations) :				
	2. Subvention à l'I.N.R. pour lui permettre de couvrir les charges financières des emprunts ...	22,303,000 »	»	1,000,000 »	21,303,000 »
	5. Quote-part de la Belgique dans les frais d'exploitation des stations météorologiques et de sécurité de la navigation aérienne dans l'Atlantique Nord ...	5,500,000 »	550,000 »	»	5,950,000 »
	6. Quote-part de la Belgique dans les dépenses de fonctionnement de l'Organisation de l'Aviation civile internationale (O.A.C.I.) ...	3,000,000 »	275,000 »	»	3,275,000 »
	7. Réduction des tarifs aériens aux membres des Chambres législatives ...	100,000 »	»	25,000 »	75,000 »
	8. Intervention financière de l'Etat dans les dépenses de la Régie des Voies Aériennes ...	65,000,000 »	»	10,000,000 »	55,000,000 »
	12. Intervention de l'Etat dans les charges supportées par les Sociétés ferroviaires du fait des réductions tarifaires imposées en faveur de certaines catégories de voyageurs privilégiés, conformément aux dispositions de l'arrêté-loi du 25 février 1947 ...	157,360,000 »	»	7,900,000 »	149,460,000 »
	13. Indemnité allouée à la Société Nationale des Chemins de fer belges en compensation des réductions de tarifs de transport accordées à la demande de l'Etat à la métallurgie luxembourgeoise ...	12,000,000 »	105,219,000 »	»	117,219,000 »
	15 (nouveau). Indemnité allouée à la Société Nationale des Chemins de fer belges en compensation de l'obligation d'appliquer un tarif dégressif à la distance aux transports transitant par le Grand-Duché de Luxembourg ...	»	35,250,000 »	»	35,250,000 »
	16 (nouveau). Indemnité allouée à la Société Nationale des Chemins de fer belges en compensation des bonifications d'ancienneté accordées aux invalides de guerre et assimilés ...	»	10,200,000 »	»	10,200,000 »
	17 (nouveau). Indemnité allouée à la Société Nationale des Chemins de fer belges en compensation des majorations des pensions accordées aux anciens combattants et assimilés ...	»	151,000,000 »	»	151,000,000 »
	Chapitre III. — Travaux.				
27	Travaux exceptionnels :				
	1. Marine. — Participation de l'Etat dans les frais d'aménagements, etc. ...	20,000,000 »	»	10,000,000 »	10,000,000 »
	Chapitre IV. — Autres dépenses.				
28	Dépenses courantes :				
	3. Application de l'arrêté royal du 19 octobre 1944, etc. ...	1,800,000 »	220,000 »	»	2,020,000 »
	4. Commissariat général au Tourisme :				
	a) Publicité, propagande, expositions, etc. ...	10,000,000 »	»	»	10,000,000 »
	b) Intervention de l'Etat dans les ristournes accordées par l'industrie hôtelière belge ...	3,000,000 »	»	1,200,000 »	1,800,000 »
	6. Marine. — Traction, matériel, exploitation (y compris les plaques commémoratives à la mémoire des membres du personnel de l'Administration de la Marine tués en service au cours de la guerre 1940-1945) ...	80,000,000 »	»	3,000,000 »	77,000,000 »
	7. Postes. — Exploitation, matériel, transports, etc. ...	81,350,000 »	85,300,000 »	»	166,650,000 »
29	Dépenses exceptionnelles :				
	3. Fournitures diverses par l'O.C.F. aux diverses administrations ...	»	»	»	»
	Totaux pour la section I : Ministère proprement dit ... fr.		579,593,000 »	52,605,000 »	== == == == ==

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952 — Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Articles
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten			
			Toelagen voor sociale verzorging :	21
	7,320,000	20,320,000	2. Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden der koopvaardij. — Toelage aan de Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden onder Belgische vlag.	
			Diverse toelagen (bijdragen en deelnemingen) :	24
		21,300,000	2. Toelage aan het N.I.R. ter bestrijding van de financiële lasten van de leningen.	
		5,050,000	5. Aandeel van België in de exploitatiekosten van de meteorologische stations en veiligheidstations voor de luchtvaart in de Noord Atlantische Oceaan.	
		3,275,000	6. Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie van de Burgerlijke Luchtvaart (O.A.C.I.).	
40,000		115,000	7. Vermindering van luchtvaarttarieven aan de leden der Wetgevende Kamers.	
		55,000,000	8. Financiële tussenkomst van de Staat in de gewone uitgaven van de Regie der Luchtwezen.	
		139,560,000	12. Tussenkomst van de Staat in de lasten gedragen door de Spoorwegmaatschappijen ingevolge de tariefverminderingen opgelegd ten voordele van zekere categorieën van bevoordeligde reizigers, overeenkomstig de bepalingen van de besluitwet van 25 Februari 1947.	
		117,219,000	13. Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen wegens de vermindering van vervoertarieven op aanvraag van de Staat aan de Luxemburgse metaalnijverheid toegestaan.	
		35,250,000	15 (nieuw). Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen wegens de verplichte toepassing van een afnemend tarief naar verhouding van de afstand op het langs het Groothertogdom Luxemburg transiterend vervoer.	
		10,200,000	16 (nieuw). Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen wegens de aan oorlogsinvaliden en gelijkgestelden toegekende extradiensttijd.	
		151,000,000	17 (nieuw). Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen wegens de verhoging van de aan de oudstrijders en gelijkgestelden toegekende pensioenen.	
			Hoofdstuk III. — Werken.	
			Uitzonderingswerken :	27
		10,000,000	1. Zeewezen. — Deelneming van de Staat in de onkosten, enz.	
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
			Gewone uitgaven :	28
	22,364	2,042,364	3. Toepassing van het koninklijk besluit van 19 October 1944, enz.	
	86,550	10,086,550	4. Commissariaat-generaal voor Toerisme :	
		1,800,000	a) Publiciteit, propagande, tentoonstellingen, enz.	
			b) Tussenkomst van de Staat in het ristorno verleend door de Belgische Hotelnijverheid.	
21,581	78,285	77,099,866	6. Zeewezen. — Trekdienst, materieel, exploitatie (inbegrepen de gedenkplaten in memorium van tijdens de oorlog 1940-1945 gesneuvelde personeelsleden van het Bestuur van het Zeewezen).	
78,318 50	828,000	167,556,318 50	7. Posterijen. — Exploitatie, materieel, vervoer, enz.	
			Uitzonderingsuitgaven :	29
7,119 78	5,700	12,819 78	3. Allerhande leveringen aan verschillende besturen door het C.B.B.	
	27,186,157 50		Totalen voor sectie I: Eigenlijk Ministerie.	
	=====			

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Uitgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités	Nouvelles réductions proposées	Total des crédits proposés
		<i>Oorspronkelijke begroting + 1^{ste} feuilleton</i>	<i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	<i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	<i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
	Section II. — Enseignement.				
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :				
	2. Marine	6,802,000 »	»	»	6,802,000 »
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :				
	2. Marine	18,000 »	45,000 »	»	63,000 »
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :				
	4. Mobilier	102,000 »	»	50,000 »	52,000 »
	Chapitre II. — Subventions.				
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :				
	3. Subsidés aux écoles professionnelles de pêche	2,250,000 »	»	500,000 »	1,750,000 »
	4. Bourses d'études aux élèves des écoles de navigation	280,000 »	»	»	280,000 »
	5 (nouveau). Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'Ecole d'aviation civile en vue de la formation de pilotes professionnels d'avion	»	5,650,000 »	»	5,650,000 »
	Chapitre IV. — Autres dépenses.				
28	Dépenses courantes :				
	1. Matériel, exploitation, y compris le navire-école « Mercator », etc.	5,900,000 »	»	500,000 »	5,400,000 »
	Totaux pour la section II : Enseignement fr.		5,695,000 »	1,050,000 »	
	Totaux pour les dépenses ordinaires fr.		585,288,000 »	53,655,000 »	
			=====	=====	
	BUDGET				
	DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.				
	TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.				
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre fr.	600,000 »	20,000 »	»	620,000 »
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :				
	1. Administration centrale	106,380,000 »	1,800,000 »	»	108,180,000 »
	2. Administration des Routes	229,795,000 »	9,000,000 »	»	238,795,000 »
	3. Administration des Voies Hydrauliques	147,300,000 »	7,500,000 »	»	154,800,000 »
	4. Administration des Bâtiments	63,760,000 »	2,000,000 »	»	65,760,000 »
	5. Administration de l'Urbanisme	20,250,000 »	1,500,000 »	»	21,750,000 »
	6. Agents détachés à l'Institut Géotechnique de l'Etat	1,415,000 »	300,000 »	»	1,715,000 »
	7. Agents détachés à l'Office de la Navigation	5,875,000 »	»	»	5,875,000 »
4	Services permanents. — Agents en disponibilité	400,000 »	250,000 »	»	650,000 »
5	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires :				
	1. Services spéciaux de l'Urbanisme	3,225,000 »	»	96,000 »	3,321,000 »
	2. Services des Autoroutes	5,600,000 »	»	»	5,600,000 »
	3. Cadre temporaire spécial	15,000,000 »	»	1,000,000 »	14,000,000 »

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten	Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952		
			Sectie II. — Onderwijs.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
			Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
	550,000 »	7,352,000 »	2. Zeewezen.	
			Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	4
	»	63,000 »	2. Zeewezen.	
			Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
	»	52,000 »	4. Mobilair.	
			Hoofdstuk II. — Toelagen.	
			Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	22
	»	1,750,000 »	3. Toelagen aan de beroepsscholen voor zeevisserij.	
	51,600 »	331,600 »	4. Studiebeurzen aan de leerlingen van de zeevaartscholen.	
	»	5,650,000 »	5 (nieuw). Tussenkomst van de Staat in de werkingskosten van de burgerlijke luchtvaartschool voor de vorming van beroepspiloten voor vliegtuigen.	
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
			Gewone uitgaven :	28
	»	5,400,000 »	1. Matériel, exploitatie, met inbegrip van het schoolschip « Mercator », enz.	
	601,600 »		Totalen voor sectie II : Onderwijs.	
	27,787,757 50		Totalen voor de gewone uitgaven.	
	=====		BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.	
			TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
		620,000 »	Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	2
			Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
	142,000 »	108,322,000 »	1. Hoofdbestuur.	
	314,000 »	239,109,000 »	2. Bestuur der Wegen.	
	545,000 »	153,345,000 »	3. Bestuur der Waterwegen.	
	350,000 »	66,110,000 »	4. Bestuur der Gebouwen.	
	40,000 »	21,790,000 »	5. Bestuur van de Stedebouw.	
	»	1,715,000 »	6. Personeelsleden gedetacheerd bij het Rijksinstituut voor Grondmechanica.	
	71,000 »	5,946,000 »	7. Personeelsleden gedetacheerd bij de Dienst der Scheepvaart.	
	69,000 »	719,000 »	Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel	4
			Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel.	5
	3,000 »	3,132,000 »	1. Bijzondere diensten van de Stedebouw.	
	2,000 »	5,602,000 »	2. Dienst der Autowegen.	
	5,000 »	14,005,000 »	3. Bijzonder tijdelijk kader.	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Uitgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton <i>Oorspronkelijke begroting + 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	Nouvelles réductions proposées <i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	Total des crédits proposés <i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
6	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :				
	1. Administration centrale	10,314,000 »	181,000 »	»	10,495,000 »
	2. Services extérieurs	405,000 »	»	»	405,000 »
7	Allocations et indemnités, etc. :				
	1. Administration centrale	1,505,000 »	630,000 »	»	2,135,000 »
	2. Services extérieurs	7,141,000 »	863,000 »	»	8,004,000 »
8	Allocations et dépenses de service social	2,050,000 »	»	»	2,050,000 »
9	Eclairage, chauffage, force motrice, etc. :				
	1. Administration centrale, etc.	2,735,000 »	»	»	2,735,000 »
	2. Services extérieurs, etc.	8,480,000 »	»	»	8,480,000 »
	3. Loyers pour les divers départements	109,000,000 »	»	23,000,000 »	86,000,000 »
10	Locaux, matériel et mobilier, etc. :				
	1. Administration centrale	8,399,000 »	»	1,350,000 »	7,049,000 »
	2. Services extérieurs	8,550,000 »	»	»	8,550,000 »
	4. Autres Départements	17,419,000 »	10,000,000 »	»	27,419,000 »
11	Publications effectuées par le Département	925,000 »	»	»	925,000 »
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :				
	1. Combustibles	9,550,000 »	2,950,000 »	»	12,500,000 »
	2. Fournitures de bureau	5,000,000 »	»	»	5,000,000 »
	4. Mobilier	»	»	»	»
13	Achat et utilisation de bicyclettes, etc. :				
	2. Mis à la disposition des Services du Département	2,550,000 »	»	»	2,550,000 »
14	Dépenses afférentes aux déplacements :				
	1. Administration centrale	4,315,000 »	»	500,000 »	4,315,000 »
	2. Services extérieurs	11,283,000 »	»	1,000,000 »	13,283,000 »
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département :				
	1. Indemnités à des membres du personnel, etc.	425,000 »	400,000 »	»	825,000 »
	2. Dépenses devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat, etc.	4,000,000 »	2,500,000 »	»	6,500,000 »
17	Dépenses diversés d'administration	10,000 »	»	»	10,000 »
19	Autres dépenses exceptionnelles :				
	1. Frais de rééquipement des services, etc.	125,000 »	»	»	125,000 »
26	Chapitre III. — Travaux. Travaux courants :				
	1. Entretien ordinaire des routes, pistes cyclables, etc.	389,500,000 »	»	35,500,000 »	354,000,000 »
	2. Palais, hôtels, etc.	149,850,000 »	1,200,000 »	»	151,050,000 »
	4. Canaux, rivières, polders, etc.	226,850,000 »	12,000,000 »	»	238,850,000 »
28	Chapitre IV. — Autres dépenses. Dépenses courantes :				
	4. Frais d'étude, etc.	650,000 »	»	250,000 »	400,000 »
	6. Mesures d'action éducative, etc.	400,000 »	»	150,000 »	250,000 »
	7. Bureau de Topographie, etc.	225,000 »	200,000 »	»	425,000 »
29	Dépenses exceptionnelles :				
	1. Achat et réparation du matériel de mesure se rapportant au trafic routier, etc.	2,000,000 »	»	»	2,000,000 »
	Totaux pour les dépenses ordinaires fr.		53,294,000 »	62,846,000 »	

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten	Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952		
1,862,150 » 2,500 »	» 7,000 »	12,357,150 » 514,500 »	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. : 1. Hoofdbestuur. 2. Buitendiensten.	6
» »	81,000 » 510,000 »	2,216,000 » 8,514,000 »	Allerhande toelagen, enz. : 1. Hoofdbestuur. 2. Buitendiensten.	7
»	1,000 »	2,051,000 »	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon	8
» 120,000 » 134,000 »	1,000 » 195,000 » 524,000 »	2,736,000 » 8,725,000 » 86,658,000 »	Verlichting, verwarming, drijfkracht, enz. : 1. Hoofdbestuur, enz. 2. Buitendiensten, enz. 3. Fluor voor de verschillende departementen.	9
» » »	10,000 » 54,000 » »	7,059,000 » 8,005,000 » 27,619,000 »	Lokalen, materieel en meubilair, enz. : 1. Hoofdbestuur. 2. Buitendiensten. 4. Andere Departementen.	10
»	4,000 »	920,000 »	Door het Departement uitgevoerde publicaties	11
797,000 » 327,000 » 53,000 »	1,500,000 » 545,000 » 156,000 »	14,797,000 » 5,872,000 » 200,000 »	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. : 1. Brandstoffen. 2. Bureelbenodigdheden. 4. Meubilair.	12
»	2,000 »	2,552,000 »	Aankoop en gebruik van fietsen, enz. : 2. Ter beschikking gesteld van de Diensten van het Departement.	13
» 3,500,000 »	50,000 » »	4,374,000 » 16,783,000 »	Uitgaven in verband met de verplaatsingen : 1. Hoofdbestuur. 2. Buitendiensten.	14
» 2,255,000 »	5,000 » 21,000 »	830,000 » 8,776,000 »	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement : 1. Vergoedingen aan de leden van het personeel, enz. 2. Uitgaven die moeten voortvloeien uit de verantwoordelijkheid van de Staat, enz.	16
»	1,000 »	11,000 »	Diverse bestuursuitgaven	17
»	120,000 »	245,000 »	Andere uitzonderingsuitgaven : 1. Heruitrustingskosten van de diensten, enz.	19
1,000 » » 243,000 »	800,000 » 375,000 » 6,000 »	354,810,000 » 151,425,000 » 220,689,000 »	Hoofdstuk III. — Werken. Lopende werken : 1. Gewoon onderhoud der wegen, fietspaden, enz. 2. Paleizen, hotels, enz. 4. Kanalen, rivieren, polders, enz.	26
» » »	» » »	400,000 » 250,000 » 425,000 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven. Lopende uitgaven : 4. Kosten van studies, enz. 6. Maatrelegen ter onderrichting, enz. 7. Topografisch Bureau, enz.	28
»	10,000 »	2,010,000 »	Uitzonderingsuitgaven : 1. Aankopen en herstellen van het meetmateriaal betreffende het wegverkeer, enz.	29
	6,428,000 » =====		Totalen voor de gewone uitgaven.	

Articles	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant — Uitgaven van het lopende dienstjaar			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités	Nouvelles réductions proposées	Total des crédits proposés
		Oorspronkelijke begroting + 1 ^{ste} feuilleton	Nieuwe aangevraagde bijkredieten	Nieuwe voorgestelde verminderingen	Totaal der voorgestelde kredieten
	TITRE II. — DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE. Chapitre IV. — Autres dépenses.				
329	Dépenses exceptionnelles :				
	1. Restauration de bateaux de navigation intérieure belge avariés à l'étran- ger par faits de guerre, etc.	»	»	»	»
	2 (nouveau). Liquidation de l'Office National des Transports par eaux intérieures.	»	»	»	»
	3 (nouveau). Remboursement des réquisitions allemandes intéressant le Domaine de l'Etat (y compris le remboursement aux communes des dépenses concernant le creusement des tranchées sur l'ordre des autori- tés allemandes) ...	»	»	»	»
	4 (nouveau). Travaux, fournitures et prestations effectués à la demande des forces expéditionnaires alliées ou en conséquence de leur activité en Belgique et non susceptibles d'être payés par l'O.M.A. (y compris les dépenses de cette nature relatives à la voirie provinciale et communale) ...	»	»	»	»
	Totaux pour les dépenses résultant de la guerre fr.		=====	=====	
	BUDGET DE L'EX-MINISTÈRE DE LA RECONSTRUCTION. TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES. Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
1	Traitement et frais de représentation du Ministre fr.	425,000 »	»	141,000 »	284,000 »
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	1,498,000 »	»	200,000 »	1,298,000 »
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :				
	1. Administration centrale	2,340,000 »	»	740,000 »	2,100,000 »
6	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	25,000 »	»	25,000 »	»
7	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :				
	1. Administration centrale	150,000 »	5,000 »	»	155,000 »
9	Eclairage, chauffage, force motrice, etc. :				
	1. Administration centrale	250,000 »	»	80,000 »	170,000 »
10	Locaux, matériel et mobilier, etc. :				
	1. Administration centrale	575,000 »	»	200,000 »	375,000 »
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :				
	2. Fournitures de bureau	25,000 »	»	25,000 »	»
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :				
	1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet	250,000 »	»	30,000 »	220,000 »
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département	60,000 »	»	20,000 »	40,000 »
17	Dépenses diverses d'administration	2,000 »	»	2,000 »	»

Dépenses des exercices antérieurs <i>Uitgaven van de vorige dienstjaren</i>		Total général des crédits pour l'exercice 1952 <i>Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952</i>	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton <i>Aangevraagde bijkredieten in het 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>			
1,900,000 »	45,000 »	1,945,000 »	TITEL II. — UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG. Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven. Uitzonderingsuitgaven : 1. Herstelling van Belgische binnenvaartschepen die in het buitenland door oorlogsgeweld zijn beschadigd, enz. 2 (nieuw). Vereffening van de Nationale Dienst voor vervoer over de binnenwateren. 3 (nieuw). Terugbetaling der Duitse opeisingen die het Staatsdomein aangaan (inbegrepen de terugbetaling aan de gemeenten van de uitgaven betreffende het maken van loopgraven op bevel van de Duitse overheid). 4 (nieuw). Werken, leveringen en prestaties uitgevoerd op aanvraag van de geallieerde expeditielegers of tengevolge van hun bedrijvigheid in België en die niet door het O.M.A. hoeven betaald te worden (er inbegrepen de uitgaven van dezelfde aard betreffende de provinciale en gemeentewegenis). Totalen voor de uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.	329
»	255,000 »	255,000 »		
»	601,000 »	601,000 »		
»	110,000 »	110,000 »		
	1,011,000 » =====			
»	»	284,000 »	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
»	13,000 »	1,311,000 »	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	2
»	»	2,100,000 »	Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
»	»	»	1. Hoofdbestuur.	
»	»	»	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	6
»	»	155,000 »	Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
»	»	»	1. Hoofdbestuur.	
»	»	170,000 »	Verlichting, verwarming, drijfkracht, enz. :	9
»	»	»	1. Hoofdbestuur.	
»	11,778 30	386,778 30	Lokalen, materieel en meubilair, enz. :	10
»	»	»	1. Hoofdbestuur.	
»	»	»	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
»	»	»	2. Bureaubenodigdheden.	
»	»	220,000 »	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen eigendom van de Staat :	13
»	»	40,000 »	1. Ter beschikking gesteld van de Minister en het Kabinet.	
»	»	»	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.	16
»	»	»	Diverse bestuursuitgaven	17

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant Uitgaven van het lopende dienstjaar			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton — Oorspronkelijke begroting + 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten	Nouvelles réductions proposées — Nieuwe voorgestelde verminderingen	Total des crédits proposés — Totaal der voorgestelde kredieten
	Chapitre II. — Subventions.				
21	Subventions de prévoyance sociale :				
	Œuvre Nationale des Anciens Combattants :				
	1. Dépenses de fonctionnement	13,597,000 »	469,000 »	»	14,066,000 »
	Œuvre Nationale des Invalides de la Guerre :				
	3. Dépenses de fonctionnement	25,652,000 »	119,000 »	»	25,771,000 »
	Chapitre IV. — Autres dépenses.				
28	Dépenses courantes :				
	1. Service de liquidation des dommages de guerre aux biens (guerre 1914-1918). — Frais de justice, etc.	10,000 »	»	10,000 »	»
	Totaux pour les dépenses ordinaires fr.		593,000 »	1,473,000 »	
			=====	=====	
	TITRE II. — DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.				
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
305	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires :				
	1. Administration centrale	176,143,000 »	»	3,000,000 »	173,143,000 »
	2. Services extérieurs	153,857,000 »	16,500,000 »	»	170,357,000 »
306	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	950,000 »	»	100,000 »	850,000 »
307	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :				
	1. Administration centrale	2,960,000 »	800,000 »	»	3,760,000 »
	2. Services extérieurs	11,243,000 »	»	»	11,243,000 »
308	Allocations et dépenses de service social	1,395,000 »	»	195,000 »	1,200,000 »
309	Eclairage, chauffage, force motrice, etc. :				
	2. Services extérieurs	2,285,000 »	1,000,000 »	»	3,285,000 »
310	Locaux, matériel et mobilier, etc. :				
	2. Services extérieurs	6,525,000 »	»	750,000 »	5,775,000 »
312	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :				
	2. Fournitures de bureau	12,500,000 »	»	1,000,000 »	11,500,000 »
314	Dépenses afférentes aux déplacements	7,632,000 »	»	500,000 »	7,132,000 »
316	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département	400,000 »	»	100,000 »	300,000 »
	Chapitre II. — Subventions.				
321	Subventions de prévoyance sociale :				
	2. Subvention spéciale à l'Œuvre Nationale des Invalides de la Guerre pour intervention en faveur des victimes de la guerre 1940-1945	20,500,000 »	4,927,000 »	»	25,427,000 »
	Chapitre III. — Travaux.				
326	Travaux courants :				
	1. Mesures provisoires pour venir en aide aux sinistrés. — Aménagement, gros entretien, etc.	2,500,000 »	»	2,000,000 »	500,000 »

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952 — Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Articles
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{te} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten			
650,000 »	293,000 »	15,000,000 »	<p style="text-align: center;">Hoofdstuk II. — Toelagen.</p> <p>Toelagen voor sociale verzorging :</p> <p>Nationaal Werk der Oudstrijders :</p> <p>1. Uitgaven met betrekking tot de werking.</p> <p>Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden :</p> <p>3. Uitgaven met betrekking tot de werking.</p>	21
3,311,000 »	201,000 »	29,383,000 »	<p style="text-align: center;">Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.</p> <p>Lopende uitgaven :</p> <p>1. Dienst voor de vereffening der oorlogsschade aan goederen (oorlog 1914-1918). — Gerechtskosten, enz.</p> <p>Totalen voor de gewone uitgaven.</p>	28
	518,778 30 =====		<p style="text-align: center;">TITEL II. — UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG.</p> <p style="text-align: center;">Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.</p> <p>Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel :</p>	305
		173,143,000 »	1. Hoofdbestuur.	
		170,357,000 »	2. Buitendiensten.	
		850,000 »	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	306
			Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	307
		3,760,000 »	1. Hoofdbestuur.	
	7,547 »	11,250,547 »	2. Buitendiensten.	
		1,200,000 »	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon ...	308
			Verlichting, verwarming, drijfkracht, enz. :	309
		3,285,000 »	2. Buitendiensten.	
			Lokalen, materieel en meubilair, enz. :	310
		5,775,000 »	2. Buitendiensten.	
			Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	312
		11,500,000 »	2. Bureelbenodigdheden.	
	29,092 »	7,161,092 »	Uitgaven in verband met de verplaatsingen ...	314
	600 »	300,600 »	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.	316
			<p style="text-align: center;">Hoofdstuk II. — Toelagen.</p> <p>Toelagen voor sociale verzorging :</p> <p>2. Speciale toelage aan het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden ter ondersteuning van oorlogsslachtoffers van 1940-1945.</p>	321
7,867,000 »		33,294,000 »	<p style="text-align: center;">Hoofdstuk III. — Werken.</p> <p>Lopende werken :</p> <p>1. Voorlopige maatregelen om de geteisterden te helpen. — Inrichting, onderhoud, enz.</p>	326
		500,000 »		

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Uitgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton <i>Oorspronkelijke begroting + 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	Nouvelles réductions proposées <i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	Total des crédits proposés <i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
	Chapitre IV. — Autres dépenses.				
328	Dépenses courantes :				
	1. Frais de représentation, de réception, de cérémonie. — Organisation d'expositions, etc.	100,000 »	»	50,000 »	50,000 »
	2. Remboursement des frais de voyage, de séjour, etc.	2,050,000 »	»	1,000,000 »	1,050,000 »
	7. Allocation exceptionnelle et indemnité pour charge de famille prévues à l'article 8 du Statut des Prisonniers politiques, etc.	60,000,000 »	»	15,000,000 »	45,000,000 »
	8. Prise en charge par l'Etat des frais d'instruction et des bourses d'études prévus par les articles 17 et 24 du Statut des Prisonniers politiques, etc.	7,000,000 »	»	1,000,000 »	6,000,000 »
	Totaux pour les dépenses résultant de la guerre ... fr.		23,227,000 »	24,695,000 »	
	BUDGET DU MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE.				
	TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.				
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :				
	1. Administration centrale ... fr.	60,920,000 »	»	300,000 »	60,720,000 »
	2. Services extérieurs ...	34,535,000 »	1,750,000 »	»	36,285,000 »
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :				
	1. Administration centrale ...	275,000 »	60,000 »	»	335,000 »
5	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires :				
	1. Administration centrale ...	8,984,000 »	»	1,000,000 »	7,984,000 »
6	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :				
	1. Administration centrale ...	330,000 »	»	»	330,000 »
	2. Services extérieurs ...	1,400,000 »	»	»	1,400,000 »
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. :				
	1. Administration centrale ...	2,345,000 »	200,000 »	»	2,545,000 »
	2. Services extérieurs ...	5,091,000 »	60,000 »	»	5,151,000 »
9	Eclairage, chauffage, etc. :				
	1. Administration centrale ...	1,995,000 »	»	»	1,995,000 »
	2. Services extérieurs ...	675,000 »	»	»	675,000 »
10	Locaux, matériel et mobilier, etc. :				
	1. Administration centrale ...	4,220,000 »	65,000 »	»	4,285,000 »
	2. Services extérieurs ...	840,000 »	»	»	840,000 »
11	Publications effectuées par le Département ...	1,605,000 »	225,000 »	»	1,830,000 »
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :				
	2. Fournitures de bureau ...	3,515,000 »	»	»	3,515,000 »
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, etc. :				
	1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet ...	330,000 »	50,000 »	»	380,000 »
14	Dépenses afférentes aux déplacements :				
	1. Administration centrale ...	3,125,000 »	»	»	3,125,000 »
	2. Services extérieurs ...	4,960,000 »	»	»	4,960,000 »
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département ...	150,000 »	»	»	150,000 »

Dépenses des exercices antérieurs <i>Uitgaven van de vorige dienstjaren</i>		Total général des crédits pour l'exercice 1952 <i>Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952</i>	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Articles
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton <i>Aangevraagde bijkredieten in het 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>			
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
			Lopende uitgaven :	328
		50,000 »	1. Representatie- en receptiekosten, ceremoniën. — Inrichten van tentoonstellingen, enz.	
	452 50	1,050,452 50	2. Terugbetaling der reis- en verblijfkosten, enz.	
		55,000,000 »	7. Uitzonderlijke vergoeding en vergoeding voor familielast voorzien in artikel 8 van het Statuut van de Politieke Gevangenen, enz.	
		6,000,000 »	8. Tenlasteneming door de Staat van de onderwijskosten en beurzen voorzien bij artikelen 17 en 24 van het Statuut der Politieke Gevangenen, enz.	
	37,691 50		Totalen voor de uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.	
	=====		BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG.	
			TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
			Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
	618,777 25	61,338,777 25	1. Hoofdbestuur.	
	395,096 48	36,680,096 48	2. Buitendiensten.	
		335,000 »	Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	4
			1. Hoofdbestuur.	
		7,964,000 »	Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel :	5
			1. Hoofdbestuur.	
			Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :	6
	250 »	330,250 »	1. Hoofdbestuur.	
3,200 »	441,414 08	1,844,614 08	2. Buitendiensten.	
			Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel, enz. :	7
39,700 »	2,575 »	2,587,275 »	1. Hoofdbestuur.	
20,367 »	540,163 25	5,711,532 25	2. Buitendiensten.	
			Verlichting, verwarming, enz. :	9
	753 75	1,995,753 75	1. Hoofdbestuur.	
352 30	10,666 44	686,018 74	2. Buitendiensten.	
			Lokalen, materieel en meubilair, enz. :	10
	50,065 02	4,335,065 02	1. Hoofdbestuur.	
2,061 »	8,356 80	850,420 80	2. Buitendiensten.	
261,000 »		2,001,000 »	Door het Departement uitgevoerde publicaties	11
			Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
631,000 »	225,000 »	4,371,000 »	2. Bureelbenodigheden.	
			Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz. :	13
22,630 »		402,630 »	1. Ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet.	
			Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
	33,924 17	3,158,924 17	1. Hoofdbestuur.	
1,630 »	5,760 »	4,967,390 »	2. Buitendiensten.	
7,850 »	575 »	158,425 »	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.	16

Articles	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant — Uitgaven van het lopende dienstjaar			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton — Oorspronkelijke begroting + 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten	Nouvelles réductions proposées — Nieuwe voorgestelde verminderingen	Total des crédits proposés — Totaal der voorgestelde kredieten
17	Dépenses diverses d'administration :				
	2. Frais généralement quelconques relatifs à la gestion des Maisons du Travail, etc.	6,900,000 »	880,000 »	»	7,780,000 »
19	Autres dépenses exceptionnelles :				
	3. Travaux d'aménagements et de réparations des immeubles, etc.	3,350,000 »	»	650,000 »	2,700,000 »
	Chapitre II. — Subventions.				
21	Subventions de prévoyance sociale :				
	1. Office National du Placement et du Chômage	4,531,000,000 »	240,000,000 »	»	4,771,000,000 »
	2. Institutions de placement gratuit agréées	700,000 »	100,000 »	»	800,000 »
	4. Subvention destinée à contribuer au paiement des allocations de la loi du 4 août 1930, etc.	600,000,000 »	»	»	600,000,000 »
	5. Caisse Mutuelle Nationale d'Allocations Familiales	105,000,000 »	»	»	105,000,000 »
	6. Subventions aux organismes assureurs par l'intermédiaire du Fonds national d'assurance maladie-invalidité, etc.	930,560,000 »	61,501,000 »	»	992,061,000 »
	7. Subventions spéciales aux organismes assureurs pour parer au défaut de cotisations des assujettis chômeurs involontaires	460,000,000 »	»	»	460,000,000 »
	Subsides en faveur des services d'assurance mutualiste libre (litt. 9 et 10) :				
	9. Service primaire (indemnité journalière), services de santé, etc.	287,000,000 »	3,500,000 »	»	290,500,000 »
	10. Caisses mutualistes d'invalidité	7,700,000 »	1,000,000 »	»	8,700,000 »
	16. Œuvre nationale des orphelins des victimes du travail	11,775,000 »	153,000 »	»	11,928,000 »
24	Subventions diverses :				
	2. Subside aux expositions nationales du travail	2,000,000 »	170,000 »	»	2,170,000 »
25	Subventions exceptoionnelles :				
	2. Subvention destinée à l'octroi aux travailleurs d'une allocation temporaire, etc.	966,000,000 »	»	20,000,000 »	946,000,000 »
	Chapitre IV. — Autres dépenses.				
28	Dépenses courantes :				
	3. Paiement aux estropiés et personnes assimilées en application de la loi du 10 juin 1937, etc.	490,000,000 »	»	25,000,000 »	465,000,000 »
	8. Paiement à l'intervention de l'Office National du Placement et du Chômage des primes revenant aux ouvriers, etc.	20,000,000 »	»	8,000,000 »	12,000,000 »
	11. Dépenses d'activité du Commissariat général à la promotion du travail ...	3,715,000 »	»	»	3,715,000 »
	12. Organisation de la propagande pour la sécurité, l'hygiène et l'embellissement des lieux de travail	2,250,000 »	»	»	2,250,000 »
29	Dépenses exceptionnelles :				
	2. Allocation temporaire aux travailleurs frontaliers établis en Belgique et occupés à l'étranger, etc.	10,000,000 »	»	3,000,000 »	7,000,000 »
	3 (nouveau). Dépenses diverses relatives aux élections pour le renouvellement des Conseils de prud'hommes	»	»	»	»
	Totaux pour les dépenses ordinaires fr.		300,804,000 »	57,850,000 »	
			=====	=====	

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten	— Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952		
			Diverse bestuursuitgaven :	17
	7,895 60	7,787,895 60	2. Om het even welke algemene kosten betreffende het beheer van de Huizen van de Arbeid, enz.	
			Andere uitzonderingsuitgaven :	19
	650,000 »	3,350,000 »	3. Werken voor inrichting en herstelling van gebouwen, enz.	
			Hoofdstuk II. — Toelagen.	
			Toelagen voor sociale voorzorg :	21
		4,771,000,000 »	1. Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid :	
		800,000 »	2. Aangenomen instellingen voor kosteloze arbeidsbemiddeling.	
93,682 95	93,179 25	600,186,862 20	4. Toelage bestemd om bij te dragen tot de betaling der toelagen van de wet van 4 Augustus 1930, enz.	
	5,000,000 »	110,000,000 »	5. Nationale Onderlinge Kas voor Kindertoelagen.	
50,121,300 »		1,042,182,300 »	6. Toelagen aan de verzekeringsorganismen door toedoen van het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit, enz.	
58,458,640 »	258,750 »	518,717,390 »	7. Bijzondere toelagen aan de verzekeringsorganismen om het gemis van bijdragen van de onder de verplichte verzekering vallende onvrijwillige werklozen te vergoeden.	
			Toelagen ten voordele der diensten voor vrije mutualiteitsverzekering (litt. 9 en 10) :	
24,500,000 »		315,000,000 »	9. Primaire dienst (dagelijkse vergoeding), gezondheidsdiensten, enz.	
		8,790,000 »	10. Onderlinge invaliditeitskassen.	
		11,928,000 »	16. Nationaal Werk voor de wezen van de slachtoffers van arbeidsongevallen.	24
			Diverse toelagen :	
		2,170,000 »	2. Toelage aan de nationale arbeidstentoonstellingen.	25
			Uitzonderingstoelagen :	
		946,000,000 »	2. Toelage bestemd tot de toekenning van een tijdelijke toelage aan de arbeiders, enz.	
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
			Lopende uitgaven :	28
		465,000,000 »	3. Betaling, in toepassing der wet van 10 Juni 1937, aan de gebrekki- gen, enz.	
	2,000 »	12,002,000 »	8. Betaling door tussenkomst van de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid van de premiën toekomend aan de arbeiders, enz.	
	3,475 »	3,718,475 »	11. Werkingsuitgaven van het Algemeen Commissariaat tot bevordering van de arbeid.	
	2,400 »	2,252,400 »	12. Inrichting van de propaganda voor veiligheid, hygiëne en verfraaiing van de werkplaatsen.	
			Uitzonderingsuitgaven :	29
		7,000,000 »	2. Tijdelijke toelage aan de in België gevestigde en in het buitenland tewerkgestelde grensarbeiders, enz.	
	265 »	265 »	3 (nieuw). Diverse uitgaven met betrekking tot de verkiezingen voor de vernieuwing van de werkrechtshraden.	
	8,351,344 09		Totalen voor de gewone uitgaven.	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Litgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton <i>Oorspronkelijke begroting + 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	Nouvelles réductions proposées <i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	Total des crédits proposés <i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
	BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.				
	Section I. — Ministère proprement dit.				
	TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.				
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre ... fr.	2,205,000 »	255,000 »	»	2,460,000 »
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :				
	1. Administration centrale ...	55,423,000 »	9,377,000 »	»	64,800,000 »
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :				
	1. Administration centrale ...	790,000 »	600,000 »	»	1,390,000 »
5	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires :				
	1. Administration centrale ...	10,743,000 »	»	8,743,000 »	2,000,000 »
	2. Centres psycho-médico-sociaux ...	5,350,000 »	»	1,500,000 »	3,850,000 »
	3. Maison nationale de la jeunesse ...	310,000 »	»	50,000 »	260,000 »
6	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :				
	2. Centres psycho-médico-sociaux ...	550,000 »	»	200,000 »	350,000 »
7	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :				
	1. Administration centrale ...	1,300,000 »	537,000 »	»	1,837,000 »
8	Allocations et dépenses de service social :				
	1. Administration centrale ...	4,000,000 »	500,000 »	»	4,500,000 »
9	Eclairage, chauffage, etc. :				
	2. Administration centrale et Cabinet du Ministre ...	1,020,000 »	388,000 »	»	1,408,000 »
	3. Centres psycho-médico-sociaux ...	450,000 »	»	200,000 »	250,000 »
10	Locaux, matériel et mobilier, etc. :				
	1. Hôtel ministériel ...	152,000 »	20,000 »	»	172,000 »
	2. Administration centrale et Cabinet du Ministre ...	3,154,000 »	29,200 »	»	3,183,200 »
	3. Centres psycho-médico-sociaux ...	650,000 »	»	»	650,000 »
	5. Cinéma éducatif ...	435,000 »	»	»	435,000 »
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :				
	1. Combustibles :				
	a) Hôtel ministériel ...	40,000 »	»	10,000 »	30,000 »
	2. Fournitures de bureau :				
	a) Administration centrale, etc. ...	2,750,000 »	»	250,000 »	2,500,000 »
	3. Machines de bureau :				
	a) Administration centrale ...	300,000 »	»	2,722 »	297,278 »
	c) Centres psycho-médico-sociaux ...	50,000 »	»	50,000 »	»
13	Achat et utilisation de véhicules, etc. :				
	1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet ...	450,000 »	»	70,000 »	380,000 »
	2. Mis à la disposition de l'Administration centrale ...	805,000 »	»	100,000 »	705,000 »
14	Dépenses afférentes aux déplacements :				
	1. Administration centrale, etc. ...	1,537,000 »	»	»	1,537,000 »
16	Contentieux, etc. ...	150,000 »	80,000 »	»	230,000 »

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952 — Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Articles
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten			
		2,460,000 »	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	2
1,246,500 »	957 »	66,047,457 »	Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
		1,300,000 »	1. Hoofdbestuur.	4
		2,000,000 »	Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	4
		3,850,000 »	1. Hoofdbestuur.	5
		260,000 »	Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel :	5
		350,000 »	1. Hoofdbestuur.	6
		1,913,300 »	2. Psycho-medico-sociale Centra.	6
		1,683,000 »	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :	7
188,300 »	86,700 »	255,806 »	2. Psycho-medico-sociale Centra.	7
	5,806 »		Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
		172,000 »	1. Hoofdbestuur.	8
352,700 »	17,600 »	3,553,500 »	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon :	8
	1,450 »	691,450 »	1. Hoofdbestuur.	9
	10,723 »	445,723 »	2. Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister.	9
			3. Psycho-medico-sociale Centra.	10
			Lokalen, materieel en meubilair, enz. :	10
			1. Ambtswoning van de Minister.	12
			2. Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister.	12
			3. Psycho-medico-sociale Centra.	12
			5. Opvoedingsfilms.	12
			Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
		30,000 »	1. Brandstoffen :	13
130,000 »		2,630,000 »	a) Ambtswoning van de Minister.	13
		297,278 »	2. Bureelbenodigdheden :	13
			a) Hoofdbestuur, enz.	13
			3. Bureelmachines :	13
			a) Hoofdbestuur.	13
			c) Psycho-medico-sociale Centra.	13
		380,000 »	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz. :	13
		705,000 »	1. Ter beschikking gesteld van de Minister en het Kabinet.	13
			2. Ter beschikking gesteld van het hoofdbestuur.	13
	25,555 »	1,562,555 »	Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
10,500 »		240,500 »	1. Hoofdbestuur, enz.	14
			Geschillen, enz.	16

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant Uitgaven van het lopende dienstjaar			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton — Oorspronkelijke begroting + 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten	Nouvelles réductions proposées — Nieuwe voorgestelde verminderingen	Total des crédits proposés — Totaal der voorgestelde kredieten
18	Travaux et fournitures de premier équipement :				
	1. Services permanents :				
	a) Administration centrale	590,000 "	"	2,915 "	587,085 "
	b) Centres psycho-médico-sociaux	750,000 "	"	"	750,000 "
19	Autres dépenses exceptionnelles :				
	1. Administration centrale	100,000 "	"	1,473 "	98,527 "
	3 (nouveau). Dépenses de toute nature découlant du déménagement et du réaménagement du Cabinet ministériel	"	230,000 "	"	230,000 "
	4 (nouveau). Indemnisation des victimes et des ayants droit des victimes de l'incendie des bâtiments de la rue de Louvain (transactions)	"	57,300 "	"	57,300 "
	Chapitre II. — Subventions.				
22	Subventions pour l'enseignement, etc. :				
	2. Contribution annuelle de la Belgique à l'Unesco, etc.	6,376,300 "	10,800 "	"	6,387,100 "
	5. Relations culturelles en dehors du cadre des accords culturels	1,350,000 "	"	50,000 "	1,300,000 "
	8. Subside au Collège de l'Europe	1,000,000 "	1,370,000 "	"	2,370,000 "
	10. Subvention à la Cinémathèque de Belgique	100,000 "	100,000 "	"	200,000 "
	15 (nouveau). Association internationale de l'orientation professionnelle. — Participation de la Belgique	"	50,000 "	"	50,000 "
	Chapitre IV. — Autres dépenses.				
28	Dépenses courantes :				
	3. Organisation d'expositions, etc.	1,650,000 "	"	"	1,650,000 "
	6. Expositions pédagogiques	200,000 "	200,000 "	"	400,000 "
	7. Voyages et colonies scolaires	2,000,000 "	"	200,000 "	1,800,000 "
	10. Dépenses de toute nature résultant de l'application du Pacte de Bruxelles et du fonctionnement du Conseil de l'Europe	200,000 "	"	"	200,000 "
	Totaux pour la section I : Ministère proprement dit ... fr.		13,804,300 "	11,430,100 "	
	TITRE II. — DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.				
310	Locaux, matériel et mobilier, etc. :				
	2. Observatoire royal, etc.	315,000 "	"	315,000 "	"
	Totaux pour les dépenses résultant de la guerre ... fr.		"	315,000 "	
	Section II. — Enseignement primaire.				
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :				
	1. Inspection de l'enseignement primaire	38,000,000 "	6,000,000 "	"	44,000,000 "
	2. Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe	6,985,000 "	1,200,000 "	"	8,185,000 "
6	Honoraires des avocats, etc. :				
	1. Administration de l'enseignement primaire	208,000 "	"	65,000 "	143,000 "
7	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :				
	1. Administration de l'enseignement primaire	3,197,000 "	"	431,000 "	2,756,000 "
9	Eclairage, chauffage, etc. :				
	2. Pensionnats de l'Etat, etc.	500,000 "	"	"	500,000 "

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952 — Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Articles
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 st feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten			
			Werken en leveringen voor eerste uitrusting :	18
			1. Vaste diensten :	
	1,928 »	589,014 »	a) Hoofdbestuur.	
	2,736 »	752,736 »	b) Psycho-medico-sociale centra.	
			Andere uitzonderingsuitgaven :	19
		98,527 »	1. Hoofdbestuur.	
		230,000 »	3 (nieuw). Allerhande uitgaven voortvloeiend uit de verhuizing en de wederinrichting van het Kabinet van de Minister.	
		57,300 »	4 (nieuw). Schadeloosstelling der slachtoffers en van de rechthebbenden der slachtoffers van de brand in de gebouwen van de Leuvense Weg (dadingen).	
			Hoofdstuk II. — Toelagen.	
			Toelagen voor het onderwijs, enz. :	22
		6,387,100 »	2. Jaarlijkse bijdrage van België aan de Unesco, enz.	
		1,300,000 »	5. Culturele betrekkingen buiten het kader der culturele akkoorden.	
		2,370,000 »	8. Toelage aan het Europa-College.	
		200,000 »	10. Toelage aan de Kinematheek van België.	
		50,000 »	15 (nieuw). Internationale vereniging voor de beroepsoriëntering : deelneming van België.	
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
			Lopende uitgaven :	28
	112,500 »	1,762,500 »	3. Inrichting van tentoonstellingen, enz.	
		400,000 »	6. Paedagogische tentoonstellingen.	
	21,108 »	1,821,108 »	7. Schoolreizen en schoolkoloniën.	
	4,500 »	204,500 »	10. Allerhande uitgaven voortspruitend uit de toepassing van het Pact van Brussel en de werking van de Raad van Europa.	
	367,863 »		Totalen voor sectie I : Eigenlijk Ministerie.	
	=====			
			TITEL II. — UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG.	
			Lokalen, materieel en meubilair, enz. :	310
			2. Koninklijke Sterrenwacht, enz.	
			Totalen voor de uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.	
			Sectie II. — Lager onderwijs.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
			Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
150,000 »		44,150,000 »	1. Toezicht over het lager onderwijs.	
120,320 »	87,581 »	8,392,910 »	2. Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.	
			Erelonen van advocaten, enz. :	6
		143,000 »	1. Bestuur van het lager onderwijs.	
			Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
2,000 »		2,758,000 »	1. Bestuur van het lager onderwijs.	
			Verlichting, verwarming, enz. :	9
	23,750 »	523,750 »	2. Rijkskostscholen, enz.	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Uitgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget Initial + 1 ^{er} feuilleton <i>Oorspronkelijke begroting + 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	Nouvelles réductions proposées <i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	Total des crédits proposés <i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
10	Locaux, matériel et mobilier, etc. :				
	2. Pensionnats de l'Etat, etc.	750,000 »	»	»	750,000 »
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :				
	1. Combustibles :				
	a) Pensionnats de l'Etat, etc.	750,000 »	»	»	750,000 »
19	Autres dépenses exceptionnelles :				
	1. Examens d'inspecteur cantonal : Dépenses de toute nature ...	60,000 »	»	31,000 »	26,000 »
	2. Indemnité compensatoire (arrêtés-lois des 31 octobre et 22 décembre 1944) ...	»	»	»	»
	3 (nouveau). Indemnité d'attente (arrêté-loi du 7 janvier 1946) ...	»	»	»	»
	4 (nouveau). Prime de vacances ...	»	»	»	»
	Chapitre II. — Subventions.				
22	Subventions pour l'enseignement, etc. :				
	1. Subsidés-traitements : traitements légaux du personnel enseignant des écoles primaires, etc.	3,278,350,000 »	82,000,000 »	»	3,360,350,000 »
	2. Subsidés-traitements : Part de l'Etat dans les indemnités accordées aux instituteurs intérimaires, etc.	13,800,000 »	»	»	13,800,000 »
	3. Subsidés-traitements : Part de l'Etat dans les frais de l'enseignement religieux, etc.	1,097,000 »	»	»	1,097,000 »
	4. Subsidés-traitements : instituteurs primaires communaux et adoptés et institutrices gardiennes en disponibilité ...	10,000,000 »	»	»	10,000,000 »
	6. Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux (loi du 25 mars 1931) ...	200,000 »	»	20,000 »	180,000 »
	7. Subventions pédagogiques. — Subventions, etc.	720,000 »	»	330,000 »	390,000 »
	Totaux pour la section II : Enseignement primaire ... fr.		89,200,000 »	890,000 »	
	Section III. — Enseignement normal.				
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :				
	2. Ecoles normales de l'Etat, etc.	89,466,000 »	9,800,000 »	»	99,266,000 »
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :				
	1. Ecoles normales de l'Etat, etc.	500,000 »	»	175,000 »	325,000 »
7	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :				
	1. Administration de l'enseignement normal ...	1,932,000 »	»	»	1,932,000 »
9	Eclairage, chauffage, etc. :				
	1. Ecoles normales de l'Etat, etc.	1,907,000 »	650,000 »	»	2,557,000 »
10	Locaux, matériel et mobilier, etc. :				
	1. Ecoles normales de l'Etat, etc.	5,910,000 »	170,000 »	»	6,080,000 »
11	Publications effectuées par le Département ...	190,000 »	»	140,000 »	50,000 »
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :				
	1. Combustibles :				
	Ecoles normales de l'Etat, etc.	6,400,000 »	»	»	6,400,000 »
14	Dépenses afférentes aux déplacements :				
	1. Inspection des écoles normales de l'Etat ...	373,000 »	»	»	373,000 »
18	Travaux et fournitures de premier équipement :				
	1. Services permanents :				
	a) Equipement en mobilier, etc.	500,000 »	650,000 »	»	1,150,000 »

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Articles
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten	Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952		
	80,300 »	830,300 »	Lokalen, materieel en meubilair, enz. :	10
	256 »	750,256 »	2. Rijkskostscholen, enz.	
			Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
			1. Brandstoffen :	
			a) Rijkskostscholen, enz.	19
			Andere uitzonderingsuitgaven :	
		26,000 »	1. Examens van kantonaal opzener : Allerhande uitgaven.	
13,767 »	3,816 »	17,583 »	2. Compensatievergoeding (besluitwetten van 31 October en 22 Decem- ber 1944).	
	2,000 »	2,000 »	3 (nieuw). Wachtvergoeding (besluitwet van 7 Januari 1946).	
	545 »	545 »	4 (nieuw). Vacantiepremie.	
			Hoofdstuk II. — Toelagen.	
			Toelagen voor het onderwijs, enz. :	22
5,193,745 »	45,627,391 »	3,411,171,136 »	1. Toelagen-wedden : wettelijke wedden van het onderwijzend personeel der gemeentelijke scholen, enz.	
1,014,261 »	4,583,633 »	19,397,894 »	2. Toelagen-wedden : Staatsaandeel in de vergoedingen toegekend aan de waarnemende onderwijzers, enz.	
82,080 »	250,000 »	1,429,080 »	3. Toelagen-wedden : Staatsaandeel in de kosten voor het godsdienstonder- wijs, enz.	
936,569 »	1,675,858 »	12,612,427 »	4. Toelagen-wedden : ter beschikking gestelde gemeentelijke en aangenomen lagere onderwijzers en bewaarschoolonderwijzeressen.	
		180,000 »	6. Tussenkomst van de Staat in de kosten voor het vervoer van abnormale kinderen (wet van 25 Maart 1931).	
	20,000 »	410,000 »	7. Subsiidiën van paedagogische aard. — Subsiidiën, enz.	
	52,355,130 »		Totalen voor sectie II : Lager onderwijs.	
	=====		Sectie III. — Normaalonderwijs.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
			Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
4,600,000 »	75,896 »	103,941,896 »	2. Rijksnormaalscholen, enz.	
			Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	4
		325,000 »	1. Rijksnormaalscholen, enz.	
			Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
417,000 »	277,035 »	2,626,035 »	1. Bestuur van het normaalonderwijs.	
			Verlichting, verwarming, enz. :	9
	97,335 »	2,654,935 »	1. Rijksnormaalscholen, enz.	
			Lokalen, materieel en meubilair, enz. :	10
76,300 »	146,000 »	6,302,300 »	1. Rijksnormaalscholen, enz.	
		50,000 »	Door het Departement uitgegeven publicaties	11
			Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
	778,501 »	7,178,501 »	1. Brandstoffen :	
			Rijksnormaalscholen, enz.	
			Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
	120 »	373,120 »	1. Inspectie over de Rijksnormaalscholen.	
			Werken en leveringen voor eerste uitrustng :	18
			1. Vaste diensten :	
		1,150,000 »	a) Uitrustng met meubilair, enz.	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Litgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton <i>Oorspronkelijke begroting + 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	Nouvelles réductions proposées <i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	Total des crédits proposés <i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
19	Autres dépenses exceptionnelles :				
	1 (nouveau). Indemnité compensatoire (arrêtés-lois des 31 octobre et 22 décembre 1944)	"	"	"	"
	2 (nouveau). Indemnité spéciale forfaitaire d'habillement prévue par l'arrêté du 4 août 1943	"	"	"	"
	Chapitre II. — Subventions.				
22	Subventions pour l'enseignement, etc. :				
	1. Subsidés-traitements : service annuel ordinaire de l'instruction normale agréée. Traitements, etc.	55,000,000 »	6,000,000 »	"	61,000,000 »
	3. Subventions pédagogiques : subsides, etc.	230,000 »	310,000 »	"	540,000 »
	7. Subventions aux organismes délivrant le diplôme de « guide », etc.	25,000 »	"	25,000 »	"
	Totaux pour la section III : Enseignement normal fr.		17,580,000 »	340,000 »	
	Section IV. — Enseignement moyen.				
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :				
	1. Inspection de l'enseignement moyen	6,594,000 »	1,737,000 »	"	8,331,000 »
	2. Athénées royaux, etc.	1,073,713,000 »	96,000,000 »	"	1,169,713,000 »
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :				
	1. Athénées royaux, etc.	3,400,000 »	1,310,000 »	"	4,710,000 »
7	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :				
	2. Athénées royaux, etc.	7,375,000 »	"	"	7,375,000 »
9	Eclairage, chauffage, etc. :				
	1. Athénées royaux, etc.	10,000,000 »	"	"	10,000,000 »
10	Locaux, matériel et mobilier, etc. :				
	1. Athénées royaux, etc.	76,644,000 »	"	"	76,644,000 »
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :				
	1. Combustibles :				
	a) Athénées royaux, etc.	23,000,000 »	7,000,000 »	"	30,000,000 »
14	Dépenses afférentes aux déplacements :				
	1. Inspection de l'enseignement moyen	1,494,000 »	"	"	1,494,000 »
	2. Administration de l'enseignement moyen	245,000 »	75,000 »	"	320,000 »
19	Autres dépenses exceptionnelles :				
	2. Aménagement de plaines de jeux, etc.	1,500,000 »	"	"	1,500,000 »
	3. Achat de livres, etc.	1,500,000 »	"	"	1,500,000 »
	5. Indemnité compensatoire (arrêtés-lois des 31 octobre et 22 décembre 1944)	"	"	"	"
	6 (nouveau). Indemnité spéciale forfaitaire d'habillement prévue par l'arrêté du 4 août 1943	"	"	"	"
	7 (nouveau). Secours pour le 1 ^{er} trimestre 1944, alloué en vertu des instructions du Ministère des Finances en date du 24 mars 1944	"	"	"	"
	8 (nouveau). Indemnité d'attente (arrêté-loi du 7 janvier 1946)	"	"	"	"

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten	Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952		
			Andere uitzonderingsuitgaven :	19
	1,840 »	1,840 »	1 (nieuw). Compensatievergoeding (besluitwetten dd. 31 October en 22 December 1944).	
	1,500 »	1,500 »	2 (nieuw). Speciale forfaitaire kledingsvergoeding voorzien bij besluit van 4 Augustus 1943.	
			Hoofdstuk II. — Toelagen.	
			Toelagen voor het onderwijs, enz. :	22
275,600 »	»	61,275,600 »	1. Toelagen-wedden : gewone jaarlijkse dienst van het erkend normaalonderwijs. Wedden, enz.	
»	»	540,000 »	3. Subsiëen voor paedagogische doeleinden, enz.	
»	»	»	7. Toelagen aan organismen die het diploma van « gids » afleveren, enz.	
	1,378,827 » =====		Totalen voor sectie III : Normaalonderwijs.	
			Sectie IV. — Middelbaar onderwijs.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
			Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
»	»	3,331,000 »	1. Toezicht over het middelbaar onderwijs.	
2,750,000 »	335,000 »	1,172,798,000 »	2. Koninklijke athenaea, enz.	
			Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	4
»	»	4,710,000 »	1. Koninklijke athenaea, enz.	
			Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
182,220 »	40,325 »	7,597,545 »	2. Koninklijke athenaea, enz.	
			Verlichting, verwarming, enz. :	9
326,609 »	219,000 »	10,545,609 »	1. Koninklijke athenaea, enz.	
			Lokalen, materieel en meubilair, enz. :	10
281,191 »	50,000 »	76,975,191 »	1. Koninklijke athenaea, enz.	
			Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
7,785,000 »	876,000 »	38,661,000 »	1. Brandstoffen : a) Koninklijke athenaea, enz.	
			Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
»	2,300 »	1,496,300 »	1. Toezicht over het middelbaar onderwijs.	
10,450 »	1,420 »	331,870 »	2. Bestuur van het middelbaar onderwijs.	
			Andere uitzonderingsuitgaven :	19
51,919 »	22,000 »	1,573,919 »	2. Aanleggen van sportpleinen, enz.	
»	4,850 »	1,504,850 »	3. Aankoop van boeken, enz.	
770 »	8,810 »	9,580 »	5. Compensatievergoeding (besluitwetten van 31 October en 22 December 1944).	
»	2,000 »	2,000 »	6 (nieuw). Speciale forfaitaire kledingvergoeding voorzien bij besluit van 4 Augustus 1943.	
»	387 »	387 »	7 (nieuw). Hulpgeld voor het 1 ^e kwartaal 1944 toegekend krachtens de onderrichtingen van het Ministerie van Financiën dd. 24 Maart 1944.	
»	3,000 »	3,000 »	8 (nieuw). Wachtvergoeding (besluitwet van 7 Januari 1946).	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant — Uitgaven van het lopende dienstjaar			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton — Oorspronkelijke begroting + 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires solicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten	Nouvelles réductions proposées — Nieuwe voorgestelde verminderingen	Total des crédits proposés — Totaal der voorgestelde kredieten
	Chapitre II. — Subventions.				
22	Subventions pour l'enseignement, etc. :				
	1. Subsidés à l'enseignement moyen libre	300,000,000 »	»	35,000,000 »	265,000,000 »
	2. Subsidés aux établissements communaux et provinciaux d'enseignement moyen	26,000,000 »	1,325,000 »	»	27,325,000 »
	3. Subsidés aux établissements communaux et provinciaux d'enseignement moyen, intervention, etc.	100,000 »	»	30,000 »	70,000 »
	Chapitre IV. — Autres dépenses.				
28	Dépenses courantes :				
	2. Frais de publicité	600,000 »	»	»	600,000 »
	Totaux pour la section IV : Enseignement moyen ... fr.		107,466,000 »	35,030,000 »	
	Section V. — Enseignement supérieur et Sciences.				
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :				
	1. Universités de l'Etat	196,679,000 »	7,250,000 »	»	203,929,000 »
	2. Autres établissements d'enseignement supérieur	39,425,000 »	1,250,000 »	»	40,675,000 »
	3. Etablissements scientifiques	54,846,000 »	5,500,000 »	»	60,346,000 »
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :				
	1. Universités de l'Etat	206,000 »	»	100,000 »	106,000 »
	2. Etablissements scientifiques	334,000 »	150,000 »	»	484,000 »
6	Honoraires des avocats, etc. :				
	2. Autres établissements d'enseignement supérieur	372,000 »	»	45,000 »	327,000 »
	4. Commissions et jurys, etc.	85,000 »	»	25,000 »	60,000 »
7	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :				
	1. Universités de l'Etat	9,060,000 »	»	»	9,060,000 »
	2. Autres établissements d'enseignement supérieur	1,423,000 »	»	58,000 »	1,365,000 »
	3. Etablissements scientifiques	696,000 »	»	170,000 »	526,000 »
9	Eclairage, chauffage, etc. :				
	1. Universités de l'Etat	10,085,000 »	»	»	10,085,000 »
	2. Autres établissements d'enseignement supérieur	1,672,000 »	50,000 »	»	1,722,000 »
	3. Etablissements scientifiques	3,400,000 »	»	»	3,400,000 »
10	Locaux, matériel et mobilier, etc. :				
	1. Universités de l'Etat	21,390,000 »	»	»	21,390,000 »
	2. Autres établissements d'enseignement supérieur	7,482,440 »	»	»	7,482,440 »
	3. Etablissements scientifiques	21,050,000 »	»	»	21,050,000 »
11	Publications effectuées par le Département :				
	4. Commissions, jurys, etc.	890,000 »	»	100,000 »	790,000 »
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.R. :				
	1. Combustibles :				
	a) Universités de l'Etat	8,600,000 »	»	60,000 »	8,540,000 »
	c) Etablissements scientifiques	2,724,000 »	165,000 »	»	2,889,000 »
	2. Fournitures de bureau :				
	a) Universités de l'Etat	38,000 »	60,000 »	»	98,000 »
	b) Autres établissements d'enseignement supérieur	178,000 »	»	5,000 »	173,000 »
	4. Mobilier :				
	b) Autres établissements d'enseignement supérieur	162,000 »	500 »	»	162,500 »

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952 — Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Articles
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten			
			Hoofdstuk II. — Toelagen.	
			Toelagen voor het onderwijs, enz. :	22
	3,000,000 »	268,000,000 »	1. Toelagen aan het vrij middelbaar onderwijs.	
	»	27,324,000 »	2. Toelagen aan de gemeentelijke en provinciale instellingen voor middelbaar onderwijs.	
	»	70,000 »	3. Toelagen aan de gemeentelijke en provinciale instellingen voor middelbaar onderwijs, tussenkomst, enz.	
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
			Lopende uitgaven :	28
	6,358 »	606,258 »	1. Kosten voor publiciteit.	
	4,571,350 »		Totalen voor sectie IV : Middelbaar onderwijs.	
	=====		Sectie V. — Hoger onderwijs en Wetenschappen.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
			Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
820,389 »	1,094,940 »	205,844,329 »	1. Rijksuniversiteiten.	
564,657 »	277,623 »	41,517,280 »	2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	
14,560 »	301,608 »	60,662,168 »	3. Wetenschappelijke inrichtingen.	
			Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	4
	3,369 »	109,369 »	1. Rijksuniversiteiten.	
	3,316 »	437,316 »	2. Wetenschappelijke inrichtingen.	
			Erelonen van advocaten, enz. :	6
	»	327,000 »	2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	
	10,000 »	70,000 »	4. Commissiën, jury's, enz.	
			Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
36,000 »	55,363 »	9,151,363 »	1. Rijksuniversiteiten.	
»	7,500 »	1,372,500 »	2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	
»	1,960 »	527,960 »	3. Wetenschappelijke inrichtingen.	
			Verlichting, verwarming, enz. :	9
1,139,371 »	763,525 »	11,987,896 »	1. Rijksuniversiteiten.	
76,341 »	62,265 »	1,860,606 »	2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	
»	27,028 »	3,427,028 »	3. Wetenschappelijke inrichtingen.	
			Lokalen, materieel en meubilair, enz. :	10
505,252 »	101,022 »	21,996,274 »	1. Rijksuniversiteiten.	
»	47,733 »	7,530,173 »	2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	
2,800 »	2,320 »	21,055,120 »	3. Wetenschappelijke inrichtingen.	
			Door het Departement uitgegeven publicaties :	11
	»	790,000 »	4. Commissiën, jury's, enz.	
			Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
			1. Brandstoffen :	
	2,896 »	8,542,896 »	a) Rijksuniversiteiten.	
	19,978 »	2,908,978 »	c) Wetenschappelijke inrichtingen.	
			2. Bureelbenodigdheden :	
47,646 »	»	145,646 »	a) Rijksuniversiteiten.	
»	»	173,000 »	b) Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	
			4. Meubilair :	
	»	162,500 »	b) Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Litgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton <i>Oorspronkelijke begroting + 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	Nouvelles réductions proposées <i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	Total des crédits proposés <i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
14	Dépenses afférentes aux déplacements :				
	1. Universités de l'Etat	235,000 »	»	»	235,000 »
	2. Autres établissements d'enseignement supérieur	213,000 »	12,000 »	»	225,000 »
	3. Etablissements scientifiques	922,000 »	»	55,000 »	867,000 »
17	Dépenses diverses de fonctionnement :				
	1. Université de Gand	1,250,000 »	»	»	1,250,000 »
	2. Université de Liège	4,200,000 »	»	»	4,200,000 »
18	Travaux et fournitures de premier équipement :				
	1. Services permanents :				
	a) Université de Gand	4,501,000 »	»	»	4,501,000 »
	c) Ecole de médecine vétérinaire de Cureghem	600,000 »	100,000 »	»	700,000 »
	h) Institut royal météorologique	2,000,000 »	»	»	2,000,000 »
19	Autres dépenses exceptionnelles :				
	1. Institut agronomique de Gembloux	50,000 »	»	50,000 »	»
	3. Rééquipement scientifique des Universités de l'Etat (5 ^e tranche)	7,379,000 »	»	»	7,379,000 »
	4. Commission de psychologie (dépenses de toute nature)	40,000 »	»	40,000 »	»
	5 (nouveau). Indemnité compensatoire (arrêtés-lois des 31 octobre et 22 décembre 1944)	»	»	»	»
	6 (nouveau). Indemnité forfaitaire spéciale d'habillement prévue par l'arrêté du 4 août 1943	»	»	»	»
	Chapitre II. — Subventions.				
21	Subventions de prévoyance sociale :				
	2. Hospitalisation d'élèves d'enseignement supérieur atteints de tuberculose.	3,000,000 »	»	1,000,000 »	2,000,000 »
22	Subventions pour l'enseignement, etc. :				
	1. Université libre de Bruxelles (loi du 23 avril 1949)	70,200,570 »	1,989,720 »	»	72,190,290 »
	2. Université catholique de Louvain, etc.	70,200,570 »	1,989,720 »	»	72,190,290 »
	3. Faculté polytechnique de Mons, etc.	14,040,914 »	397,944 »	»	14,438,858 »
	4. Fonds national de la Recherche scientifique, etc.	14,040,914 »	397,944 »	»	14,438,858 »
	5. Autres institutions d'enseignement supérieur, etc.	21,068,916 »	596,866 »	»	21,665,782 »
	6. Subsidés aux Universités de Bruxelles et de Louvain, calculés sur la base du chiffre des pensions de retraite et d'éméritat, etc.	7,500,000 »	»	»	7,500,000 »
	7. b) Organismes scientifiques	600,000 »	»	60,000 »	540,000 »
	10. Subventions pour l'organisation de congrès scientifiques en Belgique ...	900,000 »	»	100,000 »	800,000 »
	19. Concours quinquennaux et décennaux	650,000 »	»	550,000 »	100,000 »
	Chapitre IV. — Autres dépenses.				
28	Dépenses courantes :				
	1. Ecole de médecine vétérinaire de Cureghem	10,000 »	»	10,000 »	»
	2. Institut agronomique de Gand	10,000 »	»	10,000 »	»
	Totaux pour la section V : Enseignement supérieur et sciences ... fr.		19,909,694 »	2,438,000 »	
	Section VI. — Enseignement technique.				
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :				
	1. Inspection des enseignements technique et agricole	7,753,000 »	533,000 »	»	8,286,000 »
	2. Institutions d'enseignement de l'Etat	130,745,000 »	10,500,000 »	»	141,245,000 »
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :				
	2. Institutions d'enseignement de l'Etat	150,000 »	»	»	150,000 »

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Articles
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{re} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten	Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952		
			Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
	295 »	235,295 »	1. Rijksuniversiteiten.	
	200 »	225,200 »	2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	
		867,000 »	3. Wetenschappelijke inrichtingen.	
			Diverse werkingsuitgaven :	17
	371,799 »	1,021,799 »	1. Universiteit te Gent.	
	59,164 »	4,259,164 »	2. Universiteit te Luik.	
			Werken en leveringen voor eerste uitrusting :	18
			1. Vaste diensten :	
49,162 »	11,393 »	4,561,555 »	a) Universiteit te Gent.	
		700,000 »	c) Veeartsenijschool te Cureghem.	
870,972 »	16,000 »	2,886,972 »	h) Koninklijk Weerkundig Instituut.	
			Andere uitzonderingsuitgaven :	19
			1. Landbouwhogeschool te Gembloux.	
121,022 »	9,350 »	7,509,372 »	3. Wetenschappelijke wederuitrusting der Rijksuniversiteiten (5 ^e gedeelte).	
			4. Commissie voor psychologie (alterhande uitgaven).	
			5 (nieuw). Compensatievergoeding (besluitwetten dd. 31 October en 22 December 1944).	
	4,458 »	4,458 »	6 (nieuw). Speciale forfaitaire kledingvergoeding voorzien bij besluit dd. 4 Augustus 1943.	
	2,000 »	2,000 »		
			Hoofdstuk II. — Toelagen.	
			Toelagen voor sociale verzorging :	21
		2,000,000 »	2. Verpleging van aan tuberculose lijdende studenten van inrichtingen voor hoger onderwijs.	
			Toelagen voor het onderwijs, enz. :	22
707,960 »	681,210 »	73,579,460 »	1. Vrije Universiteit te Brussel (wet van 23 April 1949).	
707,960 »	681,210 »	73,579,460 »	2. Katholieke Universiteit te Leuven, enz.	
141,592 »	136,242 »	14,716,692 »	3. Polytechnische Faculteit te Bergen, enz.	
141,592 »	136,242 »	14,716,692 »	4. Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek, enz.	
212,388 »	204,364 »	22,082,534 »	5. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs, enz.	
	4,137,065 »	11,637,065 »	6. Subsidien aan de Universiteiten te Brussel en te Leuven, berekend op grondslag van het aantal rust- en emeritaatspensioenen, enz.	
		540,000 »	7. b) Wetenschappelijke organismen.	
		800,000 »	10. Toelagen voor het inrichten van wetenschappelijke congressen in België.	
		100,000 »	19. Vijf- en tienjaarlijkse prijskampen.	
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
			Lopende uitgaven :	28
			1. Veeartsenijschool te Kuregem.	
			2. Landbouwhogeschool te Gent.	
	9,233,438 »		Totalen voor sectie V : Hoger onderwijs en wetenschappen.	
	=====			
			Sectie VI. — Technisch onderwijs.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
			Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
4,080 »		8,290,080 »	1. Inspectie van het technisch- en landbouwonderwijs.	
2,741,308 »	1,613 »	143,987,921 »	2. Rijksonderwijsinrichtingen.	
			Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	4
	10,180 »	160,180 »	2. Rijksonderwijsinrichtingen.	

Articles	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant — Uitgaven van het lopende dienstjaar			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton — Oorspronkelijke begroting + 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten	Nouvelles réductions proposées — Nieuwe voorgestelde verminderingen	Total des crédits proposés — Totaal der voorgestelde kredieten
6	Honoraires des avocats, etc. :				
	1. Institutions d'enseignement de l'Etat	358,000 »	»	100,000 »	258,000 »
7	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.	2,400,000 »	»	385,000 »	2,015,000 »
9	Eclairage, chauffage, etc. :				
	1. Institutions d'enseignement de l'Etat	4,257,000 »	»	»	4,257,000 »
10	Locaux, matériel et mobilier, etc. :				
	1. Institutions d'enseignement de l'Etat	10,710,000 »	»	»	10,710,000 »
	2. Conseil supérieur de l'enseignement technique	50,000 »	»	40,000 »	10,000 »
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :				
	1. Combustibles :				
	a) Institutions d'enseignement de l'Etat	6,847,000 »	»	1,847,000 »	5,000,000 »
13	Achat et utilisation de véhicules automoteurs, etc. :				
	2. Mis à la disposition des Institutions d'enseignement de l'Etat	475,000 »	»	40,000 »	435,000 »
14	Dépenses afférentes aux déplacements :				
	1. Direction de l'enseignement technique	170,000 »	150,000 »	»	320,000 »
	2. Inspection des enseignements technique et agricole	1,784,000 »	»	184,000 »	1,600,000 »
	3. Institutions d'enseignement de l'Etat	450,000 »	»	50,000 »	400,000 »
18	Travaux et fournitures de premier équipement :				
	1. Services permanents	30,850,000 »	»	5,000,000 »	25,850,000 »
19	Autres dépenses exceptionnelles :				
	1. Installation de mess et internats	1,000,000 »	»	»	1,000,000 »
	Chapitre II. — Subventions.				
22	Subventions pour l'enseignement, etc. :				
	1. Subsidés-traitements : pensions, salaires, etc.	879,000,000 »	»	»	879,000,000 »
	Chapitre IV. — Autres dépenses.				
28	Dépenses courantes :				
	1. Distribution des prix	514,000 »	»	»	514,000 »
	3. Manifestations éducatives et sportives	100,000 »	15,000 »	»	115,000 »
29	Dépenses exceptionnelles :				
	1. Organisation de journées d'études et d'expositions	200,000 »	»	100,000 »	100,000 »
	Totaux pour la Section VI : Enseignement technique fr.		11,198,000 »	7,746,000 »	
	Section VII. — Enseignement artistique.				
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :				
	1. Inspection des écoles de musique et de dessin	508,000 »	107,000 »	»	615,000 »
	2. Conservatoires de musique de l'Etat	31,095,000 »	4,200,000 »	»	35,295,000 »
	3. Etablissements d'architecture, etc.	12,967,000 »	400,000 »	»	13,367,000 »
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :				
	1. Conservatoires de musique de l'Etat	422,000 »	48,000 »	»	470,000 »
	2. Etablissements d'architecture, etc.	239,000 »	33,000 »	»	322,000 »

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Articles
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten	Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952		
			Erelonen van advocaten, enz. :	6
»	»	258,000 »	1. Rijksonderwijsinrichtingen.	
»	205,501 »	2,220,501 »	Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.	7
»	»	»	Verlichting, verwarming, enz. :	9
»	65,180 »	4,322,180 »	1. Rijksonderwijsinrichtingen.	
»	»	»	Lokalen, materieel en meubilair, enz. :	10
417 »	266,425 »	10,976,842 »	1. Rijksonderwijsinrichtingen.	
»	»	10,000 »	2. Hoge Raad van het technisch onderwijs.	
»	»	»	Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
»	1,980 »	5,001,980 »	1. Brandstoffen.	
»	»	»	a) Rijksonderwijsinrichtingen.	
»	»	»	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz. :	13
»	»	435,000 »	2. Ter beschikking gesteld van de Rijksonderwijsinrichtingen.	
»	»	»	Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
»	»	320,000 »	1. Directie van het technisch onderwijs.	
»	»	1,600,000 »	2. Inspectie van het technisch- en landbouwonderwijs.	
935 »	14,555 »	415,490 »	3. Rijksonderwijsinrichtingen.	
»	»	»	Werken en leveringen voor eerste uitrusting :	18
65,958 »	»	25,915,958 »	1. Vaste diensten.	
»	»	»	Andere uitzonderingsuitgaven :	19
»	15,241 »	1,015,241 »	1. Inrichting van mess en internaten.	
»	»	»		
»	»	»	Hoofdstuk II. — Toelagen.	
»	»	»	Toelagen voor het onderwijs, enz. :	22
134,547,600 »	149,692,768 »	1,163,240,368 »	1. Toelagen-wedden : pensioenen en wedden, enz.	
»	»	»		
»	»	»	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
»	»	»	Lopende uitgaven :	28
»	12,194 »	526,194 »	1. Prijsuitreiking.	
»	»	115,000 »	3. Manifestaties ter bevordering van de opvoeding en de sport.	
»	»	»	Uitzonderingsuitgaven :	29
»	»	100,000 »	1. Inrichting van studiedagen en tentoonstellingen.	
»	»	»	Totale voor Sectie VI : Technisch onderwijs.	
»	»	»		
»	»	»	Sectie VII. — Kunstonderwijs.	
»	»	»	Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
»	»	»	Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
»	»	615,000 »	1. Inspectie der muziek- en tekenscholen.	
207,310 »	59,018 »	35,561,328 »	2. Rijksmuziekconservatoria.	
»	179,837 »	13,546,837 »	3. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, enz.	
»	»	»	Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	4
2,568 »	19,698 »	492,266 »	1. Rijksmuziekconservatoria.	
»	»	322,000 »	2. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, enz.	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Uitgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton <i>Oorspronkelijke begroting + 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	Nouvelles réductions proposées <i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	Total des crédits proposés <i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
6	Honoraires des avocats, etc. :				
	1. Conservatoires de musique de l'Etat	11,000 »	56,000 »	»	67,000 »
	2. Etablissements d'architecture, etc.	2,399,000 »	»	500,000 »	1,899,000 »
7	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :				
	1. Conservatoires de musique de l'Etat	576,000 »	»	70,000 »	506,000 »
	3. Direction générale des beaux-arts	100,000 »	»	65,000 »	35,000 »
9	Eclairage, chauffage, etc. :				
	1. Conservatoires de musique de l'Etat	832,000 »	85,000 »	»	717,000 »
	2. Etablissements d'architecture, etc.	390,000 »	»	»	390,000 »
10	Locaux, matériel et mobilier, etc. :				
	1. Conservatoires de musique de l'Etat	2,272,000 »	15,000 »	»	2,287,000 »
	2. Etablissements d'architecture, etc.	1,872,000 »	»	»	1,872,000 »
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :				
	1. Combustibles :				
	a) Conservatoires de musique de l'Etat	886,000 »	»	»	886,000 »
	b) Etablissements d'architecture, etc.	695,000 »	20,000 »	»	715,000 »
14	Dépenses afférentes aux déplacements :				
	1. Inspection des écoles de musique et de dessin	40,000 »	40,000 »	»	80,000 »
	2. Conservatoires de musique de l'Etat	130,000 »	55,000 »	»	185,000 »
18	Travaux et fournitures de premier équipement :				
	1. Services permanents :				
	d) Institut national supérieur et école d'architecture et d'urbanisme d'Anvers	1,000,000 »	»	20,000 »	980,000 »
19	Autres dépenses exceptionnelles :				
	3 (nouveau). Indemnités spéciale forfaitaire d'habillement prévue par l'ar- rêté du 4 août 1943	»	»	»	»
	4 (nouveau). Secours pour le 1 ^{er} trimestre 1944, alloué en vertu des instruc- tions du Ministère des Finances en date du 24 mars 1944	»	»	»	»
	5 (nouveau). Indemnité compensatoire (arrêtés-lois des 31 octobre et 22 décembre 1944)	»	»	»	»
	Chapitre II. — Subventions.				
22	Subventions pour l'enseignement, etc. :				
	1. Subsidés-traitements : part de l'Etat, etc.	25,000 »	»	»	25,000 »
	Chapitre IV. — Autres dépenses.				
28	Dépenses courantes :				
	3. Conservatoires royaux de musique : prix de virtuosité (dépenses de toute nature)	20,000 »	»	5,000 »	15,000 »
	Totaux pour la Section VII : Enseignement artistique r.		5,059,500 »	660,000 »	
	Section VIII. — Beaux-Arts.				
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :				
	1. Musées de l'Etat	21,249,000 »	2,000,000 »	»	23,249,000 »
	2. Commission royale des Monuments et des Sites	823,000 »	50,000 »	»	873,000 »
	3. Académies royales littéraires	843,000 »	80,000 »	»	923,000 »

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952 — Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Articles
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in de 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten			
			Erelonen van advocaten, enz. :	6
		67,000 »	1. Rijksmuziekconservatoria.	
		1,899,000 »	2. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, enz.	
			Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
	3,788 »	509,788 »	1. Rijksmuziekconservatoria.	
		35,000 »	3. Algemene directie van de schone kunsten.	
			Verlichting, verwarming, enz. :	9
28,218 »		745,218 »	1. Rijksmuziekconservatoria.	
9,310 »	4,815 »	404,125 »	2. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, enz.	
			Lokalen, materieel en meubilair, enz. :	10
	29,533 »	2,316,533 »	1. Rijksmuziekconservatoria.	
2,970 »	13,590 »	1,888,560 »	2. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, enz.	
			Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
	29,066 »	915,066 »	1. Brandstoffen :	
10,568 »		725,508 »	a) Rijksmuziekconservatoria.	
			b) Rijksinrichtingen voor bouwkunst, enz.	
			Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
		80,000 »	1. Inspectie der muziek- en tekenscholen.	
	4,900 »	189,900 »	2. Rijksmuziekconservatoria.	
			Werken en leveringen voor eerste uitrusting :	18
			1. Vaste diensten :	
		980,000 »	d) Nationaal Hoger Instituut en School voor Bouwkunst en Stedebouw te Antwerpen.	
			Andere uitzonderingsuitgaven :	19
	2,000 »	2,000 »	3 (nieuw). Speciale forfaitaire kledingvergoeding voorzien bij besluit van 4 Augustus 1943.	
	300 »	300 »	4 (nieuw). Hulpgeld voor het 1 ^o kwartaal 1944 toegekend krachtens de onderrichtingen van het Ministerie van Financiën dd. 24 Maart 1944.	
	2,520 »	2,520 »	5 (nieuw). Compensatievergoeding (besluitwetten van 31 October en 22 December 1944).	
			Hoofdstuk II. — Toelagen.	
			Toelagen voor het onderwijs, enz. :	22
	15,537 »	40,537 »	1. Toelagen-wedden : aandeel van de Staat, enz.	
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
			Lopende uitgaven :	28
		15,000 »	3. Koninklijke muziekconservatoria : vistsuitedprijs (allerhande uitgaven).	
			Totalen voor de Sectie VII : Kunstonderwijs.	
			Sectie VIII. — Schone Kunsten.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
			Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden	3
140,000 »	14,000 »	23,403,099 »	1. Rijksmusea.	
		873,000 »	2. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.	
94,856 »		1,017,856 »	3. Koninklijke Academiën voor letterkunde.	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Uitgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités	Nouvelles réductions proposées	Total des crédits proposés
		<i>Oorspronkelijke begroefing + 1^{ste} feuilleton</i>	<i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	<i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	<i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :				
	1. Musées de l'Etat	119,000 »	180,000 »	»	299,000 »
6	Honoraires des avocats, etc. :				
	1. Musées de l'Etat	442,000 »	»	118,000 »	324,000 »
	2. Commission royale des Monuments et des Sites	3,000 »	5,000 »	»	8,000 »
7	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :				
	1. Musées de l'Etat	136,000 »	»	10,000 »	126,000 »
	2. Commission royale des Monuments et des Sites	295,000 »	»	120,000 »	175,000 »
	4. Direction générale des beaux-arts	200,000 »	»	100,000 »	100,000 »
9	Eclairage, chauffage, etc. :				
	1. Musées de l'Etat	974,000 »	72,600 »	»	1,046,600 »
10	Locaux, matériel et mobilier, etc. :				
	4. Direction générale des beaux-arts	150,000 »	»	»	150,000 »
11	Publications effectuées par le Département :				
	1. Musées de l'Etat	300,000 »	»	55,000 »	245,000 »
	2. Commission royale des Monuments et des Sites	125,000 »	»	7,500 »	117,500 »
	3. Académies royales littéraires	530,000 »	»	»	530,000 »
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :				
	1. Combustibles :				
	a) Musées de l'Etat	1,100,000 »	»	»	1,100,000 »
	2. Fournitures de bureau :				
	a) Musées de l'Etat	30,000 »	4,800 »	»	34,800 »
14	Dépenses afférentes aux déplacements :				
	1. Musées de l'Etat	173,000 »	»	2,500 »	170,500 »
	2. Commission royale des Monuments et des Sites	33,000 »	45,000 »	»	128,000 »
	3. Académies royales littéraires	76,000 »	20,000 »	»	96,000 »
	4. Direction générale des Beaux-Arts	35,000 »	50,000 »	»	75,000 »
17	Dépenses diverses de fonctionnement :				
	1. Direction générale des beaux-arts	25,000 »	»	10,000 »	15,000 »
18	Travaux et fournitures de premier équipement :				
	1. Services permanents :				
	b) Musées royaux d'art et d'histoire	50,000 »	»	50,000 »	»
	d) Archives centrales iconographiques, etc.	500,000 »	»	50,000 »	450,000 »
19	Autres dépenses exceptionnelles :				
	2. Archives centrales iconographiques, etc.	300,000 »	»	40,000 »	260,000 »
	Chapitre II. — Subventions.				
22	Subventions pour l'enseignement, etc. :				
	1. Orchestre national de Belgique	4,750,000 »	780,000 »	»	5,530,000 »
	4. Subsidés à l'art dramatique	15,000,000 »	450,000 »	»	15,450,000 »
	6. Fonds commun des Musées de l'Etat, etc.	1,000,000 »	»	130,000 »	870,000 »
	11. Concerts, etc.	2,800,000 »	»	50,000 »	2,750,000 »
	12. Orchestres permanents communaux	1,600,000 »	»	600,000 »	1,000,000 »
	15. Subventions en faveur des arts plastiques, etc. :				
	a) Diffusion artistique, etc.	70,000 »	»	10,200 »	59,800 »
	c) Subventions à titre d'encouragement, etc.	250,000 »	»	50,000 »	200,000 »
	f) Service éducatif, etc.	100,000 »	50,000 »	»	150,000 »
	21. Prix aux lauréats des grands concours dits « de Rome »	60,000 »	»	»	60,000 »
	29. Subside au patrimoine, etc.	100,000 »	»	50,000 »	50,000 »
	30 (nouveau). Subside au Concours international de quatuor à cordes, à Liège.	»	150,000 »	»	150,000 »

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952 — Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten			
267 »	3,657 »	302,924 »	Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	4
»	»	»	1. Rijksmuseum.	
»	»	324,000 »	Erelonen van advokaten, enz. :	6
»	»	8,000 »	1. Rijksmuseum.	
»	»	»	2. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.	
7,600 »	3,500 »	137,100 »	Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
»	33,500 »	208,500 »	1. Rijksmuseum.	
»	»	100,000 »	2. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.	
»	»	»	4. Algemene Directie der Schone Kunsten.	
82,130 »	3,500 »	1,132,230 »	Verlichting, verwarming, enz. :	9
»	»	»	1. Rijksmuseum.	
»	3,200 »	153,200 »	Lokalen, materieel en meubilair, enz. :	10
»	»	»	4. Algemene Directie der Schone Kunsten.	
»	»	245,000 »	Door het Departement uitgegeven publicaties :	11
»	»	117,500 »	1. Rijksmuseum.	
»	257,646 »	787,646 »	2. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.	
»	»	»	3. Koninklijke Academiën voor letterkunde.	
3,381 »	2,324 »	1,105,705 »	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
»	»	»	1. Brandstoffen :	
»	»	»	a) Rijksmuseum.	
»	»	34,800 »	2. Bureelbenodigdheden :	
»	»	»	a) Rijksmuseum.	
»	10,925 »	181,425 »	Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
»	20,000 »	148,000 »	1. Rijksmuseum.	
»	»	96,000 »	2. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.	
»	»	75,000 »	3. Koninklijke Academiën voor Letterkunde.	
»	»	»	4. Algemene Directie der Schone Kunsten.	
»	»	15,000 »	Diverse werkingsuitgaven :	17
»	»	»	1. Algemene Directie der Schone Kunsten.	
»	»	»	Werken en leveringen voor eerste uitrusting :	18
»	»	»	1. Vaste diensten :	
»	1,258 »	451,258 »	b) Koninklijke museum voor kunst en geschiedenis.	
»	»	»	d) Centraal iconographisch archief, enz.	
»	»	260,000 »	Andere uitzonderingsuitgaven :	19
»	»	»	2. Centraal iconographisch archief, enz.	
»	»	»	Hoofdstuk II. — Toelagen.	
»	»	»	Toelagen voor het onderwijs, enz. :	22
»	»	5,530,000 »	1. Nationaal Orkest van België.	
»	»	15,450,000 »	4. Toelagen voor de dramatische kunst.	
»	»	870,000 »	6. Gemeenschappelijk Fonds der Rijksmuseum, enz.	
»	»	2,750,000 »	11. Concerten, enz.	
»	»	1,000,000 »	12. Vaste stadsorkesten.	
»	»	»	15. Toelagen ten voordele van de plastische kunsten, enz. :	
»	»	59,800 »	a) Kunst voor allen, enz.	
»	»	200,000 »	c) Aanmoedigingstoelagen, enz.	
»	»	150,000 »	16. Toelagen ten voordele van de oudheidkunde, enz. :	
»	30,000 »	90,000 »	f) Opvoedende dienst, enz.	
»	»	50,000 »	21. Prijzen aan de bekroonden van de grote wedstrijden, enz.	
»	»	50,000 »	29. Toelage aan het patrimonium, enz.	
»	»	150,000 »	30 (nieuw). Toelage aan de internationale wedstrijd voor strijkkwartet te Luik.	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Uitgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton — <i>Oorspronkelijke begroting + 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	Nouvelles réductions proposées — <i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	Total des crédits proposés — <i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
25	Subventions exceptionnelles :				
	1 (<i>nouveau</i>). Intervention forfaitaire et exceptionnelle dans les charges d'exploitation d'une compagnie d'art dramatique	"	1,500,000 "	"	1,500,000 "
	Chapitre III. — Travaux.				
26	Travaux courants :				
	1. Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers	200,000 "	20,000 "	"	220,000 "
	Chapitre IV. — Autres dépenses.				
28	Dépenses courantes :				
	1. Acquisition d'œuvres d'artistes belges et étrangers, etc. :				
	a) Musées royaux d'Art et d'Histoire	1,000,000 "	850,000 "	"	1,850,000 "
	f) Musée Constantin Meunier	58,000 "	"	55,000 "	3,000 "
	4. Dépenses de toute nature pour les travaux des fouilles (travaux)	850,000 "	"	3,700 "	846,300 "
	7. Organisation des grands concours dits « de Rome », etc.	130,000 "	"	110,000 "	20,000 "
	10. Effigies royales. Commandes d'œuvres d'art	500,000 "	"	500,000 "	"
	Totaux pour la Section VIII : Beaux-Arts fr.		6,297,300 "	2,121,000 "	
	Section IX. — Éducation populaire.				
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :				
	1. Inspection des Bibliothèques publiques	1,404,000 "	330,000 "	"	1,734,000 "
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :				
	1. Inspection des Bibliothèques publiques	57,000 "	6,800 "	"	63,800 "
14	Dépenses afférentes aux déplacements :				
	1. Administration de l'Éducation populaire et des Bibliothèques publiques ...	17,000 "	16,000 "	"	33,000 "
	Chapitre II. — Subventions.				
22	Subventions pour l'enseignement, etc. :				
	1. Indemnités aux bibliothécaires des Bibliothèques publiques (loi du 17 octobre 1921)	5,700,000 "	100,000 "	"	5,800,000 "
	3. Subventions aux œuvres d'enseignement postsecondaire, etc.	6,000,000 "	"	30,000 "	5,950,000 "
	7. Subventions pour l'amélioration, etc., des Bibliothèques publiques reconnues par l'État, etc.	1,000,000 "	"	206,000 "	794,000 "
23	Subventions exceptionnelles :				
	1 (<i>nouveau</i>). Remboursement exceptionnel des prestations effectuées, à titre expérimental, pendant les saisons théâtrales 1950-1951 et 1951-1952, dans les petites villes de province, par le théâtre national d'expression française, prestations excédant les obligations prévues au statut du 12 mai 1952	"	1,500,000 "	"	1,500,000 "
	Totaux pour la Section IX : Éducation populaire fr.		2,042,800 "	256,000 "	
	Totaux pour les dépenses ordinaires fr.		272,537,194 "	60,912,000 "	

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952 — Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Articles
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten			
			Uitzonderingstoelagen :	25
		1,500,000 »	1 (nieuw). Forfaitaire en uitzonderlijke tussenkomst in de exploitatielasten van een gezelschap voor toneelkunst.	
			Hoofdstuk III. — Werken.	
		220,000 »	Lopende werken :	26
			1. Koninklijke Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen.	
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
			Lopende uitgaven :	28
		1,850,000 »	1. Aankoop van werken van Belgische en vreemde kunstenaars, enz. :	
		3,000 »	a) Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.	
			f) Constantin Meuniermuseum.	
	3,692 »	849,992 »	4. Allerhande uitgaven voor de opgravingen (werken).	
		20,000 »	7. Inrichting van de grote wedstrijden genaamd « Prijs van Rome », enz.	
		*	10. Koninklijke borstbeelden. Bestelling van kunstwerken.	
			Totalen voor Sectie VIII : Schone Kunsten.	
	387,301 »		Sectie IX. — Volksopleiding.	
	=====		Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
			Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
20,000 »	34,264 »	1,788,264 »	1. Inspectie der Openbare bibliotheken.	
			Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	4
	3,262 »	67,062 »	1. Inspectie der Openbare Bibliotheken.	
			Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
		33,000 »	1. Bestuur van de Volksopleiding en van de Openbare Bibliotheken.	
			Hoofdstuk II. — Toelagen.	
			Toelagen voor het onderwijs, enz. :	22
19,500 »		5,909,500 »	1. Vergoedingen aan de bibliothecarissen der Openbare Bibliotheken (wet van 17 October 1921).	
		5,950,000 »	3. Toelagen aan de werken voor naschools onderwijs, enz.	
		794,000 »	7. Toelagen voor de verbetering, enz., der door de Staat erkende Openbare Bibliotheken, enz.	
			Uitzonderingstoelagen :	25
		1,500,000 »	1 (nieuw). Exceptionele terugbetaling van prestaties welke tijdens de toneel-seizoenen 1950-1951 en 1951-1952, bij wijze van proef, in kleine provinciesteden door het Franstalig Nationaal Toneel geleverd werden en die de verplichtingen voorzien bij het statuut van 12 Mei 1952 te boven gaan.	
	37,526 »		Totalen voor hoofdstuk IX : Volksopleiding.	
	218,981,674 »		Totalen voor de gewone uitgaven.	
	=====			

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Litgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton <i>Oorspronkelijke begroting + 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	Nouvelles réductions proposées <i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	Total des crédits proposés <i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
BUDGET DU MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE.					
TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.					
Section I. — Ministère proprement dit.					
Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.					
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre ... fr.	1,000,000 »	»	150,000 »	850,000 »
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :				
	1. Administration centrale ...	44,400,000 »	1,000,000 »	»	45,400,000 »
	2. Services extérieurs ...	35,100,000 »	4,800,000 »	»	39,900,000 »
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :				
	1. Administration centrale ...	461,000 »	20,000 »	»	481,000 »
	2. Services extérieurs ...	80,000 »	55,000 »	»	135,000 »
5	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires :				
	1. Administration centrale ...	7,850,000 »	200,000 »	»	8,050,000 »
	2. Services extérieurs ...	5,650,000 »	300,000 »	»	5,950,000 »
6	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :				
	2. Services extérieurs ...	3,915,000 »	550,000 »	»	4,465,000 »
7	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :				
	1. Administration centrale ...	2,086,000 »	»	»	2,086,000 »
	2. Services extérieurs ...	364,000 »	50,000 »	»	414,000 »
8	Allocations et dépenses de service social ...	750,000 »	»	»	750,000 »
9	Eclairage, chauffage, etc. :				
	1. Administration centrale ...	2,107,000 »	312,000 »	»	2,419,000 »
	2. Services extérieurs ...	1,440,000 »	135,000 »	»	1,575,000 »
10	Locaux, matériel et mobilier, etc. :				
	1. Administration centrale ...	3,785,000 »	300,000 »	»	4,085,000 »
	2. Services extérieurs ...	6,983,000 »	575,000 »	»	7,558,000 »
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :				
	1. Combustibles :				
	A. Administration centrale ...	1,080,000 »	»	330,000 »	750,000 »
	B. Services extérieurs ...	700,000 »	»	100,000 »	600,000 »
	2. Fournitures de bureau :				
	A. Administration centrale ...	2,700,000 »	»	337,000 »	2,363,000 »
	4. Mobilier :				
	A. Administration centrale ...	400,000 »	»	»	400,000 »
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'État :				
	2. Mis à la disposition de l'Administration centrale ...	730,000 »	»	20,000 »	710,000 »
	3. Mis à la disposition des Services extérieurs ...	480,000 »	20,000 »	»	500,000 »
14	Dépenses afférentes aux déplacements :				
	1. Administration centrale ...	2,100,000 »	41,000 »	»	2,141,000 »
	2. Services extérieurs ...	7,500,000 »	»	1,000,000 »	6,500,000 »
16	1. Contentieux résultant, etc. ...	500,000 »	»	200,000 »	300,000 »
	2. Dépenses de toute nature à l'occasion de soins à donner, etc. (<i>y compris les dépenses des exercices antérieurs</i>) ...	2,000,000 »	»	250,000 »	1,750,000 »

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten	Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952		
			BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN.	
			TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.	
			Sectie I. — Eigenlijk Ministerie.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
		550,060 »	Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	2
			Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
	71,000 »	55,471,000 »	1. Hoofdbestuur.	
	75,000 »	39,974,000 »	2. Buitendiensten.	
			Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	4
		481,000 »	1. Hoofdbestuur.	
		135,000 »	2. Buitendiensten.	
			Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel :	5
	15,000 »	8,065,000 »	1. Hoofdbestuur.	
	8,000 »	5,958,000 »	2. Buitendiensten.	
			Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :	6
700 »		4,465,700 »	2. Buitendiensten.	
			Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
9,168 »	90,000 »	2,185,168 »	1. Hoofdbestuur.	
		414,000 »	2. Buitendiensten.	
	2,000 »	752,000 »	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon :	8
			Verlichting, verwarming, enz. :	9
447,594 90	60,000 »	2,926,594 90	1. Hoofdbestuur.	
	60,000 »	1,635,000 »	2. Buitendiensten.	
			Lokalen, materieel en meubilair, enz. :	10
	15,000 »	4,100,000 »	1. Hoofdbestuur.	
32,508 90	210,000 »	7,800,508 90	2. Buitendiensten.	
			Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
			1. Brandstoffen :	
	7,000 »	757,000 »	A. Hoofdbestuur.	
		600,000 »	B. Buitendiensten.	
165,493 55		2,528,493 55	2. Bureelbenodigdheden :	
			A. Hoofdbestuur.	
	3,000 »	403,000 »	4. Meubilair :	
			A. Hoofdbestuur.	
			Aankoop en gebruik van motorvoertuigen eigendom van de Staat :	13
2,796 »		712,796 »	2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.	
		500,000 »	3. Ter beschikking gesteld van de buitendiensten.	
			Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
24,284 60	1,000 »	2,166,284 60	1. Hoofdbestuur.	
41,272 40	2,000 »	6,543,272 40	2. Buitendiensten.	
1,900 »		301,900 »	1. Geschillen voortvloeiend, enz.	15
		1,750,000 »	2. Uitgaven van alle aard, tot verzorging, enz. (met inbegrip van de uitgaven der vorige dienstjaren).	

Articles	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Uitgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton — <i>Oorspronkelijke begroting + 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	Nouvelles réductions proposées — <i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	Total des crédits proposés — <i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
18	Travaux et fournitures de premier équipement :				
	1. Services permanents :				
	B. Services extérieurs	3,927,000 »	»	»	3,927,000 »
	Chapitre II. — Subventions.				
21	Subventions de prévoyance sociale :				
	1. Subsidés à l'Œuvre Nationale de l'Enfance	292,362,000 »	4,023,000 »	»	296,385,000 »
	4. Subsidés aux organismes institués, etc.	2,000,000 »	»	500,000 »	1,500,000 »
	5. Subsidés d'aide sociale aux commissions d'assistance publique, etc.	8,000,000 »	»	400,000 »	7,600,000 »
	6. Subsidés aux organismes éducatifs ou prophylactiques sanitaires	83,080,000 »	»	2,400,000 »	80,680,000 »
	7. Subsidés à des organismes d'études, d'éducation, d'aide et de protection familiales	15,000,000 »	3,000,000 »	»	18,000,000 »
24	Subventions diverses :				
	1. Cotation à l'Organisation Mondiale de la Santé	6,500,000 »	»	500,000 »	6,000,000 »
	Chapitre III. — Travaux.				
27	Travaux exceptionnels :				
	1. Remise en état d'immeubles, etc. :				
	A. Administration centrale	200,000 »	»	125,000 »	75,000 »
	B. Services extérieurs	120,000 »	»	100,000 »	20,000 »
	Chapitre IV. — Autres dépenses.				
28	Dépenses courantes :				
	1. Propagande. Etudes, etc.	4,455,000 »	»	675,000 »	3,780,000 »
	3. Frais d'entretien au sanatorium, de malades tuberculeux, etc.	8,250,000 »	»	3,000,000 »	5,250,000 »
	6. Frais d'entretien des enfants de parents internés, etc.	750,000 »	»	100,000 »	650,000 »
	7. Allocation au « Fonds National du Logement », etc. :				
	2 ^o Autres interventions	186,729,000 »	»	28,000,000 »	158,729,000 »
29	Dépenses exceptionnelles :				
	2. Achat de fournitures et d'insignes, etc.	300,000 »	»	300,000 »	»
	3. Dépenses d'ordre sanitaire, etc.	50,000,000 »	»	4,000,000 »	46,000,000 »
	Totaux pour la section I : Ministère proprement dit ... fr.		15,381,000 »	42,487,000 »	
	Section II. — Enseignement.				
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
10	Dépenses de matériel, etc.	50,000 »	»	50,000 »	»
	Chapitre II. — Subventions.				
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :				
	1. Cours de perfectionnement pour infirmières, etc.	70,000 »	»	25,000 »	45,000 »
	2. Encouragement à l'amélioration de l'éducation des enfants anormaux, etc.	75,000 »	»	75,000 »	»
	Totaux pour la section II : Enseignement ... fr.		»	150,000 »	
	Totaux pour les dépenses ordinaires ... fr.		15,381,000 »	42,637,000 »	

Dépenses des exercices antérieurs <i>Uitgaven van de vorige dienstjaren</i>		Total général des crédits pour l'exercice 1952 <i>Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952</i>	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton <i>Aangevraagde bijkredieten in het 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>			
5,833 »	54,000 »	3,986,833 »	Werken en leveringen voor eerste uitrusting :	18
			1. Vaste diensten : B. Buitendiensten.	
			Hoofdstuk II. — Toelagen.	
			Toelagen voor sociale voorzorg :	21
		296,385,000 »	1. Toelagen aan het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn.	
		1,500,000 »	4. Toelagen aan de organismen opgericht, enz.	
		7,600,000 »	5. Toelagen van sociale bijstand aan de commissies van openbare onderstand, enz.	
		80,680,000 »	6. Toelagen aan sanitair opvoedende of voorbehoedende organismen.	
		18,000,000 »	7. Toelagen aan organismen voor studie, opvoeding, bijstand en bescherming van het Gezin.	
			Diverse toelagen :	24
		6,000,000 »	1. Bijdrage in de werkingskosten van de Wereldorganisatie voor de Gezondheid.	
			Hoofdstuk III. — Werken.	
			Uitzonderingswerken :	27
			1. Terug in goede staat brengen van gebouwen, enz. :	
		75,000 »	A. Hoofdbestuur.	
		20,000 »	B. Buitendiensten.	
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
			Lopende uitgaven :	28
		3,780,000 »	1. Propaganda. Studies, enz.	
		5,250,000 »	3. Kosten van onderhoud in de sanatoria van teringlijders, enz.	
		650,000 »	6. Kosten van onderhoud van kinderen, wier ouders, enz.	
		158,729,000 »	7. Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting », enz. : 2° Andere tussenkomsten.	
			Uitzonderingsuitgaven :	29
			2. Aankoop van benodigdheden en kentekens, enz.	
		46,000,000 »	3. Uitgaven van sanitaire aard, enz.	
	672,000 »		Totalen voor sectie I: Eigenlijk ministerie.	
	=====		Sectie II. — Onderwijs.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
			Uitgaven voor materiële behoeften, enz.	10
			Hoofdstuk II. — Toelagen.	
			Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	22
		45,000 »	1. Vervolmakingscursussen voor ziekenverpleegsters, enz.	
		»	2. Aanmoediging tot verbetering der opvoeding van de abnormale kinderen, enz.	
			Totalen voor sectie II: Onderwijs.	
	=====		Totalen voor de gewone uitgaven.	
	672,000 »			
	=====			

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Uitgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités	Nouvelles réductions proposées	Total des crédits proposés
		<i>Oorspronkelijke begroting + 1^{ste} feuilleton</i>	<i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	<i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	<i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
	TITRE II. — DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.				
	Chapitre IV. — Autres dépenses.				
328	1. Expertise médicale, etc. (<i>y compris les dépenses des exercices antérieurs</i>)	15,612,000 »	»	1,612,000 »	14,000,000 »
	3. Allocation à un fonds spécial, etc.	9,250,000 »	»	1,000,000 »	8,250,000 »
	Totaux pour les dépenses résultant de la guerre fr.		»	2,612,000 »	
			=====	=====	
	BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES.				
	TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.				
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre fr.	1,015,000 »	»	200,000 »	815,000 »
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :				
	1. Administration centrale	166,370,000 »	9,000,000 »	»	175,370,000 »
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	576,947,000 »	44,000,000 »	»	620,947,000 »
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	112,873,000 »	1,015,000 »	»	113,888,000 »
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	521,400,000 »	43,000,000 »	»	564,400,000 »
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces ...	222,034,000 »	37,900,000 »	»	259,934,000 »
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :				
	1. Administration centrale	401,000 »	»	161,000 »	240,000 »
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	964,000 »	»	»	964,000 »
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	247,000 »	100,000 »	»	347,000 »
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces ...	534,000 »	»	150,000 »	384,000 »
5	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires :				
	1. Administration centrale	34,605,000 »	»	605,000 »	34,000,000 »
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	33,629,000 »	7,085,000 »	»	40,714,000 »
	4. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces ...	76,799,000 »	»	7,500,000 »	69,299,000 »
6	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :				
	1. Administration centrale	4,517,000 »	500,000 »	»	5,017,000 »
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	2,305,000 »	»	»	2,305,000 »
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	880,000 »	150,000 »	»	1,030,000 »
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces ...	1,400,000 »	»	»	1,400,000 »
7	Allocations et indemnités, etc. :				
	1. Administration centrale	8,163,000 »	»	2,000,000 »	6,163,000 »
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	31,337,000 »	2,310,000 »	»	33,647,000 »
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	16,350,000 »	»	6,499,000 »	9,851,000 »
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	47,980,000 »	»	1,000,000 »	46,980,000 »
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces ...	14,823,000 »	950,000 »	»	15,773,000 »
9	Eclairage, chauffage, etc. :				
	1. Administration centrale	3,220,000 »	»	»	3,220,000 »
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	5,970,000 »	600,000 »	»	6,570,000 »
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	800,000 »	»	50,000 »	750,000 »
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	2,250,000 »	200,000 »	»	2,450,000 »
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces ...	4,550,000 »	»	250,000 »	4,300,000 »
10	Locaux, matériel et mobilier, etc. :				
	1. Hôtel du Ministre	200,000 »	»	50,000 »	150,000 »
	3. Administration des Contributions directes dans les provinces	18,973,000 »	1,512,000 »	»	20,485,000 »
	4. Administration du Cadastre dans les provinces	2,965,000 »	»	225,000 »	2,740,000 »
	5. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	14,530,000 »	300,000 »	»	14,830,000 »
	6. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces ...	9,920,000 »	»	320,000 »	9,600,000 »

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952 — Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{te} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten			
			TITEL II. — UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG.	
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
	2,000 *	14,002,000 *	1. Geneeskundige expertises, enz. (met inbegrip van de uitgaven der vorige dienstjaren).	928
	"	8,250,000 *	3. Toelage aan een bijzonder fonds, enz.	
	2,000 *		Totalen voor de uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.	
	=====			
			BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN.	
			TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
		815,000 *	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	2
			Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
491,095 *	476,117 80	176,337,212 80	1. Hoofdbestuur.	
"	1,500,000 *	622,447,000 *	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
2,040 *	48,782 *	113,938,822 *	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
"	16,500,000 *	580,900,000 *	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
"	650,000 *	260,584,000 *	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
			Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	4
5,936 *	"	245,936 *	1. Hoofdbestuur.	
12,675 *	4,799 *	981,474 *	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
"	"	347,000 *	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
"	"	384,000 *	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
			Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel :	5
"	"	34,000,000 *	1. Hoofdbestuur.	
18,440 *	35,812 *	40,768,252 *	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
"	"	69,299,000 *	4. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
			Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :	6
525,000 *	"	5,542,000 *	1. Hoofdbestuur.	
"	7,849 *	2,312,849 *	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
"	100,000 *	1,130,000 *	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
"	302,000 *	1,702,000 *	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
			Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
8,491 *	"	6,171,491 *	1. Hoofdbestuur.	
810 *	3,883,000 *	37,530,810 *	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
"	16,623 *	9,867,623 *	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
2,900,000 *	500,000 *	50,380,000 *	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
"	130,000 *	15,903,000 *	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
			Verlichting, verwarming, enz. :	9
"	55,759 85	3,275,759 85	1. Hoofdbestuur.	
302,294 *	1,046,500 *	7,918,794 *	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
"	"	750,000 *	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
400,000 *	400,000 *	3,340,000 *	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
"	53,000 *	4,353,000 *	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
			Lokalen, materieel en meubilair, enz. :	10
"	"	150,000 *	1. Ambtsgebouw van de Minister.	
5,105 *	841,300 *	21,331,405 *	3. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
"	5,449 38	2,745,449 38	4. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
1,160,000 *	70,000 *	16,060,000 *	5. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
"	320,000 *	9,920,000 *	6. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Uitgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton — <i>Oorspronkelijke begroting</i> + 1 ^{er} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	Nouvelles réductions proposées — <i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	Total des crédits proposés — <i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
11	Publications effectuées par le Département	1,161,000 »	»	100,000 »	1,061,000 »
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :				
	1. Combustibles	15,665,000 »	500,000 »	»	16,165,000 »
	2. Fournitures de bureau	48,520,000 »	»	»	48,520,000 »
	4. Mobilier	8,185,000 »	»	200,000 »	7,985,000 »
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :				
	1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet	400,000 »	»	100,000 »	300,000 »
14	Dépenses afférentes aux déplacements :				
	1. Administration centrale	3,537,000 »	»	500,000 »	3,037,000 »
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	10,380,000 »	»	»	10,380,000 »
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	3,670,000 »	7,850,000 »	»	11,520,000 »
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	16,580,000 »	4,500,000 »	»	21,080,000 »
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	8,865,000 »	»	»	8,865,000 »
15	Dépenses de formation professionnelle :				
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	50,000 »	»	40,000 »	10,000 »
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	500,000 »	»	»	500,000 »
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département, etc. :				
	1. Administration centrale	190,000 »	»	»	190,000 »
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	60,788,000 »	60,000,000 »	»	120,788,000 »
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	1,400,000 »	»	600,000 »	800,000 »
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	850,000 »	»	»	850,000 »
17	Dépenses diverses d'administration :				
	2. Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des chèques postaux, etc.	11,000,000 »	3,000,000 »	»	14,000,000 »
	3. Achat, placement et entretien des repères, etc.	50,000 »	»	30,000 »	20,000 »
	4. Frais de perception d'impôts par l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines	1,000,000 »	»	900,000 »	100,000 »
18	Travaux et fournitures de premier équipement :				
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	625,000 »	»	150,000 »	475,000 »
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	800,000 »	»	200,000 »	600,000 »
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	400,000 »	»	250,000 »	150,000 »
19	Autres dépenses exceptionnelles :				
	1. Réaménagement et rééquipement de l'hôtel du Ministre	200,000 »	»	50,000 »	150,000 »
	3. Dépenses de toute nature afférentes à la revision générale parcellaire des propriétés bâties et non bâties, etc. :				
	1 ^{er} Indemnités	4,220,000 »	»	50,000 »	4,170,000 »
	4. Armement du personnel inférieur de l'Administration des Douanes et Accises	450,000 »	»	200,000 »	250,000 »
	5. Travaux de première installation, de remise en état, etc., des locaux de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, etc.	2,000,000 »	»	1,000,000 »	1,000,000 »
	6. Travaux de première installation, de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux de l'Administration des Contributions directes, etc.	8,500,000 »	»	»	8,500,000 »
	7. Travaux de première installation, de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux de l'Administration du Cadastre, etc.	750,000 »	»	150,000 »	600,000 »
	8. Allocations compensatoires aux ayants droit des agents dont le décès résulte de faits de guerre ou de circonstances imputables à l'état de guerre	»	»	»	»
10	(nouveau). Aménagement des locaux. Achat de matériel destiné aux Ateliers Monétaires	»	»	»	»
11	(nouveau). Office du mobilier de l'Etat chargé de la réparation et de la confection d'objets mobiliers et de l'entretien au point de vue de la menuiserie des immeubles gérés à Bruxelles par l'Administration des Domaines. Salaires des ouvriers (y compris les versements patronaux, les indemnités familiales et les versements pour congés)	»	»	»	»
12	(nouveau). Pécule de vacances	»	»	»	»
13	(nouveau). Prime de vacances	»	»	»	»

Dépenses des exercices antérieurs <i>Uitgaven van de vorige dienstjaren</i>		Total général des crédits pour l'exercice 1952 <i>Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952</i>	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Articles
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton <i>Aangevraagde bijkredieten in het 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>			
		1,061,000 »	Door het Departement uitgevoerde publicaties	11
			Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
170,000 »	284,411 »	16,619,411 »	1. Brandstoffen.	
»	500,000 »	49,020,000 »	2. Buurbenodigheden.	
1,041 »	1,213 »	7,987,254 »	4. Meubilair.	
			Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	13
		300,000 »	1. Ter beschikking gesteld van de Minister en het Kabinet.	
			Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
480 »	375 »	3,037,855 »	1. Hoofdbestuur.	
28,960 »	48,400 »	10,457,360 »	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
»	4,153 70	11,524,153 70	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
50,000 »	500,000 »	21,630,000 »	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
»	71,000 »	8,936,000 »	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
			Uitgaven voor beroepsscholing :	15
»	»	10,000 »	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
»	56,000 »	556,000 »	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
			Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement, enz. :	16
20,000 »	50,000 »	260,000 »	1. Hoofdbestuur.	
23,600,000 »	26,210 »	152,414,210 »	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
»	»	800,000 »	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
140,000 »	10,000 »	1,000,000 »	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
			Diverse bestuursuitgaven :	17
»	»	14,000,000 »	2. Retributiën en kosten voortvloeiend uit de tussenkomst van de postcheckdienst, enz.	
»	»	20,000 »	3. Aankoop, plaatsen en onderhoud van grenspalen, enz.	
»	»	100,000 »	5. Inningskosten van belastingen door het Bestuur der Registratie en Domeinen.	
			Werken en leveringen voor eerste uitrusting :	18
»	»	475,000 »	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
»	»	600,000 »	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
»	»	150,000 »	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
			Andere uitzonderingsuitgaven :	19
»	»	150,000 »	1. Herinrichting en heruitrusting van het ambtsgebouw van de Minister.	
»	»	4,170,000 »	3. Uitgaven van alle aard in verband met de perceelsgewijze herziening der gebouwen en ongebouwen eigendommen, enz. :	
»	»	250,000 »	1 ^o Vergoedingen.	
»	»	1,000,000 »	4. Bewapening van het lager personeel van het Bestuur der Douanen en Accijnzen.	
»	70,869 11	8,570,869 11	5. Werken van eerste inrichting, van ingereedheidbrenging, enz., der lokalen van het Bestuur der Registratie en Domeinen, enz.	
»	»	600,000 »	6. Werken van eerste inrichting, van ingereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen van het Bestuur der Directe Belastingen, enz.	
»	»	»	7. Werken van eerste inrichting, van ingereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen van het Bestuur van het Kadaster, enz.	
»	»	»	8. Compensatiegelden aan de rechthebbenden van agenten wier overlijden te wijten is aan oorlogsfeiten of aan omstandigheden toe te schrijven aan de staat van oorlog.	
398,041 »	62,697 »	460,738 »	10 (nieuw). Inrichting van lokalen. Aankoop van materieel bestemd voor de Muntwerkplaatsen.	
»	765,320 »	765,320 »	11 (nieuw). Rijksmeubelendienst belast met de herstelling en de aanmaak van roerende voorwerpen en met het onderhoud op het stuk van schrijnwerkerij, der gebouwen die te Brussel door het Bestuur der Domeinen beheerd zijn. Loon der werkheden (inclusief de werkgeversstortingen, de kinderbijslagen en de stortingen voor het verlof).	
»	25,000 »	25,000 »	12 (nieuw). Vacantiegeld.	
»	250 »	250 »	13 (nieuw). Vacantiepremie.	
»	450 »	450 »		

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Uitgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités	Nouvelles réductions proposées	Total des crédits proposés
		<i>Oorspronkelijke begroting + 1^{ste} feuilleton</i>	<i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	<i>Nieuwe voorgestelde verminderinge:</i>	<i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
	Chapitre II. — Subventions.				
24	Subventions diverses :				
	2. Caisse Nationale des Pensions de guerre. Frais de fonctionnement et de gestion au cours de l'année 1951	33,300,000 »	244,648 02	»	33,544,648 02
25	Subventions exceptionnelles :				
	2 (<i>nouveau</i>). Institut Belge de finances publiques	»	100,000 »	»	100,000 »
	Chapitre III. — Travaux.				
26	Travaux courants :				
	2. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. — Travaux d'entretien, etc.	2,000,000 »	»	»	2,000,000 »
	Chapitre IV. — Autres dépenses.				
28	Dépenses courantes :				
	3. Frais généraux des restaurants et cantines du Ministère des Finances, etc.	1,570,000 »	»	»	1,570,000 »
29	Dépenses exceptionnelles :				
	2 (<i>nouveau</i>). Crédit destiné à faire face à l'appel fait à la garantie donnée par l'État à un crédit octroyé à une entreprise, en exécution de l'arrêté royal n° 81 du 28 novembre 1939, portant organisation de l'aide aux industries nouvelles, confirmé par la loi du 16 juin 1947	»	3,300,000 »	»	3,300,000 »
	Totaux pour les dépenses ordinaires fr.		228,116,648 02	23,530,000 »	
	TITRE II. — DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.				
	Chapitre II. — Subventions.				
324	Subventions diverses :				
	2. Subside à la Caisse autonome des Dommages de guerre, etc.	10,205,000 »	»	7,500,000 »	2,705,000 »
	Chapitre IV. — Autres dépenses.				
328	Dépenses courantes :				
	1. Honoraires et débours, etc.	1,300,000 »	550,000 »	»	1,850,000 »
	6. Différences de conversion et autres dépenses de même nature, etc.	250,000 »	100,000 »	»	350,000 »
329	Dépenses exceptionnelles :				
	1. Dépenses à assumer par la Belgique en vue de l'érection, pour le compte des U.S.A., d'ambassades, etc.	20,000,000 »	60,000,000 »	»	80,000,000 »
	3. Paiement, pour le compte des Britanniques, de « claims », etc.	»	20,000,000 »	»	20,000,000 »
	7 (<i>nouveau</i>). Solde des dépenses faites en France de 1940 à 1945 et restant à régulariser. Ce crédit pourra être utilisé pour régulariser, à concurrence de fr. 5,139,944.75, des dépenses dont les justifications sont disparues. Autorisation est donnée à la Cour des Comptes de viser à due concurrence les ordonnances d'imputation sans la production des pièces justificatives	»	»	»	»
	8 (<i>nouveau</i>). Service central des Réfugiés de Londres. — Dépenses en faveur de réfugiés belges en Grande-Bretagne; frais d'hébergement et d'assistance exposés par les autorités britanniques	»	»	»	»
	Totaux pour les dépenses résultant de la guerre fr.		80,650,000 »	7,500,000 »	

Dépenses des exercices antérieurs <i>Uitgaven van de vorige dienstjaren</i>		Total général des crédits pour l'exercice 1952 <i>Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952</i>	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Articles
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton <i>Aangevraagde bijkredieten in het 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>			
			Hoofdstuk II. — Toelagen.	
			Diverse toelagen :	24
		33,544,648 02	2. Nationale Kas voor Oorlogspensioenen. Beheer- en werkingskosten voor het jaar 1951.	
			Uitzonderingstoelagen :	25
		100,000 »	2 (<i>nieuw</i>). Belgisch Instituut voor openbare financiën.	
			Hoofdstuk III. — Werken.	26
			Lopende werken :	
5,251 72	17,030 40	2,022,342 12	2. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën. — Onderhoud, enz.	
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	28
			Lopende uitgaven :	
	980 95	1,570,950 95	3. Algemene kosten van de restaurants en cantines van het Ministerie van Financiën, enz.	
			Uitzonderingsuitgaven :	29
		3,300,000 »	2 (<i>nieuw</i>). Krediet bestemd om te voldoen aan het beroep dat op de door de Staat gegeven waarborg wordt gedaan, in verband met een aan een onderneming toegekend krediet, in uitvoering van het koninklijk besluit n ^o 81 van 28 November 1939 houdende inrichting der steunverlening aan nieuwe nijverheden, bevestigd bij de wet van 16 Juni 1947.	
	29,450,412 19 =====		Totalen voor de gewone uitgaven.	
			TITEL II. — UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG.	
			Hoofdstuk II. — Toelagen.	324
			Diverse toelagen :	
		2,705,000 »	2. Toelage aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade, enz.	
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	328
			Lopende uitgaven :	
		1,850,000 »	1. Erelonen en uitschotten, enz.	
		350,000 »	6. Conversieverschillen en andere uitgaven van dezelfde aard, enz.	
			Uitzonderingsuitgaven :	329
		80,000,000 »	1. Uitgaven door België op zich te nemen wegens de oprichting, voor rekening van U.S.A., van ambassades, enz.	
		20,000,000 »	3. Betaling, voor rekening van de Britten, van « claims », enz.	
	69,100,000 »	69,100,000 »	7 (<i>nieuw</i>). Te regulariseren saldo der uitgaven gedaan in Frankrijk van 1940 tot 1945. Dit krediet zal tot een beloop van fr. 5,139,944.75 kunnen aangewend worden om uitgaven te regulariseren waarvan de bewijsstukken verdwenen zijn. Aan het Rekenhof wordt de toelating gegeven de ordonnantiën van aanrekening tot een beloop van voormeld bedrag te viseren zonder dat de bewijsstukken worden voorgelegd.	
	2,975,000 »	2,975,000 »	8 (<i>nieuw</i>). Centrale dienst voor Uitgewekenen te Londen. — Uitgaven ten bate van de Belgische uitgewekenen in Groot-Brittannië; huisvestings- en ondersteuningskosten, door de Britse overheden verstrekt.	
	72,075,000 » =====		Totalen voor de uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Uitgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités	Nouvelles réductions proposées	Total des crédits proposés
		<i>Oorspronkelijke begroting + 1^{ste} feuilleton</i>	<i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	<i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	<i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
	DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.				
	Section I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.				
	Chapitre I. — Service de la Dette publique.				
	<i>Finances :</i>				
401	Amortissement de l'Emprunt 3 ½ % de l'Assainissement monétaire, etc. ...	1,452,000,000 »	1,023,000,000 »	»	2,475,000,000 »
	Chapitre II. — Crédits relatifs aux avances.				
	<i>Affaires Etrangères et Commerce Extérieur :</i>				
402 bis (nou.)	Régularisation du solde des provisions consenties au cours des hostilités et après la libération à titre d'avances permanentes destinées au paiement par les postes à l'étranger des dépenses incombant à l'Etat ...	»	3,596,500 »	»	3,596,500 »
402 ter (nou.)	Quote-part de la Belgique dans le fonds de roulement de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier ...	»	12,700,800 »	»	12,700,800 »
402 quater (nou.)	Quote-part de la Belgique dans le fonds de roulement du Pacte à Cinq ...	»	115,000 »	»	115,000 »
	Chapitre III. — Crédits relatifs à des participations.				
	<i>Finances :</i>				
419	Différence de change à verser à la Banque Internationale de Reconstruction et de Développement, etc. ...	200,000 »	3,878,000 »	»	4,078,000 »
419 bis (nou.)	Part de l'Etat dans le fonds de premier établissement destiné à permettre à l'Institut National de Crédit Agricole d'organiser ses services et de faire face aux opérations ...	»	10,000,000 »	»	10,000,000 »
	<i>Santé Publique et Famille :</i>				
421	Souscription dans la mesure où elle sera nécessaire pour assurer à la Société Nationale des Habitations, etc. ...	1,800,000,000 »	»	450,000,000 »	1,350,000,000 »
	Chapitre IV. — Crédits relatifs aux immobilisations.				
	A. — Immobilisations nouvelles.				
	<i>Affaires Etrangères et Commerce Extérieur :</i>				
424	Achat, construction, aménagement et ameublement d'immeubles pour les ambassades, etc. ...	38,400,000 »	»	4,500,000 »	33,900,000 »
424 bis (nou.)	Acquisition et aménagement de deux immeubles à Téhéran pour la résidence et la chancellerie de la Légation de Belgique en Iran ...	»	18,600,000 »	»	18,600,000 »
	<i>Défense Nationale :</i>				
	<i>Force aérienne :</i>				
426	Matériel et équipement des bases aéronautiques, etc. :				
	1. Septième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 2,102,448,000 francs pour les exercices 1946 à 1951 ...	277,000,000 »	300,000,000 »	»	577,000,000 »
	2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 719,550,000 francs pour l'exercice 1952 ...	151,000,000 »	200,000,000 »	»	351,000,000 »
426 bis	Dépenses de toute nature relatives aux aérodromes à établir à l'intérieur du pays dans le cadre des obligations internationales (premier crédit de paiement à valoir sur une dépense globale évaluée à 2,850,000,000 francs) ...	550,000,000 »	»	200,000,000 »	350,000,000 »

Dépenses des exercices antérieurs <i>Uitgaven van de vorige dienstjaren</i>		Total général des crédits pour l'exercice 1952 — Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Articles
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités Nieuwe aangevraagde bijkredieten			
			BIJZONDERE UITGAVEN.	
			Sectie I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.	
			Hoofdstuk I. — Dienst der Rijksschuld.	
			<i>Financiën :</i>	
1,600,000,000		4,075,000,000	Delging van de 3 ½ % Muntsaneringslening, enz.	401
			Hoofdstuk II. — Kredieten betreffende de voorschotten.	
			<i>Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel :</i>	
		3,506,500	Regularisatie van het saldo der voorraden, toegestaan gedurende de oorlog en na de bevrijding als bestendige voorschotten, met het oog op de betaling door de posten in het buitenland, der uitgaven welke ten laste vallen van de Staat.	402 bis <i>(nieuw)</i>
		12,700,800	Aandeel van België in het bedrijfsfonds van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal.	402 ter <i>(nieuw)</i>
		115,000	Aandeel van België in het bedrijfsfonds van de Overeenkomst van de Vijf.	402 quater <i>(nieuw)</i>
			Hoofdstuk III. — Kredieten betreffende de participaties.	
			<i>Financiën :</i>	
		4,078,000	Wisselverschil af te dragen aan de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling, enz.	419
		10,000,000	Aandeel van de Staat in het fonds van eerste oprichting, bestemd om het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet de inrichting van zijn diensten mogelijk te maken en het de voor de verrichtingen nodige middelen te verschaffen.	419 bis <i>(nieuw)</i>
			<i>Volksgezondheid en Gezin :</i>	
		1,350,000,000	Intekening op de door de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen, enz.	421
			Hoofdstuk IV. — Kredieten betreffende de beleggingen.	
			A. — Nieuwe beleggingen.	
			<i>Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel :</i>	
	875,945	34,775,945	Aankoop, bouwen, inrichting en meubilering van gebouwen voor de ambassades, enz.	424
		18,600,000	Aankoop en inrichting van twee gebouwen te Teheran voor de residentie en de kanselarij van het Belgisch Gezantschap te Iran.	424 bis <i>(nieuw)</i>
			<i>Landsverdediging :</i>	
			<i>Luchtmacht :</i>	
			Materieel en toerusting voor luchtvaartbases, enz. :	426
		577,000,000	1. Zevende betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1946 tot 1951, op 2.102,448,000 frank geraamde uitgave.	
		354,000,000	2. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 719,550,000 frank geraamde uitgave.	
		350,000,000	Uitgaven van alle aard met betrekking tot de aanleg van vliegvelden binnen het land, in het raam van de internationale verplichtingen (eerste betalingskrediet op een op 2,850,000,000 frank geraamde globale uitgave).	426 bis

Articles	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant — Uitgaven van het lopende dienstjaar			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton — Oorspronkelijke begroting + 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten	Nouvelles réductions proposées — Nieuwe voorgestelde verminderingen	Total des crédits proposés — Totaal der voorgestelde kredieten
427	Réorganisation de la force aérienne. — Matériels et équipements; armements et munitions, etc. (Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé, etc.) :				
	2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 1.795.149.000 francs pour l'exercice 1952	673,000,000 »	»	300,000,000 »	373,000,000 »
429	Construction ou acquisition d'habitations pour militaires appointés mariés, etc. :				
	2. Nouveau programme de travaux à réaliser en 1952	26,000,000 »	»	21,000,000 »	5,000,000 »
430	Reconstruction de l'Ecole technique de Saffraanberg, détruite par un incendie (travaux, études, matériaux, main-d'œuvre, etc.) (troisième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 176.150.000 francs)	104,000,000 »	»	»	104,000,000 »
	Force navale :				
432	Construction et équipement d'une flottille de dragueurs de mines (premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 256.000.000 de francs)	139,000,000 »	»	62,500,000 »	76,500,000 »
434 bis (nouv.)	Acquisition du bateau « Royal Harold »	»	30,000,000 »	»	30,000,000 »
435	Etablissement de la base navale du Bas-Congo (travaux, études, surveillance, matériaux, matériels, main-d'œuvre, etc.) (premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 53.000.000 de francs)	20,000,000 »	»	»	20,000,000 »
435 bis	Constructions et travaux divers pour l'installation de bases : constructions nouvelles et aménagements de constructions existantes (travaux, terrains, matériel, matériaux, mobilier, main-d'œuvre, surveillance, etc.) (premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 31.000.000 de francs pour l'exercice 1952)	31,000,000 »	»	13,000,000 »	18,000,000 »
	Force terrestre :				
438	Construction de magasins pour carburants et lubrifiants (travaux, matériaux, matériels, main-d'œuvre, terrains, etc.) :				
	2. Nouveau programme de travaux à réaliser en 1952	42,000,000 »	»	1,000,000 »	41,000,000 »
439	Construction de garages, d'aires de lavage et de circulation dans diverses garnisons du pays (travaux, matériaux, main-d'œuvre, terrains, etc.) :				
	2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 25.000.000 de francs pour l'exercice 1952	25,000,000 »	»	»	25,000,000 »
446	Camp de Helchteren. — Achèvement du camp qui a été commencé en 1940 et dont la construction a été interrompue par les événements (travaux, fournitures, matériaux, matériel, main-d'œuvre, etc.) :				
	2. Nouveau programme de travaux à réaliser en 1952	5,500,000 »	»	4,000,000 »	1,500,000 »
447	Equiperment des polygones, champs de tir et de manœuvres, terrains de sport et stands de tir (travaux, fournitures, matériels, matériaux, main-d'œuvre, terrains, études, etc.) (premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 103.500.000 francs pour l'exercice 1952)	48,500,000 »	»	»	48,500,000 »
448	Construction ou acquisition d'habitations pour militaires appointés mariés (terrains, travaux, études, main-d'œuvre, matériaux, surveillance, etc.) :				
	2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 25.000.000 de francs pour l'exercice 1952	25,000,000 »	»	»	25,000,000 »
449	Construction de dépôts et aménagement aux casernements définitifs à conserver en vue d'en permettre l'occupation par les unités et organismes stationnés en Belgique (terrains, travaux, fournitures, mobilier, main-d'œuvre, etc.) :				
	2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 497.200.000 francs pour l'exercice 1952	118,000,000 »	100,000,000 »	»	218,000,000 »
452	Rocour. — Equipement et achèvement des installations de l'arsenal d'armement (travaux, fournitures, mobilier, main-d'œuvre, surveillance, etc.)	12,900,000 »	»	3,800,000 »	9,100,000 »

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952 — Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Articles
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten			
			Herinrichting van de luchtmacht. — Materieel en toerusting; wapening en munitie, enz. (De Minister van Landsverdediging is gemachtigd, enz.) :	427
		373,000,000 »	2. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 1.795,149,000 frank geraamde uitgave.	
			Bouw en aankoop van woningen voor gehuwde weddetrekkende militairen, enz. :	429
		5,000,000 »	2. Nieuw programma van in 1952 te verwezenlijken werken.	
		104,000,000 »	Wederopbouw van de Technische School van Saffraanberg, door brand vernield (werken, studiën, materialen, werkklonen, enz.) (derde betalingskrediet op een op 176,150,000 frank geraamde uitgave).	430
			Zeemacht :	
			Bouw en toerusting van een flotiële mijnenvegers (eerste betalingskrediet op een op 256,000,000 frank geraamde uitgave).	432
		76,500,000 »		
		30,000,000 »	Aankoop van het schip « Royal Harold »	434 his
			Oprichting van de vlootbasis van Beneden-Kongo (werken, studiën, toezicht, materialen, materieel, werkklonen, enz.) (eerste betalingskrediet op een op 53,000,000 frank geraamde uitgave).	435 (nieuw)
		20,000,000 »		
			Bouwwerken en allerlei werken met het oog op de installatie van bases : nieuwe gebouwen en geschiktmaking van bestaande gebouwen (werken, terreinen, materieel, materialen, meubilair, werkkrachten, toezicht, enz.) (eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 31,000,000 frank geraamde uitgave).	435 his
		18,000,000 »		
			Landmacht :	
			Bouw van magazijnen voor motorbrandstoffen en smeermiddelen (werken, materialen, materieel, werkklonen, terreinen, enz.) :	438
		41,000,000 »	2. Nieuw programma van in 1952 te verwezenlijken werken.	
			Bouw van autobergplaatsen, was- en verkeersruimten in verschillende garnizoenen van het land (werken, stoffen, werkklonen, terreinen, enz.) :	439
		25,000,000 »	2. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 98,000,000 frank geraamde uitgave.	
			Kamp van Helchteren. — Voltooiing van het kamp waarvan de werken, in 1940 aangevat, doch ingevolge de gebeurtenissen onderbroken werden (werken, leveringen, grondstoffen, materieel, werkklonen, enz.) :	446
		1,500,000 »	2. Nieuw programma van in 1952 te verwezenlijken werken.	
			Uitrusting der polygonen, schiet- en oefenvelden, sportvelden en schietstanden (werken, leveringen, materieel, grondstoffen, werkklonen, terreinen, studiën, enz.) (eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 103,500,000 frank geraamde uitgave).	447
		48,500,000 »		
			Bouw of aankoop van woningen voor gehuwde weddetrekkende militairen (gronden, werken, studiën, werkklonen, stoffen, materialen, toezicht, enz.) :	448
		25,000,000 »	2. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 48,000,000 frank geraamde uitgave.	
			Oprichting van depot's en inrichting van te behouden definitieve kazernementen met het oog op de bezetting er van door in België gestationeerde eenheden en organismen (terreinen, werken, leveringen, meubilair, werkklonen, enz.) :	449
		218,000,000 »	2. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 497,200,000 frank geraamde uitgave.	
			Rocour. — Toerusting en voltooiing der installaties van het wapenarsenaal (werken, leveringen, meubilair, werkklonen, toezicht, enz.).	452
		9,100,000 »		

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Uitgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités	Nouvelles réductions proposées	Total des crédits proposés
		<i>Oorspronkelijke begroting + 1^{ste} feuilleton</i>	<i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	<i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	<i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
453	Arlon. — Juxtaposition de l'Ecole d'Infanterie et de l'Ecole des troupes blindées (terrains, travaux, études, matériaux, mobilier, main-d'œuvre, etc.) :				
	2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 80,000,000 de francs pour l'exercice 1952	40,000,000 »	30,000,000 »	»	70,000,000 »
454	Achat de divers immeubles actuellement occupés par l'armée (deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 26,000,000 de francs pour l'exercice 1951)	8,500,000 »	6,220,000 »	»	14,720,000 »
454 bis	Intervention dans l'établissement d'une base britannique en Belgique (deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée provisoirement à 730,000,000 de francs)	400,000,000 »	»	130,000,000 »	270,000,000 »
455	Nouvelles constructions, casernes, camps, ateliers, établissements divers (acquisitions de terrains, travaux, études, fournitures, main-d'œuvre, mobilier, installations diverses, etc.) (premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 489,300,000 francs pour l'exercice 1952)	130,000,000 »	»	»	130,000,000 »
456	Dépenses de toute nature relatives aux transmissions à réaliser à l'intérieur du pays dans le cadre des obligations internationales (deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 200,200,000 francs)	200,200,000 »	»	»	200,200,000 »
458	Réorganisation de la force terrestre. — Armements, munitions, véhicules automobiles, matériels divers, habillements, équipements, fret, frais divers, etc. :				
	2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 3,357,732,000 francs pour l'exercice 1952	1,362,000,000 »	»	296,900,000 »	1,065,100,000 »
461 bis	Réorganisation de la garde territoriale anti-aérienne (armements, munitions, véhicules automobiles, matériels divers, habillements, équipements, fret, frais divers, etc.) (premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 929,360,000 francs pour l'exercice 1952)	346,000,000 »	»	»	346,000,000 »
462	Gendarmerie. — Acquisition de charroi, d'équipements et de matériel léger (deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 90,000,000 de francs pour l'exercice 1951)	25,500,000 »	»	19,000,000 »	6,500,000 »
463	Etablissement d'une base à la Colonie. — Matériaux, matériels, main-d'œuvre, mobilier, transports, terrains, cultures, plantations, équipements, etc. :				
	1. Quatrième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 1,535,053,000 francs pour les exercices 1949, 1950 et 1951	391,000,000 »	»	»	391,000,000 »
	2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 377,437,000 francs pour l'exercice 1952	109,000,000 »	»	»	109,000,000 »
464 bis (nouv.)	Dépenses de toute nature relatives aux fournitures de biens de défense faites par la France et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, dans le cadre des conventions du 30 juin 1952 :				
	1. Fournitures de biens de défense proprement dites (premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 1,930,430,000 francs pour l'exercice 1952)	»	235,400,000 »	»	235,400,000 »
	2. Droits et taxes (premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 327,004,000 francs pour l'exercice 1952)	»	48,000,000 »	»	48,000,000 »
	3. Frais de transport, frais d'assurance et frais divers (premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 64,137,000 francs pour l'exercice 1952)	»	13,500,000 »	»	13,500,000 »
	<i>Travaux Publics :</i>				
	<i>Routes :</i>				
484 bis (nouv.)	Dotation annuelle à verser au Fonds spécial et temporaire des routes en exécution de l'article 4 de la loi du 11 juillet 1952	»	633,489,000 »	»	633,489,000 »
485	Construction, redressement, élargissement, amélioration des routes de l'Etat, etc. :				
	1. Continuation d'entreprises à tranches	61,566,000 »	»	60,785,000 »	781,000 »
	2. Nouvelles entreprises à tranches (obligations nouvelles autorisées : néant).	21,828,000 »	»	21,826,000 »	2,000 »
	3. Autres entreprises nouvelles	328,800,000 »	»	246,390,000 »	82,000,000 »
486	Construction d'autoroutes, Travaux, etc. :				
	3. Autres entreprises nouvelles	117,650,000 »	»	113,078,000 »	4,572,000 »
487	Acquisitions de biens immeubles, etc.	280,172,000 »	»	191,000,000 »	89,172,000 »

Dépenses des exercices antérieurs — Uitgaven van de vorige dienstjaren		Total général des crédits pour l'exercice 1952 — Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Articles
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton — Aangevraagde bijkredieten in het 1 ^{ste} feuilleton	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — Nieuwe aangevraagde bijkredieten			
			Aarlen. — Koppeling van de Infanterieschool en van de School voor pantser- troepen (terreinen, werken, studiën, materialen, meubilair, werkklonen, enz.) :	453
		70,000,000 »	2. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 80,000,000 frank geraamde uitgave.	
		14,720,000 »	Aankoop van verschillende thans door het leger bezette gebouwen (tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1951, op 26,000,000 frank geraamde uitgave).	454
		270,000,000 »	Tussenkost in de oprichting van een Britse basis in België (tweede betalings- krediet op een voorlopig op 730,000,000 frank geraamde uitgave).	454 bis
		130,000,000 »	Nieuwe bouwwerken : kazernen, kampen, werkplaatsen, diverse inrichtingen (aankoop van terreinen, werken, studiën, leveringen, werkklonen, meubi- lair, diverse installaties, enz.) (eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 489,300,000 frank geraamde uitgave).	455
		200,200,000 »	Uitgaven van alle aard met betrekking tot de aanleg van transmissies binnen het land, in het raam van de internationale verplichtingen (tweede beta- lingskrediet op een op 594,729,000 frank geraamde uitgave).	456
		1,065,100,000 »	Herinrichting van de landmacht. — Wapening, ammunitie, motorvoertuigen, allerlei materieel, kleding, toerusting, vracht, allerhande onkosten, enz. :	458
		346,000,000 »	2. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 3,357,732,000 frank geraamde uitgave.	
		6,500,000 »	Herinrichting van de territoriale Wacht voor luchtafweer (wapening, ammu- nitie, motorvoertuigen, allerlei materieel, kleding, toerusting, vracht, aller- hande onkosten, enz.) (eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 929,360,000 frank geraamde uitgave).	461 bis
		391,000,000 »	Rijkswacht. — Aankoop van voertuigen, uitrustingen en licht materieel (tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1951, op 90,000,000 frank geraamde uitgave).	462
		100,000,000 »	Oprichting ener basis in de Kolonie. — Materialen, materieel, werkkrachten, meubilair, vervoer, terreinen, teelt, aanplantingen, toerusting, enz. :	463
		235,400,000 »	1. Vierde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1949, 1950 en 1951, op 1,535,053,000 frank geraamde uitgave.	
		48,000,000 »	2. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 377,437,000 frank geraamde uitgave.	
		13,500,000 »	Uitgaven van alle aard met betrekking tot de leveringen van verdedigings- goederen gedaan door Frankrijk en het Verenigd-Koninkrijk van Groot- Brittannië en Noord-Ierland in het raam van de overeenkomsten van 30 Juni 1952 :	464 bis (nieuw)
		48,000,000 »	1. Eigenlijke leveringen van verdedigingsgoederen (eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 1,930,430,000 frank geraamde uit- gave).	
		13,500,000 »	2. Rechten en taksen (eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 327,004,000 frank geraamde uitgave).	
			3. Vervoer-, verzekerings- en diverse kosten (eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 64,137,000 frank geraamde uitgave).	
		633,480,000 »	<i>Openbare Werken :</i> Wegen: Jaarlijkse dotatie te storten in het speciaal en tijdelijk wegenfonds ter uitvoe- ring van artikel 4 van de wet van 11 Juli 1952.	484 bis (nieuw)
		781,000 »	Aanleg, rechtmaking, verbreding, verbetering der Rijkswegen, enz. :	485
		2,000 »	1. Voortzetting van aannemingen met schijven.	
	450,000 »	82,450,000 »	2. Nieuwe aannemingen met schijven (toegestane nieuwe verplichtingen : nihil).	
			3. Andere nieuwe aannemingen.	
		6,572,000 »	Aanleg van autowegen. Werken, enz. :	486
			3. Andere nieuwe aannemingen.	
	105,000 »	89,277,000 »	Aankoop van onroerende goederen, enz.	487

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Litgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton — <i>Oorspronkelijke begroting + 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	Nouvelles réductions proposées — <i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	Total des crédits proposés — <i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
	Voies hydrauliques :				
489	Travaux d'amélioration des voies de navigation intérieure et d'écoulement, etc. :				
	2. Nouvelles entreprises à tranches (obligations nouvelles autorisées : 415.298.093 francs)	119,500,000 »	»	20,000,000 »	99,500,000 »
	3. Autres entreprises nouvelles	63,316,000 »	10,652,799 »	»	73,968,799 »
490	Construction et amélioration de barrages réservoirs, etc. :				
	3. Autres entreprises nouvelles	65,750,000 »	»	1,850,360 »	63,899,640 »
491	Travaux d'amélioration des ports et des voies de navigation maritime, etc. :				
	2. Nouvelles entreprises à tranches (obligations nouvelles autorisées : 9.162.256 francs)	»	6,000,000 »	»	6,000,000 »
	3. Autres entreprises nouvelles	35,000,000 »	458,531 »	»	35,458,531 »
494	Intervention dans le coût des travaux à exécuter par la S.N.C.F.B.	20,000,000 »	»	9,000,000 »	11,000,000 »
496	Assèchement des Polders du Pays de Waas	13,000,000 »	»	»	13,000,000 »
	Bâtiments :				
498	Construction ou transformation de bâtiments, etc. :				
	2. Nouvelles entreprises à tranches (obligations nouvelles autorisées : 154.400.000 francs)	110,000,000 »	»	35,000,000 »	75,000,000 »
	3. Autres entreprises nouvelles	436,210,000 »	11,000,000 »	»	447,210,000 »
501	Aménagement des agglomérations, etc. :				
	2. Subsidés et avances pour frais d'élaboration, etc.	7,000,000 »	»	4,500,000 »	2,500,000 »
	<i>Santé Publique et Famille :</i>				
511	Subsidés et avances aux administrations publiques subordonnées, etc.	620,000,000 »	»	62,000,000 »	558,000,000 »
512	Subsidés pour permettre la réalisation du plan décennal du Département, etc.	150,000,000 »	»	30,000,000 »	120,000,000 »
513	Part d'intervention du Ministère de la Santé Publique et de la Famille, etc. :				
	6. b) Dépenses relatives à des études préliminaires, etc.	1,000,000 »	»	500,000 »	500,000 »
	7. Société intercommunale de Distribution, etc.	6,000,000 »	»	6,000,000 »	»
	Travaux d'épuration d'eaux :				
514	Construction et exploitation de stations d'essai, etc.	2,000,000 »	»	600,000 »	1,400,000 »
515	Dépenses de toute nature, etc.	1,000,000 »	»	900,000 »	100,000 »
	<i>Finances :</i>				
519	Prix d'achat d'immeubles pouvant échoir à l'Etat, etc.	300,000 »	900,000 »	»	1,200,000 »
	<i>Travail et Prévoyance Sociale :</i>				
520 bis	Edification et aménagement des « Maisons du Travail » (frais d'études, etc.)	»	80,000 »	»	80,000 »
	B. — Restauration du domaine public et assimilé.				
	<i>Défense Nationale :</i>				
522	Remise en état, recomplètement, reconstruction de matériel, de bâtiments et ouvrages militaires détruits ou endommagés par faits de guerre (matériaux, matériels, terrain, main-d'œuvre, etc.) :				
	2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 85.000.000 de francs pour l'exercice 1952	29,000,000 »	»	»	29,000,000 »

Dépenses des exercices antérieurs <i>Uitgaven van de vorige dienstjaren</i>		Total général des crédits pour l'exercice 1952 <i>Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952</i>	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Articles
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton <i>Aangevraagde bijkredieten in het 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>			
			Waterwegen :	
			Werken tot verbetering van de binnenscheepvaartwegen, en afvoerwaterwegen, enz. :	489
		99,500,000 »	2. Nieuwe aannemingen met schijven (toegestane nieuwe verplichtingen : 415,298,093 frank).	
	475,000 »	74,453,799 »	3. Andere nieuwe aannemingen.	
			Bouwen en verbeteren van stuwdammen, enz. :	490
		63,899,640 »	3. Andere nieuwe aannemingen.	
			Werken tot verbeteren van de havens en de zeescheepvaartwegen, enz. :	491
		6,000,000 »	2. Nieuwe aannemingen met schijven (toegestane nieuwe verplichtingen : 9,162,256 frank).	
		35,458,531 »	3. Andere nieuwe aannemingen.	
		11,000,000 »	Tussenkost in de kosten der door de N.M.B.S. uit te voeren werken	494
	393,775 »	13,393,775 »	Droogmaken van de Polders van het Land van Waas	496
			Gebouwen :	
			Oprichten of ombouwen van gebouwen, enz. :	498
		75,000,000 »	2. Nieuwe aannemingen met schijven (toegestane nieuwe verplichtingen : 154,400,000 frank).	
	9,700,000 »	456,910,000 »	3. Andere nieuwe aannemingen.	
			Aanleg der bebouwde kommen, enz. :	504
		2,500,000 »	2. Toelagen en voorschotten wegens de kosten, enz.	
			<i>Volksgezondheid en Gezin :</i>	
		558,000,000 »	Toelagen en voorschotten aan de ondergeschikte openbare besturen, enz. ...	511
		120,000,000 »	Toelagen tot verwezenlijking van het departementale tienjarenplan, enz. ...	512
			Bijdrage van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin in de kosten van de buitengewone werken, enz. :	513
		500,000 »	6. b) Uitgaven betreffende de voorafgaande studiën, enz.	
			7. « Société Intercommunale de Distribution », enz.	
			Werken voor waterzuivering :	
		1,400,000 »	Bouwen en exploiteren van proefstations, enz.	514
		100,000 »	Allerhande uitgaven, enz.	515
			<i>Financiën :</i>	
	1,046,564 21	2,246,564 21	Aankoopprijs van onroerende goederen de Staat ten deel gevallen, enz. ...	519
			<i>Arbeid en Sociale Voorzorg :</i>	
400,000 »		480,000 »	Oprichting en inrichting van de « Huizen van de Arbeid » (studiekosten, enz.).	520bis
			 B. — <i>Herstelling van het openbaar en ermede gelijkgesteld domein.</i>	
			<i>Landsverdediging :</i>	
			Terug in goede staat brengen, wederaanvullen, wederoprichten van materieel, van militaire gebouwen en versterkingswerken, vernield of beschadigd ingevolge oorlogsfeiten (grondstoffen, materiëlen, terreinen, werkklonen, enz.) :	522
		20,000,000 »	2. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 85,000,000 frank geraamde uitgave.	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Dépenses de l'exercice courant <i>Uitgaven van het lopende dienstjaar</i>			
		Budget initial + 1 ^{er} feuilleton <i>Oorspronkelijke begroting + 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités — <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>	Nouvelles réductions proposées — <i>Nieuwe voorgestelde verminderingen</i>	Total des crédits proposés — <i>Totaal der voorgestelde kredieten</i>
	<i>Travaux Publics :</i>				
	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre au domaine de l'Etat :				
	Routes :				
532	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux routes de l'Etat :				
	3. Autres entreprises nouvelles	115,600,000 »	»	»	115,600,000 »
	Voies hydrauliques :				
533	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre à la côte :				
	3. Autres entreprises nouvelles	3,000,000 »	»	»	3,000,000 »
534	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux voies de navigation intérieure et d'écoulement :				
	3. Autres entreprises nouvelles	47,650,000 »	1,024,010 »	»	48,674,010 »
535	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports, etc. :				
	2. Nouvelles entreprises à tranches (obligations nouvelles autorisées : 63,040,811 francs)	31,000,000 »	9,385,145 »	»	40,385,145 »
	3. Autres entreprises nouvelles	18,500,000 »	8,713,860 »	»	27,213,860 »
536	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et voies navigables, etc. (Les engagements de dépenses, y compris sont contractés de 1947 à 1951, sont autorisés à concurrence de 1.000.000.000 de francs).	35,500,000 »	»	»	35,500,000 »
	Bâtiments :				
538	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux bâtiments de l'Etat :				
	3. Autres entreprises nouvelles	21,000,000 »	21,000,000 »	»	42,000,000 »
	Urbanisme :				
539	Travaux de réparation de dommages de guerre aux biens immobiliers, etc. (Les engagements de dépenses, etc., à concurrence de 3,950,000,000 de francs)	700,000,000 »	60,000,000 »	»	760,000,000 »
539 bis (non.)	Honoraires d'architectes chargés par l'ex-Commissariat général à la Restauration d'établir les plans et de diriger des travaux de reconstruction dans la ville de Nivelles	»	45,000 »	»	45,000 »
	Chapitre V. — Autres dépenses extraordinaires.				
541	Finances :				
	Paiement d'intérêts moratoires, en cas de remboursement, etc.	80,000,000 »	»	20,000,000 »	60,000,000 »
	Totaux pour la section I : Dépenses extraordinaires proprement dites ... fr.		2,797,758,645 »	2,329,539,300 »	
	Section II. — Crédits relatifs aux dépenses à financer au moyen des fonds de contre-partie de l'Aide E. R. P. 1950-1951.				
	(Les crédits repris dans cette section pourront être automatiquement reportés en fin d'exercice.)				
	<i>Affaires Economiques et Classes Moyennes :</i>				
545	Dotations à un fonds de rééquipement auprès des institutions publiques de crédit, etc. (Les remboursements effectués par les charbonnages en amortissement, tant en capital qu'en intérêts, des prêts qui leur ont été consentis pourront être utilisés au financement de dépenses de rééquipement de l'industrie charbonnière)	1,205,700,000 »	»	»	1,205,700,000 »
	Totaux pour la section II fr.		»	»	
	Totaux pour les dépenses extraordinaires fr.		2,797,758,645 »	2,329,539,300 »	

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 20 janvier 1953.

PAR LE ROI :
Le Ministre des Finances,
A.-E. JANSSEN.

BAUDOUIN.

Dépenses des exercices antérieurs <i>Uitgaven van de vorige dienstjaren</i>		Total général des crédits pour l'exercice 1952 <i>Algemeen totaal der kredieten voor het dienstjaar 1952</i>	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
Crédits supplémentaires sollicités dans le 1 ^{er} feuilleton <i>Aangevraagde bijkredieten in het 1^{ste} feuilleton</i>	Nouveaux crédits supplémentaires sollicités <i>Nieuwe aangevraagde bijkredieten</i>			
			<i>Openbare Werken :</i>	
			Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten aan het Staatsdomein berokkende schade :	
			Wegen :	
	1,500,000 »	117,100,000 »	Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de Rijkswegen :	532
			3. Andere nieuwe aannemingen.	
			Waterwegen :	
	341,000 »	3,341,000 »	Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de kust :	533
			3. Andere nieuwe aannemingen.	
	62,000 »	48,736,010 »	Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de binnenscheepvaartwegen en de afvoerwaterwegen :	534
			3. Andere nieuwe aannemingen.	
			Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de havens, enz. :	535
		40,385,145 »	2. Nieuwe aannemingen met schlijven (toegestane nieuwe verplichtingen : 68,040,811 frank).	
		37,213,860 »	3. Andere nieuwe aannemingen.	
	47,332 »	35,547,332 »	Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de havens en waterwegen, enz. (De vast te leggen uitgaven, inbegrepen deze aangegaan van 1947 tot 1951, zijn toegelaten tot een beloop van 1.000,000,000 frank.)	536
			Gebouwen :	
	420,000 »	42,420,000 »	Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de Staatsgebouwen :	538
			3. Andere nieuwe aannemingen.	
		760,000,000 »	Stedebouw :	
			Werken tot herstel van de oorlogsschade, aan de onroerende goederen, enz. (De vast te leggen uitgaven, enz. ten belope van 3.950,000,000 frank.)	539
	8,000 »	53,000 »	Honoraria van architecten belast door het gewezen Commissariaat-generaal van Wederopbouw, met het opmaken van de plannen en het leiden der werken tot wederopbouw in de stad Nijvel.	539 bis (nieuw)
		60,000,000 »	Hoofdstuk V. — Andere buitengewone uitgaven.	
			Financiën :	
			Betaling van moratoire interesten in geval van terugbetaling, enz.	541
	15,424,616 21 =====		Totalen voor sectie I : Eigenlijke buitengewone uitgaven.	
			Sectie II. — Kredieten betreffende de uitgaven te financieren door middel van de tegenwaarde-fondsen van de E. R. P.-Hulp 1950-1951.	
			(De kredieten in deze sectie begrepen zullen automatisch mogen overgedragen worden bij het einde van het dienstjaar.)	
			<i>Economische Zaken en Middenstand :</i>	
		1,205,700,000 »	Dotatie aan een wederuitrustingsfonds bij de openbare kredietinstellingen, enz. (De terugbetalingen gedaan door de steenkolenmijnen, als delging, zowel van kapitaal als van interesten, van leningen die hen werden toe- gestaan zullen kunnen gebruikt worden tot financiering van uitgaven tot wederuitrusting van de steenkolenrijverheid.)	545
			Totalen voor sectie II.	
	15,424,616 21 =====		Totalen voor de buitengewone uitgaven.	

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 20 Januari 1953.

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Financiën.
A.-E. JANSSEN.

BOUDEWIJN.

(96)

NOTES JUSTIFICATIVES

DÉPENSES ORDINAIRES
ET DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE.

Art. 124. — *Somme à verser par l'Etat à la Société Nationale des Chemins de fer belges. etc.*

Réduction proposée : 843.000 francs.

L'amortissement de 1952 des actions privilégiées de la tranche belge à 4 % a été affectué par rachats et est actuellement terminé.

Le montant de la dépense totale pour le service des intérêts et de l'amortissement est arrêté définitivement et permet de réduire le crédit de 843.000 francs.

Art. 126. — *Emprunt 3 ½ % de l'Assainissement monétaire. etc.*

Réduction proposée : 90.000.000 de francs.

Les charges d'intérêt et d'amortissement normal de l'emprunt 3 ½ % de l'assainissement monétaire calculées sur base des données connues actuellement s'établissent en chiffres ronds à 1.958.000.000 de francs, savoir :

a) Intérêts à 3 ½ % sur le capital nominal de 2.312.705.000 francs en titres au porteur de la première tranche libérée le 1 ^{er} juillet 1952	fr. 80.945.000
b) Amortissement au 1 ^{er} janvier 1953, au pair d'un capital de	1.156.686.000
c) Intérêts à 3 ½ % au 1 ^{er} janvier 1953 sur le montant présumé de 19.725.000.000 de francs des obligations non libérées restant en circulation à cette date	690.369.000
d) Prorata d'intérêt moyen 2 % sur un montant présumé de 1.500.000.000 de francs d'amortissement extraordinaire effectué en 1952	30.000.000

Fr. 1.958.000.000

soit une diminution de 90.000.000 de francs comparativement au crédit alloué primitivement.

Art. 128. — *Amortissement de la dette consolidée de l'Etat envers la Banque Nationale de Belgique (loi du 28 juillet 1948).*

Crédit supplémentaire sollicité : 20.000.000 de francs.

La participation de l'Etat aux bénéfices de l'Institut d'émission pour 1951 s'est élevée à environ 100.000.000 de francs et il s'indique de baser sur ce chiffre les prévisions budgétaires de l'année 1952.

Les prévisions de recettes à l'article 210-1 du budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1952 ont été majorées pour être portées de 80.000.000 à 100.000.000 de francs et il y a lieu de porter également à 100.000.000 de francs les prévisions de dépense pour amortissement de la dette consolidée de l'Etat envers la Banque Nationale.

Art. 130. — *Intérêts des certificats de Trésorerie 3 ½ % de 1942 à 15 ans au plus (2^e série).*

Réduction proposée : 34.810.000 francs.

La diminution de 34.810.000 francs représente l'économie d'intérêt de 1.515 % sur le capital de 2.297.729.000 francs des certificats de Trésorerie 3 ½ % de 1942 (2^e série) remis en paiement de souscription à l'emprunt 4 ½ % à 10 ans de 1952, valeur 24 juin 1952.

VERANTWOORDING

GEWONE UITGAVEN EN UITGAVEN
VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG.

BEGROTING DER RIJKSSCHULD.

Art. 124. — *Som door de Staat aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen af te dragen, enz.*

Voorgestelde vermindering : 843.000 frank.

De aflossing over 1952 van de Belgische 4 % tranche van de preferente aandelen gebeurde bij inkoop en is thans beëindigd.

Het bedrag van de totale kosten voor de rente- en de aflossingsdienst is thans definitief afgesloten en laat toe het krediet met 843.000 frank te verminderen.

Art. 126. — *Muntsaneringslening, 3 ½ %, enz.*

Voorgestelde vermindering : 90.000.000 frank.

De rente- en de normale aflossingslasten van 3 ½ % muntsaneringslening, berekend op basis van de tot nog toe gekende gegevens bedragen afgerond 1.958.000.000 frank, te weten :

a) Rente tegen 3 ½ % op het nominaal kapitaal groot 2.312.705.000 frank van de per 1 Juli 1952 vrijgegeven obligatiën aan toonder van de eerste tranche	fr. 80.945.000
b) Aflossing a pari per 1 Januari 1953 van een kapitaal groot	1.156.686.000
c) Rente tegen 3 ½ % betaalbaar per 1 Januari 1953 op het verondersteld bedrag van 19.725.000.000 frank van de op die datum nog niet vrijgegeven obligatiën	690.369.000
d) Gemiddeld renteprorata van 2 % op de buitengewone aflossing over 1952 van 1.500.000.000 frank	30.000.000

Fr. 1.958.000.000

't zij een vermindering van 90.000.000 frank in vergelijking met het primitief toegestaan krediet.

Art. 128. — *Aflossing van de geconsolideerde schuld van de Staat tegenover de Nationale Bank van België (wet van 28 Juli 1948).*

Aangevraagd bijkrediet : 20.000.000 frank.

Het aandeel van de Staat in de winsten van het Uitgifte-Instituut over 1951 bedroeg ongeveer 100.000.000 frank en de begrotingsvooruitzichten voor het jaar 1952 dienen op dat cijfer gesteund.

De ontvangstraming onder artikel 210-1 van de Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1952 werden verhoogd om van 80.000.000 op 100.000.000 frank te worden gebracht zodat de uitgave, voorzien voor de aflossing van de geconsolideerde schuld van de Staat tegenover de Nationale Bank van België ook op 100.000.000 frank dient gebracht.

Art. 130. — *Rente van de 3 ½ % Schatkistcertificaten van 1942 met ten hoogste 15 jaar looptijd (2^e reeks).*

Voorgestelde vermindering : 34.810.000 frank.

De vermindering met 34.810.000 frank vertegenwoordigt de rente-uitsparing van 1.515 % op het kapitaal groot 2.297.729.000 frank van de 3 ½ % Schatkistcertificaten van 1942 (2^e reeks) die, waarde 24 Juni 1952, in betaling van inschrijvingen op de 4 ½ % lening van 1952, met 10 jaar looptijd, werden aanvaard.

Art. 139. — *Emprunt 3 ½ % de fl. P.-B. 48,000,000, etc.*
Réduction proposée : 500,000 francs.

Art. 142. — *Emprunt de Conversion 4 % 1936 de £ 8,600,000 etc.*
Réduction proposée : 881,000 francs.

Art. 143. — *Emprunt de Conversion 4 % 1936 de Kr. 20,000,000, etc.*
Réduction proposée : 289,000 francs.

Art. 146. — *Emprunt extérieur de \$ 45,000,000, etc.*
Réduction proposée : 888,000 francs.

Art. 148. — *Dette envers le Gouvernement des Etats-Unis (O.M.A.), etc.*
Réduction proposée : 1,807,000 francs.

Art. 152. — *Promesses du Trésor à 5 ans de \$ 50,000,000, etc.*
Réduction proposée : 1,839,000 francs.

Les charges financières exactes des emprunts auxquels ces articles se rapportent étant actuellement connues, les crédits ont été mis en concordance avec ces charges, d'où les diminutions de crédit proposées, soit respectivement 500,000, 881,000, 289,000, 888,000, 1,807,000 et 1,839,000 francs.

Art. 147. — *Crédit de \$ Can. 100,000,000, etc.*
Crédit supplémentaire sollicité : 3,240,000 francs.

Le crédit primitif 194,130,000 francs avait été évalué sur la base de fr. 48.50 pour le dollar canadien. Tenant compte de la hausse du dollar canadien constatée lors de l'élaboration du 1^{er} cahier de crédits supplémentaires à l'exercice 1952, une majoration de crédit de 10,000,000 de francs basée sur le cours de 51 francs avait été sollicitée dans ce cahier.

La hausse du dollar canadien s'étant accentuée depuis, pour approcher de fr. 52.50, un nouveau crédit supplémentaire de 3,240,000 francs s'avère nécessaire pour permettre l'imputation des charges afférentes aux crédits canadiens.

Art. 153. — *Intérêts, amortissement et frais des capitaux empruntés, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité : 110,000,000 de francs.

Un crédit supplémentaire de 110,000,000 de francs est sollicité pour porter de 1,400,000,000 à 1,510,000,000 de francs les crédits en vue de l'imputation de dépenses afférentes à l'année 1952.

Ce montant se justifie comme suit :

Imputations effectuées à ce jour	fr. 959,000,000
Charges restant à imputer :	
1. Charges de renouvellement des certificats à court terme échéant pendant le 4 ^e trimestre 1952	297,000,000
2. Intérêts sur certificats de Trésorerie cédés à la Banque du Congo belge et à des établissements parastataux	132,000,000
3. Intérêts sur bons du Trésor en devises	53,000,000
4. Un semestre d'intérêt à 3½ % l'an sur le capital émis de l'Emprunt de \$ 15,500,000	9,000,000
5. Un semestre d'intérêt à 4 % l'an sur l'Emprunt de \$ 50,000,000 émis en 1952	50,000,000
6. Charges des accords financiers	10,000,000
	<hr/>
	Fr. 1,510,000,000

Art. 157. — *Annuités souscrites par l'Etat, etc.*
Réduction proposée : 1,137,000 francs.

Certaines extensions de lignes vicinales dont l'annuité à charge de l'Etat était prévue dans les estimations budgétaires primitives, n'ayant pas eu lieu, le crédit peut être diminué de 1,137,000 francs.

Art. 160. — *Part de l'Etat dans les charges des emprunts contractés par la Société Nationale des Distributions d'Eau, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité : 2,000,000 de francs.

La Société Nationale des Distributions d'Eau ayant émis en 1951

Art. 139. — *Lening 3 ½ % van 48,000,000 N. Gulden enz.*
Voorgestelde vermindering : 500,000 frank.

Art. 142. — *4 % Conversielening 1936 van £ 8,600,000, enz.*
Voorgestelde vermindering : 881,000 frank.

Art. 143. — *4 % Conversielening 1936 van Kr. 20,000,000, enz.*
Voorgestelde vermindering : 289,000 frank.

Art. 146. — *Buitenlandse lening van \$ 45,000,000; enz.*
Voorgestelde vermindering : 888,000 frank.

Art. 148. — *Schuld tegenover de Regering van de Verenigde-Staten (O.M.A.), enz.*
Voorgestelde vermindering : 1,807,000 frank.

Art. 152. — *Vijfjarige Schatkistpromessen, groot \$ 50,000,000, enz.*
Voorgestelde vermindering : 1,839,000 frank.

De juiste financiële lasten van de leningen waarop deze artikelen slaan zijn thans gekend zodat de kredieten in overeenstemming met deze lasten werden gebracht en de volgende onderscheidene verminderingen mogelijk worden: 500,000, 881,000, 289,000, 888,000, 1,807,000 en 1,839,000 frank.

Art. 147. — *Krediet van Can. \$ 100,000,000, enz.*
Aangevraagd bijkrediet : 3,240,000 frank.

Het primitief krediet van 194,130,000 frank werd berekend op basis van fr. 48.50 voor de Canadese dollar. Rekening houdend met de stijging van de Canadese dollar, vastgesteld ten tijde van de opstelling van het 1^{er} boek bijkredieten over het dienstjaar 1952, werd in dit boek een kredietvermeerdering van 10,000,000 frank, gevestigd op de koers van 51 frank voor de Canadese dollar, aangevraagd.

Aangezien de Canadese dollar sinds nog is gestegen om fr. 52.50 te benaderen, is een nieuw bijkrediet van 3,240,000 frank nodig tot de aanrekening van de lasten in verband met de Canadese kredieten.

Art. 153. — *Rente, aflossing en kosten van de gedurende de jaren 1951 en 1952 te leen genomen of te nemen kapitalen, enz.*
Aangevraagd bijkrediet : 110,000,000 frank.

Een bijkrediet van 110,000,000 frank wordt aangevraagd om de kredieten ter aanrekening van de uitgaven over het jaar 1952, van 1,400,000,000 op 1,510,000,000 te brengen.

Dit bedrag wordt als volgt verantwoord :

Tot heden reeds gedane aanrekeningen	fr. 959,000,000
Nog aan te rekenen lasten :	
1. Lasten in verband met de hernieuwing van de tijdens het 4 ^e kwartaal 1952 vervallende kortlopende schatkistcertificaten	297,000,000
2. Rente op aan de Bank van Belgisch-Congo en aan parastatale instellingen gecedeerde schatkistcertificaten	132,000,000
3. Rente op in deviezen luidende schatkistbons	53,000,000
4. Een semester rente tegen 3½ % 's jaars op het uitstaande kapitaal van de lening van \$ 15,500,000	9,000,000
5. Een semester rente tegen 4 % 's jaars op de in 1952 uitgegeven lening van \$ 50,000,000	50,000,000
6. Lasten van de financiële akkoorden	10,000,000
	<hr/>
	Fr. 1,510,000,000

Art. 157. — *Annuiteiten onderschreven door de Staat, enz.*
Voorgestelde vermindering : 1,137,000 frank.

Sommige uitbreidingen van buurtlijnen, waarvan de annuïteit ten laste van de Staat in de primitieve budgetaire ramingen waren voorzien, werden niet doorgevoerd, zodat het krediet met 1,137,000 frank kon worden verminderd.

Art. 160. — *Aandeel van de Staat in de lasten van de leningen der door de Nationale Maatschappij der Waterleidingen, enz.*
Aangevraagd bijkrediet : 2,000,000 frank.

De Nationale Maatschappij voor Waterbedeling heeft in 1951 en

et 1952 des emprunts garantis par l'Etat d'un montant supérieur à celui sur lequel ont été calculées les charges prévues au budget, une majoration de crédit de 2,000,000 de francs s'avère nécessaire.

Art. 164. — *Service des intérêts et de l'amortissement des emprunts que la Société Nationale des Habitations, etc.*

Réduction proposée : 25,000,000 de francs.

D'après les faits acquis actuellement et les prévisions de prélèvement sur les emprunts jusqu'à la fin de l'année, la charge relative à l'année 1952 des emprunts émis par la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché et la Société Nationale de la Petite propriété terrienne (loi du 15 avril 1949) est estimée à 190,000,000 de francs.

Le crédit primitif de 215,000,000 de francs peut donc être diminué de 25,000,000 de francs.

Art. 176bis. — *Paiement de coupons prescrits, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité : 1,000,000 de francs.

Le nombre de titres de la Dette publique déclarés à l'étranger dont la régularisation n'a pu être terminée par les missions diplomatiques avant la prescription de certains coupons y afférents est supérieur aux estimations primitives. Il en résulte que le montant des coupons prescrits de ce fait, dont le paiement est demandé, dépasse les prévisions et qu'une majoration de crédit de 1,000,000 de francs s'avère nécessaire.

Art. 178. — 1° *Frais relatifs au service des diverses dettes, etc.*;
2° *Frais généraux, etc.*

Réduction proposée : 5,000,000 de francs.

Les frais relatifs à l'émission d'emprunts pendant l'année 1952 et à la confection d'obligations représentatives de ces emprunts ou d'obligations de renouvellement de dettes anciennes, s'avèrent inférieurs aux prévisions. Le crédit primitif de 17,000,000 de francs peut être ramené à 12,000,000 de francs, soit une diminution de 5,000,000 de francs.

Art. 179. — *Intérêts à bonifier sur les dépôts, consignations et cautionnements, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité : 2,500,000 francs.

Le crédit supplémentaire de 2,500,000 francs est destiné au paiement des intérêts courus depuis le 1^{er} janvier 1942, au taux de 2 % afférents à des indemnités d'expropriation pour cause d'utilité publique au montant de 11,327,664 francs consignés en 1941 au profit de certaines communes et dont la liquidation n'avait pu être effectuée par suite d'un différend avec l'Etat, qui vient d'être réglé à l'amiable.

BUDGET DES PENSIONS.

Art. 102-2. — *Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1914-1918, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité : 13,000,000 de francs.

La majoration de crédit demandée se justifie pour les raisons suivantes :

1° Le nombre de pensions concédées en 1951 et en 1952 a été supérieur aux prévisions arrêtées en mai 1951, lors de l'établissement des propositions budgétaires.

2° La mise en application tardive des lois du 30 juin 1951, accordant des avantages aux officiers et aux sous-officiers mis à la retraite par suite du rajeunissement des cadres de l'armée et du 9 juillet 1951 modifiant les articles 45 et 46 des lois coordonnées sur les pensions militaires n'a pas permis d'exécuter ces lois au cours de la même année. Ces deux lois ont été présentées par le Ministère de la Défense Nationale, et jusqu'ici aucun crédit n'a été sollicité pour leur exécution, faute de pouvoir faire à leur égard des estimations suffisamment précises. Il s'ensuit que c'est l'exercice 1952 qui a supporté la totalité des arriérés à payer, arriérés qui, dans certains cas s'étendaient sur une période de 4, 5 voire 6 ans.

Art. 102-3. — *Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1940-1945, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité : 66,800,000 francs.

Même justification qu'à l'article 102-2.

1952 leningen met staatswaarborg uitgegeven waarvan het bedrag hoger is dan in de begroting was voorzien, zodat een kredietvermeerdering ten bedrage van 2,000,000 frank nodig blijkt.

Art. 164. — *Rente- en aflossingsdienst der leningen welke de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen, enz.*

Voorgestelde vermindering : 25,000,000 frank.

Op grond van de thans verworven feiten en van de tot op het einde van het jaar voorziene afnemingen van de leningen, worden de lasten over het jaar 1952 van de door de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken en door de Nationale Maatschappij voor kleine Landeigendom uitgegeven leningen (wet van 15 April 1949) op 190,000,000 frank geraamd.

Het primitief krediet, groot 215,000,000 frank kan dus met 25,000,000 frank verminderd worden.

Art. 176bis. — *Betaling van de verjaarde coupons, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 1,000,000 frank.

Het aantal in het buitenland aangegeven effecten van de Staatsschuld waarvan de regularisatie door de diplomatieke missies niet vóór de verjaring van sommige coupons kon worden bewerkstelligd, is hoger dan de primitieve ramingen, zodat het bedrag van de aldus verjaarde coupons, waarvan de uitbetaling wordt aangevraagd de vooruitzichten overtreft en een kredietverhoging van 1,000,000 frank nodig blijkt.

Art. 178. — 1° *Kosten van de dienst der diverse schulden, enz.*;
2° *Algemene kosten, enz.*

Voorgestelde vermindering : 5,000,000 frank.

De kosten in verband met de uitgifte van leningen in 1952 en met de aanmaak van obligatiën ter vertegenwoordiging van deze leningen of van obligatiën ter hernieuwing van vroegere uitgaven komen lager te staan dan was voorzien zodat het primitief krediet, van 17,000,000 frank tot 12,000,000 frank kan worden teruggebracht, wat een vermindering met 5,000,000 frank betekent.

Art. 179. — *Rente te vergoeden op de deposito's, consignatiën en borgstellingen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 2,500,000 frank.

Het aangevraagd bijkrediet van 2,500,000 frank is bestemd tot de uitbetaling van de rente sinds 1 Januari 1942, tegen de voet van 2 %, in verband met vergoedingen voor onteigeningen om reden van openbaar belang, ten bedrage van 11,327,664 frank in 1941 ten name van sommige gemeenten geconsigneerd en die niet konden vereffend worden om wille van een geschil met de Staat, hetwelk in der minne geregeld komt te worden.

BEGROTING VAN PENSIOENEN.

Art. 102-2. — *Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1914-1918 te wijten bestanddeel behelzen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 13,000,000 frank.

De aangevraagde verhoging van het krediet wordt door de navolgende reden gerechtvaardigd :

1° Het aantal pensioenen toegekend in 1951 en 1952 heeft de vooruitzichten overtroffen welke in Mei 1951, bij de opstelling van de begrotingsvoorstellen, werden afgesloten.

2° De laattijdige toepassing van de wetten van 30 Juni 1951 waarbij voordelen worden verleend aan de officieren en onderofficieren die ingevolge de verjonging van de kaders van het leger op pensioen gesteld werden, en van 9 Juli 1951, houdende wijziging van de artikelen 45 en 46 van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen, heeft niet toegelaten deze wetten gedurende hetzelfde jaar uit te voeren. Deze twee wetten werden voorgesteld door het Ministerie van Landsverdediging en tot op heden werd geen krediet aangevraagd voor hun uitvoering bij gebrek aan voldoende juiste ramingen. Hieruit volgt dat het dienstjaar 1952 de totaliteit van de uit te betalen achterstallen heeft gedragen, achterstallen welke zich in sommige gevallen uitstrekken over 4, 5 en zelfs 6 jaar.

Art. 102-3. — *Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1940-1945 te wijten bestanddeel behelzen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 66,800,000 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 102-2.

Art. 103-2. — *Pensions et allocations payées à l'intervention de la Caisse Nationale. etc. — Subvention variable pour le service des autres pensions, rentes et allocations.*

Réduction proposée : 10.000.000 de francs.

Le crédit prévu à cet article a été ramené aux nécessités telles qu'elles résultent des dernières estimations.

Art. 105-4. — *Allocation à la Caisse nationale de majorations de rente de vieillesse, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité : 6.000.000 de francs.

L'insuffisance du crédit résulte de l'augmentation du nombre de bénéficiaires.

Art. 106. — *Pensions des ouvriers mineurs : contribution de l'Etat, etc.*

Réduction proposée : 15.000.000 de francs.

Réduction basée sur les résultats connus actuellement.

Art. 107. — *Pensions militaires provisoires, indemnités spéciales, etc.*

Réduction proposée : 750.000 francs.

La réduction proposée tient compte des résultats enregistrés en cours d'exercice. Le nombre des pensions concédées n'a, en effet pas atteint le chiffre prévu, malgré l'augmentation de la durée du service militaire.

Art. 109. — *Secours alloués à défaut de pension, etc.*

2. Justice.

Crédit supplémentaire sollicité : 800.000 francs.

Crédit sollicité en vue du paiement d'une allocation compensatoire aux ayants droit de quatre magistrats et d'un greffier par application de l'arrêté-loi du 27 février 1947 réglant les paiements à effectuer aux ayants droit des personnes rétribuées par l'Etat décédées ou non encore rentrées au pays par le fait de la guerre et dont les rétributions sont fixées par la loi.

12. Instruction publique.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 559.972 francs,

à relever de la prescription quinquennale.

Allocations compensatoires dues aux ayants droit de fonctionnaires décédés par suite de faits de guerre.

Art. 111. — *Subsides à la Caisse des ouvriers de l'Etat.*

4. Défense Nationale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1.188.203 francs.

La dépense supplémentaire résulte de l'accroissement du nombre des pensions.

BUDGET DES DOTATIONS.

Chapitre IV. — Cour des Comptes.

Art. 107. — *Traitements et indemnités des membres de la Cour.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 9.800 francs.

Application à trois membres de la Cour des dispositions de l'article 8 de l'arrêté royal du 22 avril 1952 fixant à 1.440 francs par semestre, à partir du 1^{er} juillet 1948, la limite de l'avantage résultant de la bonification d'ancienneté à titre d'invalidé de guerre.

Art. 103-2. — *Pensioenen en vergoedingen betaald door toedoen van de Nationale Kas, enz. — Veranderlijk toelage voor de dienst der overige pensioenen, renten en vergoedingen.*

Voorgestelde vermindering : 10.000.000 frank.

Het bij dit artikel voorziene krediet werd teruggebracht tot de noodwendigheden zoals deze voortvloeien uit de laatste schattingen.

Art. 105-4. — *Uitkering aan de Nationale Kas voor ouderdoms- en weduwerentoeslagen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 6.000.000 frank.

Het onvoldoend krediet volgt uit de stijging van het aantal gerechtigden.

Art. 106. — *Pensioenen der mijnwerkers : Rijksbijdrage, enz.*

Voorgestelde vermindering : 15.000.000 frank.

Vermindering gegrond op de thans gekende resultaten.

Art. 107. — *Voorlopige militaire pensioenen, bijzondere vergoedingen, enz.*

Voorgestelde vermindering : 750.000 frank.

De voorgestelde vermindering houdt rekening met de gedurende het dienstjaar vastgestelde resultaten. Het aantal toegekende pensioenen heeft inderdaad het voorziene cijfer niet bereikt, niettegenstaande de verhoging van de duur van de militaire dienst.

Art. 109. — *Hulpgelden toegekend bij onstentenis van pensioen, enz.*

2. Justitie.

Aangevraagd bijkrediet : 800.000 frank.

Krediet aangevraagd met het oog op de betaling van een compensatievergoeding aan de rechthebbenden van vier magistraten en een griffier verschuldigd krachtens de besluitwet van 27 Februari 1947, houdende regeling van de betalingen uit te keren aan de rechthebbenden van door de Staat bezoldigd personeel, die door oorlogsfeiten overleden of nog niet in het land teruggekeerd zijn en wier bezoldigingen door de wet zijn vastgesteld.

12. Openbaar onderwijs.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 559.972 frank.

van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

Compensatievergoedingen verschuldigd aan de rechthebbenden van ambtenaren overleden tengevolge van oorlogsfeiten.

Art. 111. — *Toelagen aan de Werkliedenkas van de Staat.*

4. Landsverdediging.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1.188.203 frank.

De bijkomende uitgave vloeit voort uit de aangroei van het aantal pensioenen.

BEGROTING DER DOTATIEN.

Hoofdstuk IV. — Rekenhof.

Art. 107. — *Jaarweden en vergoedingen van de leden van het Hof.*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 9.800 frank.

Toepassing op drie leden van het Hof van de bepalingen van artikel 8 van het koninklijk besluit van 22 April 1952, dat, vanaf 1 Juli 1948, de grens van het voordeel voortspruitend uit de anciënniteitsbonificaties ten titel van oorlogsinvalidé, op 1.440 frank per semester vaststelt.

BUDGET DES NON-VALEURS ET DES REMBOURSEMENTS.

Titre I. — Dépenses ordinaires.

Contributions.

Art. 101. — *Versement au Trésor de la Colonie, de la part qui lui revient dans le produit des impôts cédulaires sur les revenus.*

Crédit supplémentaire sollicité : 190.000.000 de francs.

Eu égard au montant des impôts cédulaires sur les revenus, qui, à la date du 30 septembre 1952, étaient déjà perçus pour l'exercice 1952 à charge des sociétés et firmes coloniales ($\pm 487.000.000$ de francs), il semble que la part du Trésor de la Colonie dans le produit de ces impôts atteindra pour l'exercice 1952 entier le chiffre de 450.000.000 de francs.

Un crédit supplémentaire de 190.000.000 de francs s'impose, le crédit prévu n'ayant été fixé qu'à 260.000.000 de francs.

Douanes et Accises.

Art. 102. — *Solde éventuel à payer par la Belgique au Grand-Duché de Luxembourg, etc.*

Réduction proposée : 35.000.000 de francs.

La dépense prévue au budget ne sera pas atteinte parce que, contrairement aux prévisions, le décompte des recettes et dépenses communes belgo-luxembourgeoises s'est clôturé, pour certaines périodes de l'année, par un solde favorable à la Belgique.

Art. 103. — *Remboursements en matière contentieuse.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1.000 francs.

Afin de permettre la régularisation d'un remboursement qui n'a pu être effectué qu'après la clôture de l'exercice 1951, l'intéressé ne s'étant pas présenté au bureau de paiement en temps utile.

Enregistrement et Domaines.

Art. 105. — *Restitution de produits indûment perçus, de frais, etc.*

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 4.000.000 de francs.

Le crédit de 1.000.000 de francs primitivement demandé est épuisé et des ordonnances pour un montant de 3.900.000 francs sont actuellement tenus en suspens en attendant le vote d'un crédit supplémentaire.

Le crédit demandé de 4.000.000 de francs tient compte d'une marge complémentaire pour les ordonnances qui pourraient encore être introduites avant la fin de l'année.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 2.688.35.

En ce qui concerne les exercices antérieurs, il reste à liquider une créance de fr. 2.688.35 qui doit être relevée de la prescription quinquennale prévue par l'article 34 de la loi du 15 mai 1846.

Art. 105bis (nouveau). — Restitutions de droits indûment perçus, d'amendes, de frais, etc., en matière d'enregistrement, de domaines etc. (y compris les recettes de réparations 1914-1918). — Remboursements de fonds reconnus comme appartenant à des tiers.

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 22.430.000 francs.

Il s'agit d'ordonnances de restitution, en matière de droits d'enregistrement pour la plupart, qui ont été liquidées effectivement avant le 1^{er} janvier 1951 et qui n'ont pu être régularisées par suite de l'insuffisance des crédits.

Trésorerie, etc.

Art. 106. — *Remboursements.*

Crédit supplémentaire sollicité : 13.000.000 de francs.

Le crédit supplémentaire sollicité se rapporte en ordre principal à la

BEGROTING DER KWADE POSTEN EN TERUGBETALINGEN.

Titel I. — Gewone uitgaven.

Belastingen.

Art. 101. — *Storting aan de Koloniale Schatkist, van het deel dat haar toekomt in de opbrengst van de cedulaire inkomstenbelastingen.*

Aangevraagd bijkrediet : 190.000.000 frank.

Gelet op het bedrag van de cedulaire inkomstenbelastingen welke op 30 September 1952 voor het dienstjaar 1952 ten laste van de koloniale vennootschappen en firma's reeds geïnd waren ($\pm 487.000.000$ frank), meent men dat het aandeel van de Schatkist der Kolonie in de opbrengst dezer belastingen voor het gehele dienstjaar 1952 het cijfer van 450.000.000 frank zal bereiken.

Een bijkrediet van 190.000.000 frank dringt zich op, aangezien het voorziene krediet slechts op 260.000.000 frank werd bepaald.

Douanen en Accijnzen.

Art. 102. — *Door België aan het Groothertogdom Luxemburg eventueel te betalen saldo, enz.*

Voorgestelde vermindering : 35.000.000 frank.

Het op de begroting uitgetrokken krediet zal niet worden bereikt want, in strijd met de vooruitzichten, heeft de afrekening der gemeenschappelijke ontvangsten en uitgaven der Belgisch-Luxemburgse Unie, voor zekere perioden van het jaar een voor België gunstig saldo opgeleverd.

Art. 103. — *Terugbetalingen inzake geschillen.*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1.000 frank.

Teneinde de regularisatie toe te laten van een terugbetaling die slechts kon uitgevoerd worden na afsluiting van het dienstjaar 1951 omdat de betrokkene zich niet te gepasten tijde aangemeld heeft bij het kantoor.

Registratie en Domeinen.

Art. 105. — *Teruggave van ten onrechte geïnde opbrengsten, kosten, enz.*

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 4.000.000 frank.

Het oorspronkelijk gevorderde krediet van 1.000.000 frank is uitgeput terwijl, anderzijds, ordonnances voor een totaal bedrag van 3.900.000 frank in opschorsing gehouden worden in afwachting van de stemming over een bijkrediet.

Het gevraagde krediet van 4.000.000 frank houdt rekening met de ordonnances welke nog vóór het einde van het jaar zouden kunnen ingediend worden.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 2.688.35.

Wat de vroegere dienstjaren aangaat, blijft nog een schuldvordering van fr. 2.688.35 te vereffenen, welke dient ontheven van de vijfjarige verjaring voorzien bij artikel 34 der wet van 15 Mei 1846.

Art. 105bis (nieuw). — Teruggaven van ten onrechte geheven rechten, geldboeten, kosten, enz. (op het stuk van registratie, domeinen, enz. (met inbegrip van de herstelontvangsten 1914-1918)). — Terugbetalingen van gelden waarvan erkend wordt dat zij aan derden toebehoren.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 22.430.000 frank.

Het gaat om ordonnances tot terugbetaling, voor het grootste deel inzake registratierechten, die werkelijk vereffend werden vóór 1 Januari 1951 en die, wegens onvoldoende kredieten, niet konden geregulariseerd worden.

Thesaurie, enz.

Art. 106. — *Terugbetalingen.*

Aangevraagd bijkrediet : 13.000.000 frank.

Het aangevraagd bijkrediet heeft in hoofdzaak betrekking tot de

régularisation de dépenses résultant du paiement, par le Caissier de l'État, de coupons d'intérêt afférents à des titres amortis de la Dette publique qui n'ont pas été présentés au remboursement à leur échéance.

Cette dépense a sa contre-partie en recettes à l'article 404-5a du budget des Voies et Moyens, qui enregistre le remboursement, par les porteurs de titres amortis, de la valeur des coupons encaissés indûment par eux.

Art. 109bis (nouveau). — Avance consentie en 1935 par le bureau des douanes et accises d'Arlon pour le compte du Département de la Défense Nationale.

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs :
fr. 4.249,80

Pour régulariser une avance figurant depuis 1935 dans la caisse du bureau d'Arlon, alors que cet office a dû être crédité de ce montant par l'Office des chèques postaux dans le courant de l'année 1936, sans qu'on puisse vérifier si le remboursement en question est parvenu audit Office.

Comme il s'agit d'une régularisation comptable, la Cour des Comptes n'a aucun élément pour intervenir par voie d'arrêt.

Titre II. — Dépenses résultant de la guerre.

Enregistrement et Domaines.

Art. 112. — Restitutions de sommes indûment perçues en matière de recettes consécutives à la guerre 1940-1945.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
1.500.000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 3.500.000 francs.

L'administration de la Trésorerie est actuellement en possession d'ordonnances de restitution qui justifient la demande du supplément de crédit de 1.500.000 francs.

Cette administration tient d'autre part en portefeuille une ordonnance de 3.500.000 francs se rapportant à l'exercice 1950, qui lui est parvenue après la clôture de l'exercice et qui ne peut être liquidée qu'au moyen du crédit demandé.

BUDGET

DES SERVICES DU PREMIER MINISTRE

Art. 1. — Traitement et frais de représentation du Premier Ministre.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 65.641,50.

en vue de régulariser le compte du traitement du Premier Ministre pour la période de juin 1940 à septembre 1944 (sommes à verser au Trésor et au Receveur des Contributions).

Art. 2. — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet, etc.

Réduction proposée : 200.000 francs.

par suite d'une réduction du personnel du Cabinet.

Art. 3. — Services permanents. — Agents définitifs et temporaires.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
1.050.000 francs.

Crédit insuffisant en raison du rajustement des traitements.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 24.566 francs.

en vue du paiement des arriérés résultant de la révision de la situation de certains agents.

Art. 4. — Services permanents. — Agents en disponibilité.

Réduction proposée : 20.000 francs.

Le crédit restant sera suffisant.

regularisatie van de uitgaven voortkomende uit de uitbetaling, door de Staatskassier, van de rentecoupons der afgeloste effecten van de Rijksschuld welke, bij hun vervalltermijn, niet ter uitkering werden aangeboden.

Deze uitgave wordt in ontvangst gecompenseerd onder artikel 404-5a van de Rijksmiddelenbegroting waarin geboekt wordt de terugbetaling, door de houders van de afgeloste effecten, van de waarde der ten onrechte door hen geïnde coupons.

Art. 109bis (nieuw). — Voorschot in 1935 toegestaan door het kantoor der douanes en accijnzen te Aarlen voor rekening van het Departement van Landsverdediging.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige :
fr. 4.249,80.

Ten einde een voorschot te regulariseren dat sinds 1935 voorkomt in de kas van het kantoor Aarlen, wanneer dit officie met dit bedrag moet gecrediteerd zijn door het bestuur der Postchecks in de loop van het jaar 1936, zonder dat men heeft kunnen nagaan of de terugbetaling waarvan sprake bij dit kantoor aangekomen is.

Daar het om een rekenplichtige regularisatie gaat, beschikt het Rekenhof over geen middelen om tussen te komen met een arrest.

Titel II. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

Registratie en Domeinen.

Art. 112. — Teruggaven van ten onrechte geïnde sommen inzake ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog 1940-1945.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
1.500.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 3.500.000 frank.

Het bestuur der Thesaurie is thans in het bezit van ordonnanties tot teruggave welke de vordering van het bijkrediet van 1.500.000 frank rechtvaardigen.

Anderzijds, heeft dit bestuur in haar portefeuille een ordonnantie van 3.500.000 frank opgenomen welke betrekking heeft op het dienstjaar 1950. Bedoelde ordonnantie is eerst na de sluiting van het dienstjaar bij gezegd bestuur toegekomen en kan alleen door middel van het gevraagde krediet vereffend worden.

BEGROTING

VAN DE DIENSTEN VAN DE EERSTE-MINISTER.

Art. 1. — Jaarwedde en representatiekosten van de Eerste-Minister.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 65.641,50.

met het oog op de regularisatie van de rekening der wedde van de Eerste-Minister voor de periode van Juni 1940 tot September 1944 (te storten in de Schatkist en bij de Ontvanger der belastingen).

Art. 2. — Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet, enz.

Voorgestelde vermindering : 200.000 frank.

wegens een vermindering van het personeel van het Kabinet.

Art. 3. — Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
1.050.000 frank.

Kredieten ontoereikend wegens de aanpassing van de wedden.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 24.566 frank.

met het oog op de vereffening van de achterstallen voortvloeiend uit de herziening van de toestand van sommige personeelsleden.

Art. 4. — Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.

Voorgestelde vermindering : 20.000 frank.

Het overblijvend krediet zal volstaan.

Art. 5. — *Services temporaires.*
Agents définitifs détachés et temporaires.

Crédit supplémentaire sollicité : 5.000 francs.

Insuffisance résultant de l'ajustement des traitements.

Art. 6. — *Honoraires des avocats, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité : 20.000 francs.

Le crédit prévu sera insuffisant pour couvrir les besoins jusqu'à la fin de l'exercice.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

A. — Réduction proposée : 400.000 francs.

Tous les examens de régularisation du personnel temporaire prévus pour 1952, ne seront pas organisés au cours de cet exercice.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 450 francs.

En vue de la liquidation d'une créance afférente à 1951, introduite tardivement par un membre du jury d'un examen.

Art. 8. — *Allocations et dépenses de service social.*

Réduction proposée : 10.000 francs.

Le crédit restant sera suffisant.

Art. 9. — *Eclairage, chauffage, etc.*

A. — Réduction proposée : 5.000 francs.

Crédit suffisant jusqu'à la fin de l'exercice.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 64.60.

en vue de la liquidation d'une facture de la Régie des T.T. se rapportant à l'année 1951.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

4. Mobilier.

Réduction proposée : 25.000 francs.

Le crédit restant sera suffisant.

Art. 13. — *Achat et utilisation des véhicules auto-moteurs, etc.*

1. Mis à la disposition du Premier Ministre, etc.

Réduction proposée : 10.000 francs.

2. Mis à la disposition de l'administration.

Réduction proposée : 5.000 francs.

Ajustement des crédits aux besoins présumés.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 100.000 francs.

Crédit insuffisant en raison de la majoration des redevances pour prestations fournies par la S.N.C.F.B., notamment pour la délivrance de permis de libre-parcours au personnel de surveillance du Comité supérieur de Contrôle.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2.350 francs.

en vue du paiement d'arriérés de frais de séjour pour 1951 à un agent promu avec effet rétroactif à un grade dont il exerçait déjà les fonctions.

Art. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Réduction proposée : 20.000 francs.

Le crédit restant sera suffisant.

Art. 5. — *Tijdelijke diensten.*
Gedetacheerde vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.

Aangevraagd bijkrediet : 5.000 frank.

Ontoereikendheid voortvloeiend uit de aanpassing der wedden.

Art. 6. — *Frelonen van advokaten, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 20.000 frank.

Het krediet dat toegekend werd zal niet volstaan om in de behoeften te voorzien tot het einde van het dienstjaar.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

A. — Voorgestelde vermindering : 400.000 frank.

Al de examens tot regularisatie van het tijdelijk personeel, waarvan de inrichting voorzien was in 1952, zullen in de loop van dit jaar geen plaats hebben.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 450 frank.

Met het oog op de vereffening van een schuldvordering betreffende het jaar 1951, te laat ingediend door een lid van de jury van een examen.

Art. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

Voorgestelde vermindering : 10.000 frank.

Het overblijvend krediet zal volstaan.

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, enz.*

Voorgestelde vermindering : 5.000 frank.

Het krediet zal volstaan tot het einde van het dienstjaar.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 64.60.

voor de vereffening van een factuur van de Regie van T.T., betreffende het dienstjaar 1951.

Art. 12. — *Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

4. Meubilair.

Voorgestelde vermindering : 25.000 frank.

Het overblijvend krediet zal volstaan.

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz.*

1. Ter beschikking gesteld van de Eerste-Minister, enz.

Voorgestelde vermindering : 10.000 frank.

2. Ter beschikking gesteld van het Bestuur.

Voorgestelde vermindering : 5.000 frank.

Aanpassing der kredieten aan de vermoedelijke behoeften.

Art. 14. — *Verplaatsingen.*

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 100.000 frank.

Krediet ontoereikend wegens de verhoging van de sommen verschuldigd voor diensten bewezen door de N.M.B.S. en inzonderheid voor het afleveren van vrijkaarten aan het personeel van toezicht van het Hoog Comité van Toezicht.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2.350 frank.

met het oog op de uitbetaling van achterstallige verblijfkosten van 1951 aan een beambte die met terugwerkende kracht tot een graad werd benoemd waarvan hij reeds de functies uitoefende.

Art. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Voorgestelde vermindering : 20.000 frank.

Het overblijvend krediet zal volstaan.

Art. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
100,000 francs.

pour subvenir aux besoins jusqu'à la fin de l'exercice.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 745 francs.

en vue du paiement d'une créance se rapportant à 1951, introduite
tardivement.

Art. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

3. (*nouveau*). — Frais de fonctionnement des commissions d'enquête,
etc.

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs :
694 francs.

en vue du paiement de créances se rapportant à l'exercice 1947 et
qui ont été égarées.

Il résulte de la vérification de la comptabilité que ces sommes n'ont
pas été payées.

Art. 29. — *Dépenses exceptionnelles.*

1. Crédit destiné à assurer le rajustement des rémunérations.

Réduction proposée : 500,000,000 de francs.

Chaque département sollicite, par la voie du présent feuillet, les
crédits nécessaires.

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE.

Titre I. — *Dépenses ordinaires.*SECTION I. — *MINISTÈRE DE LA JUSTICE
PROPREMENT DIT.*

Art. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs
et temporaires.*

1. Administration centrale.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
100,000 francs.

L'insuffisance résultant de la revision des barèmes est compensée en
majeure partie par la réduction des effectifs ainsi que par la non-
utilisation des crédits prévus pour le recrutement et l'extension des
cadres en application de la politique de stricte économie suivie par
le Gouvernement.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 88,000 francs.

Revision de carrières en vertu de l'article 5 de l'arrêté du Régent
du 21 juin 1949 et en application de l'article 8 de l'arrêté royal du
22 avril 1952. Ce crédit comprend une somme de 38,358 francs à
relever de la prescription quinquennale.

2. Administration des établissements pénitentiaires.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
6,435,000 francs.

Insuffisance résultant de la revision des barèmes.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 785,000 francs.

Revision de carrières en vertu de l'article 5 de l'arrêté du Régent
du 21 juin 1949 et application de l'arrêté royal du 14 mai 1952 déter-
minant pour le Ministère de la Justice les fonctions auxquelles est
attaché le bénéfice de la gratuité du logement.

Ce crédit comprend une somme de 26,423 francs à relever de la
prescription quinquennale.

3. Office de la Protection de l'Enfance.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 6,000 francs.

Revision de carrières en vertu de l'article 5 de l'arrêté du Régent
du 21 juin 1949. Ce crédit comprend une somme de 1,620 francs à
relever de la prescription quinquennale.

Art. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
100,000 frank.

ten einde in de behoeften te voorzien tot het einde van het dienstjaar.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 745 frank.

met het oog op de vereffening van een te laat ingediende schuld-
vordering betreffende het jaar 1951.

Art. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

3 (*nieuw*). — Werkingskosten van de onderzoekscommissies, enz.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige :
694 frank.

met het oog op de uitbetaling van zoek geraakte schuldvorderingen
betreffende het dienstjaar 1947.

Uit de controle van de comptabiliteit blijkt dat deze sommen niet
betaald werden.

Art. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.*

1. Krediet bestemd om de aanpassing der bezoldigingen te verzekeren.

Voorgestelde vermindering : 500,000,000 frank.

Elk departement vraagt bij middel van dit feuillet de nodige bij-
kredieten aan.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE.

Titel I. — *Gewone uitgaven.*SECTIE I. — *EIGENLIJK MINISTERIE
VAN JUSTITIE.*

Art. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke
personeelsleden.*

1. Hoofdbestuur.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
100,000 frank.

De uit de herziening der weddeschalen voortvloeiende ontoereikend-
heid wordt grotendeels gecompenseerd door de inkrimping van het
effectief alsmede door het niet aanwenden van de kredieten, voorzien
voor de aanwerving en de uitbreiding der kaders bij toepassing van
de door de Regering gevolgde politiek van strikte besparing.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 88,000 frank.

Herziening van loopbanen krachtens artikel 5 van het besluit van
de Regent van 21 Juni 1949 en bij toepassing van artikel 8 van het
koninklijk besluit van 22 April 1952. In dit krediet is een bedrag van
38,358 frank begrepen dat van de vijfjarige verjaring dient ontheven.

2. Administratie der strafinrichtingen.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
6,435,000 frank.

Ontoereikendheid voortvloeiende uit de herziening der weddeschalen.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 785,000 frank.

Herziening van loopbanen krachtens artikel 5 van het besluit van
de Regent van 21 Juni 1949 en toepassing van het koninklijk besluit
van 14 Mei 1952 tot bepaling van de functies bij het Ministerie van
Justitie waaraan het genot van vrije inwoning verbonden is.

In dit krediet is een bedrag begrepen van 26,423 frank dat van de
vijfjarige verjaring dient ontheven.

3. Dienst der Kinderbescherming.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 6,000 frank.

Herziening van loopbanen krachtens artikel 5 van het besluit van
de Regent van 21 Juni 1949. In dit krediet is een bedrag van 1,620 frank
begrepen dat van de vijfjarige verjaring dient ontheven.

1. Moniteur belge.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
400,000 francs.

Voir note article 3-1.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 50,000 francs.

Application de l'article 5 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949.

5. Ecole de criminologie et de police scientifique.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
15,000 francs.

Voir note article 3-2.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 50 francs.

Application de l'article 5 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949.
Créance à relever de la prescription quinquennale.

6. Sûreté de l'Etat.

Réduction proposée : 1,350,000 francs.

La dépense résultant de la revision des barèmes est compensée et au delà par la réduction des effectifs et par la non-utilisation des crédits prévus pour le recrutement et l'extension des cadres, en application de la politique de stricte économie suivie par le Gouvernement.

Le solde du crédit alloué au présent article permet en outre une régularisation de 29,000 francs.

Art. 4. — *Services permanents. — Agents en disponibilité.*

Réduction proposée : 300,000 francs.

Crédit fixé en fonction du nombre d'agents mis en disponibilité.

Art. 5. — *Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires.*

1. Administration centrale.

Réduction proposée : 350,000 francs.

Voir note art. 3-6. Le solde du crédit alloué au présent article permet en outre une régularisation de 28,000 francs.

2. Administration des établissements pénitentiaires.

Réduction proposée : 2,500,000 francs.

La dépense résultant de la revision des barèmes est largement compensée et au delà par de nombreux licenciements d'agents temporaires à la suite de la diminution de la population détenue.

3. Office de la protection de l'enfance.

Réduction proposée : 700,000 francs.

Voir note article 3-6.

4. Moniteur belge.

Réduction proposée : 327,000 francs.

Crédit disponible par suite de la non-utilisation de la somme allouée pour le recrutement.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.*

1. Administration centrale.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
65,000 francs

Insuffisance du crédit prévu pour l'exercice de fonctions supérieures due à la revision des barèmes.

Augmentation du nombre de prestations supplémentaires.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 2,500 francs.

Paiement de créances tardivement introduites.

2. Administration des établissements pénitentiaires.

Crédit supplémentaire sollicité : 20,000 francs.

Insuffisance du crédit prévu pour exercice de fonctions supérieures due à la revision des barèmes.

4. Belgisch Staatsblad.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
400,000 frank.

Zie nota artikel 3-1.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 50,000 frank.

Toepassing van artikel 5 van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949.

5. School voor criminologie en criminalistiek.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
15,000 frank.

Zie nota artikel 3-2.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 50 frank.

Toepassing van artikel 5 van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949. Schuldvordering die van de vijfjarige verjaring dient ontheven.

6. Veiligheid van de Staat.

Voorgestelde vermindering : 1,350,000 frank.

De uit de herziening der weddeschalen voortvloeiende uitgave wordt ruim gecompenseerd door de inkrimping van het effectief en door het niet aanwenden van de kredieten, voorzien voor de aanwerving en de uitbreiding der kaders bij toepassing van de door de Regering gevolgde politiek van strikte besparin.

Het saldo van het in dit artikel toegekend krediet maakt bovendien een regularisatie van 29,000 frank mogelijk.

Art. 4. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.*

Voorgestelde vermindering : 300,000 frank.

Krediet vastgesteld naar verhouding van het aantal ter beschikking gestelde personeelsleden.

Art. 5. — *Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel.*

1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 350,000 frank.

Zie nota art. 3-6. Het saldo van het op dit artikel toegekend krediet maakt bovendien een regularisatie van 28,000 frank mogelijk.

2. Administratie der strafinrichtingen.

Voorgestelde vermindering : 2,500,000 frank.

De uit de herziening der weddeschalen voortvloeiende uitgave wordt ruim en meer dan ruim gecompenseerd door talrijke afdankingen van tijdelijke personeelsleden ingevolge de vermindering van de gedetineerde bevolking.

3. Dienst der kinderbescherming.

Voorgestelde vermindering : 700,000 frank.

Zie nota artikel 3-6.

4. Belgisch Staatsblad.

Voorgestelde vermindering : 327,000 frank.

Krediet beschikbaar ingevolge het niet aanwenden van het voor de aanwerving toegekend bedrag.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel, enz.*

1. Hoofdbestuur.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
65,000 frank.

Ontoereikendheid van het voor de uitoefening van hogere functies voorzien krediet, te wijten aan de herziening der weddeschalen.

Verhoging van het aantal bijkomende prestaties.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 2,500 frank.

Betaling van laattijdig ingediende schuldvorderingen.

2. Administratie der strafinrichtingen.

Aangevraagd bijkrediet : 20,000 frank

Ontoereikendheid van het voor de uitoefening van hogere functies voorzien krediet, te wijten aan de herziening der weddeschalen.

4. Moniteur belge.

Crédit supplémentaire sollicité : 120.000 francs.

Insuffisance du crédit prévu pour les prestations supplémentaires en raison de l'accroissement des prestations supplémentaires résultant de l'activité parlementaire intense qui s'est manifestée en fin de session.

Dépassement du crédit prévu pour l'exercice de fonctions supérieures par suite de la révision des barèmes.

6. Sûreté de l'Etat.

Réduction proposée : 270.000 francs.

Ajustement du crédit à la suite de la réduction des effectifs

Le crédit restant inscrit au présent article permet en outre une régularisation de 27.251 francs pour le paiement de créances se rapportant à l'exercice 1951 qui ont été introduites tardivement.

Art. 9. — *Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, etc.*

1. Administration centrale (y compris l'hôtel ministériel).

Crédit supplémentaire sollicité : 130.000 francs.

Augmentation résultant de l'accroissement de la consommation d'électricité et d'eau.

2. Administration des établissements pénitentiaires.

Réduction proposée : 700.000 francs.

Le crédit sollicité par la voie du premier feuillet en vue de raccorder le chauffage de la prison de Verviers aux installations d'une firme privée pour l'alimentation du chauffage central de cet établissement ne pourra être utilisé en 1952. La réduction consentie à l'article 12-1 pour compenser cette inscription sera à nouveau reportée à cet article.

6. Sûreté de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 15.000 francs.

Paiement de créances introduites tardivement.

Art. 10. — *Lokalen, matériel et mobilier : dépenses d'entretien, etc.*

1. Administration centrale.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 248.000 francs.

Insuffisance résultant de l'application du nouveau régime de rémunération aux nettoyeuses.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 22.000 francs.

Paiement d'une créance transmise tardivement au Service liquidateur. Créance à relever de la prescription quinquennale.

2. Administration des établissements pénitentiaires.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 75.000 francs.

Paiement d'une créance introduite tardivement et à relever de la prescription quinquennale.

4. Moniteur belge.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1.200 francs.

Apurement de l'exercice 1951.

6. Sûreté de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité : 220.000 francs.

Application du nouveau régime de rémunérations aux nettoyeuses : 105.000 francs.

Le solde, soit 115.000 francs, est sollicité pour assurer la bonne marche du service. Cette augmentation est compensée par la réduction consentie à l'article 12-2.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'Office Central des Fournitures.*

1. Combustibles.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 4.940.000 francs.

4. Belgisch Staatsblad.

Aangevraagd bijkrediet : 120.000 frank.

Ontoereikendheid van het voor bijkomende prestaties voorzien krediet wegens het toenemen van de bijkomende prestaties, voortvloeiend uit de intense parlementaire bedrijvigheid op het einde van de zitting.

Overschrijding van het voor de uitoefening van hogere functies voorzien krediet ingevolge de herziening der weddeschalen.

6. Veiligheid van de Staat.

Voorgestelde vermindering : 270.000 frank.

Aanpassing van het krediet ingevolge de inkrimping van het effectief.

Het krediet dat op dit artikel blijft uitgetrokken maakt bovendien een regularisatie van 27.251 frank mogelijk voor het betalen van schuldvorderingen die op het dienstjaar 1951 betrekking hebben en laattijdig werden ingediend.

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, enz.*

1. Hoofdbestuur (met inbegrip van het hotel van de Minister).

Aangevraagd bijkrediet : 130.000 frank.

Verhoging welke voortvloeit uit het toenemen van het verbruik van electriciteit en van water.

2. Administratie der strafinrichtingen.

Voorgestelde vermindering : 700.000 frank.

Het bij wege van het eerste feuilleton gevraagd bijkrediet om de verwarming van de gevangenis te Verviers aan te sluiten aan de installaties van een private firma voor de voorziening van de centrale verwarming van die inrichting; zal in 1952 niet kunnen aangewend worden. De op artikel 12-1 toegestane vermindering om die uittrekking te compenseren, zal opnieuw op dit artikel worden overgedragen.

6. Veiligheid van de Staat.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 15.000 frank.

Betaling van laattijdig ingediende schuldvorderingen.

Art. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud, enz.*

1. Hoofdbestuur.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 248.000 frank.

Ontoereikendheid welke voortvloeit uit de toepassing van het nieuw bezoldigingsregime voor de schoonmaaksters.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 22.000 frank.

Betaling van een laattijdig aan de Vereffeningdienst overgemaakte schuldvordering. Schuldvordering welke van de vijfjarige verjaring dient ontheven.

2. Administratie der strafinrichtingen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 75.000 frank.

Betaling van een schuldvordering die laattijdig werd ingediend en van de vijfjarige verjaring dient ontheven.

4. Belgisch Staatsblad.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1.200 frank.

Aanzuivering van het dienstjaar 1951.

6. Veiligheid van de Staat.

Aangevraagd bijkrediet : 220.000 frank.

Toepassing van het nieuw bezoldigingsregime voor de schoonmaaksters : 105.000 frank.

Het saldo, dat is 115.000 frank, wordt aangevraagd om de goede gang van de dienst te verzekeren. Die verhoging wordt gecompenseerd door de op artikel 12-2 toegestane vermindering.

Art. 12. — *Benodigheden geleverd door tussenkomst van het Centraal Bureau voor Benodigheden.*

1. Brandstoffen.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 4.940.000 frank.

Administration des établissements pénitentiaires : 3,960,000 francs.
Voir note article 9-2 : 700,000 francs.
Crédit nécessaire pour le paiement du combustible fourni par l'O.C.F.

Office de la Protection de l'Enfance : 800,000 francs.
Sûreté de l'Etat : 180,000 francs.

Crédit nécessaire au paiement des factures relatives aux fournitures effectuées par l'O.C.F.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1,340,000 francs.

Administration des établissements pénitentiaires : 780,000 francs.
Office de la Protection de l'Enfance : 560,000 francs.

Crédit nécessaire au paiement des factures transmises par l'O.C.F. et relatives à l'exercice 1951.

2. Fournitures de bureau.

A. — Réduction proposée : 115,000 francs.

Voir note art. 10-6.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 22,000 francs.

Paiement d'une créance se rapportant à l'exercice 1951, introduite après la clôture de l'exercice et dont le report à l'exercice 1952 n'a pas été admis par la Cour des Comptes.

3. Machines de bureau.

Réduction proposée : 15,000 francs.

Crédit momentanément inutilisé.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

1. Administration centrale.

A. — Réduction proposée : 180,000 francs.

Réduction fixée compte tenu des dépenses réelles.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 180 francs.

Paiement d'une créance introduite tardivement.

2. Administration des établissements pénitentiaires :

A. — Réduction proposée : 225,000 francs.

Réduction fixée compte tenu des dépenses réelles.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 3,500 francs.

Paiement de créances introduites tardivement. Ce crédit comprend une somme de 990 francs à relever de la prescription quinquennale.

3. Office de la Protection de l'enfance.

Réduction proposée : 50,000 francs.

Diminution résultant des restrictions imposées en matière de déplacements.

Art. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Réduction proposée : 540,000 francs.

Administration centrale : 90,000 francs.

Administration des établissements pénitentiaires : 450,000 francs.
Réduction fixée compte tenu du programme réalisé en 1952.

Art. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

2. Travaux de composition et d'impression confiés par l'imprimerie du *Moniteur Belge* à l'industrie privée.

Réduction proposée : 150,000 francs.

Le recours à l'industrie privée ne s'est pas avéré nécessaire.

Art. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

Services permanents.

Réduction proposée : 1,000,000 de francs.

Le crédit alloué au présent article pour l'achat de mobilier et de matériel pour un réfectoire à installer dans les locaux du Palais de

Administratie der strafinrichtingen : 3,960,000 frank.

Zie nota artikel 9-2 : 700,000 frank.

Krediet vereist voor de betaling van de brandstoffen geleverd door het C.B.B.

Dienst der Kinderbescherming : 800,000 frank.

Veiligheid van de Staat : 180,000 frank.

Krediet vereist voor de betaling van de facturen betreffende de leveringen gedaan door het C.B.B.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1,340,000 frank.

Administratie der strafinrichtingen : 780,000 frank.

Dienst der Kinderbescherming : 560,000 frank.

Krediet vereist voor de betaling van de facturen overgemaakt door het C.B.B. en die betrekking hebben op het dienstjaar 1951.

2. Bureelbenodigdheden.

A. — Voorgestelde vermindering : 115,000 frank.

Zie nota, artikel 10-6.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 22,000 frank.

Betaling van een schuldvordering met betrekking tot het dienstjaar 1951, ingediend na de sluiting van het dienstjaar, en waarvan de overdracht op het dienstjaar 1952 niet werd toegestaan door het Rekenhof.

3. Bureelmachines.

Voorgestelde vermindering : 15,000 frank.

Momenteel niet aangewend krediet.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

1. Hoofdbestuur.

A. — Voorgestelde vermindering : 180,000 frank.

Vermindering bepaald met inachtneming van de werkelijke uitgaven.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 180 frank.

Betaling van een laattijdig ingediende schuldvordering.

2. Administratie der strafinrichtingen.

A. — Voorgestelde vermindering : 225,000 frank.

Vermindering bepaald met inachtneming van de werkelijke uitgaven.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 3,500 frank.

Betaling van laattijdig ingediende schuldvorderingen. In dit krediet is een bedrag van 990 frank begrepen dat van de vijfjarige verjaring dient ontheven.

3. Dienst der Kinderbescherming.

Voorgestelde vermindering : 50,000 frank.

Vermindering uit oorzaak van de beperkingen opgelegd in zake verplaatsingen.

Art. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Voorgestelde vermindering : 540,000 frank.

Hoofdbestuur : 90,000 frank.

Administratie der strafinrichtingen : 450,000 frank.

Vermindering bepaald met inachtneming van het in 1952 uitgevoerd programma.

Art. 17. — *Diverse Bestuursuitgaven.*

2. Zetwerk en drukwerk door de drukkerij van het *Belgisch Staatsblad* aan de privaattijverheid toevertrouwd.

Voorgestelde vermindering : 150,000 frank.

Het is niet nodig geweest beroep te doen op de privaat-tijverheid.

Art. 18. — *Werken en leveringen voor eerste uitrusting.*

Vaste diensten.

Voorgestelde vermindering : 1,000,000 frank.

Het krediet op dit artikel toegekend voor de aankoop van mobilair en van materieel voor een refter die dient te worden ingericht in de

Justice de Bruxelles à l'usage du personnel de l'administration centrale, des magistrats et du personnel des services judiciaires ne pourra pas être utilisé en 1952.

La réinscription de ce crédit sera sollicitée après l'exécution des travaux d'aménagement par le Ministère des Travaux Publics.

Art. 21. — *Subventions de prévoyance sociale.*

4. Subsidés aux magistrats pour l'application de la loi du 15 mai 1912 sur la protection de l'enfance.

Réduction proposée : 90.000 francs.

Diminution du nombre de transfèrements des mineurs placés en application de la loi du 15 mai 1912.

Art. 22. — *Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les Beaux-Arts.*

7. Subventions à des publications et à des institutions scientifiques, etc.

Réduction proposée : 100.000 francs.

Réduction fixée compte tenu du programme à réaliser en 1952.

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

1. Nourriture et entretien des détenus dans les prisons, etc.

A. — Réduction proposée : 1.750.000 francs.

Diminution de la population détenue.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 85.000 francs.

Paiement de créances introduites après la clôture de l'exercice 1951.

3. Dépenses relatives à l'entretien des élèves placés dans les établissements d'éducation, etc.

Réduction proposée : 850.000 francs.

Diminution de la population des établissements d'éducation de l'Etat par rapport à celle ayant servi de base à l'élaboration des prévisions budgétaires initiales.

4. Entretien et éducation des enfants, etc.

Réduction proposée : 1.000.000 de francs.

Réduction calculée sur la base des comptes introduits par les juges pour les trois premiers trimestres de l'année.

SECTION II. — ORDRE JUDICIAIRE.

Art. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs et temporaires.*

1. Juridictions ordinaires.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 67.700.000 francs.

Application des lois des 30 et 31 juillet 1952 relatives aux traitements des magistrats, greffiers et greffiers adjoints.

Augmentation des traitements des secrétaires, secrétaires adjoints et secrétaires adjoints à titre personnel des cours et tribunaux par analogie avec l'augmentation des traitements des greffiers.

Revision des barèmes pour le personnel administratif.

Un premier crédit de 13.000.000 de francs a été sollicité au premier feuilleton.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 4.900.000 francs.

Allocation du pécule de vacances aux greffiers et greffiers adjoints pour les années 1950 et 1951.

Application des lois des 30 et 31 juillet 1952.

Application de la loi du 23 octobre 1950 et de l'arrêté royal du 22 avril 1952.

Revision de carrières à la suite d'observations de la Cour des Comptes.

Ce crédit comprend une somme de fr. 306.317.93 à relever de la prescription quinquennale.

2. Justice militaire.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 1.900.000 francs.

Voir note au littéra précédent.

Un premier crédit de 1.000.000 de francs a été sollicité au premier feuilleton.

lokalen van het Justitiepaleis te Brussel, ten gebuik van het personeel van het hoofdbestuur, van de magistraten en van het personeel van de gerechtelijke diensten, zal in 1952 niet kunnen aangewend worden.

Na de uitvoering van de aanpassingswerken door het Ministerie van Openbare Werken zal gevraagd worden dit krediet opnieuw uit te trekken.

Art. 21. — *Toelagen van sociale voorzorg.*

4. Toelagen aan de magistraten voor de toepassing van de wet van 15 Mei 1912 op de kindbescherming.

Voorgestelde vermindering : 90.000 frank.

Vermindering van het aantal overbrengingen van de minderjarigen, geplaatst bij toepassing van de wet van 15 Mei 1912.

Art. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de Schone Kunsten.*

7. Toelagen aan publicaties en aan wetenschappelijke instellingen, enz.

Voorgestelde vermindering : 100.000 frank.

Vermindering bepaald met inachtneming van het in 1952 uit te voeren programma.

Art. 28. — *Lopende uitgaven.*

1. Voeding en onderhoud van de gedetineerden in de gevangnissen, enz.

A. — Voorgestelde vermindering : 1.750.000 frank.

Vermindering van de gedetineerde bevolking.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 85.000 frank.

Betaling van schuldvorderingen ingediend na de sluiting van het dienstjaar 1951.

3. Uitgaven betreffende het onderhoud van de leerlingen geplaatst in de rijksopvoedingsgestichten, enz.

Voorgestelde vermindering : 850.000 frank.

Vermindering van de bevolking der Rijksopvoedingsgestichten in verhouding met deze welk tot grondslag heeft gediend voor de uitwerking van de aanvankelijke begrotingsramingen.

4. Onderhoud en opvoeding van de kinderen, enz.

Voorgestelde vermindering : 1.000.000 frank.

Vermindering berekend op grond van de rekeningen door de rechters ingediend voor de eerste drie kwartalen van het jaar.

SECTIE II. — RECHTERLIJKE MACHT.

Art. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

1. Gewone rechtsmachten.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 67.700.000 frank.

Toepassing van de wetten van 30 en 31 Juli 1952 betreffende de wedden der magistraten, griffiers en adjunct-griffiers.

Verhoging van de wedden der secretarissen, adjunct-secretarissen en adjunct-secretarissen-titulair van hoven en rechtbanken, in overeenstemming met de verhoging van de wedden der griffiers.

Herziening der weddeschalen voor het administratief personeel.

Een eerste krediet van 13.000.000 frank werd aangevraagd in het eerste feuilleton.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 4.900.000 frank.

Toekenning van het vacatiegeld aan de griffiers en de adjunct-griffiers voor de jaren 1950 en 1951.

Toepassing van de wetten van 30 en 31 Juli 1952.

Toepassing van de wet van 23 October 1950 en van het koninklijk besluit van 22 April 1952.

Herziening van loopbanen ingevolge aanmerkingen van het Rekenhof.

In dit krediet is een bedrag van fr. 306.317.93 begrepen dat van de vijfjarige verjaring dient ontheven.

2. Militair gerecht.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 1.900.000 frank.

Zie nota onder voorgaande littera.

Een eerste krediet van 1.000.000 frank werd aangevraagd in het eerste feuilleton.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 278.000 francs.

Voir note au littéra précédent.

Ce crédit comprend une somme de 7.620 francs à relever de la prescription quinquennale.

3. Police judiciaire.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 3.700.000 francs.

L'insuffisance résultant de la revision des barèmes est compensée en partie par la réduction des effectifs ainsi que par la non-utilisation des crédits prévus pour le recrutement et l'extension des cadres, en application de la politique de stricte économie suivie par le Gouvernement.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 68.000 francs.

Application de la loi du 15 mai 1920 et de l'article 5 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949. Ce crédit comprend une somme de 27.672 francs à relever de la prescription quinquennale.

Art. 4. — *Services permanents. — Agents en disponibilité.*

Crédit supplémentaire sollicité : 140.000 francs.

Crédit fixé en fonction du nombre d'agents mis en disponibilité.

Art. 5. — *Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires.*

1. Juridictions ordinaires.

Réduction proposée : 500.000 francs.

La dépense résultant de la revision des barèmes est compensée et au delà par la réduction des effectifs ainsi que par la non-utilisation des crédits prévus pour le recrutement et l'extension des cadres en application de la politique de stricte économie suivie par le Gouvernement.

Le solde du crédit alloué permet en outre une régularisation de 4.200 francs.

2. Police judiciaire.

Réduction proposée : 50.000 francs.

Réduction par suite d'une vacance de place.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.*

3. Police judiciaire.

Réduction proposée : 700.000 francs.

Ajustement du crédit à la suite de la réduction des effectifs.

La réduction proposée au présent article compense largement l'inscription d'un crédit supplémentaire à l'article 14-3 destiné à couvrir les frais de déplacements des agents de la police judiciaire détachés à la Côte et dans les Ardennes.

Art. 10. — *Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement, etc.*

1. Juridictions ordinaires.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 970.000 francs.

Insuffisance résultant de l'application du nouveau régime de rémunérations aux nettoyeuses.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 80.000 francs.

Apurement des exercices clos.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

1. Combustibles.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 144.000 francs.

Crédit nécessaire au paiement des factures transmises par l'O.C.F. et relatives à l'exercice 1951.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 278.000 frank.

Zie nota onder voorgaande littera.

In dit krediet is een bedrag van 7.620 frank begrepen, dat van de vijfjarige verjaring dient ontheven.

3. Gerechtelijke politie.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 3.700.000 frank.

De uit de herziening der weddeschalen voortvloeiende ontoereikendheid wordt gedeeltelijk gecompenseerd door de inkrimping van het effectief alsmede door het niet aanwenden van de kredieten, voorzien voor de aanwerving en de uitbreiding der kaders, bij toepassing van de door de Regering gevolgde politiek van stricte besparing.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 68.000 frank.

Toepassing van de wet van 15 Mei 1920 en van artikel 5 van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949. In dit krediet is een bedrag van 27.672 frank begrepen, dat van de vijfjarige verjaring dient ontheven.

Art. 4. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.*

Aangevraagd bijkrediet : 140.000 frank.

Krediet vastgesteld naar verhouding van het aantal ter beschikking gestelde personeelsleden.

Art. 5. — *Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vaststaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel.*

1. Gewone rechtsmachten.

Voorgestelde vermindering : 500.000 frank.

De uit de herziening der weddeschalen voortvloeiende uitgave wordt ruim en meer dan ruim gecompenseerd door de inkrimping van het effectief alsmede door het niet aanwenden van de kredieten, voorzien voor de aanwerving en de uitbreiding der kaders, bij toepassing van de door de Regering gevolgde politiek van stricte besparing.

Het saldo van het toegekend krediet maakt bovendien een regularisatie van 4.200 frank mogelijk.

2. Gerechtelijke politie.

Voorgestelde vermindering : 50.000 frank.

Vermindering ingevolge het openvallen van een plaats.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel, enz.*

3. Gerechtelijke politie.

Voorgestelde vermindering : 700.000 frank.

Aanpassing van het krediet ingevolge de inkrimping van het effectief.

De in dit artikel voorgestelde vermindering compenseert ruimschoots de uittrekking op artikel 14-3, van een bijkrediet bestemd om de verplaatsingskosten te dekken van de aan de kust en in de Ardennes gedetacheerde agenten van de gerechtelijke politie.

Art. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud, enz.*

1. Gewone rechtsmachten.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 970.000 frank.

Ontoereikendheid voortvloeiend uit de toepassing van het nieuw bezoldigingsregime voor de schoonmaaksters.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 80.000 frank.

Aanzuivering van de afgesloten dienstjaren.

Art. 12. — *Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

1. Brandstoffen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 144.000 frank.

Krediet nodig voor het betalen der door het C.C.B. overgemaakte facturen en die betrekking hebben op het dienstjaar 1951.

2. Fournitures de bureau.

Réduction proposée : 22.000 francs.

Transfert à l'article 12-4 de la somme nécessaire à l'achat des rayons métalliques en vue de l'installation de la Cour Militaire dans ses nouveaux locaux.

4. Mobilier.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
22.000 francs.

Voir note article 12-2.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 20.000 francs.

Apurement des exercices clos.

Art. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat.*

A. — Réduction proposée : 200.000 francs.

Devant la nécessité de réaliser des économies, le rythme du renouvellement du matériel usagé est ralenti.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 9.000 francs.

Crédit nécessaire au paiement de deux créances relatives à l'exercice 1951 qui n'ont pu être liquidées avant la clôture de l'exercice, la décision judiciaire n'étant intervenue qu'après cette date.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

1. Juridictions ordinaires.

A. — Réduction proposée : 225.000 francs.

Ajustement rendu possible par suite de la diminution du nombre de juges de paix et greffiers desservant des cantons voisins.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 51.000 francs.

Paiement de créances introduites tardivement.

3. Police judiciaire.

Crédit supplémentaire sollicité : 300.000 francs.

Voir note article 7-3.

Art. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

1. Police judiciaire.

A. — Réduction proposée : 450.000 francs.

Réduction rendue possible en raison de l'inachèvement des nouveaux locaux qui doivent être équipés.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 12.000 francs.

Paiement d'une créance introduite tardivement.

Art. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

2. Tables décennales des registres de l'état civil.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 800.000 francs.

Crédit nécessaire à l'achèvement de la confection des tables décennales des registres de l'état civil pour la période 1941-1950.

Un premier supplément de 450.000 francs a été sollicité au premier feuillet, alors que le montant exact de la charge budgétaire n'était pas encore connu.

Art. 23. — *Subventions pour travaux.*

1. Subventions aux provinces et aux communes, etc.

Réduction proposée : 470.000 francs.

Réduction rendue possible par le fait que les pourparlers en vue de l'installation du chauffage central dans les palais de justice de la province de Luxembourg n'ont pu aboutir en temps voulu.

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

Frais de justice en matière criminelle, etc.

Réduction proposée : 3.825.000 francs.

2. Bureelbenodigdheden.

Voorgestelde vermindering : 22.000 frank.

Overdracht op artikel 12-4 van het bedrag nodig voor de aankoop van metalen rekken met het oog op de vestiging van het militair gerechtshof in zijn nieuwe lokalen.

4. Meubilair.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
22.000 frank.

Zie nota artikel 12-2.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 20.000 frank.

Aanzuivering van de afgesloten dienstjaren.

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.*

A. — Voorgestelde vermindering : 200.000 frank.

Ten overstaan van de noodzakelijkheid besparingen te doen zal het in gebruik zijnde materieel minder vlug worden vernieuwd.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 9.000 frank.

Krediet nodig voor het betalen van twee schuldvorderingen betreffende het dienstjaar 1951, welke niet vóór het afsluiten van het dienstjaar konden vereffend worden, daar de rechterlijke uitspraak slechts na die datum geschiedde.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

1. Gewone rechtsmachten.

A. — Voorgestelde vermindering : 225.000 frank.

Aanpassing die ingevolge de vermindering van het aantal vrede-rechters en griffiers die naburige kantons bedienen, mogelijk was.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 51.000 frank.

Betaling van laattijdig ingediende schuldvorderingen.

3. Gerechtelijke politie.

Aangevraagd bijkrediet : 300.000 frank.

Zie nota artikel 7-3.

Art. 18. — *Werken en leveringen voor eerste uitrusting.*

1. Gerechtelijke politie.

A. — Voorgestelde vermindering : 450.000 frank.

Vermindering welke mogelijk werd door het feit dat de nieuwe lokalen, welke moeten uitgerust worden, nog niet voltooid zijn.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 12.000 frank.

Betaling van een laattijdig ingediende schuldvordering.

Art. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

2. Tienjaarlijkse tabellen van de registers van de burgerlijke stand.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 800.000 frank.

Krediet nodig voor de voltooiing der tienjarige tabellen van de registers van de burgerlijke stand voor de periode 1941-1950.

Een eerste bijkrediet van 450.000 frank werd aangevraagd in het eerste feuillet, toen het juiste bedrag van de begrotingslast nog niet gekend was.

Art. 23. — *Toelagen voor werken.*

1. Toelagen aan de provinciën en de gemeenten, enz.

Voorgestelde vermindering : 470.000 frank.

Vermindering welke mogelijk gemaakt werd door het feit dat de onderhandelingen met het oog op de installatie van de centrale verwarming in de gerechtshoven van de provincie Luxemburg niet te gewensten tijde konden beëindigd worden.

Art. 28. — *Lopende uitgaven.*

Gerechtskosten in criminele zaken, enz.

Voorgestelde vermindering : 3.825.000 frank.

La majoration de 30 % des honoraires et indemnités prévus par et en vertu du tarif criminel n'a été appliquée qu'à partir du 1^{er} juin 1952.

D'autre part, le montant des états transmis par les parquets est inférieur aux prévisions normales.

SECTION III. — CULTES.

Art. 3. — Traitements et rétributions des ministres des cultes.

1. Culte catholique.

Réduction proposée : 2.600.000 francs.

Ajustement du crédit rendu possible par suite de vacances de places dans le ministère paroissial. Le solde du crédit alloué permet en outre une régularisation de 20.000 francs.

2. Culte protestant.

Réduction proposée : 200.000 francs.

Réduction par suite de vacances de places.

3. Culte anglican.

Réduction proposée : 100.000 francs.

Voir note article 3-2.

4. Culte israélite.

Réduction proposée : 250.000 francs.

Voir note article 3-2.

Titre II. — Dépenses résultant de la guerre.

Art. 305. — Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires.

1. Centres d'internement.

Réduction proposée : 300.000 francs.

La dépense résultant de la revision des barèmes est compensée et au delà par de nombreux licenciements d'agents temporaires par suite de la diminution de la population détenue.

Le solde du crédit alloué permet en outre une régularisation de 22.000 francs.

2. Justice militaire.

Réduction proposée : 900.000 francs.

Réduction du crédit en raison de la suppression d'effectifs.

Le solde du crédit alloué permet en outre une régularisation de 118.000 francs, sollicitée principalement en vue d'allouer le pécule de vacances aux greffiers et greffiers adjoints pour les années 1950 et 1951.

Art. 317. — Dépenses diverses d'administration.

1. Traitements, soldes, indemnités réglementaires et entretien des militaires, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 500.000 francs.

Apurement de l'exercice 1951. Remboursement au Ministère de la Défense Nationale de certains frais d'équipement, d'entretien, etc., des militaires mis à la disposition du Ministère de la Justice pour le service des juridictions militaires.

3 (nouveau). Rééquipement ménager (arrêté-loi du 10 janvier 1946).

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2.500 francs.

Demande introduite tardivement.

Créance à relever de la prescription quinquennale.

Art. 318. — Travaux et fournitures de premier équipement.

Renouvellement du mobilier détruit, etc.

Réduction proposée : 250.000 francs.

La reconstruction de certains locaux détruits lors de l'incendie du palais de justice de Bruxelles n'est pas achevée. Dans ces conditions, il s'est avéré inutile de procéder pour le moment à l'achat du mobilier.

De vermeerdering met 30 % van de erelonen en vergoedingen voorzien bij en krachtens het tarief in strafzaken, werd slechts toegepast met ingang van 1 Juni 1952.

Daarenboven staat het bedrag der door de parketten overgemaakte staten beneden de normale raming.

SECTIE III. — EREDIENSTEN.

Art. 3. — Wedden en bezoldigingen van de bedienaren van de erediensten.

1. Katholieke eredienst.

Voorgestelde vermindering : 2.600.000 frank.

Aanpassing van het krediet mogelijk gemaakt ingevolge vacatures bij de parochiale geestelijkheid. Het saldo van het toegekend krediet maakt bovendien een regularisatie van 20.000 frank mogelijk.

2. Protestantse eredienst.

Voorgestelde vermindering : 200.000 frank.

Vermindering uit oorzaak van vacatures.

3. Anglikaanse eredienst.

Voorgestelde vermindering : 100.000 frank.

Zie nota artikel 3-2.

4. Israëlietische eredienst.

Voorgestelde vermindering : 250.000 frank.

Zie nota artikel 3-2.

Titel II. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

Art. 305. — Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel.

1. Interneringscentra.

Voorgestelde vermindering : 300.000 frank.

De uit de herziening der weddeschalen voortvloeiende uitgave wordt ruim en meer dan ruim gecompenseerd door talrijke afdankingen van tijdelijke personeelsleden ingevolge de vermindering van de gedetineerde bevolking.

Het saldo van het toegekend krediet maakt bovendien een regularisatie van 22.000 frank mogelijk.

2. Krijgsgerecht.

Voorgestelde vermindering : 900.000 frank.

Vermindering van het krediet uit oorzaak van de inkrimping van het effectief.

Het saldo van het toegekend krediet maakt bovendien een regularisatie mogelijk van 118.000 frank, voornamelijk aangevraagd met het oog op het toekennen van het verlofgeld aan de griffiers en adjunct-griffiers voor de jaren 1950 en 1951.

Art. 317. — Diverse bestuursuitgaven.

1. Jaarwedden, soldijen, reglementaire vergoedingen en onderhoud van de militairen, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 500.000 frank.

Aanzuivering van het dienstjaar 1951. Terugbetaling aan het Ministerie van Landsverdediging van zekere kosten van uitrusting, onderhoud, enz., van de militairen ter beschikking gesteld van het Ministerie van Justitie voor de dienst der militaire rechtsmachten.

3 (nieuw). Huishoudelijke heruitrusting (besluitwet van 10 Januari 1946).

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2.500 frank.

Laattijdig ingediende aanvraag.

Schuldvordering welke van de vijfjarige verjaring dient ontheven.

Art. 318. — Werken en leveringen voor eerste uitrusting.

Vernieuwing van het mobiliair vernietigd, enz.

Voorgestelde vermindering : 250.000 frank.

De wederopbouw van sommige lokalen welke bij de brand in het justitiepaleis te Brussel vernield werden is niet voltooid. In die omstandigheden is het onnodig gebleken thans reeds het mobiliair aan te kopen.

BUDGET DU MINISTERE DE L'INTERIEUR.

Titre I. — Dépenses ordinaires.

Art. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs et temporaires.*

2. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 1.750.000 francs.

En raison de la mise en application du nouveau statut pécuniaire des agents de l'Etat et de la majoration des allocations familiales décrétée par l'arrêté royal du 27 octobre 1951.

3. Gouvernements provinciaux, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
3.250.000 francs.

Pour des motifs identiques à ceux indiqués à l'article 3-2.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 100.000 francs.

Pour le paiement d'arriérés à des agents, invalides de guerre, à la suite de l'octroi rétroactif des bonifications d'ancienneté sous le régime du nouveau statut pécuniaire.

4. Conseil d'Etat.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
600.000 francs.

Pour les raisons citées au littéra 2 pour ce qui concerne le personnel administratif du Conseil.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 66.840 francs.

Pour l'octroi aux sténo-dactylo-secrétaires du Conseil de la « constante » barémique accordée à leurs collègues de l'Administration ainsi que d'avantages pécuniaires spéciaux à quelques autres agents du personnel administratif (valorisation de services privés).

Art. 4. — *Services permanents. — Agents en disponibilité.*

2. Administration centrale.

Réduction proposée : 150.000 francs.

3. Gouvernements provinciaux, etc.

Réduction proposée : 50.000 francs.

4. Conseil d'Etat.

Réduction proposée : 50.000 francs.

Adaptation de ces crédits aux nécessités réelles de l'exercice.

Art. 5. — *Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires.*

2. Administration centrale.

Réduction proposée : 3.500.000 francs.

L'extension de cadre qui avait été envisagée pour le Service central de sécurité civile, n'a pas été réalisée à la suite du transfert d'attributions de ce service au Centre national du Corps de sécurité civile.

5. Services extérieurs de sécurité civile.

Réduction proposée : 21.750.000 francs

La réalisation du programme de sécurité civile s'est heurté à des difficultés que l'on n'avait pas envisagées lors de l'élaboration du budget, spécialement en ce qui concerne le recrutement du personnel des colonnes mobiles et l'acquisition des bâtiments destinés à loger le personnel et abriter le matériel. La plupart des crédits tant de personnel que de matériel peuvent dès lors, eu égard à la proximité de la clôture de l'année financière, être sensiblement réduits.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

Titel I. — Gewone uitgaven.

Art. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

2. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 1.750.000 frank.

Ingevolge de toepassing van het nieuw geldelijk statuut van het Rijkspersoneel en de verhoging der kinderbijslagen bevolen bij het koninklijk besluit van 27 October 1951.

3. Provinciale gouvernementen, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
3.250.000 frank.

Voor dezelfde redenen als deze aangeduid bij artikel 3-2.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 100.000 frank.

Voor de betaling van achterstallen aan personeelsleden, oorlogsinvaliden, ten gevolge van het toekennen, met terugwerkende kracht, van anciënniteitsbonificaties onder het regiem van het nieuw geldelijk statuut.

4. Raad van State.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
600.000 frank.

Voor de redenen vermeld bij littera 2 voor hetgeen het administratief personeel van de Raad betreft.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 66.840 frank.

Voor het toekennen aan de steno-typiste-secretaresses van de Raad van de « vaste » loonschaalverhoging, aan hun collega's van de Administratie verleend, alsook voor het vereffenen van speciale geldelijke voordelen aan enkele andere personeelsleden van het administratief kader (inachtneming van in het privaat verstrekte diensten).

Art. 4. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.*

2. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 150.000 frank.

3. Provinciale gouvernementen, enz.

Voorgestelde vermindering : 50.000 frank.

4. Raad van State.

Voorgestelde vermindering : 50.000 frank.

Aanpassing van deze kredieten aan de werkelijke behoeften van het dienstjaar.

Art. 5. — *Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel.*

2. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 3.500.000 frank.

De beoogde kaderuitbreiding van de Centrale Dienst van burgerlijke veiligheid is, ten gevolge van de overgang der ambtsbevoegdheden van deze dienst naar het Landscentrum van het Korps « burgerlijke veiligheid », niet verwezenlijkt geworden.

5. Buitendiensten van burgerlijke veiligheid.

Voorgestelde vermindering : 21.750.000 frank.

De verwezenlijking van het programma van burgerlijke veiligheid is op moeilijkheden gestuit die men bij het opmaken van de begroting niet voorzien had, inzonderheid betreffende de aanwerving van het personeel der mobiele colonnes en de verwerving van de gebouwen bestemd voor de inkwartiering van het personeel en de onderbrenging van het materieel. Het merendeel van de personeels- en materieelkredieten kunnen diensgevolge, gelet op de nabije sluiting van het financieel boekjaar, gevoelig verminderd worden.

Art. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

Réduction proposée : 100,000 francs.

Voir article 5-5.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

2. Administration centrale.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
100,000 francs.

Le nombre des agents appelés à exercer des fonctions supérieures à leur grade a dépassé les prévisions. Le crédit prévu pour l'octroi des allocations réglementaires dues en cette occurrence, est insuffisant.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 16,306 francs.

La publication de l'arrêté royal consacrant le nouveau statut pécuniaire entraînera le paiement de quelques arriérés pour heures supplémentaires aux chauffeurs d'autos et de chaudière. De plus, trois états de frais de vacation et de déplacements émanant de membres de commissions ont été transmis tardivement.

4. Conseil d'Etat.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
10,000 francs.

Les travaux supplémentaires de photocopie ont été plus nombreux qu'on ne l'avait prévu.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 1,400 francs.

La révision des échelles de rémunération du personnel administratif, avec effet au 1^{er} janvier 1951, aura pour conséquence le paiement de quelques minimes arriérés pour les heures supplémentaires effectuées au cours de cet exercice.

5. Services extérieurs de sécurité civile.

Réduction proposée : 12,500,000 francs.

Voir article 5-5.

Art. 8. — *Allocations et dépenses de service social.*

Réduction proposée : 150,000 francs.

Le service social du Département est encore en voie de constitution.

Art. 9. — *Eclairage, chauffage, force motrice, etc.*

1. Hôtel et Cabinet du Ministre.

Crédit supplémentaire sollicité : 30,000 francs.

Insuffisance de la prévision pour gaz, électricité et téléphone, principalement à la suite de l'occupation de l'hôtel ministériel.

2. Administration centrale.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
20,000 francs.

Insuffisance de la prévision pour consommation d'eau à la suite de la mise au service de nouvelles installations sanitaires.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 15,077 francs.

Pour le paiement de trois factures de gaz et d'électricité de 1951 transmises par la ville de Bruxelles au mois de juin 1952.

3. Gouvernements provinciaux, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
75,000 francs.

Une répartition plus équitable entre l'Etat et la province des frais de fonctionnement du central téléphonique du gouvernement provincial du Brabant provoquera une insuffisance de crédit de ce montant.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 7,560 francs.

Intervention de l'Etat dans les frais de déménagement du mobilier personnel d'un Gouverneur mis à la retraite, à l'aide duquel il avait gratuitement garni certaines pièces de l'hôtel du gouvernement provincial.

5. Services extérieurs de sécurité civile.

Réduction proposée : 1,300,000 francs.

Voir article 5-5.

Art. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.*

Voorgestelde vermindering : 100,000 frank.

Zie artikel 5-5.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

2. Hoofdbestuur.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
100,000 frank.

Het getal personeelsleden belast met hogere functiën dan hun graad heeft de verwachtingen overtroffen. Het voorziene krediet voor het toekennen van de reglementaire toelagen, uit dien hoofde verschuldigd, is onvoldoende.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 16,306 frank.

De publicatie van het koninklijk besluit houdende het nieuw geldelijk statuut zal de betaling van enkele achterstallen voor overuren aan de autobestuurders en de stokers ten gevolge hebben. Bovendien werden drie vacatie- en verplaatsingskostenstaten uitgaande van leden van commissiën laattijdig ingediend.

4. Raad van State.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
10,000 frank.

De bijkomende fotocopiewerken zijn talrijker geweest dan men had voorzien.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 1,400 frank.

De herziening van de loonschalen van het administratief personeel met uitwerking op 1 Januari 1951 zal de betaling van enkele kleine achterstallen voor overuren, gedaan tijdens dit dienstjaar, voor gevolg hebben.

5. Buitendiensten van burgerlijke veiligheid.

Voorgestelde vermindering : 12,500,000 frank.

Zie artikel 5-5.

Art. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

Voorgestelde vermindering : 150,000 frank.

De sociale dienst van het Departement is nog steeds in wording.

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, drijfkracht, enz.*

1. Ambtswoning en Kabinet van de Minister.

Aangevraagd bijkrediet : 30,000 frank.

Ontoereikendheid van de raming voor gas, electriciteit en telefoon, hoofdzakelijk ingevolge het betrekken van de ministeriële ambtswoning.

2. Hoofdbestuur.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
20,000 frank.

Ontoereikendheid van de raming voor het waterverbruik ten gevolge het in dienst stellen van nieuwe gezondheidsinstallaties.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 15,077 frank.

Voor de betaling van drie facturen van 1951 voor gas en electriciteit, overgemaakt door de stad Brussel in de maand Juni 1952.

3. Provinciale gouvernementen, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
75,000 frank.

Een meer billijke verdeling tussen Staat en Provincie van de werkingskosten van de telefooncentrale van het provinciaal gouvernement van Brabant zal een kredietontoereikendheid van dit bedrag veroorzaken.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 7,560 frank.

Staatstussenkomst in de verhuiskosten van het persoonlijk meubilair van een op pensioen gestelde Gouverneur, meubilair waarmee, bij kosteloos zekere vertrekken van het provinciaal gouvernement had gearneerd.

5. Buitendiensten van burgerlijke veiligheid.

Voorgestelde vermindering : 1,300,000 frank.

Zie artikel 5-5.

Art. 10. — *Locaux, matériel et mobilier, etc.*

2. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 50,000 francs.

En raison du relèvement du salaire horaire des nettoyeuses à la suite de la mise en application du nouveau statut pécuniaire.

3. Gouvernements provinciaux, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
230,000 francs.

A concurrence de 180,000 francs pour le motif cité au littéra 2 de l'article, le solde de 50,000 francs résultant du déménagement imprévu de deux commissariats d'arrondissement.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 97,905 francs.

Pour la liquidation de trois factures transmises au Département après la clôture de l'exercice.

4. Conseil d'État.

Crédit supplémentaire sollicité : 38,000 francs.

Pour le motif indiqué au littéra 2.

5. Services extérieurs de sécurité civile.

Réduction proposée : 3,285,000 francs.

Voir article 5-5.

Art. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

Crédit supplémentaire sollicité : 50,000 francs.

Le nombre de pages du *Bulletin du Ministère de l'Intérieur* de 1951 ainsi que le coût unitaire par page dépasseront les prévisions.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

1. Combustibles.

Réduction proposée : 500,000 francs.

Voir article 5-5.

2. Fournitures de bureau.

Crédit supplémentaire sollicité : 150,000 francs.

L'application de la nouvelle loi sur la milice a exigé le renouvellement de tous les formulaires utilisés précédemment. Le coût de leur impression pouvait malaisément être supputé avec exactitude.

4. Mobilier.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 6,887 francs.

Légère insuffisance de trois reports à la suite de hausses de prix.

Art. 13. — *Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat, mis à la disposition :*

1. du Ministre et du Cabinet.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 3,274 francs.

Pour le paiement de deux factures transmises tardivement.

5. des Services extérieurs de sécurité civile.

Réduction proposée : 1,500,000 francs.

Voir article 5-5.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

2. Services centraux, etc.

Réduction proposée : 100,000 francs.

a) Transports par chemin de fer et frais de parcours divers : 10,000 francs;

b) Indemnités kilométriques : 65,000 francs;

c) Frais de séjour : 25,000 francs.

Ajustement des crédits aux besoins probables.

Art. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair, enz.*

2. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 50,000 frank.

Uit hoofde van het verhogen van het uurloon van de schoonmaaksters ingevolge het toepassen van het nieuw geldelijk statuut.

3. Provinciale gouvernementen, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
230,000 frank.

Ten belope van 180,000 frank voor de in littéra 2 van het artikel aangehaalde reden; de overblijvende 50,000 frank spruiten voort uit de onvoorziene verhuizing van twee arrondissementscommissariaten.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 97,905 frank.

Voor de vereffening van drie facturen na het sluiten van het dienstjaar aan het Departement overgemaakt.

4. Raad van State.

Aangevraagd bijkrediet : 38,000 frank.

Voor de in littéra 2 aangehaalde reden.

5. Buitendiensten van burgerlijke veiligheid.

Voorgestelde vermindering : 3,285,000 frank.

Zie artikel 5-5.

Art. 11. — *Door het Departement uitgevoerde publicaties.*

Aangevraagd bijkrediet : 50,000 frank.

Het aantal bladzijden van het *Bulletin van het Ministerie van Binnenlandse Zaken* voor 1951 alsook de eenheidsprijs per bladzijde zullen de voorzieningen overtreffen.

Art. 12. — *Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

1. Brandstoffen.

Voorgestelde vermindering : 500,000 frank.

Zie artikel 5-5.

2. Bureelbenodigheden.

Aangevraagd bijkrediet : 150,000 frank.

De toepassing van de nieuwe dienstplichtwet heeft de vernieuwing van al de vroeger gebruikte formulieren genoodzaakt. De drukkosten konden bezwaarlijk met juistheid geraamd worden.

4. Meubilair.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 6,887 frank.

Lichte ontoereikendheid van drie overdrachten ingevolge prijsverhogingen.

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, ter beschikking gesteld :*

1. van de Minister en het Cabinet.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 3,274 frank.

Voor de betaling van twee laattijdig overgemaakte facturen.

5. van de Buitendiensten van burgerlijke veiligheid.

Voorgestelde vermindering : 1,500,000 frank.

Zie artikel 5-5.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

2. Centrale diensten, enz.

Voorgestelde vermindering : 100,000 frank.

a) Vervoer per spoor en diverse reiskosten : 10,000 frank;

b) Kilometervergoedingen : 65,000 frank;

c) Verblijfkosten : 25,000 frank.

Aanpassing van de kredieten aan de waarschijnlijke behoeften.

3. Gouvernements provinciaux, etc.

Réduction proposée : 100,000 francs.

a) Transports par chemin de fer et frais de parcours divers : 30,000 francs;

b) Indemnités kilométriques : 40,000 francs;

c) Frais de séjour : 15,000 francs;

d) Missions à l'étranger : 15,000 francs.

Voir motivation du littera 2.

4. Conseil d'Etat.

Réduction proposée : 20,000 francs.

Voir motivation du littera 2.

5. Services extérieurs de sécurité civile, etc.

Réduction proposée : 1,850,000 francs.

a) Transports par chemin de fer et frais de parcours divers : 430,000 francs;

b) Indemnités kilométriques : 350,000 francs;

c) Frais de séjour : 800,000 francs;

d) Missions à l'étranger : 270,000 francs.

Voir article 5-5.

Art. 16. — *Contentieux, etc.*

Réduction proposée : 600,000 francs.

Voir article 5-5.

Art. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

Réduction proposée : 100,000 francs.

Adaptation du crédit aux nécessités réelles.

Art. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

2. Services temporaires.

Réduction proposée : 12,000,000 de francs.

Voir article 5-5.

Art. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

2. Administration centrale : dépenses diverses résultant du fonctionnement du « Centre de recherche pour la solution nationale des problèmes sociaux, etc. ».

Crédit supplémentaire sollicité : 65,000 francs.

Le crédit porté au budget supposait que le Centre terminerait ses travaux dans le courant de l'année 1952. Sa mission sera prorogée au moins jusqu'à la fin de l'année.

Art. 25. — *Subventions exceptionnelles.*2 (*nouveau*). Intervention dans les frais d'inauguration du monument anglo-canadien à Mons.

Crédit sollicité : 50,000 francs.

Il s'agit du monument récemment inauguré en présence de hautes personnalités étrangères, rappelant l'héroïsme des soldats britanniques et canadiens en août 1914 et novembre 1918 aux abords de Mons. Le Gouvernement a estimé ne pas devoir laisser à la seule charge de la ville de Mons, dont les finances sont déjà suffisamment obérées, les frais de cette cérémonie.

Art. 26. — *Travaux courants.*

1. Entretien des tombes, etc.

Réduction proposée : 50,000 francs.

Ajustement aux besoins probables.

3. Provinciale gouvernementen, enz.

Voorgestelde vermindering : 100,000 frank.

a) Vervoer per spoor en diverse reiskosten : 30,000 frank;

b) Kilometervergoedingen : 40,000 frank;

c) Verblijfkosten : 15,000 frank;

d) Opdrachten in het buitenland : 15,000 frank.

Zie motivering van littera 2.

4. Raad van State.

Voorgestelde vermindering : 20,000 frank.

Zie motivering van littera 2.

5. Buitendiensten van burgerlijke veiligheid, enz.

Voorgestelde vermindering : 1,850,000 frank.

a) Vervoer per spoor en diverse reiskosten : 430,000 frank;

b) Kilometervergoedingen : 350,000 frank;

c) Verblijfkosten : 800,000 frank;

d) Opdrachten in het buitenland : 270,000 frank.

Zie artikel 5-5.

Art. 16. — *Geschillen, enz.*

Voorgestelde vermindering : 600,000 frank.

Zie artikel 5-5.

Art. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

Voorgestelde vermindering : 100,000 frank.

Kredietaanpassing aan de werkelijke behoeften.

Art. 18. — *Werken en leveringen voor eerste uitrusting.*

2. Tijdelijke diensten.

Voorgestelde vermindering : 12,000,000 frank.

Zie artikel 5-5.

Art. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

2. Hoofdbestuur : diverse bedieningskosten van het « Centrum van onderzoek voor de nationale oplossing van de maatschappelijke, politieke en rechtskundige vraagstukken, enz. ».

Aangevraagd bijkrediet : 65,000 frank.

Het op de begroting ingeschreven krediet werd geraamd in de onderstelling dat het Centrum zijn werkzaamheden in de loop van het jaar 1952 zou beëindigen. Zijn opdracht zal minstens nog tot het einde van het jaar verlengd worden.

Art. 25. — *Uitzonderingstoelagen.*2 (*nieuw*). Tussenkost in de onthullingskosten van het Brits-Canadees gedenkteken te Bergen.

Aangevraagd krediet : 50,000 frank.

Het betreft het onlangs, in aanwezigheid van hooggeplaatste buitenlandse personaliteiten, onthulde monument, ter herinnering aan de heldhaftigheid van de Engelse en Canadese soldaten in Augustus 1914 en November 1918 in de nabijheid van Bergen. De Regering heeft geoordeeld de kosten van deze ceremonie niet uitsluitend door de stad Bergen, wier financiën reeds voldoende zwaar belast zijn, te laten dragen.

Art. 26. — *Lopende werken.*

1. Onderhoud van de graven, enz.

Voorgestelde vermindering : 50,000 frank.

Aanpassing aan de waarschijnlijke behoeften.

2. Construction, aménagement et équipement d'abris nouveaux dans des bâtiments de l'Etat.

Réduction proposée : 14.500.000 francs.

La rédaction des documents préparatoires aux adjudications n'est pas suffisamment avancée pour qu'on puisse espérer engager le crédit avant la fin de l'année.

Art. 28. — Dépenses courantes.

1. Traitements et indemnités des bourgmestres-fonctionnaires, etc.

Réduction proposée : 120.000 francs.

Le commissaire de police de Saint-Vith dont l'Etat allait assumer le traitement, n'est pas encore entré en fonctions.

2. Receveurs communaux régionaux : rémunérations, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 1.900.000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 3.475.000 francs.

Les crédits supplémentaires sont demandés en vue d'une péréquation éventuelle des rémunérations.

3. Receveurs communaux régionaux : frais de bureau.

Crédit supplémentaire sollicité : 60.000 francs.

Le nombre des receveurs installés à domicile, qui seuls perçoivent une indemnité forfaitaire pour frais de bureau, a été légèrement plus important qu'on ne l'avait prévu.

4. Receveurs communaux régionaux : frais de déplacements.

Réduction proposée : 250.000 francs.

L'augmentation des indemnités allouées pour ces frais, qui avait été envisagée au budget, n'a été accordée qu'à partir du quatrième trimestre.

5. Distinctions honorifiques, etc.

Réduction proposée : 25.000 francs.

Ajustement aux besoins probables.

10. Frais de transport de miliciens.

Réduction proposée : 1.790.000 francs.

Les transports de l'espèce qui restent encore à charge du budget de l'Intérieur en vertu de la nouvelle loi de milice, ont été sensiblement moins importants qu'on ne l'avait estimé.

14. Dépenses de toute nature du Conseil National de la Résistance.

Réduction proposée : 20.000 francs.

Ajustement aux besoins probables.

17. Entretien des centres provinciaux de renseignements et d'alerte, etc.

Réduction proposée : 68.000.000 de francs.

1° B. — Réseau téléphonique d'alerte civile : —15.000.000 de francs.

En raison de difficultés rencontrées dans la réalisation du programme esquissé au budget.

2° C. — Réseau radiotéléphonique : —53.000.000 de francs.

Il a été décidé de recourir en grande partie aux installations du Ministère de la Défense Nationale mais les études sont insuffisamment avancées pour permettre un engagement de la dépense sur l'exercice 1952.

18. Frais de propagande en matière de sécurité civile.

Réduction proposée : 11.700.000 francs.

Par suite du retard que subit la réalisation du programme de sécurité civile.

19. Entretien et conservation du matériel de sécurité civile, etc.

Réduction proposée : 400.000 francs.

Pour le même motif.

2. Bouwen, inrichten en uitrusten van nieuwe schuilkelders in de gebouwen van de Staat.

Voorgestelde vermindering : 14.500.000 frank.

De opstelling van de voorbereidende stukken voor de aanbestedingen is niet genoegzaam gevorderd opdat men tot de vastlegging van het krediet vóór het einde van het jaar zou kunnen overgaan.

Art. 28. — Lopende uitgaven.

1. Wedden en vergoedingen aan de burgemeesters-ambtenaren, enz.

Voorgestelde vermindering : 120.000 frank.

De politiecommissaris van Sankt-Vith, wiens wedde de Staat zinnens was te dragen, is nog niet in functie getreden.

2. Gewestelijke gemeenteontvangers : bezoldigingen, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 1.900.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 3.475.000 frank.

De bijkredieten worden aangevraagd met het oog op een eventuele aanpassing der bezoldigingen.

3. Gewestelijke gemeenteontvangers : bureelkosten.

Aangevraagd bijkrediet : 60.000 frank.

Het aantal van de aan huize geïnstalleerde ontvangers, die alleen de forfaitaire vergoeding voor bureelkosten ontvangen, was lichtjes hoger dan men voorzien had.

4. Gewestelijke gemeenteontvangers : reiskosten.

Voorgestelde vermindering : 250.000 frank.

De in de begroting voorziene verhoging van de uit dien hoofde toegekende vergoedingen, werd slechts vanaf het vierde kwartaal toegekend.

5. Eretekens, enz.

Voorgestelde vermindering : 25.000 frank.

Aanpassing aan de waarschijnlijke behoeften.

10. Vervoerkosten van dienstplichtigen.

Voorgestelde vermindering : 1.790.000 frank.

De bewuste vervoerkosten die, krachtens de nieuwe dienstplichtwet, nog ten laste van de begroting van Binnenlandse Zaken blijven, zijn aanzienlijk minder belangrijk geweest dan men verwacht had.

14. Allerhande uitgaven van de Nationale Raad van de Weerstand.

Voorgestelde vermindering : 20.000 frank.

Aanpassing aan de waarschijnlijke behoeften.

17. Onderhoud van de provinciale inlichtings- en alarmeringscentra, enz.

Voorgestelde vermindering : 68.000.000 frank.

1° B. — Telefoonnet voor het burgerlijk alarm : —15.000.000 frank.

Ingevolge de moeilijkheden opgelopen bij de verwezenlijking van het in de begroting ontworpen programma.

2° C. — Radiotelefonisch net : —53.000.000 frank.

Er werd beslist grotendeels beroep te doen op de installaties van het Ministerie van Landsverdediging doch de onderzoeken zijn onvoldoende gevorderd om de vastlegging der uitgave op het dienstjaar 1952 toe te laten.

18. Propagandakosten inzake burgerlijke veiligheid.

Voorgestelde vermindering : 11.700.000 frank.

Ingevolge de vertraging opgelopen bij de verwezenlijking van het programma van burgerlijke veiligheid.

19. Onderhoud en bewaring van materieel van de burgerlijke veiligheid, enz.

Voorgestelde vermindering : 400.000 frank.

Voor dezelfde reden.

20. Protection des œuvres d'art contre les dangers de la guerre aérienne.

Réduction proposée : 58.000.000 de francs.

Pour le même motif.

Art. 29. — *Dépenses exceptionnelles.*

1 (nouveau). Frais résultant du renouvellement général des cartes d'identité.

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs :
6.000 francs.

La publication du nouveau statut pécuniaire entraînera la révision des sommes qui ont été allouées en 1951 pour heures supplémentaires.

Titre II. — Dépenses résultant de la guerre.

Art. 326. — *Travaux courants.*

1. Entretien des cimetières, etc.

Réduction proposée : 460.000 francs.

L'entretien des tombes allemandes ne nous incombe plus.

Art. 328. — *Dépenses courantes.*

1. Identification et sépulture de victimes de la guerre 1940-1945, etc.

Réduction proposée : 7.600.000 francs.

Les frais de rapatriement des corps des hommes de 16 à 45 ans inhumés en France et des soldats tombés en Corée ne grèveront pas l'exercice 1952.

2. Liquidation de créances se rapportant à des travaux, etc., effectués pour compte de la P.A.P., etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 300.000 francs.

Pour le remboursement à la Caisse Nationale de Compensation pour allocations familiales, des allocations payées à des anciens agents de la P.A.P.

**BUDGET
DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR.**

SECTION I. — MINISTÈRE PROPREMENT DIT.

Titre I. — Dépenses ordinaires.

Art. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

1. Du Ministère des Affaires Étrangères.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
237.000 francs.

Revision des barèmes à la date du 1^{er} janvier 1951.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 52.500 francs.

Revision des barèmes à la date du 1^{er} janvier 1951.

2. Du Ministre du Commerce Extérieur.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 38.500 francs.

Revision des barèmes à la date du 1^{er} janvier 1951.

Art. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs
et temporaires, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 2.000.000 de francs.

Revision des barèmes.

20. Bescherming van de kunstwerken tegen de gevaren van de lucht-oorlog.

Voorgestelde vermindering : 58.000.000 frank.

Voor dezelfde reden.

Art. 29. — *Litzonderingsuitgaven.*

1 (nieuw). Kosten voortvloeiende uit de algemene vernieuwing der identiteitskaarten.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige :
6.000 frank.

De bekendmaking van het nieuw geldelijk statuut zal de herziening van de in 1951 voor overuren toegekende sommen medebrengen.

Titel II. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

Art. 326. — *Lopende werken.*

1. Onderhoud van de begraafplaatsen, enz.

Voorgestelde vermindering : 460.000 frank.

Het onderhoud der Duitse graven valt niet meer te onzen laste.

Art. 328. — *Lopende uitgaven.*

1. Identificatie en teraardebestelling van oorlogsslachtoffers 1940-1945, enz.

Voorgestelde vermindering : 7.600.000 frank.

De repatriëringskosten der in Frankrijk begraven lijken van de mannen van 16 tot 45 jaar en van de in Korea gesneuvelde soldaten zullen het dienstjaar 1952 niet bezwaren.

2. Vereffening van schuldvorderingen betreffende werken, enz., uitgevoerd voor rekening van de P.L.B., enz.

Aangevraagd bijkrediet : 300.000 frank.

Voor de terugbetaling aan de Nationale Compensatiekas voor kinderbijslagen, van de aan gewezen personeelsleden van de P.L.B. uitbetaalde bijslagen.

**BEGROTING VAN
HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN
EN BUITENLANDSE HANDEL.**

SECTIE I. — EIGENLIJK MINISTERIE.

Titel I. — Gewone uitgaven.

Art. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel
van het Kabinet.*

1. Van de Minister van Buitenlandse Zaken.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
237.000 frank.

Herziening der barema's op 1 Januari 1951.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 52.500 frank.

Herziening der barema's op 1 Januari 1951.

2. Van de Minister van Buitenlandse Handel.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 38.500 frank.

Herziening der barema's op 1 Januari 1951.

Art. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke
personeelsleden, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 2.000.000 frank.

Herziening der barema's.

2. Carrières du Service extérieur et de Chancellerie.

1° Traitements de grade et indemnités.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
7,995,000 francs.

Revision des barèmes.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 4,388,000 francs.

Revision des barèmes à la date du 1^{er} janvier 1951.

Art. 4. — *Services permanents. — Agents en disponibilité.*

1. Administration centrale.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
50,000 francs.

Revision des barèmes à la date du 1^{er} janvier 1951.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 25,700 francs.

Revision des barèmes à la date du 1^{er} janvier 1951.

2. Carrières du Service extérieur et de Chancellerie.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
26,000 francs.

Revision des barèmes à la date du 1^{er} janvier 1951.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 200 francs.

Revision des barèmes à la date du 1^{er} janvier 1951.

Art. 6. — *Honoraires des avocats, etc.*

1. Administration centrale.

Réduction proposée : 50,000 francs.

Crédit jugé suffisant.

Art. 8. — *Allocations et dépenses de service social.*

2. Postes à l'étranger.

Réduction proposée : 60,000 francs.

Crédit jugé suffisant.

Art. 9. — *Eclairage, chauffage, etc.*

1. Hôtels ministériels.

Réduction proposée : 25,000 francs.

Crédit jugé suffisant.

2. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 1,000,000 de francs.

Hausse du prix et nombre plus élevé de certaines fournitures.

3. Postes à l'étranger.

Réduction proposée : 1,500,000 francs.

Crédit jugé suffisant.

Art. 10. — *Locaux, matériel et mobilier, etc.*

1. Hôtels ministériels.

Crédit supplémentaire sollicité : 60,000 francs.

Même justification que pour l'article 9-2 ci-dessus.

2. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 145,000 francs.

Même justification que pour l'article 9-2 ci-dessus.

3. Postes à l'étranger.

Réduction proposée : 500,000 francs.

Crédit jugé suffisant.

2. Loopbanen van de Buitendienst en van de Kanselarij.

1° Graadjaarwedden en vergoedingen.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
7,995,000 frank.

Herziening der barema's.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 4,388,000 frank.

Herziening der barema's op 1 Januari 1951.

Art. 4. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.*

1. Hoofdbestuur.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
50,000 frank.

Herziening der barema's op 1 Januari 1951.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 25,700 frank.

Herziening der barema's op 1 Januari 1951.

2. Loopbanen van de Buitendienst en van de Kanselarij.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
26,000 frank.

Herziening der barema's op 1 Januari 1951.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 200 frank.

Herziening der barema's op 1 Januari 1951.

Art. 6. — *Erelonen van advokaten, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 50,000 frank.

Toereikend geacht krediet.

Art. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

2. Posten in het buitenland.

Voorgestelde vermindering : 60,000 frank.

Toereikend geacht krediet.

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, enz.*

1. Ministeriële hotels.

Voorgestelde vermindering : 25,000 frank.

Toereikend geacht krediet.

2. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 1,000,000 frank.

Stijging van de prijs en de hoeveelheid van zekere verbruiks-
goederen.

3. Posten in het buitenland.

Voorgestelde vermindering : 1,500,000 frank.

Toereikend geacht krediet.

Art. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair, enz.*

1. Ministeriële hotels.

Aangevraagd bijkrediet : 60,000 frank.

Zelfde verantwoording als voor bovenstaand artikel 9-2.

2. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 145,000 frank.

Zelfde verantwoording als voor bovenstaand artikel 9-2.

3. Posten in het buitenland.

Voorgestelde vermindering : 500,000 frank.

Toereikend geacht krediet.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

2. Fournitures de bureau.

Crédit supplémentaire sollicité : 500,000 francs.

Même justification que pour l'article 9-2 ci-dessus.

3. Machines de bureau.

Réduction proposée : 100,000 francs.

Crédit jugé suffisant.

4. Mobilier.

Réduction proposée : 175,000 francs.

Crédit jugé suffisant.

Art. 13. — *Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat, mis à la disposition :*

1. des Ministres et des Cabinets, etc.

Réduction proposée : 100,000 francs.

Crédit jugé suffisant.

3. des postes à l'étranger.

Crédit supplémentaire sollicité : 200,000 francs.

Acquisition d'une nouvelle voiture à mettre à la disposition de l'Ambassade de Belgique à Paris.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 50,000 francs.

La politique internationale actuelle exige des déplacements de plus en plus nombreux des délégués et fonctionnaires du Département.

2. Carrières du Service extérieur et de Chancellerie, etc.

Réduction proposée : 500,000 francs.

Crédit jugé suffisant.

3. Organismes d'ordre international.

1° Conférences diverses.

Crédit supplémentaire sollicité : 250,000 francs.

Même justification que pour l'article 14-1 ci-dessus.

2° Missions diverses.

Crédit supplémentaire sollicité : 250,000 francs.

Même justification que pour l'article 14-1 ci-dessus.

Art. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Réduction proposée : 40,000 francs.

Crédit jugé suffisant.

Art. 16. — *Contentieux etc.*

Réduction proposée : 500,000 francs.

Crédit jugé suffisant.

Art. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

1. Dépenses imprévues, etc.

Réduction proposée : 40,000 francs.

Crédit jugé suffisant.

2. Créances arriérées, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 1,500,000 francs.

Remboursements dans les écritures de la Trésorerie relatifs à des dépenses faites par les postes à l'étranger et dont les pièces justificatives sont parvenues au Département après la clôture de l'exercice 1951.

Art. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkunst van het C.B.B.*

2. Bureelbenodigdheden.

Aangevraagd bijkrediet : 500,000 frank.

Zelfde verantwoording als voor bovenstaand artikel 9-2.

3. Bureelmachines.

Voorgestelde vermindering : 100,000 frank.

Toereikend geacht krediet.

4. Meubilair.

Voorgestelde vermindering : 175,000 frank.

Toereikend geacht krediet.

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, ter beschikking gesteld :*

1. van de Ministers en de Kabinetten, enz.

Voorgestelde vermindering : 100,000 frank.

Toereikend geacht krediet.

3. van de posten in het buitenland.

Aangevraagd bijkrediet : 200,000 frank.

Aankoop van een nieuw motorvoertuig voor de Ambassade van België te Parijs.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 50,000 frank.

De huidige internationale politiek eist meer en meer verplaatsingen der gedelegeerden en ambtenaren van het Departement.

2. Loopbanen van de Buitendienst en van de Kanselarij, enz.

Voorgestelde vermindering : 500,000 frank.

Toereikend geacht krediet.

3. Internationale organismen.

1° Allerhande conferenties.

Aangevraagd bijkrediet : 250,000 frank.

Zelfde verantwoording als voor bovenstaand artikel 14-1.

2° Allerhande opdrachten.

Aangevraagd bijkrediet : 250,000 frank.

Zelfde verantwoording als voor bovenstaand artikel 14-1.

Art. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Voorgestelde vermindering : 40,000 frank.

Toereikend geacht krediet.

Art. 16. — *Geschillen, enz.*

Voorgestelde vermindering : 500,000 frank.

Toereikend geacht krediet.

Art. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

1. Onvoorziene uitgaven, enz.

Voorgestelde vermindering : 40,000 frank.

Krediet toereikend geacht.

2. Achterstallige schuldvorderingen, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 1,500,000 frank.

Terugstortingen in de schrifturen van de Thesaurie, betreffende uitgaven gedaan door de posten in het buitenland en waarvan de verantwoordingsstukken na de afsluiting van het dienstjaar 1951 op het Departement zijn toegekomen.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1.964.371 francs.

Régularisation dans les écritures de la Trésorerie de prélèvements effectués au cours des hostilités sur le fonds de roulement de l'Ambassade de Belgique à Washington, pour le paiement des deux brochures : *Livre du Congo belge et Friends of Belgium*.

Art. 24. — *Subventions diverses.*

1. Quote-part de la Belgique dans les frais du Bureau International de la Cour Permanente d'Arbitrage.

Réduction proposée : 13.000 francs.

Crédit suffisant.

Rectification du libellé par la suppression des mots « pour les dernières années écoulées ». Il s'agit en effet du paiement de la quote-part pour 1952.

4. Participation de la Belgique dans les frais des Commissions Fluviales Internationales.

Réduction proposée : 33.000 francs.

Crédit suffisant.

5. Quote-part de la Belgique dans les frais de l'Organisation des Nations-Unies.

Réduction proposée : 704.000 francs.

Crédit suffisant.

6. Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement, etc. (Benelux).

Crédit supplémentaire sollicité : 400.000 francs.

Revalorisation des traitements.

7. Contribution de la Belgique au budget des Parties contractantes de l'Accord général sur les Tarifs douaniers et le Commerce.

Réduction proposée : 16.000 francs.

Crédit suffisant.

II. Quote-part de la Belgique dans le budget international des organismes civils du Traité de l'Atlantique Nord.

Crédit supplémentaire sollicité : 885.000 francs.

La quote-part de la Belgique au N.A.T.O. pour 1952 a été fixée à 6.085.000 francs (en chiffre rond).

13. Contribution de la Belgique à l'action d'assistance des Nations-Unies à la Corée.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 250.000 francs.

Il s'agit de factures afférentes à l'année 1951 et parvenues après la clôture de l'exercice.

14. Quote-part de la Belgique au budget administratif du Comité intergouvernemental provisoire pour les mouvements migratoires d'Europe.

Rectification du libellé : les mots « dans les frais » ont été remplacés par les mots « au budget administratif ». L'organisme est, en effet, approvisionné par un budget administratif et un budget opérationnel. La quote-part de la Belgique à ce dernier budget figure à l'article 24-17 (*nouveau*).

17. (*nouveau*). Quote-part de la Belgique au budget opérationnel du Comité intergouvernemental provisoire pour les mouvements migratoires d'Europe.

Crédit sollicité : 5.100.000 francs.

La quote-part de la Belgique du budget opérationnel est fixée à 100.000 \$ ou 5.100.000 francs en chiffre rond. — La quote-part au budget administratif a été prévue à l'article 24-14 du budget (premier feuillet).

18. (*nouveau*). Quote-part de la Belgique dans les frais du Comité Européen de Défense.

Crédit sollicité : 2.600.000 francs.

Le 27 mars 1952 fut signé à Paris le Traité instituant la Communauté Européenne de Défense, à laquelle la Belgique a adhéré. Le protocole de la même date, relatif au Comité intérimaire, prévoit que les délégations qui ont participé à l'élaboration du Traité continueront à se réunir dans l'intervalle qui sépare la signature du Traité de l'entrée

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1.964.371 frank.

Regularisatie door overboeking in de Thesaurie der sommen welke tijdens de vijandelikheden betaald werden op de rekening « vlottende gelden » der Ambassade van België te Washington, voor de betaling van de twee brochures : *Boek van Belgisch-Congo en Friends of Belgium*.

Art. 24. — *Diverse toelagen.*

1. Aandeel van België in de kosten van het Internationaal Bureau van het Permanente Hof van Arbitrage.

Voorgestelde vermindering : 13.000 frank.

Toereikend krediet.

Tekstverbetering door het schrappen van de woorden « voor het laatste der verstreken jaren ». Het gaat inderdaad om de betaling van het aandeel voor 1952.

4. Aandeel van België in de kosten van de Internationale Commissiën van Binnenvaart.

Voorgestelde vermindering : 33.000 frank.

Toereikend krediet.

5. Aandeel van België in de kosten van de Organisatie der Verenigde Naties.

Voorgestelde vermindering : 704.000 frank.

Toereikend krediet.

6. Aandeel van België in de werkingskosten, enz. (Benelux).

Aangevraagd bijkrediet : 400.000 frank.

Revalorisatie der wedden.

7. Bijdrage van België in de begroting van de Contracterende Partijen van de Algemene Overeenkomst voor Toltarieven en Handel.

Voorgestelde vermindering : 16.000 frank.

Toereikend krediet.

II. — Aandeel van België in de internationale begroting der burgerlijke organismen van het Noordatlantisch Verdrag.

Aangevraagd bijkrediet : 885.000 frank.

Het aandeel van België in de N.A.T.O. is voor 1952 vastgesteld op 6.085.000 frank (in rond getal).

13. Bijdrage van België in de werking voor bijstand der Verenigde Naties aan Korea.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 250.000 frank.

Het betreft facturen van het jaar 1951 die aangeboden werden na de sluiting van het dienstjaar.

14. Aandeel van België in de administratieve begroting van het Voorlopig Intergouvernementeel Comité ten voordele van de Europese landverhuizingen.

Tekstverbetering : het woord « kosten » werd vervangen door de woorden « administratieve begroting ». Het organisme heeft inderdaad een administratieve en een operatieve begroting. Het aandeel van België in deze laatste begroting komt voor onder artikel 24-17 (*nieuw*).

17. (*nieuw*). Aandeel van België in de operatiebegroting van het Voorlopig Intergouvernementeel Comité ten voordele van de Europese landverhuizing.

Aangevraagd krediet : 5.100.000 frank.

Het aandeel van België in de operatiebegroting is vastgesteld op 100.000 \$ of 5.100.000 frank in rond getal. Het aandeel in de administratieve begroting werd voorzien bij artikel 24-14 van de begroting (eerste bijblad).

18. (*nieuw*). Aandeel van België in de kosten van het Europese Comité van verdediging.

Aangevraagd krediet : 2.600.000 frank.

Op 27 Mei 1952 werd te Parijs, mede door België, het Verdrag houdende instelling van de Europese Verdedigingsgemeenschap ondertekend. Het protocol van dezelfde datum, betreffende het interimair Comité, voorziet dat de afvaardigingen welke medegewerkt hebben aan het opstellen van het Verdrag, zullen verder zetelen tijdens het

en fonctions des institutions de la Communauté Européenne de Défense. Le budget de ce Comité ayant été arrêté à 149.360.000 francs français, la quote-part de la Belgique se monte à 17.923.200 francs français ou 2.600.000 francs belges (en chiffre rond), soit 12 % du budget total.

19 (*nouveau*). Participation de la Belgique au fonds d'assistance du Haut-Commissaire des Nations-Unies pour les réfugiés.

Crédit sollicité : 2.040.000 francs.

L'Assemblée Générale des Nations-Unies a autorisé le Haut-Commissaire pour les réfugiés à lancer un appel auprès des Gouvernements intéressés à la cause des réfugiés en vue de recueillir des subsides lui permettant de créer un fonds de secours pour ceux de ses protégés qui se trouvent dans une détresse particulière.

La participation de la Belgique à ce fonds est fixée à 40.000 \$ ou 2.040.000 francs en chiffre rond.

20 (*nouveau*). Participation de la Belgique à l'action des Nations-Unies en faveur des réfugiés arabes de Palestine.

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 26.100 francs.

Pour le paiement d'une créance arriérée.

Art. 25. — *Subventions exceptionnelles.*

2. Subventions relatives à l'information, etc.

1° Subsides à des professeurs, des artistes, etc.

Réduction proposée : 90.000 francs.

Réduction accordée en compensation partielle de l'augmentation sollicitée à l'article 14-3.2.

6° Subventions diverses à accorder éventuellement (*il y compris l'intervention dans le budget de l'I.N.R., au titre du secteur culturel des émissions mondiales*).

Crédit supplémentaire sollicité : 14.600.000 francs.

Le texte de l'article indique la nature de la dépense.

Il s'agit d'un transfert de charges du Ministère des Communications à celui des Affaires Étrangères et du Commerce Extérieur.

Secteur culturel des émissions mondiales :

Traitements et jetons	fr.	6.884.500
Charges sociales		1.923.235
Frais de route et de séjour		261.000
Frais de bureau, d'abonnement et d'entretien		964.500
Location		220.200
Frais divers et matériel de bruitage		265.000

Cachets pour émissions :

a) parlées	520.000
b) musicales	100.000
Droits d'auteur et d'enregistrement	820.000
Administration	1.394.115
Frais communs	1.247.450

Fr. 14.600.000

10 (*nouveau*). Participation de la Belgique dans les frais d'administration de la Croix-Rouge Internationale de Genève.

Crédit sollicité : 116.000 francs.

La participation de la Belgique est fixée à 10.000 francs suisses ou 116.000 francs belges en chiffre rond.

Art. 26. — *Travaux courants.*

1. Fournitures et travaux relatifs au placement et à l'entretien des bornes frontalières du Royaume.

Réduction proposée : 30.000 francs.

Crédit jugé suffisant.

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

1. Secours provisoires à des Belges se trouvant à l'étranger, etc.

Réduction proposée : 300.000 francs.

Crédit jugé suffisant.

tijdsbestek begrepen tussen het ondertekenen van de Instellingen van de Europese Verdedigingsgemeenschap. De begroting van dat Comité werd vastgesteld op 149.360.000 Franse frank. Het aandeel van België bedraagt 17.923.200 Franse frank of 2.600.000 Belgische frank in rond getal, hetzij 12 % van de ganse begroting.

19 (*nieuw*). Aandeel van België in het hulpfonds van de Hoge Commissaris van de Verenigde-Naties voor vluchtelingen.

Aangevraagd krediet : 2.040.000 frank.

De Algemene Vergadering der Verenigde-Naties heeft de Hoge Commissaris voor de vluchtelingen gemachtigd een oproep te doen tot de in de zaak der vluchtelingen belang hebbende Regeringen ten einde subsidiën te verkrijgen welke moeten dienen om een fonds op te richten dat zal hulp verstrekken aan die vluchtelingen welke in een zeer benarde toestand verkeren.

Het aandeel van België in dit fonds is vastgesteld op 40.000 \$ of 2.040.000 frank in rond getal.

20 (*nieuw*). Aandeel van België in de werking der Verenigde-Naties ten voordele van de Arabische vluchtelingen van Palestina.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 26.100 frank.

Voor de betaling van een achterstallige schuldvordering.

Art. 25. — *Uitzonderingstoelagen.*

2. Tegemoetkomingen in verband met de voorlichting, enz.

1° Tegemoetkomingen aan Belgische professoren, kunstenaars, enz.

Voorgestelde vermindering : 90.000 frank.

Vermindering toegestaan als gedeeltelijke compensatie voor de aangevraagde vermeerdering op artikel 14-3.2.

6° Eventueel te verlenen diverse tegemoetkomingen (*met inbegrip van de tussenkomst in de begroting van het N.I.R., uit hoofde van de culturele sector der werelduitzendingen*).

Aangevraagd bijkrediet : 14.600.000 frank.

De tekst van het artikel duidt de aard van de uitgave aan.

Het geldt een overdracht van uitgaven van het Ministerie van Verkeerswezen naar dit van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

Culturele sector der werelduitzendingen :

Wedden en presentiegelden	fr.	6.884.500
Sociale lasten		1.923.235
Reis- en verblijfkosten		261.000
Kantoorkosten, abonnementen en onderhoud		964.500
Huurgelden		220.200
Diverse kosten en materieel voor geluidsregie		265.000

Vergoedingen voor :

a) gesproken uitzendingen	520.000
b) muziekuitzendingen	100.000
Auteurs- en opnamerechten	820.000
Administratiekosten	1.394.115
Gemeenschappelijke onkosten	1.247.450

Fr. 14.600.000

10 (*nieuw*). Tussenkomst van België in de beheeruitgaven van het Internationaal Rood-Kruis te Genève.

Aangevraagd krediet : 116.000 frank.

Het aandeel van België is vastgesteld op 10.000 Zwitserse frank of 116.000 Belgische frank in rond getal.

Art. 26. — *Lopende werken.*

1. Leveringen en werken betrekking hebbend op het plaatsen en het onderhoud der Rijksgrenspalen.

Voorgestelde vermindering : 30.000 frank.

Toereikend geacht krediet.

Art. 28. — *Lopende uitgaven.*

1. Voorlopige hulp gelden aan Belgen die zich in het buitenland bevinden, enz.

Voorgestelde vermindering : 300.000 frank.

Toereikend geacht krediet.

5 (nouveau). Frais des examens médicaux résultant de l'application des articles 47 et 48 de la loi du 15 juin 1951, sur la milice, le recrutement et les obligations de service.

Crédit sollicité : 300.000 francs.

En vertu des articles 47 et 48 de la loi du 15 juin 1951 sur la milice, le recrutement et les obligations de service, les frais résultant de l'examen médical des miliciens qui résident effectivement et habituellement hors du pays, doivent être pris en charge par le budget du Ministère des Affaires Étrangères et du Commerce Extérieur.

Art. 29. — *Dépenses exceptionnelles.*

1. Achat de bijoux d'ordres de chevalerie.

Réduction proposée : 450.000 francs.

Crédit supprimé.

4. Frais de centralisation des archives et des documents relatifs à l'Organisation des Nations-Unies.

Réduction proposée : 90.000 francs.

Crédit jugé suffisant.

Titre II. — Dépenses résultant de la guerre.

Art. 329. — *Indemnisation partielle des agents des carrières du Service extérieur, etc.*

Réduction proposée : 1.935.000 francs.

Crédit jugé suffisant.

SECTION II. — ADMINISTRATION BELGE DE COOPÉRATION ÉCONOMIQUE.

Art. 5. — *Services temporaires. Agents définitifs détachés et agents temporaires.*

1. Administration belge de Coopération économique.

A. — Réduction proposée : 700.000 francs.

Réduction de l'effectif.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 77.385 francs.

Régularisations dans le cadre du nouveau statut pécuniaire.

2. Direction générale des Missions économiques.

A. — Réduction proposée : 750.000 francs.

Réduction de l'effectif par suite de la mise en liquidation du service.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 545.299.53.

dont fr. 352.258.06 à relever de la prescription quinquennale.

Décomposition :

1 ^o Régularisation d'ordonnances émises en 1947, Mission de Bruxelles	fr. 352.258 06
2 ^o Régularisation de traitements d'agents définitifs (Londres, 1949)	21.164 62
3 ^o Régularisation de charges sociales et d'impôts à payer (Londres et Washington, 1949 et 1950)	93.910 »
4 ^o Régularisation de traitements (1948 et 1949)	6.800 »
5 ^o Indemnité à un ex-agent de la Mission de Washington	71.166 85

Art. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

1. Administration belge de Coopération économique.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 580 francs.

Facture en instance pour honoraires d'avocat.

2. Direction générale des Missions économiques.

A. — Réduction proposée : 50.000 francs.

Réduction découlant de la mise en liquidation du service.

5 (nieuw). Medische kosten veroorzaakt door de toepassing der artikelen 47 en 48 van de dienstplichtwet van 15 Juni 1951.

Aangevraagd krediet : 300.000 frank.

Ingevolge der artikelen 47 en 48 van de dienstplichtwet van 15 Juni 1951, moeten de kosten, veroorzaakt door het medisch onderzoek der militieën welke werkelijk en gewoonlijk in het buitenland verblijven, ten laste worden gelegd van de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

Art. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.*

1. Aankoop van eretekens voor ridderorden.

Voorgestelde vermindering : 450.000 frank.

Krediet geschrapt.

4. Kosten van centralisatie van het archief en de documenten aangaande de Organisatie van de Verenigde Naties.

Voorgestelde vermindering : 90.000 frank.

Toereikend geacht krediet.

Titel II. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

Art. 329. — *Gedeeltelijke schadeloosstelling van agenten van de loopbanen van de Buitendienst, enz.*

Voorgestelde vermindering : 1.935.000 frank.

Toereikend geacht krediet.

SECTIE II. — BELGISCH BESTUUR VOOR ECONOMISCHE SAMENWERKING.

Art. 5. — *Tijdelijke diensten. Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel.*

1. Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking.

A. — Voorgestelde vermindering : 700.000 frank.

Inkrimping van het effectief.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 77.385 frank.

Regularisaties in het raam van het nieuw geldelijk statuut.

2. Algemene Directie der Economische Zendingen.

A. — Voorgestelde vermindering : 750.000 frank.

Inkrimping van het effectief ingevolge het in vereffening stellen van de dienst.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 545.299.53.

waarvan fr. 352.258.06 te ontheffen van de vijfjarige verjaring.

Ontleding :

1 ^o Vereffening van ordonnantiën uitgegeven in 1947, Zending te Brussel	fr. 352.258 06
2 ^o Vereffening van lonen van vastaangesteld personeel (Londen, 1949)	21.164 62
3. Vereffening van sociale lasten en belastingen (Londen en Washington, 1949 en 1950)	93.910 »
4 ^o Vereffening van lonen (1948 en 1949)	6.800 »
5 ^o Vergoeding aan een ex-personeelslid van de Zending te Washington	71.166 85

Art. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.*

1. Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 580 frank.

Faktuur in instantie voor advokaaterlonen.

2. Algemene Directie der Economische Zendingen.

A. — Voorgestelde vermindering : 50.000 frank.

Vermindering voortvloeiend uit het in vereffening stellen van de dienst.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1,025 francs.

Frais d'avocats (service commercial, 1948).

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

1. Administration belge de Coopération économique.

Réduction proposée : 200,000 francs.

La nomination de stagiaires a été retardée de quatre mois.

2. Direction générale des Missions économiques.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 188,827 francs.

Indemnité de poste à régulariser (Washington, 1950).

Art. 8. — *Allocations et dépenses de service social.*

2. Direction générale des Missions économiques.

Réduction proposée : 8,000 francs.

Voir la justification de l'article 6-2.

Art. 9. — *Eclairage, chauffage, force motrice, etc.*

1. Administration belge de Coopération économique.

A. — Réduction proposée : 550,000 francs.

Crédit suffisant.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 544 francs.

Facture en instance pour la consommation de gaz et d'électricité.

2. Direction générale des Missions économiques.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 25,000 francs.

Déménagement d'archives et de mobilier par suite de la mise en liquidation du service.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 70,008.58.

dont fr. 2,797.08 à relever de la prescription quinquennale.

Décomposition :

Frais de transport de machines de bureau expédiées de Londres et New-York (1945, 1947 et 1948)	fr.	2,797 08
Dépenses de consommation à régler		67,211 50

Art. 10. — *Locaux, matériel et mobilier, etc.*

1. Administration belge de Coopération économique.

A. — Réduction proposée : 100,000 francs.

Crédit suffisant.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 23,000 francs.

Facture en instance pour acquisition de brochures O.E.C.E.

2. Direction générale des Missions économiques.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 17,424.10.

Dégâts locatifs à l'immeuble, 6, rue Belliard (1951).

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

2. Direction générale des Missions économiques.

Réduction proposée : 40,000 francs.

Voir la justification de l'article 6-2.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

1. Administration belge de Coopération économique.

A. — Réduction proposée : 106,000 francs.

Crédit suffisant.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1,025 frank.

Onkosten voor advokaten (handelsdienst, 1948).

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

1. Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking.

Voorgestelde vermindering : 200,000 frank.

De benoeming van stagiaires werd vier maand uitgesteld.

2. Algemene Directie der Economische Zendingen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 188,827 frank.

Vereffening van postvergoeding (Washington, 1950).

Art. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

2. Algemene Directie der Economische Zendingen.

Voorgestelde vermindering : 8,000 frank.

Zie de verantwoording bij artikel 6-2.

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, drijfkracht, enz.*

1. Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking.

A. — Voorgestelde vermindering : 550,000 frank.

Toereikend krediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 544 frank.

Faktuur in instantie voor verbruik van gas en electriciteit.

2. Algemene Directie der Economische Zendingen.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 25,000 frank.

Verhuizing van archief en meubilair wegens het in vereffening stellen van de dienst.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 70,008.58.

waarvan fr. 2,797.08 te ontheffen van de vijfjarige verjaring.

Ontleding :

Vervoerkosten van bureelmachines van Londen en New-York verzonden in 1945, 1947 en 1948	fr.	2,797 08
Vereffening van verbruiksuitgaven		67,211 50

Art. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair, enz.*

1. Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking.

A. — Voorgestelde vermindering : 100,000 frank.

Toereikend krediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 23,000 frank.

Faktuur in instantie voor aanschaffing van E.O.E.S.-brochures.

2. Algemene Directie der Economische Zendingen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 17,424.10.

Huurschade aan het gebouw, 6, Belliardstraat (1951).

Art. 12. — *Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

2. Algemene Directie der Economische Zendingen.

Voorgestelde vermindering : 40,000 frank.

Zie de verantwoording bij artikel 6-2.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

1. Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking.

A. — Voorgestelde vermindering : 106,000 frank.

Toereikend krediet.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2,500 francs.

Facture en instance pour mission à Washington en 1950.

2. Direction générale des Missions économiques.

A. — Réduction proposée : 120,000 francs.

Voir la justification à l'article 6-2.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 55,000 francs.

Paiement d'indemnités kilométriques.

Art. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

1. Administration belge de Coopération économique.

Réduction proposée : 5,000 francs.

Crédit supprimé.

Art. 25. — *Subventions conventionnelles, etc.*

1. Quote-part de la Belgique auprès de l'Organisation Européenne de Coopération Economique.

Crédit supplémentaire sollicité : 29,133 francs.

Quote-part fixée définitivement à 9,029,133 francs.

2. Quote-part de la Belgique à l'« International Wheat Council ».

Réduction proposée : 50,000 francs.

Crédit suffisant.

3. Fonds d'assistance technique à l'O.E.C.E., etc.

Réduction proposée : 70,000 francs.

Crédit suffisant.

BUDGET DU MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE.

Titre I. — Dépenses ordinaires.

Art. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédit supplémentaire sollicité : 64,000 francs.

Indemnités au personnel civil : +33,000 francs.

Indemnités tenant lieu de traitement à une sténo-dactylographe pendant 6 mois.

Indemnités au personnel militaire :

Personnel subalterne : +31,000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins réels.

Art. 3. — *Services permanents. — Personnel militaire, personnel civil définitif et temporaire.*

1. Administration centrale.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 4,773,000 francs.

Personnel civil administratif définitif : +8,762,000 francs;

Personnel civil administratif temporaire : —3,881,000 francs;

Personnel de maîtrise, gens de métier et de service : —108,000 francs.

Ces modifications résultent de l'application des nouveaux barèmes de rémunérations (2,157,000 francs), du passage d'agents des services temporaires dans les services permanents et de la majoration du taux des allocations familiales.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 169,000 francs.

Régularisation de situations individuelles.

De ce montant une somme de fr. 47,742.19 est à relever de la prescription quinquennale.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2,500 frank.

Faktuur in instantie voor zending naar Washington in 1950.

2. Algemene Directie der Economische Zendingen.

A. — Voorgestelde vermindering : 120,000 frank.

Zie de verantwoording bij artikel 6-2.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 55,000 frank.

Voor de betaling van kilometervergoedingen.

Art. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

1. Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking.

Voorgestelde vermindering : 5,000 frank.

Krediet geschrapt.

Art. 25. — *Conventionele toelagen, enz.*

1. Aandeel van België bij de Europese Organisatie voor Economische Samenwerking.

Aangevraagd bijkrediet : 29,133 frank.

Aandeel definitief vastgesteld op 9,029,133 frank.

2. Aandeel van België bij de « International Wheat Council ».

Voorgestelde vermindering : 50,000 frank.

Toereikend krediet.

3. E.O.E.S.-fonds voor technische bijstand, enz.

Voorgestelde vermindering : 70,000 frank.

Toereikend krediet.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.

Titel I. — Gewone uitgaven.

Art. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Aangevraagd bijkrediet : 64,000 frank.

Vergoedingen aan het burgerlijk personeel : +33,000 frank.

Als wedde geldende vergoeding verschuldigd aan een steno-typiste voor een tijdperk van 6 maanden.

Vergoedingen aan het militair personeel :

Lager personeel : +31,000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

Art. 3. — *Vaste diensten. — Militair personeel, vastaangesteld en tijdelijk burgerlijk personeel.*

1. Hoofdbestuur.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 4,773,000 frank.

Vastaangesteld burgerlijk administratief personeel : +8,762,000 frank;

Tijdelijk burgerlijk administratief personeel : —3,881,000 frank;

Vastaangesteld meesters-, vak- en dienstpenseel : —108,000 frank.

Deze wijzigingen vloeien voort uit de toepassing van de nieuwe weddeschalen (2,157,000 frank), uit de overplaatsing van beambten van de tijdelijke naar de vaste diensten en uit de verhoging van het bedrag der kindertoelagen.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 169,000 frank.

Regularisatie van individuele toestanden.

Van dit bedrag dient een som van fr. 47,742.19 van de vijfjarige verjaring ontheven.

2. Force terrestre.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
78,731,000 francs.

Personnel civil.

Personnel administratif définitif : +9,167,000 francs;
Personnel administratif temporaire : —1,572,000 francs.
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service : +1,172,000 francs;
Personnel lié par contrat de louage : +15,167,000 francs.

Personnel militaire.

Militaires de carrière appointés : +111,156,000 francs;
Militaires de réserve et auxiliaires appointés, etc. : —27,315,000 francs;
Militaires de réserve soldés : +9,000,000 de francs;
Volontaires de carrière soldés, etc. : —17,030,000 francs;
Miliciens (effectif moyen : 76,254 au lieu de 80,769) : —21,014,000 francs.

Le supplément de crédit de 78,731,000 francs résulte de l'application des nouveaux barèmes de rémunérations.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 531,000 francs.

Personnel civil : 531,000 francs.

Régularisation de situations individuelles.

De ce montant une somme de fr. 200,865.23 est à relever de la prescription quinquennale.

3. Force aérienne.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
91,882,000 francs.

Militaires de carrière appointés : +104,250,000 francs;
Militaires de réserve et auxiliaires appointés, etc. : —3,419,000 francs;
Militaires de réserve soldés : +1,132,000 francs;
Volontaires de carrière soldés : —9,764,000 francs (poste à sup-
primer);
Miliciens : —317,000 francs.

Ce supplément de 91,882,000 francs résulte de l'application des nouveaux barèmes de rémunérations (28,044,000 francs) et du recrutement de volontaires de carrière admis au traitement à partir de la date de leur engagement.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1,905,000 francs.

Régularisations de traitement dues, entre autres, à la majoration des bonifications d'ancienneté octroyées aux invalides; de ce montant une somme de 33,517 francs est à relever de la prescription quinquennale.

4. Force navale.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
13,767,000 francs.

Militaires de carrière appointés : +17,285,000 francs;
Militaires de réserve et auxiliaires appointés : —234,000 francs;
Militaires de réserve soldés : +130,000 francs;
Volontaires de carrière soldés : —2,895,000 francs (poste à sup-
primer);
Miliciens : —519,000 francs.

Ce supplément de 13,767,000 francs résulte de l'application des nouveaux barèmes de rémunérations (2,384,000 francs) et du recrutement de volontaires de carrière admis au traitement à partir de la date de leur engagement.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 268,000 francs.

Régularisation de situations individuelles.

5. Garde territoriale antiaérienne.

Réduction proposée : 15,045,000 francs.

Militaires de carrière appointés : —17,657,000 francs;
Miliciens et gardes : —1,042,000 francs.
Réductions dues au fait que les effectifs prévus n'ont pas été atteints.

Par ailleurs, il y a lieu de compléter le programme par l'insertion des postes suivants :

Militaires de réserve appointés : 3,420,000 francs;
Militaires de réserve soldés : 234,000 francs.

2. Landmacht.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
78,731,000 frank.

Burgerlijk personeel.

Vastaangesteld administratief personeel : +9,167,000 frank;
Tijdelijk administratief personeel : —1,572,000 frank;
Vastaangesteld meesters-, vak- en dienstpersoneel : +1,172,000 frank;
Personeel aangeworven bij dienstcontract : 15,167,000 frank.

Militair personeel.

Weddetrekkende beroepsmilitairen : +111,156,000 frank;
Weddetrekkende reserve- en hulpmilitairen, enz. : —27,315,000 frank;
Soldijtrekkende reserve-militairen : +9,000,000 frank;
Soldijtrekkende beroepsvrijwilligers, enz. : —17,030,000 frank;
Miliciens (gemiddelde getalsterkte : 76,254 in plaats van 80,769) : —21,014,000 frank.

Het bijkrediet van 78,731,000 frank vloeit voort uit de toepassing van de nieuwe weddeschalen.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 531,000 frank.

Burgerlijk personeel : 531,000 frank.

Regularisatie van individuele toestanden.

Van dit bedrag dient een som van fr. 200,865.23 van de vijfjarige verjaring ontheven.

3. Luchtmacht.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
91,882,000 frank.

Weddetrekkende beroepsmilitairen : +104,250,000 frank;
Weddetrekkende reserve- en hulpmilitairen, enz. : —3,419,000 frank;
Soldijtrekkende reservemilitairen : +1,132,000 frank;
Soldijtrekkende beroepsvrijwilligers : —9,764,000 frank (te schrappen post);
Miliciens : —317,000 frank.

Dit supplement van 91,882,000 frank spruit voort uit de toepassing van de nieuwe weddeschalen (28,044,000 frank) en uit de aanwerving van beroepsvrijwilligers die, van de datum van hun indienstreding af, tot de wedde toegelaten worden.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1,905,000 frank.

Wedderegularisatie o.a. te wijten aan de verhoging der ancienniteitsbijslagen toegekend aan de invaliden; van dit bedrag dient een som van 33,517 frank van de vijfjarige verjaring ontheven.

4. Zeemacht.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
13,767,000 frank.

Weddetrekkende beroepsmilitairen : +17,285,000 frank;
Weddetrekkende reserve- en hulpmilitairen : —234,000 frank;
Soldijtrekkende reservemilitairen : +130,000 frank;
Soldijtrekkende beroepsvrijwilligers : —2,895,000 frank (te schrappen post);
Miliciens : —519,000 frank.

Dit supplement van 13,767,000 frank spruit voort uit de toepassing van de nieuwe weddeschalen (2,384,000 frank) en uit de aanwerving van beroepsvrijwilligers die, van de datum van hun indienstreding af, tot de wedde toegelaten worden.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 268,000 frank.

Regularisatie van individuele toestanden.

5. Territoriale wacht voor luchtafweer.

Voorgestelde vermindering : 15,045,000 frank.

Weddetrekkende beroepsmilitairen : —17,657,000 frank;
Miliciens en wachters : —1,042,000 frank.
Verminderingen te danken aan het feit, dat de voorziene effectieven niet werden bereikt.

Anderzijds dient het programma aangevuld door inlassing van de volgende posten :

Weddetrekkende reservemilitairen : 3,420,000 frank;
Soldijtrekkende reservemilitairen : 234,000 frank.

6. Base métropolitaine d'Afrique.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
10.680.000 francs.

Personnel civil.

Personnel administratif définitif : +110.000 francs.

Personnel temporaire : —300.000 francs.

Rémunération du personnel indigène (1.700 indigènes au lieu de 1.900) : —1.140.000 francs.

Personnel militaire.

Militaires de carrière appointés du cadre permanent : +11.786.000 francs;

Soldes des miliciens du personnel campé : +224.000 francs.

Ce supplément de 10.680.000 francs résulte de l'application des nouveaux barèmes de rémunérations (726.000 francs), de la hausse de l'index colonial et de l'accroissement de l'effectif militaire.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1.000.000 de francs.

Régularisation de situations individuelles.

7. Ecoles et Musée royal de l'armée.

Réduction proposée : 3.153.000 francs.

Personnel civil :

Personnel administratif définitif : +1.352.000 francs;

Personnel administratif temporaire : —581.000 francs;

Personnel de maîtrise, gens de métier et de service définitifs : +576.000 francs.

Personnel militaire :

Militaires de carrière appointés : —4.500.000 francs.

La réduction de 3.153.000 francs est due au fait que les effectifs prévus pour le personnel militaire n'ont pas été atteints.

8. Institut géographique militaire.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
2.341.000 francs.

Personnel civil :

Personnel administratif définitif : +389.000 francs;

Personnel administratif temporaire : +197.000 francs;

Personnel de maîtrise, gens de métier et de service définitifs : +2.351.000 francs.

Personnel militaire :

Militaires de carrière appointés : —596.000 francs.

Ce supplément de 2.341.000 francs résulte de l'application des nouveaux barèmes de rémunérations.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 61.000 francs.

Régularisation des situations individuelles de certains agents civils.

Art. 4. — *Services permanents. — Personnel civil en disponibilité.*

1. Administration centrale.

Réduction proposée : 30.000 francs.

Personnel administratif : —30.000 francs.

2. Force terrestre.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
92.000 francs.

Personnel administratif : +63.000 francs;

Personnel de maîtrise, gens de métier et de service : +29.000 francs.

Ce supplément de 92.000 francs résulte de l'application des nouveaux barèmes de rémunérations (66.000 francs) et d'un accroissement du nombre des agents mis en disponibilité.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 8.000 francs.

Crédit destiné à couvrir des dépenses afférentes à l'exercice 1951.

6. Basis van het moederland in Afrika.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
10.680.000 frank.

Burgerlijk personeel.

Vastaangesteld administratief personeel : +110.000 frank;

Tijdelijk personeel : —300.000 frank.

Bezoldigingen van het inlands personeel (1.700 inboorlingen in plaats van 1.900) : —1.140.000 frank.

Militair personeel.

Weddetrekkende beroepsmilitairen van het vast kader : +11.786.000 frank;

Soldijen van de miliciens van het gekampeerd personeel : +224.000 frank.

Dit supplement van 10.680.000 frank spruit voort uit de toepassing van de nieuwe weddeschalen (726.000 frank), de stijging van het koloniaal indexcijfer en de toeneming van het militair effectief.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1.000.000 frank.

Regularisatie van individuele toestanden.

7. Scholen en Koninklijk legermuseum.

Voorgestelde vermindering : 3.153.000 frank.

Burgerlijk personeel :

Vastaangesteld administratief personeel : +1.352.000 frank;

Tijdelijk administratief personeel : —581.000 frank;

Vastaangesteld meesters-, vak- en dienstpersoneel : +576.000 frank.

Militair personeel :

Weddetrekkende beroepsmilitairen : —4.500.000 frank.

De vermindering van 3.153.000 frank is te danken aan het feit, dat de voor het militair personeel voorziene effectieven niet werden bereikt.

8. Militair geografisch instituut.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
2.341.000 frank.

Burgerlijk personeel :

Vastaangesteld administratief personeel : +389.000 frank;

Tijdelijk administratief personeel : +197.000 frank;

Vastaangesteld meesters-, vak- en dienstpersoneel : +2.351.000 frank.

Militair personeel :

Weddetrekkende beroepsmilitairen : —596.000 frank.

Dit supplement van 2.341.000 frank spruit voort uit de toepassing van de nieuwe weddeschalen.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 61.000 frank.

Regularisatie van de individuele toestanden van zekere burgerlijke beambten.

Art. 4. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld burgerlijk personeel.*

1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 30.000 frank.

Administratief personeel : —30.000 frank.

2. Landmacht.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
92.000 frank.

Administratief personeel : +63.000 frank;

Meesters-, vak- en dienstpersoneel : +29.000 frank.

Dit supplement van 92.000 frank spruit voort uit de toepassing van de nieuwe weddeschalen (6.000 frank) en uit de toeneming van het aantal der ter beschikking gestelde agenten.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 8.000 frank.

Krediet bestemd tot dekking van uitgaven met betrekking tot het dienstjaar 1951.

3. Ecoles et Musée royal de l'Armée.

Réduction proposée : 110.000 francs.

Personnel administratif : —120.000 francs;

Personnel de maîtrise, gens de métier et de service : +10.000 francs.

Cette réduction de 110.000 francs provient du fait que le nombre des agents mis en disponibilité est inférieur aux prévisions.

4. Institut géographique militaire.

Réduction proposée : 12.000 francs.

Personnel de maîtrise, gens de métier et de service : —12.000 francs.

Même cause qu'à l'article 4-3.

Art. 5. — *Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires.*

1. Administration centrale.

Réduction proposée : 946.000 francs.

Personnel civil administratif définitif détaché : +165.000 francs;

Personnel civil administratif temporaire : —1.111.000 francs.

La réduction de 946.000 francs résulte du transfert d'agents dans les services permanents.

2. Force terrestre.

Crédit supplémentaire sollicité : 423.000 francs.

Personnel civil.

Personnel administratif définitif détaché : 97.000 francs (poste nouveau);

Personnel administratif temporaire : +37.000 francs.

Personnel militaire.

Personnel de l'auditorat militaire en campagne : +289.000 francs.

Ce supplément de 423.000 francs résulte de l'application des nouveaux barèmes de rémunérations (306.000 francs), de l'admission au stage de 2 agents temporaires et du recrutement d'un agent temporaire.

Art. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

2. Force terrestre.

Réduction proposée : 2.251.000 francs.

Administration générale civile.

Honoraires des professeurs civils, etc. : —80.000 francs.

Direction générale du service de santé.

Honoraires des médecins : +310.000 francs.

Direction de l'éducation.

Honoraires des professeurs civils, etc. : —1.140.000 francs;

Honoraires des conférenciers : —8.000 francs;

Rémunérations d'experts, etc. : —135.000 francs.

Service général des approvisionnements.

Service des études et des recherches etc. : +100.000 francs.

Service financier.

Rémunérations des professeurs civils chargés des cours d'éducation professionnelle aux miliciens des forces belges d'occupation : —1.350.000 francs (poste à supprimer);

Rémunérations de la main-d'œuvre pénitentiaire : +52.000 francs.

3. Force aérienne.

Réduction proposée : 246.000 francs.

Direction générale du service de santé.

Honoraires des médecins : +24.000 francs.

Direction de l'éducation.

Honoraires des professeurs civils, etc. : —120.000 francs;

Rémunérations d'experts, etc. : —10.000 francs.

Direction supérieure de l'instruction et de l'entraînement.

Rémunération d'experts étrangers à l'administration (pilote essayeur instructeur) : —140.000 francs (poste à supprimer).

3. Scholen en Koninklijk Legermuseum.

Voorgestelde vermindering : 110.000 frank.

Administratief personeel : —120.000 frank;

Meesters-, vak- en dienstpersoneel : +10.000 frank.

Deze vermindering van 110.000 frank vloeit voort uit het feit, dat het aantal der ter beschikking gestelde beambten lager is dan de vooruitzichten.

4. Militair geografisch instituut.

Voorgestelde vermindering : 12.000 frank.

Meesters-, vak- en dienstpersoneel : —12.000 frank.

Zelfde oorzaak als bij artikel 4-3.

Art. 5. — *Tijdelijke diensten. — Gedetacheerd vastaangesteld personeel en tijdelijk personeel.*

1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 946.000 frank.

Gedetacheerd vastaangesteld burgerlijk administratief personeel : +165.000 frank;

Tijdelijk burgerlijk administratief personeel : —1.111.000 frank.

De vermindering van 946.000 frank spruit voort uit de overplaatsing van beambten naar de vaste diensten.

2. Landmacht.

Aangevraagd bijkrediet : 423.000 frank.

Burgerlijk personeel.

Gedetacheerd vastaangesteld administratief personeel : 97.000 frank (nieuwe post);

Tijdelijk administratief personeel : +37.000 frank.

Militair personeel.

Personeel van het militair auditoraat te velde : +289.000 frank.

Dit supplement van 423.000 frank spruit voort uit de toepassing van de nieuwe weddeschalen (306.000 frank), uit de toelating tot de proefdienst van 2 tijdelijke beambten en uit de aanwerving van één tijdelijke beambte.

Art. 6. — *Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.*

2. Landmacht.

Voorgestelde vermindering : 2.251.000 frank.

Burgerlijk algemeen bestuur.

Erelonen van burgerlijke leraars, enz. : —80.000 frank.

Algemene directie van de gezondheidsdienst.

Erelonen van geneesheren : +310.000 frank.

Directie opvoeding.

Erelonen van burgerlijke leraars, enz. : —1.140.000 frank;

Erelonen van voordrachthouders : —8.000 frank;

Bezoldigingen van deskundigen : —135.000 frank.

Algemene dienst der voorraden.

Dienst studiën en onderzoek, enz. : +100.000 frank.

Financiële dienst.

Bezoldiging van de burgerlijke leraars belast met de cursussen in beroepsopvoeding ten bate van de miliciens van de Belgische bezettingsstrijdkrachten : —1.350.000 frank (te schrappen post);

Bezoldiging van de gevangenis-werkkrachten : +52.000 frank.

3. Luchtmacht.

Voorgestelde vermindering : 246.000 frank.

Algemene directie van de gezondheidsdienst.

Erelonen van geneesheren : +24.000 frank.

Directie opvoeding.

Erelonen van de burgerlijke leraars, enz. : —120.000 frank;

Bezoldigingen van deskundigen, enz. : —10.000 frank.

Hoge directie opleiding en training.

Bezoldigingen van niet tot de administratie behorende deskundigen (proefpiloot-onderrichter) : —140.000 frank (te schrappen post).

4. Force navale.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
145,000 francs.

Direction générale du service de santé.

Honoraires des médecins civils : +20,000 francs.

Direction de l'éducation.

Honoraires des professeurs civils, etc. : —10,000 francs.

Service du personnel, de l'administration et des approvisionnements.

Rémunérations d'experts étrangers à l'administration : +135,000 francs (ajustement des rémunérations du personnel étranger et mutations parmi ce personnel; rémunérations d'aspirants temporaires).

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 8,000 francs.

Direction générale du service de santé.

Honoraires des médecins civils : 6,000 francs.

Service du personnel, de l'administration et des approvisionnements.

Rémunération d'experts étrangers à l'administration : 2,000 francs.

Ce crédit de 8,000 francs doit couvrir des créances afférentes à l'exercice 1951.

5. Base métropolitaine d'Afrique.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 307,000 francs.

Compagnie de pionniers indigènes : 281,000 francs (montant dû au Ministère des Colonies pour prestations de cette compagnie entre le 1^{er} juillet et le 9 août 1951);

Honoraires des médecins civils (créances de 1951) : 26,000 francs.

6. Ecoles et Musée royal de l'Armée.

Réduction proposée : 11,000 francs.

Ecole royale militaire.

Honoraires des conférenciers : —4,000 francs (poste à supprimer).

Ecole de guerre.

Honoraires des conférenciers : —3,000 francs.

Ecole des services financiers.

Honoraires des conférenciers : —4,000 francs (poste à supprimer).

7. Institut géographique militaire.

Crédit supplémentaire sollicité : 85,000 francs.

Portes-mires et prestations horaires du personnel civil recruté sur le terrain : +79,500 francs (remplacement des miliciens par du personnel civil local et prestations supplémentaires).

De plus, le programme justificatif doit être complété comme suit :

Indemnités à des spécialistes étrangers : 5,500 francs (6 journées de travail de 5 spécialistes).

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.*

2. Force terrestre.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
3,425,000 francs.

Personnel civil.

Indemnités pour travaux insalubres, pénibles ou dangereux : —156,000 francs.

Personnel militaire.

Direction générale du service de santé.

Indemnités aux femmes chargées de la visite corporelle dans les hôpitaux militaires : —12,000 francs;

Indemnités aux organistes et enfants de chœur : —10,000 francs.

Direction de l'éducation.

Frais de route et de séjour des conférenciers étrangers, etc. : —8,000 francs.

4. Zeemacht.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
145,000 frank.

Algemene directie van de gezondheidsdienst.

Erelonen van de burgerlijke geneesheren : +20,000 frank.

Directie opvoeding.

Erelonen van de burgerlijke leraars, enz. : —10,000 frank.

Dienst personeel, administratie en voorraden.

Bezoldigingen van niet tot de administratie behorende deskundigen : +135,000 frank (aanpassing van de bezoldigingen van het vreemd personeel en mutaties onder dit personeel; bezoldigingen van tijdelijke aspiranten).

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 8,000 frank.

Algemene directie van de gezondheidsdienst.

Erelonen van burgerlijke geneesheren : 6,000 frank.

Dienst personeel, administratie en voorraden.

Bezoldigingen van niet tot de administratie behorende deskundigen : 2,000 frank.

Dit krediet van 8,000 frank moet uitgaven met betrekking tot het dienstjaar 1951 dekken.

5. Basis van het moederland in Afrika.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 307,000 frank.

Inlandse pionierscompagnie : 281,000 frank (bedrag verschuldigd aan het Ministerie van Koloniën voor prestaties van deze compagnie tussen 1 Juli en 9 Augustus 1951);

Erelonen van de burgerlijke geneesheren (schuldvorderingen van 1951) : 26,000 frank.

6. Scholen en Koninklijk Legermuseum.

Voorgestelde vermindering : 11,000 frank.

Koninklijke Militaire School.

Erelonen van voordrachthouders : —4,000 frank (te schrappen post).

Krijgsschool.

Erelonen van voordrachthouders : —3,000 frank.

School voor financiële diensten.

Erelonen van voordrachthouders : —4,000 frank (te schrappen post).

7. Militair geografisch instituut.

Aangevraagd bijkrediet : 85,000 frank.

Baakhouders en per uur berekende prestaties van het op het terrein aangeworven burgerlijk personeel : +79,500 frank (vervanging van de miliciens door plaatselijk burgerlijk personeel en bijkomende prestaties).

Bovendien moet het programma als volgt worden aangevuld :

Vergoedingen aan vreemde specialisten : 5,500 frank (6 werkdagen van 5 specialisten).

Art. 7. — *Allehande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel, enz.*

2. Landmacht.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
3,425,000 frank.

Burgerlijk personeel.

Vergoedingen voor ongezonde, moeilijke of gevaarlijke werken : —156,000 frank.

Militair personeel.

Algemene directie van de gezondheidsdienst.

Vergoedingen aan de vrouwen belast met het onderzoek aan den lijve in de militaire hospitalen : —12,000 frank;

Vergoedingen aan organisten en koorknepen : —10,000 frank.

Directie opvoeding.

Reis- en verblijfkosten van niet tot het departement behorende voordrachthouders : —8,000 frank.

Direction de la sélection.

Jetons de présence, frais de route et de séjour des professeurs civils, etc. : —6,000 francs (poste à supprimer).

Service financier.

Indemnités de déminage et indemnités pour destruction de projectiles non éclatés : +858,000 francs (prestations effectuées supérieures aux prévisions);

Allocations de spécialiste militaire : —5,546,000 francs (reclassement des spécialistes et modification des taux);

Frais de changement de résidence : +1,104,000 francs (nombre et coût moyen des déménagements supérieurs aux prévisions);

Indemnités de service aux forces belges d'occupation : +5,516,000 francs (accroissement de l'effectif stationné en Allemagne);

Indemnités aux attachés militaires et à leur personnel : +377,000 francs (accroissement du personnel et modification de certains taux);

Il y a lieu de compléter le programme justificatif par l'inscription des postes suivants :

Indemnités spéciales aux officiers médecins et vétérinaires en service à l'extérieur du Royaume (arrêté royal du 20 septembre 1951) : 1,210,000 francs;

Indemnités spéciales aux officiers, ingénieurs des fabrications militaires (arrêté royal du 8 juillet 1952) : 98,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2,095,000 francs.

Personnel civil : 366,000 francs.

Liquidation de créances de 1949, 1950 et 1951, en matière d'allocations pour exercice de fonctions supérieures, d'allocations pour prestations à titre exceptionnel et de frais de route et de séjour du personnel recruté à l'étranger.

Personnel militaire : 1,729,000 francs.

Liquidation de créances de 1944 à 1951 en matière d'allocations de spécialiste militaire, d'indemnité de tenue, d'indemnités de service aux forces belges d'occupation, de frais de changement de résidence, etc.; de ce montant une somme de fr. 63,057.40 est à relever de la prescription quinquennale.

3. Force aérienne.

Réduction proposée : 4,353,000 francs.

Allocations aéronautiques, etc. : —2,083,000 francs (moyenne des primes au personnel élève inférieure aux prévisions);

Primes de carrière : —767,000 francs (nombre de primes inférieur aux prévisions);

Allocations de spécialiste militaire : —1,503,000 francs (reclassement des spécialistes et modification des taux).

4. Force navale.

Réduction proposée : 1,007,000 francs.

Allocation de spécialiste militaire : —1,007,000 francs (reclassement des spécialistes et modification des taux).

5. Garde territoriale antiaérienne.

Réduction proposée : 6,431,000 francs.

Allocations de spécialiste militaire : —262,000 francs;

Allocations et indemnités au personnel volontaire : —6,169,000 francs (réduction du programme d'instruction et modification du mode de rémunération des officiers).

6. Base métropolitaine d'Afrique.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 410,000 francs.

Allocations de spécialiste militaire : +105,000 francs (effectif supérieur aux prévisions);

Indemnités particulières au personnel de la base : +305,000 francs (effectif supérieur aux prévisions).

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 35,000 francs.

Régularisation de situations individuelles.

7. Ecoles et Musée royal de l'Armée.

Réduction proposée : 203,000 francs.

Directie selectie.

Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van burgerlijke leraars, enz. : —6,000 frank (te schrappen post).

Financiële dienst.

Ontmijningsvergoedingen en vergoedingen voor het vernietigen van niet ontplofte projectielen : +858,000 frank (de verwezenlijkte prestaties overtreffen de vooruitzichten);

Toelagen voor militair specialist : —5,546,000 frank (herklassering van de specialisten en wijziging van de bedragen);

Kosten wegens verandering van standplaats : +1,104,000 frank (aantal en gemiddelde kostprijs van de verhuizingen hoger dan de vooruitzichten);

Vergoedingen wegens dienst bij de Belgische bezettingsstrijdmachten : +5,516,000 frank (toeneming van het in Duitsland gestationneerd effectief);

Vergoedingen aan de militaire attachés en aan hun personeel : +377,000 frank (toeneming van personeel en wijziging van zekere bedragen);

Het verantwoordingsprogramma dient aangevuld door inlassing van de volgende posten :

Bijzondere vergoedingen aan de officieren geneesheren en veeartsen in dienst buiten het Rijk (koninklijk besluit van 20 September 1951) : 1,210,000 frank;

Bijzondere vergoedingen aan de officieren, ingenieurs der militaire fabrieken (koninklijk besluit van 8 Juli 1952) : 98,000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2,095,000 frank.

Burgerlijk personeel : 366,000 frank.

Vereffening van schuldvorderingen van 1949, 1950 en 1951, inzake toelagen voor de uitoefening van hogere functies, toelagen wegens buitengewone prestaties en reis- en verblijfkosten van het in het buitenland aangeworven personeel.

Militair personeel : 1,729,000 frank.

Vereffening van schuldvorderingen van 1944 tot 1951 inzake toelagen voor militair specialist, kledijvergoedingen, vergoedingen wegens dienst bij de Belgische bezettingsstrijdmachten, kosten wegens verandering van standplaats, enz.; van dit bedrag dient een som van fr. 63,057.40 van de vijfjarige verjaring ontheven.

3. Luchtmacht.

Voorgestelde vermindering : 4,353,000 frank.

Luchtvaarttoelagen, enz. : —2,083,000 frank (gemiddeld bedrag der premiiën aan het leerlingenpersoneel lager dan de vooruitzichten);

Premiiën voor loopbaan : —767,000 frank (aantal der premiiën lager dan de vooruitzichten);

Toelagen voor militair specialist : —1,503,000 frank (herklassering van de specialisten en wijziging van de bedragen).

4. Zeemacht.

Voorgestelde vermindering : 1,007,000 frank.

Toelagen voor militair specialist : —1,007,000 frank (herklassering van de specialisten en wijziging van de bedragen).

5. Territoriale wacht voor luchtafweer.

Voorgestelde vermindering : 6,431,000 frank.

Toelagen voor militair specialist : —262,000 frank;

Toelagen en vergoedingen aan het vrijwilligerspersoneel : —6 miljoen 169,000 frank (inkrimping van het opleidingsprogramma en wijziging van het bezoldigingsstelsel voor de officieren).

6. Basis van het moederland in Afrika.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 410,000 frank.

Toelagen voor militair specialist : +105,000 frank (effectief hoger dan de vooruitzichten);

Vergoedingen eigen aan het personeel van de basis : +305,000 frank (effectief hoger dan de vooruitzichten).

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 35,000 frank.

Regularisatie van individuele toestanden.

7. Scholen en Koninklijk Legermuseum.

Voorgestelde vermindering : 203,000 frank.

Ecole royale militaire.

Allocations de spécialiste militaire : —121,000 francs;
Indemnités de tenue et d'entretien d'équipement : —76,000 francs.

Ecole de guerre.

Indemnités de tenue et d'entretien d'équipement : —10,000 francs.

Ecole des services financiers.

Indemnités au commandant et au personnel enseignant permanent : —11,000 francs;

Indemnités au personnel enseignant non permanent : —6,000 francs.

Ecole royale des Cadets.

Indemnités de tenue et d'entretien d'équipement : —7,000 francs.

Musée royal de l'Armée.

Allocations pour exercice de fonctions supérieures : +20,000 francs;
Allocations de spécialiste militaire (poste nouveau) (1 spécialiste) : 8,000 francs.

8. Institut géographique militaire.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
99,000 francs.

Allocations pour exercice de fonctions supérieures à des agents cartographes : +76,000 francs;

Allocations de spécialiste militaire : +14,000 francs;

Frais de changement de résidence : +5,000 francs;

Indemnités aux officiers ingénieurs des fabrications militaires (poste nouveau) : 4,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 103,000 francs.

Allocations pour exercice de fonctions supérieures dues pour 1950 et 1951 à des agents cartographes.

Art. 8. — *Allocations et dépenses de service social.*

1. Administration centrale.

Réduction proposée : 10,000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins réels.

Art. 9. — *Eclairage, chauffage, force motrice, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 325,000 francs.

Affranchissement de correspondance et télégrammes : +200,000 francs;

Téléphone : +125,000 francs.

Adaptation des crédits aux besoins réels.

2. Force terrestre.

A. — Réduction proposée : 81,532,000 francs.

Direction générale du service de santé.

Produits divers destinés aux formations sanitaires : —60,000 francs.

Direction de l'éducation.

Matériel de dessin, petit matériel, etc. : —370,000 francs.

Centre mécanographique militaire.

Produits mécanographiques : —400,000 francs.

Direction des quartiers.

Eclairage et force motrice : +5,000,000 de francs;

Eau : +700,000 francs;

Gaz : +1,100,000 francs;

Loyers : +320,000 francs;

Vidanges : +350,000 francs.

Ces augmentations résultent de l'accroissement du nombre des bâtiments.

Service d'achat de l'armement.

Munitions d'entraînement : —12,000,000 de francs.

Koninklijke Militaire School.

Toelagen voor militair specialist : —121,000 frank;
Vergoeding voor kledij en onderhoud van de uitrusting : —76,000 frank.

Krijgsschool.

Vergoedingen voor kledij en onderhoud van de uitrusting : —10,000 frank.

School voor financiële diensten.

Vergoedingen aan de commandant en aan het vast onderwijzend personeel : —11,000 frank;

Vergoedingen aan het niet vast onderwijzend personeel : —6,000 frank.

Koninklijke Kadettenschool.

Vergoedingen voor kledij en onderhoud van de uitrusting : —7,000 frank.

Koninklijk Legermuseum.

Toelagen voor de uitoefening van hogere functies : +20,000 frank;
Toelagen voor militair specialist (nieuwe post) (1 specialist) : 8,000 frank.

8. Militair geografisch instituut.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
99,000 frank.

Toelagen voor de uitoefening van hogere functies aan agenten cartografen : +76,000 frank;

Toelagen voor militair specialist : +14,000 frank;

Kosten wegens verandering van standplaats : +5,000 frank;

Vergoedingen aan de officieren ingenieurs der militaire fabrieken (nieuwe post) : 4,000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 103,000 frank.

Toelagen voor de uitoefening van hogere functies verschuldigd voor 1950 en 1951 aan agenten-cartografen.

Art. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 10,000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, drijfkracht, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 325,000 frank.

Frankering van brieven en telegrammen : +200,000 frank;

Telefoon : +125,000 frank.

Aanpassing van de kredieten aan de werkelijke behoeften.

2. Landmacht.

A. — Voorgestelde vermindering : 81,532,000 frank.

Algemene directie van de gezondheidsdienst.

Allerhande producten voor de sanitaire inrichtingen : —60,000 frank.

Directie opvoeding.

Tekenmaterieel, klein materieel, enz. : —370,000 frank.

Militair mecanografisch centrum.

Mecanografische produkten : —400,000 frank.

Directie kwartieren.

Verlichting en drijfkracht : +5,000,000 frank;

Water : +700,000 frank;

Gas : +1,100,000 frank;

Huurgelden : +320,000 frank;

Ruiming : +350,000 frank.

Deze verhogingen spruiten voort uit de stijging van het aantal der gebouwen.

Dienst aankoop van wapening.

Bekwamingsammunitie : —12,000,000 frank.

Service d'achat du matériel électrique.

Dépenses de consommation en rapport avec les matériels généraux :
- 240.000 francs.

Service d'achat des matériels et matériaux.

Matières et matériaux divers : +100.000 francs.

Service d'achat des subsistances.

Vivres : -68.568.000 francs (diminution du nombre de militaires bénéficiant de vivres gratuits par suite de l'admission au traitement, à partir de la date d'engagement, des volontaires de carrière et de la réduction du temps de service).

Service d'achat des produits chimiques et pharmaceutiques.

Produits chimiques et pharmaceutiques, produits détergers et produits d'entretien : -7.926.000 francs;

Produits et fournitures diverses pour laboratoires : -218.000 francs.

Service cinématographique militaire.

Produits photographiques et cinématographiques (achat de films) :
+140.000 francs.

Service financier.

Téléphone : +540.000 francs (augmentation du nombre des abonnements et des communications).

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 10.534.000 francs.

Direction des quartiers : 286.000 francs.

Créances relatives à des fournitures d'eau, de gaz et d'électricité et à des locations de terrains.

Service d'achat de l'armement : 367.000 francs.

Liquidation, au profit de la Caisse nationale de compensation pour allocations familiales, de retenues restées litigieuses depuis 1948 et 1949.

*Service d'achat des subsistances : 9.855.000 francs.**Marchés de vivres de 1951.*

Service d'achat des produits chimiques et pharmaceutiques : 26.000 francs.

Crédit destiné à permettre, d'une part, la liquidation de créances relatives à des fournitures de matériel de laboratoire et de bonbonnes d'hydrogène, d'autre part, la liquidation au profit de la Caisse nationale de compensation pour allocations familiales de retenues restées litigieuses depuis 1948.

Du montant de 10.534.000 francs une somme de fr. 386.462,90 est à relever de la prescription quinquennale.

3. Force aérienne.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
80.333.000 francs.

Direction de l'éducation.

Matériel de dessin petit matériel, etc. : -65.000 francs.

Direction supérieure de l'équipement.

Téléphone : - 600.000 francs;

Carburants, lubrifiants et ingrédients pour avions : +93.166.000 francs (augmentation de la taxe sur les essences - 43.988.000 francs - augmentation du nombre d'heures de vol, emploi d'un nouveau carburant, remplacement de certains avions par d'autres d'un nouveau type);

Munitions d'entraînement : - 2.736.000 francs.

Direction supérieure des quartiers et travaux.

Eclairage et force motrice : +1.368.000 francs (mise en service de nouvel équipement électrique dans les hangars et ateliers);

Eau : +280.000 francs (augmentation du nombre des bâtiments);

Loyer : +1.629.000 francs (location d'installations à Melsbroek).

Service d'achat des subsistances.

Vivres : -12.726.000 francs (même cause qu'à l'article 9-2).

Service financier.

Affranchissement de correspondance et de télégrammes : +17.000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2.185.000 francs.

Direction supérieure de l'équipement.

Téléphone (créance de 1951) : 17.000 francs;

Carburants lubrifiants et ingrédients pour avions : 635.000 francs (fournitures d'essence, en 1951, par l'« Air Ministry » et l'Armée de l'air française).

Dienst aankoop van electrisch materieel.

Verbruiksuitgaven in verband met het algemeen materieel : -240.000 frank.

Dienst aankoop van materieel en materialen.

Allerhande stoffen en materialen : +100.000 frank.

Dienst aankoop van subsistentiemiddelen.

Leeftocht : -68.568.000 frank (vermindering van het aantal der militairen die gratis leeftocht ontvangen, ten gevolge van de toelating tot de wedde van de datum der indiensttreding af, van de beroepsvrijwilligers en van de verkorting van de diensttijd).

Dienst aankoop van chemische en pharmaceutische producten.

Scheikundige en pharmaceutische producten, zuiveringsmiddelen en onderhoudsproducten : -7.926.000 frank.

Allerhande stoffen en fournituren voor laboratoria : -218.000 frank.

Militaire kinematografische dienst.

Fotografische en kinematografische producten (aankoop van filmen) :
+140.000 frank.

Financiële dienst.

Telefoon : +540.000 frank (toeneming van het aantal der abonnementen en der gesprekken).

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 10.534.000 frank.

Directie kwartieren : 286.000 frank.

Schuldvorderingen met betrekking tot leveringen van water, gas en electriciteit en tot huur van terreinen.

Dienst aankoop van wapening : 367.000 frank.

Vereffening ten bate van de Nationale compensatiekas voor gezinsvergoedingen van sedert 1948 en 1949 hangend gebleven afhoudingen.

*Dienst aankoop van subsistentiemiddelen : 9.855.000 frank.**Aankopen van levensmiddeelen van 1951.*

Dienst aankoop van chemische en pharmaceutische producten :
26.000 frank.

Krediet bestemd, enerzijds, tot de vereffening van schuldvorderingen met betrekking tot leveringen van laboratoriummaterieel en van bonbonnes waterstof, anderzijds tot de vereffening, ten bate van de Nationale compensatiekas voor gezinsvergoedingen, van sedert 1948 hangend gebleven afhoudingen.

Van het bedrag van 10.534.000 frank dient een som van fr. 386.462,90 van de vijfjarige verjaring ontheven.

3. Luchtmacht.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
80.333.000 frank.

Directie opvoeding.

Tekenmaterieel, klein materieel, enz. : -65.000 frank.

Hoge directie uitrusting.

Telefoon : -600.000 frank;

Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor vliegtuigen : +93.166.000 frank (verhoging van de taxe op de benzine - 43.988.000 frank - verhoging van het aantal der vliegreuen, gebruik van een nieuw motorbrandstof, vervanging van zekere vliegtuigen door andere van een nieuw type);

Bekwamingsammunitie : -2.736.000 frank.

Hoge directie kwartieren en werken.

Verlichting en drijfkracht : +1.368.000 frank (ingebruikneming van een nieuwe electrische toerusting in de loods- en werkplaatsen).

Water : +280.000 frank (toeneming van het aantal gebouwen);

Huurgelden : +1.629.000 frank (huur van installaties te Melsbroek).

Dienst aankoop van subsistentiemiddelen.

Leeftocht : -12.726.000 frank (zelfde oorzaak als bij artikel 9-2).

Financiële dienst.

Frankering van brieven en telegrammen : +17.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2.185.000 frank.

Hoge directie uitrusting.

Telefoon (schuldvordering van 1951) : 17.000 frank;

Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor vliegtuigen : 635.000 frank (leveringen van benzine, in 1951, door het « Air Ministry » en het Fransé luchtleger).

Direction supérieure des quartiers et travaux.

Loyers : 1,501,000 francs (location d'installations à Melsbroek — année 1951);

Electricité (factures de 1951) : 32,000 francs.

4. Force navale.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 1,257,000 francs.

Direction de l'éducation.

Matériel de dessin, petit matériel, etc. : —10,000 francs.

Service d'achat des subsistances.

Vivres : +1,200,000 francs (adaptation du crédit aux besoins réels).

Service financier.

Affranchissement de correspondance et de télégrammes : +22,000 francs;

Téléphone : +45,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 13,000 francs.

Rappels en matière d'indemnités de hors ménage. De ce montant une somme de 8,325 francs est à relever de la prescription quinquennale.

5. Garde territoriale antiaérienne.

Réduction proposée : 383,000 francs.

Direction des quartiers.

Eau : —100,000 francs.

Service d'achat des subsistances.

Vivres : —275,000 francs.

Service financier.

Affranchissement de correspondance et de télégrammes : —8,000 francs.

6. Base métropolitaine d'Afrique.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 88,000 francs.

Affranchissement de correspondance et de télégrammes : +4,000 francs;

Loyer (poste nouveau) : 84,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 93,000 francs.

Facture de 1951 relative à des produits pharmaceutiques.

8. Institut géographique militaire.

A. — Réduction proposée : 374,000 francs.

Matières premières pour l'imprimerie lithographique, l'entoilage, etc. : —374,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 10,000 francs.

Factures rentrées tardivement et relatives à des photogravures.

Art. 10. — *Locaux, matériel et mobilier.*

Dépenses d'entretien et d'équipement, etc.

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 366,000 francs.

Administration générale civile.

Entretien des locaux : +46,000 francs (application des nouveaux barèmes de rémunérations pour les nettoyeuses).

Bibliothèque.

Ouvrages et publications : +320,000 francs (manuels scolaires pour les unités).

2. Force terrestre.

A. — Réduction proposée : 15,289,000 francs.

Hoge directie kwartieren en werken.

Huurgelden : 1,501,000 frank (huur van installaties te Melsbroek — jaar 1951);

Electriciteit (facturen van 1951) : 32,000 frank.

4. Zeemacht.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 1,257,000 frank.

Directie opvoeding.

Tekenmaterieel, klein materieel, enz. : —10,000 frank.

Dienst aankoop van subsistentiemiddelen.

Leeftocht : +1,200,000 frank (aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften).

Financiële dienst.

Frankering van brieven en telegrammen : +22,000 frank;

Telefoon : +45,000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 13,000 frank.

Nabetalingen inzake buitenmenagevergoedingen. Van dit bedrag dient een som van 8,325 frank van de vijfjarige verjaring ontheven.

5. Territoriale wacht voor luchtafweer.

Voorgestelde vermindering : 383,000 frank.

Directie kwartieren.

Water : —100,000 frank.

Dienst aankoop van subsistentiemiddelen.

Leeftocht : —275,000 frank.

Financiële dienst.

Frankering van brieven en telegrammen : —8,000 frank.

6. Basis van het moederland in Afrika.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 88,000 frank.

Frankering van brieven en telegrammen : +4,000 frank;

Huurgelden (nieuwe post) : 84,000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 93,000 frank.

Faktuur van 1951 betreffende pharmaceutische producten.

8. Militair geografisch instituut.

A. — Voorgestelde vermindering : 374,000 frank.

Grondstoffen voor de lithografische drukkerij, het opplakken, enz. : —374,000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 10,000 frank.

Laattijdig ingekomen facturen betreffende fotogravuren.

Art. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair.*

Uitgaven voor onderhoud en toerusting, enz.

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 366,000 frank.

Burgerlijk algemeen bestuur.

Onderhoud van de lokalen : +46,000 frank (toepassing van de nieuwe weddeschalen van de schoonmaaksters).

Bibliotheek.

Werken en publicaties : +320,000 frank (schoolboeken voor de eenheden).

2. Landmacht.

A. — Voorgestelde vermindering : 15,289,000 frank.

Administration générale civile.

Entretien des locaux : +1.340.000 francs (application des nouveaux barèmes de rémunération pour les nettoyeuses — 321.000 francs — et recrutement de nettoyeuses de complément).

Etat-major général.

Entretien des matériels généraux : —200.000 francs.

Direction de l'éducation.

Renouvellement du matériel didactique et du matériel classique : —80.000 francs.

Service de réception.

Renouvellement des matériels généraux : +11.000 francs.

Service d'achat du matériel automobile.

Renouvellement des matériels généraux : —985.000 francs.

Service d'achat de l'armement.

Entretien du matériel de guerre : +8.000.000 de francs.

Service d'achat du matériel électrique.

Matériel de guerre :

Entretien : —188.000 francs;

Renouvellement : —2.178.000 francs.

Service d'achat des matériels et matériaux.

Matériel de guerre :

Entretien : —2.377.000 francs;

Renouvellement : —2.248.000 francs;

Entretien de l'équipement : —4.160.000 francs;

Entretien des matériels généraux : —3.005.000 francs.

Service d'achat des équipements, cuirs et textiles.

Couchage :

Entretien : —5.000.000 de francs;

Renouvellement : —4.079.000 francs.

Ces réductions résultent à concurrence de 1.974.000 francs de la conclusion, dans le cadre des conventions U.E.P. du 30 juin 1952, de contrats qui deviennent de ce fait imputables à l'article 19bis (nouveau) ci-après.

Service cinématographique militaire.

Tirés à part, photocopies : —40.000 francs;

Entretien du matériel photographique et cinématographique : —100.000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 212.000 francs.

Directions des quartiers (factures de 1951) : 27.000 francs.

Service général des approvisionnements.

Liquidation, au profit de la Caisse nationale de compensation pour allocations familiales, de retenues restées litigieuses : 180.000 francs;

Créance pour fourniture par le « War Office » de matériel commandé en 1947 : 4.200 francs.

De ce montant de 212.000 francs une somme de fr. 181.211,24 est à relever de la prescription quinquennale.

3. Force aérienne.

Réduction proposée : 202.557.000 francs.

Direction supérieure de l'équipement.

Entretien du matériel volant : —202.557.000 francs.

Cette réduction résulte, à concurrence de 117.500.000 francs, de la conclusion dans le cadre des conventions U.E.P. du 30 juin 1952, de contrats qui deviennent de ce fait imputables à l'article 19bis (nouveau) ci-après.

4. Force navale.

Réduction proposée : 2.557.000 francs.

Renouvellement de l'habillement et de l'équipement : —2.557.000 francs.

5. Garde territoriale antiaérienne.

Réduction proposée : 116.000 francs.

Service de l'armement.

Entretien du matériel didactique (création de nouvelles unités) : +134.000 francs.

Service d'achat des équipements, cuirs et textiles.

Entretien de l'habillement et de l'équipement : —252.000 francs.

Burgerlijk algemeen bestuur.

Onderhoud van de lokalen : +1.340.000 frank (toepassing van de nieuwe weddeschalen op de schoonmaaksters — 321.000 frank — en aanwerving van hulpschoonmaaksters).

Generale staf.

Onderhoud van het algemeen materieel : —200.000 frank.

Directie opvoeding.

Vernieuwing van het didactisch en klasmaterieel : —80.000 frank.

Keuringsdienst.

Vernieuwing van het algemeen materieel : +11.000 frank.

Dienst aankoop van automaterieel.

Vernieuwing van het algemeen materieel : —985.000 frank.

Dienst aankoop van wapening.

Onderhoud van het oorlogsmaterieel : +8.000.000 frank.

Dienst aankoop van electrisch materieel.

Oorlogsmaterieel.

Onderhoud : —188.000 frank;

Vernieuwing : —2.178.000 frank.

Dienst aankoop van materieel en materialen.

Oorlogsmaterieel :

Onderhoud : —2.377.000 frank;

Vernieuwing : —2.248.000 frank;

Onderhoud van de uitrusting : —4.160.000 frank;

Onderhoud van het algemeen materieel : —3.005.000 frank.

Dienst aankoop van uitrustingsvoorwerpen, leder en weefsel.

Nachtlegervoorwerpen :

Onderhoud : —5.000.000 frank;

Vernieuwing : —4.079.000 frank.

Deze verminderingen spruiten voort, ten belope van 1.974.000 frank, uit de afsluiting, in het raam van de E.B.U.-overeenkomsten van 30 Juni 1952, van contracten welke dienvolgens op artikel 19bis (nieuw), hierna, moeten worden aangerekend.

Militaire kinematografische dienst.

Overdrukken, fotocopiën : —40.000 frank;

Onderhoud van het fotografisch en kinematografisch materieel : —100.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 212.000 frank.

Directie kwartieren (facturen van 1951) : 27.000 frank.

Algemene dienst der voorraden.

Vereffening, ten bate van de Nationale compensatiekas voor gezinsvergoedingen, van hangend gebleven afhoudingen : 180.000 frank;

Schuldvordering voor levering door het « War Office » van in 1947 besteld materieel : 4.200 frank.

Van dit bedrag van 212.000 frank dient een som van fr. 181.211,24 van de vijfjarige verjaring ontheven.

3. Luchtmacht.

Voorgestelde vermindering : 202.557.000 frank.

Hoge directie uitrusting.

Onderhoud van het vliegmaterieel : —202.557.000 frank.

Deze vermindering spruit voort, ten belope van 117.500.000 frank, uit de afsluiting, in het raam van de E.B.U.-overeenkomsten van 30 Juni 1952, van contracten welke dienvolgens op artikel 19bis (nieuw) hierna, moeten worden aangerekend.

4. Zeemacht.

Voorgestelde vermindering : 2.557.000 frank.

Vernieuwing van de kleding en uitrusting : —2.577.000 frank.

5. Territoriale wacht voor luchtafweer.

Voorgestelde vermindering : 116.000 frank.

Dienst aankoop van wapening.

Onderhoud van het didactisch materieel (oprichting van nieuwe eenheden) : +134.000 frank.

Dienst aankoop van uitrustingsvoorwerpen, leder en weefsel.

Onderhoud van de kleding en uitrusting : —252.000 frank.

7. Ecoles et Musée royal de l'Armée.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
368,000 francs.

Ecole royale militaire : +368,000 francs.

Réajustement, suivant contrat, du prix d'un générateur à haute tension.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 18,000 francs.

Musée royal de l'Armée : 18,000 francs.

Créances de 1951 relatives à l'acquisition d'objets de collections.

8. Institut géographique militaire.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
1,151,000 francs.

Fournitures de bureau (impression de nouveaux règlements et de cours) : +1,151,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 25,000 francs.

Livres et règlements achetés à l'étranger.

Art. 11. — Publications effectuées par le Département.

Réduction proposée : 200,000 francs.

« L'Armée et la Nation » : —107,000 francs;

« Bulletin d'information des officiers de réserve » : —18,000 francs;

« La Gazette du Soldat » : —75,000 francs.

Art. 12. — Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.

1. Combustibles.

A. — Réduction proposée : 15,030,000 francs.

Administration centrale : —30,000 francs;

Force terrestre : —15,000,000 de francs.

Adaptation du crédit aux besoins réels.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2,000 francs.

Créance de 1951.

Art. 13. — Achat et utilisation de charroi, propriété de l'Etat.

2. Force terrestre.

A. — Réduction proposée : 109,047,000 francs.

Carburants, lubrifiants et ingrédients pour autos : +38,215,000 francs (augmentation de la taxe sur l'essence).

Charroi :

Entretien : —53,015,000 francs;

Renouvellement : —94,247,000 francs.

Ces deux dernières réductions proviennent, à concurrence de 108,890,000 francs de la conclusion, dans le cadre des conventions U.E.P. du 30 juin 1952, de contrats qui deviennent de ce fait imputables à l'article 19bis (nouveau), ci-après.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2,105,000 francs.

Ce crédit doit permettre la liquidation :

de contrats relatifs à l'entretien du charroi passés en 1947 avec le War Office et exécutés en 1951 (1,598,200 francs);

au profit de la Caisse nationale de compensation pour allocations familiales, de retenues restées litigieuses depuis 1947 (506,200 francs).

Ces montants sont à relever de la prescription quinquennale.

Art. 14. — Dépenses afférentes aux déplacements, etc.

1. Administration centrale.

Réduction proposée : 36,000 francs.

Administration générale civile.

Missions et déplacements à l'intérieur du pays : +39,000 francs.

7. Scholen en Koninklijk Legermuseum.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
368,000 frank.

Koninklijke Militaire School : +368,000 frank.

Wederaanpassing, volgens contract, van een hoogspanningsgenerator.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 18,000 frank.

Koninklijk Legermuseum : 18,000 frank.

Schuldvorderingen van 1951 betreffende de aankoop van collectievoorwerpen.

8. Militair Geographisch Instituut.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
1,151,000 frank.

Bureelbenodigheden (druk van nieuwe reglementen en cursussen) : +1,151,000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 25,000 frank.

In de vreemde aangekochte boeken en reglementen.

Art. 11. — Door het Departement uitgevoerde publicaties.

Voorgestelde vermindering : 200,000 frank.

« Het Leger en de Natie » : —107,000 frank;

« Inlichtingsbulletin voor reserveofficieren » : —18,000 frank;

« Soldatenpost » : —75,000 frank.

Art. 12. — Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.

1. Brandstoffen.

A. — Voorgestelde vermindering : 15,030,000 frank.

Hoofdbestuur : —30,000 frank;

Landmacht : —15,000,000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2,000 frank.

Schuldvordering van 1951.

Art. 13. — Aankoop en gebruik van voertuigen, eigendom van de Staat.

2. Landmacht.

A. — Voorgestelde vermindering : 109,047,000 frank.

Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen : +38,215,000 frank (vermeerdering van de taxe op de benzine).

Voertuigen :

Onderhoud : —53,015,000 frank;

Vernieuwing : —94,247,000 frank.

Deze twee laatste verminderingen spruiten voort, ten belope van 108,890,000 frank, uit de afsluiting, in het raam der E.B.U. overeenkomsten van 30 Juni 1952, van contracten welke dienvolgens op artikel 19bis (nieuw), hierna, moeten worden aangerekend.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2,105,000 frank.

Dit krediet moet de vereffening toelaten :

van contracten met betrekking tot het onderhoud van de voertuigen afgesloten met het War Office in 1947 en uitgevoerd in 1951 (1,598,200 frank);

ten bate van de Nationale compensatiekas voor gezinsvergoedingen, van sedert 1947 hangend gebleven afhoudingen (506,200 frank).

Deze bedragen dienen van de vijfjarige verjaring ontheven.

Art. 14. — Uitgaven in verband met de verplaatsingen, enz.

1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 36,000 frank.

Burgerlijk algemeen bestuur.

Zendingen en verplaatsingen in het binnenland : +39,000 frank.

Service financier.

Frais de réception et de représentation du Cabinet du Ministre :
—75.000 francs.

2. Force terrestre.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
150.961.000 francs.

Personnel civil.

Missions et déplacements à l'intérieur du pays : +1.186.000 francs;
Missions à l'étranger : +115.000 francs.

*Personnel militaire.**Etat-major général.*

Indemnités au personnel désigné pour suivre des cours ou stages à l'étranger : —288.000 francs.

Service financier.

Transports généraux à l'intérieur du pays et à l'étranger :
+49.455.000 francs;

Missions et déplacements à l'intérieur du pays : +18.634.000 francs;
Frais de réception et de représentation : —197.000 francs;
Missions à l'étranger : +7.656.000 francs.

Le programme de ce service est à compléter comme suit :

Indemnisation à la Société Nationale des Chemins de Fer Belges pour prestations insuffisamment rémunérées effectuées au profit de la Défense Nationale (application de l'arrêté royal du 4 novembre 1952, *Moniteur belge* des 12 et 13 novembre 1952) : 74.400.000 francs.

La majoration de 150.961.000 francs résulte de l'accroissement du nombre des missions et déplacements, tant à l'intérieur du pays qu'à l'étranger, de l'augmentation du coût et du volume des transports et de l'inscription du poste nouveau dont question ci-avant.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2.196.000 francs.

Personnel civil.

Missions et déplacements à l'intérieur du pays : 2.000 francs;
Missions à l'étranger : 57.000 francs.

Personnel militaire.

Missions à l'étranger : 87.000 francs;

Indemnités au personnel désigné pour suivre des cours ou stages à l'étranger : 207.000 francs;

Frais de réception et de représentation : 7.000 francs;

Missions et déplacements à l'intérieur du pays : 1.836.000 francs.

Liquidation de créances de 1951.

3. Force aérienne.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
2.237.000 francs.

Direction supérieure de l'instruction et de l'entraînement.

Indemnité au personnel désigné pour suivre des cours ou faire un stage à l'étranger : —6.713.000 francs (suppression de certains cours).

Direction supérieure de l'équipement.

Transports généraux à l'intérieur du pays et à l'étranger :
—8.250.000 francs (non exécution en 1952 d'un programme de transport vers la Colonie).

Service financier.

Missions et déplacements à l'intérieur du pays : +17.200.000 francs (accroissement de l'effectif et du nombre des missions et déplacements; indemnisation des prestations de garde et de permanence).

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 12.284.000 francs.

Liquidation de créances de 1951 relatives surtout à des indemnités pour missions, cours et stages à l'étranger.

4. Force navale.

A. — Réduction proposée : 686.000 francs.

Service financier.

Missions et déplacements à l'intérieur du pays : +3.000.000 de

Financiële dienst.

Receptie- en representatiekosten van het Kabinet van de Minister :
—75.000 frank.

2. Landmacht.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
150.961.000 frank.

Burgerlijk personeel.

Zendingen en verplaatsingen in het binnenland : +1.186.000 frank;
Zendingen in het buitenland : +115.000 frank.

*Militair personeel.**Generale staf.*

Vergoedingen aan het personeel aangeduid om leergangen te volgen of proefdienst te doen in het buitenland : —288.000 frank.

Financiële dienst.

Algemeen vervoer in het binnen- en in het buitenland : +49.455.000 frank;

Zendingen en verplaatsingen in het binnenland : +18.634.000 frank;
Receptie- en representatiekosten : —197.000 frank;
Zendingen in het buitenland : +7.656.000 frank.

Het programma van deze dienst dient als volgt aangevuld :

Vergoedingen aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen voor ontoereikend bezoldigde prestaties geleverd ten voordele van Landsverdediging (toepassing van het koninklijk besluit van 4 November 1952, *Belgisch Staatsblad* van 12-13 November 1952) : 74.400.000 frank.

De vermeerdering van 150.961.000 frank spruit voort uit de stijging van het aantal der zendingen en verplaatsingen, zo in het binnen- als in het buitenland, uit de verhoging van de kostprijs en de omvang van het vervoer en uit de inschrijving van de nieuwe post, waarvan sprake hiervoren.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2.196.000 frank.

Burgerlijk personeel.

Zendingen en verplaatsingen in het binnenland : 2.000 frank;
Zendingen in het buitenland : 57.000 frank.

Militair personeel.

Zendingen in het buitenland : 87.000 frank;

Vergoedingen aan het personeel aangeduid om leergangen te volgen of proefdienst te doen in het buitenland : 207.000 frank;

Receptie- en representatiekosten : 7.000 frank;

Zendingen en verplaatsingen in het binnenland : 1.836.000 frank.

Vereffening van schuldvorderingen van 1951.

3. Luchtmacht.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
2.237.000 frank.

Hoge directie opleiding en training.

Vergoeding aan het personeel aangeduid om leergangen te volgen of proefdienst te doen in het buitenland : —6.713.000 frank (afschaffing van zekere cursussen).

Hoge directie uitrusting.

Algemeen vervoer in het binnen- en in het buitenland : —8.250.000 frank (niet uitvoering in 1952 van een programma van vervoer naar de Kolonie).

Financiële dienst.

Zendingen en verplaatsingen in het binnenland : +17.200.000 frank (toeneming van het effectief en van het aantal der zendingen en verplaatsingen; vergoeding van de wacht- en permanentieprestaties).

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 12.284.000 frank.

Vereffening van schuldvorderingen van 1951 hoofdzakelijk met betrekking tot vergoedingen voor zendingen, cursussen en proefdiensten in het buitenland.

4. Zeemacht.

A. — Voorgestelde vermindering : 686.000 frank.

Financiële dienst.

Zendingen en verplaatsingen in het binnenland : +3.000.000 frank

francs (accroissement du nombre des missions et déplacements et indemnisation des prestations de garde et de permanence).

Missions à l'étranger : —3.686.000 (modifications dans le programme de réception de bâtiments aux États-Unis).

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 306.000 francs.

Indemnités au personnel désigné pour suivre des cours ou stages à l'étranger : 137.000 francs.

Missions à l'étranger : 169.000 francs.

Liquidation de créances de 1951.

5. Garde territoriale antiaérienne.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 556.000 francs.

Missions et déplacements à l'intérieur du pays : +487.000 francs.

Il y a lieu de compléter le programme justificatif par l'inscription du poste suivant :

Missions à l'étranger, etc. : 69.000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 25.000 francs.

Liquidation de créances de 1951 afférentes à des missions et déplacements à l'intérieur du pays.

6. Base métropolitaine d'Afrique.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 68.000 francs.

Indemnités kilométriques pour l'usage, en mission de service, d'une voiture personnelle : —118.000 francs;

Déplacements à l'intérieur du territoire africain du royaume et missions hors de ce territoire : +186.000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 73.000 francs.

Indemnités pour déplacements à l'intérieur du territoire africain du royaume : 4.000 francs;

Indemnités kilométriques pour l'usage, en mission de service, d'une voiture personnelle : 69.000 francs.

7. Ecoles et Musée royal de l'Armée.

Réduction proposée : 336.000 francs.

Ecole royale militaire.

Missions et déplacements à l'intérieur du pays : —125.000 francs;

Frais de réception et de représentation : —20.000 francs;

Missions à l'étranger : —15.000 francs.

Ecoles de guerre.

Missions à l'étranger : —113.000 francs.

Ecole des services financiers.

Missions et déplacements à l'intérieur du pays : —15.000 francs;

Frais de réception et de représentation : —3.000 francs, (poste à supprimer).

Ecole royale des Cadets.

Missions et déplacements à l'intérieur du pays : —45.000 francs.

8. Institut géographique militaire.

Crédit supplémentaire sollicité : 118.000 francs.

Le programme est à compléter par le poste suivant :

Missions à l'étranger, etc. : 118.000 francs.

Art. 15. — Dépenses de formation professionnelle.

1. Force terrestre.

Crédit supplémentaire sollicité : 9.000 francs.

Etat-major général.

Frais de scolarité des militaires désignés pour suivre des cours ou stages à l'étranger ou en Belgique : +13.000 francs.

Direction de l'éducation.

Stages et frais de participation de militaires à des cercles d'études : —4.000 francs.

(toeneming van het aantal der zendingen en verplaatsingen en vergoeding van de wacht- en permanenceprestaties);

Zendingen in het buitenland : —3.686.000 frank (wijzigingen in het programma van keuring van schepen in de Verenigde Staten).

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 306.000 frank.

Vergoedingen aan het personeel aangeduid om leergangen te volgen of proefdienst te doen in het buitenland : 137.000 frank;

Zendingen in het buitenland : 169.000 frank;

Vereffening van schuldvorderingen van 1951.

5. Territoriale wacht voor luchtafweer.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 556.000 frank.

Zendingen en verplaatsingen in het binnenland : +487.000 frank.

Het verantwoordingsprogramma dient aangevuld door inlassing van de volgende post :

Zendingen in het buitenland, enz. : 69.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 25.000 frank.

Vereffening van schuldvorderingen van 1951 met betrekking tot zendingen en verplaatsingen in het binnenland.

6. Basis van het moederland in Afrika.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 68.000 frank.

Kilometervergoedingen voor het gebruik, in dienstopdracht, van een eigen wagen : —118.000 frank;

Verplaatsingen binnen het Afrikaans grondgebied van het koninkrijk en zendingen buiten dit grondgebied : +186.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 73.000 frank.

Verplaatsingenvergoedingen binnen het Afrikaans grondgebied van het koninkrijk : 4.000 frank;

Kilometervergoedingen voor het gebruik in dienstopdracht, van een eigen wagen : 69.000 frank.

7. Scholen en Koninklijk Legermuseum.

Voorgestelde vermindering : 336.000 frank.

Koninklijke Militaire School.

Zendingen en verplaatsingen in het binnenland : —125.000 frank.

Receptie- en representatiekosten : —20.000 frank;

Zendingen in het buitenland : —15.000 frank.

Krijgsschool.

Zendingen in het buitenland : —113.000 frank.

School voor financiële diensten.

Zendingen en verplaatsingen in het binnenland : —15.000 frank;

Receptie- en representatiekosten : —3.000 frank (te schrappen post).

Koninklijke Cadettenschool.

Zendingen en verplaatsingen in het binnenland : —45.000 frank.

3. Militair geografisch instituut.

Aangevraagd bijkrediet : 118.000 frank.

Het programma dient door de volgende post aangevuld :

Zendingen in het buitenland, enz. : 118.000 frank.

Art. 15. — Uitgaven voor beroepsscholing.

1. Landmacht.

Aangevraagd bijkrediet : 9.000 frank.

Generale staf.

Schoolgeld der militairen aangewezen om in het buitenland of in België leergangen te volgen of proefdienst te doen : +13.000 frank.

Directie opvoeding.

Proefdienst en kosten van deelneming van militairen aan studietoelagen : —4.000 frank.

2. Force aérienne.

Réduction proposée : 760.000 francs.

Frais de scolarité, etc. : —760.000 francs (suppression de certains cours et stages).

3. Force navale.

A. — Réduction proposée : 1.073.000 francs.

Frais de scolarité des militaires désignés pour suivre des cours ou stages à l'étranger ou en Belgique : —1.073.000 francs (réduction du programme).

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 80.000 francs.

Frais de scolarité de 1951.

Art. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département.*

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 5.460.000 francs.

Dettes envers des membres du personnel résultant de dispositions légales ou réglementaires, etc. : —40.000 francs;

Rentes, capitaux et indemnités à allouer aux agents civils des établissements et services de l'armée, etc. : —50.000 francs;

Indemnités pour réparation des dommages causés aux personnes étrangères à l'armée, etc. : +2.050.000 francs;

Indemnités pour réparation des dommages causés à des militaires en service, etc. : +1.000.000 francs;

Indemnités pour réparation des dommages matériels, etc. : +1.000.000 francs;

Indemnités pour dégâts de cantonnement, etc. : +1.500.000 francs.

La majoration de 5.460.000 francs est due à l'augmentation du nombre des accidents (accroissement du nombre des véhicules en service) et à l'accroissement des dégâts causés à la voirie par le matériel lourd.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 450.000 francs.

Créances afférentes à l'exercice 1951.

Art. 17. — *Dépenses diverses d'administration, etc.*

1. Force terrestre.

Réduction proposée : 624.000 francs.

Etat-major général.

Frais résultant de cours d'interprétation et de lecture de photographies aériennes : —5.000 francs;

Frais résultant de la pratique de la natation : —600.000 francs.

Direction générale du service de santé.

Hospitalisations en Suisse : +25.000 francs.

Direction de l'éducation.

Réalisation de brochures par des entreprises civiles : —200.000 francs;

Dépenses d'éducation générale, etc. : —75.000 francs.

Section Welfare.

Tournées artistiques, etc. : —450.000 francs (montant à prévoir au budget du Ministère de l'Instruction Publique au titre de « Subsidés à l'art dramatique »).

Service des distinctions honorifiques et des cérémonies militaires.

Frais résultant de revues et de cérémonies militaires, etc. : —10.000 francs (poste à supprimer).

Service financier.

Frais de fonctionnement des bureaux des attachés militaires : +671.000 francs;

Le programme justificatif de ce service est à compléter comme suit :

Aide au rééquipement ménager (arrêté-loi du 27 février 1947) : 20.000 francs.

2. Luchtmacht.

Voorgestelde vermindering : 760.000 frank.

Schoolgeld der militairen, enz. : —760.000 frank (afschaffing van zekere cursussen en proefdienssten).

3. Zeemacht.

A. — Voorgestelde vermindering : 1.073.000 frank.

Schoolgeld der militairen aangewezen om in het buitenland of in België leergangen te volgen of proefdienst te doen : —1.073.000 frank (inkrimping van het programma).

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 80.000 frank.

Schoolgelden van 1951.

Art. 16. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.*

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 5.460.000 frank.

Schulden tegenover leden van het personeel voortvloeiend uit bepalingen van wetten of reglementen, enz. : —40.000 frank..

Renten, kapitalen en vergoedingen toe te kennen aan burgerlijke personeelsleden van de inrichtingen en diensten van het leger, enz. : —50.000 frank;

Vergoedingen tot herstel van schade berokkend aan niet tot het leger behorende personen, enz. : +2.050.000 frank;

Vergoedingen tot herstel van schade berokkend aan in dienst zijnde militairen, enz. : +1.000.000 frank;

Vergoedingen tot herstel van stoffelijke schade, enz. : +1.000.000 frank;

Vergoedingen wegens schade ingevolge kantonnering, enz. : +1.500.000 frank.

De vermeerdering van 5.460.000 frank is te wijten aan de toeneming van het aantal der ongevallen (stijging van het aantal der voertuigen in gebruik) en aan de stijging van de schade berokkend aan het wegennet door het zwaar materieel.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 450.000 frank.

Schuldvorderingen met betrekking tot het dienstjaar 1951.

Art. 17. — *Diverse bestuursuitgaven, enz.*

1. Landmacht.

Voorgestelde vermindering : 624.000 frank.

Generale staf.

Kosten voortspruitend uit de cursus in het interpreteren en lezen van luchtfoto's : —5.000 frank;

Kosten voortspruitend uit de beoefening van de zwemsport : —600.000 frank.

Algemene directie van de gezondheidsdienst.

Verpleging in Zwitserland : +25.000 frank.

Directie opvoeding.

Verwezenlijking van brochuren door burgerlijke ondernemingen : —200.000 frank;

Uitgaven voor algemene opvoeding, enz. : —75.000 frank.

Sectie Welfare.

Rondreizen door kunstenaars, enz. : —450.000 frank (bedrag te voorzien op de begroting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs als « Toelagen voor de dramatische kunst »).

Dienst der cretekens en der militaire plechtigheden.

Kosten voortvloeiend uit wapenschouwingen en plechtigheden, enz. : —10.000 frank (te schrappen post).

Financiële dienst.

Werkingskosten van de burelen van de militaire attachés : +671.000 frank;

Het verantwoordingsprogramma van deze dienst dient aangevuld als volgt :

Hulpverlening voor huishoudelijke heruitrusting (besluitwet van 27 Februari 1947) : 20.000 frank.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 440.000 francs.

Direction générale du service de santé :

Hospitalisation dans les établissements civils : 5.000 francs (créances de l'exercice 1951).

Service financier.

Allocations familiales (application des dispositions des articles 50ter et 56 de la loi du 4 août 1930 portant généralisation des allocations familiales en faveur des travailleurs salariés) : 435.000 francs.

Régularisation d'avances consenties avant le 1^{er} avril 1951 par la Caisse nationale de compensation pour allocations familiales.

2. Force aérienne.

A. — Réduction proposée : 365.000 francs.

Direction générale du service de santé.

Hospitalisation dans les établissements civils : —90.000 francs;
Frais de transport funèbre, etc. : —15.000 francs.

Direction de l'éducation.

Réalisation de brochures par des entreprises civiles : —100.000 francs (poste à supprimer);

Frais d'inscription de soldats miliciens à des cours du soir, etc. : —120.000 francs.

Service financier.

Dépenses imprévues non libellées au budget : —40.000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1.000 francs.

Liquidation de factures de 1951 pour frais d'hospitalisation dans les établissements civils.

3. Force navale.

A. — Réduction proposée : 261.000 francs.

Direction générale du service de santé.

Hospitalisation dans les établissements civils : —75.000 francs;
Hospitalisation en Suisse : —50.000 francs;
Prothèses dentaires et chirurgicales, etc. : —15.000 francs;
Fournitures effectuées par les pharmaciens civils au agréés : —6.000 francs;
Frais de transport de militaires appointés décédés : —5.000 francs;

Frais de transport funèbre, etc. : —10.000 francs.

Service du personnel, de l'administration et des approvisionnements.

Frais résultant de la pratique de la natation : —80.000 francs;

Frais de remorquage, de pilotage, etc. : —20.000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 20.000 francs.

Liquidation de créances de 1951 pour frais résultant de la pratique de la natation et frais de pilotage.

4. Garde territoriale antiaérienne.

Réduction proposée : 384.000 francs.

Photos pour LMP, etc. : —99.000 francs;
Propagande pour le recrutement, etc. : —285.000 frank.

5. Base métropolitaine d'Afrique.

Crédit supplémentaire sollicité : 30.000 francs.

Hospitalisation dans les établissements civils : +25.000 francs.

Le programme justificatif est à compléter comme suit :

Frais de transfert de fonds : 5.000 francs.

7. Institut géographique militaire.

Réduction proposée : 3.000 francs.

Dépenses imprévues non libellées au budget : —3.000 francs.

Art. 18. — Travaux et fournitures de premier équipement.

2. Force terrestre.

Réduction proposée : 1.614.000 francs.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 440.000 frank.

Algemene directie van de gezondheidsdienst.

Verpleging in de burgerlijke hospitalen : 5.000 frank (schuldvorderingen van het dienstjaar 1951).

Financiële dienst.

Gezinsvergoedingen (toepassing van de artikelen 50ter en 56 der wet van 4 Augustus 1930 houdende veralgemening van de gezinsvergoedingen voor loonarbeiders) : 435.000 frank.

Regularisatie van vóór 1 April 1951, door de Nationale compensatiekas voor gezinsvergoedingen toegestane voorschotten.

2. Luchtmacht.

A. — Voorgestelde vermindering : 365.000 frank.

Algemene directie van de gezondheidsdienst.

Verpleging in de burgerlijke hospitalen : —90.000 frank;
Dodentransport, enz. : —15.000 frank.

Directie opvoeding.

Verwezenlijking van brochures door burgerlijke ondernemingen : —100.000 frank (te schrappen post);

Inschrijvingskosten van soldaten miliciens voor avondleergangen, enz. : —120.000 frank.

Financiële dienst.

Onvoorzien uitgaven niet vermeld in de begroting : —40.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1.000 frank.

Verreffening van facturen van 1951 voor kosten wegens verpleging in de burgerlijke hospitalen.

3. Zeemacht.

A. — Voorgestelde vermindering : 261.000 frank.

Algemene directie van de gezondheidsdienst.

Verpleging in de burgerlijke hospitalen : —75.000 frank;
Verpleging in Zwitserland : —50.000 frank;
Tanden- en heekundige prothesis, enz. : —15.000 frank;
Leveringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers : —6.000 frank;
Vervoerkosten van weddetrekkende overleden militairen : —5.000 frank;
Dodentransport, enz. : —10.000 frank.

Dienst personeel, administratie en voorraden.

Kosten voortspruitend uit de beoefening van de zwemsport : —80.000 frank;

Sleep- en loodskosten, enz. : —20.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 20.000 frank.

Verreffening van schuldvorderingen van 1951 voor kosten voortspruitend uit de beoefening van de zwemsport en voor loodskosten.

4. Territoriale wacht voor luchtafweer.

Voorgestelde vermindering : 384.000 frank.

Foto's voor sfamboekjes, enz. : —99.000 frank;
Propaganda voor de aanwerving, enz. : —285.000 frank.

5. Basis van het moederland in Afrika.

Aangevraagd bijkrediet : 30.000 frank.

Verpleging in de burgerlijke hospitalen : +25.000 frank.

Het verantwoordingsprogramma dient aangevuld als volgt :

Kosten wegens overdracht van fondsen : 5.000 frank.

7. Militair geografisch instituut.

Voorgestelde vermindering : 3.000 frank.

Onvoorzien uitgaven niet vermeld in de begroting : —3.000 frank.

Art. 18. — Werken en leveringen voor eerste uitrusting.

2. Landmacht.

Voorgestelde vermindering : 1.614.000 frank.

Service d'achat du matériel automobile.

Charroi : —3,114,000 francs.

Service d'achat des matériels et matériaux.

Machines de bureau : +1,500,000 francs (acquisition d'un adreßo-graphe).

3. Force aérienne.

Réduction proposée : 7,610,000 francs.

Mobilier : —2,140,000 francs;

Couchage : —5,470,000 francs.

4. Force navale.

Réduction proposée : 700,000 francs.

Service du personnel, de l'administration et des approvisionnements.

Couchage : —532,000 francs;

Charroi : —168,000 francs.

5. Garde territoriale antiaérienne.

Réduction proposée : 3,200,000 francs.

Service d'achat des équipements, cuirs et textiles.

Habillement et équipement : —3,200,000 francs.

6. Ecoles et Musée royal de l'Armée.

Crédit supplémentaire sollicité : 36,000 francs.

Crédit destiné à l'achèvement de la restauration du « Panorama de l'Yser ».

7. Institut géographique militaire.

Crédit supplémentaire sollicité : 620,000 francs.

L'augmentation résulte de l'achat à l'Institut géographique du Congo Belge d'une chambre S.O.M. à plaques, d'une valeur de 1,200,000 francs.

Art. 19bis (nouveau). — Dépenses de toute nature relatives aux fournitures de biens de défense faites par la France et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord dans le cadre des conventions du 30 juin 1952.

1. Fournitures de biens de défense proprement dites (premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 569,570,000 francs pour l'exercice 1952).

Crédit sollicité : 188,651,000 francs.

Le programme des fournitures s'établit comme suit :

Force terrestre :

Entretien du charroi (pièces de rechange) fr.	50,283,000
Renouvellement du charroi	188,949,000
Vivres	22,024,000
Renouvellement de matériel pour parachutistes	8,314,000

Fr. 269,570,000

Force aérienne .

Entretien du matériel volant (pièces de rechange) fr. 300,000,000

Total de l'article 19bis-1 fr. 569,570,000

Le crédit de paiement de 1952 se répartit comme suit : 88,651,000 francs pour la force terrestre, 100,000,000 de francs pour la force aérienne.

2. Droits et taxes (premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 92,783,000 francs pour l'exercice 1952).

Crédit sollicité : 31,975,000 francs.

Les crédits d'engagement et de paiement se répartissent respectivement comme suit : 59,783,000 francs et 20,975,000 francs pour la force terrestre, 33,000,000 et 11,000,000 de francs pour la force aérienne.

3. Frais de transport, frais d'assurance et frais divers (premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 27,071,000 francs pour l'exercice 1952).

Crédit sollicité : 7,738,000 francs.

Les crédits d'engagement et de paiement se répartissent respectivement comme suit : 7,571,000 francs et 1,238,000 francs pour la force terrestre, 19,500,000 francs et 6,500,000 francs pour la force aérienne.

Dienst aankoop van automaterieel.

Voertuigen : —3,114,000 frank.

Dienst aankoop van materieel en materialen.

Bureelmachines : +1,500,000 frank (aankoop van een adreßograaf).

3. Luchtmacht.

Voorgestelde vermindering : 7,610,000 frank.

Meubilair : —2,140,000 frank;

Nachtlegervoorwerpen : —5,470,000 frank.

4. Zeemacht.

Voorgestelde vermindering : 700,000 frank.

Dienst personeel, administratie en voorraden.

Nachtlegervoorwerpen : —532,000 frank;

Voertuigen : —168,000 frank.

5. Territoriale wacht voor luchtafweer.

Voorgestelde vermindering : 3,200,000 frank.

Dienst aankoop van uitrustingsvoorwerpen, leder en weefsel.

Kleding en uitrusting : —3,200,000 frank.

6. Scholen en Koninklijk Legermuseum.

Aangevraagd bijkrediet : 36,000 frank.

Krediet bestemd tot de voltooiing van de herstelling van het « IJzerpanorama ».

7. Militair geografisch instituut.

Aangevraagd bijkrediet : 620,000 frank.

De vermeerdering spruit voort uit de aankoop bij het Geografisch Instituut van Belgisch-Kongo van een kamer S.O.M. met platen ter waarde van 1,200,000 frank.

Art. 19bis (nieuw). — Uitgaven van alle aard met betrekking tot de leveringen van verdedigingsgoederen gedaan door Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk van Groot Brittannië en Noord-Ierland in het raam van de overeenkomsten van 30 Juni 1952.

1. Eigenlijke leveringen van verdedigingsgoederen (eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 569,570,000 frank geraamde uitgave).

Aangevraagd krediet : 188,651,000 frank.

Het programma der leveringen doet zich als volgt voor :

Landmacht.

Onderhoud van de voertuigen (wisselstukken) ... fr.	50,283,000
Vernieuwing van de voertuigen	188,949,000
Leeftocht	22,024,000
Vernieuwing van het valschermspringers materieel	8,314,000

Fr. 269,570,000

Luchtmacht.

Onderhoud van het vliegmaterieel (wisselstukken) fr. 300,000,000

Totaal van artikel 19bis-1 fr. 569,570,000

Het betalingskrediet van 1952 wordt als volgt onderverdeeld : 88,651,000 frank voor de landmacht, 100,000,000 frank voor de luchtmacht.

2. Rechten en taxes (eerste betalingskrediet op een voor het dienstjaar 1952, op 92,783,000 frank geraamde uitgave).

Aangevraagd krediet : 31,975,000 frank.

De vastleggings- en betalingskredieten worden respectievelijk als volgt onderverdeeld : 59,783,000 frank en 20,975,000 frank voor de landmacht, 33,000,000 en 11,000,000 frank voor de luchtmacht.

3. Vervoer-, verzekerings- en diverse kosten (eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 27,071,000 frank geraamde uitgave).

Aangevraagd krediet : 7,738,000 frank.

De vastleggings- en betalingskredieten worden respectievelijk als volgt onderverdeeld : 7,571,000 frank en 1,238,000 frank voor de landmacht, 19,500,000 frank en 6,500,000 frank voor de luchtmacht.

L'ouverture du présent article 19bis (nouveau) résulte du fait qu'il a été jugé opportun de prévoir distinctement au budget :

le montant de tous les biens de défense à livrer à titre de compensation par la France et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:

le montant des droits et taxes afférentes à ces biens;

le montant des frais de toute nature inhérents à l'acquisition de ces biens.

L'ensemble des crédits de paiement sollicités (188,651,000+31,975,000+7,738,000=228,364,000 francs) est compensé par les diminutions ci-après :

Art. 10-2	fr.	1,974,000
Art. 10-3		117,500,000
Art. 13-2		108,890,000
Total	fr.	228,364,000

Art. 21. — Subventions de prévoyance sociale.

1. Dépenses de personnel et d'administration au service social de l'armée (ORAF), etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
2,236,000 francs.

Dépenses de personnel : +2,236,000 francs.

Ce crédit supplémentaire résulte de l'application des nouveaux barèmes de rémunérations (950,000 francs); de l'accroissement de l'effectif militaire; de l'augmentation des allocations incorporées au traitement; de nouveaux barèmes de rémunérations pour le personnel statutaire, etc.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 115,000 francs.

Application de nouveaux barèmes de rémunérations pour le personnel statutaire (année 1951).

3. Société mutuelle des ayants droit de l'armée.

Crédit supplémentaire sollicité : 2,108,000 francs.

Application des dispositions de l'article 3 de l'arrêté royal du 14 juillet 1951 (*Moniteur belge* n° 222 du 10 août 1951) modifiant l'arrêté du Régent du 14 janvier 1946 réglant l'attribution des subsides de l'État en faveur des services d'assurance mutualiste libre : majoration de fr. 2.50 par mois pour 70,275 bénéficiaires.

Art. 26. — Travaux courants.

1. Force terrestre.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 4,000 francs.

Créances de 1951.

Art. 28. — Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des États-Majors interalliés, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 10,000,000 de francs.

La participation de la Belgique fixée par le Conseil de l'O.T.A.N. est actuellement évaluée à 41,200,000 francs. Compte tenu du crédit de 31,200,000 francs alloué au budget initial, un supplément de 10,000,000 de francs s'avère donc nécessaire.

Titre II. — Dépenses résultant de la guerre.

Art. 328. — Dépenses courantes.

2. Service de liquidation des arriérés. — Arriérés revenant aux militaires non de carrière soldés, admis au régime du traitement (en captivité, dans les hôpitaux, en congé de convalescence et en congé de repos de trois mois); aux veuves et ayants droit, etc. — Application de l'arrêté du 12 juin 1944 réglant l'octroi de secours spéciaux, etc. (exercices 1940 et postérieurs).

Crédit supplémentaire sollicité : 200,000 francs.

Arriérés dus par suite de promotions avec rappel de traitement fr. 30,000
Régularisation définitive des allocations compensatoires

De l'ouverture de cet article 19bis (nieuw) spruit voort uit het feit dat het nuttig geoordeeld werd, in de begroting afzonderlijk te voorzien :

het bedrag van al de verdedigingsgoederen welke, bij wijze van compensatie, door Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland dienen geleverd;

het bedrag van de rechten en taxes met betrekking tot die goederen;

het bedrag der kosten van alle aard in verband met de aankoop van die goederen.

Het geheel der aangevraagde betalingskredieten (188,651,000+31,975,000+7,738,000=228,364,000 frank) wordt gecompenseerd door de hiernavolgende verminderingen :

Art. 10-2	fr.	1,974,000
Art. 10-3		117,500,000
Art. 13-2		108,890,000
Totaal	fr.	228,364,000

Art. 21. — Toelagen voor sociale verzorging.

1. Uitgaven voor personeel en administratie van de sociale dienst van het leger (HIB), enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
2,236,000 frank.

Personeelsuitgaven : +2,236,000 frank

Dit bijkrediet spruit voort uit de toepassing van de nieuwe weddeschalen (950,000 frank); de toeneming van het militaire effectief; de verhoging van de bij de wedde ingelijfde toelagen; nieuwe weddeschalen voor het statutair personeel, enz.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 115,000 frank.

Toepassing van nieuwe weddeschalen voor het statutair personeel (jaar 1951).

3. Mutualiteitsvereniging der rechthebbenden van het leger.

Aangevraagd bijkrediet : 2,108,000 frank.

Toepassing der beschikkingen van artikel 3 van het koninklijk besluit van 14 Juli 1951 (*Belgisch Staatsblad* n° 222 van 10 Augustus 1951) tot wijziging van het besluit van de Regent van 14 Januari 1946 houdende regeling van het verlenen der Rijkssubsidiën ten behoeve van de diensten der vrije mutualiteitverzekering : verhoging van fr. 2.50 per maand voor 70,275 gerechtigden.

Art. 26. — Lopende werken.

1. Landmacht.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 4,000 frank.

Schuldvorderingen van 1951.

Art. 28. — Financiële bijdrage van België tot de werking van de intergeallieerde staven, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 10,000,000 frank.

De tussenkomst van België bepaald de de Raad van de O.T.A.N. wordt thans op 41,200,000 frank geraamd. Rekening houdend met het in de aanvankelijke begroting toegekend krediet van 31,200,000 frank, blijkt een supplement van 10,000,000 frank noodzakelijk.

Titel II. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

Art. 328. — Lopende uitgaven.

2. Dienst tot vereffening van de achterstallen. — Achterstallen verschuldigd aan de soldijtrekkende niet beroepsmilitairen die het voordeel van het weddestelsel genieten (in gevangenschap, in de hospitalen, met herstelverlof en met rustverlof van drie maanden); aan de weduwen en rechthebbenden, enz. — Toepassing van het besluit van 12 Juni 1944, tot regeling van de toekenning van speciale hulpgelden, enz. (dienstjaren 1940 en latere).

Aangevraagd bijkrediet : 200,000 frank.

Achterstallen verschuldigd naar aanleiding van bevoordelingen met nabetaaling van wedde fr. 30,000
Definitieve regularisatie van de aan weduwen verschul-

dues à des veuves par suite de la revision des taux des pensions allouées de 1940 à 1947	40,000
Remboursement d'avances consenties en Grande-Bretagne à des veuves	113,000
Rappels de traitement à des militaires rentrés au pays et qui avaient été portés disparus	17,000
	Fr. 200,000

3. Office de la résistance. — Liquidation de la résistance armée (en tant que dépenses exposées durant la période de 1940 au 1^{er} novembre 1944); dédommagements prévus à l'article 12 de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945.

Réduction proposée: 7.200.000 francs.

Les montants à liquider sont inférieurs aux prévisions initiales; de plus certains dossiers doivent être transférés à d'autres départements.

5. Administration générale civile. — Quartier-maître général.

Liquidation de créances résultant de travaux, fournitures, réquisitions, occupation, expropriations, achats de terrains, etc., antérieurs à la libération du territoire, ainsi que des locations et remises en état postérieures à cet événement.

Réduction proposée: 2.000.000 de francs.

Quartier-maître général.

Prix, indemnités et frais pour acquisition ou expropriation de terrains, etc.: —2.000.000 de francs (adaptation du crédit aux possibilités d'acquisition ou d'expropriation).

7. Service financier. — Remboursement de frais de voyage et de séjour, paiement de l'indemnité d'internement et des rappels de solde, traitements et indemnités (marche et séparation) aux citoyens belges et aux étrangers ayant rejoint les forces belges en Grande-Bretagne ou aux Belges ayant été mis à la disposition de la Colonie (années 1940 à 1945).

Crédit supplémentaire sollicité: 290.000 francs.

Le nombre des dossiers à liquider est supérieur aux prévisions.

9. Application de la loi du 14 juillet 1951, relative à l'instruction gratuite des orphelins de guerre au sens des lois sur les pensions de réparations (*Moniteur belge* n° 223 du 11 août 1951).

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952: 1.500.000 francs.

Les prévisions initiales se sont révélées insuffisantes à concurrence des montants suivants:

Troisième trimestre de l'année scolaire 1951-1952: 500.000 francs;
Premier trimestre de l'année scolaire 1952-1953: 1.000.000 de francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs: 500.000 francs.

Frais de scolarité relatifs aux exercices 1946 à 1951; de ce montant une somme de 195.000 francs est à relever de la prescription quinquennale.

10 (*nouveau*). Service de liquidation des arriérés. — Remboursement d'avances consenties au Ministère de la Défense Nationale par le Ministère des Finances (Administration de Londres), par le Ministère des Affaires Etrangères, par le Ministère des Colonies, par le Gouvernement britannique, etc. (traitements, soldes, indemnités, frais de séjour, transport, soins médicaux, médicaments, hospitalisation, hébergement, équipement, fournitures diverses aux prisonniers de guerre, frais de transit, différences de change, etc.) (années 1940 et postérieures). (Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à reporter aux exercices suivants le disponible que laissera, à la clôture de l'exercice 1952 le crédit prévu au présent article.)

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs: 20.000.000 de francs.

Ce montant, qui couvre le reliquat des créances relatives aux forces belges de Grande-Bretagne, est surtout destiné à la régularisation d'avances de Trésorerie consenties à Londres, pendant la guerre, pour les besoins du Ministère de la Défense Nationale.

La clause de report demandée tend à éviter l'annulation éventuelle d'une partie du crédit.

digde compensatietoelagen naar aanleiding van de herziening der bedragen van de van 1940 tot 1947 toegekende pensioenen	40,000
Terugbetaling van in Groot-Brittannië aan weduwen toegestane voorschotten	113,000
Nabetaaling van wedde aan in het land teruggekeerde militairen die als vermist opgegeven werden	17,000
	Fr. 200,000

3. Dienst van de weerstand. — Vereffening van de gewapende weerstand (wat betreft de uitgaven gedaan gedurende het tijdperk van 1940 tot 1 November 1944); schadeloosstellingen voorzien bij artikel 12 van de besluitwet van 19 September 1945.

Voorgestelde vermindering: 7.200.000 frank.

De te vereffenen bedragen zijn lager dan de aanvankelijke vooruitzichten; bovendien dienen zekere bundels aan andere departementen overgemaakt.

5. Burgerlijk algemeen bestuur. — Kwartiermeester-generaal.

Vereffening van vorderingen voortspruitend uit werken, leveringen, opeisingen, bezetting, onteigening, aankoop van gronden, enz., vóór de bevrijding van het grondgebied, alsmede huur en herstellingen na deze gebeurtenis.

Voorgestelde vermindering: 2.000.000 frank.

Kwartiermeester-generaal.

Prijzen, vergoedingen en kosten voor aankoop of onteigening van terreinen, enz.: —2.000.000 frank (aanpassing van het krediet aan de mogelijkheden van aankoop of onteigening).

7. Financiële dienst. — Terugbetaling van reis- en verblijfkosten, betaling van de interneringsvergoedingen en nabetaaling van soldij, wedden en vergoedingen (mars- en scheidingsvergoedingen) aan de Belgische burgers en de vreemdelingen die zich bij de Belgische strijdkrachten in Groot-Brittannië hebben vervoegd of aan de ter beschikking van de Kolonie gestelde Belgen (jaren 1940 tot 1945).

Aangevraagd bijkrediet: 290.000 frank.

Het aantal der te vereffenen bundels overtreft de vooruitzichten.

9. Toepassing van de wet van 14 Juli 1951, betreffende het kosteloos onderwijs van de oorlogswezen bedoeld in de wetten op de vergoedingspensioenen (*Belgisch Staatsblad* n° 223 van 11 Augustus 1951).

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952: 1.500.000 frank.

De aanvankelijke vooruitzichten blijken ontoereikend ten belope van de volgende bedragen:

Derde kwartaal van het schooljaar 1951-1952: 500.000 frank;
Eerste kwartaal van het schooljaar 1952-1953: 1.000.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige: 500.000 frank.

Schoolgelden met betrekking tot de dienstjaren 1946 tot 1951; van dit bedrag dient een som van 195.000 frank van de vijfjarige verjaring ontheven.

10 (*nieuw*). Dienst tot vereffening van de achterstallen. — Terugbetaling van voorschotten toegestaan aan het Ministerie van Landsverdediging door het Ministerie van Financiën (Administratie te Londen), door het Ministerie van Buitenlandse Zaken, door het Ministerie van Koloniën, door de Britse Regering, enz. (wedden, soldijen, vergoedingen, verblijfkosten, vervoer, geneeskundige zorgen, geneesmiddelen, verplegin, huisvesting, uitrusting, allerhande leveringen aan de krijgsgevangenen, doorreiskosten, wisselverschillen, enz.) (jaren 1940 en volgende). (De Minister van Landsverdediging is er toe gemachtigd het saldo, welk bij de afsluiting van het dienstjaar 1952 op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, op de volgende dienstjaren over te dragen.)

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige: 20.000.000 frank.

Dit bedrag, welk het overschot der schuldvorderingen met betrekking tot de Belgische strijdkrachten in Groot-Brittannië dekt, is vooral bestemd tot de regularisatie van thesaurievoorschotten, welke tijdens de oorlog, te Londen, ten behoeve van het Ministerie van Landsverdediging werden toegestaan.

De aangevraagde overdrachtclausule strekt er toe de eventuele annulatie van een gedeelte van het krediet te vermijden.

BUDGET DU CORPS DE LA GENDARMERIE.

Art. 3. — *Rémunérations du personnel de la Gendarmerie.*

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
73,938,000 francs.

Cette augmentation résulte à concurrence de 69,284,000 francs de l'application des nouveaux barèmes de rémunérations; elle est due, en outre, en ordre principal, à la majoration des allocations familiales (arrêté royal du 27 octobre 1951) et à une sous-estimation des besoins en matière de pécule de vacance.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 849,000 francs.

Ce crédit est destiné à couvrir certaines régularisations de traitement dues, entre autres, à la majoration des bonifications d'ancienneté octroyées aux invalides; de ce montant une somme de 207,626 francs est à relever de la prescription quinquennale.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.*

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
1,846,000 francs.

Les postes suivants sont à supprimer :

Indemnités de fonction d'officier judiciaire : 1,425,000 francs;
Indemnités pour prestations extraordinaires : 60,851,000 francs;
Indemnités au personnel subalterne de la brigade de Laeken : 11,000 francs;

Indemnités de cabinet de consultation : 17,000 francs,
soit une réduction totale de 62,304,000 francs;

Primes de ferrure aux maréchaux-ferrants : —5,000 francs;
Indemnités de tenue et d'entretien d'équipement : —137,000 francs;

Indemnités de service aux forces belges d'occupation : +803,000 francs (accroissement de l'effectif et participation de gendarmes aux manœuvres en Allemagne);

Indemnités pour chien policier : +146,000 francs (application de l'arrêté royal du 29 octobre 1951 et augmentation du nombre de chiens);

Indemnités de monture : +1,025,000 francs (application de l'arrêté royal du 29 octobre 1951);

Indemnités de bicyclette : —210,000 francs;

Indemnités de logement, etc. : +4,119,000 francs (majoration des taux à partir du 1^{er} octobre 1952 par application de l'arrêté royal du 31 juillet 1952 et augmentation du nombre de gendarmes mariés);

Hautes-paies pour chevrons de front et décoration militaire : +1,000 francs.

Il y a lieu de compléter le programme justificatif par l'insertion de deux postes nouveaux libellés comme suit :

Allocations pour prestations supplémentaires (arrêté royal du 9 avril 1952) : 58,383,000 francs;

Rémunérations de certains fonctionnaires et officiers chargés de donner des cours dans les écoles de formation d'officiers (environ 385 heures de cours à 65 francs; arrêté royal du 14 juillet 1951) (le libellé de l'article a été modifié pour tenir compte de cette dépense nouvelle) : 25,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1,007,000 francs.

Allocations pour prestations supplémentaires : 912,000 francs;

Frais de changement de résidence : 48,000 francs, dont 1,650 francs à relever de la prescription quinquennale;

Indemnités de tenue et d'entretien d'équipement : 7,000 francs;

Indemnités de service aux forces belges d'occupation : 25,000 francs;

Indemnités de bicyclette : 5,000 francs;

Indemnités de logement au personnel subalterne de la gendarmerie de la catégorie des mariés et assimilés, non logés aux frais de l'Etat : 10,000 francs.

Ces sommes sont destinées à couvrir la régularisation de situations individuelles.

BEGROTING VAN DE RIJKSWACHT.

Art. 3. — *Bezoldigingen van het personeel der Rijkswacht.*

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
73,938,000 frank.

Deze vermeerdering spruit voort, ten belope van 69,284,000 frank, uit de toepassing van de nieuwe weddeschalen; zij is bovendien vooral te wijten aan de verhoging van de kindertoelagen (koninklijk besluit van 27 October 1951) en aan een onderschatting van de behoeften inzake verlofgeld.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 849,000 frank.

Dit krediet is bestemd tot dekking van sommige regularisatiën van wedde veroorzaakt o.a. door de verhoging van de aan de invaliden toegekende anciënniteitsbijslagen; van dit bedrag dient een som van 207,626 frank van de vijfjarige verjaring ontheven.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel, enz.*

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
1,846,000 frank.

De volgende posten dienen geschrapt :

Vergoedingen voor gerechtelijke functiën : 1,425,000 frank;

Vergoedingen voor buitengewone prestaties : 60,851,000 frank;

Vergoedingen aan het lager personeel der brigade van Laeken : 11,000 frank;

Vergoedingen voor raadplegingskabinet : 17,000 frank,
zegge een totale vermindering van 62,304,000 frank;

Beslagpremiën aan de hoefsmeden : —5,000 frank;

Vergoedingen voor kledij en voor onderhoud van de uitrusting : —137,000 frank;

Vergoedingen wegens dienst bij de Belgische bezettingsstrijdkrachten : +803,000 frank (toeneming van de getalsterkte en deelneming van rijkswachters aan manœuvres in Duitsland);

Vergoedingen voor politiehond : +146,000 frank (toepassing van het koninklijk besluit van 29 October 1951 en toeneming van het aantal der honden);

Vergoedingen voor rijpaard : +1,025,000 frank (toepassing van het koninklijk besluit van 29 October 1951);

Rijwielvergoedingen : —210,000 frank;

Huisvestingsvergoedingen, enz. : +4,119,000 frank (verhoging der bedragen van 1 October 1952 af bij toepassing van het koninklijk besluit van 31 Juli 1952 en stijging van het aantal der gehuwde rijkswachters);

Hogere soldij wegens frontstrepren en militair ereteken : +1,000 frank.

Het verantwoordingsprogramma dient aangevuld door inlassing van twee nieuwe, als volgt geformuleerde posten :

Toelagen voor bijkomende prestaties (koninklijk besluit van 9 April 1952) : 58,383,000 frank;

Bezoldigingen van sommige ambtenaren en officieren belast met cursussen aan de opleidingsscholen voor officieren (ongeveer 385 lesuren aan 65 frank : koninklijk besluit van 14 Juli 1951) (de tekst van het artikel werd gewijzigd met het oog op deze nieuwe uitgave) : 25,000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1,007,000 frank.

Toelagen voor bijkomende prestaties : 912,000 frank;

Kosten wegens verandering van standplaats : 48,000 frank, waarvan 1,650 frank van de vijfjarige verjaring dienen ontheven;

Vergoeding voor kledij en onderhoud van de uitrusting : 7,000 frank;

Vergoeding wegens dienst bij de Belgische bezettingsstrijdkrachten : 25,000 frank;

Rijwielvergoedingen : 5,000 frank;

Huisvestingsvergoedingen aan het lager personeel van de rijkswacht van de categorie der gehuwden en gelijkgestelden, die niet op de kosten van de Staat gehuisvest zijn : 10,000 frank.

Deze sommen zijn bestemd tot dekking van de regularisatie van individuele toestanden.

Art. 10. — *Locaux, matériel et mobilier, chevaux : dépenses d'entretien et d'équipement, etc.*

Réduction proposée : 2,593,000 francs.

L'adaptation des crédits aux besoins réels se traduit par les réductions suivantes :

Fournitures de bureau délivrées par l'Institut Géographique Militaire : —600,000 francs;

Fournitures de bureau autres que celles délivrées par l'Institut Géographique Militaire : —300,000 francs;

Entretien des locaux : —600,000 francs;

Renouvellement des installations immeubles par destination : —150,000 francs;

Couchage :

Entretien : —350,000 francs;

Renouvellement : —287,000 francs;

Renouvellement des matériels généraux : —306,000 francs.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

1. Combustibles.

Crédit supplémentaire sollicité : 864,000 francs.

Le budget a été établi sur la base de 1,160 francs la tonne de charbon; le prix moyen actuel, y compris les frais de transport, est de 1,440 francs.

Art. 13. — *Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat.*

Réduction proposée : 284,000 francs.

Carburants, lubrifiants, etc. : +2,268,000 francs (majoration de la taxe sur l'essence : 1,545,000 francs, et augmentation des besoins);

Charroi :

Entretien : —170,000 francs;

Renouvellement : —2,382,000 francs.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements, etc.*

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 13,448,000 francs.

Indemnités kilométriques, etc. : —140,000 francs;

Missions à l'intérieur du pays, etc. : +13,600,000 (application de l'arrêté royal du 14 juillet 1951 fixant le régime d'indemnisation pour frais de séjour applicable aux militaires et aux personnes assimilées aux militaires accomplissant, en temps de paix, des déplacements de service à l'intérieur du Royaume);

Frais de réception et de représentation : —12,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 8,600,000 francs.

Ce crédit est destiné à couvrir des arriérés dus pour 1951 en vertu de l'arrêté royal précité du 14 juillet 1951.

Art. 17. — *Dépenses diverses d'administration, etc.*

Réduction proposée : 153,000 francs.

La revision des crédits donne lieu aux réductions suivantes :

Frais résultant de la pratique de la natation : —50,000 francs;

Timbres de dimension, etc. : —23,000 francs;

Hospitalisation en Suisse : —90,000 francs;

D'autre part il y a lieu de prévoir l'inscription d'un poste nouveau libellé comme suit :

Aide au rééquipement ménager (arrêté-loi du 27 février 1947) : 10,000 francs.

Art. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

Réduction proposée : 7,967,000 francs.

Charroi : —3,369,000 francs (il ne sera pas procédé à l'achat de certains véhicules);

Art. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair, paarden : uitgaven voor uitrusting en onderhoud, enz.*

Voorgestelde vermindering : 2,593,000 frank.

De aanpassing der kredieten aan de werkelijke behoeften geeft aanleiding tot de volgende verminderingen :

Bureelbenodigdheden bemiddeld door het Militair Geografisch Instituut : —600,000 frank;

Bureelbenodigdheden andere dan die geleverd door het Militair Geografisch Instituut : —300,000 frank;

Onderhoud van de lokalen : —600,000 frank;

Vernieuwing van de installaties onroerend door bestemming : —150,000 frank;

Nachtlegervoorwerpen :

Onderhoud : —350,000 frank;

Vernieuwing : —287,000 frank;

Vernieuwing van het algemeen materieel : —306,000 frank.

Art. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

1. Brandstoffen.

Aangevraagd bijkrediet : 864,000 frank.

De begroting werd opgemaakt op de grondslag van 1,160 frank per ton kolen; de gemiddelde huidige prijs, met inbegrip van de vervoerkosten, bedraagt 1,440 frank.

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van voertuigen, eigendom van de Staat.*

Voorgestelde vermindering : 284,000 frank.

Motorbrandstoffen, smeermiddelen, enz. : +2,268,000 (verhoging van de taxe op benzine : 1,545,000 frank, en stijging van de behoeften);

Voertuigen :

Onderhoud : —170,000 frank;

Vernieuwing : —2,382,000 frank.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen, enz.*

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 13,448,000 frank.

Kilometervergoedingen : —140,000 frank;

Zendingen in het binnenland, enz. : +13,600,000 (toepassing van het koninklijk besluit van 14 Juli 1951 tot vaststelling van het stelsel der vergoedingen voor verblijfskosten toepasselijk op de militairen en de met militairen gelijkgestelde personen die, in vredetijd, binnen het Rijk dienstreizen doen);

Receptie- en representatiekosten : —12,000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 8,600,000 frank.

Dit krediet is bestemd tot dekking van achterstallende verschuldigd voor 1951 krachtens bovenvermeld koninklijk besluit van 14 Juli 1951.

Art. 17. — *Diverse bestuursuitgaven, enz.*

Voorgestelde vermindering : 153,000 frank.

De herziening der kredieten geeft aanleiding tot de volgende verminderingen :

Kosten voortspruitend uit de beoefening van de zwemsport : —50,000 frank;

Formaatzegels, enz. : —23,000 frank;

Verpleging in Zwitserland : —90,000 frank.

Anderzijds dient de inlassing van een nieuwe, als volgt geformuleerde post voorzien :

Hulpverlening voor huishoudelijke heruitrusting (besluit-wet van 27 Februari 1947) : 10,000 frank.

Art. 18. — *Werken en leveringen voor eerste uitrusting.*

Voorgestelde vermindering : 7,967,000 frank.

Voertuigen : —3,369,000 frank (zekere voertuigen zullen niet aangekocht worden);

Matériel de guerre (armement et matériel de transmission : —7,474,000 francs (réduction des acquisitions en matière d'armement);
Habillement et équipements spéciaux : +1,493,000 francs (acquisition d'équipements « Webb »);
Matériels généraux, etc. : +1,383,000 francs (acquisition de matériel culinaire).

BUDGET DU MINISTÈRE DES COLONIES.

Art. 3. — *Services permanents : Agents définitifs et temporaires.*

Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 243,541 francs.

dont fr. 6,946.50 à relever de la prescription quinquennale.

Rappels de traitements dus à divers agents ensuite de la revision de leur carrière et de la revision générale des barèmes.

Arriérés de cotisations dus par l'Etat pour agents temporaires engagés à Londres durant la guerre.

2. Services extérieurs.

Réduction proposée : 349,000 francs.

Réestimation des besoins présumés de l'exercice.

Art. 4. — *Services permanents. — Agents en disponibilité.*

1. Administration centrale.

Réduction proposée : 96,000 francs.

Réestimation des besoins présumés.

Art. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

2. Services extérieurs.

Réduction proposée : 107,000 francs.

Réestimation des besoins en matière de prestations pour les cours pratiques de seconde langue (Ecole coloniale).

Art. 7. — *Allocations et indemnités, etc.*

1. Administration centrale :

Réduction proposée : 196,000 francs.

Economie réalisée en cours d'exercice.

2. Services extérieurs.

Réduction proposée : 25,000 francs.

Réestimation des besoins (Ecole coloniale).

Art. 8. — *Allocations et dépenses de service social.*

Réduction proposée : 300,000 francs.

Crédit estimé suffisant.

Art. 9. — *Eclairage, chauffage, force motrice, etc.*

Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 210,000 francs.

Augmentation de la consommation d'électricité et de gaz (+150,000 francs), d'eau (+10,000 francs) et accroissement du nombre des communications téléphoniques et postales en raison de l'extension des services (+50,000 francs).

2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité : 139,000 francs.

se décomposant comme suit :

Musée Royal du Congo Belge : +117,000 francs : augmentation de la consommation d'électricité, de gaz, et d'eau par suite du développement des activités de cet établissement scientifique;

Laboratoire de Tervueren : +22,000 francs : augmentation de la consommation d'électricité et de gaz en raison du fonctionnement de nouveau laboratoires, et des dépenses de transport par suite d'envois de colis expédiés d'Afrique.

Oorlogsmaterieel (wapening en transmissiematerieel) : —7,474,000 frank (vermindering der aankopen inzake bewapening);
Speciale kleding en uitrusting : +1,493,000 frank : (aankoop van « Webb » toerustingsvoorwerpen);
Algemeen materieel, enz. : +1,383,000 frank (aankoop van keukenmaterieel).

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN KOLONIEN.

Art. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 243,541 frank.

waarvan fr. 6,946.50 te ontheffen van de vijfjarige verjaring.

Achterstallen van wedden verschuldigd aan verscheidene personeelsleden ten gevolge van de herziening van hun loopbaan en van de algemene herziening der barema's.

Achterstal van werkgeversbijdragen verschuldigd door de Staat voor tijdelijke personeelsleden gedurende de oorlog te Londen aangeworven.

2. Buitendiensten.

Voorgestelde vermindering : 349,000 frank.

Herschattning van de vermoedelijke behoeften.

Art. 4. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.*

1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 96,000 frank.

Herschattning van de vermoedelijke behoeften.

Art. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.*

2. Buitendiensten.

Voorgestelde vermindering : 107,000 frank.

Herschattning van de vermoedelijke behoeften wat betreft de prestatie voor de practische cursus in de tweede taal (Koloniale School).

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 196,000 frank.

Besparing verwezenlijkt in de loop van het dienstjaar.

2. Buitendiensten.

Voorgestelde vermindering : 25,000 frank.

Herschattning der behoeften (Koloniale School).

Art. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

Voorgestelde vermindering : 300,000 frank.

Toereikend geacht krediet.

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, drijfkracht, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 210,000 frank.

Vermeerdering van het verbruik van electriciteit en gas (+150,000 frank), van water (+10,000 frank) en verhoging van het aantal telefoonverbindingen en van de briefwisseling uit hoofde van de uitbreiding der diensten (+50,000 frank).

2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet : 139,000 frank.

onderverdeeld als volgt :

Koninklijk Museum van Belgisch-Congo : +117,000 frank : vermeerdering van het verbruik van electriciteit, gas en water, tengevolge van de activiteit van die wetenschappelijke inrichting;

Laboratorium van Tervuren : +22,000 frank : vermeerdering van het electriciteits- en gasverbruik uit hoofde van de werking van nieuwe laboratoria, en van de vervoerkosten tengevolge van uit Afrika verzonden colli's.

Art. 10. — *Locaux, matériel, mobilier, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 60,000 francs.

Augmentation des rémunérations du personnel affecté à l'entretien des locaux.

2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité : 10,000 francs.

Même justification. (Laboratoire de Tervuren).

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

1. Combustibles.

Réduction proposée : 22,000 francs.

Réestimation des besoins (Laboratoire de Tervuren).

2. Fournitures de bureau.

Crédit supplémentaire sollicité : 80,000 francs.

Accroissement des besoins de l'Administration centrale en raison de l'extension des services.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

1. Administration centrale.

Réduction proposée : 70,000 francs.

Crédit jugé suffisant.

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.

Art. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Réduction proposée : 100,000 francs.

Réestimation des besoins.

Art. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs et temporaires.*

1. Administration centrale.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 3,000,000 de francs.

Application des nouveaux barèmes.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 101,500 francs.

Revision de carrière et paiement d'arriérés de traitements et d'indemnités. Une somme de 28,700 francs est à relever de la prescription quinquennale.

2. Administration de l'Élevage et du Service vétérinaire.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 1,000,000 de francs.

Application des nouveaux barèmes.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 17,000 francs.

Paiement d'arriérés de traitements et d'indemnités.

3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 5,000,000 de francs.

Application des nouveaux barèmes.

Art. 10. — *Lokalen, materieel, meubilair, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 60,000 frank.

Verhoging van de bezoldiging van het personeel aangewezen tot het onderhouden der lokalen.

2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet : 10,000 frank.

Zelfde verantwoording. (Laboratorium van Tervuren).

Art. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

1. Brandstoffen.

Voorgestelde vermindering : 22,000 frank.

Herschattting der behoeften (Laboratorium van Tervuren).

2. Bureelbenodigdheden.

Aangevraagd bijkrediet : 80,000 frank.

Verhoging der behoeften van het Hoofdbestuur uit hoofde van de uitbreiding der diensten.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 70,000 frank.

Krediet toereikend geacht.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW.

Art. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Voorgestelde vermindering : 100,000 frank.

Herschattting der behoeften.

Art. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

1. Hoofdbestuur.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 3,000,000 frank.

Toepassing der nieuwe barema's.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 101,500 frank.

Herziening van loopbaan en uitbetaling van achterstallige wedden en vergoedingen. Een som van 28,700 frank dient van de vijfjarige verjaring ontheven te worden.

2. Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 1,000,000 frank.

Toepassing der nieuwe barema's.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 17,000 frank.

Uitbetaling van achterstallige wedden en vergoedingen.

3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 5,000,000 frank.

Toepassing der nieuwe barema's.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 68.500 francs.

Paiement d'arriérés de traitements et d'indemnitis. Une somme de 5,017 francs est à relever de la prescription quinquennale.

4. Administration des Eaux et Forêts.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 7,790,000 francs.

Application des nouveaux barèmes.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 210,000 francs.

dont une somme de 13,775 francs à relever de la prescription quinquennale et y compris une indemniti de naissance au profit de la veuve d'un garde forestier.

Paiement d'arriérés revenant à des membres du personnel forestier.

5. Administration des services économiques.

Réduction proposée : 300,000 francs.

Crédit suffisant.

Art. 4. — *Services permanents. — Agents en disponibilité.*

1. Administration centrale.

Réduction proposée : 25,000 francs.

Crédit suffisant.

3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.

Crédit supplémentaire sollicité : 15,000 francs.

Un nouveau calcul des besoins a rendu cette augmentation nécessaire.

4. Administration des Eaux et Forêts.

A. — Réduction proposée : 75,000 francs.

Crédit suffisant.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 5,000 francs.

dont 845 francs à relever de la prescription quinquennale.

Paiement d'arriérés de traitement.

Art. 5. — *Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 5,000 francs.

Revision des traitements en exécution du nouveau statut pécuniaire.

3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.

Crédit supplémentaire sollicité : 850,000 francs.

Crédit nécessaire par suite du maintien du cadre temporaire. Le cadre définitif n'est pas réalisé.

4. Administration des Eaux et Forêts.

Réduction proposée : 375,000 francs.

Crédit suffisant.

Art. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. etc.*

1. Administration centrale.

Réduction proposée : 20,000 francs.

Crédit suffisant.

3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.

A. — Réduction proposée : 75,000 francs.

Crédit suffisant.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 68.500 frank.

Uitbetaling van achterstallige wedden en vergoedingen. Een som van 5,017 frank dient van de vijfjarige verjaring ontheven te worden.

4. Bestuur van Waters en Bossen.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 7,790,000 frank.

Toepassing der nieuwe barema's.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 210,000 frank.

waarvan een som van 13,775 frank van de vijfjarige verjaring dient ontheven te worden en met inbegrip van een geboortevergoeding ten bate van de weduwe van een boswachter.

Uitbetaling van achterstallige wedden en vergoedingen aan leden van het bospersoneel.

5. Bestuur der economische diensten.

Voorgestelde vermindering : 300,000 frank.

Toereikend krediet.

Art. 4. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.*

1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 25,000 frank.

Toereikend krediet.

3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.

Aangevraagd bijkrediet : 15,000 frank.

Vermeerdering gerechtvaardigd door een nieuwe berekening der behoeften.

4. Bestuur van Waters en Bossen.

A. — Voorgestelde vermindering : 75,000 frank.

Toereikend krediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 5,000 frank.

waarvan 845 frank te ontheffen van de vijfjarige verjaring.

Uitbetaling van achterstallige wedden.

Art. 5. — *Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 5,000 frank.

Herziening van de wedden in uitvoering van het nieuw geldelijk statuut.

3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.

Aangevraagd bijkrediet : 850,000 frank.

Krediet noodzakelijk ingevolge het behoud van het tijdelijk kader. Het vast kader wordt niet verwezenlijkt.

4. Bestuur van Waters en Bossen.

Voorgestelde vermindering : 375,000 frank.

Toereikend krediet.

Art. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 20,000 frank.

Toereikend krediet.

3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.

A. — Voorgestelde vermindering : 75,000 frank.

Toereikend krediet.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 25,000 francs.

Honoraires dus à un architecte et rémunération due à un correspondant horticole.

4. Administration des Eaux et Forêts.

Réduction proposée : 85,000 francs.

Crédit estimé suffisant.

5. Administration des Services économiques.

Réduction proposée : 250,000 francs.

Crédit suffisant.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

1. Administration centrale.

A. — Réduction proposée : 7,000 francs.

Compensation du crédit supplémentaire sollicité.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 7,000 francs.

Indemnités diverses.

2. Administration de l'Élevage et du Service vétérinaire.

A. — Réduction proposée : 383,000 francs.

Crédit suffisant.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 33,000 francs.

Pour permettre la liquidation de créances rentrées tardivement.

3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.

A. — Réduction proposée : 233,000 francs.

Ajustement aux dépenses probables et compensation du crédit supplémentaire sollicité.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 33,000 francs.

Indemnités pour frais de route et de séjour et jetons de présence à des membres de commissions, pour conférences données, ainsi que pour d'autres rétributions dues.

4. Administration des Eaux et Forêts.

A. — Réduction proposée : 159,000 francs.

Crédit suffisant.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 9,000 francs.

Frais de route et de séjour, indemnités de bureau complémentaires et indemnités pour prestations spéciales, etc.

Art. 8. — *Allocations et dépenses de service social.*

Réduction proposée : 200,000 francs.

Crédit suffisant.

Art. 9. — *Eclairage, chauffage, force motrice, etc.*

2. Administration de l'Élevage et du Service vétérinaire.

A. — Réduction proposée : 67,000 francs.

Crédit suffisant.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 17,000 francs.

Créances introduites tardivement.

3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.

A. — Réduction proposée : 300,500 francs.

Crédit suffisant.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 25,000 frank.

Erelonen aan een architect verschuldigd en bezoldiging van een tuinbouwberichtergever.

4. Bestuur van Waters en Bossen.

Voorgestelde vermindering : 85,000 frank.

Krediet toereikend geacht.

5. Bestuur der Economische Diensten.

Voorgestelde vermindering : 250,000 frank.

Toereikend krediet.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

1. Hoofdbestuur.

A. — Voorgestelde vermindering : 233,000 frank.

Compensatie voor het aangevraagd bijkrediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 7,000 frank.

Diverse vergoedingen.

2. Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst.

A. — Voorgestelde vermindering : 383,000 frank.

Toereikend krediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 33,000 frank.

Om de vereffening van laattijdig binnengekomen schuldvorderingen te kunnen verzekeren.

3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.

A. — Voorgestelde vermindering : 233,000 frank.

Aanpassing aan de vermoedelijke uitgaven en compensatie voor het aangevraagd bijkrediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 33,000 frank.

Vergoedingen voor reis- en verblijfkosten en presentiegelden aan leden van commissies, voor gegeven voordrachten, alsook voor andere verschuldigde vergoedingen.

4. Bestuur van Waters en Bossen.

A. — Voorgestelde vermindering : 159,000 frank.

Toereikend krediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 9,000 frank.

Reis- en verblijfkosten, aanvullende bureelvergoedingen en vergoedingen voor bijzondere prestaties, enz.

Art. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

Voorgestelde vermindering : 200,000 frank.

Toereikend krediet.

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, drijfkraft, enz.*

2. Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst.

A. — Voorgestelde vermindering : 67,000 frank.

Toereikend krediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 17,000 frank.

Schuldvorderingen laattijdig ingediend.

3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.

A. — Voorgestelde vermindering : 300,500 frank.

Toereikend krediet.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 500 francs.

Créances rentrées tardivement.

4. Administration des Eaux et Forêts.

A. — Réduction proposée : 113,000 francs.

Crédit suffisant.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 3,000 francs.

Créances relatives à des frais de téléphone dus à divers préposés, etc.

5. Administration des Services économiques.

Réduction proposée : 30,000 francs.

Crédit estimé suffisant.

Art. 10. — *Locaux, matériel et mobilier, etc.*

1. Administration centrale.

Réduction proposée : 75,000 francs.

Crédit estimé suffisant.

2. Administration de l'Élevage et du Service vétérinaire.

A. — Réduction proposée : 4,000 francs.

Compensation pour le crédit supplémentaire sollicité.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 4,000 francs.

Créances entrées tardivement.

3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.

A. — Réduction proposée : 2,500 francs.

Compensation du crédit supplémentaire demandé.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2,500 francs.

Créances introduites tardivement.

4. Administration des Eaux et Forêts.

A. — Réduction proposée : 200,500 francs.

Crédit suffisant.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 500 francs.

Remboursement de débours effectués par des agents forestiers.

Art. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

A. — Réduction proposée : 138,500 francs.

Réductions consenties par :

1° l'Administration centrale : 40,000 francs;

2° l'Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture : 75,000 francs;

3° l'Administration des Eaux et Forêts : 23,500 francs.

Crédits suffisants.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 3,500 francs.

Pour permettre la liquidation du reliquat de créances, incombant à l'Administration des Eaux et Forêts.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

1. Combustibles.

Crédit supplémentaire sollicité : 242,000 francs.

Pour assurer les besoins réels.

Décomposition :

a) Crédit supplémentaire : 350,000 francs (Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture);

b) Réduction : 108,000 francs (autres services).

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 500 frank.

Laattijdig binnengekomen schuldvorderingen.

4. Bestuur van Waters en Bossen.

A. — Voorgestelde vermindering : 113,000 frank.

Toereikend krediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 3,000 frank.

Schuldvorderingen betreffende telefoonkosten aan verschillende aangestelden verschuldigd, enz.

5. Bestuur der Economische Diensten.

Voorgestelde vermindering : 30,000 frank.

Krediet toereikend geacht.

Art. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 75,000 frank.

Toereikend geacht krediet.

2. Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst.

A. — Voorgestelde vermindering : 4,000 frank.

Compensatie voor het aangevraagd bijkrediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 4,000 frank.

Laattijdig binnengekomen schuldvorderingen.

3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.

A. — Voorgestelde vermindering : 2,500 frank.

Compensatie van het aangevraagd bijkrediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2,500 frank.

Laattijdig ingediende schuldvorderingen.

4. Bestuur van Waters en Bossen.

A. — Voorgestelde vermindering : 200,500 frank.

Toereikend krediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 500 frank.

Terugbetaling van uitgaven gedaan door bosambtenaren.

Art. 11. — *Door het Departement uitgegeven publicaties.*

A. — Voorgestelde vermindering : 138,500 frank.

Verminderingen toegestaan door :

1° het Hoofdbestuur : 40,000 frank;

2° het Bestuur van Land- en Tuinbouw : 75,000 frank;

3° het Bestuur van Waters en Bossen : 23,500 frank.

Toereikende kredieten.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 3,500 frank.

Om de vereffening mogelijk te maken van het overschot van schuldvorderingen, ten laste van het Bestuur van Waters en Bossen.

Art. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

1. Brandstoffen.

Aangevraagd bijkrediet : 242,000 frank.

Om in de werkelijke behoeften te voorzien.

Ontleding :

a) Bijkrediet : 350,000 frank (Bestuur van Land- en Tuinbouw);

b) Vermindering : 108,000 frank (andere diensten).

2. Fournitures de bureau.

Réduction proposée : 265,000 francs.

- a) Administration centrale : 115,000 francs;
 b) Administration de l'Élevage et du Service vétérinaire : 50,000 francs;
 c) Administration des Eaux et Forêts : 100,000 francs.

Crédits estimés suffisants.

4. Mobilier.

A. — Réduction proposée : 4,500 francs.

A titre de compensation pour le crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 4,500 francs.

Pour permettre la liquidation d'une créance de 1951. Une commande de mobilier, faite en 1951 pour l'Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture, n'a pu être livrée qu'en 1952.

Art. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automoteurs, etc.*

2. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 75,000 francs.

Pour permettre le renouvellement inévitable et urgent d'une voiture automobile par voie d'échange (soulte).

4. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.

Crédit supplémentaire sollicité : 225,000 francs.

Crédit nécessaire pour permettre la motorisation des Centres de Recherches.

5. Administration des Eaux et Forêts.

Réduction proposée : 40,000 francs.

Crédit suffisant.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

1. Administration centrale.

Réduction proposée : 200,000 francs.

Crédit estimé suffisant.

2. Administration de l'élevage et du service vétérinaire.

Réduction proposée : 750,000 francs.

Crédit suffisant.

3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.

A. — Réduction proposée : 2,548,000 francs.

Crédit suffisant.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 48,000 francs.

Pour le paiement de créances relatives à des exercices antérieurs.

4. Administration des Eaux et Forêts.

A. — Réduction proposée : 803,500 francs.

Crédit suffisant.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 3,500 francs.

Indemnités à payer encore à des agents et des préposés forestiers.

5. Administration des services économiques.

Réduction proposée : 400,000 francs.

Crédit suffisant.

Art. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Réduction proposée : 40,000 francs.

Crédit suffisant.

2. Bureelbenodigheden.

Voorgestelde vermindering : 265,000 frank.

- a) Hoofdbestuur : 115,000 frank;
 b) Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst : 50,000 frank;
 c) Bestuur van Waters en Bossen : 100,000 frank.

Kredieten toereikend geacht.

4. Meubilair.

A. — Voorgestelde vermindering : 4,500 frank.

Als compensatie voor het voor de dienstjaren 1951 en vorige aangevraagde bijkrediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 4,500 frank.

Om de likwidatie van een schuldvordering van 1951 toe te laten. Een bestelling van meubilair, in 1951 gedaan voor het Bestuur van Land- en Tuinbouw, is slechts in 1952 kunnen geleverd worden.

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz.*

2. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 75,000 frank.

Om de onvermijdelijke en dringende vernieuwing van een autorijtuig door verwisseling toe te laten (saldo).

4. Bestuur van Land- en Tuinbouw.

Aangevraagd bijkrediet : 225,000 frank.

Krediet noodzakelijk om de motorisering van de Opzoekingscentra mogelijk te maken.

5. Bestuur van Waters en Bossen.

Voorgestelde vermindering : 40,000 frank.

Toereikend krediet.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 200,000 frank.

Toereikend geacht krediet.

2. Bestuur van veeteelt en veeartsenijkundige dienst.

Voorgestelde vermindering : 750,000 frank.

Toereikend krediet.

3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.

A. — Voorgestelde vermindering : 2,548,000 frank.

Toereikend krediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 48,000 frank.

Voor de uitbetaling van schuldvorderingen betreffende vroegere dienstjaren.

4. Bestuur van Waters en Bossen.

A. — Voorgestelde vermindering : 803,500 frank.

Toereikend krediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 3,500 frank.

Nog uit te betalen vergoedingen aan ambtenaren en aangestelden van Waters en Bossen.

5. Bestuur der Economische Diensten.

Voorgestelde vermindering : 400,000 frank.

Toereikend krediet.

Art. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Voorgestelde vermindering : 40,000 frank.

Toereikend krediet.

Art. 16. — *Contentieux, etc.*

Réduction proposée : 600,000 francs.

Crédit suffisant.

Art. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

1. Services permanents.

A. — Réduction proposée : 25,000 francs.

Compensation du crédit supplémentaire sollicité.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 25,000 francs.

Pour permettre la liquidation de créances introduites tardivement (Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture).

Art. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*3. (*nouveau*). Allocations de rééquipement ménager au personnel définitif de l'Etat. (Arrêté-loi du 27 février 1947 et arrêté ministériel du 7 juillet 1952).

Crédit sollicité : 3,500 francs.

Un agent du Service phytopathologique de Gand, pensionné par suite de maladie, en 1948, a introduit tardivement, mais dans les limites des instructions en vigueur, sa demande tendant à obtenir les allocations de rééquipement ménager.

Art. 20. — *Subventions à caractère économique.*

1. Primes à la production laitière, etc.

Réduction proposée : 17,000,000 de francs.

Le premier feuillet de 1952 a accordé un crédit supplémentaire de 25,000,000 de francs, ce qui porte à 100,000,000 de francs le crédit total prévu à l'article 20 du budget.

Lors de la détermination de ce crédit supplémentaire (mars 1952), il n'avait été possible que de faire une estimation peu précise des futures dépenses en subsides, puisqu'elles sont sous la dépendance directe des prix à l'importation, spécialement hollandais.

Actuellement, ayant connaissance des subsides réellement accordés jusque fin juin et d'estimations assez précises jusque fin novembre 1952, il est devenu possible de chiffrer plus exactement la dépense totale pour 1952.

Cette dépense est estimée à 83,000,000 de francs.

Art. 22. — *Subventions pour l'enseignement, etc.*

1. Subvention pour l'enseignement post-scolaire agricole, etc.

A. — Réduction proposée : 207,000 francs.

Crédit suffisant.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 7,000 francs.

Pour permettre la liquidation de créances introduites tardivement.

Art. 23. — *Subventions pour travaux.*

4. Amélioration d'étables et de porcheries, etc.

Réduction proposée : 1,950,000 francs.

Crédit estimé suffisant.

5. Construction et amélioration d'installations horticoles : jardins d'essai, serres, etc.

Réduction proposée : 150,000 francs.

Crédit suffisant.

Art. 24. — *Subventions diverses.*

1. Indemnités pour chevaux, bestiaux et porcs abattus, etc.

A. — Réduction proposée : 715,500 francs.

Crédit suffisant : le nombre de tuberculoses mammaires découvertes n'a pas atteint les estimations.

Art. 16. — *Geschillen, enz.*

Voorgestelde vermindering : 600,000 frank.

Toereikend krediet.

Art. 18. — *Werken en leveringen van eerste uitrusting.*

1. Vaste diensten.

A. — Voorgestelde vermindering : 25,000 frank.

Compensatie van het aangevraagd bijkrediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 25,000 frank.

Om de vereffening mogelijk te maken van laattijdig ingediende schuldvorderingen (Bestuur van Land- en Tuinbouw).

Art. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*3. (*nieuw*). Toelagen voor huishoudelijke heruitrusting aan het vast staatspersoneel. (Besluitwet van 27 Februari 1947 en ministerieel besluit van 7 Juli 1952).

Aangevraagd krediet : 3,500 frank.

Een ambtenaar van de Plantenziektenkundige Dienst te Gent, op rust gesteld wegens ziekte in 1948, heeft laattijdig, maar binnen de perken der vigerende instructies, zijn aanvraag tot het bekomen der toelagen voor huishoudelijke heruitrusting ingediend.

Art. 20. — *Toelagen van economische aard.*

1. Premiën aan de zuivelproductie, enz.

Voorgestelde vermindering : 17,000,000 frank.

Het eerste feuillet van 1952 voorziet een bijkrediet van 25,000,000 frank, waardoor het totaal krediet, voorzien bij artikel 20 op 100,000,000 frank werd gebracht.

Toen dit bijkrediet vastgesteld werd (Maart 1952) was het slechts mogelijk te steunen op weinig nauwkeurige gegevens aangaande de te voorzien uitgaven aan toelagen, gezien deze rechtstreeks afhankelijk zijn van de uitvoerprijzen, in 't bijzonder van de Hollandse.

Gelet op de tot einde Juni werkelijk uitbetaalde toelagen en de tamelijk nauwkeurige schattingen tot einde November 1952, is het mogelijk de totale uitgaven voor 1952 nauwkeuriger te bepalen.

Deze uitgaven worden op 83,000,000 frank geraamd.

Art. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, enz.*

1. Toelagen voor het naschools landbouwonderwijs, enz.

A. — Voorgestelde vermindering : 207,000 frank.

Toereikend krediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 7,000 frank.

Om de uitbetaling toe te laten van laattijdig ingediende schuldvorderingen.

Art. 23. — *Toelagen voor werken.*

4. Verbetering van vee- en varkensstallen, enz.

Voorgestelde vermindering : 1,950,000 frank.

Krediet toereikend geacht.

5. Bouwen en verbeteren van tuinbouwinstallaties : proeftuinen, serres, enz.

Voorgestelde vermindering : 150,000 frank.

Toereikend krediet.

Art. 24. — *Diverse toelagen.*

1. Vergoedingen voor paarden, runderen en zwijnen afgemaakt, enz.

A. — Voorgestelde vermindering : 715,500 frank.

Toereikend krediet : het aantal der ontdekte gevallen van uiertuberculose, bleef beneden de verwachtingen.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 15,500 francs.

Dossier reproduit tardivement par les intéressés.

2. Frais résultant de l'intervention de l'Etat pour la mise en marche de l'insémination artificielle, etc.

Réduction proposée : 6,350,000 francs.

Crédit suffisant.

La situation financière de la majeure partie des centres d'insémination a permis de supprimer l'octroi de subsides.

3. Associations de lutte contre la tuberculose bovine, etc.

Réduction proposée : 15,000,000 de francs.

Crédit suffisant. La reprise de bêtes tuberculeuses n'a pas atteint le rythme escompté, par suite de l'épizootie de fièvre aphteuse.

4. Exécution du règlement général sur l'amélioration des espèces bovine et chevaline, etc.

Réduction proposée : 1,200,000 francs.

Crédit estimé suffisant.

5. Distribution de lait dans les établissements d'enseignement et hospitaliers, etc.

Réduction proposée : 15,658,000 francs.

La consommation du lait dans ces établissements n'ayant pas été aussi grande qu'on l'avait estimée faute de critères, un crédit d'un import de 4,000,000 de francs sera suffisant pour les besoins présumés.

5bis (nouveau). Propagande en faveur de la consommation du lait. (Crédits à mettre à la disposition de l'Office National du Lait par décision du Ministre de l'Agriculture.)

Crédit sollicité : 3,000,000 de francs.

Sommes à mettre à la disposition de l'Office National du Lait pour effectuer avec le concours de la Croix-Rouge de Belgique une propagande pour la consommation du lait : affiches, tracts, brochures, films, expositions et démonstrations diverses, y compris la « Quinzaine du Lait » dans les écoles.

Aménagement de voitures de propagande pour vente et distribution de lait, publicité, etc.

6. Appareils et installations de refroidissement du lait.

Réduction proposée : 4,000,000 de francs.

Les dépenses ont été inférieures aux prévisions établies. Ce fait est à rattacher à la limitation du paiement du lait suivant sa qualité et à la mise sur le marché d'appareils peu coûteux pour la réfrigération du lait.

7. Exploitations démonstratives.

Réduction proposée : 2,500,000 francs.

Nombre limité de fermes agréées.

8. Concours de cultures et de prairies, etc.

Réduction proposée : 500,000 francs.

Crédit jugé suffisant.

9. Enquêtes fruitières, etc.

Réduction proposée : 2,500,000 francs.

Crédit suffisant.

Le programme n'a pu être exécuté entièrement.

11. Subventions aux groupements professionnels de cultivateurs pour achat de pulvérisateurs, etc.

Réduction proposée : 500,000 francs.

Crédit suffisant.

13. Exploitations démonstratives horticoles.

Réduction proposée : 200,000 francs.

Crédit suffisant.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 15,500 frank.

Dossier laattijdig ingediend door de belanghebbenden.

2. Kosten wegens de tussenkomst van de Staat voor de aanvang van de kunstmatige inseminatie, enz.

Voorgestelde vermindering : 6,350,000 frank.

Toereikend krediet.

De financiële toestand van het merendeel van de centra voor kunstmatige inseminatie heeft het schrappen van toelagen toegelaten.

3. Verenigingen ter bestrijding van de rundertuberculose, enz.

Voorgestelde vermindering : 15,000,000 frank.

Toereikend krediet. De overname van door tuberculose aangetaste dieren heeft de vooruitzichten niet bereikt, uit oorzaak van het mond- en klauwzeer.

4. Uitvoering van het algemeen reglement tot verbetering van de rundvee-, paardenrassen, enz.

Voorgestelde vermindering : 1,200,000 frank.

Toereikend geacht krediet.

5. Melkbedelingen in de onderwijsinstellingen en ziekenhuizen, enz.

Voorgestelde vermindering : 15,658,000 frank.

Daar het verbruik van melk in deze instellingen niet zo groot is geweest als geschat werd, bij gebrek aan criteria, zal een krediet, groot 4,000,000 frank, toereikend zijn voor de vermoedelijke behoeften.

5bis (nieuw). Propaganda voor melkverbruik. (Kredieten ter beschikking te stellen van de Nationale Zuiveldienst bij beslissing van de Minister van Landbouw.)

Aangevraagd krediet : 3,000,000 frank.

Bedragen ter beschikking te stellen van de Nationale Zuiveldienst ten einde, in samenwerking met het Rood-Kruis van België, een propaganda door te voeren met het oog op het melkverbruik : diverse affiches, vlugschriften, brochures, films, tentoonstellingen en demonstraties met inbegrip van de « Veertien dagen voor de melk » in de scholen.

Inrichting van propagandawagens voor verkoop en uitdeling van melk, publiciteit, enz.

6. Apparaten en uitrustingen voor het koelen van de melk.

Voorgestelde vermindering : 4,000,000 frank.

De uitgaven zijn lager geweest dan de vooruitzichten die gemaakt werden. Dit feit staat in verband met de betaling van de melk volgens de kwaliteit en met het op de markt brengen van goedkope apparaten voor de melkafkoeling.

7. Voorlichtingsbedrijven.

Voorgestelde vermindering : 2,500,000 frank.

Beperkt aantal erkende hoeven.

8. Teelt- en weideprijkskampen, enz.

Voorgestelde vermindering : 500,000 frank.

Krediet toereikend geacht.

9. Fruitkeuringen, enz.

Voorgestelde vermindering : 2,500,000 frank.

Toereikend krediet.

Het programma kon niet gans uitgevoerd worden.

11. Toelagen aan beroepsgroeperingen van landbouwers voor aankoop van sproeitoestellen, enz.

Voorgestelde vermindering : 500,000 frank.

Toereikend krediet.

13. Tuinbouwvoorlichtingsbedrijven.

Voorgestelde vermindering : 200,000 frank.

Toereikend krediet.

14. Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture et de chasse.

Réduction proposée : 60,000 francs.

Crédit estimé suffisant.

15. Intervention dans l'achat de machines et de matériel agricoles à utiliser en coopération.

Réduction proposée : 500,000 francs.

Crédit suffisant.

Art. 25. — *Subventions exceptionnelles.*

1. Secours aux détenteurs de bétail, etc.

Réduction proposée : 2,300,000 francs.

Réduction possible en raison des limites fixées à l'octroi de ces subventions.

Art. 26. — *Travaux courants.*

2. Essais et démonstrations, etc.

A. — Réduction proposée : 1,500,500 francs.

Crédit suffisant.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 500 francs.

Créances introduites tardivement.

3. Champs d'expériences horticoles, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 150,000 francs.

Crédit estimé indispensable pour l'exécution des programmes élaborés.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 11,000 francs.

Créances introduites tardivement.

4. Station de recherches à Groenendaal.

A. — Réduction proposée : 2,000 francs.

A titre de compensation pour le crédit supplémentaire sollicité :

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2,000 francs.

Paiement de la retenue faite en 1951 et appliquée en garantie sur une facture du 22 novembre 1951.

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

1. Indemnités dues aux vétérinaires agréés, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 5,000,000 de francs.

Augmentation due à la vaccination de 1,200,000 bovidés alors que les prévisions étaient basées sur 400,000 bêtes. Augmentation des vacations ordinaires.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 79,000 francs.

Créances introduites tardivement.

2. Inspection vétérinaire et laboratoire de diagnostic. Achat et transport de tuberculine, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 4,500,000 francs.

La constitution d'un stock de vaccin anti-aphteux de sécurité a occasionné de fortes dépenses imprévisibles.

Augmentation du prix des bêtes et du nombre de doses de vaccins contre l'avortement épizootique.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1,500 francs.

Créances présentées tardivement.

14. Aanmoediging en steun aan maatschappijen voor de bevordering van de bosbouw, de visteelt en de jacht.

Voorgestelde vermindering : 60,000 frank.

Toereikend geacht krediet.

15. Tussenkost in de aankoop van landbouwmachines en -materieel in coöperatief gebruik.

Voorgestelde vermindering : 500,000 frank.

Toereikend krediet.

Art. 25. — *Uitzonderingstoelagen.*

1. Hulp aan veehouders, enz.

Voorgestelde vermindering : 2,300,000 frank.

Mogelijke vermindering uit hoofde der perken gesteld aan de toekenning van deze toelagen.

Art. 26. — *Lopende werken.*

2. Proeven en demonstraties, enz.

A. — Voorgestelde vermindering : 1,500,500 frank.

Toereikend krediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 500 frank.

Laattijdig ingediende schuldvorderingen.

3. Tuinbouwproefvelden, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 150,000 frank.

Onontbeerlijk geacht krediet voor de uitvoering der vastgestelde programma's.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 11,000 frank.

Laattijdig ingediende schuldvorderingen.

4. Proefstation te Groenendaal.

A. — Voorgestelde vermindering : 2,000 frank.

Als compensatie voor het aangevraagd bijkrediet :

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2,000 frank.

Litbetaling van de afhouding gedaan in 1951 als waarborg op een factuur van 22 November 1951.

Art. 28. — *Lopende uitgaven.*

1. Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen veeartsen, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 5,000,000 frank.

Verhoging te wijten aan de vaccinatie van 1,200,000 runderen. De vooruitzichten waren gesteund op 400,000 dieren. Verhoging van de gewone vacaties.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 79,000 frank.

Laattijdig ingediende schuldvorderingen.

2. Veeartsenijkundige inspectie en laboratorium voor diagnose. Aankoop en vervoer van tuberculine, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 4,500,000 frank.

Het aanleggen van een voorraad entstof tegen mond- en klauwzeer heeft belangrijke onvoorziene uitgaven veroorzaakt.

Verhoging van de prijs van de dieren en van het aantal dosissen tegen besmettelijk verwerpen.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1,500 frank.

Laattijdig voorgelegde schuldvorderingen.

6. Frais résultant de la collation des décorations agricoles et spéciales, etc.

Réduction proposée : 100,000 francs.

Le stock existant suffit pour les besoins présumés.

7. Equipement et entretien des parcs de machines.

A. — Réduction proposée : 180,000 francs.

Compensation du crédit supplémentaire demandé.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 180,000 francs.

Créances n'ayant pu être liquidées, faute de crédit disponible.

8. Lutte contre les maladies et les animaux ou végétaux nuisibles aux cultures, etc.

A. — Réduction proposée : 508,000 francs.

Crédit suffisant.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 8,000 francs.

Créances rentrées tardivement.

10bis. Dépenses de personnel, de matériel et autres de toute nature, afférentes à l'enseignement post-scolaire agricole, etc.

A. — Réduction proposée : 12,000 francs.

Compensation du crédit supplémentaire sollicité.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 12,000 francs.

Créances rentrées tardivement.

11. Part d'intervention dans les frais de fonctionnement de la F.A.O.

Réduction proposée : 279,000 francs.

La contribution belge a été réduite suite à l'admission de nouveaux Etats-membres à la F.A.O.

BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES ET DES CLASSES MOYENNES.

Titre I. — Dépenses ordinaires.

Art. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs et agents temporaires.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 7,950,000 francs.

en vue de faire face au supplément de dépenses résultant de la révision des carrières.

Au moment de l'établissement des prévisions budgétaires de 1952, le département ne disposait d'aucune précision quant au nouveau statut pécuniaire des agents de l'Etat.

Ce crédit se justifie comme suit :

Paiements réels au 30 septembre 1952 fr.	99,348,086
Les imputations de septembre s'élèvent à 11,274,562 francs.	
Soit pour 3 mois restant à liquider	33,823,686
O.N.S.S. pour 2 trimestres : 326,119 francs × 2 =	652,238
Augmentations mensuelles suivant nouveau régime pour le quatrième trimestre 1952	541,629
Prévision pour le remboursement à la R.T.T. des traitements des téléphonistes (deux trimestres : 175,000 francs × 2) =	350,000
Prévision pour indemnités de naissance, de décès, prise en charge de la perte subie par les stagiaires, etc.	30,000

Crédit voté	Fr. 134,745,639
	fr. 126,825,000

Insuffisance fr. 7,920,639
Arrondie à 7,950,000 francs.

2. Services extérieurs.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 3,250,000 francs,

en vue de faire face au supplément de dépenses résultant de l'application du nouveau statut pécuniaire des agents de l'Etat.

6. Kosten wegens het verlenen van landbouw- en bijzondere ere-tokens, enz.

Voorgestelde vermindering : 100,000 frank.

De bestaande voorraad is toereikend voor de vermoedelijke behoeften.

7. Uitrusting en onderhoud van de machineparken.

A. — Voorgestelde vermindering : 180,000 frank.

Compensatie van het aangevraagd bijkrediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 180,000 frank.

Schuldvorderingen niet vereffend bij gebrek aan beschikbaar krediet.

8. Bestrijding van de ziekten en van de voor de teelten schadelijke dieren en gewassen, enz.

A. — Voorgestelde vermindering : 508,000 frank.

Toereikend krediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 8,000 frank.

Laattijdig binnengekomen schuldvorderingen.

10bis. Allerhande personeels-, materieel- en andere uitgaven, met betrekking op het naschools landbouwonderwijs, enz.

A. — Voorgestelde vermindering : 12,000 frank.

Compensatie van het aangevraagd bijkrediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 12,000 frank.

Laattijdig toegekomen schuldvorderingen.

11. Aandeel in de kosten van werking van de F.A.O.

Voorgestelde vermindering : 279,000 frank.

De Belgische bijdrage werd verminderd ingevolge het toelaten van nieuwe staten-leden tot de F.A.O.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN EN MIDDENSTAND.

Titel I. — Gewone uitgaven.

Art. 3. — *Vaste diensten. — Vast aangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 7,950,000 frank.

ten einde de bijkomende uitgaven te bestrijden die voortspruiten uit de herziening der loopbanen.

Bij het opmaken der begrotingsvooruitzichten voor 1952, beschikte het departement over geen enkel juist gegeven betreffende het nieuw geldelijk statuut van het Staatspersoneel.

Dit krediet rechtvaardigt zich als volgt :

Werkelijke betalingen tot 30 September 1952 ... fr.	99,348,086
De aanrekeningen voor September bedragen 11,274,562 frank.	
Hetzij nog te vereffenen voor 3 maanden	33,823,686
R.M.Z. voor 2 trimesters : 326,119 frank × 2 =	652,238
Maandelijkse verhogingen volgens het nieuw stelsel voor het vierde trimester 1952	541,629
Vooruitzicht voor de terugstorting aan de R.T.T. van de wedden der telefonisten (twee trimesters : 175,000 frank × 2 =	350,000
Vooruitzicht voor geboorte- en overlijdensvergoedingen, ten laste neming van het door de stagedoeners geleden verlies, enz.	30,000

Gestemd krediet	Fr. 134,745,639
	fr. 126,825,000

Tekort fr. 7,920,639
Afgerond op 7,950,000 frank.

2. Buitendiensten.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 3,250,000 frank.

ten einde de bijkomende uitgaven te bestrijden die voortspruiten uit de toepassing van het nieuw geldelijk statuut van het Staatspersoneel.

Ce crédit se justifie comme suit :

Paiements réels du 30 septembre 1952 fr.	27,214,812
Les imputations de septembre s'élèvent à 2,969,821 francs soit pour 3 mois restant à liquider	8,909,463
O.N.S.S. pour 2 trimestres : 71,793 francs \times 2 = ...	143,586
Augmentations mensuelles suivant nouveau régime pour le quatrième trimestre 1952	151,998
Prévision pour indemnités de naissance, de décès, prise en charge de la perte subie par les agents stagiaires, etc.	20,000

Fr. 36,439,859

Crédit voté fr. 33,200,000

Insuffisance fr. 3,239,859
Arrondie à 3,250,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 12,000 francs.

en vue de faire face à des suppléments de traitement dus à certains fonctionnaires dont la fonction a été revue.

Art. 5. — *Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 11,250,000 francs.

en vue de faire face au supplément de dépenses résultant de l'application du nouveau statut pécuniaire des agents de l'Etat.

Ce crédit se justifie comme suit :

Paiements réels au 30 septembre 1952 fr.	36,515,066
Les imputations de septembre s'élèvent à 4,250,163 francs, soit pour trois mois	12,750,489
O.N.S.S. pour deux trimestres : 629,474 francs \times 2 ...	1,258,948
Augmentations mensuelles suivant nouveau régime pour le quatrième trimestre 1952	156,750
Prévision pour indemnités de naissance, de décès, prise en charge de la perte subie par les stagiaires, etc.	25,000

Fr. 50,706,253

Crédit voté fr. 39,500,000

Insuffisance fr. 11,206,253
Arrondie à 11,250,000 francs.

Art. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 44,100 francs.

En vue de permettre la liquidation de créances introduites tardivement.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.*

1. Administration centrale.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 580,000 francs.

La mise en stage d'agents temporaires dans un grade inférieur a provoqué une augmentation du crédit destiné au paiement des indemnités pour exercice de fonctions supérieures.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 15,145 francs.

En vue de permettre la liquidation de créances introduites tardivement.

2. Services extérieurs.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 180,000 francs.

La mise en stage d'agents temporaires dans un grade inférieur a provoqué une augmentation du crédit destiné au paiement des indemnités pour exercice de fonctions supérieures.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2,128 francs.

En vue de permettre la liquidation d'une créance introduite tardivement.

Dit krediet rechtvaardigt zich als volgt :

Werkelijke betalingen tot 30 September 1952 fr.	27,214,812
De aanrekeningen voor September bedragen 2,969,821 frank hetzij nog te vereffenen voor 3 maanden	8,909,463
R.M.Z. voor 2 trimesters : 71,793 frank \times 2 =	143,586
Maandelijks verhogingen volgens het nieuw stelsel voor het vierde trimester 1952	151,998
Vooruitzicht voor geboorte- en overlijdensvergoedingen, ten laste neming van het door de stagedoeners geleden verlies, enz.	20,000

Fr. 36,439,859

Gestemd krediet fr. 33,200,000

Tekort fr. 3,239,859
Afgerond op 3,250,000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 12,000 frank.

ten einde de weddeaanvullingen te dekken die verschuldigd zijn aan zekere ambtenaren waarvan de functie werd herzien.

Art. 5. — *Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 11,250,000 frank.

ten einde de bijkomende uitgaven te bestrijden die voortspruiten uit de toepassing van het nieuw geldelijk statuut van het Staatspersoneel.

Dit krediet rechtvaardigt zich als volgt :

Werkelijke betalingen tot 30 September 1952 fr.	36,515,066
De aanrekeningen voor September bedragen : 4,250,163 frank, hetzij voor drie maanden	12,750,489
R.M.Z. voor twee trimesters : 629,474 frank \times 2	1,258,948
Maandelijks verhogingen volgens het nieuw stelsel voor het vierde trimester 1952	156,750
Vooruitzicht voor geboorte- en overlijdensvergoedingen, ten laste neming van het door de stagedoeners geleden verlies, enz.	25,000

Fr. 50,706,253

Gestemd krediet fr. 39,500,000

Tekort fr. 11,206,253
Afgerond op 11,250,000 frank.

Art. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 44,100 frank.

Ten einde de vereffening toe te laten van laattijdig ingediende schuldvorderingen.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel, enz.*

1. Hoofdbestuur.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 580,000 frank.

De op proef stelling van tijdelijke personeelsleden in een lagere graad veroorzaakte een verhoging van het krediet bestemd tot de betaling van vergoedingen voor uitoefening van hogere functies.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 15,145 frank.

Ten einde de vereffening van laattijdig ingediende schuldvorderingen toe te laten.

2. Buitendiensten.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 180,000 frank.

De op proef stelling van tijdelijke personeelsleden, in een lagere graad, veroorzaakte een verhoging van het krediet bestemd tot de betaling van vergoedingen voor uitoefening van hogere functies.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2,128 frank.

Ten einde de vereffening toe te laten van een laattijdig ingediende schuldvordering.

Art. 9. — *Eclairage, chauffage, force motrice, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1.197 francs.

En vue de permettre la liquidation de créances introduites tardivement.

2. Services extérieurs.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 240.000 francs.

Sur la base des dépenses réelles des huit premiers mois de l'année en cours, un crédit de 540.000 francs sera nécessaire pour couvrir les dépenses prévues au présent littera.

Le crédit inscrit au budget étant de 300.000 francs, il en résulte donc une insuffisance de 240.000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 4.849.92.

En vue de permettre la liquidation de créances introduites tardivement.

Art. 10. — *Locaux, matériel et mobilier, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 30.648.65.

En vue de permettre la liquidation de créances introduites tardivement.

2. Services extérieurs.

A. — Réduction proposée : 400.000 francs.

Une nouvelle estimation des dépenses à imputer sur cet article permet d'évaluer à 498.000 francs les dépenses à imputer sur cet article en 1952.

Le crédit inscrit au budget étant de 898.000 francs, une réduction de 400.000 francs peut être consentie.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1.255 francs.

en vue de permettre la liquidation d'une créance introduite tardivement.

Art. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

A. — Réduction proposée : 75.000 francs,

sur le crédit de 200.000 francs, destiné à la publication des listes d'accroissement de la bibliothèque.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 130.000 francs.

en vue de permettre la liquidation d'une facture introduite tardivement.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

1. Combustibles.

Réduction proposée : 300.000 francs.

En égard aux bonifications déjà opérées à charge de ce littera, un crédit de 2.000.000 de francs sera suffisant.

2. Fournitures de bureau.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 1.271.857.32.

En vue de permettre le remboursement à l'O.C.F. de factures se rapportant aux exercices 1950 et 1951 introduites tardivement au Département.

3. Machines de bureau.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 109.320 francs.

Voir article 12-2.

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, drijfkracht, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1.197 frank.

Ten einde de vereffening toe te laten van laattijdig ingediende schuldvorderingen.

2. Buitendiensten.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 240.000 frank.

Op grond van de werkelijke gedane uitgaven tijdens de eerste acht maanden van het lopend jaar, zal er, om de op dit littera voorziene uitgaven te dekken een krediet van 540.000 frank nodig zijn.

Daar het krediet ingeschreven op de begroting 300.000 frank bedraagt, vloeit er een ontoereikendheid uit voort van 240.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 4.849.92.

Ten einde de vereffening van laattijdig ingediende schuldvorderingen toe te laten.

Art. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 30.648.65.

Ten einde de vereffening toe te laten van laattijdig ingediende schuldvorderingen.

2. Buitendiensten.

A. — Voorgestelde vermindering : 400.000 frank.

Een nieuwe raming van de op dit artikel aan te rekenen uitgaven laat toe deze voor 1952 op 498.000 frank te schatten.

Daar het op de begroting ingeschreven krediet 898.000 frank bedraagt kan een vermindering van 400.000 frank toegestaan worden.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1.255 frank.

ten einde de vereffening toe te laten van een laattijdig ingediende schuldvordering.

Art. 11. — *Door het Departement uitgegeven publicaties.*

A. — Voorgestelde vermindering : 75.000 frank,

op het krediet van 200.000 frank bestemd voor de publicatie van de lijsten der aanwinsten van de Bibliotheek.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 130.000 frank.

ten einde de vereffening toe te laten van een laattijdig ingediende factuur.

Art. 12. — *Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

1. Brandstoffen.

Voorgestelde vermindering : 300.000 frank.

Blijkens de ten laste van dit artikel reeds gedane vereffeningen, zal een krediet van 2.000.000 frank volstaan.

2. Bureelbenodigheden.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 1.271.857.32.

Ten einde de terugbetaling aan het C.B.B. toe te laten van de aan de dienstjaren 1950 en 1951 verbonden facturen, die laattijdig bij het Departement werden ingediend.

3. Bureelmachines.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 109.320 frank.

Zie artikel 12-2.

4. Mobilier.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 44.818.50.

Voir article 12-2.

Art. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automoteurs propriété de l'Etat.*

3. Mis à la disposition des services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2,587 francs.

En vue de permettre la liquidation d'une créance introduite tardivement.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements, etc.*

1. Administration centrale.

A. — Réduction proposée : 1,340,000 francs.

Sur la base des dépenses réelles des trois premiers trimestres de l'année en cours, il est possible de consentir cette réduction.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 8,680.40.

En vue de permettre la liquidation de créances introduites tardivement.

2. Services extérieurs.

A. — Réduction proposée : 240,000 francs.

Même justification que pour l'article 14-1.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2,680 francs.

En vue de permettre la liquidation de créances introduites tardivement.

Art. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département.*

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 3,000,000 de francs.

Crédit nécessaire pour permettre le paiement des amendes, intérêts judiciaires et frais de justice auxquels le Département a été condamné par des décisions de justice rendues au cours de cet exercice.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 5,820 francs.

Art. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

1. Services permanents.

A. — Réduction proposée : 3,900,000 francs.

L'entreprise relative à l'établissement des copies de brevets belges à fournir à l'Institut International des Brevets a été adjugée à une somme notablement inférieure à celle prévue lors de l'élaboration du budget.

De plus, les travaux n'ont débuté qu'au cours du second semestre de l'année en cours. Il en résulte une économie de 3,400,000 francs.

D'autre part, le crédit de 100,000 francs prévu pour le Service du Registre central du Commerce ne sera pas utilisé.

Enfin, une réduction de 400,000 francs peut être consentie sur la tranche de 900,000 francs réservée à l'équipement de nouvelles sections des laboratoires du Service de la Métrologie.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 116,530 francs.

En vue de permettre la liquidation de créances introduites tardivement.

Art. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

3. Centre national de calculs mécaniques.

Réduction proposée : 1,350,000 francs.

Cette réduction est rendue possible par le fait que le personnel du Centre n'a pu être recruté au rythme initialement prévu.

4. Meubilair .

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 44,818.50.

Zie artikel 12-2 .

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.*

3. Ter beschikking gesteld van de buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2,587 frank.

Ten einde de vereffening toe te laten van een laattijdig ingediende schuldvordering .

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen, enz.*

1. Hoofdbestuur.

A. Voorgestelde vermindering : 1,340,000 frank.

Op grond van de werkelijke uitgaven der eerste drie trimesters van het lopend jaar is het mogelijk deze vermindering toe te staan.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 8,680.40.

Ten einde de vereffening van laattijdig ingediende schuldvorderingen toe te laten.

2. Buitendiensten.

A. — Voorgestelde vermindering : 240,000 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 14-1.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2,680 frank.

Ten einde de vereffening van laattijdig ingediende schuldvorderingen toe te laten.

Art. 16. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.*

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 3,000,000 frank.

Krediet nodig ten einde de betaling toe te laten van boeten, gerechtelijke interesten en gerechtskosten waartoe het Departement werd veroordeeld ingevolge gerechtelijke beslissingen genomen in de loop van dit dienstjaar.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 5,820 frank.

Art. 18. — *Werken en leveringen voor eerste uitrusting.*

1. Vaste diensten.

A. — Voorgestelde vermindering : 3,900,000 frank.

De onderneming betreffende het maken van aan het Internationaal Instituut der Brevetten te leveren afschriften der Belgische octrooien, werd voor een aanmerkelijk lager bedrag in aanbesteding gegeven, dan voorzien bij de opstelling van de begroting.

Daarenboven werd het werk slechts begonnen in de loop van het tweede semester van het lopend jaar. Er vloeit een besparing van 3,400,000 frank uit voort.

Anderzijds zal het voor de Dienst van het Centraal Handelsregister voorzien krediet van 100,000 frank niet gebruikt worden.

Eindelijk zal een vermindering van 400,000 frank kunnen toegestaan worden op de schijf van 900,000 frank voorbehouden aan de uitrusting van nieuwe afdelingen der laboratoria van de Dienst van het IJkwezen.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 116,530 frank.

Ten einde de vereffening toe te laten van laattijdig ingediende schuldvorderingen.

Art. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

3. Nationaal Centrum voor mecanische berekeningen.

Voorgestelde vermindering : 1,350,000 frank.

Deze vermindering werd mogelijk omdat het personeel van het Centrum niet kon aangeworven worden volgens de oorspronkelijk voorziene regemaat.

4 (nouveau). Remboursement à l'O.R.E. des frais de fonctionnement de la mission charbonnière belge en Allemagne.

Crédit sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 213.000 francs.

Ce crédit doit permettre de rembourser au « Foreign Office » les frais de subsistance en Allemagne des membres de la mission charbonnière belge.

Ces créances concernent les exercices 1948 et 1949 et ont été introduites tardivement.

5 (nouveau). Frais à résulter de l'impression et de la diffusion du Rapport de la Commission du Statut de l'Electricité.

Crédit sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : fr. 151,074.40.

En vue de faire face à la liquidation de créances introduites tardivement.

Art. 20. — *Subventions à caractère économique.*

1. A l'Office National du Dueroire.

Crédit supplémentaire sollicité : 5,186,000 francs.

D'après les renseignements fournis par l'Office National du Dueroire, le montant des primes encaissées en 1951 s'élève à fr. 81,185,067.82.

Les revenus de la dotation étant de 26,000,000 de francs, l'intervention de l'Etat couvre la différence, fr. 55,185,067.82, en vertu de la réglementation sur la matière.

Le crédit inscrit au budget étant de 50,000,000 de francs, il en résulte une insuffisance de fr. 5,185,067.82, arrondie à 5,186,000 francs.

2. A l'Institut pour l'encouragement de la recherche scientifique dans l'industrie et l'agriculture (I.R.S.I.A.), etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 32,500,000 francs.

Augmentation du crédit de paiement.

Cette augmentation se justifie comme suit :

Liquidations relatives aux exercices :

1949	...	fr.	973,194
1950	...		15,672,652
1951	...		50,739,020
1952	...		41,695,130

Total	...	fr.	109,079,996
Crédit voté	...		70,000,000

Reste fr. 39,079,996

Prélèvement sur le solde excédentaire des exercices antérieurs fr. 6,579,996

Crédit supplémentaire à demander fr. 32,500,000

5. Contribution à l'érection ou à l'outillage de laboratoires, etc.

Réduction proposée : 250,000 francs.

Cette réduction est possible, l'INICHAR intervenant à concurrence de cette somme dans les frais d'installation d'un laboratoire où seraient examinés les prototypes des foyers domestiques en vue de l'attribution d'une marque collective de conformité aux normes.

Ces frais avaient été initialement prévus au budget.

8. Au Bureau International des Brevets.

Réduction proposée : 2,000,000 de francs.

Le montant de la quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de cet organisme a été moins élevé que celui prévu lors de l'élaboration du budget.

12. A l'Institut National des Mines à Pâturages.

Crédit supplémentaire sollicité : 350,000 francs.

La situation comptable la plus récente (30 septembre 1952) de cet institut se présente comme suit :

a) Recettes.

Boni au 31 décembre 1951	...	fr.	91,457 38
Crédit voté pour 1952	...		1,526,000 »
Autres ressources (prévisions)	...		980,000 »
Total des recettes	...	fr.	2,597,457 38

4 (nieuw). Terugstorting aan de D.E.R. van de werkingskosten van de Belgische Steenkolenzending in Duitsland.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 213.000 frank.

Dit krediet moet toelaten aan het « Foreign Office » de bestaanskosten van de leden der Belgische Steenkolenzending in Duitsland terug te betalen.

Deze schuldvorderingen hebben betrekking op de dienstjaren 1948 en 1949 en werden laatsttijd ingediend.

5 (nieuw). Kosten die zullen voortspruiten uit het drukken en het verspreiden van het Verslag van de Commissie voor het Statuut der Electriciteit.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : fr. 151,074.40.

Ten einde de vereffening toe te laten van laatsttijd ingediende schuldvorderingen.

Art. 20. — *Toelagen van economische aard.*

1. Aan de Nationale Delcredereerdienst.

Aangevraagd bijkrediet : 5,186,000 frank.

Volgens de door de Nationale Delcredereerdienst verstrekte inlichtingen belooft het bedrag van de eerste inningen tijdens 1951, fr. 81,185,067.82.

Daar de inkomsten van de dotatie 26,000,000 frank bedragen, dekt de tussenkomst van de Staat, krachtens de terzake bestaande reglementering, het verschil, zeggè fr. 55,185,067.82.

Daar het op de begroting ingeschreven krediet 50,000,000 frank bedraagt blijft er een tekort van fr. 5,185,067.82 afgerond op 5,186,000 frank.

2. Aan het Instituut tot aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek in nijverheid en landbouw (I.W.O.N.L.), enz.

Aangevraagd bijkrediet : 32,500,000 frank.

Verhoging van het betalingskrediet.

Deze verhoging wordt als volgt verantwoord :

Vereffeningen betreffende de dienstjaren :

1949	...	fr.	973,194
1950	...		15,672,652
1951	...		50,739,020
1952	...		41,695,130

Totaal	...	fr.	109,079,996
Gestemd krediet	...		70,000,000

Blijft fr. 39,079,996

Voorafneming op het overblijvend saldo der vorige dienstjaren fr. 6,579,996

Aan te vragen bijkrediet fr. 32,500,000

5. Bijdrage in de oprichting of de uitrusting van laboratoria, enz.

Voorgestelde vermindering : 250.000 frank.

Deze vermindering is mogelijk ingevolge de tussenkomst van INICHAR, ten belope van deze som, in de inrichtingskosten van een laboratorium, waar de prototypen van huiskachels zouden onderzocht worden met het oog op het toekennen van een gemeenschappelijk merk van gelijkvormigheid aan de normen.

Deze kosten werden aanvankelijk voorzien in de begroting.

8. Aan het Internationaal Bureau der Brevetten.

Voorgestelde vermindering : 2,000,000 frank.

Het bedrag van het aandeel van België in de werkingskosten van deze instelling was minder hoog dan dit voorzien bij het uitwerken van de begroting.

12. Aan het Nationaal Mijninstituut te Pâturages.

Aangevraagd bijkrediet : 350,000 frank.

De allerlaatste boekhoudkundige toestand van dit instituut wordt als volgt voorgesteld :

a) Ontvangsten.

Tegoed op 31 December 1951	...	fr.	91,457 38
Voor 1952 gestemd krediet	...		1,526,000 »
Andere geldmiddelen (voorzichtzichten)	...		980,000 »
Totaal der ontvangsten	...	fr.	2,597,457 38

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 7,710 francs.

En vue de permettre la liquidation d'une facture introduite tardivement.

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

1. Exposition et foires à l'étranger, etc.

Réduction proposée : 10,400,000 francs.

Il n'y aura pas de participation belge cette année aux foires ou expositions organisées aux Indes et en Indonésie.

D'autre part, les frais à résulter de la participation aux expositions organisées en Amérique n'ont pas atteint les prévisions initiales.

2. Etude et propagande en vue de soutenir la politique économique du Gouvernement, etc.

A. — Réduction proposée : 125,000 francs.

Adaptation du crédit prévu pour couvrir les dépenses à résulter de l'établissement du répertoire de la production artisanale et celles à résulter des expositions organisées par les offices provinciaux de l'artisanat et des industries d'art.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 50,000 francs.

En vue de permettre la liquidation d'une créance introduite tardivement.

7. Indemnités à la Société Nationale de Crédit à l'Industrie (S.N.C.I.), etc.

Réduction proposée : 9,750,000 francs.

Cette réduction est possible étant donné le rythme réduit auquel se font les prélèvements sur les capitaux mis à la disposition de certaines industries en vue de favoriser une politique d'investissement.

8. Indemnité à la Caisse Nationale de Crédit professionnel, etc.

Réduction proposée : 750,000 francs.

Réduction possible du fait du retard apporté dans la mise en œuvre du mécanisme de cette intervention.

Art. 29. — *Dépenses exceptionnelles.*

1. Dépenses d'études, d'organisation, de fonctionnement et généralement quelconques du Commissariat général du Gouvernement près l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles en 1956.

Réduction proposée : 8,000,000 de francs.

Le solde de 2,000,000 de francs restant pour les besoins de 1952 sera suffisant, en raison du report à 1958 de la date d'inauguration de l'exposition, primitivement fixée à 1956.

Titre II. — Dépenses résultant de la guerre.

Art. 305. — *Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires.*

Réduction proposée : 2,300,000 francs,

dont 1,300,000 francs pour compenser l'augmentation à l'article 307.

Crédit jugé suffisant.

Art. 306. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

Réduction proposée : 40,000 francs.

Le crédit ne sera pas utilisé en 1952.

Art. 307. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité : 1,300,000 francs.

compensé par une réduction équivalente à l'article 305 et provenant des nominations de stagiaires suite à l'Arrêté Royal du 23 juin 1951 modifié par celui du 12 décembre 1951, portant des mesures relatives à l'admission aux emplois des administrations de l'Etat.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 7,710 frank.

Ten einde de vereffening toe te laten van een laattijdig ingediende factuur.

Art. 28. — *Lopende uitgaven.*

1. Tentoonstellingen en jaarbeurzen in het buitenland, enz.

Voorgestelde vermindering : 10,400,000 frank.

Dit jaar zal er geen Belgische deelname zijn aan de jaarbeurzen en tentoonstellingen ingericht in Indië en Indonesië.

Anderzijds hebben de kosten, die zullen voortvloeien uit de deelname aan de in Amerika ingerichte tentoonstellingen, de oorspronkelijke vooruitzichten niet bereikt.

2. Studie en propaganda ten einde de economische politiek van de Regering te steunen, enz.

A. — Voorgestelde vermindering : 125,000 frank.

Aanpassing van het krediet voorzien tot dekking der uitgaven die zullen voortvloeien uit de opstelling van een repertorium van de ambachtsvoorbrenst en deze die voortspruiten uit de tentoonstellingen ingericht door de provinciale diensten van kunstambachten en nijverheden.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 50,000 frank.

Ten einde de vereffening van een laattijdig ingediende schuldverdring toe te laten.

7. Vergoedingen aan de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid (N.M.K.N.), enz.

Voorgestelde vermindering : 9,750,000 frank.

Deze vermindering is mogelijk door het verminderd rythme waarmee de voorafnemingen gebeuren op kapitalen ter beschikking gesteld van zekere nijverheden, ten einde een investeringspolitiek te bevorderen.

8. Vergoeding aan de Nationale Kas voor Beroepskrediet, enz.

Voorgestelde vermindering : 750,000 frank.

Vermindering mogelijk ingevolge de vertraging bij het in werking stellen van het mechanisme van deze tussenkomst.

Art. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.*

1. Uitgaven voor de studiën, de inrichting, de werking en allerhande uitgaven van het Commissariaat-generaal der Regering bij de Algemene Wereldtentoonstelling te Brussel in 1956.

Voorgestelde vermindering : 8,000,000 frank.

Het saldo van 2,000,000 frank dat voor de behoeften van 1952 overblijft zal voldoende zijn om reden van de verdaging naar 1958 van de openingsdatum der tentoonstelling welke aanvankelijk bepaald was voor 1956.

Titel II. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

Art. 305. — *Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde, vast aangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel.*

Voorgestelde vermindering : 2,300,000 frank,

waarvan 1,300,000 frank in compensatie van de gevraagde verhoging op artikel 307.

Krediet toereikend geacht.

Art. 306. — *Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.*

Voorgestelde vermindering : 40,000 frank.

Het krediet zal niet in 1952 gebruikt worden.

Art. 307. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 1,300,000 frank.

gecompenseerd door een gelijkwaardige vermindering op artikel 305 en voortkomende van de benoemingen tot stagedoende volgens het koninklijk besluit van 23 Juni 1951, gewijzigd door dat van 12 December 1951, houdende maatregelen betreffende de toelating tot betrekkingen in de Rijksbesturen.

Art. 309. — *Eclairage, chauffage, force motrice, services des eaux, etc.*

A. — Réduction proposée : 30,000 francs.

Crédit jugé suffisant.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 8,892.96.

en vue de permettre la liquidation de factures introduites tardivement; une somme de fr. 7,466.38 est à relever de la prescription quinquennale.

Art. 310. — *Locaux, matériel et mobilier, dépenses d'entretien, etc.*

A. — Réduction proposée : 275,000 francs.

Crédit jugé suffisant.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 43,525.50.

En vue de permettre la liquidation de créances parvenues au départe- ment après la clôture de l'exercice budgétaire.

Art. 312. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

Crédit supplémentaire sollicité : 50,000 francs,

destiné au paiement de certains documents nécessaires en vue de garantir éventuellement le ravitaillement rationnel de la population.

Art. 313. — *Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat, mis à la disposition de l'Administration centrale.*

Réduction proposée : 75,000 francs.

Le crédit ne sera pas utilisé en 1952.

Art. 314. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

Réduction proposée : 80,000 francs.

Crédit jugé suffisant.

Art. 316. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du département.*

A. — Réduction proposée : 5,225,000 francs.

Crédit jugé suffisant.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 225,000 francs.

en vue de permettre la liquidation de factures introduites tardivement; une somme de fr. 8,371.10 est à relever de la prescription quinquennale.

Art. 319. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

1 (nouveau). Rétribution des administrations communales du chef de prestations fournies en matière de cartes de ravitaillement.

A. — Crédit sollicité pour l'exercice 1952 : 1,750,000 francs,

destiné à payer les frais de tenue à jour par les communes des fichiers des cartes de ravitaillement sur la base de fr. 0.20 par habitant suivant la statistique de la population de fin d'année.

B. — Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 400,000 francs,

destiné à payer les frais d'identification par les communes, sur la base de fr. 1.50 par habitant suivant le relevé officiel du chiffre de la population du Royaume au 31 décembre 1950.

Art. 320. — *Subventions à caractère économique. Intervention de l'Etat en matière de politique des prix.*

1. Subvention à l'industrie charbonnière (y compris des allocations à divers charbonnages en compensation des impôts applicables sur les sommes affectées par eux à la constitution d'un fonds de rééquipement).

A. — Réduction proposée : 30,000,000 de francs,

du fait que les subventions n'ont pas atteint la moyenne prévue lors de l'élaboration du budget.

Art. 309. — *Verlichting, verwarming, drijfkraft, waterdienst, enz.*

A. — Voorgestelde vermindering : 30,000 frank.

Krediet toereikend geacht.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 8,892.96.

ten einde de vereffening toe te laten van laattijdig ingediende facturen; een som van fr. 7,466.38 dient te worden ontheven van de vijfjarige verjaring.

Art. 310. — *Lokalen, materieel en meubilair, uitgaven voor onderhoud, enz.*

A. — Voorgestelde vermindering : 275,000 frank.

Krediet toereikend geacht.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 43,525.50.

Ten einde de vereffening toe te laten van schuldvorderingen welke op het Departement toekwamen na het afsluiten van het dienstjaar.

Art. 312. — *Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.C.B.*

Aangevraagd bijkrediet : 50,000 frank,

bestemd tot de betaling van sommige documenten nodig om eventueel de rationele ravitaillering der bevolking te waarborgen.

Art. 313. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.*

Voorgestelde vermindering : 75,000 frank.

Het krediet zal niet in 1952 gebruikt worden.

Art. 314. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

Voorgestelde vermindering : 80,000 frank.

Krediet toereikend geacht.

Art. 316. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.*

A. — Voorgestelde vermindering : 5,225,000 frank.

Krediet toereikend geacht.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 225,000 frank,

ten einde de vereffening toe te laten van laattijdig ingediende facturen; een som van fr. 8,371.10 dient te worden ontheven van de vijfjarige verjaring.

Art. 319. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

1 (nieuw). Bezoldiging der gemeentebesturen voor geleverde prestaties in zake ravitailleringsskaarten.

A. — Aangevraagd krediet voor het dienstjaar 1952 : 1,750,000 frank,

bestemd om de kosten van het bijhouden der ravitailleringsskaarten door de gemeenten, op voet van fr. 0.20 per inwoner volgens de statistiek der bevolking op het einde van het jaar.

B. — Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 400,000 frank,

bestemd om de kosten van identificatie door de gemeenten op voet van fr. 1.50 per inwoner, volgens de officiële opgave van 's Rijks bevolkingscijfer op 31 December 1950, te betalen.

Art. 320. — *Toelagen van economische aard. Tussenkomst van de Staat in zake prijzenpolitiek.*

1. Toelage aan de steenkolenmijnverheid (met inbegrip van toelagen aan de verschillende steenkolenmijnen in vergelding van de belastingen toepasselijk op de sommen door hen aangewend tot vorming van een wederuitrustingsfonds).

A. — Voorgestelde vermindering : 30,000,000 frank,

daar de toelagen het gemiddelde voorzien bij de opstelling van de begroting, niet hebben bereikt.

D'autre part, le libellé de l'article a été précisé pour permettre l'attribution aux charbonnages intéressés, de subventions compensatoires des impôts dus par ces charbonnages sur les sommes affectées à la constitution d'un fonds de rééquipement.

■ ■ ■ ■ ■

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 4.514.159 francs.

Se justifiant comme suit :

1° 701.424 francs à titre de subvention complémentaire restant due à un charbonnage pour l'année 1951;

2° 812.735 francs à titre d'allocations à divers charbonnages en compensation des impôts applicables sur les sommes affectées par ceux-ci à la constitution d'un fonds de rééquipement pendant les exercices 1951 et antérieurs.

2. Subventions allouées à l'occasion de la mobilisation de la récolte indigène. (L'exercice d'imputation... approuvés par le Ministre ou son délégué. Autorisation est donnée au Ministre de reporter à l'exercice 1953 les disponibles éventuels provenant tant de l'exercice en cours que d'exercices antérieurs, qui apparaîtraient à cet article au 31 décembre 1952).

Le libellé de cet article a été adapté aux exigences actuelles.

Réduction proposée : 3.000.000 de francs.

Crédit jugé suffisant.

4. Allocations compensatoires de la hausse du coût de la vie.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 2.421.506.35.

Ce crédit représente le montant d'allocations compensatoires payées en 1949 à l'intervention de la Caisse Nationale de Compensation pour Allocations familiales, et restant à régulariser.

Art. 324. — *Dépenses administratives de l'Office commercial du Ravitaillement.*

Crédit supplémentaire sollicité : 400.000 francs,

provenant en ordre principal de l'application du nouveau statut pécuniaire et de l'augmentation de 5 % de l'index, soit environ 900.000 francs et d'une réduction des autres dépenses d'environ 500.000 francs.

Art. 328. — *Dépenses d'administration et de fonctionnement généralement quelconques du Service de liquidation des unités militaires mises à la disposition du Département.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 100.369 francs.

En vue du paiement à l'Office central des Traitements et Salaires des traitements et indemnités des militaires mis à la disposition du Département en 1949-1950 et 1951.

Créances introduites tardivement.

Art. 329. — *Dépenses exceptionnelles.*

1. Commissions dues pour prestations relatives à la livraison de camions par le Service de réparation des véhicules alliés récupérés (SERVAR) à la clientèle civile, de juin 1945 à mai 1946.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 735.681.25.

Commissions à payer à des importateurs du chef de prestations fournies à l'occasion de la vente de véhicules alliés récupérés après la libération (créances à relever de la prescription).

2 (nouveau). Liquidation des services belges de Londres.

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 957.814.20.

Crédit permettant l'imputation budgétaire des dépenses payées à Londres au moyen d'avances du Trésor.

Anderzijds, werd de tekst van het artikel nader omschreven om de toekenning aan de belanghebbende steenkolenmijnen toe te laten van toelagen in compensatie der belastingen verschuldigd door deze steenkolenmijnen, op de sommen, aangewend tot de samenstelling van een wederuitrustingsfonds.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 4.514.159 frank.

Dat als volgt wordt verantwoord :

1° 701.424 frank ten titel van aanvullende toelage nog verschuldigd aan een steenkolenmijn voor het jaar 1951.

2° 812.735 frank ten titel van vergoedingen aan verschillende steenkolenmijnen in compensatie der belastingen toepasselijk op de sommen door hen aangewend voor de samenstelling van een wederuitrustingsfonds tijdens 1951 en vorige dienstjaren.

2. Toelagen toegestaan ter gelegenheid van de mobilisatie van de inlandse oogst. (Het dienstjaar van aanrekening... of zijn afgevaardigde goedgekeurd. Aan de Minister wordt machtiging verleend de eventuele saldo's voortkomend zowel van het lopend dienstjaar als van de vorige dienstjaren, welke op 31 December 1952 op dit artikel zouden voorkomen, op het dienstjaar 1953 over te dragen).

De omschrijving van dit artikel werd aangepast aan de huidige omstandigheden.

Voorgestelde vermindering : 3.000.000 frank.

Krediet toereikend geacht.

4. Compensatievergoedingen voor de verhoging der levensduurte.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 2.421.506.35.

Dit krediet stelt het nog te regulariseren bedrag voor, van de in 1949 door tussenkomst van de Nationale Kas voor Gezinsvergoeding, betaalde compensatievergoedingen.

Art. 324. — *Administratieve uitgaven van de Handelsdienst voor Ravitaillement.*

Aangevraagd bijkrediet : 400.000 frank,

hoofdzakelijk voortvloeiend uit de toepassing van het nieuw geldelijk statuut en de verhoging van 5 % van het indexcijfer, hetzij ongeveer 900.000 frank en een vermindering der andere uitgaven ongeveer 500.000 frank.

Art. 328. — *Alle beheer- en werkingskosten van de Dienst voor liquidatie der militaire eenheden ter beschikking gesteld van het Departement.*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 100.369 frank.

Met het oog op de betaling aan de Centrale Dienst voor Wedden en Lonen van de wedden en vergoedingen der militairen ter beschikking gesteld van het Departement in 1949-1950 en 1951.

Laattijdig ingediende schuldvorderingen.

Art. 329. — *Uitzonderingsuitgaven.*

1. Commissielonen verschuldigd voor prestaties in verband met de levering van vrachtwagens van Juni 1945 tot Maart 1946, door de Dienst voor herstelling van voertuigen, overgenomen van de geallieerden (SERVAR) aan het burgerlijk cliënteel.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 735.681.25.

Commissielonen te betalen aan invoerders uit hoofde van prestaties geleverd ter gelegenheid van de verkoop van na de bevrijding teruggekomen geallieerde voertuigen (van de verjaring te ontheffen schuldvorderingen).

2 (nieuw). Vereffening der Belgische diensten te Londen.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 957.814.20.

Krediet welk de budgetaire aanrekening moet toelaten van de uitgaven betaald te Londen door middel van voorschotten der Schatkist.

**BUDGET
DU MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS.**

SECTION I. — MINISTÈRE PROPREMENT DIT.

Art. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 40.000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 34.000 francs.

Application des nouveaux taux barémiques à partir du 1^{er} janvier 1951.

Art. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs et temporaires.*

1. Services centraux.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 1.250.000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 329.000 francs.

dont une somme de 24.333 francs à relever de la prescription quinquennale.

Liquidation des dépenses résultant en ordre principal de l'application des nouveaux barèmes et subsidiairement de la revision des carrières.

2. Marine.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 12.558.000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 6.000.000 de francs.

dont une somme de fr. 22.253.70 à relever de la prescription quinquennale.

Même justification qu'à l'article précédent.

3. Postes.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 150.000.000 de francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 3.000.000 de francs.

dont une somme de fr. 784.728.30 à relever de la prescription quinquennale.

Même justification qu'à l'article 3-1.

Art. 3bis (nouveau). — *Arriérés de traitement pour les années 1940 à 1946 aux membres du personnel de l'Administration de la Marine évacué en Grande-Bretagne.*

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 300.000 francs.

Crédit nécessaire pour apurer les dépenses à résulter de la revision des traitements de certains agents en cause. Un crédit de 9.000.000 de francs est resté disponible en 1951.

Art. 3ter (nouveau). — *Arriérés de traitements et d'indemnités dus pour 1945 et 1946 à certains agents recrutés par l'Administration de l'Aéronautique (O.V.A.) préalablement à la création de la Régie des Voies Aériennes.*

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 12.000 francs.

à l'effet d'apurer les comptes des intéressés après rajustement.

**BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.**

SECTIE I. — EIGENLIJK MINISTERIE.

Art. 2. — *Jaarwedde en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 40.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 34.000 frank.

Toepassing van de nieuwe weddeschalen vanaf 1 Januari 1951.

Art. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

1. Centrale diensten.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 1.250.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 329.000 frank.

waarvan een som van 24.333 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

Vereffening van de uitgaven die hoofdzakelijk voortvloeien uit de toepassing van de nieuwe weddeschalen, alsmede uit de herziening der loopbanen.

2. Zeewezen.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 12.558.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 6.000.000 frank.

waarvan een som van fr. 22.253.70 van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

Zelfde rechtvaardiging als onder het vorig artikel.

3. Posterijen.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 150.000.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 3.000.000 frank.

waarvan een som van fr. 784.728.30 van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

Zelfde rechtvaardiging als onder artikel 3-1.

Art. 3bis (nieuw). — *Weddeachterstallen voor de jaren 1940 en 1946 aan naar Groot-Brittannië uitgeweken personeelsleden van het Bestuur van het Zeewezen.*

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 300.000 frank.

Krediet nodig om de uitgaven aan te zuiveren die voortspruiten uit de herziening der wedden van zekere belanghebbende agenten. Een krediet van 9.000.000 frank bleef in 1951 beschikbaar.

Art. 3ter (nieuw). — *Achterstallen van wedden en vergoedingen verschuldigd voor 1945 en 1946 aan zekere agenten aangeworven door het Bestuur der Luchtvaart (Directie Luchtwezen) vóór de oprichting van de Regie der Luchtwezen.*

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 12.000 frank.

met het oog op de aanzuivering van de rekeningen van de belanghebbenden na rechtzetting.

Art. 3^{quater} (nouveau). — Régularisation de la contre-valeur des bons de rééquipement ménager délivrés tardivement à certains membres du personnel de l'Administration des Postes.

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 45,500 francs.

Le libellé de l'article indique la nature de la dépense.

Art. 4. — *Services permanents. — Agents en disponibilité.*

2. Marine.

Réduction proposée : 300,000 francs.

Chiffre mis en rapport avec les besoins réels du service.

3. Postes.

A. — Réduction proposée : 1,000,000 de francs.

Crédit mis en concordance avec les besoins réels.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 120,000 francs,

dont une somme de fr. 8,513.30 à relever de la prescription quinquennale.

Liquidation des dépenses résultant de la revision des barèmes au 1^{er} janvier 1951 et de la revision des carrières.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

1. Services centraux.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 23,000 francs.

Nécessaire au paiement des dépenses résultant de la régularisation de la situation de certains agents et pour couvrir le montant des notes introduites tardivement.

2. Marine.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 583,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 435,000 francs.

Relèvement des indemnités diverses et accroissement du nombre des bénéficiaires.

3. Postes.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 3,025,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 5,550,000 francs.

dont une somme de 1,922 francs à relever de la prescription quinquennale.

Application des nouveaux barèmes et du nouveau régime concernant l'octroi des indemnités pour fonctions supérieures ainsi que l'octroi de bonifications d'ancienneté suite à la guerre.

Art. 8. — *Allocations et dépenses de Service social.*

A. — Réduction proposée : 1,500,000 francs.

Crédit mis en rapport avec les besoins réels.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 85,000 francs,

dont une somme de 864 francs à relever de la prescription quinquennale.

Liquidation de dépenses introduites tardivement.

Art. 10. — *Locaux, matériel et mobilier, etc.*

1. Services centraux.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 125,000 francs.

Liquidation des dépenses résultant du relèvement du salaire des nettoyeuses.

Art. 3^{quater} (nieuw). — Regularisatie van de tegenwaarde van laattijdig afgeleverde bons voor huishoudelijke wederuitrusting aan zekere personeelsleden van het Bestuur van Posterijen.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 45,500 frank.

De redactie van het artikel duidt de aard van de uitgave aan.

Art. 4. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.*

2. Zeewezen.

Voorgestelde vermindering : 300,000 frank.

Cijfer in overeenstemming gebracht met de werkelijke noodwendigheden van de dienst.

3. Posterijen.

A. — Voorgestelde vermindering : 1,000,000 frank.

krediet in overeenstemming gebracht met de werkelijke uitgaven.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 120,000 frank,

waarvan een som van fr. 8,513.30 van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

Nodig voor de vereffening der uitgaven voortvloeiende uit de herziening der weddeschalen met ingang op 1 Januari 1951 en de herziening der loopbanen.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel, enz.*

1. Centrale Diensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 23,000 frank.

Nodig voor de uitbetaling van uitgaven voortvloeiende uit de regularisatie van de toestand van zekere agenten en om het bedrag te dekken van zekere laattijdig ingediende schuldvorderingen.

2. Zeewezen.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 583,000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 435,000 frank.

Verhoging van verschillende vergoedingen en uitbreiding van het aantal belanghebbenden.

3. Posterijen.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 3,025,000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 5,550,000 frank,

waarvan een som van 1,922 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

Toepassing der nieuwe weddeschalen en van het nieuw stelsel betrekking hebbende op de toekenning van vergoedingen voor hogere functies, alsmede het verlenen van extra-diensttijd ingevolge oorlogsfeiten.

Art. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

A. — Voorgestelde vermindering : 1,500,000 frank.

Krediet in overeenstemming gebracht met de werkelijke noodwendigheden.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 85,000 frank,

waarvan een som van 864 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

Vereffening van laattijdig ingediende schuldvorderingen.

Art. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair, enz.*

1. Centrale diensten.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 125,000 frank.

Vereffening der uitgaven voortvloeiende uit de verhoging der lonen der schuursters.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 141.50.

somme à relever de la prescription quinquennale.

Régularisation d'une dépense payée sur la caisse d'un comptable.

3. Postes.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 2,200,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 20,000 francs.

Relèvement des barèmes des écreuses à partir du 1^{er} janvier 1951.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'Office Central des Fournitures.*

1. Combustibles.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 200,000 francs.

Insuffisance résultant de l'augmentation du nombre de locaux à chauffer (Administration de l'Aéronautique).

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 23,000 francs.

Insuffisance des crédits accordés pour 1951.

Art. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat.*

3. Mis à la disposition de la Marine, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 62,000 francs.

Insuffisance consécutive à l'augmentation du prix de l'essence, ce qui a amené le relèvement de fr. 3.25 à fr. 3.75 de la redevance au km payée au transporteur.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements, etc.*

1. Services centraux.

Crédit supplémentaire sollicité : 231,000 francs.

Insuffisance résultant de la majoration de la redevance forfaitaire due à la Société Nationale des Chemins de fer Belges pour les facilités de transport accordées au personnel.

3. Postes.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 20,205,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2,709,617 francs.

Même justification que ci-dessus. Pour le surplus, il y a lieu de tenir compte de la dépense supplémentaire résultant de la majoration des tarifs des tramways, et d'une somme de 10,000 francs pour payer les factures introduites après la clôture des exercices.

Art. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Réduction proposée : 1,000,000 de francs.

Crédit mis en rapport avec les besoins des services.

Art. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative, etc.*

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 1,100,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 150,000 francs.

dont une somme de 185 francs à relever de la prescription quinquennale.

Les suppléments de crédit sont indispensables pour faire face aux dépenses occasionnées par divers accidents et pour régulariser les dépenses des exercices précédents.

Art. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

Réduction proposée : 80,000 francs.

Compression des dépenses.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 141.50.

som te ontheffen van de vijfjarige verjaring.

Regularisatie van een op de kas van rekenplichtige betaalde uitgave.

3. Posterijen.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 2,200,000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 20,000 frank.

Verhoging der lonen der schuursters met ingang op 1 Januari 1951.

Art. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het Centraal Bureau voor Benodigdheden.*

1. Brandstoffen.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 200,000 frank.

Ontoereikendheid voortvloeiende uit de uitbreiding van de te verwarmen lokalen (Bestuur der Luchtvaart).

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 23,000 frank.

Tekort aan krediet voor 1951.

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, enz.*

3. Ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Zeewezen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 62,000 frank.

Ontoereikendheid toe te schrijven aan de stijging van de prijs van de brandstoffen hetgeen voor gevolg had de verhoging van fr. 3.25 tot fr. 3.75 van de vergoeding per kilometer betaald aan de vervoerder.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen, enz.*

1. Centrale diensten.

Aangevraagd bijkrediet : 231,000 frank.

Ontoereikendheid voortvloeiende uit de verhoging van de forfaitaire vergoeding toegekend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen voor de vervoersgemakkelijkheden verleend aan het personeel.

3. Posterijen.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 20,205,000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2,709,617 frank.

Zelfde rechtvaardiging als hierboven. Daarenboven, dient er rekening gehouden met de bijkomende uitgaven voortvloeiende uit de verhoging der tramtarieven en met een som van 10,000 frank voor de uitbetaling der schuldvorderingen ingediend na het afsluiten der dienstjaren.

Art. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Voorgestelde vermindering : 1,000,000 frank.

Krediet in overeenstemming gebracht met de noodwendigheden van de diensten.

Art. 16. — *Geschillen voortvloeiende uit de administratieve bedrijvigheid, enz.*

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 1,100,000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 150,000 frank.

waarvan een som van 185 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

De bijkomende kredieten zijn onontbeerlijk om de uitgaven te bestrijden voortvloeiende uit verscheidene ongevallen in dienst en om soortgelijke uitgaven van de vorige dienstjaren te regulariseren.

Art. 18. — *Werken en leveringen van eerste uitrusting.*

Voorgestelde vermindering : 80,000 frank.

Besnoeiing op de uitgaven.

Art. 20. — *Subvention à caractère économique.*

3. Pêche maritime.

Réduction proposée : 10,000,000 de francs.

Le crédit ne sera pas utilisé étant donné que le projet de loi sur l'assainissement financier de la pêche maritime n'a pas été voté pendant l'exercice 1952.

6. Commissariat général au Tourisme.

Réduction proposée : 100,000 francs.

Compression des dépenses.

7. Subvention pour promouvoir l'étude du matériel de transport.

Réduction proposée : 2,500,000 francs.

Le crédit ne sera pas utilisé.

8. Subside destiné à assurer la gratuité de passage par les tunnels de l'Escaut.

Réduction proposée : 3,000,000 de francs.

Crédit mis en concordance avec les besoins réels.

Art. 21. — *Subvention de prévoyance sociale.*

2. Sécurité sociale des marins, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 7,329,000 francs,

à l'effet de subsidier la section « maladie-invalidité » de la caisse de secours et de prévoyance pour les années postérieures à la libération.

Art. 24. — *Subventions diverses.*

2. Subvention à l'Institut National Belge de Radiodiffusion pour lui permettre de couvrir :

b) les charges financières des emprunts.

Réduction proposée : 1,000,000 de francs.

Crédit mis en concordance avec les besoins réels.

5. Quote-part de la Belgique dans les frais d'exploitation des stations météorologiques, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 550,000 francs.

Insuffisance résultant des modifications intervenues dans le cours des monnaies étrangères (couronnes danoises, etc.).

6. Quote-part de la Belgique dans les dépenses de fonctionnement de l'Organisation de l'Aviation civile internationale.

Crédit supplémentaire sollicité : 275,000 francs.

Même justification que ci-dessus.

7. Réduction des tarifs aériens aux membres des Chambres législatives.

Réduction proposée : 25,000 francs.

Crédit mis en rapport avec les besoins réels.

8. Intervention financière de l'Etat dans les dépenses de la Régie des Voies Aériennes.

Réduction proposée : 10,000,000 de francs.

Même justification que ci-dessus.

12. Intervention de l'Etat dans les charges supportées par les Sociétés ferroviaires du fait des réductions tarifaires, etc.

Réduction proposée : 7,900,000 francs.

L'indemnité étant liquidée d'après les statistiques du trafic de 1951, le crédit peut être réduit à concurrence du montant ci-dessus.

Art. 20. — *Toelagen van economische aard.*

3. Zeevisserij.

Voorgestelde vermindering : 10,000,000 frank.

Het krediet zal niet gebruikt worden daar het ontwerp van wet op de financiële gezondmaking van de visserij niet gedurende het dienstjaar 1952 gestemd is.

6. Commissariaat Generaal voor Toerisme.

Voorgestelde vermindering : 100,000 frank.

Besnoeiing op de uitgaven.

7. Toelage tot bevordering van de studie van het vervoermateriaal.

Voorgestelde vermindering : 2,500,000 frank.

Het krediet zal niet aangewend worden.

8. Toelage bestemd om de kosteloze doorgang langs de Scheldetunnels te verzekeren.

Voorgestelde vermindering : 3,000,000 frank.

Krediet in overeenstemming gebracht met de werkelijke noodwendigheden.

Art. 21. — *Toelage voor sociale verzorging.*

2. Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 7,329,000 frank,

ten einde de sectie « ziekte en invaliditeit » van bedoelde kas te kunnen subsidiëren voor de vroegere dienstjaren verlopen sinds de bevrijding.

Art. 24. — *Diverse toelagen.*

2. Toelagen aan het N.I.R. ter bestrijding van :

b) de financiële lasten van de leningen.

Voorgestelde vermindering : 1,000,000 frank.

Krediet in overeenstemming gebracht met de werkelijke noodwendigheden.

5. Aandeel van België in de exploitatiekosten van de meteorologische stations, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 550,000 frank.

Ontoereikendheid toe te schrijven aan de ingetreden veranderingen van de koers der vreemde munten (Deense kroon, enz.).

6. Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie van de Burgerlijke Luchtvaart.

Aangevraagd bijkrediet : 275,000 frank.

Zelfde rechtvaardiging als hierboven.

7. Vermindering van luchtvaarttarieven aan de leden der Wetgevende Kamers.

Voorgestelde vermindering : 25,000 frank.

Krediet in overeenstemming gebracht met de werkelijke noodwendigheden.

8. Financiële tussenkomst van de Staat in de gewone uitgaven van de Regie der Luchtwegen.

Voorgestelde vermindering : 10,000,000 frank.

Zelfde rechtvaardiging als hierboven.

12. Tussenkomst van de Staat in de lasten gedragen door de spoorwegmaatschappijen ingevolge de tariefverminderingen, enz.

Voorgestelde vermindering : 7,900,000 frank.

Daar de vergoeding betaald wordt, volgens de vervoerstatistieken van 1951, mag het krediet verminderd worden, van het hierboven aangeduide bedrag.

13. Indemnité allouée à la S.N.C.B. en compensation des réductions de tarifs de transport accordées à la demande de l'Etat à la métallurgie luxembourgeoise.

Crédit supplémentaire sollicité : 105.219.000 francs.

Crédit destiné à couvrir à concurrence de 75 % la moins-value des recettes enregistrées par la S.N.C.B. du chef de l'extension à la métallurgie luxembourgeoise des tarifs spéciaux appliqués à la métallurgie belge. Le supplément de crédit est accordé dans le cadre de la décision relative à l'indemnisation des prestations gratuites ou insuffisamment rémunérées.

15 (nouveau). Indemnité allouée à la S.N.C.B. en compensation de l'obligation d'appliquer un tarif dégressif, etc.

Crédit sollicité : 35.250.000 francs.

Crédit destiné à couvrir à concurrence de 75 % la moins-value des recettes enregistrées par la S.N.C.B. du chef de l'application des tarifs dégressifs à la distance pour les transports transitant par le Grand-Duché de Luxembourg (art. 5 de la Convention Internationale du 17 avril 1946, relative à l'exploitation des chemins de fer luxembourgeois). Supplément de crédit accordé dans le cadre de la décision relative à l'indemnisation des prestations gratuites ou insuffisamment rémunérées.

16 (nouveau). Indemnité allouée à la S.N.C.B. en compensation des bonifications d'ancienneté accordées aux invalides de guerre et assimilés.

Crédit sollicité : 10.200.000 francs.

Crédit destiné à rembourser à la S.N.C.B. le coût des bonifications d'ancienneté imposées par voie d'autorité en faveur des agents du chemin de fer, invalides de guerre et assimilés. Supplément de crédit accordé dans le cadre de la décision relative à l'indemnisation des prestations gratuites ou insuffisamment rémunérées.

17 (nouveau). Indemnité allouée à la S.N.C.B. en compensation des majorations des pensions accordées aux anciens combattants et assimilés.

Crédit sollicité : 151.000.000 de francs.

Crédit destiné à rembourser à la S.N.C.B. le coût des majorations de pension imposées par voie d'autorité en faveur des agents du chemin de fer, anciens combattants et assimilés mis à la retraite après le 1^{er} septembre 1926. Supplément de crédit accordé dans le cadre de la décision relative à l'indemnisation des prestations gratuites ou insuffisamment rémunérées.

Art. 27. — Travaux exceptionnels.

1. Marine. — Participation de l'Etat dans les frais d'aménagements, etc.

Réduction proposée : 10.000.000 de francs.

Crédit mis en concordance avec les besoins réels.

Art. 28. — Dépenses courantes.

3. Application de l'arrêté royal du 19 octobre 1944, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
220.000 francs.

Un arrêté royal du 26 mars 1952 a majoré à dater du 1^{er} janvier 1952 les taux prévus par l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944 fixant les allocations spéciales à allouer à certaines catégories de victimes d'accidents du travail.

L'application de ces nouveaux taux entraîne des dépenses supplémentaires évaluées à 220.000 francs pour l'exercice 1952.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 22.364 francs.

De plus, un crédit de 22.364 francs est nécessaire pour régulariser des allocations normales afférentes à des années antérieures et non introduites avant la clôture de l'exercice.

Le crédit ad hoc de l'exercice 1951 a laissé un disponible de même importance.

13. Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen wegens de vermindering van vervoertarieven op aanvraag van de Staat aan de Luxemburgse metaalnijverheid toegestaan.

Aangevraagd bijkrediet : 105.219.000 frank.

Krediet bestemd om, tot een bedrag van 75 % de minderwaarde te dekken der door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen geboekte ontvangsten ingevolge de uitbreiding tot de Luxemburgse metaalnijverheid van de bijzondere tarieven toegepast voor de Belgische metaalnijverheid. Het bijkomend krediet is toegestaan in het kader van de beslissingen betreffende de vergoeding der onbezoldigde en onvoldoend betaalde dienstverleningen.

15 (nieuw). Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen wegens de verplichte toepassing van een afnemend tarief, enz.

Aangevraagd krediet : 35.250.000 frank.

Krediet bestemd om, tot een bedrag van 75 % de minderwaarde te dekken van de door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen geboekte ontvangsten uit hoofde van de toepassing van een afnemend tarief naar verhouding van de afstand op de langs het Groothertogdom Luxemburg transiterend vervoer (art. 5 van de Internationale overeenkomst van 17 April 1946 betreffende de exploitatie van de Luxemburgse spoorwegen). Bijkomend krediet toegestaan in het kader van de beslissing betreffende de vergoeding der onbezoldigde en onvoldoend betaalde dienstverleningen.

16 (nieuw). Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen wegens de verhoging van de aan oorlogsinvaliden en gelijkgestelden toegekende extradiensttijd.

Aangevraagd krediet : 10.200.000 frank.

Krediet bestemd om de uitgaven betrekking hebbende op de bij bevel toegekende extradiensttijd aan de oorlogsinvaliden en gelijkgestelden, agenten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, terug te betalen. Bijkomend krediet toegestaan in het kader van de beslissing betreffende de vergoeding der onbezoldigde en onvoldoend betaalde dienstverleningen.

17 (nieuw). Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen wegens de verhoging van de aan oud-strijders en gelijkgestelden toegekende pensioenen.

Aangevraagd krediet : 151.000.000 frank.

Krediet bestemd om aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen de kosten terug te betalen voortspruitende uit de, bij bevel, verleende pensioensverhoging aan agenten van de N.M.B.S., na 1 September 1926 op pensioen gestelde oud-strijders en gelijkgestelden. Bijkomend krediet toegestaan in het kader van de beslissing betreffende de vergoeding der onbezoldigde en onvoldoend betaalde dienstverleningen.

Art. 27. — Uitzonderingswerken.

1. Zeewezen. — Deelneming van de Staat in de onkosten, enz.

Voorgestelde vermindering : 10.000.000 frank.

Krediet in overeenstemming gebracht met de werkelijke noodwendigheden.

Art. 28. — Gewone uitgaven.

3. Toepassing van het koninklijk besluit van 19 October 1944, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
220.000 frank.

Een koninklijk besluit van 26 Maart 1952 heeft, met ingang op 1 Januari 1952, de vergoedingen verhoogd vastgesteld bij het Regentsbesluit van 19 October 1944 inzake de speciale tegemoetkomingen te verlenen aan zekere categorieën van slachtoffers van arbeidsongevallen.

De toepassing van deze nieuwe vergoedingen brengt voor het dienstjaar 1952 een bijkomende uitgave mee, geraamd op 220.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vroegere : 22.364 frank.

Daarenboven is een krediet van 22.364 frank nodig voor het regulariseren van de normale tegemoetkomingen betrekking hebbende op de vroegere dienstjaren die niet vóór het afsluiten van het dienstjaar ingediend werden.

Het in 1951 daartoe verleende krediet liet een beschikbaar bedrag van hetzelfde belang.

4. Commissariat général au Tourisme.

a) Publicité, propagande, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 86.550 francs.

dont une somme de 13.750 francs, due à la S.N.C.B., est à relever de la prescription quinquennale.

Paiement de factures introduites tardivement.

b) Intervention de l'Etat dans les ristournes, etc.

Réduction proposée : 1.200.000 francs.

Crédit mis en concordance avec les besoins réels du service.

6. Marine. — Traction, matériel, etc. (y compris, etc.).

A. — Réduction proposée pour 1952 : 3.000.000 de francs.

Compression des dépenses.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 78.285 francs.

en vue de payer certaines factures introduites tardivement et de régulariser une somme de 18.450 francs payée à l'époque par le service des transports maritimes.

7. Postes. — Exploitation, matériel.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 85.300.000 francs.

à l'effet de payer les prestations effectuées par la S.N.C.B. (indemnisation des prestations gratuites) et pour couvrir les dépenses d'entretien exceptionnel de matériel.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 828.000 francs.

dont une somme de fr. 7.763,25 à relever de la prescription quinquennale.

Liquidation de factures introduites tardivement ainsi que du solde de la redevance due à la S.N.C.B. pour la traction des voitures postales.

Art. 29. — Dépenses exceptionnelles.

3. Fournitures diverses par l'Office Central des Fournitures aux diverses administrations.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 5.700 francs

à l'effet de payer une facture introduite tardivement.

SECTION II. — ENSEIGNEMENT.

Art. 3. — Services permanents. — agents définitifs et temporaires.

2. Marine.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 550.000 francs.

dont une somme de 45.285 francs à relever de la prescription quinquennale.

Paiement des arriérés découlant de l'application des nouveaux barèmes en 1951, ainsi que de la révision de certaines carrières.

Art. 4. — Services permanents. — Agents en disponibilité.

2. Marine.

Crédit supplémentaire sollicité : 45.000 francs.

Insuffisance résultant de la mise en disponibilité d'un aumônier.

Art. 12. — Fournitures effectuées à l'intervention de l'Office Central des Fournitures.

4. Mobilier.

Réduction proposée : 50.000 francs.

Compression des dépenses.

4. Commissariaat-generaal voor Toerisme.

a) Publiciteit, propaganda, tentoonstellingen, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 86.550 frank.

waarvan een som van 13.750 frank verschuldigd aan de N.M.B.S. van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

Uitbetaling van laattijdig ingediende schuldvorderingen.

b) Tussenkost van de Staat in het ristorno, enz.

Voorgestelde vermindering : 1.200.000 frank.

Krediet in overeenstemming gebracht met de werkelijke noodwendigheden.

6. Zeewezen. — Trekdienst, materieel, exploitatie, enz. (inbegrepen, enz.).

A. — Voorgestelde vermindering voor 1952 : 3.000.000 frank.

Besnoeiing op de uitgaven.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 78.285 frank.

voor de uitbetaling van zekere laattijdig ingediende schuldvorderingen, alsmede voor de regularisatie van een bedrag van 18.450 frank destijds betaald door de Dienst van het Overzees Vervoer.

7. Posterijen. — Exploitatie, materieel, vervoer, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 85.300.000 frank.

voor de betaling van de door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen geleverde prestaties (vergoeding voor onbezoldigde dienstverleningen) en om de uitgaven betrekking hebbende op bijzondere onderhoudswerken aan materieel te dekken.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 828.000 frank.

waarvan een som van fr. 7.763,25 van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

Aanzuivering van laattijdig ingediende facturen alsmede van het saldo van de aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen verschuldigde vergoeding voor het slepen van postrijtuigen.

Art. 29. — Uitzonderingsuitgaven.

3. Allerhande leveringen aan verschillende besturen door het Centraal bureau voor Benodigdheden.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 5.700 frank.

voor de uitbetaling van een laattijdig ingediende schuldvordering.

SECTIE II. — ONDERWIJS.

Art. 3. — Vaste diensten. — Vast aangestelde en tijdelijke personeelsleden.

2. Zeewezen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 550.000 frank.

waarvan een som van 45.285 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

Voor de uitbetaling van achterstallende voortvloeiende uit de toepassing der nieuwe weddeschalen in 1951 alsmede uit de herziening van zekere loopbanen.

Art. 4. — Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.

2. Zeewezen.

Aangevraagd bijkrediet : 45.000 frank.

Ontoereikendheid toe te schrijven aan de ter beschikkingstelling van van een aalmoezener.

Art. 12. — Benodigdheden geleverd door tussenkost van het Centraal Bureau voor Benodigdheden.

4. Mobilair.

Voorgestelde vermindering : 50.000 frank.

Besnoeiing op de uitgaven.

Art. 22. — *Subventions pour l'enseignement, l'éducation, etc.*

3. Subsidies aux écoles professionnelles de pêche.
Réduction proposée : 500,000 francs.
Crédit mis en rapport avec les besoins réels.

4. Bourses d'études, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 51,600 francs,

à l'effet de payer, pour 1950 et 1951, des primes aux apprentis des écoles de pêche.

5 (*nouveau*). Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'école d'aviation civile en vue de la formation de pilotes professionnels d'avions.

Crédit sollicité : 5,650,000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

Dépenses de personnel	...	fr.	1,130,000
Dépenses de matériel	...		3,725,000
Location de locaux	...		320,000
Frais généraux et divers	...		475,000

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

1. Marine : matériel, exploitation, y compris le navire-école, etc.

Réduction proposée : 500,000 francs.

Compression des dépenses.

BUDGET DU MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS

Titre I. — Dépenses ordinaires.

Art. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédit supplémentaire sollicité : 20,000 francs.

Nécessaire pour mettre le crédit en concordance avec les besoins résultant de l'application des nouveaux statuts pécuniaires.

Art. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs et temporaires.*

1. Administration centrale.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 1,800,000 francs.

Nécessaire pour mettre le crédit en concordance avec les besoins résultant de l'application du nouveau statut pécuniaire.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 142,000 francs.

Nécessaire pour la liquidation de créances relatives aux exercices 1951 et antérieurs se rapportant à des arriérés de traitement. Une somme de 5,493 francs est à relever de la prescription quinquennale.

Une somme de 15,786 francs est nécessaire pour régulariser les avances sur traitement payées en 1940 en France par le Trésor pour compte du Ministère des Travaux Publics.

2. Administration des Routes.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 9,000,000 de francs.

Même justification qu'à l'article 3-1.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 314,000 francs.

Nécessaire pour la liquidation de créances relatives aux exercices 1951 et antérieurs se rapportant à des arriérés de traitement.

Une somme de 13,643 francs est à relever de la prescription quinquennale.

Art. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding enz.*

3. Toelagen aan de beroepsscholen voor zeevisserij.

Voorgestelde vermindering : 500,000 frank.

Krediet in overeenstemming gebracht met de werkelijke noodwendigheden.

4. Studiebeurzen aan de leerlingen van de Zeevaartscholen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorigen : 51,600 frank.

voor de betaling, voor de jaren 1950 en 1951, van de premiën aan scheepsleerjongens der zeevisserij.

5 (*nieuw*). Tussenkomst van de Staat in de werkingskosten van de burgerlijke luchtvaartschool voor vorming van beroepspiloten voor vliegtuigen.

Aangevraagd krediet : 5,650,000 frank.

Dit krediet is onderverdeeld als volgt :

Personeelsuitgaven	...	fr.	1,130,000
Uitgaven voor materieel	...		3,725,000
Huur van lokalen	...		320,000
Algemene onkosten en allerhande	...		475,000

Art. 28. — *Gewone uitgaven.*

1. Zeewezen : materieel, exploitatie, met inbegrip van het school-schip « Mercator » enz.

Voorgestelde vermindering : 500,000 frank.

Besnoeiing op de uitgaven.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.

Titel I. — Gewone uitgaven.

Art. 2. — *Jaarweden en vergoedingen van het Personeel van het Kabinet van de Minister.*

Aangevraagd bijkrediet : 20,000 frank.

Nodig om het krediet in overeenstemming te brengen met de behoefte voortvloeiende uit de toepassing van het nieuw geldelijk statuut.

Art. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

1. Hoofdbestuur.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 1,800,000 frank.

Nodig om het krediet in overeenstemming te brengen met de behoeften voortvloeiende uit de toepassing van het nieuw geldelijk statuut.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 142,000 frank.

Nodig voor de vereffening van schuldvorderingen betreffende de dienstjaren 1951 en vorige die betrekking hebben op weddeachterstallen. Een som van 5,493 frank dient van de vijfjarige verjaring opgeheven te worden.

Een som van 15,786 frank is bestemd voor de regularisatie van voorschotten op wedden betaald in 1940 in Frankrijk door de Schatkist voor rekening van het Ministerie van Openbare Werken.

2. Bestuur der Wegen.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 9,000,000 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 3-1.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 314,000 frank.

Nodig voor de vereffening van schuldvorderingen betreffende de dienstjaren 1951 en vorige die betrekking hebben op weddeachterstallen.

Een som van 13,643 frank dient van de vijfjarige verjaring opgeheven te worden.

3. Administration des Voies hydrauliques.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
7.500.000 francs.

Même justification qu'à l'article 3-1.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 545.000 francs.

Somme nécessaire pour la liquidation de créances des exercices 1951
et antérieurs relatives à des arriérés de traitement.

Une somme de 19.543 francs est à relever de la prescription quin-
quennale.

4. Administration des Bâtiments.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
2.000.000 de francs.

Même justification qu'à l'article 3-1.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 350.000 francs.

Somme nécessaire pour payer les arriérés de traitement relatifs aux
exercices 1951 et antérieurs.

Une somme de 19.975 francs est à relever de la prescription quin-
quennale.

5. Administration de l'Urbanisme.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
1.500.000 francs.

Même justification qu'à l'article 3-1.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 40.000 francs.

Somme nécessaire pour la liquidation de créances des exercices 1951
et antérieurs relatives à des arriérés de traitement.

Une somme de 15.000 francs est à relever de la prescription quin-
quennale.

6. Agents détachés à l'Institut géotechnique de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité : 300.000 francs.

Même justification qu'à l'article 3-1.

7. Agents détachés à l'Office de la Navigation.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 71.000 francs.

Nécessaire pour payer les arriérés de traitement des exercices 1951
et antérieurs.

Une somme de 20.095 francs est à relever de la prescription quin-
quennale.

Art. 4. — Services permanents. — Agents en disponibilité.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
250.000 francs.

Même justification qu'à l'article 3-1.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 69.000 francs.

Application de l'article 5 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949.

Somme nécessaire pour payer les arriérés relatifs aux exercices 1951
et antérieurs.

Une somme de 4 francs dont 2 francs à relever de la prescription
quinquennale, est prévue pour le paiement, pour les années 1946 à
1949, d'un traitement d'attente annuel d'un franc à M. Demaret, Pierre,
mis en disponibilité pour exercer une fonction auprès de l'U.N.R.R.A.

Art. 5. — Services temporaires. — Agents définitifs, etc.

I. Services spéciaux de l'Urbanisme.

A. — Réduction proposée : 96.000 francs.

Réduction résultant du transfert de l'imputation d'une dépense de
96.000 francs à l'article 6-1.

3. Bestuur der Waterwegen.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
7.500.000 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 3-1.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 545.000 frank.

Nodig voor de vereffening van schuldvorderingen betreffende de
dienstjaren 1951 en vorige die betrekking hebben op weddeachterstallen.

Een som van 19.543 frank dient van de vijfjarige verjaring opge-
heven te worden.

4. Bestuur der Gebouwen.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
2.000.000 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 3-1.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 350.000 frank.

Nodig voor de vereffening van schuldvorderingen betreffende de
dienstjaren 1951 en vorige die betrekking hebben op weddeachterstallen.

Een som van 19.975 frank dient van de vijfjarige verjaring opge-
heven te worden.

5. Bestuur van de Stedebouw.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
1.500.000 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 3-1.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 40.000 frank.

Nodig voor de vereffening van schuldvorderingen betreffende de
dienstjaren 1951 en vorige die betrekking hebben op weddeachterstallen.

Een som van 15.000 frank dient van de vijfjarige verjaring opge-
heven te worden.

6. Agenten gedetacheerd bij het Rijksinstituut voor Grondmechanica.

Aangevraagd bijkrediet : 300.000 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 3-1.

7. Agenten gedetacheerd bij de Dienst der Scheepvaart.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 71.000 frank.

Nodig voor de vereffening van schuldvorderingen betreffende de
dienstjaren 1951 en vorige die betrekking hebben op weddeachterstallen.

Een som van 20.095 frank dient van de vijfjarige verjaring opge-
heven te worden.

Art. 4. — Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
250.000 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 3-1.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 69.000 frank.

Toepassing van artikel 5 van het besluit van de Regent van
21 Juni 1949.

Som vereist voor de betaling van weddeachterstallen betreffende de
dienstjaren 1951 en vorige.

Een som van 4 frank, waarvan 2 frank op te heffen van de vijf-
jarige verjaring, wordt voorzien voor de betaling, voor de jaren 1946
tot 1949, van een jaarlijks wachtgeld van 1 frank aan de heer Demaret,
Pierre, ter beschikking gesteld om een functie bij de U.N.R.R.A. uit
te oefenen.

Art. 5. — Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden, enz.

I. Bijzondere diensten van de Stedebouw.

A. — Voorgestelde vermindering : 96.000 frank.

Vermindering voortspruitende uit de overdracht van de aanrekening
van een uitgave van 96.000 frank op artikel 6-1.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 3,000 francs.

Nécessaire pour payer des arriérés de traitement relatifs aux exercices 1951 et antérieurs.

2. Service des Autoroutes.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2,000 francs.

Nécessaire pour payer des arriérés de traitement relatifs aux exercices 1951 et antérieurs.

3. Cadre temporaire spécial.

A. — Réduction proposée : 1,000,000 de francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 5,000 francs.

Nécessaire pour payer des arriérés de traitement relatifs aux exercices 1951 et antérieurs.

Art. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 181,000 francs.

se décomposant comme suit :

96,000 francs : nécessaire au paiement des honoraires d'un conseiller-urbaniste de la ville de Tournai chargé de cette mission par arrêté royal du 15 septembre 1952 pour la période du 1^{er} juillet au 31 décembre 1952.

85,000 francs : travaux de dactylographie exécutés par des personnes étrangères à l'Administration.

2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 7,000 francs.

Nécessaire pour payer des créances des exercices 1951 et antérieurs, qui n'ont pu être liquidées en temps voulu.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

1. Administration centrale.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 630,000 francs.

Nécessaire pour couvrir l'augmentation des indemnités pour exercice de fonctions supérieures résultant de l'application des nouveaux barèmes de traitement.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 81,000 francs.

Nécessaire pour payer des créances des exercices 1951 et antérieurs, qui n'ont pu être liquidées soit par défaut de crédit soit pour des raisons d'ordre administratif.

Une somme de fr. 12,829.83 est à relever de la prescription quinquennale.

2. Services extérieurs.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 863,000 francs.

Cette augmentation résulte :

1° des ajustements en plus pour un montant de 1,563,000 francs se décomposant comme suit :

a) 313,000 francs : indemnités pour chauffage et éclairage des locaux occupés pour les besoins du service par des agents des voies navigables. Le taux de cette indemnité a été porté de 650 à 900 francs pour la période hivernale 1951-1952.

b) 500,000 francs destinés au paiement des prestations extraordinaires du personnel des Services des Routes pour assurer le service d'hiver.

c) 650,000 francs destinés au paiement des indemnités pour l'exercice de fonctions supérieures, de fonctions dirigeantes ou pour surqualification.

Cette augmentation résulte de l'application des nouveaux barèmes de traitement.

d) 100,000 francs pour indemnités pour usage et entretien de bicyclettes et remboursement des taxes.

Augmentation nécessaire pour permettre le paiement du complément de l'indemnité, portée de 75 à 90 francs par mois.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 3,000 frank.

Som nodig voor de betaling van schuldvorderingen betreffende de dienstjaren 1951 en vorige die betrekking hebben op weddeachterstallen.

2. Dienst der Autowegen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2,000 frank.

Nodig voor de betaling van weddeachterstallen betreffende de dienstjaren 1951 en vorige.

3. Bijzonder tijdelijk kader.

A. — Voorgestelde vermindering : 1,000,000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 5,000 frank.

Nodig voor de betaling van weddeachterstallen betreffende de dienstjaren 1951 en vorige.

Art. 6. — *Erelonen van advocaten, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 181,000 frank.

te verdelen als volgt :

96,000 frank : nodig voor de betaling van de erelonen van een adviseur-stedebouwkundige van de stad Doornik, belast met deze opdracht door koninklijk besluit van 15 September 1952 voor de periode van 1 Juli tot 31 December 1952.

85,000 frank : machineschrijfwerk uitgevoerd door niet tot het Bestuur behorende personen.

2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 7,000 frank.

Nodig voor de betaling van schuldvorderingen der dienstjaren 1951 en vorige die niet tijdig vereffend konden worden.

Art. 7. — *Allehande toelagen en vergoedingen, enz.*

1. Hoofdbestuur.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 630,000 frank.

Nodig voor het dekken van de verhoging van de vergoedingen voor uitoefening van hogere functies, ingevolge de toepassing van het nieuw geldelijk statuut.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 81,000 frank.

Nodig voor de betaling van de schuldvorderingen der dienstjaren 1951 en vorige die niet vereffend konden worden hetzij bij gebrek aan krediet, hetzij om redenen van administratieve aard.

Een som van fr. 12,829.83 dient van de vijfjarige verjaring opgeheven te worden.

2. Buitendiensten.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 863,000 frank.

Deze verhoging wordt veroorzaakt door :

1° de aanpassingen in meer voor een bedrag van 1,563,000 frank, te verdelen als volgt :

a) 313,000 frank : vergoedingen wegens verwarming en verlichting der lokalen die door dienstnoodwendigheden betrokken zijn door agenten der Waterwegen. Het bedrag van die vergoeding werd van 650 op 900 frank gebracht voor de winterperiode 1951-1952.

b) 500,000 frank : bestemd voor de betaling van het buitengewoon werk verricht door het personeel van de Diensten der Wegen om de winterdienst te verzekeren.

c) 650,000 frank : bestemd voor de betaling van vergoedingen voor uitoefening van hogere functies, van leidende functies of wegens hogere qualificering.

Die verhoging is een gevolg van de toepassing van het nieuw geldelijk statuut.

d) 100,000 frank : voor de vergoedingen voor gebruik en onderhoud van rijwielen en terugbetaling der taxes.

Verhoging vereist om de betaling van de bijkomende vergoeding, van 75 op 90 frank per maand gebracht, toe te laten.

2° des ajustements en moins pour un montant de 700,000 francs.

Le crédit de 750,000 francs prévu pour les indemnités de logement aux agents des voies navigables non logés dans un bâtiment de l'État peut être ramené à 50,000 francs.

La décision à intervenir pour l'attribution de la dite allocation ne sera pas prise avant la clôture de l'exercice 1952.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 410,000 francs.

Une somme de 115,900 francs est nécessaire pour payer les indemnités relatives à l'entretien des bicyclettes.

Le taux de l'indemnité est porté de 75 à 90 francs par mois avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1951.

D'autre part, une somme de 294,100 francs est nécessaire pour payer des créances des exercices 1951 et antérieurs, qui n'ont pu être liquidées soit par défaut de crédit soit pour des raisons d'ordre administratif.

Une somme de fr. 64.797,24 est à relever de la prescription quinquennale.

Art. 8. — *Allocations et dépenses de service social.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1,000 francs.

Nécessaire pour payer des créances de l'exercice 1951 qui n'ont pu être liquidées en temps voulu.

Art. 9. — *Eclairage, chauffage, etc.*

1. Administration centrale, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1,000 francs.

Nécessaire pour payer des créances des exercices 1951 et antérieurs, qui n'ont pu être liquidées en temps voulu.

2. Services extérieurs, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 195,000 francs.

Nécessaire pour payer des créances des exercices 1951 et antérieurs, qui n'ont pu être liquidées en temps voulu.

Une somme de fr. 2.255,05 est à relever de la prescription quinquennale.

3. Loyers pour les divers départements.

A. — Réduction proposée : 23.000.000 de francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 524,000 francs.

Nécessaire pour payer des créances des exercices 1951 et antérieurs, qui n'ont pu être liquidées en temps voulu.

Une somme de fr. 37.722,10 est à relever de la prescription quinquennale.

Art. 10. — *Locaux, matériel et mobilier, etc.*

1. Administration centrale.

A. — Réduction proposée : 1.350.000 francs.

Réduction compensant l'augmentation sollicitée à l'article 26-2.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 10,000 francs.

Nécessaire pour payer des créances des exercices 1951 et antérieurs, qui n'ont pu être liquidées en temps voulu.

2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 54,000 francs.

Nécessaires pour payer des créances relatives aux exercices 1951 et antérieurs qui n'ont pu être liquidées par manque de crédit.

Une somme de 9.377 francs est à relever de la prescription quinquennale.

2° de aanpassingen in min voor een bedrag van 700,000 frank.

Het krediet van 750,000 frank voorzien voor de vergoedingen voor huisvesting van het personeel der Waterwegen, dat niet ondergebracht is in een Staatsgebouw, mag op 50,000 frank teruggebracht worden.

De te treffen beslissing voor de toekenning van gezegde vergoeding zal niet vóór het afsluiten van het dienstjaar 1952 genomen worden.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 410,000 frank.

Een som van 115,900 frank is nodig voor de betaling van de vergoedingen betreffende het onderhoud der rijwielen.

Het bedrag van de vergoeding werd van 75 op 90 frank per maand gebracht, met terugwerkende kracht van 1 Januari 1951.

Anderzijds een som van 294,100 frank is nodig voor de betaling van schuldvorderingen der dienstjaren 1951 en vorige die niet vereffend konden worden, hetzij bij gebrek aan krediet, hetzij om redenen van administratieve aard.

Een som van fr. 64.797,24 dient van de vijfjarige verjaring opgeheven te worden.

Art. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1,000 frank.

Nodig voor de betaling van schuldvorderingen betreffende het dienstjaar 1951 die niet tijdig vereffend konden worden.

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, enz.*

1. Hoofdbestuur, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1,000 frank.

Nodig voor de betaling van de schuldvorderingen der dienstjaren 1951 en vorige die niet tijdig vereffend konden worden.

2. Buitendiensten, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 195,000 frank.

Nodig voor de betaling van de schuldvorderingen der dienstjaren 1951 en vorige die niet tijdig vereffend konden worden.

Een som van fr. 2.255,05 dient van de vijfjarige verjaring opgeheven te worden.

3. Huur voor de verschillende departementen.

A. — Voorgestelde vermindering : 23.000.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 524,000 frank.

Nodig voor de betaling van de schuldvorderingen der dienstjaren 1951 en vorige die niet tijdig vereffend konden worden.

Een som van fr. 37.722,10 dient van de vijfjarige verjaring opgeheven te worden.

Art. 10. — *Lokalen, materieel, meubilair, enz.*

1. Hoofdbestuur.

A. — Voorgestelde vermindering : 1.350.000 frank.

De vermindering compenseert de verhoging aangevraagd op art. 26-2.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 10,000 frank.

Nodig voor de betaling van de schuldvorderingen der dienstjaren 1951 en vorige die niet tijdig vereffend konden worden.

2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 54,000 frank.

Nodig voor de betaling van schuldvorderingen betreffende de dienstjaren 1951 en vorige die niet tijdig vereffend konden worden wegens gebrek aan krediet.

Een som van 9.377 frank dient van de vijfjarige verjaring opgeheven te worden.

4. Autres départements.

Crédit supplémentaire sollicité : 10.000.000 de francs.

Les crédits prévus pour les travaux d'entretien des bâtiments occupés par les services administratifs sont entièrement engagés.

Quelques travaux urgents doivent encore être exécutés pendant l'année 1952.

Un crédit supplémentaire de 10.000.000 de francs est nécessaire à cet effet.

Art. 11. — Publications effectuées par le département.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 4.000 francs.

Nécessaire pour payer des créances relatives au *Bulletin de documentation* des exercices 1951 et antérieurs qui n'ont pu être liquidées en temps voulu.

Art. 12. — Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.

1. Combustibles.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 2.950.000 francs.

Cette augmentation résulte de la mise à charge du département des Travaux Publics des dépenses pour combustible nécessaire au chauffage du Palais Royal de Bruxelles.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1.500.000 francs.

Nécessaire pour payer des créances des exercices 1951 et antérieurs qui n'ont pu être liquidées en raison de l'insuffisance des crédits.

2. Fournitures de bureau.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 545.000 francs.

Même justification qu'au littéra 1 B.

4. Mobilier.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 156.000 francs.

Même justification qu'au littéra 1.

Art. 13. — Achat et utilisation de bicyclettes et de véhicules, etc.

2. Mis à la disposition des services du Département.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2.000 francs.

Nécessaire pour payer des créances des exercices 1951 et antérieurs, qui n'ont pu être liquidées en temps voulu.

Art. 14. — Dépenses afférentes aux déplacements.

1. Administration centrale.

A. — Réduction proposée : 500.000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 59.000 francs.

Nécessaire pour payer des créances des exercices 1951 et antérieurs qui n'ont pu être liquidées en temps voulu.

D'autre part une somme de 49.000 francs est nécessaire pour la régularisation d'une avance du Trésor consentie en 1945 par le Ministre des Finances au Ministre des Travaux Publics afin de remplir une mission en Angleterre.

2. Services extérieurs.

Réduction proposée : 1.000.000 de francs.

Art. 16. — Contentieux résultant de l'activité administrative du Département.

1. Indemnités à des membres du personnel, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 400.000 francs.

Le crédit inscrit au présent article du budget pour l'exercice 1952 est entièrement utilisé.

4. Andere departementen.

Aangevraagd bijkrediet : 10.000.000 frank.

De kredieten voorzien voor de onderhoudswerken der Gebouwen bezet door administratieve diensten, zijn volledig vastgelegd.

Enkele zeer dringende werken moeten nog gedurende het jaar 1952 uitgevoerd worden.

Een bijkrediet van 10.000.000 frank is te dien einde vereist.

Art. 11. — Door het departement uitgevoerde publicaties.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 4.000 frank.

Nodig voor de betaling van de schuldvorderingen betreffende het *Documentatiebulletin* der dienstjaren 1951 en vorige die niet tijdig vereffend konden worden.

Art. 12. — Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.

1. Brandstoffen.

A — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 2.950.000 frank.

Die verhoging is een gevolg van het ten laste leggen van het departement van Openbare Werken van de uitgaven voor brandstoffen nodig voor de verwarming van het koninklijk paleis van Brussel.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1.500.000 frank.

Nodig voor de betaling van de schuldvorderingen der dienstjaren 1951 en vorige die niet vereffend konden worden wegens gebrek aan krediet.

2. Bureelbenodigheden.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 545.000 frank.

Zelfde verantwoordiging als voor littera 1 (B).

4. Meubilair.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 156.000 frank.

Zelfde verantwoordiging als voor littera 1 (B).

Art. 13. — Aankoop en gebruik van fietsen en motorvoertuigen, enz.

2. Ter beschikking gesteld van de diensten van het Departement.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2.000 frank.

Nodig voor de betaling van schuldvorderingen der dienstjaren 1951 en vorige die niet tijdig vereffend konden worden.

Art. 14. — Uitgaven in verband met de verplaatsingen.

1. Hoofdbestuur.

A. — Voorgestelde vermindering : 500.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 59.000 frank.

Nodig voor de betaling van schuldvorderingen der dienstjaren 1951 en vorige die niet tijdig vereffend konden worden.

Anderzijds is een som van 49.000 frank vereist voor de regularisatie van een voorschot van de Schatkist dat in 1945 is toegestaan door de Minister van Financiën aan de Minister van Openbare Werken teneinde een opdracht in Engeland te vervullen.

2. Buitendiensten.

Voorgestelde vermindering : 1.000.000 frank.

Art. 16. — Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.

1. Vergoedingen aan de leden van het personeel, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 400.000 frank.

Het onder dit artikel voorziene krediet in de begroting voor het dienstjaar 1952 is volledig opgebruikt.

Il est cependant nécessaire de payer aux ayants droit, dont c'est en général l'unique ressource, les rentes et les salaires réduits dus en application de jugements et de contrats relatifs à des accidents de travail.

Un crédit de 400,000 francs est sollicité à cet effet.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 5,000 francs, dont 4,145 francs à relever de la prescription quinquennale.

Cette dernière créance n'a pu être liquidée en temps voulu par suite d'un litige avec la Cour des Comptes.

Les autres créances n'ont pu être liquidées en temps opportun par suite de la remise tardive des pièces justificatives.

2. Dépenses devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 2,500,000 francs.

Le crédit inscrit au présent article du budget pour l'exercice 1952 est entièrement utilisé.

De ce fait, il est impossible de couvrir des dépenses auxquelles l'Etat est astreint notamment à la suite de jugements, et l'insuffisance du crédit provoque l'obligation de payer des intérêts, souvent très élevés.

Le présent crédit est sollicité pour pouvoir payer les créances en souffrance.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 21,000 francs.

Nécessaire pour payer des créances des exercices 1951 et antérieurs qui n'ont pu être liquidées en temps voulu.

Art. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1,000 francs.

Nécessaire pour payer une créance de l'exercice 1951 qui n'a pu être liquidée en temps voulu par suite de la remise tardive de pièces justificatives.

Art. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

1. Frais de rééquipement des services, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 120,000 francs.

Nécessaire pour payer des créances des exercices 1951 et antérieurs qui n'ont pu être liquidées en temps voulu.

Art. 26. — *Travaux courants.*

1. Entretien ordinaire des routes, etc.

A. — Réduction proposée : 35,500,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 800,000 francs.

Somme nécessaire pour liquider des créances relatives aux exercices 1951 et antérieurs qui n'ont pu être liquidées en temps voulu par suite de litiges.

Une somme de fr. 794,563.78 est à relever de la prescription quinquennale.

2. Palais, hôtels, monuments et autres bâtiments de l'Etat, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 1,200,000 francs.

Le crédit inscrit au présent article dans le budget pour l'exercice 1952 est entièrement engagé.

Il est cependant nécessaire d'exécuter encore pendant l'année 1952, quelques travaux urgents et un crédit de 1,200,000 francs est sollicité à cet effet.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 375,000 francs.

Somme nécessaire pour liquider des créances relatives aux exercices 1951 et antérieurs qui n'ont pu être liquidées en temps voulu par suite de litiges.

Het is nochtans noodwendig aan de rechthebbenden, voor wie het in het algemeen de enige inkomsten zijn, de renten en de verminderde lonen uit te betalen, bij toepassing van vonnissen en contracten in verband met werkongevallen.

Een krediet van 400,000 frank is te dien einde vereist.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 5,000 frank,

waarvan een som van 4,145 frank dient van de vijfjarige verjaring opgeheven te worden.

Deze laatste schuldvordering kon niet vereffend worden wegens een geschil met het Rekenhof.

De andere schuldvorderingen konden niet tijdig vereffend worden wegens het laattijdig indienen der rechtvaardigingsstukken.

2. Uitgaven die moeten voortvloeien uit de verantwoordelijkheid van de Staat, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 2,500,000 frank.

Het onder dit artikel voorziene krediet op de begroting voor het dienstjaar 1952 is volledig uitgeput.

Door dit feit is het onmogelijk de uitgaven te dekken welke de Staat verplicht is te betalen ingevolge vonnissen. Het gebrek aan krediet veroorzaakt de verplichting tot betaling van interesten, die meestal hoog oplopen.

Onderhavig krediet wordt aangevraagd om de onbetaalde schuldvorderingen te vereffenen.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 21,000 frank.

Nodig voor de betaling van schuldvorderingen der dienstjaren 1951 en vorige die niet tijdig vereffend konden worden.

Art. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1,000 frank.

Nodig voor de betaling van een schuldvordering van het dienstjaar 1951 die niet tijdig vereffend kon worden wegens het laattijdig indienen der schuldvorderingsstukken.

Art. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

1. Heruitrustingskosten van de diensten, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 120,000 frank.

Nodig voor de betaling van schuldvorderingen der dienstjaren 1951 en vorige die niet tijdig vereffend konden worden.

Art. 26. — *Lopende werken.*

1. Gewoon onderhoud der wegen.

A. — Voorgestelde vermindering : 500,000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 800,000 frank.

Nodig voor de vereffening van schuldvorderingen betreffende de dienstjaren 1951 en vorige die wegens geschillen niet tijdig vereffend konden worden.

Een som van fr. 794,563.78 dient van de vijfjarige verjaring opgeheven te worden.

2. Paleizen, hotels, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 1,200,000 frank.

Het onder dit artikel voorziene krediet in de begroting voor het dienstjaar 1952 is volledig vastgelegd.

Het is nochtans noodzakelijk gedurende het jaar 1952 nog enkele dringende werken uit te voeren en een krediet van 1,200,000 frank wordt te dien einde gevraagd.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 375,000 frank.

Nodig voor de vereffening van schuldvorderingen betreffende de dienstjaren 1951 en vorige die wegens geschillen niet tijdig vereffend konden worden.

4. Canaux, rivières, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
12,000,000 de francs.

Le crédit inscrit à l'article 26-4 du budget ordinaire pour l'exercice 1952 est entièrement engagé.

Des travaux urgents doivent cependant encore être exécutés pendant l'année 1952. Un crédit de 12,000,000 de francs est sollicité à cet effet.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 6,000 francs.

Somme nécessaire pour liquider des créances relatives aux exercices 1951 et antérieurs qui n'ont pu être liquidées en temps voulu par suite de litiges.

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

4. Frais d'études, etc.

Réduction proposée : 250,000 francs.

6. Mesures d'action, etc.

Réduction proposée : 150,000 francs.

7. Bureau de topographie, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 200,000 francs.

Il est indispensable pour pouvoir continuer, en 1952, l'observation aérienne de courant, au littoral, afin de résoudre le problème du désablement de la côte. Des expériences de même nature doivent être poursuivies en ce qui concerne l'Escaut.

Art. 29. — *Dépenses exceptionnelles.*

1. Achat et réparation du matériel de mesure, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 10,000 francs.

Somme nécessaire pour payer des créances relatives aux exercices 1951 et antérieurs qui n'ont pu être liquidées en temps voulu.

Titre II. — Dépenses résultant de la guerre.

Art. 329-1. — *Restauration de bateaux de navigation, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 45,000 francs.

Le crédit est nécessaire pour permettre la régularisation budgétaire des avances consenties par le Trésor pour couvrir les frais de rapatriement des bateaux d'intérieur belges avariés à l'étranger par faits de guerre.

Art. 329-2 (*nouveau*). — Liquidation de l'Office National des Transports par eaux intérieures.

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 255,000 francs.

Nécessaire pour la liquidation d'une créance relative à l'activité de l'Office National des Transports par eaux intérieures au début de la guerre.

La créance est à relever de la prescription quinquennale.

Art. 329-3 (*nouveau*). — Remboursement des réquisitions allemandes, etc.

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 601,000 francs.

Ce crédit doit servir au paiement de quelques créances arriérées.

Une somme de fr. 599,290.96 est à relever de la prescription quinquennale.

Art. 329-4 (*nouveau*). — Travaux, fournitures et prestations effectués à la demande des forces, etc.

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 110,000 francs.

L'O.M.A. n'est plus en mesure, à l'heure actuelle d'assurer le paie-

4. Kanalen, rivieren, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
12,000,000 frank.

Het onder artikel 26-4 voorziene krediet van de gewone begroting voor het dienstjaar 1952 is volledig vastgelegd.

Dringende werken dienen nochtans gedurende het jaar 1952 uitgevoerd te worden. Een krediet van 12,000,000 frank wordt te dien einde gevraagd.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 6,000 frank.

Nodig voor de vereffening van schuldvorderingen betreffende de dienstjaren 1951 en vorige die wegens geschillen niet tijdig vereffend konden worden.

Art. 28. — *Gewone uitgaven.*

4. Kosten van studies, enz.

Voorgestelde vermindering : 250,000 frank.

6. Maatregelen ter onderrichting van de weggebruikers, enz.

Voorgestelde vermindering : 150,000 frank.

7. Topographisch bureau, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 200,000 frank.

Dit krediet is noodzakelijk om in 1952 te kunnen voortgaan met de waarnemingen uit de lucht van de stromingen aan de kust teneinde een oplossing te vinden voor het probleem van de ontzanding van de kust. Proeven van dezelfde aard dienen voortgezet te worden voor wat de Schelde aangaat.

Art. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.*

1. Aankoop en herstellen van het meetmaterieel, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 10,000 frank.

Nodig voor de betaling van schuldvorderingen der dienstjaren 1951 en vorige die niet tijdig vereffend konden worden.

Titel II. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

Art. 329-1. — *Herstelling van Belgische binnenvaartschepen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 45,000 frank.

Het krediet is vereist om de begrotingsregularisatie toe te laten van de voorschotten door de Schatkist toegestaan voor het dekken van de onkosten in verband met het repatriëren van Belgische binnenvaartschepen, welke door oorlogsfeiten in het buitenland beschadigd werden.

Art. 329-2 (*nieuw*). — Vereffening van de Nationale Dienst voor Vervoer over de Binnenwateren.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 255,000 frank.

Nodig voor de vereffening van een schuldvordering betreffende de activiteit van de Nationale Dienst voor Vervoer over de Binnenwateren bij de aanvang van de oorlog.

De schuldvordering dient van de vijfjarige verjaring opgeheven te worden.

Art. 329-3 (*nieuw*). — Terugbetaling der Duitse opeisingen, enz.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 601,000 frank.

Dit krediet dient om enkele laattijdige schuldvorderingen te betalen.

Een som van fr. 599,290.96 dient van de vijfjarige verjaring opgeheven te worden.

Art. 329-4 (*nieuw*). — Werken, leveringen, prestaties uitgevoerd, enz.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 110,000 frank.

Het O.M.A. kan op huidig ogenblik de betaling van achterstallige

ment des créances arriérées relatives aux prestations fournies à la demande des forces expéditionnaires alliées. Pour permettre le paiement de certaines de ces créances restées en souffrance, un crédit supplémentaire est donc nécessaire.

Une somme de fr. 16.815.55 est à relever de la prescription quinquennale.

BUDGET DE L'EX-MINISTÈRE DE LA RECONSTRUCTION.

Titre I. — Dépenses ordinaires.

Art. 1. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Réduction proposée : 141,000 francs.

Réduction résultant de l'application de l'arrêté royal du 14 août 1952 portant suppression du Département de la Reconstruction.

Art. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

A. — Réduction proposée : 200,000 francs.

Même justification qu'à l'article 1.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 13,000 francs.

Crédit nécessaire pour le paiement d'arriérés résultant de régularisations de traitements et de validation de services.

Art. 3. — *Services permanents. Agents définitifs et temporaires.*

1. Administration centrale.

Réduction proposée : 740,000 francs.

Crédit ramené à la hauteur des besoins.

Art. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

Réduction proposée : 25,000 francs.

Même justification qu'à l'article 1.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 5,000 francs.

Crédit mis à la hauteur des besoins.

Art. 9. — *Eclairage, chauffage, force motrice, etc.*

1. Administration centrale.

Réduction proposée : 80,000 francs.

Même justification qu'à l'article 1.

Art. 10. — *Locaux, matériel et mobilier, etc.*

1. Administration centrale.

A. — Réduction proposée : 200,000 francs.

Même justification qu'à l'article 1.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 11,778.30.

Crédit nécessaire pour le paiement d'une créance relative à un exercice antérieur qui n'a pu être liquidée en temps voulu.

schuldvorderingen betreffende prestaties geleverd op aanvraag van de Geallieerde Expeditielegers niet meer verzekeren. Om de betaling toe te laten van enkele van die schuldvorderingen is een bijkrediet noodzakelijk.

Een som van fr. 16,815,55 dient van de vijfjarige verjaring ontheven te worden.

BEGROTING VAN HET GEWEZEN MINISTERIE VAN WEDEROPBOUW.

Titel I. — Gewone uitgaven.

Art. 1. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Voorgestelde vermindering : 141,000 frank.

Vermindering voortvloeiend uit de toepassing van het koninklijk besluit van 14 Augustus 1952 waarbij het Departement van Wederopbouw afgeschafte wordt.

Art. 2. — *Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

A. — Voorgestelde vermindering : 200,000 frank.

Zelfde rechtvaardiging als voor artikel 1.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 13,000 frank.

Krediet bestemd voor de betaling van achterstallende voortvloeiend uit de regularisatie van de weden en uit het geldig maken van de diensten.

Art. 3. — *Vaste diensten. Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 740,000 frank.

Krediet teruggebracht tot het peil van de behoeften.

Art. 6. — *Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.*

Voorgestelde vermindering : 25,000 frank.

Zelfde rechtvaardiging als voor artikel 1.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 5,000 frank.

Krediet gebracht tot het peil van de behoeften.

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, drijfkracht, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 80,000 frank.

Zelfde rechtvaardiging als voor artikel 1.

Art. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair, enz.*

1. Hoofdbestuur.

A. — Voorgestelde vermindering : 200,000 frank.

Zelfde rechtvaardiging als voor artikel 1.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 11,778.30.

Krediet bestemd voor de betaling van een schuldvordering betreffende een vroegere dienstjaar die niet ten gepasten tijde vereffend kon worden.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

2. Fournitures de bureau.

Réduction proposée : 25,000 francs.

Même justification qu'à l'article 1.

Art. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat.*

1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet.

Réduction proposée : 30,000 francs.

Même justification qu'à l'article 1.

Art. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département.*

Réduction proposée : 20,000 francs.

Même justification qu'à l'article 1.

Art. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

Réduction proposée : 2,000 francs.

Même justification qu'à l'article 1.

Art. 21. — *Subventions de prévoyance sociale.*

Ceuvre Nationale des Anciens Combattants.

1. Dépenses de fonctionnement.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 469,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 293,000 francs.

Crédits supplémentaires résultant de l'augmentation des traitements au 1^{er} mai 1951 provoquée par la hausse de l'index.

Ceuvre Nationale des Invalides de la Guerre.

3. Dépenses de fonctionnement.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 119,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 201,000 francs.

Crédits nécessaires pour le paiement d'arriérés résultant de régularisations de traitements et de validation de services.

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

1. Service de liquidation des dommages de guerre aux biens (guerre 1914-1918). — Frais de justice, etc.

Réduction proposée : 10,000 francs.

Crédit ramené à la hauteur des besoins.

Titre II. — Dépenses résultant de la guerre.

Art. 305. — *Services temporaires.*

Agents définitifs détachés et agents temporaires.

1. Administration centrale.

Réduction proposée : 3,000,000 de francs.

2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité : 16,500,000 francs.

Crédit mis à la hauteur des besoins en tenant compte du rajustement des rémunérations.

Art. 306. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

Réduction proposée : 100,000 francs.

Crédit ramené à la hauteur des besoins.

Art. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

2. Bureelbenodigdheden.

Voorgestelde vermindering : 25,000 frank.

Zelfde rechtvaardiging als voor artikel 1.

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.*

1. Ter beschikking gesteld van de Minister en het Kabinet.

Voorgestelde vermindering : 30,000 frank.

Zelfde rechtvaardiging als voor artikel 1.

Art. 16. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Département.*

Voorgestelde vermindering : 20,000 frank.

Zelfde rechtvaardiging als voor artikel 1.

Art. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

Voorgestelde vermindering : 2,000 frank.

Zelfde rechtvaardiging als voor artikel 1.

Art. 21. — *Toelagen voor sociale verzorg.*

Nationaal Werk der Oudstrijders.

1. Uitgaven met betrekking tot de werking.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 469,000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 293,000 frank.

Bijkredieten voortvloeiend uit de verhoging der wedden vanaf 1 Mei 1951 teweeggebracht door de stijging van de index.

Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden.

3. Uitgaven met betrekking tot de werking.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 119,000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 201,000 frank.

Kredieten bestemd voor de betaling van achterstallen voortvloeiend uit de regularisatie van de wedden en uit het geldig maken van de diensten.

Art. 28. — *Lopende uitgaven.*

1. Dienst voor de vereffening der oorlogsschade aan goederen (oorlog 1914-1918). — Gerechtskosten, enz.

Voorgestelde vermindering : 10,000 frank.

Krediet teruggebracht tot het peil van de behoeften.

Titel II. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

Art. 305. — *Tijdelijke diensten. Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel.*

1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 3,000,000 frank.

2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet : 16,500,000 frank.

Kredieten gebracht tot het peil van de behoeften rekening houdend met de aanpassing van de bezoldigingen.

Art. 306. — *Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.*

Voorgestelde vermindering : 100,000 frank.

Krediet teruggebracht tot het peil van de behoeften.

Art. 307. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc :*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 800.000 francs.

Crédit supplémentaire résultant du rajustement des indemnités pour fonctions supérieures.

2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 7.547 francs.

Nécessaire pour le paiement de créances relatives aux exercices 1951 et antérieurs qui n'ont pu être liquidées en temps voulu.

Art. 308. — *Allocations et dépenses de service social.*

Réduction proposée : 195.000 francs.

Crédit ramené à la hauteur des besoins.

Art. 309. — *Eclairage, chauffage, force motrice, etc.*

2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité : 1.000.000 de francs.

Crédit mis à la hauteur des besoins.

Art. 310. — *Locaux, matériel et mobilier, etc.*

2. Services extérieurs.

Réduction proposée : 750.000 francs.

Crédit ramené à la hauteur des besoins.

Art. 312. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

2. Fournitures de bureau.

Réduction proposée : 1.000.000 de francs.

Crédit ramené à la hauteur des besoins.

Art. 314. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

A. — Réduction proposée : 500.000 francs.

Crédit ramené à la hauteur des besoins.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 29.092 francs.

Nécessaire pour le paiement de créances relatives aux exercices 1951 et antérieurs qui n'ont pu être liquidées en temps voulu.

Art. 316. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département.*

A. — Réduction proposée : 100.000 francs.

Crédit ramené à la hauteur des besoins.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 600 francs.

Nécessaire pour le paiement de créances relatives aux exercices 1951 et antérieurs qui n'ont pu être liquidées en temps voulu.

Art. 321. — *Subventions de prévoyance sociale.*

2. Subvention spéciale à l'Œuvre Nationale des Invalides de la Guerre pour intervention en faveur des victimes de la guerre 1940-1945.

Crédit supplémentaire sollicité : 4.927.000 francs.

Nombre d'invalides en rééducation sans cesse croissant. Actuellement ± 800.

Art. 307. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 800.000 frank.

Bijkrediet voortvloeiend uit de aanpassing van de vergoedingen voor hogere functies.

2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 7.547 frank.

Bestemd voor de betaling van schuldvorderingen betreffende de dienstjaren 1951 en vorige die niet ten gepasten tijde vereffend konden worden.

Art. 308. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

Voorgestelde vermindering : 195.000 frank.

Krediet teruggebracht tot het peil van de behoeften.

Art. 309. — *Verlichting, verwarming, drijfkracht, enz.*

2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet : 1.000.000 frank.

Krediet gebracht tot het peil van de behoeften.

Art. 310. — *Lokalen, materieel en meubilair, enz.*

2. Buitendiensten.

Voorgestelde vermindering : 750.000 frank.

Krediet teruggebracht tot het peil van de behoeften.

Art. 312. — *Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

2. Bureelbenodigheden.

Voorgestelde vermindering : 1.000.000 frank.

Krediet teruggebracht tot het peil van de behoeften.

Art. 314. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

A. — Voorgestelde vermindering : 500.000 frank.

Krediet teruggebracht tot het peil van de behoeften.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 29.092 frank.

Bestemd voor de betaling van schuldvorderingen betreffende de dienstjaren 1951 en vorige die niet ten gepasten tijde vereffend konden worden.

Art. 316. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.*

A. — Voorgestelde vermindering : 100.000 frank.

Krediet teruggebracht tot het peil van de behoeften.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 600 frank.

Bestemd voor de betaling van schuldvorderingen betreffende de dienstjaren 1951 en vorige die niet ten gepasten tijde vereffend konden worden.

Art. 321. — *Toelagen voor sociale voorzorg.*

2. Speciale toelage aan het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden ter ondersteuning van oorlogsslachtoffers van 1940-1945.

Aangevraagd bijkrediet : 4.927.000 frank.

Aantal aan herscholing onderworpen invaliden voortdurend stijgend. Thans ± 800.

Art. 326. — *Travaux courants.*

1. Mesures provisoires pour venir en aide aux sinistrés. Aménagement, gros entretien, etc.

Réduction proposée : 2,000,000 de francs.

Les pourparlers pour l'achat des terrains servant d'assiette aux baraquements pour sinistrés à Saint-Vith n'étant pas suffisamment avancés, il sera impossible d'engager au cours de l'exercice la dépense envisagée.

Art. 328. — *Dépenses courantes.*

1. Frais de représentation, de réception, de cérémonie. Organisation d'exposition, etc.

Réduction proposée : 50,000 francs.

Crédit ramené à la hauteur des besoins.

2. Remboursement des frais de voyage, de séjour, etc.

A. — Réduction proposée : 1,000,000 de francs.

Crédit ramené à la hauteur des besoins.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 452.50.

Nécessaire pour le paiement de créances relatives aux exercices 1951 et antérieurs qui n'ont pu être liquidées en temps voulu.

7. Allocation exceptionnelle et indemnité pour charge de famille prévues à l'article 8 du Statut des Prisonniers politiques, etc.

Réduction proposée : 15,000,000 de francs.

Crédit ramené à la hauteur des besoins.

8. Prise en charge par l'Etat des frais d'instruction et des bourses d'études prévus par les articles 17 et 24 du Statut des Prisonniers politiques, etc.

Réduction proposée : 1,000,000 de francs.

Crédit ramené à la hauteur des besoins.

BUDGET DU MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE.

Titre I. — Dépenses ordinaires.

Art. 3. — *Services permanents. Agents définitifs et temporaires.*

1. Administration centrale.

A. — Réduction proposée : 200,000 francs.

Le programme de recrutement, d'extension des services, etc., envisagé initialement, n'a pu être réalisé. La diminution n'atteint que 200,000 francs du fait de l'application, à partir du 1^{er} janvier 1951, du nouveau régime de rémunération du personnel de l'Etat.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 618,777.25.

Revision de la carrière administrative de certains fonctionnaires et agents, conformément aux dispositions réglementaires en vigueur.

Une somme de fr. 255,088.25 est à relever de la prescription quinquennale.

2. Services extérieurs.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 1,750,000 francs.

Application du nouveau statut pécuniaire du personnel de l'Etat.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 395,096.48,

dont fr. 326,517.50 à relever de la prescription quinquennale.

Voir article 3-1 B.

Art. 326. — *Lopende werken.*

1. Voorlopige maatregelen om de geteisterden te helpen. Inrichting, onderhoud, enz.

Voorgestelde vermindering : 2,000,000 frank.

Daar de besprekingen voor het aankopen van terreinen, die als bouwvlak dienen voor noodwoningen te Sankt-Vith niet genoegzaam gevorderd zijn zal de voorziene uitgave in de loop van het dienstjaar niet kunnen vastgesteld worden.

Art. 328. — *Lopende uitgaven.*

1. Representatie- en receptiekosten, ceremoniën. Inrichting van tentoonstellingen, enz.

Voorgestelde vermindering : 50,000 frank.

Krediet teruggebracht tot het peil van de behoeften.

2. Terugbetaling der reis- en verblijfskosten, enz.

A. — Voorgestelde vermindering : 1,000,000 frank.

Krediet teruggebracht tot het peil van de behoeften.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 452.50.

Bestemd voor de betaling van schuldvorderingen betreffende de dienstjaren 1951 en vorige die niet ten gepasten tijde vereffend konden worden.

7. Uitzonderlijke vergoeding en vergoeding voor familielast voorzien in artikel 8 van het Statuut van de Politieke gevangenen, enz.

Voorgestelde vermindering : 15,000,000 frank.

Krediet teruggebracht tot het peil van de behoeften.

8. Ten laste neming door de Staat van de onderwijskosten en beurzen voorzien bij artikelen 17 en 24 van het Statuut der Politieke gevangenen, enz.

Voorgestelde vermindering : 1,000,000 frank.

Krediet teruggebracht tot het peil van de behoeften.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG.

Titel I. — Gewone uitgaven.

Art. 3. — *Vaste diensten. Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

1. Hoofdbestuur.

A. — Voorgestelde vermindering : 200,000 frank.

Het aanvankelijk voorzien programma van aanwerving, uitbreiding der diensten, enz., kon niet uitgewerkt worden. De vermindering bereikt slechts 200,000 frank uit hoofde van de toepassing, van 1 Januari 1951 af, van het nieuw bezoldigingsstelsel van het Rijks-personeel.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 618,777.25.

Herziening van de administratieve loopbaan van sommige ambtenaars en beambten, overeenkomstig de van kracht zijnde reglementaire beschikkingen.

Een som van fr. 255,088.25 is van de vijfjaarlijkse verjaring te ontheffen.

2. Buitendiensten.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 1,750,000 frank.

Toepassing van het nieuw geldelijk statuut van het Rijkspersoneel.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 395,096.48,

waarvan fr. 326,517.50 van de vijfjaarlijkse verjaring te ontheffen. Zie artikel 3-1 B.

Art. 4. — *Services permanents. — Agents en disponibilité.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 60,000 francs.

Modification intervenue dans le nombre d'agents placés en disponibilité et application du nouveau statut pécuniaire du personnel de l'Etat.

Art. 5. — *Services temporaires. Agents définitifs détachés et agents temporaires.*

1. Administration centrale.

Réduction proposée : 1,000,000 de francs.

Le personnel prévu au cadre temporaire n'a pu être recruté totalement.

Art. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 250 francs,

en vue du paiement d'une créance transmise tardivement.

2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 441,414.08

se justifiant comme suit :

1° Application en 1951 des arrêtés royaux du 10 juin 1952 établissant :

a) le barème des indemnités fixes à accorder aux présidents en charge de certains conseils de prud'hommes de première instance;

b) le barème des indemnités fixes à accorder aux assesseurs juridiques des conseils de prud'hommes de première instance et,

c) le barème des indemnités fixes à accorder aux présidents des conseils de prud'hommes d'appel : 430,000 francs.

2° Paiement d'indemnités pour les exercices 1948 et 1949 à des assesseurs juridiques d'un conseil de prud'hommes : 9,600 francs.

3° Régularisation de comptes justificatifs d'avances de fonds introduits par des greffiers de Conseils de prud'hommes : fr. 1,814.08.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.*

1. Administration centrale.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 200,000 francs.

Augmentation du nombre d'agents exerçant des fonctions supérieures et application du nouveau statut pécuniaire.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2,575 francs.

Jetons de présence dus pour 1951 à des membres d'une commission.

2. Services extérieurs.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 60,000 francs.

Voir article 7-1 A ci-dessus.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 540,165.25.

a) Application à partir du 1^{er} janvier 1951, de l'arrêté royal du 24 juin 1952 (*Moniteur belge* du 11 juillet 1952), accordant des indemnités à certains membres des Commissions d'appel des pensions de vieillesse : fr. 284,415.50.

b) Jetons de présence dus pour l'exercice 1951 à des membres de commissions paritaires : 241,347 francs.

c) Régularisation de comptes justificatifs d'avances de fonds introduits par des greffiers de Conseils de prud'hommes : fr. 14,402.75.

Il est à noter que des montants correspondants sont restés disponibles aux budgets antérieurs.

Art. 4. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 60,000 frank.

Verandering voorgedaan in het aantal ter beschikking gestelde agenten en toepassing van een nieuw geldelijk statuut van het Rijks-personeel.

Art. 5. — *Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel.*

1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 1,000,000 frank.

Het personeel, voorzien in het tijdelijk kader, kon niet volledig aangeworven worden.

Art. 6. — *Erefonen van advocaten en geneesheren, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 250 frank,

ten einde een te laat overgemaakte schuldvordering te betalen.

2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 441,414.08.

te verantwoorden als volgt :

1° Toepassing in 1951 van de koninklijke besluiten van 10 Juni 1952, tot vaststelling van :

a) de schaal der vaste vergoedingen toe te kennen aan de voorzitters in functie van sommige werkrechtshraden van eerste aanleg;

b) de schaal der vaste vergoedingen toe te kennen aan de juridische bijzitters van de werkrechtshraden van eerste aanleg en,

c) de schaal der vaste vergoedingen toe te kennen aan de voorzitters van de werkrechtshraden van beroep : 430,000 frank.

2° Betaling van vergoedingen voor de dienstjaren 1948 en 1949 aan juridische bijzitters van een werkrechtshraad : 9,600 frank.

3° Regularisatie van verantwoordingsrekeningen der fondsenvoorschotten, ingediend door de griffiers van de werkrechtshraden : fr. 1,814.08.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel, enz.*

1. Hoofdbestuur.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 200,000 frank.

Verhoging van het aantal personeelsleden die hogere functies uitoefenen en toepassing van het nieuw geldelijk statuut.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2,575 frank.

Verschuldigd presentiegeld voor 1951 aan de leden van een commissie.

2. Buitendiensten.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 60,000 frank.

Zie artikel 7-1 A hierboven.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 540,165.25.

a) Toepassing, van 1 Januari 1951 af, van het koninklijk besluit van 24 Juni 1952 (*Belgisch Staatsblad* van 11 Juli 1952), tot toekenning van vergoedingen aan sommige leden van de Commissies van beroep voor ouderdomspensioenen : fr. 284,415.50.

b) Presentiegeld verschuldigd voor het dienstjaar 1951 aan de leden van de partaire comité's : 241,347 frank.

c) Regularisatie van de verantwoordingsrekeningen der fondsenvoorschotten ingediend door de griffiers van de werkrechtshraden : fr. 14,402.75.

Er dient opgemerkt dat overeenstemmende bedragen op vorige begrotingen beschikbaar gebleven zijn.

Art. 9. — *Eclairage, chauffage, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 753.75.

Créances diverses parvenues tardivement au service liquidateur.

2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 10.666.44.

a) Voir article 9-1 : fr. 7.712.14.

b) Régularisation de comptes justificatifs d'avances de fonds : fr. 2.954.30.

Art. 10. — *Locaux, matériel et mobilier, etc.*

1. Administration centrale.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 65.000 francs.

Application du nouveau statut pécuniaire : salaires des nettoyeuses.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 50.065.02.

a) Indemnisation de dégâts locatifs. Déclaration introduite tardivement : fr. 49.920.02.

b) Paiement d'une créance à l'étranger : chèque dont le transfert n'a pas été autorisé en 1951 : 145 francs.

2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 8.356.80.

a) Créances introduites tardivement : 685 francs.

b) Régularisation budgétaire de comptes justificatifs d'avances de fonds : fr. 7.671.80.

Art. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

Crédit supplémentaire sollicité : 225.000 francs.

Le supplément de 600.000 francs qui avait été prévu au projet du premier feuillet, puis supprimé par voie d'amendement, a pu être ramené à 225.000 francs grâce à une réduction des dépenses et à la non-impression de certains ouvrages. Des dispositions ont été prises en vue d'assurer un meilleur équilibre des recettes et des dépenses de la *Revue du Travail* et de l'*Arbeidsblad* pour l'exercice 1953.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

2. Fournitures de bureau.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 225.000 francs.

Créances relatives à des travaux d'imprimerie effectués en 1951 et introduites tardivement.

Art. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automoteurs, etc.*

1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet.

Crédit supplémentaire sollicité : 50.000 francs.

L'acquisition d'un nouveau véhicule dont le coût, supputé à 150.000 francs, s'est élevé à 180.000 francs et la majoration intervenue dans le prix de l'essence provoquent, en ordre principal, l'insuffisance de crédit mentionné ci-dessus.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 33.924.17.

a) Régularisation d'une avance consentie, en 1942, par la Légation de Belgique à Lisbonne, au Ministre du Travail de l'époque, en vue de lui permettre de rejoindre le Gouvernement belge à Londres : fr. 17.698.17.

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 753.75.

Allerlei schuldvorderingen die te laat aan de dienst der vereffening werden overgemaakt.

2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 10.666.44.

a) Zie artikel 9-1 : fr. 7.712.14.

b) Regularisatie van de verantwoordingsrekeningen der fondsenvoorschotten : fr. 2.954.30.

Art. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair, enz.*

1. Hoofdbestuur.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 65.000 frank.

Toepassing van het nieuw geldelijk statuut : lonen der schoonmakers.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 50.065.02.

a) Schadeloosstelling voor huurschade. Te laat ingediende schuldvordering : fr. 49.920.02.

b) Betaling in het buitenland van een schuldvordering : check waarvan de overschrijving in 1951 niet toegestaan werd : 145 frank.

2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 8.356.80.

a) Te laat ingediende schuldvorderingen : 685 frank.

b) Begrotingsregularisatie van de verantwoordingsrekeningen der fondsenvoorschotten : fr. 7.671.80.

Art. 11. — *Door het Departement uitgevoerde publicaties.*

Aangevraagd bijkrediet : 225.000 frank.

Het bijkrediet van 600.000 frank dat in het ontwerp van de eerste bundel voorzien werd en daarna geschrapt werd bij amendement, kon op 225.000 frank gebracht worden dank zij een vermindering van de uitgaven en het niet drukken van sommige werken. Er werden schikkingen getroffen om een beter evenwicht tussen de ontvangsten en uitgaven van de *Revue du Travail* en van het *Arbeidsblad* voor het dienstjaar 1953 te verzekeren.

Art. 12. — *Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

2. Bureelbenodigheden.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 225.000 frank.

Te laat ingediende schuldvorderingen betreffende in 1951 uitgevoerde drukwerken.

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz.*

1. Ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet.

Aangevraagd bijkrediet : 50.000 frank.

Het aanschaffen van een nieuw voertuig waarvan de kostprijs, geraamd op 150.000 frank, 180.000 frank bedroeg en de verhoging van de benzineprijs, zijn de voornaamste oorzaken van voormeld tekort aan krediet.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 33.924.17.

a) Regularisatie van een in 1942 door het Gezantschap van België aan de Minister van Arbeid van toen verleend voorschot ten einde hem toe te laten de Belgische Regering te Londen te verwoegen : fr. 17.698.17.

Ce montant est à relever de la prescription quinquennale.

b) Remboursement de débours effectués à l'occasion d'une mission à l'étranger : autorisation tardive de la prise en charge : 9,800 francs.

c) Complément d'indemnités pour frais de déplacements accomplis en 1951 (application d'un arrêté ministériel du 5 juillet 1952) : 6,426 francs.

2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 5,760 francs.

a) Complément d'indemnité de séjour relatif à 1951 : 30 francs.

b) Application de l'arrêté royal du 24 juin 1952 (*Moniteur belge* du 11 juillet 1952), accordant des indemnités à certains membres des commissions d'appel des pensions de vieillesse : 5,730 francs.

Art. 16. — Contentieux résultant de l'activité administrative du Département.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 575 francs.

Remboursement de frais exposés au cours de l'année 1951 et dont les déclarations de créance ont été introduites tardivement.

Art. 17. — Dépenses diverses d'administration.

2. Frais généralement quelconques relatifs à la gestion des Maisons du Travail, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 880.000 francs.

Supplément résultant, en ordre principal, de l'application du nouveau régime de rémunération du personnel.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 7.895.60.

a) Sommes dues, pour l'exercice 1951, à des fournisseurs dont la déclaration de créance est parvenue tardivement au service liquidateur : fr. 3.395.60.

b) Allocation de la mère au foyer, restant à payer pour 1950 et 1951 : 4.500 francs.

Art. 19. — Autres dépenses exceptionnelles.

3. Travaux d'aménagements et de réparations des immeubles, etc.

A. — Réduction proposée : 650.000 francs.

Le révision des prévisions initiales permet la réduction envisagée.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 650.000 francs.

a) Travaux effectués en 1949, mais dont la créance a fait l'objet d'un litige administratif : 400.000 francs.

b) Rémunération de prestations effectuées par des tiers, de 1948 à 1951 : 250.000 francs.

Art. 21. — Subventions de prévoyance sociale.

1. Office National du Placement et du Chômage.

Crédit supplémentaire sollicité : 240.000.000 de francs.

Les estimations faites quant au nombre moyen des chômeurs en vue de l'établissement du premier feuillet, se sont avérées très proches de la réalité. Toutefois, les mesures prises par le Gouvernement en faveur de la mise au travail des chômeurs par les pouvoirs publics, ont donné lieu principalement pendant le second semestre de l'année à l'occupation d'un nombre de chômeurs sensiblement plus élevé que celui qui avait été prévu lors de l'élaboration du budget. C'est ce qui explique et justifie l'augmentation de l'intervention de l'Etat et le crédit supplémentaire sollicité au deuxième feuillet.

2. Institutions de placement gratuit agréées.

Crédit supplémentaire sollicité : 100.000 francs.

Le nombre de placements donnant lieu à un subside de l'Etat s'avère supérieur aux prévisions.

Dit bedrag is van de vijfjaarlijkse verjaring te ontheffen.

b) Terugbetaling van voorschotten die toegekend werden naar aanleiding van een opdracht in het buitenland : late machtiging tot ten laste neming : 9.800 frank.

c) Aanvullende vergoedingen wegens verplaatsingskosten in 1951 (toepassing van een ministerieel besluit van 5 Juli 1952) : 6.426 frank.

2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 5,760 frank.

a) Aanvulling van de verblijfsvergoeding betreffende 1951 : 30 frank.

b) Toepassing van het koninklijk besluit van 24 Juni 1952 (*Belgisch Staatsblad* van 11 Juli 1952) tot toekenning van vergoedingen aan sommige leden van de commissies van beroep voor ouderdomspensioenen : 5.730 frank.

Art. 16. — Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Département.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 575 frank.

Terugbetaling van kosten gedaan in de loop van het jaar 1951 en waarvan de schuldvorderingen te laat ingediend werden.

Art. 17. — Diverse bestuursuitgaven.

2. Om het even welke algemene kosten betreffende het beheer van de Huizen van de Arbeid, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 880.000 frank.

Supplement voornamelijk voortvloeiend uit de toepassing van het nieuw stelsel van bezoldiging van het personeel.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 7.895.60.

a) Verschuldigde sommen, voor het dienstjaar 1951, aan de leveranciers waarvan de schuldvorderingen te laat aan de dienst overgemaakt werden : fr. 3.395.60.

b) Vergoeding aan de moeder in het gezin nog te betalen voor 1950 en 1951 : 4.500 frank.

Art. 19. — Andere uitzonderingsuitgaven.

3. Werken voor inrichting en herstelling van gebouwen, enz.

A. — Voorgestelde vermindering : 650.000 frank.

De herziening van de oorspronkelijke vooruitzichten laat de overwogen vermindering toe.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 650.000 frank.

a) Werken verricht in 1949, maar waarvan de schuldvordering administratief betwist werd : 400.000 frank.

b) Bezoldigingen voor prestaties door derden verricht van 1948 tot 1951 : 250.000 frank.

Art. 21. — Toelagen voor Sociale Voorzorg.

1. Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid.

Aangevraagd bijkrediet : 240.000.000 frank.

De gedane ramingen betreffende het gemiddeld aantal werklozen om de eerste bundel op te maken, bleken zeer dicht de werkelijkheid te benaderen. De door de Regering getroffen maatregelen voor de tewerkstelling der werklozen door de openbare besturen maakten het evenwel mogelijk, vooral tijdens het tweede semester van het jaar, een merkbaar groter aantal werklozen te werk te stellen dan bij de opmaking van de bgeroting werd voorzien. De verhoging van de tegemoetkoming van de Staat en het in de tweede bundel aangevraagd bijkrediet worden hierdoor verklaard en gebillijkt.

2. Aangenomen instellingen voor kosteloze arbeidsbemiddeling.

Aangevraagd bijkrediet : 100.000 frank.

Het aantal plaatsingen die op Staatssubsidie recht geven, blijken hoger te zijn dan de vooruitzichten.

4. Subvention destinée à contribuer au paiement des allocations de la loi du 4 août 1930, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs: fr. 93.179,25.

D'après la dernière situation introduite par la Caisse Nationale de Compensation, l'Etat est encore redevable à cet organisme, en vertu des dispositions de l'article 111 — ancien texte — de la loi du 4 août 1930, des montants repris ci-dessous, payés à titre d'allocations familiales:

Année	Montant
1943	fr. 508 30
1944	772 75
1945	12.533 »
1946	79.365 20
	<hr/>
	Fr. 93.179 25

Ce montant est à relever de la prescription quinquennale.

5. Caisse Mutuelle Nationale d'Allocations familiales.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs: 5.000.000 de francs.

A la suite de formalités administratives, il n'a pas été possible de liquider, en temps opportun, la subvention annuelle de 5.000.000 de francs, relative à 1951, prévue à l'article 314 de l'arrêté royal organique du 22 décembre 1938.

6. Subventions aux organismes assureurs par l'intermédiaire du Fonds national d'assurance maladie-invalidité, etc.

Crédit supplémentaire sollicité: 61.501.000 francs.

Des tous derniers éléments en possession du Département, il résulte que le montant total attribué au F.N.A.M.I. sur le produit des cotisations de sécurité sociale s'élèvera, pour l'année 1952, à 4.738.043.863 francs dont 4.270.000.000 de francs de l'O.N.S.S., 467.947.561 francs du F.N.R.O.M. et 96.302 francs du F.N.A.M.I. (Office régional de la province de Liège, travailleurs domestiques des cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith).

La subvention calculée à raison de 16 % sur la totalité des cotisations atteint fr. 758.087,018

A ce montant, il y a lieu d'ajouter la subvention supplémentaire de 50 % sur la somme versée par le F.N.R.O.M. 233.973,781

Subside total à allouer fr. 992.060,799
Le crédit prévu s'élevant à —930.560,000

Il s'avère nécessaire de solliciter un supplément de fr. 61.501.000 (en chiffres ronds) pour couvrir la totalité des dépenses.

7. Subventions spéciales aux organismes assureurs pour parer au défaut de cotisation des assujettis chômeurs involontaires.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs: 258.750 francs.

La révision des calculs établis antérieurement a fait ressortir que le nombre de journées (ouvriers) à prendre en considération pour le premier trimestre de 1949 (résultats du quatrième trimestre de 1948) s'élève à 13.261.659 au lieu de 13.216.659. Par conséquent, il revient encore au F.N.A.M.I. une subvention de 45.000 journées à fr. 5,75 par journée, soit un montant de 258.750 francs.

Subsides en faveur des services d'assurance mutualiste libre (litt. 9 et 10).

9. Service primaire (indemnité journalière), services de santé, etc.

Crédit supplémentaire sollicité: 3.500.000 francs.

Il ressort des données les plus récentes en possession du service, que le montant des cotisations et le nombre de bénéficiaires-mois servant de base au calcul des subsides « Etat », peuvent être évalués à:

a) 768.590.000 francs, cotisations donnant droit à un subside de 30 % ou	fr. 230.577.000
b) 29.544.000 francs, cotisations donnant droit à un subside de 100 % ou	29.544.000
c) ± 12.146.000 francs, bénéficiaires-mois donnant droit à un subside de fr. 2,50 ou	30.365.000
	<hr/>
Soit un subside total de	fr. 290.486.000

4. Toelage bestemd om bij te dragen tot de betaling der toelagen van de wet van 4 Augustus 1930, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige: fr. 93.179,25.

Volgens de laatste staat, door de Nationale Kas voor Gezinsvergoedingen ingediend, is de Staat nog aan dit organisme ingevolge de bepalingen van artikel 111 — oude tekst — der wet van 4 Augustus 1930, de hieronder vermelde, als gezinsvergoedingen betaalde bedragen verschuldigd:

Jaar	Bedrag
1943	fr. 508 30
1944	772 75
1945	12.533 »
1946	79.365 20
	<hr/>
	Fr. 93.179 25

Dit bedrag is van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

5. Nationale Onderlinge Kas voor Kindertoelagen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige: 5.000.000 frank.

Ten gevolge van administratieve formaliteiten was het onmogelijk te gepasten tijde de jaarlijkse toelage van 5.000.000 frank, betreffende 1951 en voorzien bij artikel 314 van het koninklijk organiek besluit van 22 December 1938, te vereffenen.

6. Toelagen aan de verzekeringsorganismen door toedoen van het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit, enz.

Aangevraagd bijkrediet: 61.501.000 frank.

Uit de allerlaatste gegevens welke in het bezit zijn van het Departement, blijkt dat het totaal aan het R.V.Z.I. op de opbrengst der bijdragen voor maatschappelijke zekerheid toegestaan bedrag voor het jaar 1952 4.738.043.863 frank zal bedragen, waarvan 4.270.000.000 frank van de R.M.Z., 467.947.561 frank van de N.P.M. en 96.302 frank van de R.V.Z.I. (Gewestelijk bureau van de provincie Luik, werklieden dienstboden van de kantons Eupen, Malmédy en Sankt-Vith).

De toelage berekend tegen 16 % van het totaal der bijdragen, beloopt fr. 758.087,018

Bij dit bedrag dient de bijkomende toelage van 50 % op de door de N.P.M. gestorte som gevoegd ... 233.973,781

Totale toe te kennen toelage fr. 992.060,799
Het voorzien krediet bedraagt —930.560,000

Er is een supplement nodig van fr. 61.501.000 (in ronde cijfers) om het totaal der uitgaven te dekken.

7. Bijzondere toelagen aan de verzekeringsorganismen om het gemis van bijdragen van de onder verplichte verzekering vallende onvrijwillige werklozen te vergoeden.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige: 258.750 frank.

De herziening van de vroegere gedane berekeningen heeft doen blijken dat het aantal dagen (werklieden) welk in aanmerking dient genomen voor het eerste kwartaal 1949 (uitslagen van het vierde kwartaal van 1948) 13.261.659 bedraagt in stede van 13.216.659. Er komt, dienvolgens, aan het R.V.Z.I. nog een toelage toe van 45.000 dagen tegen fr. 5,75 per dag, namelijk een bedrag van 258.750 frank.

Toelagen ten bate van de diensten voor vrije mutualiteitsverzekering (litt. 9 en 10).

9. Primaire dienst (dagelijkse vergoeding), gezondheidsdiensten, enz.

Aangevraagd bijkrediet: 3.500.000 frank.

Uit de meest recente gegevens welke in het bezit van de dienst zijn, blijkt dat het beloop van de bijdragen en het aantal gerechtigdenmaanden welke tot grondslag dienen voor de berekening van de Rijks-toelagen, kunnen geraamd worden op:

a) 768.590.000 frank, bijdragen die recht geven op een toelage van 30 % of	fr. 230.577.000
b) 29.544.000 frank, bijdragen die recht geven op een toelage van 100 % of	29.544.000
c) ± 12.146.000 frank, gerechtigdenmaanden die recht geven op een toelage van fr. 2,50 of	30.365.000
	<hr/>
Wat neerkomt op een totale toelage van	fr. 290.486.000

Le budget de l'exercice 1952 ne comportant qu'un crédit de —287,000,000

il y a lieu de solliciter un supplément de fr. 3,500,000

10. Caisses mutualistes d'invalidité.

Crédit supplémentaire sollicité : 1,090,000 francs.

Il résulte des éléments en possession du Département que le total des cotisations subsidiabiles peut être évalué à 14,650,000 francs, correspondant à un subside total de fr. 8,790,000

Le crédit s'élevant à 7,700,000

un supplément de 1,090,000 est nécessaire.

16. Œuvre nationale des orphelins des victimes du travail.

Crédit supplémentaire sollicité : 153,000 francs.

L'application au profit du personnel de l'Œuvre du nouveau statut pécuniaire du personnel de l'État nécessite l'octroi pour l'exercice 1952 d'un subside supplémentaire de 153,000 francs.

Art. 24. — *Subventions diverses*

2. Subside aux expositions nationales du travail.

Crédit supplémentaire sollicité : 170,000 francs.

À titre d'hommage, il a été remis au cours du mois de décembre 1952, dans les locaux du Palais des Beaux-Arts à Bruxelles, un diplôme et une médaille commémorative à environ un millier de membres des Comités techniques qui se sont dévoués, sans rémunération, depuis 1949, pour l'organisation des épreuves techniques et professionnelles et qui se sont généreusement imposés d'examiner, soit à Bruxelles, soit même au prix de déplacements en province, près de 11,000 candidats.

Le coût total de cette manifestation est estimé à ± 170,000 francs.

Art. 25. — *Subventions exceptionnelles.*

2. Subvention destinée à l'octroi aux travailleurs d'une allocation temporaire, etc.

Réduction proposée : 20,000,000 de francs.

Crédit jugé suffisant.

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

3. Paiement aux estropiés et personnes assimilées en application de la loi du 10 juin 1937, etc.

Réduction proposée : 25,000,000 de francs.

Diminution résultant, d'une part, de la révision périodique du droit des bénéficiaires à l'allocation et d'autre part, de la surestimation du nombre de nouveau bénéficiaires à résulter de l'application des arrêtés royaux des 13 et 14 juillet 1951.

8. Paiement à l'intervention de l'Office National du Placement et du Chômage, des primes revenant aux ouvriers, etc.

A. — Réduction proposée : 8,000,000 de francs.

Revision des prévisions initiales, basée sur les résultats enregistrés actuellement.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2,000 francs.

Montant nécessaire en vue de permettre la liquidation de primes dues à des mineurs pour engagements contractés à la mine en 1949 et 1950.

11. Dépenses d'activité du Commissariat à la Promotion du Travail.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 3,475 francs.

Crédit nécessaire.

Daar de begroting van het dienstjaar 1952 slechts een krediet behelst van —287,000,000

dient er een bijkrediet aangevraagd van fr. 3,500,000

10. Onderlinge invaliditeitskassen.

Aangevraagd bijkrediet : 1,090,000 frank.

Uit de gegevens, in het bezit van het Departement, blijkt dat het totaal van de te subsidiëren bijdragen kan geraamd worden op 14,650,000 frank, wat overeenstemt met een totale toelage van fr. 8,790,000

Daar het krediet 7,700,000

bedraagt, is er een bijkrediet van 1,090,000 nodig.

16. Nationaal Werk voor de wezen van slachtoffers van arbeidsongevallen.

Aangevraagd bijkrediet : 153,000 frank.

De toepassing ten bate van het personeel van het Werk van het nieuw geldelijk statuut van het Rijkspersoneel vergt de toekenning voor het dienstjaar 1952 van een bijkomende toelage van 153,000 frank.

Art. 24. — *Diverse toelagen.*

2 Toelage aan de nationale arbeidstentoonstellingen.

Aangevraagd bijkrediet : 170,000 frank.

Er werd, ter huldiging, in de loop van de maand December 1952 in de lokalen van het Paleis voor Schone-Kunsten te Brussel een diploma en een herdenkingsmedaille overhandigd aan ongeveer duizend leden van de technische comité's die zich, sedert 1949, zonder bezoldigd te zijn, gewijd hebben aan de inrichting van de technische en professionele wedstrijden en die bereidwillig hun diensten aangeboden hadden om, hetzij te Brussel, hetzij zelfs ten koste van verplaatsingen in de provincies, van bijna 11,000 kandidaten een examen af te nemen.

De totale kosten van deze huldiging worden geraamd op ± 170,000 frank.

Art. 25. — *Litzonderingstoelagen.*

2. Toelage bestemd tot de toekenning van een tijdelijke toelage aan de arbeiders, enz.

Voorgestelde vermindering : 20,000,000 frank.

Krediet voldoende geacht

Art. 28. — *Lopende uitgaven.*

3. Betaling, in toepassing der wet van 10 Juni 1937, aan de gebrekkigen, enz.

Voorgestelde vermindering : 25,000,000 frank.

Vermindering die, een deels zal voortvloeien uit de periodieke herziening van het recht der belanghebbenden op de tegemoetkoming en, anderdeels, uit de overschatting van het aantal nieuwe gerechtigden wegens de toepassing van de koninklijke besluiten van 13 en 14 Juli 1951.

8. Betaling door tussenkomst van de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid van de premieën toekomend aan de arbeiders, enz.

A. — Voorgestelde vermindering : 8,000,000 frank.

Herziening van de oorspronkelijke vooruitzichten, gegrond op de thans geboekte uitslagen.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2,000 frank.

Nodig bedrag om de premies te kunnen uitkeren welke verschuldigd zijn aan mijnwerkers voor verbintenissen welke in 1949 en in 1950 voor de mijnen aangegaan werden.

11. Werkingsuitgaven van het Algemeen Commissariaat tot bevordering van de Arbeid.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 3,475 frank.

Nodig krediet.

a) pour liquider des frais de déplacement se rapportant à l'exercice 1950 : 125 francs.

b) pour permettre le remboursement à l'Ambassade de Belgique, à Londres, d'un montant de 3,350 francs représentant le coût de brochures achetées en 1946 pour le compte du Commissariat.

Cette dernière somme est à relever de la prescription quinquennale.

12. Organisation de la propagande pour la sécurité, l'hygiène et l'embellissement des lieux de travail.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2,400 francs.

nécessaire pour payer des prestations effectuées en 1950, mais dont la déclaration de créance, introduite en temps opportun, a été égarée.

Art. 29. — *Dépenses exceptionnelles.*

2. Allocation temporaire aux travailleurs frontaliers établis en Belgique et occupés à l'étranger, etc.

Réduction proposée : 3,000,000 de francs.

Evaluation basée sur les résultats probables de l'exercice 1952.

3. (*nouveau*). Dépenses diverses relatives aux élections pour le renouvellement des conseils de prud'hommes.

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 265 francs.

Coût du transport d'électeurs en 1950. La déclaration de créance a été introduite tardivement.

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

SECTION I. — MINISTÈRE PROPREMENT DIT.

Art. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédit supplémentaire sollicité : 255,000 francs.

Revision des barèmes de traitement et ajustement du crédit. Certains attachés de cabinet, appartenant à l'administration ont été remplacés par des personnes étrangères à celle-ci.

Art. 3. — *Services permanents. Agents définitifs et temporaires.*

1. Administration centrale.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 9,377,000 francs.

Transfert de l'article 5-1. Les agents temporaires nommés stagiaires sont payés sur l'article 3-1 ... fr. 8,743,000

Ajustement du crédit. Somme suffisante pour assurer la liquidation des traitements sur les nouvelles bases après transfert du crédit de 8,743,000 francs ... 634,000

Fr. 9,377,000

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 957 francs.

à relever de la prescription quinquennale.

Revision de carrière (arrêté ministériel du 14 novembre 1952).

Art. 4. — *Services permanents. — Agents en disponibilité.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 600,000 francs.

Revision des barèmes de traitement et ajustement du crédit provoqué par un effectif en disponibilité supérieur aux prévisions.

a) om de verplaatsingskosten uit te keren betreffende het dienstjaar 1950 : 125 frank.

b) om aan de Ambassade van België te Londen een bedrag te kunnen terugbetalen van 3,350 frank, dat de kosten moet dekken van de brochures welke in 1946 voor rekening van het Commissariaat werden aangekocht.

Deze laatste som dient van de vijfjarige verjaring vrijgesteld.

12. Inrichting van de propaganda voor veiligheid, hygiëne en verfraaiing van de werkplaatsen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2,400 frank.

nodig om de in 1950 verrichte prestaties te betalen, maar waarvan de schuldvordering, welke te gepasten tijde werd ingediend, verloren ging.

Art. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.*

2. Tijdelijke toelage aan de in België gevestigde en in het buitenland tewerkgestelde grensarbeiders, enz.

Voorgestelde vermindering : 3,000,000 frank.

Raming gegrond op de waarschijnlijke uitslagen van het dienstjaar 1952.

3. (*nieuw*). Diverse uitgaven met betrekking tot de verkiezingen voor de vernieuwing van de werkrechtscraden.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 265 frank.

Vervoerkosten van kiezers in 1950. De schuldvordering werd te laat ingediend.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS.

SECTIE I. — EIGENLIJK MINISTERIE.

Art. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Aangevraagd bijkrediet : 255,000 frank.

Herziening der weddeschalen en kredietaanpassing. Sommige kabinet-attachés die tot de administratie behoren werden vervangen door personen die geen deel uitmaken van deze laatste.

Art. 3. — *Vaste diensten. Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

1. Hoofdbestuur.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 9,377,000 frank.

Overschrijving van artikel 5-1. De tijdelijke personeelsleden die tot stagiaire benoemd werden, worden betaald op artikel 3-1 ... fr. 8,743,000

Kredietaanpassing. Dit bedrag is toereikend om de uitbetaling te verzekeren op de nieuwe grondslagen van de wedden na overschrijving van het krediet van 8,743,000 frank. 634,000

Fr. 9,377,000

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 957 frank.

som die van de vijfjaarlijkse verjaring dient ontheven te worden.

Loopbaanherziening (ministerieel besluit van 14 November 1952).

Art. 4. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 600,000 frank.

Herziening der weddeschalen en aanpassing van het krediet daar het effectief van de ter beschikking gestelde personeelsleden groter was dan de vooruitzichten.

Art. 5. — *Services temporaires.*
Agents définitifs détachés et agents temporaires.

1. Administration centrale.

Réduction proposée : 8,743,000 francs.

La rémunération des agents temporaires nommés stagiaires incombe à l'article 3-1. Un crédit de 2,000,000 de francs est jugé suffisant pour assurer la liquidation de la rémunération sur les nouvelles bases des agents qui ne réunissent pas les conditions requises pour être nommés stagiaires.

2. Centres psycho-médico-sociaux.

Réduction proposée : 1,500,000 francs.

Treize centres seulement sont en activité sur 15.

3. Maison nationale de la jeunesse.

Réduction proposée : 50,000 francs.

Un crédit de 260,000 francs est jugé suffisant pour 1952.

Art. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

2. Centres psycho-médico-sociaux.

Réduction proposée : 200,000 francs.

Voir justification à l'article 5-2.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

1. Administration centrale.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
537,000 francs.

Octroi d'allocations pour fonctions supérieures aux agents chargés de ces fonctions par application des articles 7 et 9 des arrêtés royaux des 23 juin et 12 décembre 1951 fr. 250,000

Revision du taux des autres allocations pour fonctions supérieures 270,000

Travaux extraordinaires pour l'établissement de nouvelles plaques-adresses pour les services de liquidation des traitements et subsides-traitements 17,000

Fr. 537,000

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 76,300 francs.

Jetons de présence et frais de séjour dont le paiement a été réclamé après la clôture de l'exercice 1951 fr. 46,300

Régularisation taux indemnités pour fonctions supérieures. 30,000

Fr. 76,300

Art. 8. — *Allocations et dépenses de service social.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 500,000 francs.

Le Département comptant un très grand pourcentage de jeunes agents, le nombre de naissances dépasse de loin les prévisions qui ont servi de base aux estimations, d'autant plus que l'allocation aux jeunes mères, qui n'était que de 2,000 francs (de loin inférieure à la moyenne payée par d'autres départements) a été portée en cours d'exercice à 3,000 francs.

Les services de médecine préventive et dentaire ont été mis à la disposition des agents d'autres départements, d'où une augmentation sensible des frais de fonctionnement.

La Caisse de prêts a été amenée à faire des avances, jusqu'à concurrence de 600,000 francs, à cause du retard apporté à la liquidation des arriérés de traitements résultant des nouvelles échelles barémiques. Ces avances ne constituent en somme aucune dépense supplémentaire puisqu'elles sont restituées au Trésor public.

Art. 9. — *Eclairage, chauffage, etc.*

2. Administration centrale et Cabinet du Ministre.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
388,000 francs.

Augmentation des tarifs et extension des services.

Art. 5. — *Tijdelijke diensten.*

Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel.

1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 8,743,000 frank.

De bezoldiging van de tijdelijke personeelsleden die tot stagiaire werden benoemd zal ten laste vallen van artikel 3-1. Een krediet van 2,000,000 frank wordt toereikend geacht om de bezoldiging op de nieuwe grondslagen te verzekeren van de personeelsleden die niet voldoen aan de voorwaarden vereist om tot stagiaire benoemd te worden.

2. Psycho-medico-sociale centra.

Voorgestelde vermindering : 1,500,000 frank.

Slechts 13 centra op 15 functioneren.

3. Nationaal jeugdtehuis.

Voorgestelde vermindering : 50,000 frank.

Een krediet van 260,000 frank wordt toereikend geacht voor 1952.

Art. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.*

2. Psycho-medico-sociale centra.

Voorgestelde vermindering : 200,000 frank.

Zie verantwoording bij artikel 5-2.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

1. Hoofdbestuur.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
537,000 frank.

Toekenning van toelagen voor het uitoefenen van hogere functies aan de personeelsleden die met deze functies belast werden bij toepassing van de artikelen 7 en 9 der koninklijke besluiten van 23 Juni en 12 December 1951 fr. 250,000

Herziening van het bedrag der andere toelagen voor het uitoefenen van hogere functies 270,000

Buitengewone werken voor het maken van adresplaatjes ten behoeve van de dienst die belast is met de uitbetaling van wedden en weddetoelagen 17,000

Fr. 537,000

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 76,300 frank.

Presentiegelden en verblijfkosten waarvan de uitkering geëist werd na de afsluiting van het dienstjaar 1951 fr. 46,300

Regularisatie van het bedrag der vergoedingen voor het uitoefenen van hogere functies 30,000

Fr. 76,300

Art. 8. *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 500,000 frank.

Het Departement telt een zeer groot aantal jonge personeelsleden, het aantal geboorten overtrof dan ook grotelijks de vooruitzichten welke tot grondslag hebben gediend voor de ramingen, des te meer daar de toelage aan jonge moeders, die slechts 2,000 frank bedroeg (veel minder dan hetgeen in andere departementen wordt uitgekeerd) in de loop van het dienstjaar op 3,000 frank werd gebracht.

De dienst voor preventieve geneeskunde en de tandheekkundige dienst werden ter beschikking gesteld van personeelsleden van andere departementen; vandaar een gevoelige stijging van de werkingskosten.

De Leningskas werd in de mogelijkheid gesteld voorschotten tot een beloop van 600,000 frank te geven, zulks ingevolge de vertraging bij het uitbetalen van de achterstallige wedden na de herziening der weddeschalen. Deze voorschotten mogen echter niet beschouwd worden als een bijkomende uitgave vermits zij aan de Schatkist teruggegeven worden.

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, enz.*

2. Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
388,000 frank.

Verhoging van de tarieven en uitbreiding der diensten.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 86,700 francs.

dont fr. 281.60 à relever de la prescription quinquennale.

Factures introduites tardivement au Département.

3. Centres psycho-médico-sociaux.

A. — Réduction proposée : 200,000 francs.

Voir justification à l'article 5-2.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 5,806 francs.

Factures introduites tardivement.

Art. 10. — *Locaux, matériel et mobilier, etc.*

1. Hôtel ministériel.

Crédit supplémentaire sollicité : 20,000 francs.

Insuffisance du crédit alloué. La dépense réelle pour 1951 s'est élevée à 197,000 francs.

2. Administration centrale, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 29,200 francs.

Légère insuffisance du crédit alloué (3,154,000 francs) due à la révision du taux des rémunérations du personnel salarié à prestations incomplètes.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 17,600 francs.

Factures introduites tardivement.

3. Centres psycho-médico-sociaux.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1,450 francs.

Facture introduite tardivement.

5. Cinéma éducatif.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 10,723 francs.

Facture de 1949 introduite tardivement.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

1. Combustibles.

a) Hôtel ministériel.

Réduction proposée : 10,000 francs.

Un crédit de 30,000 francs est jugé suffisant. La dépense réelle de 1951 s'est élevée à 27,825 francs.

2. Fournitures de bureau.

a) Administration centrale, etc.

Réduction proposée : 250,000 francs.

Les dépenses de l'espèce seront limitées à 2,500,000 francs.

3. Machines de bureau.

a) Administration centrale.

Réduction proposée : 2,722 francs.

Disponible du crédit à la date du 25 novembre 1952 et qui ne sera pas utilisé.

c) Centres psycho-médico-sociaux.

Réduction proposée : 50,000 francs.

Voir justification à l'article 5-2.

Art. 13. — *Achat et utilisation de véhicules automoteurs, etc.*

1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet.

Réduction proposée : 70,000 francs.

Réduit à 380,000 francs, le crédit est jugé suffisant.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 86,700 frank.

waarvan fr. 281.60 van de vijfjaarlijkse verjaring dient ontheven te worden.

Te laat bij het Departement ingediende facturen.

3. Psycho-medico-sociale centra.

A. — Voorgestelde vermindering : 200,000 frank.

Zie verantwoording bij artikel 5-2.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 5,806 frank.

Te laat ingediende facturen.

Art. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair, enz.*

1. Ambtswoning van de Minister.

Aangevraagd bijkrediet : 20,000 frank.

Ontoereikendheid van het toegekende krediet. De werkelijke uitgave voor 1951 beliep 197,000 frank.

2. Hoofdbestuur, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 29,200 frank.

Lichte ontoereikendheid van het toegekende krediet (3,154,000 frank), verschuldigd wegens de herziening van het bedrag der wedden van het bezoldigd personeel met onvolledige prestaties.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 17,600 frank.

Te laat ingediende facturen.

3. Psycho-medico-sociale centra.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1,450 frank.

Te laat ingediende factuur.

5. Opvoedingsfilms.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 10,723 frank.

Te laat ingediende factuur van 1949.

Art. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

1. Brandstoffen.

a) Ambtswoning van de Minister.

Voorgestelde vermindering : 10,000 frank.

Een krediet van 30,000 frank wordt toereikend geacht. De werkelijke uitgave voor 1951 beliep 27,825 frank.

2. Bureelbenodigdheden.

a) Hoofdbestuur, enz.

Voorgestelde vermindering : 250,000 frank.

Bedoelde uitgaven zullen beperkt worden tot 2,500,000 frank.

3. Bureelmachines.

a) Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 2,722 frank.

Restant van het krediet op 25 november 1952 dat niet zal opgebruikt zijn.

c) Psycho-medico-sociale centra.

Voorgestelde vermindering : 50,000 frank.

Zie verantwoording bij artikel 5-2.

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz.*

1. Ter beschikking gesteld van de Minister en het Kabinet.

Voorgestelde vermindering : 70,000 frank.

Het krediet werd verminderd tot 380,000 frank en wordt toereikend geacht.

2. Mis à la disposition de l'Administration centrale.

Réduction proposée : 100.000 francs.

Ramené à 705.000 francs, le crédit est jugé suffisant .

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

1. Administration centrale, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 25.555 francs.

Indemnités de séjour et de déplacement allouées à un professeur de l'enseignement moyen, détaché à l'Administration centrale fr. 12.205

Indemnité de déplacement allouée à un maître d'études de l'enseignement moyen, détaché à l'Administration centrale. 12.935

Etats de frais de séjour et de jetons de présence introduits après la clôture de l'exercice 1951 415

Fr. 25.555

Art. 16. — *Contentieux, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité : 80.000 francs.

Insuffisance de crédit provoquée par l'obligation d'indemniser plusieurs victimes d'accidents de travail.

Art. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

1. Services permanents.

a) Administration centrale.

A. — Réduction proposée : 2.914 francs.

Disponible accusé par le crédit à la date du 25 novembre 1952 qui ne sera pas utilisé.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1.923 francs.

Facture 1950 introduite tardivement.

b) Centres psycho-médico-sociaux.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2.736 francs.

Facture introduite après la clôture de l'exercice 1951.

Art. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

1. Administration centrale.

Réduction proposée : 1.473 francs.

Disponible accusé par le crédit et qui ne sera pas utilisé.

3 (nouveau). Dépenses de toute nature découlant du déménagement et du réaménagement du Cabinet ministériel.

Crédit sollicité : 230.000 francs.

Dépenses entraînées par le transfert du Cabinet ministériel du n° 108 de la rue de la Loi au n° 47 de la rue Belliard.

4 (nouveau). Indemnisation des victimes et des ayants droit des victimes de l'incendie des bâtiments de la rue de Louvain (transactions).

Crédit sollicité : 57.300 francs.

Transaction intervenue en 1952.

Art. 22. — *Subventions pour l'enseignement, etc.*

2. Contribution annuelle de la Belgique à l'Unesco, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 10.800 francs.

Légère insuffisance du crédit alloué pour 1952.

5. Relations culturelles en dehors du cadre des accords culturels.

Réduction proposée : 50.000 francs.

Les dépenses de l'espèce seront limitées à 1.300.000 francs.

2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 100.000 frank.

Het krediet werd verminderd tot 705.000 frank en wordt toereikend geacht.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

1. Hoofdbestuur, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 25.555 frank.

Verblijf- en verplaatsingsvergoedingen aan een leraar van het middelbaar onderwijs die gedetacheerd werd bij het Hoofdbestuur fr. 12.205

Verplaatsingsvergoeding toegekend aan een studiemeester bij het middelbaar onderwijs die gedetacheerd werd bij het Hoofdbestuur 12.935

Staten der reiskosten en presentiegelden welke na de afsluiting van het dienstjaar 1951 ingediend werden 415

Fr. 25.555

Art. 16. — *Geschillen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 80.000 frank.

Ontoereikendheid van het krediet ingevolge de verplichting verschillende slachtoffers van arbeidsongevallen schadeloos te stellen.

Art. 18. — *Werken en leveringen voor eerste uitrusting.*

1. Vaste diensten.

a) Hoofdbestuur.

A. — Voorgestelde vermindering : 2.914 frank.

Restant van het krediet op 25 November 1952 dat niet zal opgebruikt zijn.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1.928 frank.

Te laat ingediende factuur van 1950.

b) Psycho-medico-sociale centra.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2.736 frank.

Factuur ingediend na de afsluiting van het dienstjaar 1951.

Art. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 1.473 frank.

Restant van het krediet dat niet zal opgebruikt zijn.

3 (nieuw). Allerhande uitgaven voortvloeiende uit de verhuizing en de wederinrichting van het Kabinet van de Minister.

Aangevraagd krediet : 230.000 frank.

Uitgaven voortvloeiende uit de verhuizing van het Kabinet van de Minister van n° 108 der Wetstraat naar n° 47 der Belliardstraat.

4 (nieuw). Schadeloosstelling van de slachtoffers en de rechthebbenden der slachtoffers van de brand in de gebouwen van de Leuvense weg (dadingen).

Aangevraagd krediet : 57.300 frank.

Dading afgesloten in 1952.

Art. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, enz.*

2. Jaarlijkse bijdrage van België aan de Unesco, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 10.800 frank.

Lichte ontoereikendheid van het krediet dat voor 1952 werd toegekend.

5. Culturele betrekkingen buiten het kader der culturele akkoorden.

Voorgestelde vermindering : 50.000 frank.

Bedoelde uitgaven zullen beperkt worden tot 1.300.000 frank.

8. Subside au Collège de l'Europe.

Crédit supplémentaire sollicité : 1.370.000 francs.

Le crédit de 3.000.000 de francs, alloué pour 1951, a été réduit à 1.000.000 de francs, compte tenu des interventions financières escomptées des autres pays. Ces dernières s'étant limitées à un montant global de 630.000 francs, il est nécessaire de mettre à la disposition du dit Collège un complément de 1.370.000 francs.

10. Subvention à la Cinémathèque de Belgique.

Crédit supplémentaire sollicité : 100.000 francs.

Compensation pour le subside alloué pour 1951 et qui n'a pu être liquidé en temps opportun.

15 (nouveau). Association internationale de l'Oriente professionnelle. Participation de la Belgique.

Crédit sollicité : 50.000 francs.

La participation de la Belgique à cette association est indispensable. En effet, l'étude de l'orientation professionnelle ne se concevra bientôt plus qu'à l'échelle internationale.

A noter qu'un crédit identique est inscrit à l'article 22-16 de la même section I du projet de budget pour 1953.

Art. 28. — Dépenses courantes.

3. Organisation d'expositions, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 112.500 francs.

Factures introduites tardivement.

6. Expositions pédagogiques.

Crédit supplémentaire sollicité : 200.000 francs.

Le crédit de 200.000 francs, alloué pour 1952, était épuisé à la date du 20 août, non seulement par suite de la multiplicité des expositions itinérantes et plus spécialement à cause des frais de montage, de transfert et de publicité de celles-ci, mais accusait une insuffisance de l'ordre de 100.000 francs.

D'autre part, une exposition de physique belge est en préparation et entraînera une dépense de 100.000 francs environ.

Un supplément de crédit de 200.000 francs est jugé indispensable.

A titre de compensation, le crédit de l'article 28-7 ci-dessous est réduit à due concurrence.

7. Voyages et colonies scolaires.

A. — Réduction proposée : 200.000 francs.

Les dépenses de l'espèce seront limitées à 1.800.000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 21.108 francs.

Factures introduites tardivement.

10. Dépenses de toute nature, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 4.500 francs.

Factures introduites tardivement.

Titre II. — Dépenses résultant de la guerre.

Art. 310. — *Lieux, matériel et mobilier, etc.*

2. Observatoire royal.

Réduction proposée : 315.000 francs.

La remise en état du télescope ne sera pas terminée fin 1952.

Ce crédit est réinscrit au projet de budget pour 1953 (article 310-1).

8. Toelage aan het Europa-College.

Aangevraagd bijkrediet : 1.370.000 frank.

Het voor 1951 toegekende krediet van 3.000.000 frank werd vermindert tot 1.000.000 frank, rekening gehouden met de financiële tussenkomst welke men van andere landen mocht verwachten. Daar deze laatste tussenkomst echter niet meer bedroeg dan een globaal bedrag van 630.000 frank is het noodzakelijk een aanvullend krediet ten belope van 1.370.000 frank ter beschikking van genoemd College te stellen.

10. Toelage aan de Kinematheek van België.

Aangevraagd bijkrediet : 100.000 frank.

Compensatie voor de toelage verleend voor 1951 en die niet ten gepasten tijde kon uitbetaald worden.

15 (nieuw). Internationale Vereniging voor de Beroepsoriëntering. Deelneming van België.

Aangevraagd krediet : 50.000 frank.

De deelneming van België aan deze vereniging is onontbeerlijk. Binnenkort zal het probleem van de beroepsoriëntering inderdaad nog slechts op internationaal plan ingestudeerd worden.

Er dient opgemerkt dat een zelfde krediet ingeschreven werd op artikel 22-16 van dezelfde sectie I van het ontwerp van begroting voor 1953.

Art. 28. — Lopende uitgaven.

3. Inrichting van tentoonstellingen, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 112.500 frank.

Te laat ingediende facturen.

6. Paedagogische tentoonstellingen.

Aangevraagd bijkrediet : 200.000 frank.

Het voor 1952 toegekende krediet was op 20 Augustus niet enkel opgebruikt naar aanleiding van de veelvuldige rondreizende tentoonstellingen en inzonderheid wegens de inrichtings-, vervoer- en publiciteitskosten er van, maar sluit bovendien met een tekort van 100.000 frank.

Verder wordt een Belgische tentoonstelling gewijd aan de Belgische Physica in het vooruitzicht gesteld welke een uitgave van ongeveer 100.000 frank zal meebrengen.

Een bijkrediet van 200.000 frank wordt onmisbaar geacht.

Als compensatie wordt het krediet van artikel 28-7 hieronder vermindert met hetzelfde bedrag.

7. Schoolreizen en schoolkoloniën.

A. — Voorgestelde vermindering : 200.000 frank.

Bedoelde uitgaven zullen beperkt worden tot 1.800.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 21.108 frank.

Te laat ingediende facturen.

10. Allerhande uitgaven, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 4.500 frank.

Te laat ingediende facturen.

Titel II. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

Art. 310. — *Lokalen, materieel en meubilair, enz.*

2. Koninklijke Sterrenwacht.

Voorgestelde vermindering : 315.000 frank.

De herstelling van de telescoop zal einde 1952 niet afgelopen zijn. Dit krediet werd opnieuw opgenomen in het ontwerp van begroting voor 1953 (artikel 310-1).

SECTION II. — ENSEIGNEMENT PRIMAIRE.

Art. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs et temporaires.*

1. Inspection de l'enseignement primaire.

Crédit supplémentaire sollicité : 6,000,000 de francs.

Insuffisance du crédit alloué pour 1952 et basé sur les anciens barèmes de traitement fr.		1,600,000
Revision des barèmes		4,400,000
		Fr. 6,000,000

2. Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 1,200,000 francs.

Insuffisance du crédit alloué pour 1952 et basé sur les anciens barèmes de traitement fr.		650,000
Revision des barèmes		550,000
		Fr. 1,200,000

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 87,581 francs.

Régularisation d'imputation de mandats-subsides des exercices 1947 et 1948. Rectification demandée par la Cour des Comptes.

Art. 6. — *Honoraires des avocats, etc.*

1. Administration de l'enseignement primaire.

Réduction proposée : 65,000 francs.

La Commission universitaire de pédagogie n'a pas fait exécuter certains travaux pour lesquels une rémunération avait été prévue.

D'autre part, une certaine réduction de crédit peut également être opérée en ce qui concerne les dépenses occasionnées par le paiement des honoraires des médecins des comités de contrôle.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

1. Administration de l'enseignement primaire.

Réduction proposée : 441,000 francs.

Le crédit de 3,197,000 francs, alloué pour 1952, peut être réduit, l'examen cantonal de fin d'études primaires n'ayant pas eu lieu dans de nombreuses circonscriptions de la région flamande.

De plus, les dépenses relatives à la rémunération des inspecteurs intérimaires ont été moins élevées à la suite des récentes nominations.

Art. 9. — *Eclairage chauffage, etc.*

2. Pensionnats de l'Etat, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 23,750 francs.

Factures d'électricité transmises au Département après la clôture des exercices 1950 et 1951.

Art. 10. — *Lokaux, matériel et mobilier, etc.*

2. Pensionnats de l'Etat, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 80,300 francs.

Factures transmises au Département après la clôture de l'exercice.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

1. Combustibles.

a) Pensionnats de l'Etat, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 256 francs.

Factures transmises au Département après la clôture de l'exercice.

SECTIE II. — LAGER ONDERWIJS.

Art. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

1. Toezicht over het lager onderwijs.

Aangevraagd bijkrediet : 6,000,000 frank.

Ontoereikendheid van het krediet toegekend voor 1952 en berekend op grondslag van de oude weddeschalen fr.		1,600,000
Herziening der weddeschalen		4,400,000
		Fr. 6,000,000

2. Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 1,200,000 frank.

Ontoereikendheid van het krediet toegekend voor 1952 en berekend op grondslag van de oude weddeschalen fr.		650,000
Herziening der weddeschalen		550,000
		Fr. 1,200,000

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 87,581 frank.

Regularisatie van de aanrekening der subsidiemandaten voor de dienstjaren 1947 en 1948. Verbetering aangevraagd door het Rekenhof.

Art. 6. — *Erelonen van advokaten, enz.*

1. Bestuur van het lager onderwijs.

Voorgestelde vermindering : 65,000 frank.

De universitaire Commissie voor de opvoedkunde heeft sommige werken waarvoor een bezoldiging voorzien was, niet doen uitvoeren.

Daarenboven kan het krediet eveneens een weinig verminderd worden wat de uitgaven betreft die voortvloeien uit de uitkering van erelonen aan de geneesheren van de controlecomités.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

1. Bestuur van het lager onderwijs.

Voorgestelde vermindering : 441,000 frank.

Het krediet van 3,197,000 frank toegekend voor 1952 kan verminderd worden daar het kantonaal examen van voleindigde lagere studien in tal van gebieden van het Vlaamse landsgedeelte niet plaats had.

Daarenboven waren de uitgaven in verband met de bezoldiging van de rondreizende opziens minder hoog ingevolge de onlangs gedane benoemingen.

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, enz.*

2. Rijkskostscholen, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 23,750 frank.

Electriciteitsfacturen die aan het Departement overgemaakt werden na sluiting van de dienstjaren 1950 en 1951.

Art. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair, enz.*

2. Rijkskostscholen, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 80,300 frank.

Facturen die aan het Departement overgemaakt werden na sluiting van het dienstjaar.

Art. 12. — *Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

1. Brandstoffen.

a) Rijkskostscholen, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 256 frank.

Facturen die aan het Departement overgemaakt werden na sluiting van het dienstjaar.

Art. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

1. Examens d'inspecteur cantonal. Dépenses de toute nature.

Réduction proposée : 34.000 francs.

L'examen d'inspecteur cantonal organisé en 1952 a eu une durée fort réduite.

2. Indemnité compensatoire (arrêtés-lois des 31 octobre et 22 décembre 1944).

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 3.816 francs.

à relever de la prescription quinquennale.

Créances de 1944 à 1947 dont le droit n'a été établi qu'en 1951.

3 (*nouveau*). Indemnité d'attente (arrête-loi du 7 janvier 1946).

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2.000 francs.

à relever de la prescription quinquennale.

Créance de 1946 dont le droit a été établi par arrêté-royal du 9 février 1951.

4 (*nouveau*). Prime de vacances.

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 545 francs.

Régularisation, prime 1948.

Art. 22. — *Subventions pour l'enseignement, etc.*

1. Subsides-traitements : traitements du personnel enseignant des écoles primaires, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 82.000.000 de francs.

Le crédit jugé nécessaire pour 1952 s'établit comme suit :

Dépenses jusqu'à fin octobre fr. 2.729.515.655
Traitements en instance en attendant dépêches octroi
subsides, traitements arriérés. Janvier à octobre, Liège et
agglomération bruxelloise 35.000.000

Fr. 2.764.515.655

A prévoir pour novembre et décembre 552.900.000

Fr. 3.317.415.655

Pécule de vacances 43.000.000

Fr. 3.360.415.655

Crédit accordé 3.278.350.000

Insuffisance arrondie à 82.000.000 fr. 82.065.655

Cette insuffisance de crédit est due au fait que les propositions initiales de l'administration ont été réduites.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 45.627.391 francs.

dont 627.391 francs à relever de la prescription quinquennale.

Il s'agit, en ordre principal, de dossiers parvenus tardivement concernant du personnel de l'agglomération bruxelloise et de la Ville de Liège. En outre, de nombreuses régularisations ont dû être effectuées, à partir de 1946, par application de la loi du 30 juin 1952 (abandon de poste).

2. Subsides-traitements : part de l'Etat dans les indemnités accordées aux instituteurs intérimaires, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 4.583.633 francs.

dont 83.633 francs à relever de la prescription quinquennale.

Etats de frais d'intérim fournis tardivement au Département.

3. Subsides-traitements : part de l'Etat dans les frais de l'enseignement religieux, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 250.000 francs.

Dossiers fournis tardivement au Département.

Art. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

1. Examens van kantonnaal opziener. Allerhande uitgaven.

Voorgestelde vermindering : 34.000 frank.

Het examen van kantonnaal opziener dat in 1952 ingericht werd, was slechts van zeer korte duur.

2. Compensatievergoeding (besluitwetten van 31 October en 22 December 1944).

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 3.816 frank.

welk bedrag van de vijfjarige verjaring dient ontheven te worden.

Vorderingen van 1944 tot 1947 waarvan het recht slechts in 1951 vastgelegd werd.

3 (*nieuw*). Wachtvergoeding (besluitwet van 7 Januari 1946).

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2.000 frank.

welk bedrag van de vijfjarige verjaring dient ontheven.

Vordering van 1946 waarvan het recht slechts bij koninklijk besluit van 9 Februari 1951 vastgelegd werd.

4 (*nieuw*). Vacantiepremie.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 545 frank.

Regularisatie, premie 1948.

Art. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, enz.*

1. Toelagen-wedden : wedden van het onderwijzend personeel der gemeentelijke scholen, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 82.000.000 frank.

Het krediet dat toereikend zal zijn voor 1952 wordt verdeeld als volgt :

Uitgaven tot einde October fr. 2.729.515.655
Liggende wedden : in afwachting missive toekenning,
toekenning achterstallige toelage-wedde. Januari tot Oc-
tober, Luik en Brusselse agglomeratie 35.000.000

Fr. 2.764.515.655

Te voorzien voor November en December 552.900.000

Fr. 3.317.415.655

Vacantiegeld 43.000.000

Fr. 3.360.415.655

Toegekend krediet 3.278.350.000

Ontoereikendheid afgerond op 82.000.000 frank ... fr. 82.065.655

Deze kredietontoereikendheid is te wijten aan het feit dat de oorspronkelijke voorstellen van het Bestuur ingekrompen werden.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 45.627.391 frank.

waarvan 627.391 frank van de vijfjarige verjaring dient ontheven.

Het gaat hier vooral om dossiers die te laat toegekomen zijn en die betrekking hebben op het personeel van de Brusselse agglomeratie en de stad Luik. Daarenboven moesten de regularisaties met ingang van 1946 geschieden, ter toepassing van de wet van 30 Juni 1952 (postverlating).

2. Toelagen-wedden : Staatsaandeel in de vergoedingen toegekend aan de waarnemende onderwijzers, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 4.583.633 frank.

waarvan 83.633 frank van de vijfjarige verjaring dient ontheven.

Staat der onderhoudskosten die te laat bij het Departement ingediend werd.

3. Toelagen-wedden : Staatsaandeel in de kosten voor het godsdienst-onderwijs, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 250.000 frank.

Dossiers die te laat bij het Departement ingediend werden.

4. Subsidés-traitements : instituteurs primaires communaux et adoptés et institutrices gardiennes en disponibilité.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1.675.858 francs.

dont 375.858 francs à relever de la prescription quinquennale.

Revision de la situation d'agents frappés pour incivisme.

6. Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux (loi du 25 mars 1931).

Réduction proposée : 20.000 francs.

Les dépenses de l'espèce pour 1952 ne dépasseront pas 180.000 francs.

7. Subventions pédagogiques. Subventions, etc.

A. — Réduction proposée : 330.000 francs.

Subvention à octroyer aux instituts supérieurs de pédagogie et qui est du ressort de l'Administration de l'Enseignement normal (voir article 22-3, section III).

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 20.000 francs.

Le montant de cette subvention qui figurait au budget pour l'exercice 1951, sous l'article 22-7, n'a pu être mis en liquidation en temps utile.

SECTION III. — ENSEIGNEMENT NORMAL.

Art. 3. — *Services permanents. Agents définitifs et temporaires.*

2. Ecoles normales de l'Etat, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 9.800.000 francs.

Revision des barèmes de traitements.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 75.896 francs.

à relever de la prescription quinquennale.

Régularisation de la situation d'une régente qui a séjourné en Grande-Bretagne pendant la guerre 1940-1945.

Art. 4. — *Services permanents. — Agents en disponibilité.*

1. Ecoles normales de l'Etat, etc.

Réduction proposée : 175.000 francs.

Un crédit de 325.000 francs est jugé suffisant pour 1952.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

1. Administration de l'enseignement normal.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 277.035 francs.

Indemnités de vacation et de séjour dues à des membres de jurys. Déclarations de créances introduites tardivement et litiges réglés récemment.

Art. 9. — *Eclairage, chauffage, etc.*

1. Ecoles normales de l'Etat, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 650.000 francs.

Le crédit alloué pour 1952 est inférieur de 650.000 francs environ au chiffre des dépenses réelles de 1951 (2.515.000 francs).

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 97.935 francs.

Factures introduites tardivement au Département.

Art. 10. — *Locaux, matériel et mobilier, etc.*

1. Ecoles normales de l'Etat, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 170.000 francs.

Revision des barèmes de rémunération du personnel subalterne à

4. Toelagen-wedden : ter beschikking gestelde gemeentelijke en aangenomen lagere onderwijzers en bewaarschoolonderwijzeressen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1.675.858 frank.

waarvan 375.858 frank van de vijfjarige verjaring dient ontheven.

Herziening van de toestand der personeelsleden die wegens incivisme gestraft werden.

6. Tussenkomst van de Staat in de kosten voor het vervoer van abnormale kinderen (wet van 25 Maart 1931).

Voorgestelde vermindering : 20.000 frank.

De uitgaven voor 1952 zullen niet meer dan 180.000 frank belopen.

7. Subsidiën van pedagogische aard. Subsidiën, enz.

A. — Voorgestelde vermindering : 330.000 frank.

Toelage te verlenen aan de hogere instituten voor opvoedkunde, hetgeen in de bevoegdheid valt van het Bestuur van het Normaalonderwijs (zie artikel 22-3, sectie III).

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 20.000 frank.

Het bedrag van deze toelage, die voorkwam op de begroting voor het dienstjaar 1951, sub artikel 22-7, kon te gelegener tijd niet veretend worden.

SECTIE III. — NORMAALONDERWIJS.

Art. 3. — *Vaste diensten. Vastaangestelde et tijdelijke personeelsleden.*

2. Rijksnormaalscholen, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 9.800.000 frank.

Herziening der weddeschalen.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 75.896 frank.

welk bedrag van de vijfjaarlijkse verjaring dient ontheven.

Regularisatie van de toestand van een regentes die tijdens de oorlog 1940-1945 in Engeland verbleef.

Art. 4. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.*

1. Rijksnormaalscholen, enz.

Voorgestelde vermindering : 175.000 frank.

Een krediet van 325.000 frank wordt toereikend geacht voor 1952.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

1. Bestuur van het normaalonderwijs.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 277.035 frank.

Vacatie- en verblijfsvergoedingen verschuldigd aan de leden van examencommissies. Verklaring van schuldvorderingen die te laat ingediend werd en betwistingen die onlangs beslecht werden.

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, enz.*

1. Rijksnormaalscholen, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 650.000 frank.

Het krediet toegekend voor 1952 bedraagt 650.000 frank minder dan het bedrag der werkelijke uitgaven voor 1951 (2.515.000 frank).

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 97.935 frank.

Facturen die te laat bij het Departement ingediend werden.

Art. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair, enz.*

1. Rijksnormaalscholen, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 170.000 frank.

Herziening van de weddeschalen van het ondergeschikt personeel

prestations incomplètes et achat du complément d'équipement indispensable à l'enseignement et aux pensionnats.

B. -- Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 146.000 francs.

dont fr. 16.224,50 à relever de la prescription quinquennale.

Factures de produits d'entretien introduites tardivement au Département.

Art. 11. -- *Publications effectuées par le Département.*

Réduction proposée : 140.000 francs.

Les dépenses de l'espèce seront limitées à 50.000 francs.

Art. 12. -- *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

1. Combustibles.

Ecoles normales de l'Etat, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 778.501 francs.

Factures transmises au Département après la clôture de l'exercice 1951.

Art. 14. -- *Dépenses afférentes aux déplacements.*

1. Inspection des écoles normales de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 120 francs.

Facture introduite tardivement.

Art. 18. -- *Travaux et fournitures de premier équipement.*

1. Services permanents.

a) Equipement en mobilier, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 650.000 francs.

Frais de premier équipement des quatre sections d'éducation physique créées dans les écoles normales moyennes de l'Etat.

Art. 19. -- *Autres dépenses exceptionnelles.*

1 (*nouveau*). Indemnité compensatoire (arrêtés-lois des 31 octobre et 22 décembre 1944).

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1.840 francs.

à relever de la prescription quinquennale.

Régularisation de la situation d'une régente qui a séjourné en Grande-Bretagne pendant la guerre 1940-1945.

2 (*nouveau*). Indemnité spéciale forfaitaire d'habillement prévue par l'arrêté du 4 août 1943.

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1.500 francs.

à relever de la prescription quinquennale.

Voir justification article 19-1 ci-dessus.

Art. 22. -- *Subventions pour l'enseignement, etc.*

1. Subsidés-traitements. Service annuel ordinaire de l'instruction normale agréée. Traitements, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 6.000.000 de francs.

L'application de la nouvelle loi organique de l'enseignement normal du 23 juillet 1952 entraîne un supplément de crédit : subvention à de nouveaux établissements.

3. Subventions pédagogiques : subsidés, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 310.000 francs.

Transfert de 330.000 francs de l'article 22-7, section I.

D'autre part, réduction de 20.000 francs du crédit prévu pour les subventions à l'enseignement normal proprement dit.

met onvolledige dienstprestaties en aankoop van bijkomende uitrusting onontbeerlijk voor het onderwijs en voor de kostscholen.

B. -- Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 146.000 frank.

waarvan fr. 16.224,50 van de vijfjaarlijkse verjaring te ontheffen.

Facturen van onderhoudsproducten die te laat bij het Departement ingediend werden.

Art. 11. -- *Door het Departement uitgegeven publicaties.*

Voorgestelde vermindering : 140.000 frank.

De uitgaven van deze aard zullen tot 50.000 frank beperkt worden.

Art. 12. -- *Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

1. Brandstoffen.

Rijksnormaalscholen, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 778.501 frank.

Facturen die bij het Departement ingediend werden na sluiting van het dienstjaar 1951.

Art. 14. -- *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

1. Inspectie over de Rijksnormaalscholen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 120 frank.

Te laat ingediende factuur.

Art. 18. -- *Werken en leveringen voor eerste uitrusting.*

1. Vaste diensten.

a) Uitrusting met meubilair, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 650.000 frank.

Kosten voor eerste uitrusting der vier afdelingen voor lichamelijke opvoeding opgericht in de Rijksmiddelbare normaalscholen.

Art. 19. -- *Andere uitzonderingsuitgaven.*

1 (*nieuw*). Compensatievergoeding (besluitwetten van 31 October en 22 December 1944).

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1.840 frank.

welk bedrag van de vijfjaarlijkse verjaring dient ontheven.

Regularisatie van de toestand van een regentes die tijdens de oorlog 1940-1945 in Groot-Brittannië verbleef.

2 (*nieuw*). Speciale forfaitaire kledingsvergoeding voorzien bij het besluit van 4 Augustus 1943.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1.500 frank.

welk bedrag van de vijfjaarlijkse verjaring dient ontheven.

Zie verantwoording artikel 19-1 hierboven.

Art. 22. -- *Toelagen voor het onderwijs, enz.*

1. Toelagen-wedden. Gewone jaarlijkse dienst van het erkend normaalonderwijs. Wedden, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 6.000.000 frank.

De toepassing van de nieuwe organieke wet op het normaal onderwijs d.d. 23 Juli 1952 vergt bijkomende uitgaven voor toelagen aan nieuwe onderwijsinrichtingen.

3. Subsidien voor paedagogische doeleinden : subsidiën, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 310.000 frank.

Overdracht van 330.000 frank van artikel 22-7, sectie I.

Anderzijds, vermindering van 20.000 frank van het krediet voorzien voor de toelagen aan het eigenlijk normaal onderwijs.

7. Subventions aux organismes délivrant le diplôme de « guide ».

Réduction proposée : 25,000 francs.

Ce crédit ne sera pas utilisé en 1952.

SECTION IV. — ENSEIGNEMENT MOYEN.

Art. 3. — Services permanents. — Agents définitifs et temporaires.

1. Inspection de l'enseignement moyen.

Crédit supplémentaire sollicité : 1,737,000 francs.

Insuffisance du crédit alloué pour 1952 et basé sur les anciens barèmes de traitements fr.	900,000
Revision des barèmes fr.	837,000
	Fr. 1,737,000

2. Athénées royaux, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 96,000,000 francs.

Revision des barèmes de traitement.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 335,000 francs,

dont 297,224 francs à relever de la prescription quinquennale.

Régularisations diverses.

Art. 4. — Services permanents. — Agents en disponibilité.

1. Athénées royaux, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 1,310,000 francs.

Insuffisance du crédit alloué pour 1952 et basé sur les anciens barèmes de traitements. Le nombre de mises en disponibilité a dépassé les prévisions fr.	830,000
Revision des barèmes de traitements fr.	480,000
	Fr. 1,310,000

Art. 7. — Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.

2. Athénées royaux, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 40,325 francs.

Indemnité due à un secrétaire-économiste (1949 à 1951) fr.	18,200
Régularisation imputation 1950 demandée par la Cour des Comptes fr.	22,125
	Fr. 40,325

Art. 9. — Eclairage, etc.

1. Athénées royaux, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 219,000 francs,

dont fr. 2,057.40 à relever de la prescription quinquennale.

Factures introduites tardivement.

Art. 10. — Locaux, matériel, etc.

1. Athénées royaux, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 50,000 francs.

Factures introduites tardivement et régularisation indemnités diverses accordées au personnel subalterne à prestations incomplètes.

Art. 12. — Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.

1. Combustibles.

a) Athénées royaux, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 7,000,000 de francs.

A la date du 28 octobre 1952, le crédit de 23,000,000 de francs est

7. Toelagen aan organismen die het diploma van « gids » afleveren.

Voorgestelde vermindering : 25,000 frank.

Het krediet zal in 1952 niet gebruikt worden.

SECTIE IV. — MIDDELBAAR ONDERWIJS.

Art. 3. — Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.

1. Toezicht over het middelbaar onderwijs.

Aangevraagd bijkrediet : 1,737,000 frank.

Ontoereikendheid van het krediet dat toegekend werd op grondslag van de vroegere weddeschalen fr.	900,000
Herziening der weddeschalen fr.	837,000
	Fr. 1,737,000

2. Koninklijke athenaea, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 96,000,000 frank.

Herziening der weddeschalen.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 335,000 frank,

waarvan 297,224 frank van de vijfjaarlijkse verjaring dient ontheven.

Allerhande regularisaties.

Art. 4. — Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.

1. Koninklijke athenaea, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 1,310,000 frank.

Ontoereikendheid van het krediet dat toegekend werd voor 1952 en gebaseerd werd op de vroegere weddeschalen. Het aantal terbeschikkingstellingen heeft de ramingen overschreden fr.	830,000
Herziening der weddeschalen fr.	480,000
	Fr. 1,310,000

Art. 7. — Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.

2. Koninklijke athenaea, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 40,325 frank

Vergoeding verschuldigd aan een secretaris-huismeester (1949 tot 1951) fr.	18,200
Regularisatie van de aanrekening 1950 door het Rekenhof gevraagd fr.	22,125
	Fr. 40,325

Art. 9. — Verlichting, enz.

1. Koninklijke athenaea, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 219,000 frank,

waarvan fr. 2,057.40 van de vijfjaarlijkse verjaring dient ontheven.

Te laat ingediende facturen.

Art. 10. — Lokalen, materieel, enz.

1. Koninklijke athenaea, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 50,000 frank.

Te laat ingediende facturen en regularisatie van allerhande vergoedingen die toegekend werden aan het ondergeschikt personeel met onvolledige dienstprestaties.

Art. 12. — Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.

1. Brandstoffen.

a) Koninklijke athenaea enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 7,000,000 frank.

Op 28 October 1952 werd het krediet van 23,000,000 frank reeds

dépassé à concurrence de fr. 2,605,376.50. La dépense réelle de 1951 s'étant élevée à 29,660,039 francs, un supplément de crédit de l'ordre de 7,000,000 de francs est nécessaire pour 1952.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 876,000 francs.

Factures introduites après la clôture de l'exercice 1951.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

1. Inspection de l'enseignement moyen.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2,300 francs.

Indemnité forfaitaire de séjour due à un inspecteur pour 1951.

2. Administration de l'enseignement moyen.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 75,000 francs.

Insuffisance du poste « réquisitoires de la S.N. des chemins de fer » et « journées pédagogiques ».

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1,420 francs.

Etats des frais de déplacement introduits tardivement.

Art. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

2. Aménagement de plaines de jeux, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 22,000 francs.

Bonification à l'entrepreneur des majorations de salaires en application des clauses du cahier des charges.

3. Achat de livres, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 4,850 francs.

Régularisation soldes avances de fonds.

5. Indemnité compensatoire (arrêtés-lois des 31 octobre et 22 décembre 1944).

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 8,810 francs,

à relever de la prescription quinquennale.

Régularisation de la situation de deux professeurs qui ont séjourné en Grande-Bretagne pendant la guerre 1940-1945.

6 (*nouveau*). Indemnité spéciale forfaitaire d'habillement prévue par l'arrêté du 4 août 1943.

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2,000 francs,

à relever de la prescription quinquennale.

Régularisation de la situation d'un professeur qui a séjourné en Grande-Bretagne pendant la guerre 1940-1945.

7 (*nouveau*). Secours pour le premier trimestre 1944, alloué en vertu des instructions du Ministère des Finances en date du 24 mars 1944.

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 387 francs,

à relever de la prescription quinquennale.

Voir littera 6 ci-dessus.

8 (*nouveau*). Indemnité d'attente (arrêté-loi du 7 janvier 1946).

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 3,000 francs.

à relever de la prescription quinquennale.

Le droit à cette créance a été établi par arrêté royal du 25 octobre 1951.

overschreden met fr. 2,605,376.50. Daar de werkelijke uitgave van 1951, 29,660,039 frank bedroeg dient een bijkrediet ten bedrage van 7,000,000 frank voor 1952 toegekend.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 876,000 frank.

Facturen ingediend na sluiting van het dienstjaar 1951.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

1. Toezicht over het middelbaar onderwijs.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2,300 frank.

Forfaitaire verblijfsvergoeding verschuldigd aan een inspecteur voor 1951.

2. Bestuur van het middelbaar onderwijs.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 75,000 frank.

Ontoereikendheid van de post « reiszendingen op de N.M.B.S. » en « pedagogische dagen ».

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1,420 frank.

Staten der verplaatsingskosten die te laat ingediend werden.

Art. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

2. Aanleggen van speelpleinen, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 22,000 frank.

Vergoeding aan de ondernemer voor de salarisverhoging in toepassing van de clausules van het lastenkohier.

3. Aankoop van boeken, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 4,850 frank.

Regularisatie van het saldo der geldvoorschotten.

5. Compensatievergoeding (besluitwetten van 31 October en 22 December 1944).

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 8,810 frank,

welk bedrag van de vijfjaarlijkse verjaring dient ontheven.

Regularisatie van de toestand van 2 leraars die tijdens de oorlog 1940-1945 in Groot-Brittannië verbleven.

6 (*nieuw*). Speciale forfaitaire kledingsvergoeding voorzien bij het besluit van 4 Augustus 1943.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2,000 frank,

welk bedrag van de vijfjaarlijkse verjaring dient ontheven.

Regularisatie van de toestand van een leraar die tijdens de oorlog 1940-45 in Groot-Brittannië verbleef.

7 (*nieuw*). Hulpgeld voor het eerste kwartaal 1944, toegekend krachtens de onderrichtingen van het Ministerie van Financiën dd. 24 Maart 1944.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 387 frank,

welk bedrag van de vijfjaarlijkse verjaring dient ontheven.

Zie littera 6 hierboven.

8 (*nieuw*). Wachtvergoeding (besluitwet van 7 Januari 1946).

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 3,000 frank,

welk bedrag van de vijfjaarlijkse verjaring dient ontheven.

Het recht op deze vordering werd vastgelegd bij koninklijk besluit dd. 25 October 1951.

Art. 22. — *Subventions pour l'enseignement, etc.*

1. Subsidés à l'enseignement moyen libre.

A. — Réduction proposée : 35,000,000 de francs.

La dépense réelle de 1951 n'a pas dépassé 256,000,000 de francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 3,000,000 de francs.

Subventions à des établissements dont la situation n'a été fixée qu'après la clôture de l'exercice 1951.

2. Subsidés aux établissements communaux et provinciaux d'enseignement moyen.

Crédit supplémentaire sollicité : 1,324,000 francs.

Le crédit de 26,000,000, alloué pour 1952, a été établi sur la base d'une population approximative par rapport à l'année scolaire écoulée et l'allocation d'une somme de 4,500 francs par élève. Soit $5,770 \text{ élèves} \times 4,500 = 25,965,000 \text{ francs}$.L'effectif des établissements intéressés a fortement augmenté cette année et atteint le chiffre exact de 6,072 élèves. Ce nombre d'élèves correspond à la somme de $6,072 \times 4,500 = 27,324,000 \text{ francs}$, soit une insuffisance de crédit de l'ordre de 1,324,000 francs.

3. Subsidés aux établissements communaux et provinciaux d'enseignement moyen : intervention, etc.

Réduction proposée : 30,000 francs.

Le montant total des subsidés de l'espèce ne dépassera pas 70,000 francs.

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

2. Frais de publicité.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 6,258 francs.

Régularisation soldes avances de fonds.

SECTION V. — ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET SCIENCES.

Art. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs et temporaires.*

1. Universités de l'Etat.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 7,250,000 francs.

Revision des barèmes de traitement du personnel scientifique, administratif et de maîtrise.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1,094,940 francs.

dont 1,048,966 francs à relever de la prescription quinquennale.
Régularisations diverses.

2. Autres établissements d'enseignement supérieur.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 1,250,000 francs.

Voir justification article 1 A ci-dessus.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 277,623 francs.

dont 32,623 francs à relever de la prescription quinquennale.
Régularisations diverses.

3. Etablissements scientifiques

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 5,500,000 francs.

Revision des barèmes de traitements.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 301,608 francs.

dont 156,592 francs à relever de la prescription quinquennale.
Régularisations diverses.Art. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, enz.*

1. Toelagen aan het vrij middelbaar onderwijs.

A. — Voorgestelde vermindering : 35,000,000 frank.

De werkelijke uitgave voor 1951 heeft het bedrag van 256,000,000 frank niet overschreden.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 3,000,000 frank.

Toelagen aan de inrichtingen wier toestand slechts na het sluiten van het dienstjaar 1951 vastgesteld werd.

2. Toelagen aan de gemeentelijke en provinciale instellingen voor middelbaar onderwijs.

Aangevraagde bijkrediet : 1,324,000 frank.

Het krediet van 26,000,000 frank dat toegekend werd voor 1952, werd vastgesteld op grondslag van het benaderd bevolkingscijfer in verhouding tot het afgelopen schooljaar, en van een toelage van een bedrag van 4,500 frank per leerling. Zij $5,770 \text{ leerlingen} \times 4,500 = 25,965,000 \text{ frank}$.Het aantal leerlingen in de betrokken inrichtingen is dit jaar merklijk gestegen en bereikt thans juist 6,072 leerlingen. Dit aantal stemt overeen met het bedrag van $6,072 \times 4,500 = 27,324,000 \text{ frank}$, hetzij een krediettekort van 1,324,000 frank.

3. Toelagen aan de gemeentelijke en provinciale instellingen voor middelbaar onderwijs : tussenkomst, enz.

Voorgestelde vermindering : 30,000 frank.

Het totaal bedrag van deze toelagen zal niet meer belopen dan 70,000 frank.

Art. 28. — *Lopende uitgaven.*

2. Kosten voor publiciteit.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 6,258 frank.

Regularisatie van de saldi der geldvoorschotten.

SECTIE V. — HOGER ONDERWIJS EN WETENSCHAPPEN.

Art. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

1. Rijksuniversiteiten.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 7,250,000 frank.

Herziening van de weddeschalen van het wetenschappelijk, administratief en meesterspersoneel.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1,094,940 frank,

waarvan 1,048,966 frank van de vijfjaarlijkse verjaring dient ontheven.
Allerhande regularisaties.

2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 1,250,000 frank.

Cfr verantwoording artikel 1 A hierboven.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 277,623 frank,

waarvan 32,623 frank van de vijfjaarlijkse verjaring dient ontheven.
Allerhande regularisaties.

3. Wetenschappelijke inrichtingen.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 5,500,000 frank.

Herziening der weddeschalen.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 301,608 frank,

waarvan 156,592 frank van de vijfjaarlijkse verjaring dient ontheven.
Allerhande regularisaties.

Art. 4. — *Services permanents. — Agents en disponibilité.*

1. Universités de l'Etat.

A. — Réduction proposée : 100,000 francs.

Un crédit de 106,000 francs est jugé suffisant.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 3,369 francs,

à relever de la prescription quinquennale.
Regularisations diverses.

2. Etablissements scientifiques.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 150,000 francs.

Revision des barèmes de traitements et ajustement du crédit.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 3,316 francs.

Régularisations diverses.

Art. 6. — *Honoraires des avocats, etc.*

2. Autres établissements d'enseignement supérieur.

Réduction proposée : 45,000 francs.

Le sous-crédit de 62,000 francs, alloué à l'Ecole de Médecine vétérinaire de Cureghem, ne sera utilisé qu'à concurrence de 17,000 francs.

4. Commissions, jurys, etc.

A. — Réduction proposée : 25,000 francs.

Le sous-crédit de 15,000 francs alloué à la Commission de la Biographie Nationale ne sera pas utilisé. Quant à celui de 20,000 francs, alloué à l'Institut historique belge de Rome, il ne sera utilisé qu'à concurrence de 10,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 10,000 francs.

Indemnité due pour 1951.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

1. Universités de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 55,363 francs.

Indemnités pour interrogatoires et prestations spéciales dues pour les années 1950 et 1951 (Université de Gand, 7,000 francs; Université de Liège, 48,363 francs).

2. Autres établissements d'enseignement supérieur.

A. — Réduction proposée : 58,000 francs.

Les sous-crédits de 175,000 francs et 185,000 francs alloués respectivement à l'Ecole de Médecine vétérinaire de Cureghem et à l'Institut agronomique de l'Etat à Gand ne seront utilisés qu'à concurrence de 125,000 francs et de 177,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 7,500 francs.

Indemnité de suppléance due pour 1950 (Institut agronomique de Gand).

3. Etablissements scientifiques.

Réduction proposée : 170,000 francs.

Archives du Royaume	1,000
Bibliothèque Royale	20,000
Institut des sciences naturelles	15,000
Observatoire Royal	12,000
Institut météorologique	2,000
Académie des Sciences	80,000
« Koninklijke Vlaamse Academie voor wetenschappen »	40,000

Fr. 170,000

Art. 4. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.*

1. Rijksuniversiteiten.

A. — Voorgestelde vermindering : 100,000 frank.

Een krediet van 106,000 frank wordt toereikend geacht.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 3,369 frank,

welk bedrag van de vijfjaarlijkse verjaring dient ontheven.
Allerhande regularities.

2. Wetenschappelijke inrichtingen.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 150,000 frank.

Herziening der weddeschalen en aanpassing van het krediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 3,316 frank.

Allerhande regularisaties.

Art. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.*

2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.

Voorgestelde vermindering : 45,000 frank.

Het subkrediet van 62,000 frank dat aan de Veeartsenijschool te Kuregem toegekend werd, zal slechts tot een bedrag van 17,000 frank gebruikt worden.

4. Commissies, jury's, enz.

A. — Voorgestelde vermindering : 25,000 frank.

Het subkrediet van 15,000 frank dat toegekend werd aan de Commissie voor de Nationale Biographie zal niet gebruikt worden. Daarenboven zal het bedrag van 20,000 frank dat aan het Belgisch Historisch Instituut te Rome toegekend werd, slechts tot een bedrag van 10,000 frank gebruikt worden.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 10,000 frank.

Vergoeding verschuldigd voor 1951.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

1. Rijksuniversiteiten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 55,363 frank.

Vergoedingen voor ondervragingen en bijzondere prestaties verschuldigd voor de jaren 1950 en 1951 (Rijksuniversiteit te Gent, 7,000 frank; Universiteit te Luik, 48,363 frank).

2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.

A. — Voorgestelde vermindering : 58,000 frank.

Het subkrediet van 175,000 frank en van 185,000 frank respectievelijk toegekend aan de Veeartsenijschool te Kuregem en aan de Rijkslandbouwhogeschool te Gent zullen slechts gebruikt worden tot een bedrag van 125,000 en 177,000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 7,500 frank.

Plaatsvervangingsvergoeding verschuldigd voor 1950 (Landbouwhogeschool te Gent).

3. Wetenschappelijke inrichtingen.

Voorgestelde vermindering : 170,000 frank.

Rijksarchief	1,000
Koninklijke bibliotheek	20,000
Instituut voor Natuurwetenschappen	15,000
Koninklijke Sterrenwacht	12,000
Weerkundig Instituut	2,000
Academie voor wetenschappen	80,000
Koninklijke Vlaamse Academie voor wetenschappen	40,000

Fr. 170,000

Réduits comme ci-dessus, les sous-crédits alloués aux établissements précités sont néanmoins jugés suffisants.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1,960 francs.

Académie des Sciences : révision indemnité, second semestre 1951	fr.	960
Institut des Sciences Naturelles : arriérés indemnité pour allumage et entretien des feux		1,000
	Fr.	1,960

Art. 9. — *Eclairage, etc.*

1. Universités de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 763,525 francs.

Gand : factures 1951 introduites tardivement	fr.	724
Liège : factures 1951 introduites tardivement		762,801
	Fr.	763,525

2. Autres établissements d'enseignement supérieur.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 50,000 francs.

Le sous-crédit de 400,000 francs, alloué à l'Ecole de Médecine vétérinaire de Cureghem, doit être porté à 450,000 francs, montant des dépenses réelles de 1951.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 62,265 francs.

Insuffisance du crédit alloué à l'Institut agronomique de Gembloux pour 1951	fr.	56,065
Institut agronomique de Gand : factures de 1948, égarées et qui ont été réintroduites en octobre 1952		6,200
	Fr.	62,265

3. Etablissements scientifiques.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 27,028 francs.

Institut météorologique : facture d'électricité du quatrième trimestre 1951 transmise après la clôture de l'exercice.

Art. 10. — *Locaux, matériel, etc.*

1. Universités de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 101,022 francs.

Gand : factures introduites tardivement.

2. Autres établissements d'enseignement supérieur.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 47,733 francs,

à relever de la prescription quinquennale.

Fourniture de matériel effectuée en 1945 et qui n'a pu être liquidée jusqu'à présent en raison d'une contestation qui s'est élevée entre l'Institut agronomique de Gembloux et le Ministère du Ravitaillement.

3. Etablissements scientifiques.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2,320 francs.

Bibliothèque royale	fr.	1,025
Institut des Sciences naturelles		1,295
	Fr.	2,320

Factures introduites après la clôture de l'exercice 1951.

Art. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

4. Commissions, jurys, etc.

Réduction proposée : 100,000 francs.

Suppression du sous-crédit alloué à la Commission de la Biographie Nationale. Retard dans la préparation du tome dont la publication était prévue pour 1952.

Ondanks de vermindering van de hierbovenbedoelde subkredieten toegekend aan de voormelde inrichtingen, zullen zij nochtans toereikend zijn.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1,960 frank.

Académie voor wetenschappen : herziening vergoeding tweede kwartaal 1951	fr.	960
Instituut voor Natuurwetenschappen : achterstallige vergoeding voor het ontsteken en het onderhouden van de verwarmingstoestellen		1,000
	Fr.	1,960

Art. 9. — *Verlichting, enz.*

1. Rijksuniversiteiten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 763,525 frank.

Gent : te laat ingediende facturen voor 1951	fr.	724
Luik : te laat ingediende facturen voor 1951		762,801
	Fr.	763,525

2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 50,000 frank.

Het subkrediet van 400,000 frank dat aan de Veeartsenijschool te Kuregem toegekend werd, dient op 450,000 frank, bedrag van de werkelijke uitgaven voor 1951 gebracht te worden.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 62,265 frank.

Ontoereikendheid van het krediet toegekend aan de Landbouwhogeschool te Gembloux voor 1951	fr.	56,065
Landbouwhogeschool te Gent : facturen van 1948 die verloren werden en die in October 1952 opnieuw ingediend werden		6,200
	Fr.	62,265

3. Wetenschappelijke inrichtingen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 27,028 frank.

Weerkundig Instituut : factuur voor de electriciteit met betrekking tot het vierde kwartaal, overgemaakt na afsluiting van het dienstjaar.

Art. 10. — *Lokalen, materieel, enz.*

1. Rijksuniversiteiten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 101,022 frank.

Gent : te laat ingediende facturen.

2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 47,733 frank,

bedrag dat van de vijfjaarlijkse verjaring dient ontheven.

Levering van materieel in 1945 waarvoor de uitgaven tot nog toe niet konden vereffend worden ingevolge een betwisting opgezezen tussen de Landbouwhogeschool te Gembloux en het Ministerie van Ravitaillering.

3. Wetenschappelijke inrichtingen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2,320 frank.

Koninklijke bibliotheek	fr.	1,025
Instituut voor Natuurwetenschappen		1,295
	Fr.	2,320

Facturen ingediend na het afsluiten van het dienstjaar 1951.

Art. 11. — *Door het Departement uitgegeven publicaties.*

4. Commissies, jury's, enz.

Voorgestelde vermindering : 100,000 francs.

Schrapping van het subkrediet dat toegekend werd aan de Commissie voor de Nationale Biographie. Vertraging bij de voorbereiding van het boekdeel waarvan de publicatie voor 1952 voorzien was.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

1. Combustibles.

a) Universités de l'Etat.

A. — Réduction proposée : 60,000 francs.

Gand : le sous-crédit de 4,300,000 francs laissera un disponible d'environ 60,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2,896 francs.

Liège : factures de 1950 et 1951 introduites tardivement.

c) Etablissements scientifiques.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 165,000 francs.

Archives du Royaume	...	fr.	80,000
Académie des Sciences	...		85,000

Fr. 165,000

Livraison par l'O.C.F. de l'entière des combustibles nécessaires pour la période de chauffe 1952-1953, alors qu'antérieurement les livraisons se répartissaient sur deux exercices.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 19,978 francs.

Institut des Sciences naturelles : facture 1951 introduite tardivement.

2. Fournitures de bureau.

a) Universités de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité : 60,000 francs.

Gand : les besoins indispensables de l'université de Gand en matière de fournitures de bureau qui peuvent être livrées par l'O.C.F. s'élèvent à 98,000 francs environ. Le crédit accordé pour 1952 à cet article n'étant que de 38,000 francs, un supplément de 60,000 francs doit être inscrit au présent feuillet.

b) Autres établissements d'enseignement supérieur.

Réduction proposée : 5,000 francs.

Le crédit de 10,000 francs, alloué à l'Institut agronomique de Gand, peut être réduit de moitié.

4. Mobilier.

b) Autres établissements d'enseignement supérieur.

Crédit supplémentaire sollicité : 500 francs.

Légère insuffisance du sous-crédit alloué à l'Institut agronomique de Gand.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

1. Universités de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 295 francs.

Etat de frais de séjour introduit tardivement.

2. Autres établissements d'enseignement supérieur.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 12,000 francs.

Institut agronomique de Gand : le sous-crédit de 55,000 francs est nettement insuffisant et doit être porté à 67,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 200 francs.

Institut agronomique de Gand : états de frais de route de 1950 introduits tardivement.

Art. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

1. Brandstoffen.

a) Rijksuniversiteiten.

A. — Voorgestelde vermindering : 60,000 frank.

Gent : het subkrediet van 4,300,000 frank zal een overschot van 60,000 frank laten.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2,896 frank.

Luik : te laat ingediende facturen van 1950 en 1951.

c) Wetenschappelijke inrichtingen.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 165,000 frank.

Rijksarchief	...	fr.	80,000
Academie voor Wetenschappen	...		85,000

Fr. 165,000

Levering door het C.B.B. van de ganse hoeveelheid brandstof voor de stookperiode 1952-1953 terwijl vroeger de levering over twee dienstjaren verdeeld werd.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 19,978 frank.

Instituut voor Natuurwetenschappen : te laat ingediende factuur 1951.

2. Bureelbenodigdheden.

a) Rijksuniversiteiten.

Aangevraagd bijkrediet : 60,000 frank.

Gent : de onontbeerlijke behoeften van de Universiteit te Gent voor hetgeen de bureelbenodigdheden betreft welke door het C.B.B. kunnen geleverd worden, bedragen ongeveer 98,000 frank. Daar het krediet op dit artikel in de begroting voor 1952 ingeschreven slechts 38,000 frank bedraagt, dient een supplement van 60,000 frank voorzien in het huidig bijblad.

b) Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.

Voorgestelde vermindering : 5,000 frank.

Het krediet van 10,000 frank dat aan de Landbouwhogeschool te Gent toegekend werd, werd met de helft verminderd.

4. Meubilair.

b) Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.

Aangevraagd bijkrediet : 500 frank.

Licht tekort van het subkrediet toegekend aan de Landbouwhogeschool te Gent.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

1. Rijksuniversiteiten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 295 frank.

Staat van de verblijfkosten, die te laat ingediend werd.

2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 12,000 frank.

Landbouwhogeschool te Gent : het subkrediet van 55,000 is volstrekt ontoereikend en dient op 67,000 frank gebracht.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 200 frank.

Landbouwhogeschool te Gent : staten der reiskosten met betrekking tot 1950, die te laat ingediend werden.

3. Etablissements scientifiques.

Réduction proposé : 55,000 francs.

Archives du Royaume	fr.	5,000
Institut des Sciences naturelles		15,000
Observatoire Royal		5,000
Institut Météorologique		5,000
Académie des Sciences		15,000
« Koninklijke Vlaamse Academie voor Wetenschappen »		10,000
	Fr.	55,000

Réduits comme ci-dessus, les sous-crédits alloués aux établissements précités sont néanmoins jugés suffisants.

Art. 17. — *Dépenses diverses de fonctionnement.*

1. Université de Gand.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 371,799 francs.

Créance de la maternité de l'hôpital qui n'a pu être liquidée entièrement par suite de l'insuffisance du crédit alloué pour 1951.

2. Université de Liège.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 59,164 francs.

Facture d'électricité consommée par l'hôpital de Bavière pendant le quatrième trimestre 1951. Ce document a été introduit après la clôture de l'exercice.

Art. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

1. Services permanents.

a) Université de Gand.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 11,393 francs.

Factures de 1951 introduites tardivement.

c) Ecole de Médecine vétérinaire de Cureghem.

Crédit supplémentaire sollicité : 100,000 francs.

Nécessité de doter, d'urgence, d'un premier équipement, le laboratoire de la nouvelle chaire d'obstétrique.

h) Institut royal météorologique.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 16,000 francs.

Taxation des marchandises exportées de France. Mesures prises après la conclusion du marché (1950).

Art. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

1. Institut agronomique de Gembloux.

Réduction proposée : 50,000 francs.

Ce crédit ne sera pas utilisé en 1952.

3. Rééquipement scientifique des Universités de l'Etat (5^e tranche).

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 9,350 francs.

Gand : créances 1951 introduites tardivement.

4. Commission de psychologie (dépenses de toute nature).

Réduction proposée : 40,000 francs.

La création de cette Commission n'étant pas encore approuvée, le crédit alloué pour 1952 ne sera pas utilisé.

5 (nouveau). Indemnité compensatoire (arrêtés-lois des 31 octobre et 22 décembre 1944).

Crédit sollicité : 4,458 francs.

à relever de la prescription quinquennale.

Revision de carrière. Régularisation du compte d'un météorologiste qui a séjourné en Angleterre pendant la guerre 1940-1945.

3. Wetenschappelijke inrichtingen.

Voorgestelde vermindering : 55,000 frank.

Rijksarchief	fr.	5,000
Instituut voor Natuurwetenschappen		15,000
Koninklijke Sterrenwacht		5,000
Weerkundig Instituut		5,000
Academie voor Wetenschappen		15,000
Koninklijke Vlaamse Academie voor Wetenschappen...		10,000
	Fr.	55,000

In de mate waarin de subkredieten toegekend aan voornoemde inrichtingen verminderd werden zoals aangegeven, dient opgemerkt dat bedoelde subkredieten nochtans toereikend geacht worden.

Art. 17. — *Diverse werkinguitgaven.*

1. Universiteit te Gent.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 371,799 frank.

Schuldvordering van de kraamvrouweninrichting van het academisch ziekenhuis, die niet volledig kon vereffend worden ingevolge de ontoreikendheid van het voor 1951 toegekend krediet.

2. Universiteit te Luik.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 59,164 frank.

Factuur voor de electriciteit verbruikt door het « Hôpital de Bavière » tijdens het vierde kwartaal van 1951. Dit bescheid werd na sluiting van het dienstjaar ingediend.

Art. 18. — *Werken en leveringen voor eerste uitrusting.*

1. Vaste diensten.

a) Universiteit te Gent.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 11,393 frank.

Te laat ingediende facturen van 1951.

c) Veeartsenijschool te Kuregem.

Aangevraagd bijkrediet : 100,000 frank.

Noodzakelijkheid dringend te zorgen voor de eerste uitrusting van het laboratorium van de nieuwe leerstoel voor verloskunde.

h) Koninklijk Weerkundig Instituut.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 16,000 frank.

Taxatie van de goederen uit Frankrijk geïmporteerd. Maatregelen getroffen na het sluiten van de koop (1950).

Art. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

1. Landbouwhogeschool te Gembloux.

Voorgestelde vermindering : 50,000 frank.

Dit krediet zal in 1952 niet gebruikt worden.

3. Wetenschappelijke wederuitrusting der Rijksuniversiteiten (5^e gedeelte).

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 9,350 frank.

Gent : te laat ingediende schuldvorderingen van 1951.

4. Commissie voor de psychologie (allerhande uitgaven).

Voorgestelde vermindering : 40,000 frank.

Daar de oprichting van deze Commissie nog niet goedgekeurd werd, zal het voor 1952 toegekend krediet niet gebruikt worden.

5 (nieuw). Compensatievergoeding (besluitwetten van 31 October en 22 December 1944).

Aangevraagd krediet : 4,458 frank,

dat van de vijfjaarlijkse verjaring dient ontheven.

Loopbaanherziening. Regularisatie van de rekening van een weerkundige die tijdens de oorlog 1940-1945 in Engeland verbleef.

6 (nouveau). Indemnité forfaitaire spéciale d'habillement prévue par l'arrêté du 4 août 1943.

Crédit sollicité : 2.000 francs.

à relever de la prescription quinquennale.

Voir justification article 19-5 (nouveau) ci-dessus.

Art. 21. — *Subventions de prévoyance sociale.*

2. Hospitalisation d'élèves d'enseignement supérieur atteints de tuberculose.

Réduction proposée : 1.000.000 de francs.

Compte tenu des ressources du sanatorium, la subvention pour 1952 peut être limitée à 2.000.000 de francs.

Art. 22. — *Subventions pour l'enseignement, etc.*

1. Université libre de Bruxelles (loi du 23 avril 1949).

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 1.989,720 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 681,210 francs.

2. Université catholique de Louvain (loi du 23 avril 1949).

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 1.989,720 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 681,210 francs.

3. Faculté polytechnique de Mons (loi du 23 avril 1949).

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 397,944 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 136,242 francs.

4. Fonds National de la Recherche scientifique (loi du 23 avril 1949).

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 397,944 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 136,242 francs.

5. Autres institutions d'enseignement supérieur (loi du 23 avril 1949).

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 596,866 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 204,364 francs.

Application de la loi du 23 avril 1949 (crédits supplémentaires sollicités au présent feuillet pour les Universités de l'Etat).

6. Subsidés aux universités de Bruxelles et de Louvain, calculés sur la base du chiffre des pensions de retraite et d'éméritat, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 4.137,065 francs.

Complément de subside dû pour les exercices 1950 et 1951.

Le subside inscrit au budget de ces exercices avait été fixé à 7.500.000 francs, chiffre approximatif. Le montant des pensions de retraite et d'éméritat du personnel des deux universités de l'Etat, ordonnancées pendant les exercices 1950 et 1951, s'élève respectivement à 11.789,860 et 13.726,227 francs. Le subside étant fixé aux trois quarts de ces chiffres par la loi du 23 avril 1949, les sommes accordées pour 1950 et 1951 doivent être portées à 8.842,395 et 10.294,670 francs, ce qui entrainera l'inscription d'un crédit supplémentaire de 4.137,065 francs.

7b Organismes scientifiques.

Réduction proposée : 60.000 francs.

Les subventions de l'espèce pourront être limitées à 540.000 francs.

6 (nieuw). Bijzondere forfaitaire kledingsvergoeding voorzien bij het besluit van 4 Augustus 1943.

Aangevraagd krediet : 2.000 frank,

van de vijfjaarlijkse verjaring te ontheffen.

Zie verantwoording artikel 19-5 (nieuw) hierboven.

Art. 21. — *Toelagen voor sociale verzorg.*

2. Verpleging van aan tuberculose lijdende studenten van inrichtingen voor hoger onderwijs.

Voorgestelde vermindering : 1.000.000 frank.

Rekening houdend met de inkomstbronnen van het sanatorium, kan de toelage voor 1952 beperkt worden tot 2.000.000 frank.

Art. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, enz.*

1. Vrije Universiteit te Brussel (wet van 23 April 1949).

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 1.989,720 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 681,210 frank.

2. Katholieke universiteit te Leuven (wet van 23 April 1949).

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 1.989,720 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 681,210 frank.

3. Polytechnische faculteit te Bergen (wet van 23 April 1949).

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 397,944 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 136,242 frank.

4. Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek (wet van 23 April 1949).

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 397,944 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 136,242 frank.

5. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs (wet van 23 April 1949).

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 596,866 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 204,364 frank.

Toepassing van de wet van 23 April 1949 (bijkredieten die in het huidige feuillet voor de Rijksuniversiteiten aangevraagd worden).

6. Subsidien aan de universiteiten te Brussel en te Leuven, berekend op grondslag van het aantal rust- en emeritaatspensioenen, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 4.137,065 frank.

Aanvullingssubsidie verschuldigd voor de dienstjaren 1950 en 1951.

De voor deze dienstjaren op de begroting uitgetrokken subsidie was vastgesteld op 7.500.000 frank, bedrag dat bij benadering bepaald werd. Het bedrag der voor de dienstjaren 1950 en 1951 geordonnanceerde rust- en emeritaatspensioenen van het personeel der beide Rijksuniversiteiten, beloopt respectievelijk 11.789,860 en 13.726,227 frank. Daar de subsidie bij de wet van 23 April 1949 op de drie vierde van deze bedragen werd vastgesteld, dienen de voor 1950 en 1951 voorziene sommen op 8.842,395 en 10.294,670 frank gebracht wat de inschrijving van een bijkrediet ten belope van 4.137,065 frank tot gevolg heeft.

7b. Wetenschappelijke organismen.

Voorgestelde vermindering : 60.000 frank.

De desbetreffende toelage kan beperkt worden tot 540.000 frank.

10. Subventions pour l'organisation de Congrès scientifiques en Belgique.

Réduction proposée : 100.000 francs.

Les subventions de l'espèce pourront être limitées à 800.000 francs.

19. Concours quinquennaux et décennaux.

Réduction proposée : 550.000 francs.

Les concours venus à échéance ne pourront être jugés en 1952. Le crédit peut, en conséquence, être ramené à 100.000 francs. Toutefois, puisque le jugement de ces concours sera reporté à 1953, un crédit supplémentaire devra être sollicité au premier feuillet d'ajustement de cet exercice. La somme cédée actuellement constitue la compensation pour le supplément de crédit qui sera sollicité pour 1953.

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

1. Ecole de Médecine vétérinaire de Cureghem.

Réduction proposée : 10.000 francs.

Ce crédit ne sera pas utilisé en 1952.

2. Institut agronomique de Gand.

Réduction proposée : 10.000 francs.

Ce crédit ne sera pas utilisé en 1952.

SECTION VI. — ENSEIGNEMENT TECHNIQUE.

Art. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs et temporaires.*

1. Inspection des enseignements technique et agricole.

Crédit supplémentaire sollicité : 533.000 francs.

Revision des barèmes de traitements.

2. Institutions d'enseignement de l'Etat.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 10.500.000 francs.

Revision des barèmes de traitements.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1.613 francs,

à relever de la prescription quinquennale.

Revision de la carrière d'un professeur de l'Ecole d'agriculture de Huy.

Art. 4. — *Services permanents. — Agents en disponibilité.*

2. Institutions d'enseignement de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 10.180 francs.

Arriérés dus pour 1950 (arrêté royal du 11 juin 1952).

Art. 6. — *Honoraires des avocats, etc.*

1. Institutions d'enseignement de l'Etat.

Réduction proposée : 100.000 francs.

Les dépenses de l'espèce ne dépasseront pas 258.000 francs.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

A. — Réduction proposée : 385.000 francs.

Ajustement du crédit avec les besoins présumés pour 1952.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 205.501 francs.

Créances introduites tardivement.

10. Toelagen voor het inrichten van wetenschappelijke congressen in België.

Voorgestelde vermindering : 100.000 frank.

De desbetreffende toelagen kunnen beperkt worden tot 800.000 frank.

19. Vijf- en tienjaarlijkse prijskampen.

Voorgestelde vermindering : 550.000 frank.

De vervallen wedstrijden zullen in 1952 niet kunnen beoordeeld worden. Het krediet mag dienvolgens tot 100.000 frank verminderd worden. Daar de beoordeling van deze wedstrijden naar 1953 verschoven werd, zal nochtans een bijkrediet moeten aangevraagd worden in de eerste reeks bijkredieten voor dit dienstjaar. Het thans afgestaan bedrag is aldus een compensatie voor het bijkrediet dat voor 1953 zal aangevraagd worden.

Art. 28. — *Lopende uitgaven.*

1. Vecartsenijschool te Kuregem.

Voorgestelde vermindering : 10.000 frank.

Dit krediet zal in 1952 niet gebruikt worden.

2. Landbouwhogeschool te Gent.

Voorgestelde vermindering : 10.000 frank.

Dit krediet zal in 1952 niet gebruikt worden.

SECTIE VI. — TECHNISCH ONDERWIJS.

Art. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

1. Inspectie van het technisch en landbouwonderwijs.

Aangevraagd bijkrediet : 533.000 frank.

Herziening van de weddeschalen.

2. Rijksonderwijsinrichtingen.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 10.500.000 frank.

Herziening van de weddeschalen.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1.613 frank,

welk bedrag van de vijfjaarlijkse verjaring dient ontheven.

Herziening van de loopbaan van een leraar aan de landbouwschool te Hoei.

Art. 4. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.*

2. Rijksonderwijsinrichtingen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 10.180 frank.

Achterstallige wedden verschuldigd voor 1950 (koninklijk besluit dd. 11 Juni 1952).

Art. 6. — *Erelonen van advokaten, enz.*

1. Rijksonderwijsinrichtingen.

Voorgestelde vermindering : 100.000 frank.

Deze uitgaven zullen niet meer dan 258.000 frank belopen.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

A. — Voorgestelde vermindering : 385.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de voor 1952 vermoede noodwendigheden.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 205.501 frank.

Te laat ingediende schuldvorderingen.

Art. 9. — *Eclairage, etc.*

1. Institutions d'enseignement de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 65,180 francs.

Créances introduites tardivement.

Art. 10. — *Locaux, matériel, etc.*

1. Institutions d'enseignement de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 266,425 francs.

Somme destinée à régulariser la rémunération de certains membres du personnel subalterne à prestations incomplètes et à liquider certaines créances introduites tardivement.

2. Conseil supérieur de l'enseignement technique.

Réduction proposée : 40,000 francs.

Un crédit de 10,000 francs est jugé suffisant pour 1952.

Art. 12. — *Fournitures de bureau effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

1. Combustibles.

a) Institutions d'enseignement de l'Etat.

A. — Réduction proposée : 1,847,000 francs.

Ajustement du crédit aux besoins présumés de 1952.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1,980 francs.

Créance introduite tardivement.

Art. 13. — *Achat et utilisation de véhicules automoteurs, etc.*

2. Mis à la disposition des Institutions d'enseignement de l'Etat.

Réduction proposée : 40,000 francs.

Ajustement du crédit aux besoins présumés.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

1. Direction de l'enseignement technique.

Crédit supplémentaire sollicité : 150,000 francs.

Insuffisance du poste « titres de transport » par suite notamment des déplacements effectués par les membres du Conseil supérieur de l'enseignement technique.

2. Inspection des enseignements technique et agricole.

Réduction proposée : 184,000 francs.

Ajustement du crédit aux besoins présumés.

3. Institutions d'enseignement de l'Etat.

A. — Réduction proposée : 50,000 francs.

Ajustement du crédit aux besoins présumés.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 14,555 francs.

Créances introduites tardivement.

Art. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

1. Services permanents.

Réduction proposée : 5,000,000 de francs.

Revision du programme initial.

Art. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

1. Installation de mess et internats.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 15,241 francs.

Créances introduites tardivement.

Art. 9. — *Verlichting, enz.*

1. Rijksonderwijsinrichtingen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 65,180 frank.

Te laat ingediende schuldvorderingen.

Art. 10. — *Lokalen, materieel, enz.*

1. Rijksonderwijsinrichtingen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 266,425 frank.

Bedrag bestemd voor de regularisatie van de bezoldiging van sommige leden van het ondergeschikt personeel met onvolledige dienstprestaties evenals voor de vereffening van sommige schuldvorderingen die te laat ingediend werden.

2. Hoge Raad voor het technisch onderwijs.

Voorgestelde vermindering : 40,000 frank.

Een krediet van 10,000 frank wordt voor 1952 voldoende geacht.

Art. 12. — *Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

1. Brandstoffen.

a) Rijksonderwijsinrichtingen.

A. — Voorgestelde vermindering : 1,847,000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de voor 1952 vermoede noodwendigheden.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1,980 frank.

Te laat ingediende schuldvordering.

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van autovoertuigen, enz.*

2. Ter beschikking gesteld van de Rijksonderwijsinrichtingen.

Voorgestelde vermindering : 40,000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de vermoede noodwendigheden.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

1. Directie van het technisch onderwijs.

Aangevraagd bijkrediet : 150,000 frank.

Ontoereikendheid van de post « vervoertitels » o.m. ingevolge de verplaatsingen gedaan door de leden van de Hoge Raad voor het technisch onderwijs.

2. Inspectie van het technisch en landbouwonderwijs.

Voorgestelde vermindering : 184,000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de vermoede noodwendigheden.

3. Rijksonderwijsinrichtingen.

A. — Voorgestelde vermindering : 50,000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de vermoede noodwendigheden.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 14,555 frank.

Te laat ingediende schuldvorderingen.

Art. 18. — *Werken en leveringen voor eerste uitrusting.*

1. Vaste diensten.

Voorgestelde vermindering : 5,000,000 frank.

Herziening van het oorspronkelijk programma.

Art. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

1. Inrichting van mess en internaten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 15,241 frank.

Te laat ingediende schuldvorderingen.

Art. 22. — *Subventions pour l'enseignement, etc.*

1. Subsidés-traitements, pensions et salaires, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 149,692,768 francs,

dont 772,071 francs à relever de la prescription quinquennale.

Ce montant se décompose comme suit :

Régularisation du dépassement du crédit alloué pour 1951. Ce dépassement a été provoqué, d'une part, par l'application, au 1^{er} mai 1951, de la majoration de 5 % des rémunérations et, d'autre part, par la péréquation des traitements prévue par l'arrêté royal du 25 septembre 1950 fr. 93,692,768

Crédit jugé indispensable pour liquider un arriéré de subsides-traitements afférent principalement aux exercices 1950 et antérieurs. Le retard s'explique par les difficultés administratives qu'a provoquées la péréquation des traitements prévue par l'arrêté royal du 25 septembre 1950 qui portait effet rétroactif au 1^{er} juillet 1948 56,000,000

Fr. 149,692,768

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

1. Distribution des prix.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 12,194 francs.

Créances, introduites tardivement.

3. Manifestations éducatives et sportives.

Crédit supplémentaire sollicité : 15,000 francs.

Supplément de crédit indispensable par suite d'une augmentation du nombre des participants aux diverses épreuves sportives et de la hausse intervenue dans les frais de transport.

Art. 29. — *Dépenses exceptionnelles.*

1. Organisation de journées d'études et d'expositions.

Réduction proposée : 100,000 francs.

Ajustement du crédit aux besoins réels.

SECTION VII. — ENSEIGNEMENT ARTISTIQUE.

Art. 3. — *Services permanents.
Agents définitifs et temporaires.*

1. Inspection des écoles de musique et de dessin.

Crédit supplémentaire sollicité : 107,000 francs.

Revision des barèmes de traitements et ajustement du crédit.

2. Conservatoires de Musique de l'Etat.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
4,200,000 francs.

Revision des barèmes de traitement et ajustement du crédit.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 59,018 francs,

à relever de la prescription quinquennale.

Régularisations diverses.

3. Etablissements d'architecture, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
400,000 francs.

Revision des barèmes de traitements.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 179,837 francs,

dont 20,677 francs à relever de la prescription quinquennale.

Arriérés dus pour le quatrième trimestre 1951 à de nouveaux chargés
de cours fr. 131,500
Régularisations diverses 48,337

Fr. 179,837

Art. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, enz.*

1. Toelagen-wedden, pensions en lonen, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 149,692,768 frank.

waarvan 772,071 frank van de vijfjarige verjaring dient ontheven.

Dit bedrag kan onderverdeeld worden als volgt :

Regularisatie van het overschreden krediet toegekend voor 1951. Deze overschrijding was te wijten, eensdeels, aan de toepassing, met ingang van 1 Mei 1951, van de verhoging met 5 % van de bezoldigingen en, anderdeels, aan de péréquation van de wedden voorzien bij het koninklijk besluit van 25 September 1950. 93,692,768

Krediet onontbeerlijk geacht om de achterstallige toelagen-wedden die hoofdzakelijk betrekking hebben op de dienstjaren 1950 en vorige te kunnen uitkeren. De achterstand is te wijten aan de administratieve moeilijkheden die voortvloeien uit de péréquation van de bezoldigingen voorgeschreven bij het koninklijk besluit van 25 September 1950 waarbij terugwerkende kracht op 1 Juli 1948 voorzien was 56,000,000

Fr. 149,692,768

Art. 28. — *Lopende uitgaven.*

1. Prijsuitreiking.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 12,194 frank.

Te laat ingediende schuldvorderingen.

3. Manifestaties ter bevordering van de opvoeding en de sport.

Aangevraagd bijkrediet : 15,000 frank.

Bijkrediet onontbeerlijk ingevolge de vermeerdering van het aantal deelnemers aan de verschillende sportwedstrijden en ingevolge de verhoging van de transportkosten.

Art. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.*

1. Inrichting van studiedagen en tentoonstellingen.

Voorgestelde vermindering : 100,000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke noodwendigheden.

SECTIE VII. — KUNSTONDERWIJS.

Art. 3. — *Vaste diensten.
Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

1. Inspectie der muziek- en tekenscholen.

Aangevraagd bijkrediet : 107,000 frank.

Herziening der weddeschalen en aanpassing van het krediet.

2. Rijksmuziekconservatoria.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
4,200,000 frank.

Herziening der weddeschalen en aanpassing van het krediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 59,018 frank,

van de vijfjaarlijkse verjaring te ontheffen.

Allerhande regularisatiën.

3. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
400,000 frank.

Herziening der weddeschalen.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 179,837 frank.

waarvan 20,677 frank van de vijfjaarlijkse verjaring dient ontheven.

Achterstallen verschuldigd voor het vierde trimester 1951 aan nieuwe
lesgevers fr. 131,500
Allerhande regularisaties 48,337

Fr. 179,837

Art. 4. — *Services permanents. — Agents en disponibilité.*

1. Conservatoires de Musique de l'Etat.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
48,000 francs.

Revision des barèmes de traitements.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 19,698 francs.

Régularisations diverses.

2. Etablissements d'architecture, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 33,000 francs.

Revision des barèmes de traitements.

Art. 6. — *Honoraires des avocats, etc.*

1. Conservatoires de Musique de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité : 56,000 francs.

Montant de la rémunération allouée à un chargé de cours du Conservatoire royal flamand d'Anvers et qui a été prévue, à tort, à l'article 3, lettre 2. Cette rémunération rentre dans la catégorie des prestations de tiers.

2. Etablissements d'architecture, etc.

Réduction proposée : 500,000 francs.

Un crédit de 1,899,000 francs est jugé suffisant pour 1952.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

1. Conservatoires de Musique de l'Etat.

A. — Réduction proposée : 70,000 francs.

Conservatoire de Bruxelles	fr.	15,000
Conservatoire d'Anvers		20,000
Conservatoire de Gand		35,000
	Fr.	70,000

Réduits comme ci-dessus, les sous-crédits alloués aux établissements précités sont néanmoins jugés suffisants.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 3,788 francs.

Conservatoire de Mons	fr.	2,788
Conservatoire de Liège		1,000
	Fr.	3,788

Jetons de présence restant dus pour 1950.

3. Direction générale des Beaux-Arts.

Réduction proposée : 65,000 francs.

Les dépenses de l'espèce seront limitées à 35,000 francs.

Art. 9. — *Eclairage, etc.*

1. Conservatoires de Musique de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité : 85,000 francs.

Conservatoire de Gand : la redevance à la ville pour le chauffage du Conservatoire sera de l'ordre de 155,000 francs pour 1952, dépassant les prévisions de 35,000 francs. Le sous-crédit de 185,000 francs, alloué à cet établissement se révèle insuffisant et devrait être porté à 240,000 francs, pour couvrir l'ensemble des dépenses à charge de cet article fr. 55,000

Conservatoire de Bruxelles : le sous-crédit de 220,000 francs se révèle insuffisant, à concurrence de 25,000 francs, pour assurer la liquidation des factures d'électricité, gaz, eau et téléphone pendant les 3^e et 4^e trimestres de 1952 25,000

Conservatoire d'Anvers : le sous-crédit de 75,000 francs accuse une insuffisance de l'ordre de 5,000 francs 5,000

Fr. 85,000

Art. 4. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.*

1. Rijksmuziekconservatoria.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
48,000 frank.

Herziening der weddeschalen.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 19,698 frank.

Allerhande regularisatiën.

2. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 33,000 frank.

Herziening der weddeschalen.

Art. 6. — *Erelonen van advokaten, enz.*

1. Rijksmuziekconservatoria.

Aangevraagd bijkrediet : 56,000 frank.

Bedrag der bezoldiging, toegekend aan een lesgever van het Koninklijk Vlaams Muziekconservatorium te Antwerpen, welke ten onrechte voorzien werd op artikel 3, littera 2. Die bezoldiging wordt opnieuw gevoegd bij de categorie der prestaties van derden.

2. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, enz.

Voorgestelde vermindering : 500,000 frank.

Een krediet van 1,899,000 frank wordt voor 1952 toereikend geacht.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

1. Rijksmuziekconservatoria.

A. — Voorgestelde vermindering : 70,000 frank.

Conservatorium te Brussel	fr.	15,000
Conservatorium te Antwerpen		20,000
Conservatorium te Gent		35,000
	Fr.	70,000

Alhoewel de aan voormelde instellingen verleende kredieten verminderd worden zoals hierboven voorzien, worden zij nochtans toereikend geacht.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 3,788 frank.

Conservatorium te Bergen	fr.	2,788
Conservatorium te Luik		1,000
	Fr.	3,788

Presentiegelden die nog verschuldigd blijven voor 1950.

3. Algemene directie van de Schone-Kunsten.

Voorgestelde vermindering : 65,000 frank.

De uitgaven ter zake zullen beperkt worden tot 35,000 frank.

Art. 9. — *Verlichting, enz.*

1. Rijksmuziekconservatoria.

Aangevraagd bijkrediet : 85,000 frank.

Conservatorium te Gent : de retributie ten bate van de stad voor de verwarming van het Conservatorium zal 155,000 frank belopen voor 1952, wat 35,000 frank meer is dan de vooruitzichten. Het subkrediet ten belope van 185,000 frank dat aan deze instelling verleend werd blijkt onvoldoende en zou op 240,000 frank moeten gebracht worden om al de uitgaven ten laste van dit artikel te dekken fr. 55,000

Conservatorium te Brussel : het subkrediet van 220,000 frank blijkt ontoereikend ten belope van 25,000 frank om de uitbetaling te verzekeren van de facturen voor electriciteit, gas, water en telefoon gedurende het 3^e en 4^e kwartaal van 1952 25,000

Conservatorium te Antwerpen : het subkrediet van 75,000 frank wijst op een tekort van 5,000 frank 5,000

Fr. 85,000

2. Etablissements d'architecture, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 4,815 francs.

Factures de 1949 introduites tardivement à l'Ecole d'Architecture de l'Etat à Bruxelles.

Art. 10. — Locaux, matériel, etc.

1. Conservatoires de musique de l'Etat.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 15,000 francs.

Le sous-crédit de 665,000 francs, alloué au Conservatoire de Bruxelles, accuse une légère insuffisance de 15,000 francs due à la revision du taux des rémunérations du personnel à prestations incomplètes.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 29,533 francs.

Conservatoire de Bruxelles : régularisation salaire des nettoyeuses.

2. Etablissements d'architecture, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 13,590 francs.

Factures de 1951 introduites tardivement à l'Ecole d'Architecture de l'Etat à Bruxelles.

Art. 12. — Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.

1. Combustibles.

a) Conservatoires de musique de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 29,066 francs.

Conservatoire d'Anvers	...	...	...	...	...	Fr.	28,865
Conservatoire de Gand	...	...	...	...	...		201
						Fr.	29,066

Factures 1951 introduites tardivement.

b) Etablissements d'architecture, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 20,000 francs.

Ecole d'Architecture et d'Urbanisme d'Anvers : insuffisance du crédit alloué pour 1952 et due à l'ouverture de nouveaux locaux.

Art. 14. — Dépenses afférentes aux déplacements.

1. Inspection des écoles de musique et de dessin.

Crédit supplémentaire sollicité : 40,000 francs.

Crédit virtuellement épuisé le 30 septembre 1952. L'indemnité forfaitaire de déplacement reste à liquider pour les quatre derniers mois. L'insuffisance de crédit est due à une sous-évaluation du poste « réquisitoires des chemins de fer » qui doit absolument être mis à la hauteur des nécessités.

2. Conservatoires de musique de l'Etat.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 55,000 francs.

Conservatoire d'Anvers : poste « réquisitoires des chemins de fer » omis dans les prévisions pour 1952	...	...	...	...	...	Fr.	20,000
Conservatoire de Gand : transfert de l'article 7. Poste « réquisitoires des chemins de fer » prévu erronément à l'article 7	...	...	...	...	...		35,000
						Fr.	55,000

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 4,900 francs.

Liège, 3,890 francs; Mons, 1,010 francs : frais de déplacement réclamés tardivement.

2. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 4,815 frank.

Fakturen van 1949 te laat ingediend bij de School voor Bouwkunst te Brussel.

Art. 10. — Lokalen, materieel, enz.

1. Rijksmuziekconservatoria.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 15,000 frank.

Het subkrediet van 665,000 frank toegekend aan het Conservatorium te Brussel, wijst op een licht tekort van 15,000 frank te wijten aan de herziening van de bezoldigingsschaal van het personeel met onvolledige prestaties.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 29,533 frank.

Conservatorium te Brussel : regularisatie van de lonen der schoonmaaksters.

2. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 13,590 frank.

Fakturen van 1951 die te laat ingediend werden bij de School voor Bouwkunst te Brussel.

Art. 12. — Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.

1. Brandstoffen.

a) Rijksmuziekconservatoria.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 29,066 frank.

Conservatorium te Antwerpen	...	...	...	...	...	Fr.	28,865
Conservatorium te Gent	...	...	...	...	...		201
						Fr.	29,066

Te laat ingediende fakturen van 1951.

b) Rijksinrichtingen voor bouwkunst, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 20,000 frank.

School voor Bouwkunst en Stedebouw te Antwerpen : ontoereikendheid van het krediet toegekend voor 1952 en toe te schrijven aan de ingebruikneming van nieuwe lokalen.

Art. 14. — Uitgaven in verband met de verplaatsingen.

1. Inspectie der muziek- en tekenscholen.

Aangevraagd bijkrediet : 40,000 frank.

Krediet virtueel opgebruikt de 30^e September 1952. De forfaitaire verplaatsingsvergoeding blijft nog uit te keren voor de laatste vier maanden. Het krediettekort is toe te schrijven aan de onderschatting van de post « reisvorderingen op het spoor », welke volstrekt in overeenstemming dient gebracht met de behoeften.

2. Rijksmuziekconservatoria.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 55,000 frank.

Conservatorium te Antwerpen : post « reisvorderingen op het spoor » vergeten in de vooruitzichten voor 1952	...	...	...	...	...	Fr.	20,000
Conservatorium te Gent : overschrijving van artikel 7. Post « reisvorderingen op het spoor » ten onrechte voorzien bij artikel 7	...	...	...	...	...		35,000
						Fr.	55,000

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 4,900 frank.

Luik, 3,890 frank; Bergen, 1,010 frank : te laat geëiste verplaatsingskosten.

Art. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

1. Services permanents.

d) Institut National Supérieur, etc.

Réduction proposée : 20.000 francs.

Compensation pour l'augmentation sollicitée à l'article 12-1. b.

Art. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

3 (nouveau). Indemnité spéciale forfaitaire d'habillement, etc.

Crédit sollicité : 2.000 francs.

à relever de la prescription quinquennale.

Régularisation de la situation de deux professeurs qui ont séjourné en Angleterre pendant la guerre 1940-1945.

4 (nouveau). Secours pour le premier trimestre 1944, etc.

Crédit sollicité : 300 francs.

à relever de la prescription quinquennale.

Voir justification ci-dessus (1 professeur).

5 (nouveau). Indemnité compensatoire (arrêtés-lois, etc.).

Crédit sollicité : 2.520 francs.

à relever de la prescription quinquennale.

Voir justification article 19-3 ci-dessus.

Art. 22. — *Subventions pour l'enseignement, etc.*

1. Subsidés-traitements, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 15.537 francs.

Régularisation de la part de l'Etat dans les traitements d'attente de 1948 et 1951.

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

3. Conservatoires royaux de musique : prix de virtuosité (dépenses de toute nature).

Réduction proposée : 5.000 francs.

Un crédit de 15.000 francs est jugé suffisant.

SECTION VIII. — BEAUX-ARTS.

Art. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs et temporaires.*

1. Musées de l'Etat.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 2.000.000 de francs.

Revision des barèmes de traitements.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 14.099 francs.

à relever de la prescription quinquennale.

Régularisations diverses.

2. Commission royale des Monuments et des Sites.

Crédit supplémentaire sollicité : 50.000 francs.

Revision des barèmes de traitements.

3. Académies royales littéraires.

Crédit supplémentaire sollicité : 80.000 francs.

Revision des barèmes de traitements.

Art. 4. — *Services permanents. — Agents en disponibilité.*

1. Musées de l'Etat.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 180.000 francs.

Revision des barèmes de traitements et ajustement du crédit provoqué par un effectif en disponibilité supérieur aux prévisions.

Art. 18. — *Werken en leveringen voor eerste uitrusting.*

1. Vaste diensten.

d) Nationaal Hoger Instituut, enz.

Voorgestelde vermindering : 20.000 frank.

Compensatie voor de vermeerdering aangevraagd bij artikel 12-1. b.

Art. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

3 (nieuw). Bijzondere forfaitaire kledingsvergoeding, enz.

Aangevraagd krediet : 2.000 frank.

van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

Regularisatie van de toestand van twee leraars die tijdens de oorlog 1940-1945 in Engeland verbleven.

4 (nieuw). Hulp gelden voor het eerste kwartaal 1944, enz.

Aangevraagd krediet : 300 frank.

van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

Zie verantwoording hierboven (1 leraar).

5 (nieuw). Compensatievergoeding (besluitwetten, enz.).

Aangevraagd krediet : 2.520 frank.

van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

Zie verantwoording bij artikel 19-3 hierboven.

Art. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, enz.*

1. Toelagen-wedden, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 15.537 frank.

Regularisatie van het aandeel van de Staat in de wachtgeldten voor 1948 en 1951.

Art. 28. — *Lopende uitgaven.*

3. Koninklijke muziekconservatoria : virtuositeitsprijs (allerhande uitgaven).

Voorgestelde vermindering : 5.000 frank.

Een krediet van 15.000 frank wordt toereikend geacht.

SECTIE VIII. — SCHONE KUNSTEN.

Art. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

1. Rijksmusea.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 2.000.000 frank.

Herziening der weddeschalen.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 14.099 frank.

bedrag dat van de vijfjarige verjaring dient ontheven te worden.

Allerhande regularisaties.

2. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.

Aangevraagd bijkrediet : 50.000 frank.

Herziening der weddeschalen.

3. Koninklijke Academiën voor Letterkunde.

Aangevraagd bijkrediet : 80.000 frank.

Herziening der weddeschalen.

Art. 4. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.*

1. Rijksmusea.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 180.000 frank.

Herziening der weddeschalen en aanpassing van het krediet ingevolge een groter effectief terbeschikking gestelden dan aanvankelijk was voorzien.

B. --- Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 3,657 francs.

Régularisations diverses.

Art. 6. --- *Honoraires des avocats, etc.*

1. Musées de l'Etat.

Réduction proposée : 118,000 francs.

Musées royaux d'Art et d'histoire fr.	8,000
Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique	10,000
Archives centrales iconographiques	100,000
Fr.	118,000

Réduits comme ci-dessus, les sous-crédits alloués aux établissements précités sont jugés néanmoins suffisants.

2. Commission royale des Monuments et des Sites.

Crédit supplémentaire sollicité : 5,000 francs.

Une surveillance spéciale des restaurations entreprises aux édifices classés importants est devenue absolument nécessaire. Cette surveillance donnera lieu à rémunération sous forme de vacation. La somme de 5,000 francs couvrira ces frais pour les deux derniers mois de 1952. Cette dépense est compensée par la réduction de l'article 7-2.

Art. 7. --- *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

1. Musées de l'Etat.

A. --- Réduction proposée : 10,000 francs.

Musée d'Anvers : les dépenses de l'espèce seront inférieures aux prévisions.

B. --- Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 3,500 francs.

Musées royaux d'Art et d'Histoire : fonction supérieure allouée à un rédacteur de l'Administration centrale qui a été transféré aux Musées pour y remplir, à titre temporaire, les fonctions de secrétaire-adjoint-comptable (arrêté ministériel du 5 novembre 1951 portant effet au 1^{er} août 1951).

2. Commission royale des Monuments et des Sites.

A. --- Réduction proposée : 120,000 francs.

Certaines dépenses sont mises à la charge de divers autres articles.

B. --- Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 33,500 francs.

Majoration du taux de l'indemnité de séjour (105 à 125 francs).

Régularisation d'indemnités de séjour et états de frais de route restant dus pour les exercices 1951 et antérieurs.

4. Direction générale des Beaux-Arts.

Réduction proposée : 100,000 francs.

Le crédit de 200,000 francs ne sera utilisé qu'à concurrence de la moitié.

Art. 9. --- *Eclairage, etc.*

1. Musées de l'Etat.

A. --- Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 72,600 francs.

Musée de Mariemont : insuffisance du crédit alloué : 25,000 francs.

Musées royaux d'Art et d'Histoire : installation de nouveaux appareils : 47,600 francs.

B. --- Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 3,500 francs.

Factures introduites tardivement aux Musées royaux d'Art et d'Histoire.

B. --- Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 3,657 frank.

Allerhande regularisaties.

Art. 6. --- *Erelonen van advokaten, enz.*

1. Rijksmusea.

Voorgestelde vermindering : 118,000 frank.

Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis ... fr.	8,000
Koninklijke Belgische Musea voor Schone Kunsten ...	10,000
Centraal Iconographisch Archief	100,000
Fr.	118,000

Alhoewel de aan voormelde instellingen toegekende subkredieten verminderd werden zoals hierboven voorzien, worden zij nochtans toereikend geacht.

2. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.

Aangevraagd bijkrediet : 5,000 frank.

Een bijzonder toezicht op de herstellingswerken die uitgevoerd worden aan belangrijke gerangschikte gebouwen bleek volstrekt noodzakelijk. Dit toezicht zal als vacatie vergoed worden. Het bedrag van 5,000 frank zal die kosten dekken voor de laatste twee maanden van 1952. Die uitgave wordt gecompenseerd door de vermindering voorzien bij artikel 7-2.

Art. 7. --- *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

1. Rijksmusea.

A. --- Voorgestelde vermindering : 10,000 frank.

Museum te Antwerpen : bedoelde uitgaven zullen minder belopen dan de vooruitzichten.

B. --- Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 3,500 frank.

Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis : hogere functies toegekend aan een opsteller van het Hoofdbestuur die overgeplaatst werd naar de Musea om er tijdelijk de functies waar te nemen van adjunct-secretaris-rekenplichtige (ministerieel besluit van 5 November 1951, met uitwerking op 1 Augustus 1951).

2. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.

A. --- Voorgestelde vermindering : 120,000 frank.

Sommige uitgaven werden ten laste gelegd van verschillende andere artikelen.

B. --- Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 33,500 frank.

Verhoging van de verblijfsvergoeding (105 tot 125 frank).

Regularisatie van verblijfsvergoedingen en staten van reiskosten welke nog verschuldigd bleven voor 1951 en de vorige dienstjaren.

4. Algemene Directie der Schone Kunsten

Voorgestelde vermindering : 100,000 frank.

Het krediet van 200,000 frank zal slechts voor de helft opgebruikt worden.

Art. 9. --- *Verlichting, enz.*

1. Rijksmusea.

A. --- Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 72,600 frank.

Museum te Mariemont : ontoereikendheid van het toegekende krediet : 25,000 frank.

Koninklijk Musea voor Kunst en Geschiedenis : installatie van nieuwe apparaten : 47,600 frank.

B. --- Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 3,500 frank.

Te laat ingediende facturen bij de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.

Art. 10. — *Locaux, matériel, etc.*

4. Direction générale des Beaux-Arts.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 3,200 francs,

à relever de la prescription quinquennale.

Créance d'une firme étrangère, dont la facture égarée pendant la guerre n'a pu être réintroduite que récemment.

Art. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

1. Musées de l'Etat.

Réduction proposée : 55,000 francs.

Musées d'Art et d'Histoire	fr.	30,000
Musées des Beaux-Arts		20,000
Château de Gaasbeek		5,000
	Fr.	55,000

Réduits comme ci-dessus, les sous-crédits alloués aux établissements précités sont jugés néanmoins suffisants.

2. Commission royale des Monuments et des Sites.

Réduction proposée : 7,500 francs.

Les dépenses de l'espèce seront limitées à 117,500 francs.

3. Académies royales littéraires.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 257,646 francs.

Académie royale de Langue et de Littérature françaises : remboursement à l'O.C.F. du coût des travaux effectués par son intermédiaire. A noter que le crédit correspondant de 1951 avait laissé un disponible de 245,867 francs.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

1. Combustibles.

a) Musées de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 2,324 francs.

Musées d'Art et d'Histoire : facture 1951 introduite tardivement.

2. Fournitures de bureau.

a) Musées de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
4,800 francs.

Archives iconographiques : légère insuffisance du crédit alloué.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

1. Musées de l'Etat.

A. — Réduction proposée : 2,500 francs.

Musée d'Anvers : les dépenses de l'espèce seront inférieures aux prévisions.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 10,925 francs.

Archives iconographiques : états de frais de voyage de collaborateurs scientifiques introduits tardivement ...	fr.	8,730
Château de Gaasbeek : états de frais de voyage intro- duits tardivement		2,195
	Fr.	10,925

2. Commission royale des Monuments et des Sites.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
45,000 francs.

Insuffisance du poste « réquisitoires des chemins de fer ». Réduction compensatoire sur l'article 7-2.

Art. 10. — *Lokalen, materieel, enz.*

4. Algemene directie der Schone Kunsten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 3.200 frank.

bedrag dat van de vijfjarige verjaring dient ontheven te worden.

Schuldvordering van een buitenlandse firma waarvan de factuur was zoek geraakt tijdens de oorlog, en die slechts onlangs opnieuw kon ingediend worden.

Art. 11. — *Door het Departement uitgegeven publicaties.*

1. Rijksmusea.

Voorgestelde vermindering : 55,000 frank.

Musea voor Kunst en Geschiedenis	fr.	30,000
Musea voor Schone Kunsten		20,000
Kasteel te Gaasbeek		5,000
	Fr.	55,000

Alhoewel de aan voormelde instellingen toegekende subkredieten verminderd werden zoals hierboven is voorzien, worden zij nochtans toe-reikend geacht.

2. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.

Voorgestelde vermindering : 7,500 frank.

Bedoelde uitgaven zullen beperkt worden tot 117,500 frank.

3. Koninklijke Academiën voor Letterkunde.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 257,646 frank.

Koninklijke Academie voor Franse Taal- en Letterkunde : terugbetaling aan het C.B.B. van de kosten der werken uitgevoerd door zijn tussenkomst. Er dient opgemerkt dat het overeenstemmend krediet van 1951 een overschot had gelaten van 245,867 frank.

Art. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

1. Brandstoffen.

a) Rijksmusea.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 2,324 frank.

Musea voor Kunst en Geschiedenis : te laat ingediende factuur van 1951.

2. Bureelbenodigdheden.

a) Rijksmusea.

Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
4,800 frank.

Iconographisch Archief : lichte ontoereikendheid van het toegekende krediet.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

1. Rijksmusea.

A. — Voorgestelde vermindering : 2,500 frank.

Museum te Antwerpen : bedoelde uitgaven zullen minder belopen dan de vooruitzichten.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 10,925 frank.

Iconographisch Archief : te laat ingediende staten van reiskosten van wetenschappelijke medewerkers ...	fr.	8,730
Kasteel te Gaasbeek : te laat ingediende staten van reiskosten		2,195
	Fr.	10,925

2. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
45,000 frank.

Ontoereikendheid van de post « reiskosten op het spoor ». Compensatievermindering voorzien bij artikel 7-2.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs: 20,000 francs.

Remboursement des frais résultant de l'usage de voitures automobiles personnelles par les membres de la Commission.

Un crédit supplémentaire de 50,000 francs, rattaché à l'exercice 1951 pour couvrir les arriérés dus pour les années 1947 à 1950, s'est révélé insuffisant à concurrence de 20,000 francs; supplément de crédit compensé par la réduction opérée à l'article 7-2.

3. Académies royales littéraires.

Crédit supplémentaire sollicité: 20,000 francs.

Académie royale flamande: insuffisance du poste « réquisitoires des chemins de fer ».

4. Direction générale des Beaux-Arts.

Crédit supplémentaire sollicité: 40,000 francs.

Grosse insuffisance du poste réquisitoires des chemins de fer.

Art. 17. — *Dépenses diverses de fonctionnement.*

1. Direction générale des Beaux-Arts.

Réduction proposée: 10,000 francs.

Les dépenses de l'espèce seront limitées à 15,000 francs.

Art. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

1. Services permanents.

b) Musées royaux d'Art et d'Histoire.

Réduction proposée: 50,000 francs.

Annulation du crédit. La reprise par l'Etat du Service éducatif des Musées ne sera pas opérée en 1952.

d) Archives centrales iconographiques, etc.

A. — Réduction proposée: 50,000 francs.

Un crédit de 450,000 francs est jugé suffisant par suite du retard apporté dans les travaux de construction et d'équipement des locaux.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs: 1,258 francs.

Amende de retard à rembourser à un fournisseur (1951).

Art. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

2. Archives centrales iconographiques, etc.

Réduction proposée: 40,000 francs.

Les dépenses de l'espèce ne dépasseront pas 260,000 francs.

Art. 22. — *Subventions pour l'enseignement, etc.*

1. Orchestre national de Belgique.

Crédit supplémentaire sollicité: 780,000 francs.

La subvention, dont le montant n'a pas varié depuis 1949, se révèle insuffisante. Cette insuffisance est due, en ordre principal, à l'application, à partir du 1^{er} septembre 1952, du nouveau barème des traitements des membres de l'orchestre, au jeu des augmentations périodiques de traitement, aux charges sociales créées ou majorées depuis 1949 et, subsidiairement, au droit de location trop minime payé pour les concerts organisés par le service de l'Education populaire.

Cette majoration de crédit est compensée intégralement par des réductions opérées sur l'article 7-3 de la section VII (enseignement artistique) et sur les articles 7-4, 22-15c, 22-16e, 28-1f, 28-7 et 28-10 de la présente section VIII.

4. Subsidés à l'art dramatique.

Crédit supplémentaire sollicité: 450,000 francs.

Crédit destiné aux représentations dramatiques pour l'armée, en appli-

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige: 20,000 frank.

Terugbetaling van kosten voortspruitende uit het gebruik van eigen autovoertuigen door de leden der Commissie.

Een bijkrediet van 50,000 frank, verbonden aan het dienstjaar 1951 om de achterstallen te dekken welke verschuldigd zijn voor de jaren 1947 tot 1950, blijkt ontoereikend tot een beloop van 20,000 frank; dit bijkrediet wordt gecompenseerd door de vermindering voorzien bij artikel 7-2.

3. Academiën voor Letterkunde.

Aangevraagd bijkrediet: 20,000 frank.

Koninklijke Vlaamse Academie: ontoereikendheid van de post « reisvorderingen op het spoor ».

4. Algemene Directie der Schone Kunsten

Aangevraagd bijkrediet: 40,000 frank.

Grote ontoereikendheid van de post « reisvorderingen op het spoor ».

Art. 17. — *Allerhande werkingsuitgaven.*

1. Algemene Directie der Schone Kunsten.

Voorgestelde vermindering: 10,000 frank.

Bedoelde uitgaven zullen tot 15,000 frank beperkt worden.

Art. 18. — *Werken en leveringen voor eerste uitrusting.*

1. Vaste diensten.

b) Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.

Voorgestelde vermindering: 50,000 frank.

Niet-toekenning van het krediet. De Opvoedende Dienst der Musea zal in 1952 niet door de Staat overgenomen worden.

d) Centraal Iconographisch Archief, enz.

A. — Voorgestelde vermindering: 50,000 frank.

Een krediet van 450,000 frank wordt voldoende geacht, wegens de vertraging welke zich voordoet in de constructie- en toerustingswerken der lokalen.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige: 1,258 frank.

Boete wegens vertraging welke aan een leverancier dient terugbetaald (1951).

Art. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

2. Centraal Iconografisch Archief, enz.

Voorgestelde vermindering: 40,000 frank.

Bedoelde uitgaven zullen niet meer dan 260,000 frank belopen.

Art. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, enz.*

1. Nationaal Orkest van België.

Aangevraagd bijkrediet: 780,000 frank.

De toelage, waarvan het bedrag sedert 1949 niet meer veranderde, blijkt ontoereikend. Die ontoereikendheid is voornamelijk te wijten aan de toepassing met ingang van 1 September 1952, van de nieuwe weddeschalen der leden van het orkest, alsmede aan de periodieke weddeverhogingen, aan de sociale lasten welke sedert 1949 in het leven werden geroepen of verhoogd werden en subsidiair aan de veel te lage locatielasten betaald voor de concerten die door de Dienst voor de Volksopleiding ingericht worden.

Deze kredietvermeerdering wordt integraal gecompenseerd door verminderingen welke voorzien zijn bij artikel 7-3 van sectie VII (kunst-onderwijs) en bij de artikels 7-4, 22-15c, 22-16e, 28-1f, 28-7 en 28-10 van onderhavige sectie VIII.

4. Toelagen voor de dramatische kunst.

Aangevraagd bijkrediet: 450,000 frank.

Krediet dat bestemd is voor de toneelvoorstellingen ten bate van het

cation des articles 8 et 9 de l'arrêté royal du 12 mai 1952 réglant l'octroi de subventions à l'art dramatique et en contrepartie de la réduction d'un même montant consentie par le département de la Défense Nationale à son article 17 littera 1, budget 1952.

6. Fonds commun des Musées de l'Etat, etc.

Réduction proposée : 130,000 francs.

Le subside ne s'élèvera qu'à 870,000 francs.

11. Concerts, etc.

Réduction proposée : 50,000 francs.

Les subventions de l'espèce seront limitées à 2,750,000 francs.

12. Orchestres permanents communaux.

Réduction proposée : 600,000 francs.

La subvention pourra être limitée à 1,000,000 de francs.

15. Subventions en faveur des arts plastiques, etc.

a) Diffusion artistique des Musées royaux, etc.

Réduction proposée : 10,200 francs.

La subvention est ramenée à 59,800 francs.

c) Subventions à titre d'encouragement, etc.

Réduction proposée : 50,000 francs.

Les subventions de l'espèce seront limitées à 200,000 francs.

16. Subventions en faveur de l'archéologie, etc.

f) Service éducatif, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 50,000 francs.

En attendant la reprise de ce Service par l'Etat, il est indispensable de lui accorder une subvention complémentaire de 50,000 francs pour assurer son fonctionnement.

21. Prix aux lauréats des grands concours dits « de Rome ».

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 30,000 francs.

Seconde moitié du prix de 1951. La lauréate n'a pas satisfait à ses obligations dans le délai prescrit.

29. Subside au patrimoine des Musées royaux d'Art et d'Histoire.

Réduction proposée : 50,000 francs.

Le subside est limité à 50,000 francs en 1952.

30 (nouveau). Subside au concours international de quatuor à cordes, à Liège.

Crédit sollicité : 150,000 francs.

Ce crédit nouveau est compensé par des réductions opérées sur les articles ci-après :

Section I, article 22-5 fr.	50,000
Section VIII, article 22-11	50,000
Section IX, article 22-3	50,000
Fr.	150,000

Art. 25. — Subventions exceptionnelles.

1 (nouveau). Intervention forfaitaire et exceptionnelle dans les charges d'exploitation d'une compagnie d'art dramatique.

Crédit sollicité : 1,500,000 francs.

Intervention forfaitaire et exceptionnelle dans les charges d'exploitation de 1950 et années antérieures, du Théâtre du Rideau de Bruxelles, pour purement partiel des déficits.

leger, ter toepassing van de artikels 8 en 9 van het koninklijk besluit van 12 Mei 1952 houdende regeling van de toekenning van toelagen aan de dramatische kunst en dat als compensatie geldt voor de vermindering met een zelfde bedrag toegestaan door het Ministerie van Landsverdediging op artikel 17, littera 1, begroting voor 1952.

6. Gemeenschappelijk Fonds der Rijksmusea, enz.

Voorgestelde vermindering : 130,000 frank.

De toelage zal slechts 870,000 frank bedragen.

11. Concerten, enz.

Voorgestelde vermindering : 50,000 frank.

Bedoelde toelagen zullen beperkt worden tot 2,750,000 frank.

12. Vaste stadsorkesten.

Voorgestelde vermindering : 600,000 frank.

De toelage mag tot 1,000,000 frank beperkt worden.

15. Toelagen ten voordele van de plastische kunsten, enz.

a) « Kunst voor allen » bij de Koninklijke musea, enz.

Voorgestelde vermindering : 10,200 frank.

De toelage wordt teruggebracht op 59,800 frank.

c) Aanmoedigingstoelagen, enz.

Voorgestelde vermindering : 50,000 frank.

Bedoelde toelagen zullen beperkt worden tot 200,000 frank.

16. Toelagen ten voordele van de oudheidkunde, enz.

f) Opvoedende dienst bij de Koninklijke Musea, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 50,000 frank.

In afwachting dat deze dienst door de Staat worde overgenomen is het noodzakelijk hem een toelage van 50,000 frank te verlenen opdat zijn werking verzekerd weze.

21. Prijzen aan de bekroonden van de grote wedstrijden « Prijzen van Rome » genaamd.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 30,000 frank.

Tweede helft van de prijs voor 1951. De laureaat heeft haar verplichtingen niet nagekomen binnen de voorgeschreven termijn.

29. Toelage ten voordele van het patrimonium der Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.

Voorgestelde vermindering : 50,000 frank.

De toelage wordt in 1952 beperkt tot 50,000 frank.

30 (nieuw). Toelage aan de internationale wedstrijd voor strijkwartet te Luik.

Aangevraagd krediet : 150,000 frank.

Dit nieuw krediet wordt gecompenseerd voor de verminderingen welke voorzien zijn bij de hierna volgende artikelen.

Sectie I, artikel 22-5 fr.	50,000
Sectie VIII, artikel 22-11	50,000
Sectie IX, artikel 22-3	50,000
Fr.	150,000

Art. 25. — Uitzonderingstoelagen.

1 (nieuw). Forfaitaire en uitzonderlijke tegemoetkoming in de exploitatielasten van een gezelschap voor toneelkunst.

Aangevraagd krediet : 1,500,000 frank.

Forfaitaire en exceptionele tegemoetkoming in de exploitatiekosten voor de jaren 1950 en vorige van het « Théâtre du Rideaux de Bruxelles » voor gedeeltelijke aanzulvering van het deficit.

Art. 26. — *Travaux courants.*

1. Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers.

Crédit supplémentaire sollicité : 20,000 francs.

Travaux nécessaires et urgents à l'intérieur du Musée.

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

1. Acquisition d'œuvres d'artistes belges, etc.

a) Musées royaux d'Art et d'Histoire.

Crédit supplémentaire sollicité : 850,000 francs.

Achat d'une collection qui illustre l'histoire du Nord de l'Indochine depuis les temps les plus anciens jusqu'à l'époque contemporaine (2,200,000 francs). Cette somme pourra être payée sur divers crédits de la section des beaux-arts, à l'exception de 850,000 francs qui font l'objet du présent crédit supplémentaire. Ce supplément de crédit est compensé intégralement par les réductions apportées aux articles 18-1 b, 22-12 et 28-10 de la section VIII.

f) Musée Constantin Meunier.

Réduction proposée : 55,000 francs.

La dépense est limitée à 3,000 francs.

4. Dépenses de toute nature pour les travaux des fouilles (travaux).

A. — Réduction proposée : 3,700 francs.

Compensation pour le crédit supplémentaire de 3,692 francs ci-dessus.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 3,692 francs.

Facture 1951 introduite tardivement.

7. Organisation des grands Concours dits « de Rome », etc.

Réduction proposée : 110,000 francs.

Les dépenses de l'espèce ne dépasseront pas 20,000 francs en 1952.

10. Effigies royales. Commandes d'œuvres d'art.

Réduction proposée : 500,000 francs.

Ce crédit ne sera pas utilisé et a été réinscrit au projet de budget pour 1953.

SECTION IX. — ÉDUCATION POPULAIRE.

Art. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs et temporaires.*

1. Inspection des bibliothèques publiques.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 330,000 francs.

Le crédit de 1,404,000 francs, alloué pour 1952, se révèle insuffisant à concurrence de 161,000 francs.

D'autre part, la révision des barèmes entraînera un supplément de dépense de l'ordre de 169,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 34,264 francs.

à relever de la prescription quinquennale.

Révision de la carrière d'un inspecteur.

Art. 4. — *Services permanents. — Agents en disponibilité.*

1. Inspection des bibliothèques publiques.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 6,800 francs.

Révision des barèmes.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 3,262 francs.

Révision du traitement de l'inspecteur en disponibilité (1949 et 1950).

Art. 26. — *Lopende werken.*

1. Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen.

Aangevraagd bijkrediet : 20,000 frank.

Noodzakelijke en dringende werken in het Museum.

Art. 28. — *Lopende uitgaven.*

1. Aankoop van werken van Belgische en vreemde kunstenaars, enz.

a) Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.

Aangevraagd bijkrediet : 850,000 frank.

Aankoop van een verzameling waarin een zeer duidelijk overzicht wordt gegeven van de geschiedenis van Noord-Indochina van de oudste tijden tot heden (2,200,000 frank). Dit bedrag zal kunnen uitbetaald worden op verschillende kredieten van de sectie der schone kunsten met uitzondering van de som van 850,000 frank die het voorwerp is van onderhavig bijkrediet. Dit bijkrediet wordt integraal gecompenseerd door de verminderingen voorzien bij de artikelen 18-1 b, 22-12 en 28-10 van sectie VIII.

f) Constantin Meuniermuseum.

Voorgestelde vermindering : 55,000 frank.

De uitgave wordt beperkt tot 3,000 frank.

4. Allerhande uitgaven voor opgravingen (werken).

A. — Voorgestelde vermindering : 3,700 frank.

Compensatie voor het bijkrediet van 3,692 frank hieronder voorzien.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 3,692 frank.

Te laat ingediende factuur van 1951.

7. Inrichting der grote wedstrijden genaamd « Prijs van Rome », enz.

Voorgestelde vermindering : 110,000 frank.

Bedoelde uitgaven zullen niet meer belopen dan 20,000 frank in 1952.

10. Koninklijke borstbeelden. Bestellingen van kunstwerken.

Voorgestelde vermindering : 500,000 frank.

Dit krediet zal niet opgebruikt zijn; het werd opnieuw ingeschreven op het ontwerp van begroting voor 1953.

SECTIE IX. — VOLKSOPLEIDING.

Art. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

1. Inspectie der openbare bibliotheken.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 330,000 frank.

Het krediet van 1,404,000 frank dat voor 1952 toegekend werd, blijkt ontoereikend te zijn voor een bedrag van 161,000 frank.

Daarenboven zal, wegens de herziening der weddeschalen, een bijkomende uitgave van 169,000 frank moeten geboekt worden.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 34,264 frank,

bedrag dat dient ontheven te worden van de vijfjaarlijkse verjaring.

Herziening van de loopbaan van een inspecteur.

Art. 4. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.*

1. Inspectie der openbare bibliotheken.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 6,800 frank.

Herziening der weddeschalen.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 3,262 frank.

Herziening van de wedde van een ter beschikking gesteld inspecteur (1949 en 1950).

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

1. Administration de l'éducation populaire et des bibliothèques publiques.

Crédit supplémentaire sollicité : 16,000 francs.

Le crédit de 17,000 francs, alloué pour 1952, se révèle nettement insuffisant par suite de l'augmentation considérable du nombre de déplacements effectués par les membres du Conseil supérieur des bibliothèques publiques et par les personnes participant aux activités diverses du Service de l'Éducation populaire et des bibliothèques publiques, et notamment à l'occasion d'une enquête spéciale ordonnée pour juger des résultats obtenus depuis l'application de la loi de 1921 en matière de fonctionnement des bibliothèques publiques.

Art. 22. — *Subventions pour l'enseignement, etc.*

1. Indemnités aux bibliothécaires, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 190,000 francs.

Augmentation du nombre de bibliothèques reconnues par l'État : 2,280 en 1952 contre 2,160 en 1951.

3. Subventions pour les œuvres d'enseignement post-scolaire, etc.

Réduction proposée : 50,000 francs.

Les subventions de l'espèce seront limitées à 5,950,000 francs.

7. Subventions pour l'amélioration, etc. des bibliothèques publiques reconnues par l'État, etc.

Réduction proposée : 206,000 francs.

Beaucoup de demandes de subventions ne pourront être acceptées pour 1952, parce que les documents exigés n'ont pas été fournis ou que certaines bibliothèques ne réunissent pas les conditions requises pour l'octroi de subventions de l'espèce.

Art. 25. — *Subventions exceptionnelles.*

1 (*nouveau*). Remboursement exceptionnel des prestations effectuées, à titre expérimental, pendant les saisons théâtrales 1950-1951 et 1951-1952, dans les petites villes de province, par le Théâtre national d'expression française, prestations excédant les obligations prévues au statut du 12 mai 1952.

Crédit sollicité : 1,500,000 francs.

Prestations effectuées dans le cadre de l'Éducation populaire.

**BUDGET
DU MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE
ET DE LA FAMILLE.**

Titre I. — Dépenses ordinaires.

SECTION I. — MINISTÈRE PROPREMENT DIT.

Art. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Réduction proposée : 150,000 francs.

A concurrence du reliquat disponible que laissera le crédit à fin 1952.

Art. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs et temporaires.*

1. Administration centrale.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 1,000,000 de francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 71,000 francs.

Insuffisance de crédits due au rajustement des rémunérations et liquidation de rappels de traitements des exercices 1951 et antérieurs. 30,722 francs sont à relever de la prescription quinquennale.

Art 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

1. Bestuur van de volksopleiding en van de openbare bibliotheken.

Aangevraagd bijkrediet : 16,000 frank.

Het krediet van 17,000 frank dat voor 1952 toegekend werd, is blijkbaar ontoereikend ingevolge de aanzienlijke vermeerdering van het aantal verplaatsingen die gedaan werden door de leden van de Hoge Raad voor de openbare bibliotheken en door de personen die deelnemen aan de verschillende activiteiten van de Dienst der openbare bibliotheken, en inzonderheid ter gelegenheid van een speciaal onderzoek dat moet toelaten te oordelen over de resultaten bekomen op het stuk van openbare bibliotheken sedert de toepassing van de wet van 1921.

Art. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, enz.*

1. Vergoedingen aan de bibliothecarissen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 190,000 frank.

Vermeerdering van het aantal door de Staat erkende bibliotheken : 2,280 in 1952 ten overstaan van 2,160 in 1951.

3. Toelagen aan de werken voor naschools onderwijs, enz.

Voorgestelde vermindering : 50,000 frank.

Bewuste toelagen zullen de 5,950,000 frank niet overtreffen.

7. Toelagen voor de verbetering, enz. van de door de Staat erkende openbare bibliotheken, enz.

Voorgestelde vermindering : 206,000 frank.

Tal van aanvragen tot het bekomen van toelagen zullen voor 1952 niet kunnen aanvaard worden omdat de vereiste bescheiden niet ingediend werden of omdat sommige bibliotheken niet voldoen aan de voorwaarden vereist voor de toekenning van de toelagen waarvan sprake.

Art. 25. — *Uitzonderinstoelagen.*

1 (*nieuw*). Exceptionele terugbetaling van prestaties welke tijdens de toneelseizoenen 1950-1951 en 1951-1952, bij wijze van proef, in kleine provinciesteden door het Franstalig Nationaal Toneel geleverd werden en die de verplichtingen voorzien bij het statuut van 12 Mei 1952 te boven gaan.

Aangevraagd krediet : 1,500,000 frank.

Prestaties geleverd in het kader van de Volksopleiding.

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE
VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN.**

Titel I. — Gewone uitgaven.

SECTIE I. — EIGENLIJK MINISTERIE.

Art. 2. — *Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Voorgestelde vermindering : 150,000 frank.

Zegge het bedrag dat op het einde van 1952 op het krediet zal beschikbaar blijven.

Art. 3. — *Vaste diensten. — Vast aangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

1. Hoofdbestuur.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 1,000,000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 71,000 frank.

Ontoereikendheid van krediet te wijten aan de aanpassing der bezoldigingen en uitbetaling van achterstallige weden over 1951 en vroegere dienstjaren. 30,722 frank zijn van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

2. Services extérieurs.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
4,800,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 74,000 francs.

Pour couvrir l'insuffisance de crédit de 1952, due au rajustement des rémunérations et la liquidation de rappels de traitements des exercices 1951 et antérieurs, 6,750 francs sont à relever de la prescription quinquennale.

Art. 4. — *Services permanents. — Agents en disponibilité.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 20,000 francs.

2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité : 55,000 francs.

En raison d'insuffisance de crédit, par suite du rajustement des rémunérations et pour ce qui concerne le poste 2, de la mise en disponibilité d'un agent pour cause de maladie.

Art. 5. — *Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires.*

1. Administration centrale.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
200,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 15,000 francs.

Pour couvrir l'insuffisance de crédit de 1952, due au rajustement des rémunérations et pour la liquidation d'un rappel de traitement de l'exercice 1944, 15,000 francs sont à relever de la prescription quinquennale.

2. Services extérieurs.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
300,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 8,000 francs.

Pour couvrir l'insuffisance de crédit de 1952, due au rajustement des rémunérations et pour la liquidation de rappels de traitements des exercices 1951 et antérieurs.

Art. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité : 550,000 francs.

Un supplément de crédit de 650,000 francs sera indispensable pour couvrir les dépenses réelles du Service de Santé administratif pour 1952; par contre, les autres postes de l'article laisseront un reliquat disponible de 100,000 francs.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 90,000 francs.

Pour permettre la liquidation de créances des exercices 1951 et antérieurs introduites tardivement et de dépenses résultant de l'application de l'arrêté royal du 23 juin 1951 portant des mesures temporaires relatives à l'admission aux emplois de l'État.

2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité : 50,000 francs.

Pour permettre la rétribution de prestations supplémentaires imprévues, rendues indispensables en raison du non-remplacement d'agents de laboratoire démissionnaires, ainsi que le paiement de dépenses résultant de l'application de l'arrêté royal du 23 juin 1951 susmentionné.

Art. 8. — *Allocations et dépenses de service social.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 2,000 francs.

Pour permettre la liquidation d'une créance de 1951 introduite tardivement.

2. Buitendiensten.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
4,800,000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 74,000 frank.

Tot dekking van de ontoereikendheid van krediet over 1952, te wijten aan de aanpassing der bezoldigingen en tot uitkering van de achterstallige wedden over 1951 en vroegere dienstjaren, 6,750 frank zijn van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

Art. 4. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 20,000 frank.

2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet : 55,000 frank.

Wegens ontoereikendheid van krediet, ingevolge de aanpassing der bezoldigingen en wat post 2 betreft, wegens terbeschikkingstelling van een beambte naar aanleiding van ziekte.

Art. 5. — *Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel.*

1. Hoofdbestuur.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
200,000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 15,000 frank.

Tot dekking van de ontoereikendheid van krediet over 1952, te wijten aan de aanpassing der bezoldigingen en tot uitkering van een achterstallige wedde over het dienstjaar 1944, 15,000 frank zijn van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

2. Buitendiensten.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
300,000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 8,000 frank.

Tot dekking van de ontoereikendheid van krediet over 1952, te wijten aan de aanpassing der bezoldigingen en tot uitkering van achterstallige wedden over 1951 en vroegere dienstjaren.

Art. 6. — *Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.*

2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet : 550,000 frank.

Een aanvullend krediet van 650,000 frank zal onontbeerlijk zijn tot dekking der werkelijke uitgaven van de Administratieve Gezondheidsdienst over 1952; daarentegen zal er op de andere posten een beschikbaar overschot van 100,000 frank blijven.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 90,000 frank.

Om laattijdig ingediende schuldvorderingen over de dienstjaren 1951 en vorige te kunnen vereffenen, alsmede om uitgaven te kunnen dekken, die voortspruiten uit de toepassing van het koninklijk besluit van 23 juni 1951 houdende tijdelijke maatregelen betreffende de toelating tot betrekkingen in de Rijksbesturen.

2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet : 50,000 frank.

Om onvoorziene bijkomende prestaties te kunnen bezoldigen, die onontbeerlijk werden wegens het niet vervangen van laboratoriumbedienden die ontslag namen, alsmede om uitgaven te kunnen dekken, welke voortspruiten uit de toepassing van het voornoemd koninklijk besluit van 23 juni 1951.

Art. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 2,000 frank.

Om de vereffening mogelijk te maken van een schuldvordering, die laattijdig ingediend werd.

Art. 9. — *Eclairage, chauffage, etc.*

1. Administration centrale.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
312.000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 60.000 francs.

Pour mettre le crédit de 1952 à la hauteur des besoins réels, en raison, notamment de l'augmentation des tarifs intervenus depuis l'élaboration du budget et de la prise en charge de frais résultant de l'occupation d'un nouvel immeuble à la suite de l'absorption d'une partie de l'Administration de l'ex-Ministère de la Reconstruction et pour permettre la liquidation de créances de 1951 introduites tardivement.

2. Services extérieurs.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
135.000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 60.000 francs.

Pour faire face à une augmentation des dépenses de 1952 (relèvement des tarifs) et pour permettre la liquidation de créances de 1951 introduites tardivement.

Art. 10. — *Locaux, matériel et mobilier, etc.*

1. Administration centrale.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
300.000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et autres : 15.000 francs.

Rajustement du salaire des nettoyeuses et pour permettre la liquidation de créances de 1951 introduites tardivement.

2. Services extérieurs.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
575.000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 210.000 francs.

Rajustement du salaire des nettoyeuses (275.000 francs), et insuffisance du crédit pour produits et appareils médicaux (300.000 francs)

et pour permettre la liquidation de créances des exercices 1951 et antérieurs introduites tardivement (210.000 francs).

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

1. Combustibles.

A. — Administration centrale.

A. — Réduction proposée : 330.000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 7.000 francs.

B. — Services extérieurs.

Réduction proposée : 100.000 francs.

Le crédit supplémentaire est demandé pour permettre la liquidation d'une créance introduite tardivement; les réductions portent sur des portions de crédits qui resteront sans emploi en 1952.

2. Fournitures de bureau.

A. — Administration centrale.

Réduction proposée : 337.000 francs.

Correspond à une portion du crédit qui restera sans emploi en 1952.

4. Mobilier.

A. — Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 3.000 francs.

Pour permettre la liquidation d'une créance introduite tardivement.

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, enz.*

1. Hoofdbestuur.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
312.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 60.000 frank.

Tot aanpassing van het krediet over 1952 aan de werkelijke behoeften, wegens, onder andere, de stijging van de tarieven, die zich sedert het opmaken der begroting voordeed en het ten laste nemen van kosten, voortspruitende uit de bezetting van een nieuw gebouw naar aanleiding van het opnemen van een gedeelte van het Bestuur van het gewezen Ministerie van Wederopbouw en om de vereffening mogelijk te maken van schuldvorderingen over 1951, die laattijdig werden ingediend.

2. Buitendiensten.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
135.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 60.000 frank.

Om in een verhoging van de uitgaven over 1952 (stijging der tarieven) te voorzien en om de uitbetaling mogelijk te maken van schuldvorderingen over 1951, die laattijdig werden ingediend.

Art. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair, enz.*

1. Hoofdbestuur.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
300.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 15.000 frank.

Aanpassing van het loon der schoonmaaksters en om laattijdig ingediende schuldvorderingen over 1951 te kunnen vereffenen.

2. Buitendiensten.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
575.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 210.000 frank.

Aanpassing van het loon der schoonmaaksters (275.000 frank) en ontoereikendheid van krediet voor medische producten en apparaten (300.000 frank);

en om de uitbetaling mogelijk te maken van laattijdig ingediende schuldvorderingen over 1951 en vorige dienstjaren (210.000 frank).

Art. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

1. Brandstoffen.

A. — Hoofdbestuur.

A. — Voorgestelde vermindering voor 1952 : 330.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 7.000 frank.

B. — Buitendiensten.

Voorgestelde vermindering : 100.000 frank.

Het bijkrediet wordt gevraagd om de uitbetaling mogelijk te maken van een laattijdig ingediende schuldvordering; de verminderingen slaan op delen van kredieten die in 1952 niet aangewend zullen worden.

2. Bureelbenodigdheden.

A. — Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 337.000 frank.

Die som stemt overeen met het deel van het krediet dat in 1952 niet zal worden aangewend.

4. Meubilair.

A. — Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 3.000 frank.

Om de uitbetaling van een laattijdig ingediende schuldvordering mogelijk te maken.

Art. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automoteurs propriété de l'Etat.*

2. Mis à la disposition de l'Administration centrale.
Réduction proposée : 20,000 francs.

3. Mis à la disposition des Services extérieurs.
Crédit supplémentaire sollicité : 20,000 francs.

Il s'agit, en fait, d'un transfert de crédit entre littera, pour pallier une légère insuffisance de crédit sous rubrique 3.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

1. Administration centrale.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
41,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 1,000 francs.

Le crédit supplémentaire de 41,000 francs est nécessaire par suite de l'augmentation de la redevance forfaitaire due à la S.N.C.B. pour les facilités de transports en chemin de fer accordées au personnel du Département et 1,000 francs pour permettre la liquidation d'une créance de 1951 introduite tardivement.

2. Services extérieurs.

A. — Réduction proposée : 1,000,000 de francs.

Elle ramènera le crédit à la hauteur des besoins présumés de l'exercice.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 2,000 francs.

Pour permettre la liquidation d'une créance de 1951 introduite tardivement.

Art. 16. — 1. Contentieux résultant, etc.

Réduction proposée : 200,000 francs.

Le surplus du crédit suffira au Département pour faire face à ses dépenses de 1952.

2. Dépenses de toute nature à l'occasion de soins à donner, etc. (*y compris les dépenses des exercices antérieurs*).

Réduction proposée : 250,000 francs.

Le surplus du crédit sera suffisant pour couvrir les dépenses de l'exercice; d'autre part, l'ajouté au libellé de l'article doit permettre de liquider sans autre délai certains des états de créance qui, en raison de leur nature, ne peuvent être transmis en temps voulu aux Services du Département.

Art. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

1. Services permanents.

B. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 54,000 francs.

Pour permettre la liquidation de créances des exercices 1951 et antérieurs introduites tardivement.

Art. 21. — *Subventions de prévoyance sociale.*

1. Subsidés à l'Œuvre Nationale de l'Enfance.

Crédit supplémentaire sollicité : 4,023,000 francs.

Pour permettre à l'Œuvre de liquider les traitements de son personnel sur la base des nouveaux barèmes actuellement en vigueur.

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.*

2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.
Voorgestelde vermindering : 20,000 frank.

3. Ter beschikking gesteld van de Buitendiensten.
Aangevraagd bijkrediet : 20,000 frank.

Feitelijk gaat het om een overschrijving van krediet tussen littera's om een geringe ontoereikendheid van krediet onder rubriek 3 te verhelpen.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

1. Hoofdbestuur.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
41,000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 1,000 frank.

Het bijkrediet van 41,000 frank is noodzakelijk wegens de verhoging van de forfaitaire bijdrage, verschuldigd aan de N.M.B.S. voor de faciliteiten van vervoer per spoor, toegestaan aan het personeel van het Departement en 1,000 frank om een over 1951 laattijdig ingediende schuldvordering te kunnen vereffenen.

2. Buitendiensten.

A. — Voorgestelde vermindering : 1,000,000 frank.

Zij zal het krediet terugbrengen op het bedrag van de voor het dienstjaar vermoede behoeften.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 2,000 frank.

Om de uitbetaling mogelijk te maken van een over 1951 laattijdig ingediende schuldvordering.

Art. 16. — 1. Geschillen voortvloeiend, enz.

Voorgestelde vermindering : 200,000 frank.

Het overschot van het krediet zal voor het Departement volstaan om in zijn uitgaven over 1952 te voorzien.

2. Uitgaven van alle aard tot verzorging, enz. (*met inbegrip van de uitgaven der vorige dienstjaren*).

Voorgestelde vermindering : 250,000 frank.

Het overschot van het krediet zal toereikend zijn om de uitgaven over het dienstjaar te dekken; daarenboven moet de tekstaanvulling van het artikel de mogelijkheid bieden zonder verder uitstel sommige schuldvooringsaangiften uit te betalen, die wegens hun aard niet te gepasten tijde aan de diensten van het Departement kunnen worden overgemaakt.

Art. 18. — *Werken en leveringen voor eerste uitrusting.*

1. Vaste diensten.

B. — Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 54,000 frank.

Om de uitbetaling mogelijk te maken van laattijdig ingediende schuldvooringsaangiften over 1951 en vorige dienstjaren.

Art. 21. — *Toelagen voor sociale voorzorg.*

1. Toelagen aan het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn.

Aangevraagd bijkrediet : 4,023,000 frank.

Om het Werk in de mogelijkheid te stellen de wedden van zijn personeel uit te betalen op grond van de nieuwe weddeschalen, welke thans van kracht zijn.

4. Subsidies aux organismes institués, etc.

Réduction proposée : 500.000 francs.

En raison de ce que l'intervention du Département a été limitée, en 1952, au seul Office d'Identification de l'agglomération bruxelloise.

5. Subsidies d'aide sociale aux commissions d'assistance publique, etc.

Réduction proposée : 400.000 francs.

Une nouvelle estimation des dépenses de 1952 paraît autoriser cette réduction.

6. Subsidies aux organismes éducatifs ou prophylactiques sanitaires.

Réduction proposée : 2.400.000 francs.

En raison d'une réduction du programme des interventions projetées au cours de 1952.

7. Subsidies à des organismes d'études, d'éducation, d'aide et de protection familiales.

Crédit supplémentaire sollicité : 3.000.000 de francs.

Une nouvelle estimation des dépenses pour 1952 porte le total de celles-ci à 18.000.000 de francs alors qu'il n'avait été prévu qu'un crédit de 15.000.000 de francs pour l'ensemble des activités énumérées aux trois rubriques sous lesquelles se répartit ce dernier.

Art. 24. — *Subventions diverses.*

1. Cotisation à l'Organisation mondiale de la Santé.

Réduction proposée : 500.000 francs.

A défaut de pouvoir fixer avec plus d'exactitude la cotisation qui sera due à l'O.M.S., à l'époque de l'élaboration du budget.

Art. 27. — *Travaux exceptionnels.*

1. Remise en état d'immeubles, etc.

A. — Administration centrale.

Réduction proposée : 125.000 francs.

B. — Services extérieurs.

Réduction proposée : 100.000 francs.

Le Département n'a pu renoncer, au cours de 1952, à l'utilisation de divers immeubles abritant certains de ses services, ainsi qu'il avait été envisagé.

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

1. Propagande. Etudes, etc.

Réduction proposée : 675.000 francs.

En raison, d'une part, d'une réduction du programme d'éducation et de propagande et, d'autre part, de la diminution progressive des dépenses relatives à la prophylaxie des maladies vénériennes.

3. Frais d'entretien au sanatorium de malades tuberculeux, etc.

Réduction proposée : 3.000.000 de francs.

Jusqu'à présent il n'a pas été fait appel au fonds pour lequel le Département avait sollicité précédemment un crédit de 2.250.000 francs; il est donc à prévoir que ce crédit ne sera pas utilisé et qu'on pourra y renoncer sans inconvénient. Le reste, soit 750.000 francs, provient de soldes laissés par les autres secteurs d'activité.

6. Frais d'entretien des enfants, de parents internés, etc.

Réduction proposée : 100.000 francs.

En raison de la diminution du nombre de parents internés pour incivisme.

7. Allocation au « Fonds National du Logement », etc.

2° Autres interventions.

Réduction proposée : 28.000.000 de francs.

En raison notamment d'une utilisation de capitaux moins élevée

4. Toelagen aan de organismen opgericht, enz.

Voorgestelde vermindering : 500.000 frank.

Wegens het beperken van de tussenkomst van het Departement, gedurende 1952, alleen ten bate van de Identificatiedienst der Brusselsse agglomeratie.

5. Toelagen van sociale bijstand aan de commissies van openbare onderstand, enz.

Voorgestelde vermindering : 400.000 frank.

Een nieuwe raming der uitgaven voor 1952 schijnt deze vermindering mogelijk te maken.

6. Toelagen aan sanitair opvoedende of voorbehoedende organismen.

Voorgestelde vermindering : 2.400.000 frank.

Wegens een vermindering van het programma der voor 1952 ontworpen tussenkomsten.

7. Toelagen aan organismen voor studie, opvoeding, bijstand en bescherming van het gezin.

Aangevraagd bijkrediet : 3.000.000 frank.

Een nieuwe raming van de uitgaven voor 1952 brengt het totaal er van op 18.000.000 frank dan wanneer er slechts een krediet van 15.000.000 frank voorzien werd voor het geheel der activiteiten, opgesomd in de drie rubrieken, waaronder dit laatste wordt ingedeeld.

Art. 24. — *Diverse toelagen.*

1. Bijdrage in de werkingskosten van de Wereldorganisatie voor de Gezondheid.

Voorgestelde vermindering : 500.000 frank.

Wegens de onmogelijkheid de bijdrage, die aan de Wereldorganisatie voor de Gezondheid verschuldigd zal zijn, met meer nauwkeurigheid te kunnen vaststellen bij het opmaken van de begroting.

Art. 27. — *Uitzonderingswerken.*

1. Terug in goede staat brengen van gebouwen, enz.

A. — Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 125.000 frank.

B. — Buitendiensten.

Voorgestelde vermindering : 100.000 frank.

Alhoewel het voorzien was, heeft het Departement, gedurende 1952, niet kunnen verzaken aan verschillende gebouwen, waarin zijn diensten ondergebracht zijn.

Art. 28. — *Lopende uitgaven.*

1. Propaganda. Studies, enz.

Voorgestelde vermindering : 675.000 frank.

Eenzijds wegens het inkrimpen van het programma voor opvoeding en voor propaganda en anderzijds, omwille van de toenemende vermindering der uitgaven betreffende de prophylaxe der venerische ziekten.

3. Kosten van onderhoud in de sanatoria van teringlijders, enz.

Voorgestelde vermindering : 3.000.000 frank.

Tot nog toe is er geen beroep gedaan op het fonds, waarvoor het Departement vroeger een krediet van 2.250.000 frank had aangevraagd; het valt dus te voorzien dat dit krediet niet zal aangewend worden en dat men er zonder bezwaar kan aan verzaken. Het overschot, zegge 750.000 frank, komt voort uit saldi overgelaten door andere activiteitssectoren.

6. Kosten van onderhoud van kinderen, wier ouders, enz.

Voorgestelde vermindering : 100.000 frank.

Ingevolge het afnemen van het aantal wegens burgerontrouw geïnterneerde ouders.

7. Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting », enz.

2° Andere tussenkomsten.

Voorgestelde vermindering : 28.000.000 frank.

Daar de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en

que prévue par la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché et le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique et, conséquemment, d'une diminution des dépenses envisagées pour couvrir les différences d'intérêt relatives à ces capitaux, le Fonds National du Logement (art. 903-4) alimenté par les crédits inscrits annuellement au présent article disposera en fin d'exercice d'un reliquat estimé à 82.000.000 de francs.

Il a été prévu, dans les propositions budgétaires de 1953 que la dépense de 54.000.000 de francs inscrite à l'article 28-7, 3°, serait couverte par ce reliquat.

La différence, soit 28.000.000 de francs, peut donc être consacrée à réduire à due concurrence le crédit inscrit pour 1952 à l'article 28-7, 2°.

Art. 29. — *Dépenses exceptionnelles.*

2. Achat de fournitures et d'insignes, etc.

Réduction proposée : 300.000 francs.

Il ne sera pas organisé d'épreuves, en 1952, en vue de l'attribution du brevet d'aptitude physique.

3. Dépenses d'ordre sanitaire, etc.

Réduction proposée : 4.000.000 de francs.

Le total des dépenses engagées à ce jour s'élèvent à 46.000.000 de francs. Une réduction de 4.000.000 de francs peut donc être consentie sur le crédit voté.

SECTION II. — ENSEIGNEMENT.

Art. 10. — *Dépenses de matériel, etc.*

Réduction proposée : 50.000 francs.

Il ne sera pas organisé de session d'examens.

Art. 22. — *Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.*

1. Cours de perfectionnement pour infirmières, etc.

Réduction proposée : 25.000 francs.

Pour ramener le crédit à la hauteur des besoins présumés.

2. Encouragement à l'amélioration de l'éducation des enfants anormaux, etc.

Réduction proposée : 75.000 francs.

Il n'est pas prévu d'utilisation du crédit en 1952.

Titre II. — Dépenses résultant de la guerre.

Art. 328-1. — *Expertise médicale, etc.*
(y compris les dépenses des exercices antérieurs).

A. — Réduction proposée : 1.612.000 francs.

Elle ramènera le crédit à la hauteur des besoins présumés de l'exercice.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2.000 francs.

Pour permettre la liquidation d'une créance introduite tardivement et dont le montant est à relever de la prescription quinquennale. L'ajoute au libellé de l'article permettra la liquidation sans délai de créances appartenant à des exercices antérieurs, étant donné que nombre de celles-ci ne peuvent être présentées en temps voulu aux Services du Département.

Art. 328-3. — *Allocation à un fonds spécial, etc.*

Réduction proposée : 1.000.000 de francs.

L'allocation restera suffisante pour couvrir les besoins du fonds.

Woonvertrekken en het Fonds voor Huisvesting van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België namelijk minder kapitalen aanwendt dan voorzien was, waaruit een vermindering volgt der uitgaven vermoed om de interestverschillen met betrekking tot deze kapitalen te dekken, zal het Nationaal Fonds voor de Huisvesting (art. 903-4) gestijfd door de jaarlijks op dit artikel uitgetrokken kredieten op het einde van het dienstjaar over een overschot beschikken, welk op 82.000.000 frank wordt geraamd.

In de begrotingsvooruitzichten voor 1953 werd voorzien dat de uitgave van 54 miljoen frank, uitgetrokken op artikel 28-7, 3°, door middel van dit overschot zou gedekt worden.

Het verschil, zegge 28.000.000 frank, mag dus besteed worden, om het op artikel 28-7, 2°, uitgetrokken krediet tot het gepast bedrag te verminderen.

Art. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.*

2. Aankoop van benodigdheden en kentekens, enz.

Voorgestelde vermindering : 300.000 frank.

In 1952 zullen geen examens ingericht worden met het oog op de toekenning van het brevet van lichamelijke geschiktheid.

3. Uitgaven van sanitaire aard, enz.

Voorgestelde vermindering : 4.000.000 frank.

Het totaal der tot op heden vastgelegde uitgaven beloopt 46.000.000 frank. Een vermindering van 4.000.000 frank mag dus toegestaan worden op het goedgekeurd krediet.

SECTIE II. — ONDERWIJS.

Art. 10. — *Uitgaven voor materiële behoeften, enz.*

Voorgestelde vermindering : 50.000 frank.

Er zullen geen examenzittingen georganiseerd worden.

Art. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.*

1. Vervolmakingscursussen voor ziekenverpleegsters, enz.

Voorgestelde vermindering : 25.000 frank.

Om het krediet tot de vermoedelijke behoeften terug te brengen.

2. Aanmoediging tot verbetering der opvoeding van de abnormale kinderen, enz.

Voorgestelde vermindering : 75.000 frank.

Voor 1952 wordt geen aanwending van het krediet voorzien.

Titel II. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

Art. 328-1. — *Geneeskundige expertise, enz.*
(met inbegrip van de uitgaven der vorige dienstjaren).

A. — Voorgestelde vermindering : 1.612.000 frank.

Zij zal het krediet terugbrengen op het bedrag van de voor het dienstjaar vermoede behoeften.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2.000 frank.

Om de vereffening mogelijk te maken van een laattijdig ingediende schuldvordering, waarvan het bedrag van de vijfjarige verjaring te ontheffen valt. Het bijvoegsel aan de tekst van het artikel zal onverwijld de vereffening mogelijk maken van schuldvorderingen, welke tot vroegere dienstjaren behoren, daar vele dezer schuldvorderingen niet te gepasten tijde aan de Diensten van het Departement kunnen voorgelegd worden.

Art. 328-3. — *Toelage aan een bijzonder fonds, enz.*

Voorgestelde vermindering : 1.000.000 frank.

De toelage zal volstaan om de behoeften van het fonds te dekken.

**BUDGET
DU MINISTERE DES FINANCES.**

Titre I. — Dépenses ordinaires.

Art. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Réduction proposé: 200,000 francs.

Le crédit est adapté aux nécessités réelles du Cabinet du Ministre.

Art. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs et temporaires.*

1. Administration centrale.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
9,000,000 de francs.

L'augmentation résulte principalement :

En plus : majoration des dépenses résultant de l'application des nouveaux barèmes fr. 13,300,000
En moins : recrutements envisagés et non réalisés 4,300,000

Augmentation fr. 9,000,000

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 476,117,80,

dont :

1° Fr. 338,038,35 pour paiement d'arriérés de traitement dérivant de la révision de la carrière administrative de certains fonctionnaires et agents, faite en vertu de dispositions réglementaires. Le relèvement de la prescription quinquennale est demandé pour une somme de fr. 131,124,35;

2° Fr. 138,079,45 pour permettre la régularisation de la situation pécuniaire d'un agent ayant séjourné en pays allié pendant la guerre.

Cette créance est à relever de la prescription quinquennale.

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
44,000,000 de francs.

Ce crédit est nécessaire pour couvrir la dépense résultant de l'application du nouveau régime de rétribution du personnel de l'Etat.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1,500,000 francs.

résultant de la révision de la carrière administrative de certains fonctionnaires et agents pour les années 1951 et antérieures.

Une somme de fr. 560,756,45 est à relever de la prescription quinquennale.

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
1,015,000 francs.

Cette augmentation provient de l'application du nouveau régime de rétribution du personnel de l'Etat pour fr. 7,000,000

Elle est partiellement compensée par des réductions résultant :

1° De l'arrêt du recrutement, soit . . . fr. 1,050,000

2° Du transfert, dans les services temporaires, d'agents temporaires du cadre permanent pour l'exécution de travaux concernant la péréquation cadastrale, soit 4,935,000

5,985,000

Augmentation fr. 1,015,000

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 48,782 francs.

Ce crédit doit permettre le paiement d'arriérés de traitement découlant

**BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIEN.**

Titel I. — Gewone uitgaven.

Art. 2. — *Wedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Voorgestelde vermindering : 200,000 frank.

Het krediet is aangepast aan de werkelijke noodwendigheden van het Kabinet van de Minister.

Art. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

1. Hoofdbestuur.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
9,000,000 frank.

De verhoging spruit vooral voort :

In meer : verhoging van de uitgaven ingevolge de toepassing van de nieuwe weddeschalen fr. 13,300,000
In minder : voorzien, maar niet doorgevoerde aanwervingen 4,300,000

Vermeerdering fr. 9,000,000

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 476,117,80,

waarvan :

1° Fr. 338,038,35 tot betaling van de weddeachterstallen voortvloeiend uit de herziening van de bestuurlijke loopbaan van sommige ambtenaren en beambten, waartoe werd overgegaan krachtens de reglements-bepalingen. De ontheffing van de vijfjarige verjaring is voor een som van fr. 131,124,35 aangevraagd;

2° Fr. 138,079,45 tot regularisatie van de geldelijke toestand van een agent die tijdens de oorlog in een geallieerd land vertoefd heeft.

Deze schuldvordering is van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

2. Bestuur der directe belastingen in de provinciën.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
44,000,000 frank.

Dit krediet is nodig om de uitgave te dekken die voortvloeit uit de toepassing van het bezoldigingsstelsel van het Staatspersoneel.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1,500,000 frank.

voortvloeiend uit de herziening van de bestuurlijke loopbaan van zekere ambtenaren en beambten voor de jaren 1951 en vorige.

Een bedrag van fr. 560,756,45 dient ontheven van de vijfjarige verjaring.

3. Bestuur van het kadaster in de provinciën.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
1,015,000 frank.

Deze vermeerdering komt voort van de toepassing van het nieuw geldelijk regime van het Staatspersoneel, voor fr. 7,000,000

Zij is gedeeltelijk vergoed door de vermindering voortkomende :

1° Van het ophouden van de aanwervingen fr. 1,050,000

2° Der overplaatsing, in de tijdelijke diensten, van tijdelijke personeelsleden van het vast kader voor de uitvoering van de werken, betreffende de kadastrale peracuatie 4,935,000

5,985,000

Vermeerdering fr. 1,015,000

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 48,782 frank.

Dit krediet dient de betaling toe te laten van de achterstallen van

de la revision de la carrière administrative de certains fonctionnaires et agents, en vertu de dispositions réglementaires. Le relèvement de la prescription quinquennale est demandé pour une somme de 21,689 francs.

4. --- Administration des douanes et accises, etc

A. --- Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
43,000,000 francs,

résultant de l'application du nouveau régime de rétribution du personnel de l'Etat.

B. --- Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 16,500,000 francs,

nécessaire pour permettre :

- a) L'application du nouveau régime de rétribution du personnel de l'Etat;
- b) Des revisions de carrière;
- c) La régularisation de la situation d'agents qui, pendant l'occupation, ont séjourné en Grande-Bretagne.

Le relèvement de la prescription quinquennale est demandé pour une somme de fr. 238,299.17.

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

A. --- Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
37,900,000 francs.

Ce crédit supplémentaire se justifie comme suit :

- a) Application du nouveau régime de rétribution du personnel de l'Etat fr. 30,000,000
- b) Transfert à l'article 3 du traitement des agents définitifs dont le bureau de l'impôt sur le capital a été supprimé dans le courant de l'année 1952 et dont le traitement tombait primitivement à charge de l'article 5 7,500,000
- c) Majoration des allocations familiales (arrêté royal du 27 octobre 1951) 400,000

Total... .. fr. 37,900,000

B. --- Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 650,000 francs.

destiné à faire face aux dépenses résultant :

- 1° De la revision de la carrière administrative de certains fonctionnaires et agents;
- 2° De l'augmentation du nombre d'heures de prestations fournies par les commis agréés.

Art. 4. --- Services permanents. --- Agents en disponibilité.

1. Administration centrale.

Réduction proposée : 161,000 francs.

Le crédit est adapté aux nécessités réelles.

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 4,799 francs.

résultant de la revision de la carrière administrative de certains fonctionnaires et agents.

Une somme de 4,034 francs est à relever de la prescription quinquennale.

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité : 100,000 francs.

Le crédit est adapté aux nécessités réelles.

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

Réduction proposée : 150,000 francs.

Le montant des dépenses effectuées permet de prévoir une réduction de 150,000 francs. Il sera possible, avec le crédit ainsi réduit, de faire face aux dépenses résultant du nouveau régime de rémunération du personnel de l'Etat et de la majoration des allocations familiales (arrêté royal du 27 octobre 1951).

wedden voortvloeiende uit de herziening van de administratieve loopbaan van sommige ambtenaren en beambten, volgens de reglementaire beschikkingen. De ontheffing van de vijfjarige verjaring is voor een som van 21,689 frank aangevraagd.

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen, enz.

A. --- Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
43,000,000 frank.

voortspruitende uit de toepassing van het nieuw bezoldigingssysteem van het Rijkspersoneel.

B. --- Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 16,500,000 frank.

nodig om toe te laten :

- a) De toepassing van het nieuw bezoldigingssysteem van het Rijkspersoneel;
- b) De herziening der loopbanen;
- c) De regularisatie van de toestand der personeelsleden die gedurende de bezetting, in Groot-Brittannië verbleven.

De ontheffing van de vijfjarige verjaring is voor een som van fr. 238,299.17 aangevraagd.

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën

A. --- Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
37,900,000 frank.

Dit bijkrediet wordt gerechtvaardigd als volgt :

- a) Toepassing van het nieuw stelsel voor de bezoldiging van het Rijkspersoneel fr. 30,000,000
- b) Overdracht op artikel 3 van de wedde der vaste personeelsleden waarvan het kantoor der kapitaalsbelasting afgeschaft werd in de loop van het jaar 1952 en waar de wedde oorspronkelijk ten laste van artikel 5 viel 7,500,000
- c) Verhoging van de kindertoelagen (koninklijk besluit van 27 October 1951) 400,000

Totaal... .. fr. 37,900,000

B. --- Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 650,000 frank.

bestemd om het hoofd te bieden aan de uitgaven voortspruitende :

- 1° Uit de herziening van de administratieve loopbaan voor sommige ambtenaren en beambten;
- 2° Uit de verhoging van het aantal prestatie-uren verstrekt door de aangenomen schrijvers.

Art. 4. --- Vaste diensten. --- Ter beschikking gesteld personeel.

1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 161,000 frank.

Het krediet is aangepast aan de werkelijke noodwendigheden.

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 4,799 frank.

voortvloeiend uit de herziening van de bestuurlijke loopbaan van zekere ambtenaren en beambten.

Een bedrag van 4,034 frank dient ontheven van de vijfjarige verjaring.

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet : 100,000 frank.

Het krediet is aangepast aan de werkelijke noodwendigheden.

4. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

Voorgestelde vermindering : 150,000 frank.

Het bedrag van de uitgaven laat toe een vermindering van 150,000 frank te voorzien. Het zal mogelijk zijn, met het aldus verminderd krediet, het hoofd te bieden aan de uitgaven voortspruitende uit het nieuw stelsel voor de bezoldiging van het Rijkspersoneel en uit de verhoging van de kinderbijslagen (koninklijk besluit van 27 October 1951).

Art. 5. — Services temporaires.
Agents définitifs détachés et agents temporaires.

1. Administration centrale.

Réduction proposée : 605,000 francs.

La réduction résulte principalement :

En moins : diminution des dépenses concernant le service temporaire de l'impôt sur le capital et certains services temporaires de l'Administration de la Trésorerie et de la Dette Publique fr. 3,355,000

En plus : majoration des dépenses résultant de l'application des nouveaux barèmes fr. 2,750,000

Diminution fr. 605,000

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
7,085,000 francs.

Cette augmentation provient :

1° De l'application du nouveau régime de rétribution du personnel de l'Etat. pour fr. 2,150,000

2° Du transfert d'agents des services permanents dans les services temporaires pour l'exécution de travaux concernant la péréquation cadastrale. pour fr. 4,935,000

Total fr. 7,085,000

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 35,812 francs.

Ce crédit doit permettre le paiement d'arriérés de traitement découlant de la révision de la carrière administrative de certains fonctionnaires et agents, en vertu de dispositions réglementaires. Le relèvement de la prescription quinquennale est demandé pour une somme de 2,173 francs.

4. Administration de l'Enregistrement et des Domaines, etc.

Réduction proposée : 7,500,000 francs.

La réduction de 7,500,000 francs se justifie comme suit :

1° Diminution de dépenses :

a) Transfert de l'article 5 à l'article 3 (voyez cet article ci-dessus, colonne « crédits supplémentaires à l'exercice 1952 ») fr. 7,500,000

b) Transfert de commis temporaires à l'Administration des Contributions directes fr. 1,300,000

c) Réduction de l'effectif des commis temporaires dans le courant de 1952 fr. 2,500,000

Fr. 11,300,000

2° Augmentation de dépenses :

a) Nouveau régime de rémunération fr. 3,700,000

b) Majoration des allocations familiales (arrêté royal du 27 octobre 1951) fr. 100,000

Fr. 3,800,000

Art. 6. — Honoraires des avocats et des médecins, etc.

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 500,000 francs,

destiné à couvrir les dépenses résultant de la création d'une chambre fiscale supplémentaire à la Cour d'appel de Bruxelles et à celle de Liège, et de la désignation d'un nouvel avocat à Bruxelles pour les affaires de poursuites (Administration des Contributions directes).

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 7,849 francs.

pour régulariser une dépense se rapportant à l'année 1947.

La levée de la prescription quinquennale est sollicitée.

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
150,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 100,000 francs.

Augmentation du nombre de prestations d'escorte fournies par les chefs-gardes de la S.N.C.F.B.

Art. 5. — Tijdelijke diensten.
Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel.

1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 605,000 frank.

De vermindering spruit vooral voort uit :

In minder : vermindering van de uitgaven betreffende de tijdelijke dienst van de belasting op het kapitaal en zekere tijdelijke diensten van het Bestuur der Thesaurie en Staatsschuld fr. 3,355,000

In meer : verhoging van de uitgaven in gevolge de toepassing van de nieuwe weddeschalen fr. 2,750,000

Vermindering fr. 605,000

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
7,085,000 frank.

Deze vermeerdering komt voort van :

1° De toepassing van het nieuw geldelijk regime van het Staatspersoneel, voor fr. 2,150,000

2° De overplaatsing van personeelsleden van de vaste diensten in de tijdelijke diensten voor de uitvoering van werken betreffende de kadastrale peraequatie, voor fr. 4,935,000

Totaal fr. 7,085,000

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 35,812 frank.

Dit krediet dient de betaling toe te laten van de achterstallen van wedden voortvloeiende uit de herziening van de administratieve loopbaan van sommige ambtenaren en beambten, volgens de reglementaire beschikkingen. De ontheffing van de vijfjarige verjaring is voor een som van 2,173 frank aangevraagd.

4. Bestuur der Registratie en Domeinen, enz.

Voorgestelde vermindering : 7,500,000 frank.

De vermindering van 7,500,000 frank wordt gerechtvaardigd als volgt :

1° Vermindering van uitgaven :

a) Overdracht van artikel 5 op artikel 3 (zie dit artikel hierboven, kolom « bijkredieten voor het dienstjaar 1952 ») fr. 7,500,000

b) Overplaatsing van tijdelijke klerken naar het Bestuur der Directe Belastingen fr. 1,300,000

c) Vermindering van de getalsterkte der tijdelijke klerken in de loop van 1952 fr. 2,500,000

Fr. 11,300,000

2° Verhoging van uitgaven :

a) Nieuw bezoldigingstelsel fr. 3,700,000

b) Verhoging der kinderbijslagen (koninklijk besluit van 27 October 1951) fr. 100,000

Fr. 3,800,000

Art. 6. — Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 500,000 frank,

bestemd om de uitgaven te dekken voortspruitend uit de inrichting van een bijkomende fiscale kamer bij het Hof van Beroep van Brussel en bij dat van Luik en uit de aanduiding van een nieuw advocaat te Brussel voor de vervolgingszaken (Bestuur van de Directe Belastingen).

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 7,849 frank.

om een uitgave te regulariseren die betrekking heeft op het jaar 1947.

De opheffing van de vijfjarige verjaring wordt aangevraagd.

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
150,000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 100,000 frank.

Toeneming van het aantal begeleidingsprestaties geleverd door de hoofddetrainwachters van de N.M.B.S.

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 302,000 francs.

Le crédit supplémentaire demandé est destiné à régulariser diverses dépenses relatives à des indemnités octroyées aux experts de viandes pour des exercices clos et qui ont été payées sur la caisse des comptables. Les crédits prévus pour le paiement de ces dépenses se sont avérés insuffisants. Le relèvement de la prescription quinquennale est demandé pour une somme de fr. 744.88.

Art. 7. — Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.

1. Administration centrale.

Réduction proposée : 2,000,000 de francs.

La réduction résulte principalement de l'activité décroissante des Commissions des Pensions de réparation.

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 2,310,000 francs.

Ce crédit est nécessaire pour couvrir la dépense résultant :

1° De la révision envisagée du taux de certaines allocations et indemnités	fr.	5,367,000
2° De l'octroi de l'allocation pour exercice de fonctions supérieures, à certains commis-techniques qui ont réellement presté les fonctions de vérificateur		1,887,000
3° De la désignation d'un caissier, avec bénéfice d'une indemnité de caisse, dans certains bureaux de recettes		222,000
	Fr.	7,476,000

Cette augmentation est toutefois à diminuer du montant présumé excédentaire du crédit prévu pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales fr. —5,166,000

Augmentation fr. 2,310,000

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 3,883,000 francs,

résultant :

1° De l'octroi de l'allocation pour exercice de fonctions supérieures avec effet au 1 ^{er} juillet 1951, à certains commis-techniques qui ont réellement presté les fonctions de vérificateur	fr.	2,493,000
2° Des dépenses supplémentaires occasionnées par :		
a) Le reclassement général des bureaux de recettes (indemnités pour frais de gestion, etc.)		—
b) Le nouveau régime instauré en matière d'allocations pour exercice de fonctions supérieures (receveurs, contrôleurs et inspecteurs intérimaires)		1,390,000
Total	fr.	3,883,000

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

A. — Réduction proposée : 6,499,000 francs.

Cette diminution provient :

1° <i>En moins</i> : suppression des prévisions relatives aux frais de gestion et de bureau, en application de l'arrêté ministériel du 28 octobre 1952 instituant un nouveau régime d'indemnisation de ces frais	fr.	10,125,000
2° <i>En plus</i> : a) application de l'arrêté ministériel du 28 octobre 1952 relatif à l'octroi d'une indemnité pour frais de locaux et d'une indemnité pour frais de gestion		3,426,000
b) insuffisance du crédit destiné à l'indemnisation des prestations effectuées pour la délivrance d'extraits cadastraux et la transcription des mutations cadastrales		200,000
Diminution	fr.	6,499,000

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 16,623 francs.

Ce crédit doit permettre la liquidation d'indemnités pour exercice de fonctions supérieures et d'indemnités de changement de résidence se rapportant aux exercices 1950 et 1951, accordées après la clôture de ces exercices.

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 302,000 frank.

Het gevraagd bijkrediet is bestemd tot regularisatie van verscheidene uitgaven betreffende de vergoedingen toegekend aan vleeskeurders voor afgesloten dienstjaren en welke op de kas van rekenplichtigen werden voorafgenomen. De voor de betaling dezer uitgaven voorziene kredieten bleken ontoereikend te zijn. De ontheffing van de vijfjarige verjaring is voor een som van fr. 744.88 aangevraagd.

Art. 7. — Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.

1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 2,000,000 frank.

De vermindering spruit vooral voort uit de afnemende bedrijvigheid van de Commissies voor Vergoedingspensioenen.

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 2,310,000 frank.

Dit krediet is nodig om de uitgave te dekken die voortvloeit uit :

1° De vooropgestelde herziening van de bedragen van zekere toelagen en vergoedingen	fr.	5,367,000
2° De toekenning van de toelagen voor uitoefening van hogere functies, aan zekere technische klerken die werkelijk de functies van verificateur uitgeoefend hebben... ..		1,887,000
3° De aanduiding van een kassier met toekenning van een kasvergoeding in zekere ontvangkantoren		222,000
	Fr.	7,476,000

Deze verhoging dient nochtans verminderd met het te veel geachte bedrag van het krediet voorzien voor overwerk of bijzondere prestaties fr. —5,166,000

Vermeerdering fr. 2,310,000

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 3,883,000 frank.

wegens :

1° De toekenning van de toelagen voor uitoefening van hogere functies, met ingang van 1 Juli 1951, aan zekere technische klerken die de functies van verificateur werkelijk uitgeoefend hebben	fr.	2,493,000
2° De bijkomende uitgaven veroorzaakt door :		
a) De algemene herklassering der ontvangkantoren vergoedingen voor beheerkosten, enz.)		—
b) Het nieuw regime dat ingevoerd werd in zake toelagen voor uitoefening van hogere functies (ontvangers, controleurs en inspecteurs ad interim)		1,390,000
Totaal	fr.	3,883,000

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

A. — Voorgestelde vermindering : 6,499,000 frank.

Deze vermindering komt voort :

1° <i>In minder</i> : afschaffing van de vooruitzichten met betrekking tot de beheer- en bureelkosten door toepassing van het ministerieel besluit van 28 October 1952, houdende instelling van een nieuw regime voor het vergoeden van deze onkosten	fr.	10,125,000
2° <i>In meer</i> : a) toepassing van het ministerieel besluit van 28 October 1952 betreffende de toekenning van een vergoeding voor lokaal en beheerkosten		3,426,000
b) ontoereikendheid van het krediet bestemd tot het vergoeden van de prestaties voor het afleveren van kadastrale uittreksels en voor de overschrijving van kadastrale mutaties		200,000
Vermindering	fr.	6,499,000

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 16,623 frank.

Dit krediet moet toelaten de vergoedingen te vereffenen voor uitoefening van hogere functies en de vergoedingen voor standplaatsveranderingen welke betrekking hebben op de dienstjaren 1950 en 1951 en na het afsluiten dezer dienstjaren verleend werden.

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

A. — Réduction proposée: 1.000.000 de francs.

résultant d'une diminution des prestations pour la surveillance des travaux extraordinaires dans les ports.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs: 500.000 francs.

par suite d'une augmentation sensible des prestations spéciales au port d'Anvers fin 1951.

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952: 950.000 francs.

Le crédit supplémentaire de 950.000 francs se justifie comme suit:

1° Incidence du nouveau régime de rémunération sur le montant des allocations pour exercice de fonctions supérieures et des indemnités pour frais de gestion ... fr.	330.000
2° Dépense résultant du régime d'indemnisation pour exercice de fonctions supérieures découlant de l'application des articles 7 et 9 de l'arrêté royal du 23 juin 1951 (modifié par l'arrêté royal du 12 décembre 1951)	20.000
3° Accroissement des dépenses résultant de l'augmentation du taux des indemnités pour frais de local accordés à certains fonctionnaires	600.000
	Fr. 950.000

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs: 130.000 francs.

Le crédit supplémentaire de 130.000 francs est destiné à régulariser le montant des allocations pour exercice de fonctions supérieures et des indemnités pour frais de gestion revenant à certains fonctionnaires.

Art. 9. — *Eclairage, chauffage, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs: fr. 55.759,85.

Les crédits accordés pour l'exercice 1951 ont été insuffisants par suite de l'augmentation des prix.

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952: 600.000 francs.

Ce crédit est nécessaire pour couvrir la dépense résultant:

1° De l'accroissement du nombre de véhicules automobiles à soumettre au pesage fr.	410.000
2° De l'augmentation des tarifs d'eau et d'électricité.	190.000
	Augmentation fr. 600.000

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs: 1.046.500 francs.

résultant de l'insuffisance des crédits accordés, ensuite:

1° De l'accroissement considérable du nombre de véhicules automobiles à soumettre au pesage fr.	320.000
2° De l'augmentation des tarifs d'eau, d'électricité et de téléphone	576.500
3° De l'accroissement du nombre de services reliés au réseau téléphonique	150.000
	Augmentation fr. 1.046.500

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

Réduction proposée: 50.000 francs.

Adaptation de certains crédits aux besoins réels.

4. Administration des Douanes et Accises, dans les provinces.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952: 200.000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs: 400.000 francs.

Accroissement du nombre des offices et augmentation des divers

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

A. — Voorgestelde vermindering: 1.000.000 frank.

voortspruitende uit de vermindering van de toezichtsprestaties voor buitengewone werken in de havens.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige: 500.000 frank.

tengevolge van de aanzienlijke toeneming van de bijzondere prestaties in de Antwerpse haven op het einde van 1951.

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952: 950.000 frank.

Het bijkrediet van 950.000 frank wordt gerechtvaardigd als volgt:

1° Invloed van het nieuw bezoldigingstelsel op het bedrag van de toelagen voor de uitoefening van hogere functies en van de vergoeding voor beheerskosten ... fr.	330.000
2° Uitgave voortspruitende uit het stelsel van vergoeding voor de uitoefening van hogere functies voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 7 en 9 van het koninklijk besluit van 23 Juni 1951 (gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 December 1951)	20.000
3° Vermeerdering van de uitgaven voortspruitende uit de verhoging van het bedrag der vergoedingen voor lokaalkosten toegekend aan sommige ambtenaren	600.000
	Fr. 950.000

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige: 130.000 frank.

Het bijkrediet van 130.000 frank is bestemd om het bedrag te regulariseren van de toelagen voor de uitoefening van hogere functies en van de vergoedingen voor beheerskosten toekomstige aan sommige ambtenaren.

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige: fr. 55.759,85.

De kredieten toegekend voor het dienstjaar 1951 waren ontoereikend ingevolge de verhoging van de prijzen.

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952: 600.000 frank.

Dit krediet is nodig om de uitgave te dekken die voortvloeit uit:

1° De vermeerdering van het aantal autovoertuigen die moeten gewogen worden fr.	410.000
2° De verhoging van de tarieven van water en electriciteit	190.000
	Vermeerdering fr. 600.000

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige: 1.046.500 frank.

voortvloeiend uit de ontoereikendheid der toegekende kredieten, ingevolge:

1° De aanzienlijke vermeerdering van het aantal autovoertuigen die moeten gewogen worden fr.	320.000
2° De verhoging van de tarieven van water, electriciteit en telefoon	576.500
3° De vermeerdering van het aantal diensten die aangesloten zijn aan het telefoonnet	150.000
	Vermeerdering fr. 1.046.500

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

Voorgestelde vermindering: 50.000 frank.

Aanpassing van sommige kredieten aan werkelijke noodwendigheden.

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952: 200.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige: 400.000 frank.

Toeneming van het aantal officiën en verhoging der diverse tarieven,

tarifs, ainsi qu'une créance qui, par suite d'un litige, n'a pu être liquidée avant la clôture de l'exercice.

Le relèvement de la prescription quinquennale est demandé pour une somme de 12,243 francs.

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines, dans les provinces.

A. — Réduction proposée : 250,000 francs.

Compte tenu des dépenses déjà effectuées, le crédit primitif peut être réduit de 250,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 53,000 francs.

nécessaire pour la régularisation de dépenses de consommation relatives à des exercices clos et qui ont été payées sur la caisse de certains comptables.

Art. 10. — *Locaux, matériel et mobilier, etc.*

1. Hôtel du Ministre.

Diminution proposée : 50,000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins constatés.

3. Administration des Contributions directes dans les provinces.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 1,512,000 francs.

Ce crédit est nécessaire pour couvrir la dépense résultant de l'augmentation du taux horaire des salaires des nettoyeuses et chauffeurs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 841,300 francs, résultant :

1° De l'augmentation des prix des produits et des objets de nettoyage fr.	381,993
2° Du nombre très élevé des travaux de copie confiés au Service de Photocopie du Ministère de la Justice en vue de la constitution des dossiers à envoyer au cours d'appel ainsi que des dossiers d'infractions en matière de taxes spéciales, qui doivent être introduits auprès des tribunaux de première instance	459,307
Augmentation fr.	841,300

Une somme de fr. 67.20 est à relever de la prescription quinquennale.

4. Administration du Cadastre dans les provinces.

A. — Réduction proposée : 225,000 francs.

Mise en concordance de certains crédits avec les besoins effectivement constatés.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 5,449.38.

Ce crédit doit permettre la liquidation d'une créance se rapportant à l'exercice 1950, introduite après la clôture de cet exercice.

5. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 300,000 francs,

résultant de l'application du nouveau régime de rétribution des écreuses.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 70,000 francs.

afin de permettre le paiement de créances introduites après la clôture de l'exercice 1951.

6. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

A. — Réduction proposée : 320,000 francs.

Compte tenu du montant des dépenses déjà imputées sur cet article, un crédit de 9,600,000 francs s'avère suffisant pour faire face aux besoins de l'exercice 1952.

alsmede een schuldvordering die, tengevolge van een geschil, niet vóór de afsluiting van het dienstjaar kon worden vereffend.

De ontheffing van de vijfjarige verjaring is voor een som van 12,243 frank aangevraagd.

5. Bestuur der registratie en domeinen in de provinciën.

A. — Voorgestelde vermindering : 250,000 frank.

Rekening houdende met de reeds gedane uitgaven, mag het oorspronkelijk krediet met 250,000 frank verminderd worden.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 53,000 frank

nodig tot regularisatie van verbruiksuitgaven betreffende afgesloten dienstjaren, welke op de kas van zekere rekenplichtigen werden vooraangenomen.

Art. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair, enz.*

1. Ambtsgebouw van de Minister.

Voorgestelde vermindering : 50,000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de vastgestelde noodwendigheden.

3. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 1,512,000 frank.

Dit krediet is nodig om de uitgave te dekken die voortvloeit uit de verhoging van het uurloon der schoonmaaksters en stokers.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 : en vorige : 841,300 frank, voortvloeiend uit :

1° De vermeerdering der prijzen van de schoonmaakproducten en voorwerpen fr.	381,993
2° Het zeer groot aantal afdrukwerken toevertrouwd aan de Dienst voor Fotocopie van het Ministerie van Justitie voor het samenstellen van de dossiers die naar de hoven van beroep dienen gezonden, alsmede van de dossiers betreffende de overtredingen in zake speciale taxes, die aanhangig dienen gemaakt bij de rechtbanken van eerste aanleg	459,307
Vermeerdering fr.	841,300

Een bedrag van fr. 67.20 frank dient ontheven van de vijfjarige verjaring.

4. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

A. — Voorgestelde vermindering : 225,000 frank.

In evenwicht brengen van sommige kredieten met werkelijk vastgestelde noodwendigheden.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 5,449.38.

Dit krediet moet de vereffening toelaten van een schuldvordering met betrekking tot het dienstjaar 1950 en ingediend na de afsluiting van dit dienstjaar.

5. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 300,000 frank,

voortspruitende uit de toepassing van het nieuw bezoldigingssysteem der schoonmaaksters.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 70,000 frank.

ten einde de betaling toe te laten van schuldvorderingen die ingediend werden na de afsluiting van het dienstjaar 1951.

6. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

A. — Voorgestelde vermindering : 320,000 frank.

Rekening houdende met het bedrag van de uitgaven welke reeds op dit artikel werden aangerekend, blijkt een krediet van 9,600,000 frank voldoende te zijn om de behoeften van het dienstjaar 1952 te dekken.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 320.000 francs.

Un crédit de 320.000 francs est nécessaire pour la régularisation de dépenses relatives à des exercices clos et payées sur la caisse de certains comptables. Cette régularisation n'a pu être opérée avant la clôture de ces exercices.

Art. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

Réduction proposée : 100.000 francs.

Diminution résultant de la non-parution de certaines publications.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

1. Combustible.

Administration des Contributions directes dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 104.411 francs,

résultant de l'introduction tardive de certaines factures.

Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 200.000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 110.000 francs.

Suppléments d s à la majoration du prix du combustible et à l'augmentation du nombre d'offices à approvisionner.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 300.000 francs.

Le crédit s'avère insuffisant pour couvrir les dépenses de l'exercice 1952.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 70.000 francs,

nécessaire pour le paiement de certaines factures de l'O.C.F. relatives à des fournitures de combustibles effectuées au cours des exercices 1950 et 1951. La liquidation de ces dépenses n'a pu être opérée avant la clôture des dits exercices par suite de la transmission tardive des factures.

2. Fournitures de bureau.

Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 500.000 francs,

d  à la majoration du prix du papier spécial destiné à la confection des bandelettes fiscales.

4. Mobilier.

Administration du Cadastre dans les provinces.

A. — Réduction proposée : 200.000 francs.

La construction de nouveaux locaux ayant été différée, le crédit affecté à leur ameublement devient disponible.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1.213 francs.

Ce crédit doit permettre la liquidation d'une créance se rapportant à l'exercice 1951, introduite après la clôture de cet exercice.

Art. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat.*

1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet.

Diminution proposée : 100.000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins constatés.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 320.000 frank.

Een krediet van 320.000 frank is nodig voor de regularisatie van uitgaven betreffende afgesloten dienstjaren, welke betaald werden op de kas van zekere rekenplichtigen. Deze regularisatie kon niet geschieden v or de afsluiting dezer dienstjaren.

Art. 11. — *Door het Departement uitgevoerde publicaties.*

Voorgestelde vermindering : 100.000 frank.

Vermindering voortspuitend uit het niet-verschijnen van zekere publicaties.

Art. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

1. Brandstoffen.

Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 104.411 frank,

voortvloeiend uit het laattijdig indienen van zekere facturen.

Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 200.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 110.000 frank.

Bijkredieten aangevraagd uit oorzaak van de prijsstijging der brandstoffen en de toeneming van het aantal te bevoorraden officiën.

Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 300.000 frank.

Het gestemd krediet blijkt onvoldoende om de uitgaven van het dienstjaar 1952 te dekken.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 70.000 frank,

nodig tot betaling van zekere facturen van het C.B.B. betreffende gedurende de dienstjaren 1950 en 1951 gedane leveringen van brandstoffen. De vereffening dezer uitgaven kon niet verwezenlijkt worden v or de afsluiting der gezegde dienstjaren, wegens laattijdige overmaking der facturen.

2. Bureelbenodigdheden.

Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 500.000 frank,

tengevolge van de prijsstijging van het speciaal papier bestemd voor de vervaardiging der fiscale bandjes.

4. Meubilair.

Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

A. — Voorgestelde vermindering : 200.000 frank.

Daar het bouwen van zekere lokalen uitgesteld werd, komen de kredieten bestemd voor de bemeubeling er van beschikbaar.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1.213 frank.

Dit krediet dient de vereffening toe te laten van een schuldverordering met betrekking tot het dienstjaar 1951 en ingediend na de afsluiting van dit dienstjaar.

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.*

1. Ter beschikking gesteld van de Minister en het Kabinet.

Voorgestelde vermindering : 100.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de vastgestelde noodwendigheden.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

1. Administration centrale.

A. — Réduction proposée : 500,000 francs.

Diminution du crédit après revision, sur la base des dépenses effectuées à ce jour.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 375 francs.

destiné au paiement de créances se rapportant à l'exercice 1951, introduites après la clôture de cet exercice.

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 48,400 francs.

résultant de l'octroi tardif des indemnités.

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 7,850,000 francs.

Ce crédit se justifie comme suit :

1° *En plus* : a) application de l'arrêté ministériel du 28 octobre 1952 accordant une indemnité forfaitaire pour frais de tournée ... fr. 8,450,000

b) insuffisance du crédit alloué pour frais d'utilisation de véhicules automoteurs ... 150,000

Fr. 8,600,000

2° *En moins* : adaptation aux besoins réels, compte tenu des dépenses effectuées, des crédits alloués pour abonnements, titres de transport et frais de route et de séjour fr. 750,000

Fr. 7,850,000

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 4,153,70.

Ce crédit doit permettre la liquidation de créances se rapportant aux exercices 1949, 1950 et 1951, introduites après la clôture de ces exercices.

4. Administration des Douanes et Accises, dans les provinces.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 4,500,000 francs.

résultant de la revision du taux de certaines indemnités.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 500,000 francs.

afin de permettre le paiement :

a) De l'indemnité spéciale de déplacement accordée à certains agents par des décisions intervenues après la clôture de l'exercice 1951;

b) D'une indemnité, couvrant des charges réelles, allouées avec effet rétroactif.

Le relèvement de la prescription quinquennale est demandé pour une somme de 216 francs.

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 71,000 francs.

nécessaire pour permettre la régularisation de dépenses afférentes à des exercices clos et qui ont été payées sur la caisse des comptables. La régularisation de ces dépenses n'a pu être opérée avant la clôture des exercices.

Art. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

Réduction proposée : 40,000 francs.

L'organisation de cours en vue de la formation du personnel a été différée.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

1. Hoofdbestuur.

A. — Voorgestelde vermindering : 500,000 frank.

Vermindering van het krediet na herziening op basis van de op heden gedane uitgaven.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 375 frank.

bestemd tot betaling van de schuldvorderingen met betrekking op het dienstjaar 1951, ingediend na het afsluiten van dit dienstjaar.

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 48,400 frank.

voortvloeiend uit de laattijdige toekenning van de vergoedingen.

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 7,850,000 frank.

Dit krediet wordt verrechtvaardigd als volgt :

1° *In meer* : a) toepassing van het ministerieel besluit van 28 October 1952 houdende toekenning van een forfaitaire vergoeding voor omreiskosten ... fr. 8,450,000

b) ontoereikendheid van het krediet toegekend voor kosten voor gebruik van autovoertuigen ... 150,000

Fr. 8,600,000

2° *In min* : aanpassing aan de werkelijke behoeften, rekening gehouden met de gedane uitgaven, van de toegekende kredieten voor de abonnementen, vervoermiddelen en reis- en verblijfkosten ... fr. 750,000

Vermeerdering ... fr. 7,850,000

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 4,153,70.

Dit krediet moet de vereffening toelaten van de schuldvorderingen met betrekking tot de dienstjaren 1949, 1950 en 1951 en ingediend na de afsluiting van deze dienstjaren.

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen, in de provinciën.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 4,500,000 frank.

voortspruitende uit de herziening van het bedrag van sommige vergoedingen.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 500,000 frank.

ten einde de betaling toe te laten :

a) Van de bijzondere verplaatsingsvergoeding, toegekend aan sommige personeelsleden bij beslissingen die getroffen werden na de afsluiting van het dienstjaar 1951;

b) Van een vergoeding die werkelijke lasten dekt, toegekend met terugwerkende kracht.

De ontheffing van de vijfjarige verjaring is voor een som van 216 frank aangevraagd.

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 71,000 frank.

nodig om de regularisatie toe te laten van uitgaven betreffende afgesloten dienstjaren en welke op de kas van de rekenplichtigen werden betaald. De regularisatie dezer uitgaven kon niet geschieden vóór de afsluiting der dienstjaren.

Art. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

Voorgestelde vermindering : 40,000 frank.

De inrichting van cursussen met het oog op het vormen van personeel werd uitgesteld.

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 56.000 francs.

afin de permettre le paiement, pour l'année 1951, des allocations attribuées, par arrêté royal du 24 juin 1952, au personnel chargé des cours au centre d'instruction de la douane à Eupen.

Art. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 50.000 francs.

destiné au paiement de créances se rapportant aux exercices 1951 et antérieurs, introduites après la clôture de ces exercices. Le relèvement de la prescription quinquennale est demandé pour une somme de fr. 1.975.50.

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 60.000.000 de francs.

L'accroissement considérable du nombre de décisions intervenues en matière de réclamations concernant les impôts directs et les taxes y assimilées provoque un plus grand nombre de remboursements d'impôts avec allocation d'intérêts moratoires portant sur une durée plus ou moins longue. Le crédit supplémentaire est indispensable pour couvrir l'attribution de ces intérêts légaux.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 26.210 francs.

pour permettre la liquidation ou la régularisation de dépenses se rapportant aux exercices 1951 et antérieurs.

Une somme de 274 francs est à relever de la prescription quinquennale.

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

Réduction proposée : 600.000 francs.

Eu égard au montant des dépenses déjà effectuées à charge de cet article, il s'avère possible de réduire à 800.000 francs le crédit accordé.

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 10.000 francs.

nécessaire pour permettre la régularisation de dépenses afférentes à des exercices clos et qui ont été payées sur la caisse des comptables.

Art. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

2. Taxes et frais résultant de l'emploi du service des chèques postaux, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 3.000.000 de francs.

Le supplément de crédit sollicité est dû à l'extension des opérations de paiement effectuées par le Service central des Dépenses fixes.

La moyenne trimestrielle des sommes portées au débit C.C.P. n° 327 est approximativement de 3.500.000 francs.

3. Achat, placement et entretien des repères, etc.

Réduction proposée : 30.000 francs.

La matérialisation des points de polygonation n'a pas accusé l'importance prévue.

5. Frais de perception d'impôts par l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines.

Réduction proposée : 900.000 francs.

Le crédit primitif destiné à faire face aux dépenses à résulter des achats à effectuer par les agents chargés du contrôle, par la voie directe, de l'application de la taxe de luxe ne sera pas utilisé entièrement.

Une réduction de 900.000 francs peut être opérée.

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 56.000 frank.

teneinde de betaling mogelijk te maken voor het dienstjaar 1951 van toelagen, toegekend bij koninklijk besluit van 24 Juni 1952, aan het personeel dat belast is met het geven van de cursussen in het opleidingscentrum der douanen te Eupen.

Art. 16. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 50.000 frank.

bestemd tot betaling van schuldvorderingen met betrekking op de dienstjaren 1951 en vorige, ingediend na de afsluiting van deze dienstjaren. De ontheffing van de vijfjarige verjaring is aangevraagd voor een som van fr. 1.975.50.

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 60.000.000 frank.

De aanzienlijke vermeerdering van het aantal beslissingen getroffen op bezwaarschriften betreffende de directe belastingen en de daarmee gelijkgestelde taxes, heeft een groter aantal teruggaven aan belastingen met toekenning van moratoire interesten over een min of meer lange periode, voor gevolg gehad. Het bijkrediet is onontbeerlijk voor het toekennen dezer wettelijke interesten.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 26.210 frank.

om de betaling of de regularisatie toe te laten van uitgaven die betrekking hebben op de dienstjaren 1951 en vorige.

Een bedrag van 274 frank dient ontheven van de vijfjarige verjaring.

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

Voorgestelde vermindering : 600.000 frank.

Ten overstaan van de reeds gedane uitgaven ten laste van dit artikel, blijkt het mogelijk het toegekend krediet tot 800.000 frank te verminderen.

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 10.000 frank.

nodig om de regularisatie toe te laten van uitgaven betreffende afgesloten dienstjaren en welke op de kas van de rekenplichtigen betaald werden.

Art. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

2. Retributiën en kosten voortvloeiend uit de tussenkomst van de postcheckdienst, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 3.000.000 frank.

Deze aanvraag tot bijkrediet vindt haar oorsprong in de uitbreiding van de betalingen verricht door de Centrale Dienst der Vaste Uitgaven.

De som, die per trimester op het debit van de postcheckrekening n°327 wordt overgedragen, bedraagt gemiddeld ongeveer 3.500.000 frank.

3. Aankoop, plaatsen en onderhoud van grenspalen, enz.

Voorgestelde vermindering : 30.000 frank.

De materialisatie der punten van de veelhoeksmeting bereikt de voorziene omvang niet.

5. Inningskosten van belastingen door het Bestuur der Registratie en Domeinen.

Voorgestelde vermindering : 900.000 frank.

Het oorspronkelijk krediet dat bestemd is om de uitgaven te dekken welke voortvloeien uit de aankopen verricht door de agenten die belast zijn met de controle, langs directe weg, van de toepassing van de weeldetaxe, zal niet volledig verbruikt worden.

Een vermindering van 900.000 frank kan plaats vinden.

Art. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

Réduction proposée : 150.000 francs.

La mise au point du problème de la mécanisation des procédés de reproduction des documents cadastraux n'a pu être réalisée entièrement.

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces, etc.

Réduction proposée : 200.000 francs.

Le nombre de coffres-forts achetés est moins élevé que le nombre prévu à l'origine.

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

Réduction proposée : 250.000 francs.

Compte tenu du montant des dépenses imputées sur cet article, un crédit de 150.000 francs s'avère suffisant pour couvrir les besoins de l'exercice 1952.

Art. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

1. Réaménagement et rééquipement de l'hôtel du Ministre.

Diminution proposée : 50.000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins constatés.

3. Dépenses de toute nature afférentes à la revision générale parcellaire, etc.

1° Indemnités.

Réduction proposée : 50.000 francs.

Adaptation du crédit destiné aux dépenses d'indemnités, eu égard aux besoins effectivement constatés.

4. Armement, etc.

Réduction proposée : 200.000 francs.

Les revolvers dont l'acquisition avait été prévue pour 1952 ne pourront être livrés par les fournisseurs dans le courant de l'année 1952.

5. Travaux de première installation, de remise en état, etc., des locaux de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, etc.

Réduction proposée : 1.000.000 de francs.

Compte tenu du montant des dépenses imputées sur cet article, un crédit de 1.000.000 de francs s'avère suffisant.

6. Travaux de première installation, de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux de l'Administration des Contributions directes, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 79,869.11.

Ce crédit est nécessaire pour permettre le paiement de créances :

1° Que l'Administration avait cru pouvoir imputer sur l'exercice 1952 alors qu'il résulte d'observations formulées par la Cour des Comptes que l'imputation doit se faire sur l'exercice 1951 (53,038 francs);

2° Relatives à des travaux mis en exécution en 1951 et terminés en 1952 et pour lesquels des augmentations des prix unitaires sont à consentir ensuite de la réglementation intervenue en la matière (fr. 26,831.11).

7. Travaux de première installation de remise en état, etc.

Réduction proposée : 150.000 francs.

La construction de nouveaux locaux ayant été reportée à l'exercice 1953, le crédit destiné à leur aménagement ne pourra donc être utilisé.

8. Allocations compensatoires aux ayants droit des agents dont le décès résulte de faits de guerre ou de circonstances imputables à l'état de guerre.

Administration du Cadastre dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 62,397 francs,

en vue de couvrir les allocations complémentaires revenant à certains

Art. 18. — *Werken en leveringen voor eerste uitrusting.*

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

Voorgestelde vermindering : 150.000 frank.

Het programma voor mechanisatie van de afdruckmethodes voor kadastrale bescheiden is niet volledig uitgevoerd kunnen worden.

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën, enz.

Voorgestelde vermindering : 200.000 frank.

Het aantal aangekochte brandkasten is lager dan het oorspronkelijk voorziene aantal.

5. Bestuur der registratie en domeinen in de provinciën.

Voorgestelde vermindering : 250.000 frank.

Rekening houdende met het bedrag der uitgaven die op dit artikel werden aangerekend, blijkt een krediet van 150.000 frank voldoende om de behoeften van het dienstjaar 1952 te dekken.

Art 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

1. Herinrichting en heruitrusting van het ambtsgebouw van de Minister.

Voorgestelde vermindering : 50.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de vastgestelde noodwendigheden.

3. Uitgaven van alle aard met betrekking tot de algemene perceels-gewijze herziening, enz.

1° Vergoedingen.

Voorgestelde vermindering : 50.000 frank.

Aanpassing van de kredieten bestemd tot de uitgaven van vergoedingen, ten overstaan van de vastgestelde noodwendigheden.

4. Bewapening, enz.

Voorgestelde vermindering : 200.000 frank.

De revolvers, waarvan de aankoop voorzien was voor het jaar 1952, kunnen door de leverancier niet geleverd worden in de loop van het jaar 1952.

5. Werken van eerste inrichting, van ingereedheidbrenging, enz., der lokalen van het Bestuur der Registratie en Domeinen, enz.

Voorgestelde vermindering : 1.000.000 frank.

Rekening houdend met het bedrag der uitgaven die op dit artikel werden aangerekend blijkt een krediet van 1.000.000 frank voldoende.

6. Werken van eerste inrichting van ingereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen van het Bestuur der Directie belastingen, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 79,869.11.

Dit krediet is nodig om de betaling mogelijk te maken van schuldverderingen :

1° Die de Administratie geoordeeld had te mogen aanrekenen op het dienstjaar 1952 waar er uit opmerkingen, gedaan door het Rekenhof, blijkt dat de aanrekening dient te geschieden op het dienstjaar 1951 (53,038 frank);

2° Die betrekking hebben op werken die aangevat werden in 1951 en beëindigd in 1952 en voor dewelke vermeerderingen van de eenheidsprijzen toe te staan zijn ingevolge de reglementatie die terzake tussenbeide gekomen is (fr. 26,831.11).

7. Werken voor eerste uitrusting, herstelling, enz.

Voorgestelde vermindering : 150.000 frank.

Daar het bouwen van nieuwe lokalen, uitgesteld werd tot in 1953, komt het krediet vrij, bestemd voor de bemeubeling en de inrichting er van.

8. Compensatiegelden aan de rechthebbenden van agenten, wier overlijden te wijten is aan oorlogsfeiten of aan omstandigheden toe te schrijven aan de staat van oorlog.

Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 62,397 frank.

tot dekking der compensatiegelden die toekomen aan sommige recht-

ayants droit ensuite d'une revision des allocations primitives, revision effectuée en exécution de l'arrêté du Régent du 24 juin 1949.

La somme de 62,397 francs est à relever de la prescription quinquennale.

Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 300 francs,

en vue de la régularisation du compte d'un ayant droit, ensuite d'observations formulées par la Cour des Comptes.

Cette somme est à relever de la prescription quinquennale.

10 (*nouveau*). Aménagement des locaux. Achat de matériel destiné aux ateliers monétaires.

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 765,320 francs.

La loi du 26 juin 1948 allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant à l'exercice 1947 comporte sous l'article 37-3 du chapitre VIII du budget du Ministère des Finances, une somme de 1,993,300 francs réservée à l'acquisition du matériel destiné aux ateliers monétaires.

Il y est stipulé que, par dérogation aux dispositions de la loi sur la comptabilité de l'Etat, le règlement de ces dépenses aura lieu dans les conditions suivantes :

30 % : 3 mois après la commande ferme;

30 % : à la mise en montage à blanc du matériel à l'usine;

40 % : 1 mois après la mise en service du matériel mais au plus tard 3 mois après l'expédition.

A ce jour, les deux tranches de 30 % ont été payées. La dernière tranche de 40 %, 765,320 francs, reste due; elle est imputable sur le solde du crédit supplémentaire susvisé dont le report à l'exercice 1952 ne peut plus avoir lieu (article 164 de l'arrêté royal du 10 décembre 1868).

Or, le matériel qui a dû être remplacé plusieurs fois parce qu'il ne donnait pas satisfaction, a été, après revision complète, réinstallé définitivement le 15 avril 1952. Etant donné qu'une période d'essai d'une durée de trois mois était prévue par le contrat, il était impossible de payer la dernière tranche de 765,320 francs avant la clôture de l'exercice 1951.

11 (*nouveau*). Office du mobilier de l'Etat chargé de la réparation et de la confection d'objets mobiliers et de l'entretien au point de vue de la menuiserie des immeubles gérés à Bruxelles par l'Administration des Domaines.

Salaires des ouvriers (y compris les versements patronaux, les indemnités familiales et les versements pour congés).

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 25,000 francs.

Crédit nécessaire à la régularisation des salaires d'un ouvrier de l'Office du mobilier de l'Etat pour les exercices 1946, 1947 et 1948. Une somme de 14,050 francs est à relever de la prescription quinquennale.

12 (*nouveau*). Pécule de vacances.

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 250 francs.

Ce crédit est destiné à régulariser une dépense de l'exercice 1947.

13 (*nouveau*). Prime de vacances.

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 450 francs.

pour permettre la régularisation d'une dépense de l'exercice 1948.

Art. 24. — *Subventions diverses.*

2. Caisse Nationale des Pensions de guerre. Frais de fonctionnement et de gestion au cours de l'année 1951.

Crédit supplémentaire sollicité : fr. 244,648.02.

Augmentation résultant de la hausse générale du coût de la vie et de l'accroissement sensible des travaux imposés à la Caisse Nationale des Pensions de la guerre.

Art. 25. — *Subventions exceptionnelles.*

2. Institut Belge de finances publiques.

Crédit supplémentaire sollicité : 100,000 francs.

Une subvention de 100,000 francs a été accordée en 1949, à l'Institut

hebbenden ingevolge een herziening van de oorspronkelijke toelagen, herziening uitgevoerd in uitvoering van het Regentsbesluit dd. 24 juni 1949.

De som van 62,397 frank dient ontheven van de vijfjarige verjaring.

Bestuur der Douanen en Accijzen in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 300 frank,

teneinde de regularisatie van de rekening van een rechthebbende mogelijk te maken, ingevolge door het Rekenhof gemaakte opmerkingen.

Deze som dient ontheven van de vijfjarige verjaring.

10 (*nieuw*). Inrichting van lokalen. Aankoop van materieel bestemd voor de muntwerkplaatsen.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 765,320 frank.

De wet van 26 juni 1948, die de bijkredieten verleent voor de uitgaven met betrekking tot het dienstjaar 1947, bevat onder artikel 37-3 van hoofdstuk VIII van de begroting van het Ministerie van Financiën een som van 1,993,300 frank voorbehouden voor de aankoop van het materieel bestemd voor de muntwerkplaatsen.

Hierin wordt bepaald dat, bij afwijking van de beschikkingen van de wet op de Rijkscomptabiliteit, het vereffenen van de uitgaven zal plaats vinden onder de volgende voorwaarden :

30 % : 3 maanden na de vaste bestelling;

30 % : bij het los monteren van het materieel in de fabriek;

40 % : 1 maand na de in gebruikname van het materieel maar ten laatste 3 maanden na de verzending.

Totnogtoe werden de twee schijven van 30 % betaald. De laatste schijf van 40 %, 765,320 frank, blijft nog schuldig; zij is aanrekenbaar op het saldo van het voormelde bijkrediet waarvan de overdracht naar het dienstjaar 1952 niet meer mogelijk is (artikel 164 van het koninklijk besluit van 10 December 1868).

Welnu het materieel, dat meerdere malen diende vervangen te worden daar het geen voldoening schonk, werd, na volledige herziening, definitief herplaatst de 15^e April 1952. Daar de bij contract voorziene proefperiode drie maanden bedroeg, kon de laatste schijf van 765,320 frank niet meer betaald worden vóór het afsluiting van het dienstjaar 1951.

11 (*nieuw*). Rijksmeubelendienst belast met de herstelling en de aanmaak van roerende voorwerpen en met het onderhoud op het stuk van schrijnwerkerij, der gebouwen die te Brussel door het Bestuur der Domeinen beheerd zijn.

Loon der werklieden (inclusief de werkgeversstortingen, de kinderbijslagen en de stortingen voor het verlof).

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 25,000 frank.

Krediet nodig voor de regularisatie der lonen van een werkmans van de Rijksmeubelendienst voor de dienstjaren 1946, 1947 en 1948. Een som van 14,050 frank dient van de vijfjarige verjaring ontheven.

12 (*nieuw*). Vacantiegeld.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 250 frank.

Dit krediet is bestemd om een uitgave van het dienstjaar 1947 te regulariseren.

13 (*nieuw*). Vacantiepremie.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 450 frank.

om de regularisatie toe te laten van een uitgave van het dienstjaar 1948.

Art. 24. — *Diverse toelagen.*

2. Nationale Kas voor Oorlogspensioenen. Beheer- en werkingskosten voor het jaar 1951.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 244,648.02.

Verhoging voortspruitend uit de algemene stijging van de levensduurte en uit de gevoelige toename van de werken opgelegd aan de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen.

Art. 25. — *Uitzonderingstoelagen.*

2. Belgisch Instituut voor openbare financiën.

Aangevraagd bijkrediet : 100,000 frank.

Een toelage van 100,000 frank werd in 1949 toegestaan aan het

Belge de finances publiques, en vue de lui permettre de couvrir les frais de publication du tome 1^{er} de l'« Histoire des finances publiques de la Belgique ».

Une deuxième et dernière subvention de 100.000 francs est proposée en faveur de l'Institut en vue de la publication du tome second de l'ouvrage précité.

Art. 26. — *Travaux courants.*

2. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. Travaux d'entretien, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 17.090.40.

Le supplément de crédit de fr. 17.090.40 est demandé pour permettre la régularisation des factures établies pour des réparations effectuées à des immeubles domaniaux au cours des exercices 1951 et antérieurs.

Parmi ces factures qui ont été introduites après la clôture des exercices correspondants, figure une créance de 7.200 francs qui doit être relevée de la prescription quinquennale prévue par l'article 34 de la loi du 15 mai 1846.

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

3. Frais généraux des restaurants et cantines du Ministère des Finances (accessibles aux agents de tous les départements). Dépenses de matériel et de mobilier.

Crédit supplémentaire sollicité : fr. 980.95,

destiné au paiement de deux créances se rapportant à l'exercice 1951, introduites après la clôture de cet exercice.

Art. 29. — *Dépenses exceptionnelles.*

1 (*nouveau*). Crédit destiné à faire face à l'appel fait à la garantie donnée par l'Etat à un crédit octroyé à une entreprise, en exécution de l'arrêté royal n° 81 du 28 novembre 1939, portant organisation de l'aide aux industries nouvelles, confirmé par la loi du 16 juin 1947.

Crédit sollicité : 3.300.000 francs.

Le libellé de l'article indique la nature de la dépense.

Titre II. — Dépenses résultant de la guerre.

Art. 324. — *Subventions diverses.*

2. Subside à la Caisse Autonome des dommages de guerre, etc.

Réduction proposée : 7.500.000 francs.

Un montant de 7.500.000 francs avait été prévu pour la confection, la vérification et les frais de publicité relatifs à l'émission d'une tranche de l'Emprunt de la Reconstruction.

Cette émission n'est plus envisagée pour l'année 1952; le subside prévu en faveur de la Caisse Autonome pourra être de ce chef ramené à 2.705.000 francs.

Art. 328. — *Dépenses courantes.*

1. Honoraires et débours, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 550.000 francs,

nécessaire pour apurer les états d'honoraires et débours déjà introduits et pour couvrir les états qui, selon les prévisions de l'Administration, seront encore introduits au cours de l'année 1952, tant pour l'exercice courant que pour des exercices antérieurs.

Le relèvement de la prescription quinquennale est demandé pour une somme de 88.200 francs.

6. Différences de conversion et autres dépenses de même nature, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 100.000 francs.

Sous-évaluation résultant d'apurements en cours d'exercice, imprévisibles lors de l'établissement des demandes de crédit précédentes.

Art. 329. — *Dépenses exceptionnelles.*

1. Dépenses à assumer par la Belgique en vue de l'érection, pour le compte des U.S.A., d'Ambassades et de Consuls, pour la constitution d'un Fonds culturel et le règlement des « claims » spéciaux.

Crédit supplémentaire sollicité : 60.000.000 de francs.

Les dépenses résultant de la construction, par les Américains de leur

Belgisch Instituut voor openbare financiën, ten einde de kosten te helpen dekken van de publicatie van het eerste deel van de « Geschiedenis der openbare financiën van België ».

Een tweede en laatste toelage van 100.000 frank wordt voorgesteld ten bate van het Instituut met het oog op de publicatie van het tweede deel van hogervermeld werk.

Art. 26. — *Lopende werken.*

2. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën. Onderhoud, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 17.090.40.

Het bijkrediet van fr. 17.090.40 wordt gevraagd om de regularisatie te veroorloven van facturen welke opgesteld werden wegens herstellingen gedaan aan onroerende domeingoederen in de loop der dienstjaren 1951 en vroegere.

Onder deze facturen, welke ingediend werden na de afsluiting der overeenstemmende dienstjaren, komt een schuldvordering voor van 7.200 frank die dient ontheven van de bij artikel 34 der wet van 15 Mei 1846 voorziene vijfjarige verjaring.

Art. 28. — *Lopende uitgaven.*

3. Algemene kosten van de restaurants en cantines van het Ministerie van Financiën (toegankelijk voor de personeelsleden van al de departementen). Uitgaven voor materieel en meubilering.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 980.95.

tot betaling van twee schuldvorderingen met betrekking op het dienstjaar 1951, ingediend na het afsluiten van dit dienstjaar.

Art. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.*

1 (*nieuw*). Krediet bestemd om te voldoen aan het beroep dat op de door de Staat gegeven waarborg wordt gedaan, in verband met een aan een onderneming toegekend krediet, in uitvoering van het koninklijk besluit n° 81 van 28 November 1939 houdende inrichting der steunverlening aan nieuwe nijverheden, bevestigd bij de wet van 16 Juni 1947.

Aangevraagd krediet : 3.300.000 frank.

De tekst van het artikel geeft de aard van de uitgave aan.

Titel II. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

Art. 324. — *Diverse toelagen.*

2. Toelage aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade, enz.

Voorgestelde vermindering : 7.500.000 frank.

Een bedrag van 7.500.000 frank was voorzien voor de aanmaak, de verificatie en de publiciteitskosten betreffende de uitgifte van een tranche van de Lening tot Wederopbouw.

Deze uitgifte wordt echter niet meer overwogen voor het jaar 1952; de ten voordele van de Zelfstandige Kas voorziene subsidie mag aldus uit dien hoofde op 2.705.000 frank herleid worden.

Art. 328. — *Lopende uitgaven.*

1. Erelonen en uitschotten, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 550.000 frank,

noodzakelijk om de reeds ingediende staten van erelonen en onkosten aan te zuiveren en om de vereffening te verzekeren van de staten welke, volgens de voorzieningen van het bestuur, nog zullen ingediend worden in de loop van 1952, zowel voor het lopende dienstjaar als voor de vroegere dienstjaren.

De ontheffing van de vijfjarige verjaring is voor een som van 88.200 frank aangevraagd.

6. Conversieverschillen en andere uitgaven van dezelfde aard, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 100.000 frank.

Onderschatting, voortvloeiende uit in de loop van het dienstjaar gedane aanzuiveringen, die niet voorzien konden worden bij het opmaken van de vorige kredietaanvragen.

Art. 329. — *Uitzonderingsuitgaven.*

1. Uitgaven door België op zich te nemen wegens de oprichting, voor rekening van U.S.A., van Ambassades en Consuls, tot samenstelling van een Cultureel Fonds en tot regeling van speciale « claims ».

Aangevraagd bijkrediet : 60.000.000 frank.

De uitgaven voortvloeiend uit de oprichting door de Amerikanen van

nouvelle ambassade à Bruxelles n'ont pas atteint, en 1951, le niveau prévu à l'origine. Par contre, en 1952, l'accélération de ces travaux et l'érection d'un consulat à Anvers, ont accru le montant des frais grevant le budget de cette dernière année.

Ce déplacement des charges d'un exercice à l'autre se traduit, pour 1952, par une insuffisance de 60.000.000 de francs, compensée, en 1951, par un excédent de crédit de 70.000.000 de francs.

3. Paiement pour compte des Britanniques de « claims » dont le règlement incombe à la Belgique en vertu de l'accord du 9 décembre 1948.

Crédit supplémentaire sollicité : 20.000.000 de francs.

Des litiges au sujet de certains de ces « claims » en ont retardé le règlement. Il en est résulté un déplacement de ces dépenses de l'année 1951 à l'année 1952, avec pour conséquence la nécessité de solliciter à ce dernier exercice, un crédit de 20.000.000 de francs environ.

Le crédit demandé est toutefois compensé, par un excédent à concurrence de 17.000.000 de francs, qui n'a pas été dépensé à l'article correspondant du budget de 1951.

7 (nouveau). Solde des dépenses faites en France de 1940 à 1945 et restant à régulariser.

Ce crédit pourra être utilisé pour régulariser, à concurrence de fr. 5.139.944,75 des dépenses dont les justifications sont disparues.

Autorisation est donnée à la Cour des Comptes de viser à due concurrence les ordonnances d'imputation sans la production des pièces justificatives.

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs :
69.100.000 francs.

Pendant la guerre 1940-1945 divers services belges ont fonctionné en France où ils ont effectué des dépenses au moyen de fonds appartenant au Trésor.

L'ensemble des dépenses à régulariser à charge du budget atteint FB 1.594.914.757,67. Au 30 septembre 1952 des régularisations ont été constatées à concurrence de FB 1.525.834.263,81.

Dans le solde de FB 69.080.493,86 est comprise une somme de FB 5.139.944,75 pour laquelle les justifications ont disparu, soit qu'elles aient été saisies par l'ennemi, soit qu'elles aient été détruites ou égarées par faits de guerre.

Autorisation est donnée à la Cour des Comptes de viser à due concurrence les ordonnances d'imputation sans la production des pièces justificatives.

Le solde du crédit de FB 69.100.000 sera affecté, notamment, à l'imputation des pertes de change consécutives aux dévaluations successives du franc français, des frais de fonctionnement des services en cause, etc.

La somme de 69.100.000 francs est à relever de la prescription quinquennale.

8 (nouveau). Service central des réfugiés à Londres. Dépenses en faveur de réfugiés belges en Grande-Bretagne; frais d'hébergement et d'assistance exposés par les Autorités britanniques.

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs :
2.975.000 francs.

Renouvellement de l'article 317-11 du budget des Finances de 1948, tombé en annulation par suite des pourparlers entamés avec les Autorités britanniques afin d'aboutir à un règlement général des comptes de guerre respectifs.

La somme de 2.975.000 francs est à relever de la prescription quinquennale.

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

Section I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.

Chapitre I. — Service de la Dette publique.

Ministère des Finances.

Art. 401. — Amortissement de l'emprunt 3 ½ % de l'Assainissement monétaire, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 1.023.000.000 de francs.

Le crédit postulé pour l'exercice 1952 a été revu sur la base des faits

hun nieuw ambassadegebouw te Brussel, hebben in 1951, het peil niet bereikt dat bij de aanvang was voorzien. Daarentegen hebben in 1952, het bespoedigen van deze werken en het oprichten van een consulaat te Antwerpen, het bedrag doen toenemen van de kosten die de begroting van dit laatste jaar hebben bezwaard.

Deze overdracht van kosten van het ene dienstjaar naar het andere komt voor 1952 neer op een tekort van 60.000.000 frank, gecompenseerd in 1951, door een overschot van 70.000.000 frank.

3. Betaling voor rekening van de Britten, van « claims » waarvan de vereffening op België berust krachtens de overeenkomst van 9 December 1948.

Aangevraagd bijkrediet : 20.000.000 frank.

Geschillen betreffende sommige onder deze « claims » hebben er de afwikkeling van vertraagd, zodat de betaling er van van het jaar 1951 naar het jaar 1952 verschoven is geworden. Aldus is het noodzakelijk voor het dienstjaar 1952 een krediet van ongeveer 20.000.000 frank te voorzien.

Het aangevraagd krediet is nochtans tot een bedrag van 17.000.000 frank gecompenseerd, door een kredietoverschot op het overeenstemmend artikel van de begroting van 1951.

7 (nieuw). Te regulariseren saldo der uitgaven gedaan in Frankrijk van 1940 tot 1945.

Dit krediet zal tot een beloop van fr. 5.139.944,75 kunnen aangewend worden om uitgaven te regulariseren waarvan de bewijsstukken verdwenen zijn.

Aan het Rekenhof wordt de toelating gegeven de ordonnantiën van aanrekening tot een beloop van voormeld bedrag te viseren zonder dat de bewijsstukken worden voorgelegd.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige :
69.100.000 frank.

Gedurende de oorlog 1940-1945 hebben verscheidene Belgische diensten in Frankrijk gewerkt. Zij hebben er uitgaven gedaan met gelden van de Schatkist.

Het totaal der uitgaven die dienen geregulariseerd te worden ten laste van de begroting bedraagt FB 1.594.914.757,67. Op 30 September 1952 werd de regularisatie van een totaal bedrag van FB 1.525.834.263,81 vastgesteld.

In het saldo van FB 69.080.493,86 is er een som van FB 5.139.944,75 begrepen voor uitgaven waarvan de bewijsstukken verdwenen zijn, hetzij dat zij door de vijand werden in beslag genomen, hetzij dat zij vernield werden of verloren gingen ten gevolge van oorlogsfeiten.

Aan het Rekenhof wordt de toelating gegeven ordonnantiën van aanrekening tot een beloop van voormeld bedrag van FB 5.139.944,75 te viseren zonder dat de bewijsstukken worden voorgelegd.

Het saldo van het krediet van FB 69.100.000 zal inzonderheid aangewend worden tot aanrekening van het verlies op de wisselkoers voortvloeiende uit de opeenvolgende devaluaties van de Franse munt, van de beheerskosten van hogervermelde diensten, enz.

De som van 69.100.000 frank dient ontheven van de vijfjarige verjaring.

8 (nieuw). Centrale Dienst voor uitgewekenen te London. Uitgaven ten bate van de Belgische uitgewekenen in Groot-Brittannië; huisvestings- en ondersteuningskosten, door de Britse overheden verstrekt.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige :
2.975.000 frank.

Heropening van artikel 317-11 van de begroting van Financiën 1948 vervallen tengevolge van de onderhandelingen ingezet met de Britse overheden met het doel een algemene overeenkomst te treffen op het stuk der wederzijdse oorlogsrekeningen.

De som van 2.975.000 frank dient ontheven van de vijfjarige verjaring.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Section I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.

Hoofdstuk I. — Dienst der Rijksschuld.

Ministerie van Financiën.

Art. 401. — Delging van de 3 ½ % Muntsaneringslening, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 1.023.000.000 frank.

Het krediet aangevraagd voor het dienstjaar 1952 werd herzien aan

acquis au 30 septembre 1952 et des prévisions de recettes restant à effectuer à titre d'impôts spéciaux jusqu'à la clôture de l'exercice.

Son montant s'établit comme suit :

1° Recettes nettes en espèces desdits impôts au 30 septembre 1952	fr. 1.823.000.000
2° Prévisions des mêmes recettes du 1 ^{er} octobre 1952 à la clôture de l'exercice	350.000.000
3° Produit de l'annulation des titres belges au porteur non déclarés (y compris l'intervention de l'Etat dans les frais de l'opération)	302.000.000
	Fr. 2.475.000.000
Soit une insuffisance de	fr. 1.023.000.000
comparativement au crédit alloué de	fr. 1.452.000.000

Chapitre II. — Crédits relatifs aux avances.

Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur.

Art. 402bis (nouveau). — Régularisation du solde des provisions consenties au cours des hostilités et après la libération à titre d'avances permanentes destinées au paiement par les postes à l'étranger des dépenses incombant à l'Etat.

Crédit sollicité : 3.596.500 francs.

Il s'agit d'une opération comptable ayant pour objet de régulariser, au point de vue budgétaire, les provisions déposées dans nos postes à l'étranger, à titre de fonds de roulement.

Art. 402ter (nouveau). — Quote-part de la Belgique dans le fonds de roulement de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier.

Crédit sollicité : 12.700.800 francs.

Il s'agit de la quote-part de la Belgique dans le fonds de roulement qui a dû être créé pour assurer le fonctionnement de l'organisme international.

Art. 402quater (nouveau). — Quote-part de la Belgique dans le fonds de roulement du Pacte à Cinq.

Crédit sollicité : 115.000 francs.

Les frais de participation, dans l'organisation de la mise en œuvre du Traité, apparaissent au budget ordinaire du Département. Il s'indique de prévoir, d'autre part, la quote-part de la Belgique dans le fonds de roulement qui doit être créé pour assurer le fonctionnement de l'organisme international.

Chapitre III. — Crédits relatifs à des participations.

Ministère des Finances.

Art. 419. — Différence de change à verser à la Banque Internationale de Reconstruction et de Développement, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 3.878.000 francs.

Le crédit supplémentaire sollicité est consécutif à la dévaluation belge du 22 septembre 1949.

Il se rapporte à une différence de change afférente au produit en principal encaissé par la Banque Internationale de Reconstruction à l'occasion de la vente par celle-ci d'obligations représentatives d'un prêt que la Banque a consenti avant la dévaluation de 1949 au moyen de francs provenant de la souscription de la Belgique au capital de la B.I.R.

En vertu de décisions prises le 23 mai 1950 et le 14 juin 1951 par le Conseil des Directeurs Exécutifs de la Banque, les produits de l'espèce entraînent le versement à celle-ci du complément prévu par l'article II, section 9, de ses statuts.

Art. 419 bis (nouveau). — Part de l'Etat dans le fonds de premier établissement destiné à permettre à l'Institut National de Crédit Agricole d'organiser ses services et de faire face aux opérations.

Crédit sollicité : 10.000.000 de francs.

L'article 2 de la loi du 10 juin 1952 stipule que le montant de la participation de l'Etat dans le fonds de premier établissement de l'Institut National de Crédit Agricole, fixé à 160.000.000 de francs, est porté à 250.000.000 de francs.

Le crédit sollicité a pour but d'effectuer un premier versement sur cette souscription complémentaire de 90.000.000 de francs.

de hand van de feiten vastgesteld op 30 September 1952 en van de vooruitzichten der ontvangsten die te doen blijven hoofdens de speciale belastingen tot afsluiting van het dienstjaar.

Het bedrag ervan kan als volgt worden vastgesteld :

1° Netto-ontvangsten in speciën op 30 September 1952 dezer belastingen	fr. 1.823.000.000
2° Vooruitzichten derzelfde ontvangsten van 1 October 1952 tot de afsluiting van het dienstjaar	350.000.000
3° Opbrengst van de annulering der niet aangegeven Belgische effecten aan toonder (met ingebrip van de tussenkomst van de Staat in de kosten der verrichting)	302.000.000
	Fr. 2.475.000.000
Zegge een ontoereikendheid van	fr. 1.023.000.000
in vergelijking met het toegestaan krediet van	fr. 1.452.000.000

Hoofdstuk II. — Kredieten betreffende de voorschotten.

Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

Art. 402bis (nieuw). — Regularisatie van het saldo der voorraden, toegestaan gedurende de oorlog en na de bevrijding als bestendige voorschotten, met het oog op de betaling door de posten in het buitenland der uitgaven welke ten laste vallen van de Staat.

Aangevraagd krediet : 3.596.500 frank.

Dat maakt een rekenplichtige werking uit, betreffende de regularisatie op het gebied van de begroting van de voorraden neergelegd als bedrijfsfonds in onze posten in het buitenland.

Art. 402ter (Nieuw). — Aandeel van België in het bedrijfsfonds van de Europese gemeenschap voor Kolen en Staal.

Aangevraagd krediet : 12.700.800 frank.

Dat maakt het aandeel van België uit in het bedrijfsfonds dat moest opgericht worden om de werking van het internationaal organisme te verzekeren.

Art. 402quater (nieuw). — Aandeel van België in het bedrijfsfonds van de Overeenkomst van de vijf.

Aangevraagd krediet : 115.000 frank.

De deelnemingskosten in de organisatie van de inwerkingstelling van het Verdrag, zijn in de gewone begroting van het Departement ingeschreven; anderzijds, dient het aan deel van België in het bedrijfsfonds, dat moet opgericht worden voor de werking van het internationaal organisme te verzekeren, voorzien.

Hoofdstuk III. — Kredieten betreffende de participaties.

Ministerie van Financiën.

Art. 419. — Wisselverschil af te dragen aan de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 3.878.000 frank.

Het aangevraagd bijkrediet is een gevolg van de Belgische devaluatie van 22 September 1949.

Het gaat over een wisselverschil betreffende de opbrengst, in hoofdsom, door de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling geïnd, inzake door haar gecedeerde obligatiën vertegenwoordigende een door de Bank vóór de devaluatie van 1949, toegestane lening, bij middel van franken voortkomende van de inschrijving van België op het kapitaal van de I.B.W.

Overeenkomstig de op 23 Mei 1950 en 14 Juni 1951 door de Raad der Executieve Directeurs van de Bank genomen beslissingen, geven dergelijke provenus aanleiding tot het afdragen aan de Bank van het bij artikel II, sectie 9, van haar statuten voorziene aanvullend bedrag.

Art. 419bis (nieuw). — Aandeel van de Staat in het fonds van eerste oprichting, bestemd om het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet de inrichting van zijn diensten mogelijk te maken en het de voor de verrichtingen nodige middelen te verschaffen.

Aangevraagd krediet : 10.000.000 frank.

Artikel 2 van de wet van 10 Juni 1952 bepaalt dat het bedrag van het aandeel van de Staat in het fonds van eerste oprichting van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet, vastgesteld op 160.000.000 frank, op 250.000.000 frank gebracht wordt.

Het aangevraagd krediet heeft voor doel een eerste storting op deze aanvullende inschrijving van 90.000.000 frank te verrichten.

Ministère de la Santé Publique et de la Famille.

Art. 421. — *Souscription dans la mesure où elle sera nécessaire pour assurer à la Société Nationale des Habitations, etc.*

Réduction proposée : 450.000.000 de francs.

La Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché, principalement, ainsi que la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne ont pu placer dans le privé une part de leurs emprunts très supérieure à ce qui avait été primitivement prévu.

Il en résulte que la souscription obligatoire de l'Etat à ces emprunts n'atteindra que 1.000.000.000 de francs en ce qui concerne le premier de ces organismes et 350.000.000 de francs en ce qui concerne le second, soit au total 1.350.000.000 de francs.

Chapitre IV. — Crédits relatifs aux immobilisations.

A. — IMMOBILISATIONS NOUVELLES.

Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur.

Art. 424. — *Achat, construction, aménagement et ameublement d'immeubles pour les Ambassades, etc.*

A. — Réduction proposée : 4.500.000 francs.

Crédit jugé suffisant pour les besoins de 1952.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 875.945 francs.

Ce crédit est destiné à la régularisation dans les écritures du solde du coût d'un immeuble acquis pendant la guerre.

Art. 424bis (nouveau). — *Acquisition et aménagement de deux immeubles à Téhéran pour la résidence et la chancellerie de la Légation de Belgique en Iran.*

Crédit sollicité : 18.600.000 francs.

Ce crédit est sollicité pour permettre la régularisation de l'achat de deux nouveaux immeubles pour la Légation de Belgique à Téhéran, en remplacement de l'ancienne propriété que l'Etat belge possédait en cette capitale. La vente de celle-ci, réalisée en mai dernier, pour la somme de 12.000.000 de rials, au cours de 1 rial = fr. 1,55, produira une recette de 18.600.000 francs qui sera utilisée à concurrence de 11.300.000 rials (fr. b. 17.515.000) pour le règlement du prix d'achat des nouveaux immeubles, le solde de 700.000 rials (fr. b. 1.085.000) étant affecté au règlement des frais divers d'enregistrement et d'aménagement.

Ministère de la Défense Nationale.

Force aérienne.

Art. 426. — *Matériel et équipement des bases aéronautiques, etc.*

1. Septième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 2.102.448.000 francs pour les exercices 1946 à 1951.

Crédit supplémentaire sollicité : 300.000.000 de francs.

Il s'avère nécessaire de porter le crédit de paiement de 277.000.000 à 577.000.000 de francs par suite de l'exécution accélérée de certains travaux.

2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 719.550.000 francs pour l'exercice 1952.

Crédit supplémentaire sollicité : 200.000.000 de francs.

L'augmentation est due à la même cause que celle citée à l'article 426-1 ci-dessus. Le crédit de paiement se trouve ainsi porté de 151.000.000 à 351.000.000 de francs.

Art. 426bis. — *Dépenses de toute nature relatives aux aérodromes à établir à l'intérieur du pays dans le cadre des obligations internationales (1^{er} crédit de paiement à valoir sur une dépense globale évaluée à 2.850.000.000 de francs).*

Réduction proposée : 200.000.000 de francs.

Le crédit de paiement peut être ramené de 550.000.000 à 350.000.000 de francs, montant correspondant aux ordonnancements à réaliser effectivement en 1952. Le crédit d'engagement doit être porté de 2.250.000.000

Ministerie van Volksgezondheid en Gezin.

Art. 421. — *Intekening op de door de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen, enz.*

Voorgestelde vermindering : 450.000.000 frank.

De Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken inzonderheid, alsmede de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom hebben een gedeelte van hun leningen, dat veel hoger is dan eerst voorzien werd, in de private sector kunnen beleggen.

Daaruit volgt dat de verplichte intekening van de Staat op deze leningen slechts 1.000.000.000 frank zal bereiken, wat het eerste dezer organismen betreft en 350.000.000 frank, wat het tweede aangaat, zegge in totaal 1.350.000.000 frank.

Hoofdstuk IV. — Kredieten betreffende de beleggingen.

A. — NIEUWE BELEGGINGEN.

Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

Art. 424. — *Aankoop, bouwen, inrichting en meubilering van gebouwen voor Ambassades, enz.*

A. — Voorgestelde vermindering : 4.500.000 frank.

Toereikend geacht krediet voor de behoeften voor 1952.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 875.945 frank.

Dit krediet moet de verordening in de schrifturen mogelijk maken van het saldo der kosten van een gebouw aangekocht gedurende de oorlog.

Art. 424bis (nieuw). — *Aankoop en inrichting van twee gebouwen te Téhéran voor de residentie en de kanselarij van het Belgisch Gezantschap te Iran.*

Aangevraagd krediet : 18.600.000 frank.

Dit krediet is aangevraagd ten einde de regularisatie toe te laten van de aankoop van twee nieuwe gebouwen voor het Gezantschap van België te Teheran, ter vervanging van de eigendom die de Staat in deze hoofdstad bezat. De verkoop van deze eigendom, verwezenlijkt in de maand Mei j.l., voor de som van 12.000.000 rials, aan de koers van 1 rial = fr. 1,55, zal een ontvangst opbrengen van 18.600.000 frank, die zal gebruikt worden ten belope van 11.300.000 rials (b. fr. 17 miljoen 515.000) voor de vereffening van de aankooprij van de nieuwe gebouwen, het saldo zij 700.000 rials (b. fr. 1.085.000) is bestemd ter vereffening van diverse registratie- en inrichtingskosten.

Ministerie van Landsverdediging.

Luchtmacht.

Art. 426. — *Materieel en toerusting voor luchtvaartbases, enz.*

1. Zevende betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1946 tot 1951, op 2.102.448.000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd bijkrediet : 300.000.000 frank.

Het blijkt nodig het betalingskrediet van 277.000.000 tot 577.000.000 frank te verhogen naar aanleiding van de versnelde uitvoering van zekere werken.

2. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 719.550.000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd bijkrediet : 200.000.000 frank.

De vermeerdereiding is te wijten aan dezelfde oorzaak als die vermeld bij artikel 426-1 hierboven. Het betalingskrediet wordt aldus van 151.000.000 tot 351.000.000 frank opgevoerd.

Art. 426bis. — *Uitgaven van alle aard met betrekking tot de aanleg van vliegvelden binnen het land, in het raam van de internationale verplichtingen (1^{er} betalingskrediet op een op 2.850.000.000 frank geraamde globale uitgave).*

Voorgestelde vermindering : 200.000.000 frank.

Het betalingskrediet kan van 550.000.000 tot 350.000.000 frank herleid worden; dit laatste bedrag komt overeen met de in 1952 werkelijk uit te voeren ordonnancements. Het vastleggingskrediet dient van

à 2.850.000.000 de francs. Ainsi qu'il est dit au projet de budget de 1953, ce supplément de 600.000.000 de francs représente le coût de la modernisation et de l'aménagement d'installations existantes, conformément aux normes NATO; il couvre exclusivement des dépenses sujettes à répartition.

Le texte de l'article a été dûment modifié.

Art. 427. — *Réorganisation de la force aérienne. — Matériels et équipements, armements et munitions, etc. (Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé, etc.)*

2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 1.795.149.000 francs pour l'exercice 1952.

Réduction proposée: 300.000.000 de francs.

Les postes « avions, etc. », « matériel de télécommunications », « habillement et équipement » et « charroi et rechanges », sont ramenés respectivement de 578.050.000 à 448.428.000, de 566.800.000 à 464.318.000, de 263.900.000 à 261.884.000 et de 111.204.000 à 103.752.000 francs, soit une réduction totale de 241.572.000 francs du crédit d'engagement. Ce dernier montant est transféré à concurrence de 237.359.000 francs à l'article 464bis (nouveau), ci-après, relatif à l'acquisition de biens de défense dans le cadre des conventions U.E.P. du 30 juin 1952. Le texte du littéra a été dûment modifié.

Le crédit de paiement peut être réduit de 673.000.000 à 373.000.000 de francs, montant correspondant aux besoins réels de 1952.

Art. 429. — *Construction ou acquisition d'habitations pour militaires appointés mariés, etc.*

2. Nouveau programme de travaux à réaliser en 1952.

Réduction proposée: 21.000.000 de francs.

Le montant du programme peut être ramené à 5.000.000 de francs; cette réduction résulte, en ordre principal, du report à 1953 d'une partie des travaux.

Art. 430. — *Reconstruction de l'école technique de Saffraanberg, détruite par un incendie (travaux, études, matériaux, main-d'œuvre, etc.) (3^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 176.150.000 francs).*

Crédit de paiement inchangé.

Ainsi qu'il est dit au projet de budget de 1953, le montant total de la reconstruction de l'école est actuellement évalué à 176.150.000 francs, soit une majoration de 38.150.000 francs par rapport à l'évaluation initiale de 1952. Le texte de l'article a été modifié en conséquence.

Le crédit de paiement alloué en 1952, qui reste inchangé, ne représente donc plus la dernière tranche de la dépense globale en cause.

Force navale.

Art. 432. — *Construction et équipement d'une flottille de dragueurs de mines (1^{er} crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 256.000.000 de francs).*

Réduction proposée: 62.500.000 francs.

Le crédit de paiement peut être ramené de 139.000.000 à 76.500.000 francs, montant correspondant aux besoins réels de 1952.

Art. 434bis (nouveau). — *Acquisition du bateau « Royal Harold ».*

Crédit sollicité: 30.000.000 de francs.

Le crédit est à verser à l'Administration des Domaines. Il représente la contre-valeur du bateau « Royal Harold » (actuellement « Kamina »), qui a été transféré au département de la Défense Nationale.

Art. 435. — *Etablissement de la base navale du Bas-Congo (travaux, études, surveillance, matériaux, matériels, main-d'œuvre, etc.) (1^{er} crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 53.000.000 de francs).*

Crédit de paiement inchangé.

Il s'avère nécessaire de porter le crédit d'engagement de 35.000.000 à

2.250.000.000 tot 2.850.000.000 frank opgevoerd. Zoals uiteengezet in het begrotingsontwerp van 1953, vertegenwoordigt dit supplement van 600.000.000 frank de kostprijs van de modernisatie en de geschiktmaking van bestaande inrichtingen overeenkomstig de NATO normen; het dekt uitsluitend uitgaven welke voor verdeling vatbaar zijn.

De tekst van het artikel werd behoorlijk gewijzigd.

Art. 427. — *Herinrichting van de luchtmacht. — Materieel en toerusting; wapening en munitie, enz. (De Minister van Landsverdediging is gemachtigd, enz.)*

2. Eerste betalingskrediet op een voor het dienstjaar 1952, op 1.795.149.000 frank geraamde uitgave.

Voorgestelde vermindering: 300.000.000 frank.

De posten « vliegtuigen, enz. », « televerbindingsmaterieel », « kleding en uitrusting » en « voertuigen en wisselstukken » worden respectievelijk herleid van 578.050.000 tot 448.428.000, van 566.800.000 tot 464.318.000, van 263.900.000 tot 261.884.000 en van 111.204.000 tot 103.752.000 frank, zegge een totale vermindering van 241.572.000 frank van het vastleggingskrediet. Dit laatste bedrag wordt, ten belope van 237.359.000 frank, overdragen op artikel 464bis (nieuw), hierna, betreffende de aankoop van verdedigingsgoederen in het raam van de E.B.U.-overeenkomsten van 30 Juni 1952. De tekst van het littéra werd behoorlijk gewijzigd.

Het betalingskrediet kan worden teruggebracht van 673.000.000 op 373.000.000 frank, bedrag overeenkomend met de werkelijke behoeften van 1952.

Art. 429. — *Bouw en aankoop van woningen voor gehuwde weddetrekkende militairen, enz.*

2. Nieuw programma van in 1952 te verwezenlijken werken.

Voorgestelde vermindering: 21.000.000 frank.

Het bedrag van het programma kan op 5.000.000 frank worden teruggebracht; deze vermindering vloeit hoofdzakelijk voort uit de verschuiving naar 1953 van een gedeelte der werken.

Art. 430. — *Wederopbouw van de Technische School van Saffraanberg, door brand vernield (werken, studiën, materialen, werkklonen, enz.) (3^e betalingskrediet op een op 176.150.000 frank geraamde uitgave).*

Ongewijzigd betalingskrediet.

Zoals uiteengezet in het begrotingsontwerp van 1953, wordt het totaal bedrag van de wederopbouw van de school thans op 176.150.000 frank geraamd, zegge een vermeerdering van 38.150.000 frank in vergelijking met de aanvankelijke raming van 1952. De tekst van het artikel werd dienovereenkomstig gewijzigd.

Het in 1952 toegekend betalingskrediet, welk onveranderd blijft, vertegenwoordigt dus niet meer de laatste schijf van de betrokken globale uitgave.

Zeemacht.

Art. 432. — *Bouw en toerusting van een flottielje mijnnevegers (1^e betalingskrediet op een op 256.000.000 frank geraamde uitgave).*

Voorgestelde vermindering: 62.500.000 frank.

Het betalingskrediet kan van 139.000.000 tot 76.500.000 frank herleid worden; dit laatste bedrag komt overeen met de werkelijke behoeften van 1952.

Art. 434bis (nieuw). — *Aankoop van het schip « Royal Harold ».*

Aangevraagd krediet: 30.000.000 frank.

Dit krediet dient gestort bij het Bestuur van de Domeinen. Het vertegenwoordigt de tegenwaarde van het schip « Royal Harold » (thans « Kamina »), dat aan het departement van Landsverdediging overgemaakt werd.

Art. 435. — *Oprichting van de vlootbass van Beneden-Kongo (werken, studiën, toezicht, materialen, materieel, werkklonen, enz.) (1^e betalingskrediet op een op 53.000.000 frank geraamde uitgave).*

Ongewijzigd betalingskrediet.

Het blijkt nodig het vastleggingskrediet van 35.000.000 tot 53.000.000

53.000.000 de francs. Cette majoration de 18.000.000 de francs correspond aux travaux d'adduction d'eau; elle n'entraîne aucune augmentation du crédit de paiement de 1952.

Le texte de l'article a été dûment modifié.

Art. 435bis. — *Constructions et travaux divers pour l'installation de bases: constructions nouvelles et aménagements de constructions existantes (travaux, terrains, matériel, matériaux, mobilier, main-d'œuvre, surveillance, etc.)* (1^{er} crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 31.000.000 de francs pour l'exercice 1952).

Réduction proposée: 13.000.000 de francs.

L'exécution du programme est reportée partiellement en 1953. Dans ces conditions, la somme allouée pour 1952 peut être ramenée à 18.000.000 de francs, ce montant représentant le premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 31.000.000 de francs.

Le texte de l'article a été complété en conséquence.

Force terrestre.

Art. 438. — *Construction de magasins pour carburants et lubrifiants (travaux, matériaux, matériels, main-d'œuvre, terrains, etc.)*.

2. Nouveau programme de travaux à réaliser en 1952.

Réduction proposée: 1.000.000 de francs.

Le montant du programme est actuellement évalué à 41.000.000 de francs, soit une diminution de 1.000.000 de francs par rapport à l'estimation initiale.

Art. 439. — *Construction de garages, d'aires de lavage et de circulation dans diverses garnisons du pays (travaux, matières, main-d'œuvre, terrains, etc.)*.

2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 98.000.000 de francs pour l'exercice 1952.

Crédit de paiement inchangé.

Il a été décidé de renoncer à la construction de certaines aires bétonnées. Le montant de la dépense globale se trouve ainsi ramené de 101.000.000 à 98.000.000 de francs.

Le texte du littera a été modifié en conséquence.

Art. 446. — *Camp de Helchteren. — Achèvement du camp qui a été commencé en 1940 et dont la construction a été interrompue par les événements (travaux, fournitures, matériaux, matériel, main-d'œuvre, etc.)*.

2. Nouveau programme de travaux à réaliser en 1952.

Réduction proposée: 4.000.000 de francs.

L'établissement du réseau d'égouts (4.000.000 de francs) est reporté en 1953.

Art. 447. — *Équipement des polygones, champs de tir et de manœuvres, terrains de sport et stands de tir (travaux, fournitures, matériels, matériaux, main-d'œuvre, terrains, études, etc.)* (1^{er} crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 103.500.000 francs pour l'exercice 1952).

Crédit de paiement inchangé.

Le poste « Bassins de natation, etc. : 18.000.000 de francs » est à supprimer; ces travaux sont reportés en 1953.

D'autre part, le programme est à compléter comme suit:

Acquisition de terrains d'exercice: 18.000.000 de francs;

Acquisition de polygones: 37.000.000 de francs;

Aménagement d'un polygone de pontage et d'un polygone de tir pour chars: 18.000.000 de francs.

Ces différentes modifications se traduisent par une augmentation de 55.000.000 de francs du programme de 1952, qui se trouve ainsi porté de 48.500.000 à 103.500.000 francs. La somme de 48.500.000 francs allouée pour 1952 reste inchangée mais doit être considérée comme un premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 103.500.000 francs.

Le texte de l'article a été dûment modifié.

Art. 448. — *Construction ou acquisition d'habitations pour militaires appointés mariés (terrains, travaux, études, main-d'œuvre, matières, matériaux, surveillance, etc.)*.

2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 48.000.000 de francs pour l'exercice 1952.

Crédit de paiement inchangé.

Le nombre de maisons à construire ou à acquérir a été réduit. Il

frank op te voeren. Deze verhoging van 18.000.000 frank komt overeen met de watertoevoerwerken; zij brengt generlei verhoging van het betalingskrediet van 1952 met zich.

De tekst van het artikel werd behoorlijk gewijzigd.

Art. 435bis. — *Bouwwerken en allerlei werken met het oog op de installatie van bases: nieuwe gebouwen en geschiktmaking van bestaande gebouwen (werken, terreinen, materieel, materialen, meubilair, werkkrachten, toezicht, enz.)* (1^e betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 31.000.000 frank geraamde uitgave).

Voorgestelde vermindering: 13.000.000 frank.

De uitvoering van het programma wordt gedeeltelijk naar 1953 verschoven. In die omstandigheden, kan de voor 1952 toegekende som tot 18.000.000 frank worden herleid; dit bedrag vertegenwoordigt het eerste belastingskrediet op een op 31.000.000 frank geraamde uitgave.

De tekst van het artikel werd dienovereenkomstig gewijzigd.

Landmacht.

Art. 438. — *Bouw van magazijnen voor motorbrandstoffen en smeermiddelen (werken, materialen, materieel, werkklonen, terreinen, enz.)*.

2. Nieuwe programma van in 1952 te verwezenlijken werken.

Voorgestelde vermindering: 1.000.000 frank.

Het bedrag van het programma wordt thans geraamd op 41.000.000 frank, zegge een vermindering van 1.000.000 frank in vergelijking met de aanvankelijke schatting.

Art. 439. — *Bouw van autobergplaatsen, was- en verkeersruimten in verschillende garnizoenen van het land (werken, stoffen, werkklonen, terreinen, enz.)*.

2. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 98.000.000 frank geraamde uitgave.

Ongewijzigd betalingskrediet.

Er werd besloten af te zien van de bouw van zekere gebetonnerde ruimten. Het bedrag van de globale uitgave wordt aldus van 101.000.000 tot 98.000.000 frank herleid.

De tekst van het littera werd dienovereenkomstig gewijzigd.

Art. 446. — *Kamp van Helchteren. — Voltanding van het kamp, waarvan de werken in 1940 aangevat, doch ingevolge de gebeurtenissen onderbroken werden (werken, leveringen, grondstoffen, materieel, werkklonen, enz.)*.

2. Nieuw programma van in 1952 te verwezenlijken werken.

Voorgestelde vermindering: 4.000.000 frank.

De aanleg van het rioolstelsel (4.000.000 frank) wordt naar 1953 verschoven.

Art. 447. — *Uitrusting der polygonen, schiet- en oefenvelden, sportvelden en schietstanden (werken, leveringen, materieel, grondstoffen, werkklonen, terreinen, studiën, enz.)* (1^e betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 103.500.000 frank geraamde uitgave).

Ongewijzigd betalingskrediet.

De post « Zwemdokken, enz. : 18.000.000 frank » dient geschrapt; deze werken worden naar 1953 verschoven.

Anderzijds moet het programma als volgt worden aangevuld:

Aankoop van oefenvelden: 18.000.000 frank;

Aankoop van polygonen: 37.000.000 frank;

Inrichting van een brugbouwpolygoon en van een schietpolygoon voor vechtwagens: 18.000.000 frank.

Deze verschillende wijzigingen geven aanleiding tot een verhoging van 55.000.000 frank van het programma van 1952, welk aldus van 48.500.000 tot 103.500.000 frank opgevoerd wordt. De voor 1952 toegekende som van 48.500.000 frank blijft onveranderd, doch moet als een eerste betalingskrediet op een op 103.500.000 frank geraamde uitgave worden aangezien.

De tekst van het artikel werd behoorlijk gewijzigd.

Art. 448. — *Bouw of aankoop van woningen voor gehuwde weddetrekkende militairen (gronden, werken, studiën, werkklonen, stoffen, materialen, toezicht, enz.)*.

2. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 48.000.000 frank geraamde uitgave.

Ongewijzigd betalingskrediet.

Het aantal van de te bouwen of aan te kopen huizen werd vermin-

s'ensuit que le crédit d'engagement peut être ramené de 60.000.000 à 48.000.000 de francs, soit une réduction de 12.000.000 de francs par rapport à l'évaluation initiale.

Le texte du littera a été modifié en conséquence.

Art. 149. — Construction de dépôts et aménagements aux casernements définitifs à conserver en vue d'en permettre l'occupation par les unités et organismes stationnés en Belgique (terrains, travaux, fournitures, mobilier, main-d'œuvre, etc.).

2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 497.200.000 francs pour l'exercice 1952.

Crédit supplémentaire sollicité : 100.000.000 de francs.

L'insuffisance du crédit de paiement initial de 118.000.000 de francs est due au fait que le présent article couvre surtout de nombreux travaux urgents à exécuter dans des délais relativement courts.

Le crédit d'engagement est porté de 429.000.000 à 497.200.000 francs; cette majoration de 68.200.000 francs correspond aux travaux ci-après :

Dépôts complémentaires de mobilisation : 30.000.000 de francs;

Appropriation, achèvement et aménagement de divers dépôts, casernes et hôpitaux militaires : 38.200.000 francs.

Le texte du littera a été modifié en conséquence.

Art. 452. — Rocour. — Equipement et achèvement des installations de l'arsenal d'armement (travaux, fournitures, mobilier, main-d'œuvre, surveillance, etc.).

Réduction proposée : 3.800.000 francs.

Le montant du programme des travaux est actuellement évalué à 9.100.000 francs, soit une diminution de 3.800.000 francs par rapport à l'estimation initiale.

Art. 453. — Arlon. — Juxtaposition de l'école d'infanterie et de l'école des troupes blindées (terrains, travaux, études, matériaux, mobilier, main-d'œuvre, etc.).

2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 80.000.000 de francs pour l'exercice 1952.

Crédit supplémentaire sollicité : 30.000.000 de francs.

L'augmentation est due :

Au fait que, contrairement aux prévisions, l'acquisition de certains terrains indispensables devra être réalisée par voie d'expropriation légale, ce qui implique la mise à la disposition du comité d'acquisition, préalablement à toute expropriation, d'un crédit correspondant à la valeur totale des terrains en cause;

A l'exécution accélérée de certaines entreprises.

Le crédit de paiement est ainsi porté de 40.000.000 à 70.000.000 de francs.

Art. 454. — Achat de divers immeubles actuellement occupés par l'armée (deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 26.000.000 de francs pour l'exercice 1951).

Crédit supplémentaire sollicité : 6.220.000 francs.

Sur le crédit de paiement de 17.500.000 francs alloué en 1951 une somme de 6.220.000 francs est tombée en annulation; un crédit supplémentaire équivalent doit dès lors être sollicité par la voie du présent feuillet.

Art. 454bis. — Intervention dans l'établissement d'une base britannique en Belgique (deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée provisoirement à 730.000.000 de francs).

Réduction proposée : 130.000.000 de francs.

Le crédit de paiement peut être ramené de 400.000.000 à 270.000.000 de francs, montant correspondant aux besoins réels de 1952.

derd. Dienvolgens kan het vastleggingskrediet van 60.000.000 tot 48.000.000 frank worden herleid, zegge een vermindering van 12.000.000 frank in vergelijking met de aanvankelijke raming.

De tekst van het littera werd dienovereenkomstig gewijzigd.

Art. 449. — Oprichting van depots en inrichting van te behouden definitieve kazernementen met het oog op de bezetting er van door in België gestationeerde eenheden en organismen (terreinen, werken, leveringen, meubilair, werkklonen, enz.).

2. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 497.200.000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd bijkrediet : 100.000.000 frank.

De ontoereikendheid van het aanvankelijk betalingskrediet van 118.000.000 frank is te wijten aan het feit, dat dit artikel vooral talrijke dringende werken dekt, welke binnen betrekkelijk korte termijnen dienen uitgevoerd.

Het vastleggingskrediet wordt van 429.000.000 tot 497.200.000 frank opgevoerd; deze verhoging van 68.200.000 frank komt overeen met de hiernavermelde werken :

Bijkomende mobilisatiepots : 30.000.000 frank;

Geschiktmaking, afwerking en inrichting van verscheidene depots, kazernen en militaire hospitalen : 38.200.000 frank.

De tekst van het littera werd dienovereenkomstig gewijzigd.

Art. 452. — Rocour. — Toerusting en voltooiing der installaties van het wapenarsenaal (werken, leveringen, meubilair, werkklonen, toezicht, enz.).

Voorgestelde vermindering : 3.800.000 frank.

Het bedrag van het programma der werken wordt thans geraamd op 9.100.000 frank, zegge een vermindering van 3.800.000 frank in vergelijking met de aanvankelijke schatting.

Art. 453. — Aarlen. — Koppeling van de infanterieschool en van de school voor pantsectroepen (terreinen, werken, studiën, materialen, meubilair, werkklonen, enz.).

2. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 80.000.000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd bijkrediet : 30.000.000 frank.

De vermeerdering is te wijten :

Aan het feit dat, in strijd met de vooruitzichten, de verwerving van zekere onontbeerlijke gronden door wettelijke onteigening zal moeten geschieden, met het gevolg dat en krediet, overeenkomend met de totale waarde van de betrokken gronden, vóór elke onteigening, ter beschikking van het aankoopcomité moet worden gesteld;

Aan de versnelde uitvoering van zekere ondernemingen.

Het betalingskrediet wordt aldus van 40.000.000 tot 70.000.000 frank opgevoerd.

Art. 454. — Aankoop van verschillende thans door het leger bezette gebouwen (tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1951, op 26.000.000 frank geraamde uitgave).

Aangevraagd bijkrediet : 6.220.000 frank.

Op het in 1951 toegekende betalingskrediet van 17.500.000 frank werd een som van 6.220.000 frank geannuleerd; een gelijkwaardig bijkrediet dient derhalve aangevraagd door bemiddeling van dit feuillet.

Art. 454bis. — Tussenkomst in de oprichting van een Britse basis in België (tweede betalingskrediet op een voorlopig op 730.000.000 frank geraamde uitgave).

Voorgestelde vermindering : 130.000.000 frank.

Het betalingskrediet kan van 400.000.000 tot 270.000.000 frank worden herleid; dit laatste bedrag komt overeen met de werkelijke behoeften van 1952.

Art. 455. — *Nouvelles constructions : casernes, camps, ateliers, établissements divers (acquisitions de terrains, travaux, études, fournitures main-d'œuvre, mobilier, installations diverses, etc.) (premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 489.300.000 francs pour l'exercice 1952).*

Crédit de paiement inchangé.

Le programme initial est à remplacer par le suivant :

Construction de nouveaux casernements et d'un transit	fr. 338.000.000
Extensions de casernements existants (en vue d'augmenter leur capacité de logement), d'hôpitaux, d'arsenaux, etc.	121.300.000
Mobilier pour les nouvelles constructions et extensions dont question ci-dessus	30.000.000
	<hr/>
	Fr. 489.300.000

Ce programme est inférieur de 105.700.000 francs au programme primitif qui avait été évalué à 595.000.000 de francs.

Le texte de l'article a été modifié en conséquence.

Art. 456. — *Dépenses de toute nature relatives aux transmissions à réaliser à l'intérieur du pays dans le cadre des obligations internationales (2^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 594.729.000 francs).*

Crédit de paiement inchangé.

Le crédit d'engagement est ramené de 680.200.000 à 594.729.000 francs, soit une réduction de 85.471.000 francs.

Ce dernier montant est transféré à l'article 464bis (nouveau), ci-après, relatif à l'acquisition de biens de défense dans le cadre des conventions U.E.P. du 30 juin 1952.

Le texte de l'article a été modifié en conséquence.

Art. 458. — *Réorganisation de la force terrestre. — Armements, munitions, véhicules automobiles, matériels divers, habillements, équipements, fret, frais divers, etc.*

2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 3.357.732.000 francs pour l'exercice 1952.

Réduction proposée : 296.900.000 francs.

Les postes « armement et munitions », « charroi », « matériel électrique, etc. », « matériels et matériaux » et « matériel antigaz, etc. » sont ramenés respectivement :

de 1.929.766.000 à 1.469.349.000 francs;
de 1.652.000.000 à 924.774.000 francs;
de 377.780.000 à 86.030.000 francs;
de 488.217.000 à 355.586.000 francs;
et de 244.200.000 à 156.643.000 francs.

soit une réduction totale de 1.699.581.000 francs du crédit d'engagement. Ce dernier montant est transféré à l'article 464bis (nouveau), ci-après, relatif à l'acquisition de biens de défense dans le cadre des conventions U.E.P. du 30 juin 1952.

Le texte du littéra a été modifié en conséquence.

Le crédit de paiement est ramené de 1.362.000.000 à 1.065.100.000 francs; cette diminution de 296.900.000 francs compense l'ensemble des crédits de paiement sollicités à l'article 464bis susmentionné.

Art. 461bis. — *Réorganisation de la garde territoriale antiaérienne (armements, munitions, véhicules automobiles, matériels divers, habillements, équipement, fret, frais divers, etc.) (premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 929.360.000 francs pour l'exercice 1952).*

Crédit de paiement inchangé.

Les postes « armement léger et munitions », « charroi banalisé, etc. » et « matériels électrique et radioélectrique » sont ramenés respectivement :

de 731.945.000 à 691.945.000 francs;
de 411.000.000 à 160.260.000 francs;
et de 13.000.000 à 4.580.000 francs.

soit une réduction totale de 299.160.000 francs du crédit d'engagement. Ce dernier montant est transféré à l'article 464bis (nouveau), ci-après, relatif à l'acquisition de biens de défense dans le cadre des conventions U.E.P. du 30 juin 1952.

Le texte de l'article a été dûment modifié.

Art. 455. — *Nieuwe bouwwerken : kazernen, kampen, werkplaatsen, diverse inrichtingen (aankoop van terreinen, werken, studiën, leveringen, werklonen, meubilair, diverse installaties, enz.) (eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 489.300.000 frank geraamde uitgave).*

Ongewijzigd betalingskrediet.

Het aanvankelijk programma dient vervangen door het volgende :
Bouw van nieuwe kazernementen en van een transit fr. 338.000.000

Uitbreidingen van bestaande kazernementen (met het oog op de verhoging van hun huisvestingsvermogen), van hospitalen, van arsenalen, enz. 121.300.000
Meubilair voor de nieuwe bouwwerken en uitbreidingen, waarvan sprake hiervoren 30.000.000

Fr. 489.300.000

Dit programma is 105.700.000 frank lager dan het oorspronkelijke, welk op 595.000.000 frank geraamd werd.

De tekst van het artikel werd dienovereenkomstig gewijzigd.

Art. 456. — *Uitgaven van alle aard met betrekking tot de aanleg van transmissies binnen het land, in het raam van de internationale verplichtingen (tweede betalingskrediet op een op 594.729.000 frank geraamde uitgave).*

Ongewijzigd betalingskrediet.

Het vastleggingskrediet wordt van 680.200.000 tot 594.729.000 frank herleid zegge een vermindering van 85.471.000 frank.

Dit laatste bedrag wordt overgedragen op artikel 464bis (nieuw), hierna, betreffende de aankoop van verdedigingsgoederen in het raam van de E.B.U.-overeenkomsten van 30 Juni 1952.

De tekst van het artikel werd dienovereenkomstig gewijzigd.

Art. 458. — *Herinrichting van de landmacht. — Wapening, ammunitie, motorvoertuigen, allerlei materieel, kleding, toerusting, vracht, allerhande onkosten, enz.*

2. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 3.357.732.000 frank geraamde uitgave.

Voorgestelde vermindering : 296.900.000 frank.

De posten « wapening en ammunitie », « voertuigen », « electrisch materieel, enz. », « materieel en materialen » en « antigasmaterieel, enz. » worden respectievelijk herleid :

van 1.929.766.000 tot 1.469.349.000 frank;
van 1.652.000.000 tot 924.774.000 frank;
van 377.780.000 tot 86.030.000 frank;
van 488.217.000 tot 355.586.000 frank;
en van 244.200.000 tot 156.643.000 frank.

zegge een totale vermindering van 1.699.581.000 frank van het vastleggingskrediet. Dit laatste bedrag wordt overgedragen op artikel 464bis (nieuw), hierna, betreffende de aankoop van verdedigingsgoederen in het raam van de E.B.U.-overeenkomsten van 30 Juni 1952.

De tekst van het littéra werd dienovereenkomstig gewijzigd.

Het betalingskrediet wordt van 1.362.000.000 tot 1.065.100.000 frank teruggebracht; die vermindering van 296.900.000 frank compenseert het geheel der bij bovenvermeld artikel 464bis aangevraagde betalingskredieten.

Art. 461bis. — *Herinrichting van de territoriale wacht voor luchtafweer (wapening, ammunitie, motorvoertuigen, allerlei materieel, kleding, toerusting, vracht, allerhande onkosten, enz.) (eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 929.360.000 frank geraamde uitgave).*

Ongewijzigd betalingskrediet.

De posten « lichte wapening en ammunitie », « gebanaliseerde voertuigen, enz. » en « electrisch en radioelectrisch materieel » worden respectievelijk herleid :

van 731.945.000 tot 691.945.000 frank;
van 411.000.000 tot 160.260.000 frank;
en van 13.000.000 tot 4.580.000 frank,

zegge een totale vermindering van 299.160.000 frank van het vastleggingskrediet. Dit laatste bedrag wordt overgedragen op artikel 464bis (nieuw), hierna, betreffende de aankoop van verdedigingsgoederen in het raam van de E.B.U.-overeenkomsten van 30 Juni 1952.

De tekst van het artikel werd behoorlijk gewijzigd.

Art. 462. — *Gendarmerie. — Acquisition de charroi, d'équipements et de matériel léger (deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 90,000,000 de francs pour l'exercice 1951).*

Réduction proposée : 19,000,000 de francs.

Le crédit de paiement de 25,500,000 francs peut être ramené à 6,500,000 francs, montant correspondant aux ordonnancements à réaliser en 1952.

Art. 463. — *Etablissement d'une base à la Colonie. — Matériaux, matériel, main-d'œuvre, mobilier, transports, terrains, cultures, plantations, équipements, etc.*

1. Quatrième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 1,535,053,000 francs pour les exercices 1949, 1950 et 1951.

Crédit de paiement inchangé.

Il y a lieu de majorer comme suit les évaluations reprises à l'article 460 du budget de 1951 :

Maisons pour membres du cadre permanent d'Afrique	fr.	+ 35,318,000
Camp pour travailleurs civils indigènes		+ 5,000,000
Infrastructure (y compris télécommunications) ...		+ 44,400,000
Autres postes		+ 133,451,000
Total	fr.	+ 218,169,000

Ces augmentations résultent, en ordre principal, de la hausse considérable du coût des matériaux, de la main-d'œuvre et des transports, ainsi que de la sous-estimation initiale des dépenses relatives au réseau de distribution d'eau et à la centrale hydro-électrique.

Le montant de la dépense globale se trouve ainsi porté de 1,316,884,000 à 1,535,053,000 francs.

Le texte du littera a été modifié en conséquence.

2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 377,437,000 francs pour l'exercice 1952.

Crédit de paiement inchangé.

Sur la base des prix actuels et des résultats des adjudications, les majorations ci-après s'avèrent nécessaires :

Maisons pour membres du cadre permanent d'Afrique	fr.	+ 24,000,000
Camp pour travailleurs civils indigènes		+ 7,819,000
Autres postes (à l'exception du poste « infrastructure »)		+ 16,683,000
Total	fr.	+ 48,502,000

Le montant de la dépense globale se trouve ainsi porté de 328,935,000 à 377,437,000 francs.

Le texte du littera a été modifié en conséquence.

Art. 464bis (nouveau). — Dépenses de toute nature relatives aux fournitures de biens de défense faites par la France et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, dans le cadre des conventions du 30 juin 1952.

1. Fournitures de biens de défense proprement dites (premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 1,930,430,000 francs pour l'exercice 1952).

Crédit sollicité : 235,400,000 francs.

Le programme s'établit comme suit :

Force aérienne.	
Avions, rechanges, etc.	fr. 112,044,000
Matériel de télécommunication	82,396,000
Equipements	1,722,000
Charroi	6,435,000
	<hr/>
	202,597,000
Force terrestre.	
Armement	fr. 3,470,000
Charroi	677,073,000
Matériel électrique et de transmission ...	623,842,000
	<hr/>
	1,079,899,000
	<hr/>
	1,412,374,000
Garde territoriale antiaérienne.	
Charroi	fr. 237,183,000
Matériel électrique et de transmission ...	7,050,000
	<hr/>
	244,233,000

Art. 462. — *Rijkswacht. — Aankoop van voertuigen, uitrustingen en licht materieel (tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1951, op 90,000,000 frank geraamde uitgave).*

Voorgestelde vermindering : 19,000,000 frank.

Het betalingskrediet van 25,500,000 frank kan worden herleid tot 6,500,000 frank; dit laatste bedrag komt overeen met de in 1952 te verwezenlijken ordonnancements.

Art. 463. — *Oprichting ener basis in de Kolonie. — Materialen, materieel, werkkrachten, meubilair, vervoer, terreinen, teelt, aanplantingen, toerusting, enz.*

1. Vierde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1949, 1950 en 1951, op 1,535,053,000 frank geraamde uitgave.

Ongewijzigd betalingskrediet.

De bij artikel 460 van de begroting van 1951 voorkomende ramingen dienen als volgt vermeerderd :

Huizen voor leden van het vast kader van Afrika	fr.	+ 35,318,000
Kamp voor burgerlijk inlands werkpersoneel ...		+ 5,000,000
Onderbouw (met inbegrip van televerbindingen) ...		+ 44,400,000
Andere posten		+ 133,451,000
Totaal	fr.	+ 218,169,000

Deze vermeerderingen spruiten hoofdzakelijk voort uit de aanzienlijke stijging van de kostprijs van de materialen, van de werkkrachten en van het vervoer, alsook uit de aanvankelijke onderschatting van de uitgaven met betrekking tot het waterdistributienet en tot de hydro-electrische centrale.

Het bedrag van de globale uitgave wordt aldus van 1,316,884,000 tot 1,535,053,000 frank opgevoerd.

De tekst van het littera werd dienovereenkomstig gewijzigd.

2. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 377,437,000 frank geraamde uitgave.

Ongewijzigd betalingskrediet.

Op basis van de huidige prijzen en van de uitslagen der aanbestedingen, blijken de hiernavermelde vermeerderingen noodzakelijk :

Huizen voor leden van het vast kader van Afrika fr.	+ 24,000,000
Kamp voor burgerlijk inlands werkpersoneel ...	+ 7,819,000
Andere posten (met uitzondering van de post « Onderbouw »)	+ 16,683,000
Totaal	fr. + 48,502,000

Het bedrag van de globale uitgave wordt aldus van 328,935,000 tot 377,437,000 frank opgevoerd.

De tekst van het littera werd dienovereenkomstig gewijzigd.

Art. 464bis (nieuw). — Uitgaven van alle aard met betrekking tot de leveringen van verdedigingsgoederen gedaan door Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland in het raam van de overeenkomsten van 30 Juni 1952.

1. Eigenlijke leveringen van verdedigingsgoederen (eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 1,930,430,000 frank geraamde uitgave).

Aangevraagd krediet : 235,400,000 frank.

Het programma doet zich als volgt voor :

Luchtmacht.	
Vliegtuigen, wisselstukken, enz.	fr. 112,044,000
Televerbindingmaterieel	82,396,000
Uitrustingen	1,722,000
Voertuigen	6,435,000
	<hr/>
	202,597,000
Landmacht.	
Wapeningen	fr. 3,470,000
Voertuigen	677,073,000
Electrisch materieel en transmissiematerieel	623,842,000
Materieel en materialen	107,989,000
	<hr/>
	1,412,374,000
Territoriale wacht voor luchtafweer.	
Voertuigen	fr. 237,183,000
Electrisch materieel en transmissiematerieel	7,050,000
	<hr/>
	244,233,000

Matériel électrique et de transmission destiné aux transmissions à réaliser à l'intérieur du pays dans le cadre des obligations internationales ... fr. 71,226,000

Total pour l'article 464bis-1 ... fr. 1,930,430,000

2. Droits et taxes (1^{er} crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 327,004,000 francs pour l'exercice 1952).

Crédit sollicité : 48,000,000 de francs.

Le crédit d'engagement se répartit comme suit :

Force aérienne ...	fr. 31,350,000
Force terrestre ...	234,249,000
Garde territoriale antiaérienne ...	47,872,000
Transmissions à réaliser à l'intérieur du pays dans le cadre des obligations internationales ...	13,533,000

Total ... fr. 327,004,000

3. Frais de transport, frais d'assurance et frais divers (1^{er} crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 64,137,000 francs pour l'exercice 1952).

Crédit sollicité : 13,500,000 francs.

Le crédit d'engagement se répartit comme suit :

Force aérienne ...	fr. 3,412,000
Force terrestre ...	52,958,000
Garde territoriale antiaérienne ...	7,055,000
Transmissions à réaliser à l'intérieur du pays dans le cadre des obligations internationales ...	712,000

Total ... fr. 64,137,000

L'ouverture du présent article 464bis (nouveau) résulte du fait qu'il a été jugé opportun de prévoir distinctement au budget :

Le montant de tous les biens de défense à livrer à titre de compensation par la France et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord;

Le montant des droits et taxes afférents à ces biens;

Le montant des frais de toute nature inhérents à l'acquisition de ces biens.

L'ensemble des crédits d'engagement prévus (1,930,430,000 + 327,004,000 + 64,137,000 = 2,321,571,000 francs) est compensé par les diminutions ci-après :

Art. 427-2 ...	fr. 237,359,000
Art. 456 ...	85,471,000
Art. 458-2 ...	1,699,581,000
Art. 461bis ...	299,160,000

Total ... fr. 2,321,571,000

L'ensemble des crédits de paiement sollicités (235,400,000 + 48,000,000 + 13,500,000 = 296,900,000 francs) est compensé par une diminution équivalente à l'article 458-2.

Ministère des Travaux Publics.

Routes.

Art. 484bis (nouveau). — Dotation annuelle à verser au Fonds spécial et temporaire des routes en exécution de l'article 4 de la loi du 11 juillet 1952.

Crédit sollicité : 633,489,000 francs.

Le crédit est constitué par les prélèvements suivants opérés sur les articles ci-après :

Art. 485-1 ...	fr. 60,785,000
Art. 485-2 ...	21,826,000
Art. 485-3 ...	246,800,000
Art. 486-3 ...	113,078,000
Art. 487 ...	191,000,000

Fr. 633,489,000

Art. 485. — Construction, redressement, élargissement, amélioration des routes de l'Etat, etc.

1. Continuation d'entreprises à tranches.

Réduction proposée : 60,785,000 francs.

Une somme de 60,785,000 francs est prélevée sur le crédit pour être transférée à l'article 484bis (nouveau) destiné à alimenter le Fonds des Routes.

Electrisch materieel en transmissiematerieel bestemd tot de aanleg van transmissies binnen het land, in het raam van de internationale verplichtingen ... fr. 71.226.000

Totaal voor artikel 464bis-1 ... fr. 1.930.430.000

2. Rechten en taksen (1^o betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 327,004,000 frank geraamde uitgave).

Aangevraagd krediet : 48,000,000 frank.

Het vastleggingskrediet wordt als volgt onderverdeeld :

Luchtmacht ...	fr. 31,350,000
Landmacht ...	234,249,000
Territoriale wacht voor luchtafweer ...	47,872,000
Aanleg van transmissies binnen het land in het raam van de internationale verplichtingen ...	13,533,000

Totaal ... fr. 327,004,000

3. Vervoer-, verzekerings- en diverse kosten (1^o betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 64,137,000 frank geraamde uitgave).

Aangevraagd krediet : 13,500,000 frank.

Het vastleggingskrediet wordt als volgt onderverdeeld :

Luchtmacht ...	fr. 3,412,000
Landmacht ...	52,958,000
Territoriale wacht voor luchtafweer ...	7,055,000
Aanleg van transmissies binnen het land, in het raam van de internationale verplichtingen ...	712,000

Totaal ... fr. 64,137,000

De opening van dit artikel 464bis (nieuw) spruit voort uit het feit dat het nuttig geoordeeld werd, in de begroting afzonderlijk te voorzien :

Het bedrag van al de verdedigingsgoederen welke, bij wijze van compensatie, door Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland dienen geleverd;

Het bedrag van de rechten en taksen met betrekking tot die goederen;

Het bedrag der kosten van alle aard in verband met de aankoop van die goederen.

Het geheel der voorziene vastleggingskredieten (1,930,430,000 + 327,004,000 + 64,137,000 = 2,321,571,000 frank) wordt gecompenseerd door de hiernavolgende verminderingen :

Art. 427-2 ...	fr. 237,359,000
Art. 456 ...	85,471,000
Art. 458-2 ...	1,699,581,000
Art. 461bis ...	299,160,000

Totaal ... fr. 2,321,571,000

Het geheel der aangevraagde betalingskredieten (235,400,000 + 48,000,000 + 13,500,000 = 296,900,000 frank) wordt gecompenseerd door een gelijkwaardige vermindering bij artikel 458-2.

Ministerie van Openbare Werken.

Wegen.

Art. 484bis (nieuw). — Jaarlijkse dotatie te storten in het speciaal en tijdelijk Wegenfonds ter uitvoering van artikel 4 van de wet van 11 Juli 1952.

Aangevraagd krediet : 633,489,000 frank.

Het krediet wordt samengesteld door de volgende afnemingen, verricht op de hierna volgende artikels :

Art. 485-1 ...	fr. 60,785,000
Art. 485-2 ...	21,826,000
Art. 485-3 ...	246,800,000
Art. 486-3 ...	113,078,000
Art. 487 ...	191,000,000

Fr. 633,489,000

Art. 485. — Aanlegging, rechtmaking, verbreding, verbetering der rijkswegen, enz.

1. Voortzetting van aannemingen met schijven.

Voorgestelde vermindering : 60,785,000 frank.

Een som van 60,785,000 frank, wordt van dit krediet afgetrokken om te worden overgedragen op artikel 484bis (nieuw) bestemd om het Wegenfonds te stijven.

2. Nouvelles entreprises à tranches :
(Obligations nouvelles autorisées : néant.)

Réduction proposée : 21.826.000 francs.

Même justification qu'à l'article 485-1.

3. Autres entreprises nouvelles :

A. — Réduction proposée : 246.800.000 francs.

Même justification qu'à l'article 485-1.

Nouveau programme des travaux :

Flandre Occidentale.

- | | |
|--|---------------|
| 1. Route n° 63. — Section Gistelle-Snaaskerke. Modernisation | fr. 5.200.000 |
| 2. Route Tielt-Aalter. — Section Ruiselede. Autoroute. | 7.000.000 |

Flandre Orientale.

- | | |
|---|-----------|
| 3. Route Termonde-Zele-Lokeren. — Contournement de Lokeren. Terrassements. (première partie). | 2.000.000 |
| 4. Élargissement du pont « Albert » à Gand. | 5.332.000 |

Limbourg.

- | | |
|---|-----------|
| 5. Route n° 48. — Section Kerniel-Borgloon. Amélioration et élargissement | 6.720.000 |
| 6. Route nouvelle. — Passage de Neeroeteren. | 2.710.000 |
| 7. Route nouvelle. — Passage de Dilsene | 4.105.000 |

Luxembourg.

- | | |
|------------------------------------|-----------|
| 8. Nouvelle route d'accès au Hérou | 3.625.000 |
|------------------------------------|-----------|

Namur.

- | | |
|---|-----------|
| 9. Route n° 47. — Redressement à Bièvre | 2.265.000 |
|---|-----------|

Divers.

- | | |
|--|------------|
| 10. Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours des exercices antérieurs | 19.000.000 |
| 11. Intervention dans le prix des travaux à exécuter par la S.N.C.F.B. en 1952 | 11.343.000 |
| 12. Signalisation | 6.000.000 |
| 13. Intervention dans le prix des travaux à exécuter par la S.N.C.V. en 1952 | 6.700.000 |

Fr. 82.000.000

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 450.000 francs.

Nécessaire pour le paiement de créances des exercices 1951 et antérieurs restées en souffrance, soit à défaut de crédit disponible, ou pour des raisons d'ordre administratif.

Une somme de fr. 327.447,48 est à relever de la prescription quinquennale.

Art. 486. — Construction d'autoroutes. — Travaux, etc.

3. Autres entreprises nouvelles.

Réduction proposée : 113.078.000 francs.

Même justification qu'à l'article 485-1.

Art. 487. — Acquisitions de biens immeubles etc.

A. — Réduction proposée : 191.000.000 de francs.

Même justification qu'à l'article 485-1.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 105.000 francs.

Nécessaire pour le paiement de créances des exercices 1951 et antérieurs restées en souffrance, soit à défaut de crédit disponible, ou pour des raisons d'ordre administratif.

2. Nieuwe aannemingen met schijven.

(Toegestane nieuwe verplichtingen : nihil.)

Voorgestelde vermindering : 21.826.000 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 485-1.

3. Andere nieuwe aannemingen.

A. — Voorgestelde vermindering : 246.800.000 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 485-1.

Nieuwe programma der werken :

West-Vlaanderen.

- | | |
|--|---------------|
| 1. Weg n° 63. — Vak Gistel-Snaaskerke. Modernisering | fr. 5.200.000 |
| 2. Weg Tielt-Aalter. — Sectie Ruiselede. Autosnelweg | 7.000.000 |

Oost-Vlaanderen.

- | | |
|---|-----------|
| 3. Weg Dendermonde-Zele-Lokeren. — Omleiding van Lokeren. Grondwerken. (eerste deel). | 2.000.000 |
| 4. Verbreding van de Albertbrug te Gent | 5.332.000 |

Limburg.

- | | |
|--|-----------|
| 5. Weg n° 48. — Sectie Kerniel-Borgloon. Verbetering en verbreding | 6.720.000 |
| 6. Nieuwe weg. — Doorgang van Neeroeteren | 2.710.000 |
| 7. Nieuwe weg. — Doorgang van Dilsene | 4.105.000 |

Luxemburg.

- | | |
|-------------------------------------|-----------|
| 8. Nieuwe toegangsweg tot de Hérou. | 3.625.000 |
|-------------------------------------|-----------|

Namen.

- | | |
|---|-----------|
| 9. Weg n° 47. — Rechttrekking te Bièvre | 2.265.000 |
|---|-----------|

Verschillende.

- | | |
|---|------------|
| 10. Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen die tijdens de vorige dienstjaren werden aanbesteed. | 19.000.000 |
| 11. Tussenkost in de kosten van de werken die in 1952 door de N.M.B.S. worden uitgevoerd | 11.343.000 |
| 12. Signalisatie | 6.000.000 |
| 13. Tussenkost in de kosten van de werken die in 1952 door de N.M.B.S. worden uitgevoerd | 6.700.000 |

Fr. 82.000.000

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 450.000 frank.

Bestemd voor de betaling van schuldvorderingen der dienstjaren 1951 en vorige die niet vereffend konden worden hetzij bij gebrek aan krediet, hetzij om redenen van administratieve aard.

Een som van fr. 327.447,48 dient van de vijfjarige verjaring opgeheven te worden.

Art. 486. — Aanleggen van autowegen, enz.

3. Andere nieuwe aannemingen.

Voorgestelde vermindering : 113.078.000 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 485-1.

Art. 487. — Aankoop van onroerende goederen, enz.

A. — Voorgestelde vermindering : 191.000.000 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 485-1.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 105.000 frank.

Bestemd voor de betaling van schuldvorderingen der dienstjaren 1951 en vorige die niet vereffend konden worden, hetzij bij gebrek aan krediet, hetzij om redenen van administratieve aard.

Voies hydrauliques.

Art. 489. — *Travaux d'amélioration des voies de navigation intérieure et d'écoulement, etc.*

2. Nouvelles entreprises à tranches.

(Obligations nouvelles autorisées: 415.298.093 francs.)

Réduction proposée du crédit de paiement fr.	20.000.000
Réduction proposée du montant total des obligations nouvelles	44.201.907

Les postes suivants du programme des travaux sont modifiés comme indiqué ci-dessous :

Waterwegen.

Art. 489. — *Werken tot verbetering van de binnenvaartwegen en afvoerwaterwegen, enz.*

2. Nieuwe aannemingen met schijven.

(Toegestane nieuwe verplichtingen: 415.298.093 frank.)

Voorgestelde vermindering van het betalingskrediet, fr.	20.000.000
Voorgestelde vermindering van het totaal bedrag der nieuwe verplichtingen	44.201.907

De volgende posten van het programma der werken zijn gewijzigd als volgt:

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950 Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1950	Crédits alloués en 1951 Toegekende kredieten voor 1951	Crédits sollicités pour 1952 Gevraagde kredieten voor 1952	Crédits restant à solliciter Kredieten die aan te vragen blijven	AARD DER WERKEN	Volgnummer
		Nouvelles Nieuwe	Antérieures Vroegere						
2	<i>Canal Charleroi-Bruxelles :</i>							<i>Kanaal Charleroi-Brussel :</i>	2
	Construction du groupe d'écluses 1 F à Marchienne-au-Pont. Travaux du génie civil. Dépense évaluée à 150.000.000 de francs (1 ^{re} tranche).	150.000.000	—	—	—	25.000.000	125.000.000	Bouwen van de sluisengroep 1 F te Marchienne-au-Pont. Werken van burgerlijke genie. Uitgave geraamd op 150.000.000 frank (1 ^e schijf).	
3-4	<i>Aménagement de la prise d'eau de Lembeek, avec approfondissement du canal en aval de la prise d'eau. Dépense évaluée à 35 millions 781.955 francs (1^{re} tranche).</i>	35.781.955	—	—	—	16.000.000	19.781.955	Verbouwen van de water- van te Lembeek, met verdiepen van het kanaal, beneden de watervang. Uitgave geraamd op 35 miljoen 781.955 frank (1 ^e schijf).	3-4
7	<i>Haine :</i>							<i>Haine :</i>	7
	Construction d'une station de pompage à l'écluse n° 3 du canal du Centre à Havré :							Bouwen van een gemaal aan sluis n° 3 van het Centrumkanaal te Havré :	
	a) Travaux du génie civil. Dépense évaluée à 6 millions 455.470 francs (1 ^{re} tranche).	6.455.470	—	—	—	3.000.000	3.455.470	a) Werken van burgerlijke genie. Uitgave geraamd op 6.455.470 frank (1 ^e schijf).	
	b) Equipement électromécanique. Dépense évaluée à 6.033.340 francs (1 ^{re} tranche).	6.033.340	—	—	—	3.000.000	3.033.340	b) Electromechanische uitrusting. Uitgave geraamd op 6.033.340 frank (1 ^e schijf).	
14	<i>Canal Nimy-Blaton-Péronnes :</i>							<i>Kanaal Nimy-Blaton-Péronnes :</i>	14
	Superstructure du pont de la ligne de chemin de fer Mons-Tournai, à Harchies. Dépense évaluée à 23 millions 772.154 francs (1 ^{re} tranche).	23.772.154	—	—	—	7.000.000	16.772.154	Bouwen van de bovenbouw der brug onder de spoorlijn Bergen-Doornik, te Harchies. Uitgave geraamd op 23.772.154 frank (1 ^e schijf).	
15	Superstructure du pont de la ligne de chemin de fer Blaton-Bernissart, à Blaton. Dépense évaluée à 11 millions 255.174 francs (1 ^{re} tranche).	11.255.174	—	—	—	6.000.000	5.255.174	Bouwen van de bovenbouw van de brug onder de spoorlijn Blaton-Bernissart, te Blaton. Uitgave geraamd op 11.255.174 frank (1 ^e schijf).	15

Le poste 4bis du programme des travaux est supprimé.

Post 4bis van het programma der werken wordt geschrapt.

3. Autres entreprises nouvelles.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
10,652,799 francs.

Les postes suivants du programme des travaux sont modifiés comme indiqué ci-dessous :

3. Andere nieuwe aannemingen.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
10,652,799 frank.

De volgende posten van het programma der werken zijn gewijzigd als volgt :

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950 Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1950	Crédits alloués en 1951 Toegekende kredieten voor 1951	Crédits sollicités pour 1952 Gevraagde kredieten voor 1952	Crédits restant à solliciter Kredieten die aan te vragen blijven	AARD DER WERKEN	Volgnummer
		Nouvelles Nieuwe	Antérieures Vroegere						
<i>Canal circulaire à Gand :</i>									
2	Travaux à exécuter par la S.N.C.B.	2,500,000	—	—	—	2,500,000	—	Ringvaart te Gent :	2
3	Construction de la super-structure du pont-rails S 6.	11,516,880	—	—	—	11,516,880	—	Werken uit te voeren door de N.M.B.S.	3
<i>Escaut maritime :</i>									
5	Construction du pont-route de Tamise. Equipement électromécanique.	18,000,000	—	—	—	18,000,000	—	Zeeschelde :	5
<i>Sambre :</i>									
7	Reconstruction du pont de Soy-Franière. Intervention de l'A.V.H.	5,000,000	—	—	—	5,000,000	—	Bouwen van de bovenbouw van de spoorbrug S 6.	7
9	Dépenses supplémentaires .	13,986,047	—	—	—	13,986,047	—	Bouwen van de wegbrug te Temse. Electromechanische uitrusting.	9
<i>Samber :</i>									
								Herbouwen van de brug Soy-Franière. Tussenkost van het B.W.W.	
								Bijkomende uitgaven.	

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 475,000 francs.

Nécessaire pour le paiement de créances des exercices 1951 et antérieurs restées en souffrance, soit à défaut de crédit disponible, ou pour des raisons d'ordre administratif.

Une somme de fr. 196,378.65 est à relever de la prescription quinquennale.

Art. 490. — Construction et amélioration de barrages-réservoirs, etc.

3. Autres entreprises nouvelles.

Réduction proposée du crédit de paiement ... fr. 1,850,360

Le poste suivant du programme des travaux est modifié comme indiqué ci-dessous :

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 475,000 frank.

Nodig voor de betaling van schuldvorderingen betreffende de jaren 1951 en vorige, die hangende gebleven zijn, hetzij bij gebrek aan beschikbaar krediet, hetzij voor redenen van administratieve aard.

Een som van fr. 196,378.65 frank dient van de vijfjarige verjaring ontheven te worden.

Art. 490. — Bouwen en verbeteren van stuwdammen, enz.

3. Andere nieuwe aannemingen.

Voorgestelde vermindering van het betalingskrediet. fr. 1,850,360

De volgende post van het programma der werken is gewijzigd als volgt :

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950 Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1950	Crédits alloués en 1951 Toegekende kredieten voor 1951	Crédits sollicités pour 1952 Gevraagde kredieten voor 1952	Crédits restant à solliciter Kredieten die aan te vragen blijven	AARD DER WERKEN	Volgnummer
		Nouvelles Nieuwe	Antérieures Vroegere						
3	Dépenses supplémentaires .	3,982,719	—	—	—	3,982,719	—	Bijkomende uitgaven.	3

Art. 491. — Travaux d'amélioration des ports, etc.

2. Nouvelles entreprises à tranches.

(Obligations nouvelles autorisées : 9.162,256 francs.)

Crédit sollicité ... fr. 6,000,000

Art. 491. — Werken tot verbetering van de havens, enz.

2. Nieuwe aannemingen met schijven.

(Toegestane nieuwe verplichtingen : 9.162,256 frank.)

Aangevraagd krediet ... fr. 6,000,000

Nouveaux travaux :

Nieuwe werken :

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter <i>Verplichtingen aangegaan of aan te gaan</i>		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950 <i>Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1950</i>	Crédits alloués en 1951 <i>Toegekende kredieten voor 1951</i>	Crédits sollicités pour 1952 <i>Gevraagde kredieten voor 1952</i>	Crédits restant à solliciter <i>Kredieten die aan te vragen blijven</i>	AARD DER WERKEN	Volgnummer
		Nouvelles <i>Nieuwe</i>	Antérieures <i>Vroegere</i>						
<i>Port d'Ostende :</i>									
1 (nouveau)	Agrandissement de l'extrémité côté mer de la jetée est. Dépense évaluée à 6,416,336 fr. (1 ^{re} tranche).	6,416,336	—	—	—	5,000,000	1,416,336	Vergroten van het zeezwarts uiteinde van het Oosterhoofd. Uitgave geraamd op 6,416,336 frank (1 ^e schijf).	(nieuw) 1
<i>Port de Zeebrugge :</i>									
2 (nouveau)	Fourniture de bouées d'amarrage. Dépense évaluée à 2,745,920 francs (1 ^{re} tranche).	2,745,920	—	—	—	1,000,000	1,745,920	Leveren van meerboeien. Uitgave geraamd op 2 miljoen 745,920 frank (1 ^e schijf).	(nieuw) 2
3. Autres entreprises nouvelles.									
Crédit supplémentaire sollicité fr.				458,531					
Les postes suivants du programme des travaux sont modifiés comme indiqué ci-dessous :									
3. Andere nieuwe aannemingen.									
Aangevraagd bijkrediet fr.				458,531					
De volgende posten van het programma der werken zijn gewijzigd als volgt :									

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter <i>Verplichtingen aangegaan of aan te gaan</i>		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950 <i>Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1950</i>	Crédits alloués en 1951 <i>Toegekende kredieten voor 1951</i>	Crédits sollicités pour 1952 <i>Gevraagde kredieten voor 1952</i>	Crédits restant à solliciter <i>Kredieten die aan te vragen blijven</i>	AARD DER WERKEN	Volgnummer
		Nouvelles <i>Nieuwe</i>	Antérieures <i>Vroegere</i>						
<i>Port concédé de Bruxelles :</i>									
1	Construction du pont de Buda sur le canal Bruxelles-Rupel :							Bouwen van de Budabrug over het kanaal Brussel-Rupel :	1
3	a) Superstructure	20,455,914	—	—	—	20,455,914	—	a) Bovenbouw.	3
	Dépenses supplémentaires .	4,002,617	—	—	—	4,002,617	—	Bijkomende uitgaven.	
Art. 494. — <i>Intervention dans le coût des travaux à exécuter par la S.N.C.B.</i>									
Réduction proposée : 9,000,000 de francs.									
Art. 494. — <i>Tussenkomst in de kosten der door de N.M.B.S. uit te voeren werken.</i>									
Voorgestelde vermindering : 9,000,000 frank.									
Art. 496. — <i>Assèchement des Polders du Pays de Waas.</i>									
Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 393,775 francs.									
Art. 496. — <i>Droogmaken der Polders van het Land van Waas.</i>									
Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 393,775 frank.									
Nécessaire pour le paiement de créances des exercices 1951 et antérieurs restées en souffrance, soit à défaut de crédit disponible, ou pour des raisons d'ordre administratif.									
Nodig voor de betaling van schuldvorderingen betreffende de jaren 1951 en vorige, die hangend gebleven zijn, hetzij bij gebrek aan beschikbaar krediet, hetzij voor redenen van administratieve aard.									
La somme est à relever de la prescription quinquennale.									
De som is op te heffen van de vijfjarige verjaring.									

Bâtiments.

Art. 498. — *Construction ou transformation de bâtiments, etc.*

2. Nouvelles entreprises à tranches.

(Obligations nouvelles autorisées : 154.400.000 francs.)	
Réduction proposée du crédit de paiement fr.	35.000.000
Réduction proposée du montant total des obligations nouvelles	45.000.000

Cette réduction résulte :

1° Des ajustements en moins du crédit pour un montant de 70.000.000 de francs;

Des ajustements en moins du total des obligations nouvelles : 110.000.000 de francs.

Les postes 4-1, 4-2 et 5 du programme des travaux sont supprimés.

2° Des ajustements en plus du crédit pour un montant de 35.000.000 de francs;

Des ajustements en plus du total des obligations nouvelles : 65.000.000 francs.

Nouveaux travaux :

Gebouwen.

Art. 498. — *Oprichten of ombouwen van gebouwen, enz.*

2. Nieuwe aannemingen met schijven.

(Toegestane nieuwe verplichtingen : 154.400.000 frank.)	
Voorgestelde vermindering van het betalingskrediet fr.	35.000.000
Voorgestelde vermindering van het totaal der nieuwe verplichtingen	45.000.000

Deze vermindering spruit voort uit :

1° De aanpassingen in min van het betalingskrediet voor een bedrag van 70.000.000 frank;

De aanpassingen in min van het totaal der nieuwe verplichtingen voor een bedrag van 110.000.000 frank.

De posten 4-1, 4-2 en 5 van het programma der werken worden geschrapt.

2° De aanpassingen in meer van het betalingskrediet voor een bedrag van 35.000.000 frank;

De aanpassingen in meer van het totaal der nieuwe verplichtingen voor een bedrag van 65.000.000 frank.

Nieuwe werken :

Numéro d'ordre Volgnummer	NATURE DES TRAVAUX AARD DER WERKEN	Obligations nouvelles à contracter Aan te gane nieuwe verplichtingen	Crédits sollicités pour 1952 Gevraagde kredieten voor 1952	Crédits restant à solliciter Kredieten die aan te vragen blijven
1bis	Bruxelles, rue de Louvain. Complexe administratif. Construction, 4 ^e phase. Dépense évaluée à 20.000.000 de francs (1 ^{re} tranche). — Brussel, Leuvense weg. Administratief complex. Bouwen, 4 ^e deel. Uitgave geraamd op 20.000.000 frank (1 ^e schijf)	20.000.000	10.000.000	10.000.000
1ter	Bruxelles, rue des Palais. Contributions. Complexe. Estimation d'ensemble : 300.000.000 de francs. Dépense évaluée à 45.000.000 de francs (1 ^{re} tranche). — Brussel, Paleizenstraat. Belastingen. Complex. Gezamenlijke raming : 300.000.000 frank. Uitgave geraamd op 45.000.000 frank (1 ^e schijf)	45.000.000	25.000.000	20.000.000

3. Autres entreprises nouvelles.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 11.000.000 de francs.

Nouveaux travaux :

10bis. Administration des Beaux-Arts. Bruxelles. Bois de la Cambre. Institut Supérieur d'Architecture. Construction fr. 3.500.000

18bis. Bruxelles. Administration des Routes. Service de Contrôle technique. Acquisition et construction 10.500.000

Les postes suivants du programme des travaux sont modifiés comme indiqué ci-dessous :

5bis. Achat et aménagement d'un bâtiment pour le Centre National du Corps de Sécurité civile. Construction. Achat et aménagement de bâtiments servant de dépôt et parc pour 4 colonnes mobiles 15.000.000

17ter. Machelen. Construction d'un Centre de Fabrication de Virus 36.500.000

19. Administration des Postes. Divers. Constructions, aménagements, etc. 17.500.000

(L'augmentation de 5.500.000 francs est compensée par une diminution des crédits attribués au Ministre des Communications dans le budget extraordinaire pour 1952.)

21. Administration des Contributions 14.000.000

23. Administration des Douanes 11.000.000

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 9.700.000 francs.

Nécessaire pour le paiement de créances des exercices 1951 et antérieurs :

3. Andere nieuwe aannemingen.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 11.000.000 frank.

Nieuwe werken :

10bis. Bestuur van Schone Kunsten te Brussel. Ter Kamerbos. Hoger Instituut van Architectuur. Bouwen fr. 3.500.000

18bis. Brussel. Bestuur der Wegen. Dienst van de Technische Controle. Aankoop en bouw 10.500.000

De volgende posten van het programma der werken worden gewijzigd zoals hieronder wordt aangeduid :

5bis. Aankoop en geschiktmaking van een gebouw voor het Nationaal Centrum van het Korps der Burgerlijke Veiligheid. Bouw, aankoop en geschiktmaking van gebouwen bestemd als depot en park voor 4 mobiele kolonnen 15.000.000

17ter. Machelen. Bouwen van het Laboratorium van Virusproducten 36.500.000

19. Bestuur der Posterijen. Verschillende. Bouwen, aanpassingswerken, veranderingswerken, enz. 17.500.000

(De verhoging van 5.500.000 frank wordt gecompenseerd door een vermindering van de kredieten toegekend in de buitengewone begroting voor 1952 aan de Minister van Verkeerswezen.)

21. Bestuur der Belastingen 14.000.000

23. Bestuur der Douanen 11.000.000

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 9.700.000 frank.

Nodig voor de betaling van schuldvorderingen der dienstjaren 1951 en antérieurs :

rieurs restées en souffrance, soit à défaut de crédit disponible, ou pour des raisons d'ordre administratif.

Une somme de fr. 148,272.37 est à relever de la prescription quinquennale.

Art. 504. — *Aménagement des agglomérations, etc.*

2. Subsidés et avances pour frais d'élaboration, etc.

Réduction proposée : 4,500,000 francs.

Ministère de la Santé Publique et de la Famille.

Art. 511. — *Subsidés et avances aux administrations publiques subordonnées, etc.*

Réduction proposée : 62,000,000 de francs.

Art. 512. — *Subsidés pour permettre la réalisation du plan décennal du département, etc.*

Réduction proposée : 30,000,000 de francs.

L'une et l'autre de ces réductions sont la conséquence d'une mesure de compression budgétaire.

Art. 513. — *Part d'intervention du Ministère de la Santé publique et de la Famille, etc.*

6° b) Dépenses relatives à des études préliminaires, etc.

Réduction proposée : 500,000 francs.

Crédit mis à la hauteur des besoins.

7° Société Intercommunale de Distribution, etc.

Réduction proposée : 6,000,000 de francs.

Le Département n'est pas saisi des projets relatifs aux travaux à exécuter par ladite Intercommunale.

Art. 514. — *Construction et exploitation de stations d'essai, etc.*

Réduction proposée : 600,000 francs.

Art. 515. — *Dépenses de toute nature, etc.*

Réduction proposée : 900,000 francs.

Les deux crédits sont ramenés à la hauteur des besoins pour l'exercice.

Ministère des Finances.

Art. 519. — *Prix d'achat d'immeubles pouvant échoir à l'État, etc.*

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 900,000 francs.

Au cours de l'année 1952, l'Administration a été amenée à acquérir sur poursuites à la requête de l'Administration des Contributions directes, un immeuble à Bouillon qui, avec les frais, coûtera environ 1,200,000 francs; le supplément de 900,000 francs est donc nécessaire pour couvrir cette dépense.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 1,046,564.21.

Le crédit supplémentaire est nécessaire pour la régularisation de dépenses relatives à des exercices clos et qui ont été payées sur la caisse des comptables.

Cette régularisation n'a pu être opérée avant la clôture des exercices.

Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale.

Art. 520bis. — *Edification et aménagement des « Maisons du Travail » (frais d'études, etc.).*

Crédit sollicité : 80,000 francs.

Montant destiné à couvrir l'augmentation de 4 % intervenue le

en vorige die niet vereffend konden worden, hetzij bij gebrek aan krediet, hetzij om redenen van administratieve aard.

Een som van fr. 148,272.37 dient van de vijfjarige verjaring opgeheven te worden.

Art. 504. — *Aanleg der bebouwde kommen, enz.*

2. Toelagen en voorschotten wegens de kosten, enz.

Voorgestelde vermindering : 4,500,000 frank.

Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.

Art. 511. — *Toelagen en voorschotten aan de ondergeschikte openbare besturen, enz.*

Voorgestelde vermindering : 62,000,000 frank.

Art. 512. — *Toelagen tot verwezenlijking van het departementale tienjarenplan, enz.*

Voorgestelde vermindering : 30,000,000 frank.

Deze twee verminderingen zijn het gevolg van een budgetaire bezuinigingsmaatregel.

Art. 513. — *Bijdrage van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, enz.*

6° b) Uitgaven betreffende de voorafgaande studiën, enz.

Voorgestelde vermindering : 500,000 frank.

Krediet met de behoeften in verband gebracht.

7° « Société Intercommunale de Distribution », enz.

Voorgestelde vermindering : 6,000,000 frank.

Het Departement werd niet in 't bezit gesteld van de ontwerpen, betreffende de door bedoelde Intercommunale uit te voeren werken.

Art. 514. — *Bouwen en exploiteren van proefstations, enz.*

Voorgestelde vermindering : 600,000 frank.

Art. 515. — *Allerhande uitgaven, enz.*

Voorgestelde vermindering : 900,000 frank.

Deze twee kredieten werden met de behoeften voor het dienstjaar in verband gebracht.

Ministerie van Financiën.

Art. 519. — *Aankooprijks van onroerende goederen de Staat ten deel gevallen, enz.*

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 900,000 frank.

Als gevolg van door het Bestuur der Directe Belastingen ingeleide vervolgingen werd het Bestuur der Domeinen er in de loop van 1952 toe gebracht een te Bouillon gelegen onroerend goed aan te kopen. De prijs van dit goed zal ongeveer 1,200,000 frank belopen, alle kosten inbegrepen, zodanig dat een bijkrediet van 900,000 frank nodig is om deze uitgave te dekken.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 1,046,564.21.

Het bijkrediet is nodig voor uitgaven te regulariseren betreffende afgesloten dienstjaren en die op de kas der rekenplichtigen uitbetaald werden.

Deze regularisatie is niet vóór het afsluiten der dienstjaren kunnen gedaan worden.

Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Art. 520bis. — *Oprichting en inrichting van de « Huizen van Arbeid » (studiekosten, enz.).*

Aangevraagd krediet : 80,000 frank.

Bedrag bestemd om de op 1 Mei 1952 verleende verhoging van

1^{er} mai 1952 sur les salaires dans l'industrie de la construction, après adjudication en 1950, de travaux d'aménagement et de construction dans différentes « Maisons du Travail ».

Il est à noter qu'une somme correspondante restera disponible sur le crédit prévu en dépenses antérieures.

B. — RESTAURATION DU DOMAINE PUBLIC ET ASSIMILÉ.

Ministère de la Défense Nationale.

Art. 522. — *Remise en état, recomplément, reconstruction de matériel, de bâtiments et ouvrages militaires détruits ou endommagés par faits de guerre (matériaux, matériels, terrains, main-d'œuvre, etc.).*

2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 85.000.000 de francs pour l'exercice 1952.

Crédit de paiement inchangé.

Le poste « Travaux dans les camps » est ramené de 63.500.000 à 59.500.000 francs, soit une réduction de 4.000.000 de francs.

Le texte du littera a été modifié en conséquence.

Ministère des Travaux Publics.

Routes.

Art. 532. — *Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux routes de l'Etat.*

3. Autres entreprises nouvelles.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1.500.000 francs.

Nécessaire pour le paiement de créances des exercices 1951 et antérieurs restées en souffrance, soit à défaut de crédit disponible, ou pour des raisons d'ordre administratif.

Une somme de fr. 1.004.708.80 est à relever de la prescription quinquennale.

Voies hydrauliques.

Art. 533. — *Dépenses résultant des dommages causés par la guerre à la côte.*

3. Autres entreprises nouvelles.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 341.000 francs.

Nécessaire pour le paiement de créances des exercices 1951 et antérieurs restées en souffrance, soit à défaut de crédit disponible, ou pour des raisons d'ordre administratif.

Art. 534. — *Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux voies de navigation intérieure et d'écoulement.*

3. Autres entreprises nouvelles.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 fr. 1,024,010

b) Les postes suivants du programme des travaux sont modifiés comme indiqué ci-dessous :

4 % op de lonen in het bouwbedrijf, nadat de werken voor inrichting en de bouwwerken in verschillende « Huizen van de Arbeid » in 1950 aangesteed werden, te dekken.

Er dient aangestipt dat er een overeenstemmende som zal beschikbaar blijven op het krediet welk voor vroegere uitgaven voorzien werd.

B. — HERSTELLING VAN HET OPENBAAR EN ERMEDE GELIJKGESTELD DOMEIN.

Ministerie van Landsverdediging.

Art. 522. — *Terug in goede staat brengen, wederaanvullen, wederoprichting van materieel, van militaire gebouwen en versterkingswerken, vernield of beschadigd ingevolgt oorlogsfeiten (grondstoffen, materielen, terreinen, werklonen, enz.).*

2. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 85.000.000 frank geraamde uitgave.

Ongewijzigd betalingskrediet.

De post « Werken in de kampen » wordt van 63.500.000 tot 59.500.000 frank herleid, zegge een vermindering van 4.000.000 frank.

De tekst van het littera werd dienovereenkomstig gewijzigd.

Ministerie van Openbare Werken.

Werken.

Art. 532. — *Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de Rijkswegen.*

3. Andere nieuwe aannemingen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1.500.000 frank.

Nodig voor de betaling van schuldvorderingen der dienstjaren 1951 en vorige die niet vereffend konden worden, hetzij bij gebrek aan krediet, hetzij om redenen van administratieve aard.

Een som van fr. 1.004.708.80 dient van de vijfjarige verjaring opgeheven te worden.

Waterwegen.

Art. 533. — *Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de kust.*

3. Andere nieuwe aannemingen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 341.000 frank.

Nodig voor de betaling van schuldvorderingen betreffende de jaren 1951 en vorige, die hangende gebleven zijn, hetzij bij gebrek aan beschikbaar krediet, hetzij voor redenen van administratieve aard.

Art. 534. — *Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de binnenscheepvaartwegen en de afvoerwaterwegen.*

3. Andere nieuwe aannemingen.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 fr. 1,024,010

b) De volgende posten van het programma der werken zijn gewijzigd als volgt :

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter — Verplichtingen aangegaan of aan te gaan		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950 — Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1950	Crédits alloués en 1951 — Toegekende kredieten voor 1951	Crédits sollicités pour 1952 — Gevraagde kredieten voor 1952	Crédits restant à solliciter — Kredieten die aan te vragen blijven	AARD DER WERKEN	Volgnummer
		Nouvelles — Nieuwe	Antérieures — Vroegere						
2	Canal de dérivation de la Lys et canal Léopold :							Afleidingskanaal der Leie en Leopoldsvaart :	
	Reconstruction des ponts à Heist dans la route Royale.	14.898.970	—	—	—	14.898.970	—	Herbouwen der bruggen te Heist in de Koninklijke weg.	2
3	Reconstruction des ponts « Molentjes » à Moerkerke.	5.883.961	—	—	—	5.883.961	—	Herbouwen van de Molentjesbruggen te Moerkerke.	3

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950	Crédits alloués en 1951	Crédits sollicités pour 1952	Crédits restant à solliciter	AARD DER WERKEN	Volgnummer
		Verplichtingen aangegaan of aan te gaan								Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1950	Toegekende kredieten voor 1951	Gevraagde kredieten voor 1952	Kredieten die aan te vragen blijven
		Nouvelles Nieuwe	Antérieures Vroegere						
6	Meuse : Reconstruction des murs de clôture de la rue Grégoire Chapuis à Ougrée.	637,010	—	—	—	637,010	—	Maas : Herstellen van de afslui- tingsmuren der Grégoire Chapuisstraat, te Ougrée.	6
7	Canal Charleroi-Bruxelles : Construction d'un pont semi-permanent à l'aval de l'écluse n° 16 à Arquennes.	317,781	—	—	—	317,781	—	Kanaal Charleroi-Brussel : Bouwen van een halfbe- stendige brug beneden sluis n° 16 te Arquennes.	7
8	Dépenses supplémentaires .	12,436,288	—	—	—	12,436,288	—	Bijkomende uitgaven.	8

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 62.000 francs.

Nécessaire pour le paiement de créances des exercices 1951 et anté-
rieurs restées en souffrance, soit à défaut de crédit disponible, ou pour
des raisons d'ordre administratif.

Art. 535. — Dépenses résultant des dommages causés
par la guerre aux ports, etc.

2. Nouvelles entreprises à tranches.
(Obligations nouvelles autorisées : 68.040.811 francs.)

Crédit supplémentaire sollicité fr. 9,385,145
Augmentation sollicitée du total des obligations nou-
velles 15,040,811

a) Le poste suivant du programme des travaux est modifié comme
indiqué ci-dessous :

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 62.000 frank.

Nodig voor de betaling van schuldvorderingen betreffende de jaren
1951 en vorige, die hangende gebleven zijn, hetzij bij gebrek aan
beschikbaar krediet, hetzij voor redenen van administratieve aard.

Art. 535. — Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten
berokkende schade aan de havens, enz.

2. Nieuwe aannemingen met schijven.
(Toegestane nieuwe verplichtingen : 68.040.811 frank.)

Aangevraagd bijkrediet fr. 9,385,145
Aangevraagde verhoging van het totaal der nieuwe
verplichtingen 15,040,811

a) De volgende post van het programma der werken is gewijzigd
als volgt :

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950	Crédits alloués en 1951	Crédits sollicités pour 1952	Crédits restant à solliciter	AARD DER WERKEN	Volgnummer
		Verplichtingen aangegaan of aan te gaan								Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1950	Toegekende kredieten voor 1951	Gevraagde kredieten voor 1952	Kredieten die aan te vragen blijven
		Nouvelles Nieuwe	Antérieures Vroegere						
1	Canal Gand-Terneuzen : Reconstruction du pont de Meulestede :	9,064,945	—	—	—	3,064,945	6,000,000	Kanaal Gent-Terneuzen : Herbouwen van de brug te Meulestede :	1
	a) Superstructure. Dépense évaluée à 9,064,945 francs (1 ^{re} tranche).							a) Bovenbouw. Uitgave geraamd op 9,064,945 frank (1 ^o schiff).	
	b) Equipement électromé- canique. Dépense évaluée à 14,320,200 francs (1 ^{re} tran- che).	14,320,200	—	—	—	8,320,200	6,000,000	b) Electromechanische uit- rusting. Uitgave geraamd op 14,320,200 frank (1 ^o schiff).	
	b) Nouveaux travaux :							b) Nieuwe werken :	
	Port de Nieuwpoort :							Haven van Nieuwpoort :	
3 (nouveau)	Reconstruction de 300 m. de mur de quai entre la minque et l'écluse dite « Oude Veurnesluis ». Dé- pense évaluée à 19 mil- lions 655,666 francs (1 ^{re} tranche).	19,655,666	—	—	—	14,000,000	5,655,666	(nieuw) 3 Herbouwen van 300 m. kaaimuur tussen de vis- mijn en de Oude Veurne- sluis. Uitgave geraamd op 19,655,666 frank (1 ^o schiff).	

3. Autres entreprises nouvelles.
Crédit supplémentaire sollicité .. fr. 8,713,860
Les postes suivants du programme des travaux sont modifiés comme
indiqué ci-dessous :

3. Andere nieuwe aannemingen.
Aangevraagd bijkrediet .. fr. 8,713,860
De volgende posten van het programma der werken zijn gewijzigd
als volgt :

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter --- <i>Verplichtingen aangegaan of aan te gaan</i>		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950 --- <i>Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1950</i>	Crédits alloués en 1951 --- <i>Toegekende kredieten voor 1951</i>	Crédits sollicités pour 1952 --- <i>Gevraagde kredieten voor 1952</i>	Crédits restant à solliciter --- <i>Kredieten die aan te vragen blijven</i>	AARD DES WERKEN	Volumen
		Nouvelles --- <i>Nieuwe</i>	Antérieures --- <i>Vroegere</i>						
	<i>Port d'Ostende :</i>							<i>Haven van Oostende :</i>	
1	Rééquipement de l'atelier de l'Administration de l'Electricité.	421,850	---	---	---	421,850	---	Wederuitrusting van het werkhuis van het Bestuur van Electriciteit.	1
	<i>Port de Zeebrugge :</i>							<i>Haven van Zeebrugge :</i>	
1bis	Réparation du perré du port de pêche.	1,098,581	---	---	---	1,098,581	---	Herstellen van de glooiing van de vissershaven.	1bis
	<i>Port concédé de Bruxelles :</i>							<i>In concessie gegeven haven van Brussel :</i>	
4	Reconstruction d'estacades à Wintam sur le canal Maritime.	6,151,976	---	---	---	6,151,976	---	Herbouwen van staketsels te Wintam op het Zeekanaal.	4
	<i>Canal Gand-Terneuzen :</i>							<i>Kanaal Gent-Terneuzen :</i>	
5	Reconstruction du pont de Zelzate. Infrastructure. Réparation.	2,000,000	---	---	---	2,000,000	---	Herbouwen van de brug te Zelzate. Onderbouw. Herstellen.	5
6	Dépenses supplémentaires .	11,541,453	---	---	---	11,541,453	---	Bijkomende uitgaven.	6

Art. 536. — *Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et voies navigables, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 47,332 francs.

Nécessaire pour le paiement de créances des exercices 1951 et antérieurs restées en souffrance, soit à défaut de crédit disponible, ou pour des raisons d'ordre administratif.

La somme est à relever de la prescription quinquennale.

Bâtiments.

Art. 538. — *Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux bâtiments de l'Etat.*

3. Autres entreprises nouvelles.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 21,000,000 de francs.

Nouveaux travaux :

5. Administration de la Marine.

Divers travaux : 21,000,000 de francs.

Cette augmentation est compensée par la diminution des crédits attribués au Ministre des Communications dans le budget extraordinaire de 1952.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 420,000 francs.

Nécessaire pour le paiement de créances des exercices 1951 et antérieurs, restées en souffrance, soit à défaut de crédit disponible, ou pour des raisons d'ordre administratif.

Une somme de 42,000 francs est à relever de la prescription quinquennale.

Art. 536. — *Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de havens en waterwegen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 47,332 frank.

Nodig voor de betaling van schuldvorderingen betreffende de jaren 1951 en vorige, die hangende gebleven zijn, hetzij bij gebrek aan beschikbaar krediet, hetzij voor redenen van administratieve aard.

De som is op te heffen van de vijfjarige verjaring.

Gebouwen.

Art. 538. — *Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de Staatsgebouwen.*

3. Andere nieuwe aannemingen.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 21,000,000 frank.

Nieuwe werken :

5. Bestuur van het Zeewezen.

Verschillende werken : 21,000,000 frank.

Die verhoging wordt gecompenseerd door een vermindering van de kredieten toegekend in de buitengewone begroting voor 1952 aan de Minister van Verkeerswezen.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 420,000 frank.

Nodig voor de betaling van schuldvorderingen der dienstjaren 1951 en vorige die niet vereffend konden worden, hetzij bij gebrek aan krediet, hetzij om redenen van administratieve aard.

Een som van 42,000 frank dient van de vijfjarige verjaring opgeheven te worden.

Urbanisme.

Art. 539. — *Travaux de réparation des dommages de guerre aux biens immobiliers, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité : 60,000,000 de francs.

Ce crédit doit permettre de liquider 525 décomptes de travaux de réparation de dommages de guerre exécutés au domaine public des pouvoirs publics subordonnés ou y assimilés, travaux qui sont à charge de l'Etat en application de la loi du 6 juillet 1948.

Il s'agit ou bien de soldes de compte nécessitant un engagement complémentaire, ou bien de travaux dont l'exécution a dû se faire d'urgence pour éviter une aggravation sensible des dégâts.

Pour éviter que la charge des pouvoirs subordonnés résultant du non-paiement de l'intervention de l'Etat ne s'aggrave outre mesure, il est urgent de pouvoir disposer d'un crédit de 60 millions pour liquider ces affaires.

Art. 539bis (nouveau). — Honoraires d'architectes chargés par l'ex-Commissariat Général à la Restauration, d'établir des plans et de diriger des travaux de reconstruction dans la ville de Nivelles.

A. — Crédit sollicité pour l'exercice 1952 : 45,000 francs.

En 1940, l'Etat belge, représenté par le Commissariat Général à la Restauration, a chargé l'architecte Purnelle d'établir des plans et de diriger des travaux de reconstruction dans la ville de Nivelles. La question des honoraires revenant à cet architecte a donné lieu à un arrêt en date du 27 juin 1952 de la Cour d'Appel de Bruxelles.

Le crédit sollicité doit servir au paiement des indemnités prévus dans ledit arrêt.

B. — Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 8,000 francs.

En 1941, l'Etat belge, représenté par le Commissariat Général à la Restauration, a chargé un architecte d'établir un avant-projet de bâtiment pour la Justice de Paix et de diriger la transformation du Palais de Justice de Nivelles.

Le crédit sollicité doit servir au paiement des honoraires de l'architecte.

La créance est à relever de la prescription quinquennale.

Chapitre V. — Autres dépenses extraordinaires.

Ministère des Finances.

Art. 541. — *Paiement d'intérêts moratoires, en cas de remboursement, etc.*

Réduction proposée : 20,000,000 de francs.

Si l'on se rapporte aux situations acquises au 30 septembre 1952, il semble qu'au total les intérêts moratoires à imputer sur l'article 541 du budget des dépenses extraordinaires pour l'exercice 1952 ne dépasseront pas 60,000,000 de francs. Un crédit de 80,000,000 de francs ayant été alloué par le dit article, celui-ci peut donc être diminué de 20,000,000 de francs.

Section II. — Crédits relatifs aux dépenses à financer au moyen des fonds de contre-partie de l'Aide E.R.P. 1950-1951.

Ministère des Affaires Economiques et des Classes Moyennes.

Art. 545. — *Dotation à un fonds de rééquipement auprès des institutions publiques de crédit, etc.*

(Les remboursements effectués par les charbonnages en amortissement, tant en capital qu'en intérêts, des prêts qui leur ont été consentis pourront être utilisés au financement de dépenses de rééquipement de l'industrie charbonnière.)

Crédit inchangé.

Il importait de préciser que les remboursements effectués par les charbonnages pourront être remployés intégralement, tant pour la part de capital que pour la portion d'intérêts qu'ils comprennent, au financement de dépenses de rééquipement de l'industrie charbonnière.

Stedebouw.

Art. 539. — *Werken tot herstel van de oorlogsschade aan de onroerende goederen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 60,000,000 frank.

Dit krediet moet de betaling toelaten van 525 afrekeningen van werken tot herstellen van oorlogsschade uitgevoerd op het Openbaar Domein van de ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen, werken die ten laste van de Staat vallen, bij toepassing van de wet van 6 Juli 1948.

Het gaat hetzij om eindverrekeningen die een bijkomende vastlegging vereisen, hetzij om werken waarvan de uitvoering dringend gedaan werd om een gevoelige verergering van de schade te vermijden.

Om te beletten dat de lasten van de ondergeschikte besturen niet bovenmate zouden verzwaard worden ingevolge het niet betalen van de tussenkomst van de Staat, is het dringend noodzakelijk over een bijkrediet van 60 miljoen te kunnen beschikken ten einde deze zaken te vereffenen.

Art. 539bis (nieuw). — Honoraria van architecten belast door het ex-Commissariaat Generaal van Wederopbouw met het opmaken van de plannen en het leiden der werken tot wederopbouw in de stad Nijvel.

A. — Aangevraagd krediet voor het dienstjaar 1952 : 45,000 frank.

De Belgische Staat vertegenwoordigd door het Commissariaat Generaal van Wederopbouw heeft, in 1940, de architect Purnelle belast met het opmaken van de plannen en met het leiden van de werken tot wederopbouw van de stad Nijvel. De zaak van de honoraria welke aan die architect toekomt heeft aanleiding gegeven tot een arrest in datum van 27 Juni 1952 van het Hof van Beroep van Brussel.

Het aangevraagd krediet moet dienen om de betaling van de in dit arrest voorziene vergoedingen mogelijk te maken.

B. — Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 8,000 frank.

De Belgische Staat vertegenwoordigd door het Commissariaat Generaal van Wederopbouw heeft in 1941 een architect belast met het opmaken van een voorontwerp van een gebouw voor het Vredegericht en met het leiden van de ombouw van het Justitiepaleis te Nijvel.

Het gevraagd krediet moet dienen om betaling van de honoraria aan die architect toe te laten.

De schuldvordering moet van de vijfjarige verjaring opgeheven worden.

Hoofdstuk V. — Andere buitengewone uitgaven.

Ministerie van Financiën.

Art. 541. — *Betaling van moratoire interesten, in geval van terugbetaling, enz.*

Voorgestelde vermindering : 20,000,000 frank.

Zo men de op 30 September 1952 verworven toestanden in beschouwing neemt, zullen de op artikel 541 van de begroting der buitengewone uitgaven voor het dienstjaar 1952 aan te rekenen moratoire interesten in totaal vermoedelijk niet 60,000,000 frank te boven gaan. Aangezien een krediet van 80,000,000 frank door bewust artikel werd toegekend, mag dit laatste dus met 20,000,000 frank verminderd worden.

Section II. — Kredieten betreffende de uitgaven te financieren door middel van de tegenwaardefondsen van de E.R.P.-Hulp 1950-1951.

Ministerie van Economische Zaken en Middenstand.

Art. 545. — *Dotatie aan een wederuitrustingsfonds bij de openbare kredietinstellingen, enz.*

(De terugbetalingen gedaan door de steenkolenmijnen, als delging, zowel van kapitaal als van interesten, van leningen die hen werden toegestaan zullen kunnen gebruikt worden tot financiering van uitgaven tot wederuitrusting van de steenkolenmijnverheid.)

Ongewijzigd krediet.

Ten einde nader te bepalen dat de, door de steenkolenmijnen gestorte terugbetalingen, zowel voor het kapitaal- als voor het interestendeel dat zij omvatten, opnieuw gebruikt worden tot financiering van uitgaven tot wederuitrusting van de steenkolenmijnverheid.

DISPOSITIONS DIVERSES.

Art. 5 du projet de loi.

L'article 17 de la loi du 14 juillet 1951 (*Moniteur belge*, n° 214 du 2 août 1951, p. 5851) autorise le Ministre des Finances à attacher la garantie de l'Etat au paiement des intérêts et au remboursement du principal des emprunts d'un montant total de 50.000.000 de francs à émettre par les offices de cités indigènes et de centres extra-coutumiers du Ruanda-Urundi institués ou à instituer en vertu du décret du 7 juin 1949.

Le décret du 30 mars 1952 (*B.O.C.B.*, n° 4 du 15 avril 1952, 1^{re} partie p. 834) a créé l'Office des Cités Africaines et a abrogé le décret du 7 juin 1949. Les anciens offices sont dissous, leurs droits et obligations sont repris par l'Office des Cités Africaines.

En conséquence, il y a lieu de reporter sur les emprunts à contracter par le nouvel office la garantie faisant l'objet de l'article 17 de la loi du 14 juillet 1951 précitée.

Art. 6 du projet de loi.

Le pécule de vacances a été payé aux greffiers et greffiers-adjoints pour les années 1948 et 1949 en vertu de l'article 8 de la loi du 10 août 1950 relative aux crédits supplémentaires pour l'exercice 1949.

En application de l'article 238 de la loi du 31 juillet 1952 les greffiers et greffiers-adjoints bénéficient du pécule de vacances à partir du 1^{er} janvier 1952.

La disposition proposée a pour but d'octroyer également le pécule de vacances aux greffiers et greffiers-adjoints pour les années 1950 et 1951.

Art. 7 du projet de loi.

La disposition proposée tend à ne pas devoir obliger un juge de paix à rembourser au Trésor le supplément de traitement qu'il a touché par application de l'arrêté du Régent du 15 mai 1949, le chargeant de desservir un canton voisin; arrêté annulé par arrêt du Conseil d'Etat du 15 décembre 1950.

Il paraît équitable de maintenir à l'intéressé le supplément de traitement qui lui avait été payé étant donné qu'il a effectivement exercé les fonctions.

Art. 8 du projet de loi.

Au cours des hostilités, l'Ambassade de Belgique à Washington a été autorisée par le Gouvernement à Londres à engager une dépense de 45.000 \$ pour couvrir les frais de publication du *Livre du Congo belge* (35.000 \$) et *Friends of Belgium* (10.000 \$).

Le Département des Affaires Etrangères reste redevable envers le Ministère des Finances de la contrevaletur en francs belges de cette somme, soit 1.964.371 francs.

Un crédit supplémentaire de 1.964.371 francs est sollicité à l'article 17-2 (Créances arriérées, etc.) du budget de 1952 du Département des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur. Il est destiné à mettre le Département intéressé en mesure de régulariser la créance dans les écritures de la Trésorerie du Ministère des Finances sur production d'un bordereau récapitulatif de paiement approuvé par le Ministre ou par son délégué.

Art. 9 du projet de loi.

Les reports de crédits par application de l'article 30 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat s'effectuent sur la base d'un décompte vérifié préalablement par la Cour des Comptes et visant à fixer, par article du budget :

Le montant de la somme à reporter;

La somme nette à laquelle chaque allocation du budget clos est réduite;

Le montant de la somme à annuler par la loi des comptes.

L'établissement et la vérification du dit décompte et de l'état général des créances restant à liquider qui doit être fourni à son appui, exigent de la part de l'Administration et de la Cour des Comptes un travail considérable, mais sans intérêt réel lorsqu'il est certain, a priori, que le montant de la somme à reporter correspondra à la différence entre

VERSCHILLENDE BEPALINGEN.

Art. 5 van het wetsontwerp.

Artikel 17 van de wet van 14 Juli 1951 (*Belgisch Staatsblad*, n° 214 van 2 Augustus 1951, blz. 5851) machtigt de Minister van Financiën de staatswaarborg te hechten aan de betaling van de intresten en de terugbetaling van de hoofdsom van de leningen met een totaal bedrag van 50.000.000 frank, die door de krachtens het decreet van 7 Juli 1949 opgerichte of op te richten diensten voor inlanderswijken en buitengewoonrechtelijke centra van Ruanda-Urundi zullen uitgegeven worden.

Bij decreet van 30 Maart 1952 (*A.B.B.C.*, n° 4 van 15 April 1952, 1^o deel blz. 834) wordt de Dienst der Afrikaanse wijken opgericht en het decreet van 7 Juni 1949 opgeheven. De vroegere diensten zijn ontbonden, hun rechten en verplichtingen worden door de Dienst der Afrikaanse wijken overgenomen.

Bijgevolg dient op de door de nieuwe dienst aan te gane leningen de waarborg overgedragen welke voorwerp maakt van artikel 17 der voornoemde wet van 14 Juli 1951.

Art. 6 van het wetsontwerp.

Het verlofgeld werd voor de jaren 1948 en 1949, aan de griffiers en adjunct-griffiers betaald krachtens artikel 8 van de wet van 10 Augustus 1950 betreffende de bijkredieten voor het dienstjaar 1949.

In toepassing van artikel 238 van de wet van 31 Juli 1952 hebben de griffiers en adjunct-griffiers het genot van het verlofgeld met ingang van 1 Januari 1952.

De voorgestelde bepaling strekt er toe aan de griffiers en adjunct-griffiers eveneens het verlofgeld toe te kennen voor de jaren 1950 en 1951.

Art. 7 van het wetsontwerp.

De voorgestelde bepaling strekt er toe een vrederechter niet te moeten verplichten aan 's Lands kas de weddebijslag terug te betalen, welke hij ontvangen heeft in toepassing van het besluit van de Regent van 15 Mei 1949, waarbij hij belast werd een naburig kanton te bedienen; dit besluit werd vernietigd bij arrest van de Raad van State van 15 December 1950.

Het blijkt billijk de betrokkene de weddebijslag te laten behouden die hem betaald werd, het feit in acht genomen dat hij effectief de functies heeft uitgeoefend.

Art. 8 van het wetsontwerp.

Tijdens de vijandelijkheden werd de Belgische Ambassade te Washington er door de Regering te Londen toe gemachtigd een uitgave van 45.000 \$ vast te leggen om de kosten van de publicatie van het *Boek van Belgisch Congo* (35.000 \$) en *Friends of Belgium* (10.000 \$) te dekken.

Het Departement van Buitenlandse Zaken blijft de tegenwaarde van die som in Belgische munt, hetzij 1.964.371 frank, verschuldigd aan het Ministerie van Financiën.

Een bijkrediet van 1.964.371 frank is aangevraagd op artikel 17-2 (Achterstallige schuldvorderingen, enz.) van de begroting van het Departement van Buitenlandse Zaken voor 1952. Het moet het belanghebbend Departement in staat stellen de schuldvordering te regulariseren in de schrifturen van de Thesaurie van het Ministerie van Financiën, door voorlegging van een verzamelborderel van betaling, door de Minister of door zijn afgevaardigde goedgekeurd.

Art. 9 van het wetsontwerp.

De kredietoverdrachten bij toepassing van artikel 30 der wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit geschieden op grond van een vooraf door het Rekenhof nageziene afrekening, welke er toe strekt te bepalen, per artikel van de begroting :

Het bedrag van de over te dragen som;

De netto-som waarop elke toegelegde som der afgesloten begroting teruggebracht wordt;

Het bedrag van de door de rekeningwet te annuleren som.

De opmaking en het nazien van gezegde afrekening en van de algemene staat der nog te vereffenen schuldvorderingen, welke tot staving er van moeten worden voorgelegd, vergen vanwege de Administratie en het Rekenhof een omvangrijke arbeid, die evenwel geen werkelijk nut oplevert, wanneer het vaststaat, a priori, dat het bedrag van de

le montant du crédit alloué et celui des liquidations et ordonnancements effectués dans le cours de l'exercice. Or, c'est ainsi que la situation se présentera aux articles visés par la disposition spéciale proposée: ces articles comportent tous, en effet, un crédit d'engagement nettement supérieur au crédit de paiement alloué et il restera donc à liquider, à la clôture de l'exercice, pour l'exécution de marchés déjà conclus, un montant non seulement au moins égal mais supérieur au disponible laissé par l'allocation budgétaire en cause.

L'approbation de la disposition précitée éliminera, pour le surplus, les retards infligés aux paiements par les formalités propres aux reports en vertu de l'article 30 de la loi du 15 mai 1846.

Art. 10 du projet de loi.

Le report à 1953 du disponible existant à la clôture de l'exercice 1952 tend à éviter l'annulation d'une partie importante du crédit alloué pour le corps de volontaires pour la Corée.

Ce disponible correspond à des dépenses réellement effectuées en 1952, mais il n'est pas possible de prévoir la date à laquelle les gouvernements étrangers introduiront leurs créances.

La même autorisation a d'ailleurs été donnée, par la voie du premier feuillet d'ajustement de 1952, en ce qui concerne le crédit accordé en 1951.

Le complément de libellé demandé relatif aux dépenses de matériel et de fonctionnement du contingent luxembourgeois est justifié par le fait que les sommes dues pour la fourniture, aux forces armées belges et luxembourgeoises, de matériel, approvisionnements, services ou facilités, font l'objet de créances globales dont la liquidation incombe au Gouvernement belge. Le Gouvernement luxembourgeois intervient dans les créances à concurrence d'un pourcentage variable, proportionnel aux effectifs, qu'il n'est pas possible d'établir séparément pour chaque paiement à effectuer.

Dans ces conditions, il s'indique d'imputer, sans distinction, sur le présent article, les dépenses belges et luxembourgeoises et d'affecter l'intervention du Gouvernement luxembourgeois au budget des Voies et Moyens.

Art. 11 du projet de loi.

La Société Coopérative « Interfribel » a pour objet principal d'assurer et de développer tout transport et plus spécialement ceux de marchandises périssables sous régime de température dirigée par tous moyens. La création de cette société est une nécessité pour la sauvegarde de l'économie nationale.

La participation de « Refribel » à « Interfribel » permettra à la Belgique de coopérer à un mouvement d'intégration européenne, étant donné que « Interfribel » deviendra l'agent pour la Belgique d'une autre société de droit belge dénommée « Interfrigo » ouverte aux seules administrations de chemins de fer et dont le capital a été souscrit par les réseaux belge, suisse, français, néerlandais, italien et allemand et la « British Transport Commission ».

Art. 12 du projet de loi.

L'article 30 de la loi du 15 mai 1846 sur la Comptabilité de l'État autorise le transfert à l'exercice suivant, après décompte appuyé d'un état général des travaux en cours (art. 166 de l'arrêté royal du 10 décembre 1868), vérifié préalablement par la Cour des Comptes, de la partie du crédit encore nécessaire pour solder les créances.

Or, il n'est pas possible d'établir, en ce qui concerne les articles visés, l'état général prescrit, le nombre de créances étant trop considérable. Au surplus, le montant de celles-ci est inconnu du fait que de nombreux travaux de reconstruction sont exécutés en régie par les administrations intéressées (Société Nationale des Chemins de fer belges et Régie des Télégraphes et des Téléphones).

La disposition proposée a donc pour seul but de dispenser le Ministre des Communications de l'obligation de produire l'état général des travaux en cours, ce qui conduit au report, pur et simple, des crédits disponibles.

Art. 13 du projet de loi.

Les crédits de 70.000.000 et 35.000.000 de francs prévus respectivement aux articles 78-2 et 78-3 (Dépenses résultant de la guerre, crédits supplémentaires) du budget du Département des Communica-

over te dragen som overeenkomen zal met het verschil tussen het bedrag van het verleende krediet en dit van de in de loop van het dienstjaar gedane vereffeningen en ordonnancements. Welnu, zo is het dat de toestand zich voordoen zal voor de bij de voorgestelde bijzondere beschikking bedoelde artikelen; die artikelen behelzen alle, inderdaad, een vastleggingskrediet dat aanzienlijk hoger is dan het toegestane betalingskrediet en er zal dus, bij de afsluiting van het dienstjaar, voor de uitvoering van reeds gesloten kopen, een bedrag te vereffenen blijven, welk niet alleen ten minste gelijk aan, doch hoger zijn zal dan het door het betrokken budgetair krediet beschikbaar gelaten gedeelte.

De goestemming van voormelde beschikking zal bovendien de verdragingen uitschakelen, waardoor de betalingen getroffen worden ten gevolge van de formaliteiten eigen aan de overdrachten krachtens artikel 30 der wet van 15 Mei 1846.

Art. 10 van het wetsontwerp.

De overdracht op 1953 van het bij de afsluiting van het dienstjaar 1952 voorhanden saldo strekt er toe de annulatie te vermijden van een belangrijk gedeelte van het voor het vrijwilligerskorps voor Korea verleende krediet.

Dit saldo komt overeen met uitgaven die in 1952 werkelijk werden gedaan, maar het is niet mogelijk te voorzien op welke datum de vreemde regering hun schuldvorderingen zullen voorleggen.

Dezelfde toelating werd overigens, door bemiddeling van het eerste aanpassingsfeuilleton van 1952, gegeven ten opzichte van het in 1951 toegestane krediet.

De gevraagde aanvullende tekst met betrekking tot de uitgaven voor materieel en de werkingsuitgaven van het Luxemburgs contingent is gerechtvaardigd door het feit, dat de sommen verschuldigd voor de levering, aan de Belgische en Luxemburgse strijdmachten, van materieel, voorraden, diensten en faciliteiten, het voorwerp uitmaken van globale schuldvorderingen, welke door de Belgische Regering dienen vereffend. De Luxemburgse Regering komt in deze schuldvorderingen tussenbeide ten belope van een veranderlijk procent, in verhouding met de effectieven, dat niet voor elke uit te voeren betaling afzonderlijk kan worden bepaald.

In die omstandigheden is het aangewezen de Belgische en Luxemburgse uitgaven, zonder onderscheid, op dit artikel aan te rekenen en de tussenkomst van de Luxemburgse Regering op de Rijksmiddelenbegroting in ontvangst te nemen.

Art. 11 van het wetsontwerp.

De Samenwerkende Maatschappij « Interfribel » heeft als voornaamste doel, alle vervoer en meer in 't bijzonder dit van bederfbare waren onder het stelsel van geleide temperatuur te verzekeren en tot ontwikkeling te brengen door alle middelen. De oprichting van deze maatschappij is nodig voor de vrijwaring van de nationale economie.

De deelname van « Refribel » aan « Interfribel » zal aan België toelaten mee te werken aan een beweging van Europese integratie, daar « Interfribel » België zal vertegenwoordigen in een andere economische vennootschap onder Belgisch recht « Interfrigo » welke slechts openstaat voor spoorwegbesturen, en waarvan het kapitaal onderschreven werd door de Belgische, Zwitserse, Franse, Nederlandse, Italiaanse en Duitse Spoorwegen en de « British Transport Commission ».

Art. 12 van het wetsontwerp.

Artikel 30 van de wet van 15 Mei 1846 op de Staatscomptabiliteit laat de overdracht op het volgend dienstjaar toe, van het gedeelte van het krediet dat nog nodig is om de schuldvorderingen af te betalen nadat de afrekening, gestaafd door een algemene staat van de in uitvoering zijnde werken (art. 166 van het koninklijk besluit van 10 December 1868), eerst door het Rekenhof werd goedgekeurd.

Het is echter onmogelijk voor wat bedoelde artikelen betreft, de voorgeschreven algemene staat op te stellen aangezien de vorderingen te talrijk zijn. Daarenboven is het bedrag ervan onbekend daar talrijke werken van wederopbouw door de belanghebbende besturen (Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en Regie der Telegraaf en Telefoon) in regie uitgevoerd worden.

De voorgestelde bepaling heeft dus enkel tot doel de Minister van Verkeerswezen te ontslaan van de verplichting de algemene staat der in uitvoering zijnde werken voor te leggen hetgeen tot de eenvoudige overdracht van het batig saldo leidt.

Art. 13 van het wetsontwerp.

De kredieten van 70.000.000 en 35.000.000 frank respectievelijk voorzien door de artikelen 78-2 en 78-3 (Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog, bijkredieten) van de begroting van het Departement van

tions pour l'exercice 1946, ont été mis, en leur temps, à la disposition de la Régie de la Marine, en vue de remettre en état les bateaux ex-allemands cédés à la Belgique à titre de réparation et les bateaux de pêche réquisitionnés pendant la guerre.

Lors de la justification des dépenses exposées il a été constaté que le crédit de 70.000.000 de francs pour la mise en état des bateaux ex-allemands a été utilisé à concurrence de fr. 19.910.078,58 à la réparation de bateaux de pêche. L'inadvertance doit être attribuée au fait que les fonds avaient été confondus dans la comptabilité de la Régie de la Marine. La présente disposition est insérée en vue de donner satisfaction à la Cour des Comptes qui, lors de la vérification des comptes, a relevé cette anomalie.

Art. 14 du projet de loi.

L'article 30 de la loi du 15 mai 1846 sur la Comptabilité de l'État, autorise les transferts à l'exercice suivant, après décompte vérifié préalablement par la Cour des Comptes, des parties de crédit encore nécessaires pour solder les créances.

Les formalités prescrites en vue de ces transferts exigent un travail très important et retardent les paiements à imputer sur les crédits transférés.

Tant pour supprimer ces retards que pour simplifier le travail administratif sans nuire toutefois au contrôle de l'emploi des crédits, la dérogation à l'article 30 de la loi du 15 mai 1846 est demandée.

Art. 15 du projet de loi.

Les articles 487 et 497 cités dans la disposition concernent les acquisitions d'immeubles nécessaires aux travaux à exécuter aux routes et aux voies navigables tandis que le crédit de l'article 498-3 couvre à la fois les dépenses relatives à la construction et à l'acquisition des immeubles pour les divers départements.

Les acquisitions d'immeubles pour lesquelles les crédits sont prévus dans le budget de chaque exercice ne peuvent toujours être réalisées avant la clôture de cet exercice. Il en résulte que chaque année une part assez importante des crédits tombe en annulation.

Pour permettre l'utilisation intégrale des crédits alloués pour les acquisitions d'immeubles et afin d'éviter ainsi la majoration du crédit à prévoir pour l'exercice suivant, il convient de transférer les reliquats au budget pour Ordre.

Art. 16 du projet de loi.

BUDGET DES PENSIONS.

Art. 109-12.

Boutte et consorts.

Allocations compensatoires dues aux ayants droit de fonctionnaires décédés par suite de faits de guerre.

BUDGET

DES SERVICES DU PREMIER MINISTRE.

Art. 1.

Pierlot.

Régularisation du compte des traitements et indemnités dues au Premier Ministre, pour la période de juin 1940 à septembre 1944.

Art. 3.

M^{lle} Gesnot.

Paiement des arriérés résultant de la revision de la situation pécuniaire de cet agent, par suite de la valorisation de ses services temporaires.

Art. 4.

Medaer, H.

Liquidation d'un traitement de non-activité au profit de cet agent rappelé à l'activité par application des dispositions de l'arrêté royal du 6 mars 1951.

Art. 19-3.

Verheughe, E.

Paiement d'une créance introduite en 1947 par un membre d'une commission d'enquête. La déclaration de créance a été égarée.

Verkeerswezen voor het dienstjaar 1946 werden, destijds, ter beschikking gesteld van de Regie van het Zeewezen met het oog op de instaatstelling van de aan België, ten titel van oorlogschade, afgestane oud-Duitse schepen en de herstelling van tijdens de oorlog opgeëiste vissersschepen.

Bij de rechtvaardiging der gedane uitgaven werd vastgesteld dat het krediet van 70.000.000 frank voor de herstelling van de oud-Duitse schepen gebruikt werd tot een bedrag van fr. 19.910.078,58 voor de herstelling van vissersschepen. De onachtzaamheid is toe te schrijven aan het feit dat de gelden vermengd werden in de boekhouding van de Regie van het Zeewezen. De tegenwoordige bepaling wordt voorgesteld om aan het Rekenhof dat bij nazicht der rekening de afwijking vastgesteld heeft, voldoening te schenken.

Art. 14 van het wetsontwerp.

Artikel 30 van de wet van 15 Mei 1846 op de Staatscomptabiliteit laat de overdracht op het volgend dienstjaar toe van het gedeelte van het krediet dat nog nodig is om de schuldvordering af te betalen nadat de afrekening eerst door het Rekenhof werd goedgekeurd.

De met het oog op deze overdrachten voorgeschreven formaliteiten veroorzaken een zeer omvangrijk werk en vertragen de betalingen die op de overgedragen kredieten dienen aangeschreven te worden.

Zowel om deze vertragingen te vermijden als om het administratief werk te vereenvoudigen zonder nochtans aan de controle van het gebruik der kredieten te schaden, wordt de afwijking van artikel 30 van de wet van 15 Mei 1846 gevraagd.

Art. 15 van het wetsontwerp.

De in de bepaling vermelde artikelen 487 en 497 hebben betrekking tot de aankoop van onroerende goederen nodig voor de werken uit te voeren aan de wegen en waterwegen, terwijl het krediet van artikel 498-3 de uitgaven dekt betreffende de aanbouw en de aankoop van onroerende goederen voor de verschillende departementen.

De aankoop van onroerende goederen voor de welke kredieten voorzien zijn in de begroting van elk dienstjaar kunnen niet altijd verwezenlijkt vóór het afsluiten van dit dienstjaar. Hieruit volgt dat elk jaar een tamelijk groot deel der kredieten vervalt.

Om het integraal gebruik van de kredieten toegekend voor de aankoop van onroerende goederen toe te laten en om de verhoging van het krediet voorzien voor het volgend dienstjaar te vermijden, past het de saldi over te dragen naar de begroting voor Orde.

Art. 16 van het wetsontwerp.

BEGROTING VAN PENSIOENEN.

Art. 109-12.

Boutte en consoorten.

Compensatievergoedingen verschuldigd aan de rechthebbenden van ambtenaren overleden tengevolge van oorlogsfeiten.

BEGROTING

VAN DE DIENSTEN VAN DE EERSTE-MINISTER.

Art. 1.

Pierlot.

Régularisatie van de rekening der wedden en vergoedingen verschuldigd aan de Eerste-Minister voor de periode van Juni 1940 tot September 1944.

Art. 3.

Mej. Gesnot.

Betaling van achterstallen die voortvloeien uit de herziening van de geldelijke toestand van deze beambte, uit hoofde van de valorisatie van haar tijdelijke diensten.

Art. 4.

Medaer, H.

Uitbetaling van een non-activiteitswedde aan deze beambte die bij toepassing van de beschikkingen van het koninklijk besluit dd. 6 Maart 1951 terug in activiteit werd gesteld.

Art. 19-3.

Verheughe, E.

Vereffening van een schuldvordering die in 1947 werd ingediend door een lid van een onderzoekscmissie. Deze schuldvordering was zoek geraakt.

**BUDGET
DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE.**

A. — Dépenses ordinaires.

Section I. — *Ministère de la Justice proprement dit.*

Lowies.

Revision de carrière en application de la loi du 31 juillet 1952.

Foucart et Fieuw.

Revision de carrière en application de l'article 5 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949.

Lambot et consorts.

Revision de carrière en application de l'article 8, § 2 de l'arrêté royal du 22 avril 1952.

Van Laethem.

Application de l'arrêté du Régent du 20 juin 1946.

Heymans et Labeau.

(Voir Lambot.)

Caudron et consorts.

Revision de carrière en application de l'article 5 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949.

Bogaert.

Observation de la Cour des Comptes.

Archambeau.

(Voir Caudron.)

Andries et Bouchez.

(Voir Van Laethem.)

Stercq.

Application de l'arrêté du Régent du 20 juillet 1949.

Oosterlinck.

(Voir Caudron.)

Backaert.

Application de l'arrêté-loi du 18 avril 1940.

Struyven.

Application des arrêtés du Régent des 21 juin 1949 et 2 juin 1950.

Dierick.

(Voir Bogaert.)

Dieu et consorts.

(Voir Caudron.)

Bruglants

(Voir Van Laethem.)

Degueldre-Debuisseret.

(Voir Caudron.)

Ville de Bruxelles.

Régularisation de la situation d'agents ayant séjourné en Grande-Bretagne pendant la guerre.

Steenbeckeliers et consorts.

Créances introduites tardivement.

Section II. — *Ordre judiciaire.*

Wauters et consorts.

Revision de carrière intervenue en 1952 par application de l'article 5 de la loi du 23 octobre 1950.

Verheyden et consorts.

Revision de carrière par application de l'arrêté royal du 22 avril 1952.

Charlier.

Revision de carrière intervenue en 1952 par application de la loi du 1^{er} juin 1949.

Fralpont et consorts.

(Voir Verheyden.)

**BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE.**

A. — Gewone uitgaven.

Sectie I. — *Eigenlijk Ministerie van Justitie.*

Lowies.

Loopbaanherziening bij toepassing van de wet van 31 Juli 1952.

Foucart en Fieuw.

Loopbaanherziening bij toepassing van artikel 5 van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949.

Lambot en consoorten.

Loopbaanherziening bij toepassing van artikel 8, §2, van het koninklijk besluit van 22 April 1952.

Van Laethem.

Toepassing van het besluit van de Regent van 20 Juni 1946.

Heymans en Labeau.

(Zie Lambot.)

Caudron en consoorten.

Loopbaanherziening bij toepassing van artikel 5 van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949.

Bogaert.

Opmerking van het Rekenhof.

Archambeau.

(Zie Caudron.)

Andries en Bouchez.

(Zie Van Laethem.)

Stercq.

Toepassing van het besluit van de Regent van 20 Juli 1949.

Oosterlinck.

(Zie Caudron.)

Backaert.

Toepassing van de besluitwet van 18 April 1940.

Struyven.

Toepassing van de besluiten van de Regent van 21 Juni 1949 en 2 Juni 1950.

Dierick.

(Zie Bogaert.)

Dieu en consoorten.

(Zie Caudron.)

Bruglants

(Zie Van Laethem.)

Degueldre-Debuisseret.

(Zie Caudron.)

Stad Brussel.

Régularisatie van de toestand van personeelsleden die gedurende de oorlog in Groot-Brittannië verbleven hebben.

Steenbeckeliers en consoorten.

Laattijdig ingediende vorderingen.

Sectie II. — *Rechterlijke Macht.*

Wauters en consoorten.

Loopbaanherziening in 1952 geschied bij toepassing van artikel 5 der wet van 23 October 1950.

Verheyden en consoorten.

Loopbaanherziening bij toepassing van het koninklijk besluit van 22 April 1952.

Charlier.

Loopbaanherziening in 1952 geschied bij toepassing van de wet van 1 Juni 1949.

Fralpont en consoorten.

(Zie Verheyden.)

Ministère des Finances.

Observation de la Cour des Comptes.

Maes et consorts.

Revision de carrière intervenue en 1952 par application de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949.

Lombart et consorts.

Revision de carrière intervenue en 1952 par application de l'arrêté du Régent du 14 mars 1950.

François et consorts.

Revision de carrière par application de la loi du 30 juillet 1950.

Timbal et consorts.

Revision de carrière par application de l'arrêté du Régent du 27 février 1947 et de l'article 5 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949.

Hoebeké et consorts.

(Voir Verheyden.)

Limpens.

(Voir Wauters.)

De Groof.

Observation de la Cour des Comptes.

Cnudde.

(Voir Maes.)

Kemp et consorts.

Observation de la Cour des Comptes.

Remouchamp et consorts.

Application de la loi du 31 juillet 1952.

Van den Broeck.

Régularisation du traitement d'un greffier, officier de réserve.

Janssen et consorts.

(Voir Verheyden.)

Paques.

Revision de carrière, intervenue en 1952, par application de l'article 8, § 2, de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949.

Caisse des veuves et orphelins.

Loi du 15 mai 1920.

Greffier Justice de Paix, Alost.

Arrêté ministériel du 25 septembre 1952.

Bureau des Domaines à Mons.

Créance introduite tardivement.

Section III. — *Cultes.**Claes et consorts.*

Application de l'arrêté royal du 22 avril 1952 relatif aux bonifications d'ancienneté aux invalides de guerre.

B. — Dépenses résultant de la guerre.

Rogiers et consorts.

Revision de carrière en application des arrêtés du Régent des 20 juin 1946 et 27 février 1947.

Stas.

Observation de la Cour des Comptes.

Van Damme.

Revision de carrière par application de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949.

**BUDGET
DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR.**

Section I. — *Ministère des Affaires Étrangères
et du Commerce Extérieur proprement dit.*

Art. 4-2.

Nisot, J.

Traitement d'attente.

Ministerie van Financiën.

Opmerking van het Rekenhof.

Maes en consoorten.

Loopbaanherziening in 1952 geschied bij toepassing van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949.

Lombaert en consoorten.

Loopbaanherziening in 1952 geschied bij toepassing van het besluit van de Regent van 14 Maart 1950.

François en consoorten.

Loopbaanherziening bij toepassing van de wet van 30 Juli 1950.

Timbal en consoorten.

Loopbaanherziening bij toepassing van het besluit van de Regent van 27 Februari 1947 en van artikel 5 van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949.

Hoebeké en consoorten.

(Zie Verheyden.)

Limpens.

(Zie Wauters.)

De Groof.

Opmerking van het Rekenhof.

Cnudde.

(Zie Maes.)

Kemp en consoorten.

Opmerking van het Rekenhof.

Remouchamp en consoorten.

Toepassing van de wet van 31 Juli 1952.

Van den Broeck.

Regularisatie der wedde van een griffier, reserve officier.

Janssen en consoorten.

(Zie Verheyden.)

Paques.

Loopbaanherziening, in 1952, geschied bij toepassing van artikel 8, § 2, van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949.

Kas der weduwen en wezen.

Wet van 15 Mei 1920.

Griffier Vrederegerecht, Aalst.

Ministerieel besluit van 25 September 1952.

Kantoor der Domeinen te Bergen.

Laattijdig ingediende schuldvordering.

Sectie II. — *Erediensten.**Claes en consoorten.*

Toepassing van het koninklijk besluit van 22 April 1952 betreffende de ancienniteitsbonificatiën aan de oorlogsinvaliden.

B. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

Rogiers en consoorten.

Loopbaanherziening bij toepassing van de besluiten van de Regent van 20 Juni 1946 en 27 Februari 1947.

Stas.

Opmerking van het Rekenhof.

Van Damme.

Loopbaanherziening bij toepassing van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949.

**BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN
EN BUITENLANDSE HANDEL.**

Sectie I. — *Eigenlijk Ministerie van Buitenlandse Zaken
en Buitenlandse Handel.*

Art. 4-2.

Nisot, J.

Wachtgeld.

Section II. — *Administration belge de Coopération économique.*

Art. 5-2.

Service commercial.

Avances à rembourser.

Art. 9-2.

Service commercial.

Avances à rembourser.

BUDGET

DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.

Bosman et consorts.

Régularisations de traitement.

Divers ouvriers militaires salariés et ouvriers civils.

Régularisations de salaire par suite de reclassement.

1.576 invalides de guerre.

Application de l'arrêté royal du 22 avril 1952.

Divers militaires.

Régularisations de traitement.

Meert et Lawarrée.

Régularisations de traitement.

71 invalides de guerre

Application de l'arrêté royal du 22 avril 1952.

3 invalides de guerre.

Application de l'arrêté royal du 22 avril 1952.

Christens et consorts.

Régularisations de traitement de professeurs et chargés de cours.

Vervondel.

Régularisation d'allocations de spécialiste militaire.

Istaz.

Régularisation d'indemnités de service aux forces belges d'occupation.

De Craemer.

Régularisation de hautes-paies pour chevrons de front et décoration militaire.

Bonte et consorts.

Régularisation d'indemnités de marche, de logement hors garnison, etc.

Lenoir, J.

Régularisation de primes de carrière aéronautique.

de Spoelberg.

Créance restée litigieuse.

Caisse nationale de Compensation pour allocations familiales.

Retenue sur fournitures restée litigieuse.

Firme « Analis ».

Fournitures commandées en 1947, livrées en 1951 et facturées en 1952.

Caisse nationale de Compensation pour allocations familiales.

Retenue sur fournitures restée litigieuse.

« Air Ministry » britannique.

Reliquat sur fournitures commandées en 1947.

Becquaert et consorts.

Régularisations d'indemnités de hors-ménage.

Caisse nationale de Compensation pour allocations familiales.

Retenue sur fournitures restée litigieuse.

« War Office ».

Fournitures commandées en 1947, livrées en 1951 et facturées en 1952.

« War Office ».

Fournitures commandées en 1947, livrées en 1951 et facturées en 1952.

Caisse nationale de Compensation pour allocations familiales.

Retenue sur fournitures restée litigieuse.

Divers orphelins de guerre.

Frais de scolarité (application de la loi du 14 juillet 1951).

Sectie II. — *Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking.*

Art. 5-2.

Handelsdienst.

Terug te storten voorschotten.

Art. 9-2.

Handelsdienst.

Terug te storten voorschotten.

BEGROTING

VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.

Bosman en consoorten.

Regularisatiën van wedde.

Verskillende loontrekkende militaire werklieden en burgerlijke werklieden.

Regularisatiën van loon naar aanleiding van herklassering.

1.576 oorlogsinvaliden.

Toepassing van het koninklijk besluit van 22 April 1952.

Verskillende militairen.

Regularisatiën van wedde.

Meert en Lawarrée.

Regularisatiën van wedde.

71 oorlogsinvaliden.

Toepassing van het koninklijk besluit van 22 April 1952.

3 oorlogsinvaliden.

Toepassing van het koninklijk besluit van 22 April 1952.

Christens en consoorten.

Regularisatiën van wedde van professors en docenten.

Vervondel.

Regularisatie van toelagen voor militair specialist.

Istaz.

Regularisatie van vergoedingen wegens dienst bij de Belgische bezettingsstrijdmachten.

De Craemer.

Regularisatie van hogere soldij wegens frontstrepen en militair ertekken.

Bonte en consoorten.

Regularisatiën van vergoedingen voor mars, wegens huisvesting buiten garnizoen, enz.

Lenoir, J.

Regularisatie van premiën voor loopbaan bij de luchtmacht.

de Spoelberg.

Hangend gebleven schuldvordering.

Nationale Compensatiekas voor gezinsvergoedingen.

Hangend gebleven afhouding op leveringen.

Firma « Analis ».

In 1947 bestelde, in 1951 geleverde en in 1952 gefactureerde leveringen.

Nationale Compensatiekas voor gezinsvergoedingen.

Hangend gebleven afhouding op leveringen.

Britsch « Air Ministry ».

Overschot op in 1947 bestelde leveringen.

Becquaert en consoorten.

Regularisatiën van buitenmenagevergoedingen.

Nationale Compensatiekas voor gezinsvergoedingen.

Hangend gebleven afhouding op leveringen.

« War Office ».

In 1947 bestelde, in 1951 geleverde en in 1952 gefactureerde leveringen.

« War Office ».

In 1947 bestelde, in 1951 geleverde en in 1952 gefactureerde leveringen.

Nationale Compensatiekas voor gezinsvergoedingen.

Hangend gebleven afhouding op leveringen.

Verscheidene oorlogszwezen.

Schoolgelden (toepassing van de wet van 14 Juli 1951).

BUDGET DU CORPS DE LA GENDARMERIE.*265 invalides de guerre.*

Application de l'arrêté royal du 22 avril 1952.

Maka et consorts.

Régularisations de traitement.

Léonard.

Régularisation de frais de changement de résidence.

**BUDGET
DU MINISTÈRE DES COLONIES.**

Art. 3-1.

Suetens, Ravet, Denis, Hollemans.

Revision de carrière.

Blancke et consorts.

Régularisation de cotisations patronales pour pensions, dues pour divers agents engagés à Londres durant la guerre.

Art. 4-1.

Mélotte, A.-J.-G.

Revision de carrière.

**BUDGET
DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.***Rijon, Philibert.*

Rappels de traitement et indemnités.

Vandersype et consorts.

Rappels de traitement et indemnités.

Pirson et consorts.

Rappels de traitement et indemnités.

M^{me} Collienne.

Indemnité de naissance pour 1942. Le mari en son vivant garde forestier est présumé décédé en un lieu inconnu, entre janvier 1943 et décembre 1945.

Ansiaux.

Rappel de traitement.

**BUDGET
DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
ET DES CLASSES MOYENNES.***R.T.T. : Verviers, Ypres, Anvers et Compagnie des Distributions Electriques à Marche-en-Famenne.*

Liquidation de factures restées impayées et pour lesquelles des duplicata ont été introduits.

Services des Eaux : Hasselt et Van Bliervliet, Bruges.

Factures introduites en temps opportun mais n'ayant pu être liquidées jusqu'à présent par suite d'un litige.

Gailly, Dries, De Bray et Godard.

Créances introduites tardivement.

« *General Motors Continental* ».

Créance introduite tardivement et due à la suite d'un jugement.

**BUDGET
DU MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS.***Massart et consorts et Loze et consorts.*

Bonification d'ancienneté aux anciens combattants, revision des carrières, valorisation de services antérieurs, arriérés d'indemnités de tous genres, etc.

Régie des Télégraphes et des Téléphones et Debray.

Factures introduites tardivement.

Avance de comptable; Comptable des Postes; Percepteur des Postes Barvaux.

Régularisation d'avances consécutives à la vérification des comptes.

BEGROTING VAN DE RIJKSWACHT.*265 oorlogsinvaliden.*

Toepassing van het koninklijk besluit van 22 April 1952.

Maka en consorten.

Regularisatiën van wedde.

Léonard.

Regularisatie van kosten wegens verandering van standplaats.

**BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN KOLONIËN.**

Art. 3-1.

Suetens, Ravet, Denis, Hollemans.

Loopbaanherziening.

Blancke en consorten.

Regularisatie van werkgeversbijdragen voor pensioen, verschuldigd voor verscheidene personeelsleden aangeworven te London tijdens de oorlog.

Art. 4-1.

Mélotte, A.-J.-G.

Loopbaanherziening.

**BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW.***Rijon, Philibert.*

Weddeachterstallen en vergoedingen.

Vandesype en consorten.

Weddeachterstallen en vergoedingen.

Pirson en consorten.

Weddeachterstallen en vergoedingen.

M^{vr}. Collienne.

Geboortevergoeding voor 1942. De man, in leven boswachter, is vermoedelijk overleden op een onbekende plaats, tussen Januari 1943 en December 1945.

Ansiaux.

Weddeachterstel.

**BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
EN MIDDENSTAND.***R.T.T. : Verviers, Ieper, Antwerpen en « Compagnie des Distributions Electriques à Marche-en-Famenne ».*

Vereffening van onbetaald gebleven facturen en voor dewelke duplicaten ingestuurd werden.

Waterdienst : Hasselt en Van Biervliet, Brugge.

Facturen ten gepasten tijde ingediend maar die tot nu toe nog niet konden uitbetaald worden tengevolge van een betwisting.

Gailly, Dries, De Bray en Godard.

Laattijdig ingediende schuldvorderingen.

« *General Motors Continental* ».

Laattijdige ingediende schuldvordering ten gevolge van een vonnis.

**BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.***Massart en consorten en Loze en consorten.*

Toekenning van extradiensttijd aan oudstrijders, herziening der loopbanen, valorisatie van vroegere diensten, achterstallige vergoedingen van alle aard, enz.

Régie van Telegraaf en Telefoon en Debray.

Laattijdig ingediende schuldvorderingen.

Voorschot van Rekenplichtige; Rekenplichtige van Posterijen; Postontvanger Barvaux.

Regularisatie van voorschotten ingevolge het nazicht der rekeningen.

**BUDGET
DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.**

A. — Dépenses ordinaires.

- Art. 3-1.
Tielemans et consorts.
Arriérés de traitement.
- Art. 3-2.
Longeval, Antoon et consorts.
Arriérés de traitement.
- Art. 3-3.
Snoek, Marcel et consorts.
Arriérés de traitement.
- Art. 3-4.
Van Gysegem, Pierre et consorts.
Arriérés de traitement.
- Art. 3-5.
Vijverman, Théo.
Arriérés de traitement.
Antoine, Gérard.
Arriérés de traitement.
- Art. 3-7.
Office de la Navigation.
Arriérés de traitement.
- Art. 4.
Demaret, Pierre.
Application de l'article 5 de l'arrêté du Régent en date du 21 juin 1949.
- Art. 7-1.
Clement, M. et consorts.
Arriérés d'indemnités et de jetons de présence pour participation à des Commissions de l'Administration de l'Urbanisme.
- Art. 7-2.
Blavier et consorts.
Allocations de danger et pour manœuvre électrique dues aux agents des voies navigables.
- Art. 9-2.
Régie des Télégraphes et des Téléphones à Gand et Anvers.
Paiement de communications téléphoniques.
- Art. 9-3.
Mourue, Gilbert et consorts.
Paiement de loyers pour occupation de bâtiments.
- Art. 10-2.
Van Sweevelt et consorts.
Arriérés de salaire.
- Art. 16-1.
Collard.
Frais médicaux et pharmaceutiques relatifs à un accident de service.
- Art. 16-3.
Serulier, Georges.
Etat de frais et honoraires dus à Mr. Serulier, huissier.

Créance introduite tardivement.
Vanderhaeghe, Roger.
Frais d'assignation.
Créances introduites tardivement par les avocats du département.

**BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.**

A. — Gewone uitgaven.

- Art. 3-1.
Tielemans en consoorten.
Achterstallige wedden.
- Art. 3-2.
Longeval, Antoon en consoorten.
Achterstallige wedden.
- Art. 3-3.
Snoeck, Marcel en consoorten.
Achterstallige wedden.
- Art. 3-4.
Van Gysegem, Pierre en consoorten.
Achterstallige wedden.
- Art. 3-5.
Vijverman, Théo.
Achterstallige wedden.
Antoine, Gérard.
Achterstallige wedden.
- Art. 3-7.
Dienst der Scheepvaart.
Achterstallige wedden.
- Art. 4.
Demaret, Pierre.
Toepassing van artikel 5 van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949.
- Art. 7-1.
Clement, M. en consoorten.
Achterstallige vergoedingen en presentiegelden voor deelneming aan commissies van het Bestuur van Stedebouw.
- Art. 7-2.
Blavier en consoorten.
Vergoedingen voor gevaar en voor elektrische bediening toegekend aan de agenten der waterwegen.
- Art. 9-2.
Regie van Telegraaf en Telefoon te Gent en te Antwerpen.
Betaling van telefonische gesprekken.
- Art. 9-3.
Mourue, Gilbert en consoorten.
Betaling van huurgelden voor het bezetten van gebouwen.
- Art. 10-2.
Van Sweevelt en consoorten.
Achterstallig loon.
- Art. 16-1.
Collard.
Medische en pharmaceutische kosten betreffende een dienstongeval.
- Art. 16-3.
Serulier, Georges.
Staat van kosten en erelonen verschuldigd aan Mr. Serulier, deurwaarder.
Laattijdig ingediende schuldvordering.
Vanderhaeghe, Roger.
Dagvaardingskosten.
Laattijdige schuldvorderingen ingediend door de advocaten van het departement.

Art. 26-1.

Administration communale de Borlo.

Travaux de curage de la rivière « Cicindriabeek » en 1947. Complément de paiement.

Quisquater, J.

Travaux exécutés en 1947 à Schaerbeek, avenue de Vilvorde.

La créance n'a pas été liquidée jusqu'à ce jour par suite d'un litige.

B. — Dépenses résultant de la guerre.

Art. 329-2 (nouveau).

Merckx, Joseph-L.

Indemnité pour perte de bateau, pris en location en 1940.

Art. 329-3 (nouveau).

Dujardin et Fils et consorts.

Il s'agit de remboursement de réquisitions allemandes intéressant le domaine de l'Etat.

Les créances dont il s'agit ont été présentées tardivement ou n'ont pu être liquidées par suite de litiges.

Art. 329-4 (nouveau).

(O. M. A.), J. et L. Lamotte.

Fourniture de sable pour la réfection de routes suite à des dégradations causées par charroi militaire.

La créance est présentée tardivement en liquidation à la suite d'un litige.

C. — Dépenses extraordinaires.

Art. 485-3.

Roelandt, H.

Travaux sur la route Bruxelles-Ostende.

La créance n'a pas été liquidée jusqu'à ce jour par suite d'un litige.

Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux.

Réfection de la route Châtelet-Lodelinsart dans la traverse de Châtelineau.

Créance introduite tardivement.

Art. 489-3.

Cornélis.

Travaux de dragage dans le « Moervaart ».

Les créances n'ont pas été liquidées jusqu'à ce jour par suite d'un litige.

S.A. Carrière de Petit Granit de Natoye, à Durnal.

Fourniture de moellons pour le pont « Langebrug » à Nieuport.

La créance n'a pas été liquidée jusqu'à ce jour par suite d'un litige.

Art. 496.

Van Praet, O.

Construction d'un potpolder IV à Waasmunster. Cahier des charges n° 30.102 de 1941.

La créance n'a pas été liquidée jusqu'à ce jour par suite d'un litige.

Art. 498-3.

Van Swieten, G.

Travaux dans le Musée royal d'Histoire naturelle à Bruxelles. Installation du chauffage dans le bâtiment du Service géologique. Paiement du solde.

La somme n'a pas été liquidée jusqu'à ce jour par suite d'un litige.

Art. 532-3.

Société Nationale des Chemins de fer Belges.

Renouvellement du platelage du passage supérieur provisoire d'Athus.

La créance n'a pas été liquidée par suite d'un litige.

S.A. « Zeekanaal en Haveninrichtingen », à Bruxelles.

Reconstruction des jetées du pont tournant à Vilvorde.

Les créances n'ont pas été liquidées par suite de litiges.

Construction d'un pont provisoire à Vilvorde et location de bateaux. voulu.

Le dossier étant égaré, la créance n'a pas été liquidée en temps

Art. 26-1.

Gemeentebestuur van Borlo.

Ruimingswerken van de rivier « Cecindriabeek » in 1947. Bijkomende betaling.

Quisquater, J.

Werken uitgevoerd in 1947 te Schaerbeek, Vilvoordelaan.

De schuldvordering word niet vereffend wegens een geding.

B. — Uitgaven voortvloeiende uit de oorlog.

Art. 329-2 (nieuw).

Merckx, Joseph-L.

Vergoeding voor verlies van schip, in huur genomen in 1940.

Art. 329-3 (nieuw).

Dujardin en Zonen en consoorten.

Betreft uitbetaling van Duitse opeisingen in het belang van het Staatsdomein.

De desbetreffende schuldvorderingen werden laattijdig ingediend en konden niet vereffend worden ingevolge gedingen.

Art. 329-4 (nieuw).

(O. M. A.), J. en L. Lamotte.

Levering van zavel voor het herstellen van de door militair vervoer beschadigde wegen.

De schuldvordering werd laattijdig ter vereffening aangeboden ingevolge een geding.

C. — Buitengewone uitgaven.

Art. 485-3.

Roelandt, H.

Werken op de weg Brussel-Oostende.

De schuldvordering werd niet tijdig vereffend ingevolge een geding.

Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen.

Herstelling van de weg Châtelet-Lodelinsart in de doortocht van Châtelineau.

Laattijdig ingediende schuldvordering.

Art. 489-3.

Cornélis.

Uitbaggeringswerken in de « Moervaart ».

De schuldvorderingen werden niet tijdig vereffend ingevolge een geding.

N.V. « Carrière de Petit Granit de Natoye, à Durnal ».

Levering van breuksteen voor de « Langebrug » te Nieuwpoort.

De schuldvordering werd niet tijdig vereffend ingevolge een geding.

Art. 496.

Van Praet, O.

Bouwen van een potpolder IV te Waasmunster. Lastkohier n° 30.102 van 1941.

De schuldvordering werd niet tijdig vereffend ingevolge een geding.

Art. 498-3.

Van Swieten, G.

Werken in het Koninklijk Natuurhistorisch Museum te Brussel. Plaatsen van verwarming in het gebouw van de Geologische Dienst. Betaling van solde.

De som werd niet tijdig vereffend ingevolge een geding.

Art. 532-3.

Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

Vernieuwen van het brugdek van de voorlopige overweg te Athus.

De schuldvordering werd niet tijdig vereffend ingevolge een geding.

N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen, te Brussel.

Herbouwen van de landhoofden van de draaibrug te Vilvoorde.

De schuldvorderingen werden niet tijdig vereffend ingevolge een geding.

Bouwen van een voorlopige brug te Vilvoorde en huren van schepen.

Daar het dossier zich geraakt was, kon de schuldvordering niet te gepasten tijde vereffend worden.

Art. 536.

Ville d'Anvers.

Dommages de guerre. Travaux exécutés en régie.
La créance n'a pas été liquidée par suite d'un litige.

Art. 538-3.

Commune de Nassogne.

Réquisition de bois sur le terrain de la commune.
La créance n'a pu être liquidée par suite d'un litige.

Art. 539bis.

Stiénon.

Honoraires pour l'établissement d'un avant-projet de bâtiment public pour la Justice de Paix et la transformation du Palais de Justice de Nivelles.

BUDGET

DE L'EX-MINISTÈRE DE LA RECONSTRUCTION.

Art. 305-1.

Van Nerom, G.

Revision de carrière.

Art. 328-3.

Alexandre, M.

et

Art. 328-5.

Sanatorium provincial pour hommes, et consorts.

Les créances pour lesquelles il est demandé de lever la prescription quinquennale ont été introduites dans les délais prescrits par les bénéficiaires.

Toutefois, l'Administration n'a pu procéder à leur liquidation endéans les cinq ans par suite de l'importance du nombre de créances à examiner et des difficultés à mettre les documents en ordre du point de vue administratif.

BUDGET DU MINISTÈRE

DU TRAVAIL ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE.

Art. 3-1 et 3-2.

Van de Kerkhove, M. et consorts.

Revision de la situation administrative de certains agents et fonctionnaires en application de l'arrêté royal du 6 mars 1951, relatif aux peines disciplinaires et aux démissions d'office prononcées à charge des agents de l'Etat en raison de leur comportement pendant l'occupation ennemie, et revision de carrières.

Art. 14-1.

Ministère des Finances. Administration de Londres.

Déclaration de créance introduite par le Ministère des Affaires étrangères en 1948, et basée sur des renseignements fournis par la légation de Belgique à Lisbonne.

Le crédit n'a pu être sollicité plus tôt, étant donné qu'une enquête a dû être effectuée, en vue de déterminer l'instance chargée de faire face à la dépense dont il s'agit.

Art. 21-4.

Caisse nationale de Compensation pour Allocations familiales, Bruxelles.

Les demandes d'allocations n'étaient pas prescrites au moment de leur introduction auprès des caisses de compensation intéressées.

Art. 28-3 et 28-4.

Sigard, Lucienne et consorts.

Revision et régularisation de la situation de certains bénéficiaires d'allocations d'estropiés et mutilés, soit par l'administration, soit par la Commission des allocations.

Art. 536.

Stad Antwerpen.

Oorlogsschade. Werken uitgevoerd in regie.
De schuldvordering werd niet tijdig vereffend ingevolge een geding.

Art. 538-3.

Gemeente Nassogne.

Opeising van bos op het grondgebied van de gemeente.
De schuldvordering werd niet tijdig vereffend ingevolge een geding.

Art. 539bis.

Stiénon.

Erelonen voor het maken van een voorontwerp van een openbaar gebouw voor het Vredegerecht en de herbouw van het Justitiepaleis te Nijvel.

BEGROTING

VAN HET GEWEZEN MINISTERIE VAN WEDEROPBOUW.

Art. 305-1.

Van Nerom, G.

Herziening van de loopbaan.

Art. 328-3.

Alexandre, M.

en

Art. 328-5.

« Sanatorium provincial pour hommes », en consoorten.

De schuldvorderingen voor dewelke de ontheffing der vijfjarige verjaring gevraagd werden, werden door de begunstigen ingediend binnen de vastgestelde termijnen.

Het Bestuur kon echter in vijf jaar niet tot de afhandeling overgaan, gezien het groot aantal te onderzoeken schuldvorderingen en de moeilijkheid om de documenten op administratief gebied in orde te brengen.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE

VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG.

Art. 3-1 en 3-2.

Van de Kerkhove, M. en consoorten.

Herziening van de administratieve toestand van sommige bedienden en ambtenaren in toepassing van het koninklijk besluit van 6 Maart 1951, betreffende de tuchtstraffen en het ontslag van ambtswege tegen de leden van het Rijkspersoneel uitgesproken wegens hun gedragingen tijdens de vijandelijke bezetting, en herziening van loopbanen.

Art. 14-1.

Ministerie van Financiën. Administratie van Londen.

Schuldvordering ingediend door het Ministerie van Buitenlandse Zaken in 1948 en gegrond op inlichtingen welke door het Gezantschap van België te Lissabon verschaft werden.

Dit krediet kon niet vroeger aangevraagd worden aangezien er een onderzoek diende ingesteld om de instantie te bepalen welke de desbetreffende uitgave moest dragen.

Art. 21-4.

Nationale Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen, Brussel.

De aanvragen om kinderbijslag waren niet verjaard toen zij bij de betrokken verrekenkassen werden ingediend.

Art. 28-3 en 28-4.

Sigard, Lucienne en consoorten.

Herziening en regularisatie van de toestand van sommige gerechtigden op tegemoetkomingen voor gebrekkigen en verminkten, hetzij door de administratie, hetzij door de Commissie voor kinderbijslag.

BUDGET
DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

Section I. — *Ministère proprement dit.*

Art. 3-1.

Revision de carrière (arrêté ministériel du 14 novembre 1952).

Art. 9-2.

Consommation d'eau par les services administratifs évacués vers Ostende en mai 1940. Facture égarée et qui a dû être reconstituée.

Section II. — *Enseignement primaire.*

Art. 19-2, 19-3, 22-1 et 22-2.

Application de la loi du 30 juin 1952 sur l'abandon de poste. Régularisations diverses.

Section III. — *Enseignement normal.*

Art. 3-2, 19-1 et 19-2.

Régularisation de la situation de l'intéressé qui a séjourné en Grande-Bretagne pendant la guerre 1940-1945.

Art. 10-1.

Bossaerts.

1947 : fr. 16.224.50. Factures égarées et qui ont dû être reconstituées.

Section IV. — *Enseignement moyen.*

Art. 3-2.

Revision de carrières, régularisation de la situation de personnes ayant séjourné en Grande-Bretagne pendant la guerre 1940-1945 ou présumées décédées pendant les hostilités.

Art. 9-1.

Facture égarée et réintroduite au Département.

Art. 19-5, 19-6, 19-7.

Régularisation de la situation de personnes ayant séjourné en Grande-Bretagne pendant la guerre 1940-1945.

Art. 19-8.

Revision de carrière.

Section V. — *Enseignement supérieur.*

Art. 3-1 et 3-2.

Revisions de carrières. Octroi d'ancienneté fictive. Arrêts du Conseil d'Etat du 8 février 1951. Arrêté ministériel du 8 avril 1952.

Art. 3-3.

Revisions de carrières.

Bemont : indemnité pour frais de funérailles (litige).

Art. 4-1.

Revision de carrière.

Art. 10-2.

Voir justification à cet article.

Art. 19-5 (*nouveau*) et 19-6 (*nouveau*).

Régularisation du compte d'un météorologiste qui a séjourné en Angleterre pendant la guerre 1940-1945. (De Backer).

Revision de compte (François).

Section VI. — *Enseignement technique.*

Art. 3-2.

Revision de carrière.

BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS.

Sectie I. — *Eigenlijk Ministerie.*

Art. 3-1.

Loopbaanherziening (ministerieel besluit van 14 November 1952).

Art. 9-2.

Waterverbruik der administratieve diensten welke in Mei 1940 naar Oostende ontruimd werden. Zoekgeraakte faktuur welke terug moest samengesteld worden.

Sectie II. — *Lager onderwijs.*

Art. 19-2, 19-3, 22-1 en 22-2.

Toepassing van de wet van 30 Juni 1952 op de postverlating. Diverse regularisatiën.

Sectie III. — *Normaal onderwijs.*

Art. 3-2, 19-1 en 19-2.

Regularisatie van de toestand van belanghebbende die in Groot-Brittannië verbleef gedurende de oorlog 1940-1945.

Art. 10-1.

Bossaerts.

1947 : fr. 16.224.50. Zoek geraakte facturen en welke weder samengesteld dienden te worden.

Sectie IV. — *Middelbaar onderwijs.*

Art. 3-2.

Herziening van loopbanen, regularisatie van de toestand der personen die tijdens de oorlog 1940-1945 in Groot-Brittannië verbleven, of die tijdens de vijandelikheden vermoedelijk gestorven zijn.

Art. 9-1.

Faktuur die verloren ging en opnieuw bij het Departement ingediend werd.

Art. 19-5, 19-6, 19-7.

Regularisatie van de toestand der personen die tijdens de oorlog 1940-1945 in Groot-Brittannië verbleven.

Art. 19-8.

Loopbaanherziening.

Sectie V. — *Hoger onderwijs.*

Art. 3-1 en 3-2.

Loopbaanherzieningen. Toekenning van een fictieve anciënniteit. Arrest van de Raad van State dd. 8 Februari 1951. Ministerieel besluit dd. 8 April 1952.

Art. 3-3.

Loopbaanherzieningen.

Bemont : vergoeding voor begrafeniskosten (geschil).

Art. 4-1.

Loopbaanherziening.

Art. 10-2.

Zie verantwoording bij dit artikel.

Art. 19-5 (*nieuw*) en 19-6 (*nieuw*).

Regularisatie van de rekening van een weerkundige die tijdens de oorlog 1940-1945 in Engeland verbleef (De Backer).

Herziening van een rekening (François).

Sectie VI. — *Technisch onderwijs.*

Art. 3-2.

Loopbaanherziening.

Art. 22-1.

Subsides-traitements.

Ces créances n'ont pu être liquidées jusqu'à présent, soit pas suite de la revision de la situation de certains membres du personnel enseignant, soit par suite d'observations formulées par la Cour des Comptes ou de litiges qui n'ont pas encore reçu de solution.

Section VII. — Enseignement artistique.

Art. 3-2.

Revisions de carrières.

Art. 3-3.

Régularisation de la situation de professeurs qui ont séjourné en Angleterre pendant la guerre 1940-1945.

Art. 19-3, 19-4, 19-5.

Idem.

Section VIII. — Beaux-Arts.

Art. 3-1.

Revision de carrière.

Art. 10-4.

Voir note justificative à cet article.

Section IX. — Education populaire.

Revision de la carrière d'un inspecteur, arrêtés royaux des 2 et 21 août 1952.

**BUDGET
DU MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE
ET DE LA FAMILLE.**

A. — Dépenses ordinaires.

Les créances figurant sous les articles 3-1, 3-2 et 5-1 résultent de la revision de la carrière des agents intéressés.

B. — Dépenses résultant de la guerre.

Art. 328-1. — Un échange de correspondance a retardé la mise en liquidation de la créance, la forme de celle-ci ayant suscité diverses contestations.

**BUDGET
DU MINISTÈRE DES FINANCES.**

A. — Dépenses ordinaires.

Le relèvement de la prescription quinquennale sollicité, ne revêt pas le caractère d'une faveur à accorder aux créanciers.

Les créances figurant sous les articles 3, 4, 5, 7 et 19-11 (nouveau) résultent :

1. De la revision de la carrière des fonctionnaires intéressés;
2. De l'application de la circulaire de l'Administration générale du 24 février 1950, relative à la régularisation de la situation pécuniaire des agents ayant séjourné en pays allié pendant la guerre.

La créance à charge de l'article 14-4 représente une indemnité, couvrant des charges réelles, accordée avec effet rétroactif.

En ce qui concerne la créance à charge de l'article 16-1, le retard subi par le paiement est dû à un différend entre l'avoué du département et le greffe du tribunal de Charleroi quant au montant des émoluments revenant à cet officier ministériel.

Le relèvement de la prescription quinquennale pour les créances figurant sous l'article 19-8 est sollicité en vue de permettre le paiement d'allocations complémentaires revenant à certains ayants droit ensuite d'une revision des allocations primitives, revision effectuée en exécution de l'arrêté du Régent du 24 juin 1949.

Art. 22-1.

Toelagen-wedden.

Deze schuldvorderingen konden, tot heden, nog niet uitbetaald worden, hetzij wegens de herziening van de toestand van sommige leden van het onderwijzend personeel, hetzij tengevolge van opmerkingen die door het Rekenhof gemaakt werden, ofwel tengevolge van betwistingen die nog niet konden geregeld worden.

Sectie VII. — Kunstonderwijs.

Art. 3-2.

Herziening van loopbanen.

Art. 3-3.

Regularisatie van de toestand van leraars die tijdens de oorlog 1940-1945 in Engeland verbleven.

Art. 19-3, 19-4, 19-5.

Idem.

Sectie VIII. — Schone Kunsten.

Art. 3-1.

Loopbaanherziening.

Art. 10-4.

Zie verantwoordingsnota bij dit artikel.

Sectie IX. — Volksopleiding.

Loopbaanherziening van een inspecteur, koninklijke besluiten van 2 en 21 Augustus 1952.

**BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID
EN VAN HET GEZIN.**

A. — Gewone uitgaven.

De schuldvorderingen welke voorkomen onder de artikels 3-1, 3-2 en 5-1 spruiten voort uit de loopbaanherziening der belanghebbende personeelsleden.

B. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

Art. 328-1. — Daar de vorm dezer schuldvordering verschillende betwistingen veroorzaakte heeft de briefwisseling de uitbetaling ervan vertraagd.

**BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN.**

A. — Gewone uitgaven.

De aangevraagde ontheffing van de vijfjarige verjaring heeft niet het karakter van een aan de schuldeisers te verlenen gunst.

De schuldvorderingen welke voorkomen onder de artikels 3, 4, 5, 7 en 19-11 (nieuw) spruiten voort :

1. Uit de loopbaanherziening van de belanghebbende ambtenaren;
2. Uit de toepassing van de circulaire van de Dienst van Algemeen Bestuur dd. 24 Februari 1950, betreffende de regularisatie van de geldelijke toestand der agenten die tijdens de oorlog in een geallieerd land vertoefd hebben.

De schuldvordering ten laste van artikel 14-4 vertegenwoordigt een vergoeding, welke werkelijke lasten dekt en die met terugwerkende kracht werd verleend.

Wat betreft de schuldvordering ten laste van artikel 16-1, is de vertraging ondergaan door de uitbetaling te wijten aan een geschil tussen de pleitbezorger van het departement en de griffie van de rechtbank van Charleroi betreffende het bedrag der aan deze ministeriële ambtenaar toekomende emolumenten.

De ontheffing van de vijfjarige verjaring voor de schuldvorderingen die voorkomen onder artikel 19-8 wordt gevraagd om de betaling toe te laten van de compensatiegelden die toekomen aan sommige recht-hebbenden ingevolge een herziening van de oorspronkelijke vergoedingen, herziening uitgevoerd in uitvoering van het Regentsbesluit dd. 24 Juni 1949.

Le relèvement de la prescription quinquennale pour la créance figurant sous l'article 26-2 se justifie comme suit :

Par dépêche du 10 juin 1942, autorisation a été accordée à M. le Directeur de l'Enregistrement et des Domaines, à Bruges, de confier la démolition de 1,200 m² de voirie dans la cité-jardin « De Woestijn », à Adinkerke, à l'entrepreneur Amery, de Furnes, moyennant 7,200 francs à imputer sur le budget ordinaire du Ministère des Finances de l'exercice 1942 (art. 24bis, 7b).

Par suite de la guerre, les travaux ne purent être effectués que dans le courant des années 1945-1946.

La facture délivrée par l'entrepreneur Amery le 9 décembre 1949 pour un montant de 7,200 francs a été payée contrairement aux instructions par le receveur des Domaines, à Furnes, sur l'ordre de M. le Directeur de l'Enregistrement et des Domaines, à Bruges.

Il est proposé, vu les circonstances, de relever cette créance de la prescription quinquennale.

En ce qui concerne les autres créances, le retard subi par le paiement est le fait de l'Administration.

B. — Dépenses résultant de la guerre.

Le retard subi par le paiement des créances figurant sous l'article 328-1 est le fait de l'Administration.

En ce qui concerne les créances figurant sous les articles 329-7 (*nouveau*) et 329-8 (*nouveau*) la justification du relèvement de la prescription quinquennale est donnée dans le programme justificatif du présent feuilleton.

BUDGET

DES NON-VALEURS ET DES REMBOURSEMENTS.

Art. 105.

Le relèvement de la prescription quinquennale se justifie comme suit :

Par acte du 28 octobre 1940, passé devant le receveur compétent des Domaines, l'Etat belge a vendu à M. Albert Jourquain, à Houdeng-Goegnies, un terrain situé en cet endroit, d'une contenance de 62 a 37 ca 97 dma, moyennant le prix de 43,000 francs.

Il a été reconnu, il y a quelque temps, que dans cette contenance était comprise une parcelle de 3 a 90 ca, appartenant à la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux.

Cette dernière réclame maintenant la restitution de la partie du prix stipulé dans l'acte du 28 octobre 1940 se rapportant à la susdite parcelle de 3 a 90 ca, soit fr. 2,688.35.

Il est proposé de relever cette créance de fr. 2,688.35 de la prescription quinquennale.

Art. 17 du projet de loi.

Le Gouvernement sollicite du Parlement une dérogation à la loi du 15 mai 1846, quant à l'exécution des opérations relatives à la liquidation et à l'ordonnement des dépenses de l'exercice 1952.

La date de clôture de ces opérations serait reportée jusqu'à la fin du mois qui suit l'entrée en vigueur de la présente loi.

De ontheffing van de vijfjarige verjaring voor de schuldvordering voorkomend onder artikel 26-2 wordt verantwoord als volgt :

Bij dienstbrief van 10 Juni 1942 werd aan de heer Directeur der registratie en domeinen, te Brugge, toelating gegeven het opbreken van 1,200 m² bestrating in de tuinwijk « De Woestijn » te Adinkerke, toe te vertrouwen aan aannemer Amery, te Veurne, mits de prijs van 7,200 frank aan te rekenen op de gewone begroting van het Ministerie van Financiën voor het dienstjaar 1942 (art. 24bis, 7 b).

Wegens de oorlogsomstandigheden konden de werken slechts in de loop der jaren 1945 en 1946 verricht worden.

De op 9 December 1949 door aannemer Amery afgeleverde factuur ten bedrage van 7,200 frank werd, op bevel van heer Directeur der Registratie en Domeinen, te Brugge, door de heer Ontvanger der Domeinen, te Veurne, uitbetaald, zulks in strijd met de onderrichtingen.

Gelet op de omstandigheden der zaak wordt er voorgesteld deze schuldvordering van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

Wat betreft de overige schuldvorderingen, is de vertraging ondergaan door de uitbetaling te wijten aan het Bestuur.

B. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

De vertraging ondergaan door de uitbetaling van de schuldvorderingen voorkomend onder artikel 328-1 is te wijten aan het Bestuur.

Wat betreft de schuldvorderingen die voorkomen onder de artikels 329-7 (*nieuw*) en 329-8 (*nieuw*) wordt de verantwoording van de ontheffing der verjaring gegeven in het verantwoordingsprogramma van het huidig feuilleton.

BEGROTING

DER KWADE POSTEN EN TERUGBETALINGEN.

Art. 105.

De ontheffing van de vijfjarige verjaring wordt verantwoord als volgt :

Bij akte dd. 28 October 1940, verleden vóór de bevoegde ontvanger der Domeinen, verkocht de Staat aan de heer Albert Jourquain, wonende te Houdeng-Goegnies, een aldaar gelegen grond van 62 a 37 ca 97 dma, mits de prijs van 43,000 frank.

Vóór enkele tijd werd echter vastgesteld dat in deze oppervlakte een perceel begrepen was van 3 a 90 ca, toebehorende aan de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen.

Deze laatste vordert thans de teruggave van het gedeelte van de in de akte van 28 October 1940 bedongen prijs dat betrekking heeft op het haar toebehorend perceel van 3 a 90 ca, zegge fr. 2,688.35.

Er wordt voorgesteld de som van fr. 2,688.35 van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

Art. 17 van het wetsontwerp.

De Regering verzoekt het Parlement om een afwijking van de wet van 15 Mei 1846, aangaande de uitvoering der verrichtingen betreffende het vereffenen en het betaalbaarstellen der uitgaven van het dienstjaar 1952.

De datum van afsluiting van deze verrichtingen zou verschoven worden tot op het einde der maand die volgt op de inwerkingtreding van de huidige wet.